



## AURKIBIDEA

ORRIALDEA

## SUMARIO

PÁGINA

## ARABAKO BILTZAR NAGUSIAK

**Mozioak**

Mozioa, zeinaren bidez Arabako Biltzar Nagusiei proposatzen zaien Gorte Nagusiei eskatzeko Euskal Herriko Lurralde Historikoak Espainiako Konstituzioaren eremuan izaera Forala duten entitate juridiko gisa onartzeko. . . . . Gehigarria

Osoko Bilkuran eztabaidatzeko mozioa, zeinaren bidez Arabako Biltzar Nagusiei proposatzen zaien Arabako Foru Aldundiari eska diezaioten Pferd-Ruggeberg enpresaren eta bertako langileen artean aritzeko konponbide negoziatu bat topatzeko . . . . . Gehigarria

**Iragarkiak**

Lehiaketa-oposaketa bidez administrari laguntzaile lanpostua betetzeko deialdian onartutakoen eta kanporatutakoen behin-behineko zerrenda. . . . . Gehigarria

## I - ARABAKO FORU ALDUNDIA

**Xedapenak eta Administrazio Ebazpenak****Diputatuen Kontseiluaren Foru Dekretuak**

63/2003 Foru Dekretua, abenduaren 9ko Diputatuen Kontseiluarena. Honen bidez, Lehendakaritza Saileko azpiegitura organiko eta funtzionala onartzen da. . . . . 10.833

**Foru Aginduak****LEHENDAKARITZA SAILA**

322/2003 Foru Agindua, azaroaren 27koa. Honen bidez, Luis Alberto Valdor Fernández jauna izendatzen da Ondare Zerbitzuaren burua izateko. Lanpostu hori Finantza eta Aurrekontu Zuzendaritzari atxikita dago. . . . . 10.837

**HIRIGINTZA ETA INGURUMEN SAILA**

414/2003 Foru Agindua, abenduaren 2koa, Urkabustaizko Udal Planeamenduaren Ordezko Arauetako SAUR1 Sektoreko Plan Partzialaren 2. aldaketaren espedienteari buruzkoa. . . . . 10.838

450/03 Foru Agindua, abenduaren 10ekoa. Honen bidez, Erribera Beitiako eta Armiñongo Arasur Plataforma Logistikoaren Plan Partzialaren proiektua onartzen da. . . . . 10.839

426/2003 Foru Agindua, abenduaren 3koa, Lantziegoko 2. Egikaritze Unitateko Barne Erreformako Plan Bereziaren espedienteari buruzkoa. Sustatzailea: Agustín Vicente Eguilaz jauna. . . . . 10.844

## JUNTAS GENERALES DE ÁLAVA

**Mociones**

Moción por la que se propone que las Juntas Generales de Álava reclamen a las Cortes Generales el reconocimiento de los Territorios Históricos del País Vasco como entidad jurídica plena de carácter foral en el marco de la Constitución Española. . . . . Suplemento

Moción para debate en Pleno, por la que se propone que las Juntas Generales de Álava insten a la Diputación Foral de Álava a mediar entre los trabajadores y la empresa Pferd-Ruggeberg de cara a una solución negociada. . . . . Suplemento

**Anuncios**

Relación de admitidos y excluidos provisionalmente en la convocatoria de una plaza de auxiliar administrativo a cubrir mediante concurso-oposición. . . . . Suplemento

## I - DIPUTACIÓN FORAL DE ÁLAVA

**Disposiciones y Resoluciones Administrativas****Decretos Forales del Consejo de Diputados**

Decreto Foral 63/2003, del Consejo de Diputados de 9 de diciembre, que aprueba la estructura orgánica y funcional del Departamento de Presidencia . . . . . 10.833

**Órdenes Forales****DEPARTAMENTO DE PRESIDENCIA**

Orden Foral 322/2003, de 27 de noviembre, por la que se adscribe a don Luis Alberto Valdor Fernández para el desempeño del puesto de Jefe del Servicio de Patrimonio de la Dirección de Finanzas y Presupuestos. . . . . 10.837

**DEPARTAMENTO DE URBANISMO Y MEDIO AMBIENTE**

Orden Foral 414/2003, de 2 de diciembre, en relación con expediente de Plan Especial de Reforma Parcial del SAUR1 de las Normas Subsidiarias de Planeamiento del municipio de Urkabustaiz . . . . . 10.838

Orden Foral 450/03, de 10 de diciembre, por la que se aprueba el proyecto de Plan Parcial de Plataforma Logística Arasur en los términos municipales de Ribera Baja y Armiñón. . . . . 10.839

Orden Foral 426/2003, de 3 de diciembre, en relación con expediente de Plan Especial de Reforma Interior de la Unidad de Ejecución UE2 de Lanciego, promovido por don Agustín Vicente Eguilaz. . . . . 10.844



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Iragarkiak</b>                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Anuncios</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>SUSTAPEN EKONOMIKO ETA BERRIKUNTZAREN KUDEAKETA SAILA</b>                                                                                                                                                                                                                                   | <b>DEPARTAMENTO DE PROMOCIÓN ECONÓMICA Y GESTIÓN DE LA INNOVACIÓN</b>                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| IBM korporazio zerbitzari bi errentan hartzeko kontratua publizitaterik gabe prozedura negoziatuaren bidez esleitzea (espedientea: 518/03). . . . .                                                                                                                                            | Adjudicación del procedimiento negociado sin publicidad para el suministro de arrendamiento de dos servidores corporativos IBM ZSeries 800 (expediente: 518/03). . . . .                                                                                                                                                                  |
| 10.847                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 10.847                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTU SAILA</b>                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>DEPARTAMENTO DE HACIENDA, FINANZAS Y PRESUPUESTOS</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 1.831/2003 Ebazpena, Ogasun Zuzendariarena, abenduaren 11koa. Honen bidez, Balio Erantsiaren gaineko Zergaren 2003ko aitortpen likidazioei dagozkien papereko ereduak (390 eta 391 ereduak) ordezkatuko dituzten euskarri magnetikoen baldintza teknikoak eta diseinuak onartzen dira. . . . . | Resolución 1.831/2003, del Director de Hacienda, de 11 de diciembre, por la que se aprueban las condiciones técnicas y diseños de los soportes magnéticos válidos para sustituir los modelos en papel correspondientes a las declaraciones-liquidaciones del Impuesto sobre el Valor Añadido modelos 390 y 391 del período 2003 . . . . . |
| 10.848                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 10.848                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Jakinarazi behar eta zenbait arrazoi medio jakinarazi ezin izan diren administrazio egintzak. Zerrendan lehena: Academia San Martín Ikastegua, S.L. Azkena: Zubiu Zakova, S.L. sozietatea . . . . .                                                                                            | Actos administrativos que requieren ser notificados y que, debido a diversas causas, no han podido ser objeto de notificación personalizada y que comienza por Academia San Martín Ikastegua, S.L. y termina por la sociedad Zubiu Zakova, S.L. . . . .                                                                                   |
| 10.853                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 10.853                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>HIRIGINTZA ETA INGURUMEN SAILA</b>                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>DEPARTAMENTO DE URBANISMO Y MEDIO AMBIENTE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Lizitazio iragarkia, San Miguel ibaitik Maroñoko urte-gira ura ponpatzeko proiektuko lehiaketarena. . . . .                                                                                                                                                                                    | Anuncio de adjudicación mediante concurso del "Proyecto de bombeo del río San Miguel al embalse de Maroño". . . . .                                                                                                                                                                                                                       |
| 10.858                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 10.858                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Lizitazio iragarkia, Laguardiako saneamenduko bigarren mailako biltodien sarea handitzeko proiektuari buruzko lehiaketarena: Laguardia ekialdeko biltodia. . . . .                                                                                                                             | Anuncio de adjudicación mediante concurso del "Proyecto de ampliación de la red de colectores secundarios del saneamiento Laguardia: Colector Laguardia Este". . . . .                                                                                                                                                                    |
| 10.859                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 10.859                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Esleipen iragarkia, Leciñana de la Oca, Manzanos, Melleles, Quintanilla eta Igay hornitzeko proiektua aldatu eta zabaltzeko lehiaketarena. Leciñana de la Oca hornitzeko fasea eta Manzano Altoko egungo urandelera ubideratzea. . . . .                                                       | Anuncio de adjudicación mediante concurso del "Proyecto modificado y ampliado de abastecimiento a Leciñana de la Oca, Manzanos, Melleles, Quintanilla e Igay. Fase abastecimiento Leciñana de la Oca y conducción al depósito actual de Manzano Alto". . . . .                                                                            |
| 10.859                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 10.859                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Lizitazio iragarkia, Lapuebla de Labarcan ur hornikuntzarako proiektua —sare nagusia— aldatzeko lehiaketarena. . . . .                                                                                                                                                                         | Anuncio de adjudicación mediante concurso del "Proyecto modificado del de abastecimiento de agua -Red en Alta- de Lapuebla de Labarca". . . . .                                                                                                                                                                                           |
| 10.860                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 10.860                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>KULTURA, GAZTERIA ETA KIROL SAILA</b>                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>DEPARTAMENTO DE CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTES</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Interesdunei beren etxean jakinarazi ezin izan zaizkien administrazio egintzen jakinarazpena. . . . .                                                                                                                                                                                          | Notificación de actos administrativos que no han podido practicarse a los interesados en sus domicilios. . . . .                                                                                                                                                                                                                          |
| 10.861                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 10.861                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Interesdunei beren etxean jakinarazi ezin izan zaizkien jakinarazpenak. . . . .                                                                                                                                                                                                                | Notificaciones que no han podido realizarse en el domicilio de los interesados. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 10.861                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 10.861                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>DERRIGORREZKO DIRUBILKETA AGENTZIA</b>                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>AGENCIA EJECUTIVA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Premiamendu probidentzia jakinaraztea eta epatzea. Zerrendan lehena: Castro Jarillo, M. Mar. . . . .                                                                                                                                                                                           | Notificación y emplazamiento de providencia de apremio, según relación que comienza por: Castro Jarillo, M. Mar. . . . .                                                                                                                                                                                                                  |
| 10.862                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 10.862                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Lansariak bahitzea. Zerrendan lehena: Abeijón Ces, Miguel Ángel. . . . .                                                                                                                                                                                                                       | Embargos de salarios, según relación que comienza por: Abeijón Ces, Miguel Ángel. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 10.863                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 10.863                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Premiamendu probidentzia jakinaraztea eta epatzea. Zerrendan lehena: Castañares Bilbao, Teodoro. . . . .                                                                                                                                                                                       | Notificación y emplazamiento de providencia de apremio, según relación que comienza por: Castañares Bilbao, Teodoro. . . . .                                                                                                                                                                                                              |
| 10.864                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 10.864                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>II - ARABAKO LURRALDE HISTORIKOAREN TOKI ADMINISTRAZIOA</b>                                                                                                                                                                                                                                 | <b>II - ADMINISTRACIÓN LOCAL DEL TERRITORIO HISTORICO DE ÁLAVA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Udalak</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>Ayuntamientos</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>ALEGRIA-DULANTZI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>ALEGRIÁ-DULANTZI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Esleipena: Lurgorri poligonoko urbanizazioaren 7. fasea. . . . .                                                                                                                                                                                                                               | Adjudicación: 7ª fase de urbanización Polígono Lurgorri. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 10.865                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 10.865                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>ARTZINIEGA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>ARTZINIEGA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Ordenantzak behin betiko onartzea . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                    | Aprobación definitiva Ordenanzas . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 10.866                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 10.866                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>ELCIEGO</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>ELCIEGO</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Hutsen zuzenketa. 2/03 Kreditu Gehigarria. . . . .                                                                                                                                                                                                                                             | Corrección de errores Crédito Adicional 2/03 . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 10.910                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 10.910                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>LABASTIDA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>LABASTIDA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Bideak mantentzeko tasa ordaindu behar dutenen 2003ko errolda . . . . .                                                                                                                                                                                                                        | Padrón de la tasa mantenimiento de caminos año 2003. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 10.910                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 10.910                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <u>LAGUARDIA</u><br>Zaborra biltzeko eta edateko uraren zerbitzuengatikozerga ordenantzak aldatzeari hasierako onarpena ematea. .... 10.910                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  | <u>LAGUARDIA</u><br>Aprobación inicial del expediente de modificación de Ordenanzas fiscales, recogida de basuras y agua potable. .... 10.910                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| <u>LANTARON</u><br>2004ko aurrekontuaren hasierako onarpena. .... 10.911                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  | <u>LANTARÓN</u><br>Aprobación inicial Presupuesto 2004 ..... 10.911                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
| <u>OKONDO</u><br>Kantauriko Urkidetza Ur Partzuergotik irtetea. .... 10.911                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  | <u>OKONDO</u><br>Separación del Consorcio de Aguas-Kantauriko Urkidetza. .... 10.911                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
| <u>ERRIBERA BEITIA</u><br>Erribera Beitiko (Araba) Eguneko Landa Zentroaren Arreta Zerbitzua esleitzeko lehiaketa publikoaren lizitazio iragarkia ..... 10.911                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  | <u>RIBERA BAJA</u><br>Anuncio de licitación: Prestación del Servicio del Centro Rural de Atención Diurna de Ribera Baja. .. 10.911                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
| <u>DONEMILIAGA</u><br>Administrazio espedientea bidaltzea. 355/03 administrazioarekiko auzi-errekurtsoa. .... 10.913                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  | <u>SAN MILLÁN</u><br>Remisión expediente administrativo. Recurso contencioso-administrativo número 355/03. .... 10.913                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| <u>VITORIA-GASTEIZ</u><br>Jorge Ibarrondo Bajo zinegotzi jauna izendatzea, Gamarra-Villarreal argindar linearen eraikuntzak eragiten dion lur saila okupatzeko aktak jasotzeko saiora joan dadin. .... 10.913<br><br>Gasteizko hiri antolamendurako plangintza orokorraren 9. sektoreko jarduera unitate bakarren kontentsazio proiektua. .... 10.913                                                                                                                                                                                                               |  | <u>VITORIA-GASTEIZ</u><br>Delegación en Concejal don Jorge Ibarrondo Bajo para asistencia levantamiento Actas Ocupación de finca afectada por construcción de línea eléctrica denominada Gamarra-Villarreal. .... 10.913<br><br>Proyecto de Compensación de la Unidad de Ejecución única del Sector 9 del área de Salburua del vigente PGOU en Vitoria-Gasteiz. .... 10.913                                                                                         |  |
| <u>YECORA</u><br>Aurrekontua aldatzeko 2/2003 espedientearen hasierako onarpena. .... 10.914<br><br>2004ko Aurrekontu Orokorraren hasierako onarpena. 10.914                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  | <u>YÉCORA</u><br>Aprobación inicial del expediente número 2/2003 de Modificación Presupuestaria. .... 10.914<br><br>Aprobación inicial del Presupuesto de 2004. .... 10.914                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| <b>Administrazio Batzarrak</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  | <b>Juntas Administrativas</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| <u>GILIERNA</u><br>Finantzaketa foru bidearen kontura funtsak ugaritzeko eskaera ..... 10.915                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  | <u>GUILLERNA/GILIERNA</u><br>Solicitud de ampliación de fondos con cargo a la línea foral de financiación. .... 10.915                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| <u>OCIO</u><br>Etxea edateko urez hornitzeko ordenantzari hasierako onarpena ematea. .... 10.915                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  | <u>OCIO</u><br>Aprobación inicial Ordenanzas suministro de agua domiciliario ..... 10.915                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
| <u>MANURGA</u><br>Auzolanen ordenantza osorik argitaratzea. .... 10.915                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | <u>MANURGA</u><br>Publicación íntegra Ordenanza Veredas ..... 10.915                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
| <b>III - BESTE ADMINISTRAZIO PUBLIKOAK</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  | <b>III - OTRAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
| <b>Euskal Autonomia Administrazioa</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  | <b>Administración Autónoma Vasca</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
| <u>EUSKO JAURLARITZA</u><br>"Asociación de Comercio y Servicios Adurtza-San Cristóbal" izeneko elkarte profesionalaren estatutuak gordailuan uztea. .... 10.917<br><br>EJ 03090. Ugarana ibaiaren gaineko zubi bat birgaitzea, "Zabale" izeneko lekuan. Elgeako Administrazio Batzarra ..... 10.918                                                                                                                                                                                                                                                                 |  | <u>GOBIERNO VASCO</u><br>Depósito de Estatutos de la Asociación Profesional denominada "Asociación de Comercio y Servicios Adurtza-San Cristóbal". .... 10.917<br><br>GV 03090. Rehabilitación de un puente sobre el río Ugarana en el término denominado "Zabale". Junta Administrativa de Elgea. .... 10.918                                                                                                                                                      |  |
| <b>Estatuko Administrazioa</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  | <b>Administración del Estado</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| <u>GOBERNUAREN ORDEZKARIORETZA ARABAN</u><br>Pinchao Chen-entzako jakinarazpena. Espediente zenbakia: 4679/03 ..... 10.918<br><br>Nilsa Liliana García Torres andrearentzako jakinarazpena. Espediente zenbakia: 4843/03. .... 10.919<br><br>Embighia Bourhi Embarekentzako jakinarazpena. Espediente zenbakiak: 4549 eta 4550/03. .... 10.920<br><br>Iulia Gabriela Radulescurentzako jakinarazpena. Espediente zenbakiak: 4524 eta 4525/03. .... 10.920<br><br>Leide D. Dos Santos Mendes andrearentzako jakinarazpena. Espediente zenbakia: 4713/03. .... 10.921 |  | <u>SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO EN ÁLAVA</u><br>Notificación a Pinchao Chen. Expediente: 4679/03 . 10.918<br><br>Notificación a doña Nilsa Liliana García Torres. Expediente: 4843/03. .... 10.919<br><br>Notificación a Embighia Bourhi Embarek expediente: 4549 y 4550/03. .... 10.920<br><br>Notificación a Iulia Gabriela Radulescu expediente: 4524 y 4525/03. .... 10.920<br><br>Notificación a doña Leide D. Dos Santos Mendes expediente 4713/03. .... 10.921 |  |
| <u>LAN ETA GIZARTE SEGURANTZAKO PROBITNTZIA IKUSKARITZA</u><br>Arau-haustea. Akta zenbakia: 422/03-27T. .... 10.921                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  | <u>INSPECCIÓN PROVINCIAL DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL</u><br>Actas de infracción números: 422/03-27T. .... 10.921                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |

|                                                                                                                                                                                                                                            |        |                                                                                                                                                                                                                                                        |        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Langile interesdunei likidazio aktak jakinarazteko ediktua. Akta zenbakiak: 219/03-4S, 204/03-4S, 205/03-4S, 206/03-4S, 207/03-4S, 208/03-4S, 224/03-9S, 225/03-9S, 226/03-9S, 227/03-9S, 228/03-9S, 229/03-9S, 230/03-9S eta 231/03-9S. . | 10.922 | Edicto de notificación de Actas de Liquidación a los trabajadores interesados números: 219/03-4S, 204/03-4S, 205/03-4S, 206/03-4S, 207/03-4S, 208/03-4S, 224/03-9S, 225/03-9S, 226/03-9S, 227/03-9S, 228/03-9S, 229/03-9S, 230/03-9S y 231/03-9S. .... | 10.922 |
| <b>GIZARTE SEGURANTZAKO DIRUZAINZTA OROKORRA</b>                                                                                                                                                                                           |        | <b>TESORERÍA GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL</b>                                                                                                                                                                                                        |        |
| Lansariak bahitzea. Félix Junguitu Abecia. ....                                                                                                                                                                                            | 10.922 | Embargo de salarios. Félix Junguitu Abecia. ....                                                                                                                                                                                                       | 10.922 |
| Lansariak bahitzea. José Mª Puyuelo Ballester. ...                                                                                                                                                                                         | 10.922 | Embargo de salarios. José Mª Puyuelo Ballester. .                                                                                                                                                                                                      | 10.922 |
| Lansariak bahitzea. José Manuel Berrio Adame. ...                                                                                                                                                                                          | 10.923 | Embargo de salarios. José Manuel Berrio Adame. .                                                                                                                                                                                                       | 10.923 |
| Toledoko Gizarte Segurantzako Diruzaintza Orokorreko zorduna den José de Figueiredo Henriques jaunaren lansaria bahitzen dela jakinarazten duen ediktua .....                                                                              | 10.923 | Edicto notificación embargo de salario a don José de Figueiredo Henriques, deudor de la Dirección Provincial de la Tesorería General de la Seguridad Social de Toledo. ....                                                                            | 10.923 |
| Murtziako Gizarte Segurantzako Diruzaintza Orokorreko zorduna den Habri Mahieddine jaunaren lansaria bahitzen dela jakinarazten duen ediktua .....                                                                                         | 10.924 | Edicto notificación embargo de salario a don Habri Mahieddine, deudor de la Dirección Provincial de la Tesorería General de la Seguridad Social de Murcia. ....                                                                                        | 10.924 |
| Soldatak ez ordaintzea dela-eta erantzukizun solidarioarengatik zorra eskatzeko berraztertze-ediktua. .                                                                                                                                    | 10.924 | Edicto de revisión de la reclamación de deuda por responsabilidad solidaria por incumplimiento de embargo de salarios. ....                                                                                                                            | 10.924 |
| Badajozeko Gizarte Segurantzako Diruzaintza Orokorreko zorduna den José Manuel Sánchez Díaz jaunari Kontu korrontea bahitzeko eginbidea jakinarazteko ediktua. ....                                                                        | 10.925 | Edicto notificación diligencia de embargo cuenta corriente a don José Manuel Sánchez Díaz, deudor de la Dirección Provincial de la Tesorería General de la Seguridad Social de Badajoz. ....                                                           | 10.925 |
| Bizkaiko Gizarte Segurantzako Diruzaintza Orokorreko zorduna den José Anjos Correia jaunari ondasunak bahitzen zaizkiola jakinarazteko ediktua. .                                                                                          | 10.925 | Edicto notificación requerimiento de bienes a don José Anjos Correia, deudor de la Dirección Provincial de la Tesorería General de la Seguridad Social de Vizcaya. ....                                                                                | 10.925 |
| Lansariak bahitzea. José Miguel Troncoso Vega. ...                                                                                                                                                                                         | 10.925 | Embargo de salarios. José Miguel Troncoso Vega. .                                                                                                                                                                                                      | 10.925 |
| Lansaria bahitzea. Irene Martínez Espinosa .....                                                                                                                                                                                           | 10.926 | Embargo de salario. Irene Martínez Espinosa .....                                                                                                                                                                                                      | 10.926 |
| Gizarte Segurantzaz kuotak ordaindu behar dituztenei zorrak eskatzeko jakinarazpenen ediktua. Zerrendan lehena: Sáenz Urturi Rodríguez J. ....                                                                                             | 10.926 | Edicto de reclamaciones de deuda a responsables de pago de cuotas de Seguridad Social según relación que comienza por Sáenz Urturi Rodríguez J. ....                                                                                                   | 10.926 |
| Gizarte Segurantzaz kuotak ordaindu behar dituztenei premiamendu probidentziak jakinarazteko ediktua. Zerrendan lehena: Agos Vitoria, S.A. ....                                                                                            | 10.927 | Edicto de providencias de apremio a responsables de pago de cuotas de Seguridad Social según relación que comienza por Agos Vitoria, S.A. ....                                                                                                         | 10.927 |
| <b>ZERGA ADMINISTRAZIOKO ESTATUKO AGENTZIA</b>                                                                                                                                                                                             |        | <b>AGENCIA ESTATAL DE ADMINISTRACIÓN TRIBUTARIA</b>                                                                                                                                                                                                    |        |
| Egiteke dauden jakinarazpenak jasotzeko deia. (Zerrendan lehena: Fernández Montero, Luis. Azkena: García Rodríguez, Enrique). ....                                                                                                         | 10.930 | Citación para notificaciones pendientes (el listado comienza por Fernández Montero, Luis y termina por García Rodríguez, Enrique). ....                                                                                                                | 10.930 |
| <b>IV - JUSTIZIA ADMINISTRAZIOA</b>                                                                                                                                                                                                        |        | <b>IV - ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA</b>                                                                                                                                                                                                                 |        |
| <b>Lan Epaitegiak</b>                                                                                                                                                                                                                      |        | <b>Juzgados de lo Social</b>                                                                                                                                                                                                                           |        |
| <b>VITORIA-GASTEIZKO 2. EPAITEGIA</b>                                                                                                                                                                                                      |        | <b>NÚMERO 2 DE VITORIA-GASTEIZ</b>                                                                                                                                                                                                                     |        |
| Lan arloko arrunta. Zenbakia: 174/03 .....                                                                                                                                                                                                 | 10.930 | Social ordinario 174/03. ....                                                                                                                                                                                                                          | 10.930 |
| Lanetik botatzea. Zenbakia: 152/03. ....                                                                                                                                                                                                   | 10.931 | Despido 152/03. ....                                                                                                                                                                                                                                   | 10.931 |
| Betearazte-zenbakia: 133/03 .....                                                                                                                                                                                                          | 10.932 | Ejecución 133/03. ....                                                                                                                                                                                                                                 | 10.932 |
| Lan arloko arrunta. Zenbakia: 25/03 .....                                                                                                                                                                                                  | 10.933 | Social ordinario 25/03. ....                                                                                                                                                                                                                           | 10.933 |
| <b>VITORIA-GASTEIZKO 3. EPAITEGIA</b>                                                                                                                                                                                                      |        | <b>NÚMERO 3 DE VITORIA-GASTEIZ</b>                                                                                                                                                                                                                     |        |
| Lanetik botatzea. Zenbakia: 379/03. ....                                                                                                                                                                                                   | 10.933 | Despido 379/03. ....                                                                                                                                                                                                                                   | 10.933 |
| Lan arloko arrunta. Zenbakia: 302/03. ....                                                                                                                                                                                                 | 10.934 | Social ordinario 302/03. ....                                                                                                                                                                                                                          | 10.934 |
| 117/03 betearazpena. ....                                                                                                                                                                                                                  | 10.934 | Ejecución 117/03. ....                                                                                                                                                                                                                                 | 10.934 |
| 23/03 betearazpena. ....                                                                                                                                                                                                                   | 10.935 | Ejecución 23/03. ....                                                                                                                                                                                                                                  | 10.935 |
| 63/03 betearazpena. ....                                                                                                                                                                                                                   | 10.936 | Ejecución 63/03. ....                                                                                                                                                                                                                                  | 10.936 |

I

ARABAKO FORU ALDUNDIA  
DIPUTACIÓN FORAL DE ÁLAVA

I

Xedapenak eta Administrazio Ebazpenak

Diputatuen Kontseiluaren Foru Dekretuak

7.856

**63/2003 FORU DEKRETUA, abenduaren 9ko Diputatuen Kontseiluarena. Honen bidez, Lehendakaritza Saileko azpiegitura organiko eta funtzionala onartzen da.**

Euskal Autonomia Erkidegoaren Estatutuak, Autonomia Erkidegoko Erakunde Komunen eta Lurralde Historikoen Foru Organoen arteko Harremanei buruzko Legeak, Toki Erregimenaren Oinarriak arautzen dituen Legeak eta Biltzar Nagusiek onartutako erakunde-araudiak xedatutakoaren arabera, Arabako Foru Aldundiaren Diputatuen Kontseiluak du foru administrazioan administrazio-antolaketa ezartzeko eskumena.

Ahalmen hori erabiliz, abenduaren 18ko 52/1992 Foru Araua onartu zen, Arabako Foru Aldundiaren Antolamenduari, Funtzionamenduari eta Lege Araubideari buruzkoa. Horren babesean, Diputatu Nagusiak Arabako Foru Aldundiaren egituraren barneko sailak eta horiei dagozkien gaiak zeintzuk diren ezarri ditu uztailaren 9ko 127/2003 Foru Dekretuaren bidez.

Lehendakaritza Sailari gai hauei buruzko eskumenak ematen zaizkio: funtzio publikoa, langileen euskalduntzea eta lege-antolamenduak adierazten dituen gainerakoak.

Aldundiaren Antolamendu, Funtzionamendu eta Lege Araubideari buruzko Foru Arauaren 38, 40, 70, 73. artikuluetan eta horiekin lotutakoetan ezartzen dira sailei oro har ematen zaizkien ahalmen eta eskurantzak, eta aipatu alorretan ere marko horren barruan jardungo du administrazioak.

Lehendakaritza Sailak ardura eta eskumena zein arlotan dituen finkatu eta gero, foru dekretu honek administrazio-jarduera eta kudeaketa-jarduera behar bezala aurrera eramateko beharrezkotzat jotzen den egitura ezartzen du, horren inguruan egindako txostenak kontuan hartuz.

Foru Dekretu honek egun dauden administrazio-unitateak berresten ditu, oro har, indarrean dauden eskumenak eta eginkizunak banatzeko eskema berari eutsiz. Langile Zerbitzua eta Euskalduntze Zerbitzuaren izenak baino ez dira aldatuko, eta aurrerantzean Giza Baliabideen Zerbitzua eta Euskara Zerbitzua deituko dira, hurrenez hurren, izen horiek zerbitzu bakoitzaren eginkizunen edukari gehiago loten zaizkiola ulertzen baita.

Ondorioz, Lehendakaritza Saileko foru diputatuak proposatuta eta Diputatuen Kontseiluak gaur egindako bilkuran aztertu ondoren, hau

XEDATU DUT:

LEHENENGO KAPITULUA-XEDAPEN KOMUNAK

1. artikulua.- Emandako jarduketa eremuak.

Arabako Foru Aldundiaren sailak zehazten dituen eta horien eskumeneko gaiak eta eginkizunak esleitzen dituen uztailaren 9ko 127/2003 Foru Dekretuak xedatutakoarekin bat, Lehendakaritza Sailak funtzio publikoaren arloan, langileen euskalduntze arloan eta lege-araudiak adierazten dituen guztian foru aldundiari dagozkion eskumenak erabiliko ditu.

2. artikulua.- Sailaren egitura.

Aurreko artikuluan adierazitako jarduketa eremuei buruzko eginkizunak eta eskumenak betetzeko, Lehendakaritza Saila ondoren aipatuko diren unitate organikoetan egituratuko da, saileko foru diputatu titularren zuzendaritzapean:

FUNTZIO PUBLIKOKO ZUZENDARITZA

- Funtzio Publikoko Idazkaritza Teknikoko Zerbitzua.
- Giza Baliabideen Zerbitzua.
- Laneko Arriskuen Prebentzioko Zerbitzua.
- Euskara Zerbitzua.

Disposiciones y Resoluciones Administrativas

Decretos Forales del Consejo de Diputados

7.856

**DECRETO FORAL 63/2003, del Consejo de Diputados de 9 de diciembre, que aprueba la estructura orgánica y funcional del Departamento de Presidencia.**

En la Administración Foral la competencia para establecer la organización administrativa la tiene atribuida el Consejo de Diputados de la Diputación Foral de Álava, en virtud de lo dispuesto en el Estatuto de Autonomía del País Vasco, la Ley de relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos, la Ley reguladora de las bases del régimen local y la normativa institucional aprobada por las Juntas Generales.

En el ejercicio de esta capacidad se aprobó la Norma Foral 52/1992, de 18 de diciembre, de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de la Diputación, a cuyo amparo el Diputado General, por Decreto Foral 127/2003, de 9 de julio, ha establecido los Departamentos en que se estructura la Diputación Foral de Álava y las materias que les corresponden.

Al Departamento de Presidencia se le asignan las áreas de competencias relativas a las materias de Función Pública, Euskaldunización de empleados y las demás que señale el ordenamiento jurídico.

La actividad administrativa sobre estas materias se desarrolla en el marco de las potestades y atribuciones establecidas con carácter general para los Departamentos en los artículos 38, 40, 70 y 73 y concordantes de la Norma Foral de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de la Diputación Foral.

Fijado el ámbito material del que es responsable y competente el Departamento de Presidencia el presente Decreto Foral, teniendo en cuenta los informes emitidos al respecto, establece la estructura del mismo que se considera precisa para el buen desarrollo de la actividad administrativa y de gestión, definiendo los servicios y correspondientes funciones.

El presente Decreto Foral confirma las unidades administrativas existentes en la actualidad, manteniendo en líneas generales el mismo esquema de distribución de competencias y funciones vigentes. Únicamente cambia el nombre de los Servicios de Personal y de Euskaldunización que pasan a denominarse Servicios de Recursos Humanos y de Euskera, respectivamente, por entender que las nuevas denominaciones se ajustan más al contenido de las funciones que les competen.

En su virtud, a propuesta del Diputado Foral titular del Departamento de Presidencia, y previa deliberación del Consejo de Diputados en sesión celebrada en el día de hoy,

DISPONGO:

CAPÍTULO PRIMERO-DISPOSICIONES COMUNES

Artículo 1º.- Áreas de actuación asignadas.

De conformidad con el Decreto Foral 127/2003 de 9 de julio, por el que se determinan los distintos Departamentos de la Diputación Foral de Álava y se les asignan las materias y funciones de su competencia, el Departamento de Presidencia ejercerá las que le corresponden a la Diputación Foral en materia de función pública, euskaldunización de los empleados y todas aquellas que le señale el ordenamiento jurídico.

Artículo 2º.- Estructura del Departamento.

Para el ejercicio de las funciones y competencias relativas a las áreas de actuación señaladas en el artículo anterior, el Departamento de Presidencia, bajo la superior Dirección del Diputado Foral titular del Departamento, se estructura en las siguientes unidades orgánicas:

DIRECCIÓN DE FUNCIÓN PÚBLICA

- Servicio de Secretaría Técnica de Función Pública.
- Servicio de Recursos Humanos.
- Servicio de Prevención de Riesgos Laborales.
- Servicio de Euskera.

3. artikulua.- Lehendakaritza Saila partaide den entitate, erakunde eta organoak:

Lehendakaritza Sailak hurrengo entitate, erakunde eta organoetan hartzen du parte:

- Funtzio Publikoaren Euskal Kontseilua.
- Arabako Foru Mutuaren Gobernu Batzordea.
- Arabako Foru Mutuaren Batzar Orokorra.
- Elkarkidetza BGAren Gobernu Batzordea.
- Elkarkidetza-Arabako Foru Aldundiaren Pentsio Plana Zaintzeko Batzordea.
- Elkarkidetza Pentsio Funtzaren Batzorde Betearazlea.
- Elkarkidetza BGAren Batzar Orokorra.

#### BIGARREN KAPITULUA - LEHENDAKARITZA SAILAREN EGINKIZUNAK

##### 1. ATALA.- LEHENDAKARITZA SAILEKO DIPUTATUAREN EGINKIZUNAK

4. artikulua.- Lehendakaritza Saileko diputatua.

1.- Lehendakaritza Saileko foru diputatu titularri dagokio Arabako Foru Aldundiaren Antolamenduari, Funtzionamenduari eta Lege Araubideari buruzko abenduaren 18ko 52/92 Foru Arauak 40. artikuluan foru diputatuei ematen dizkien eskumen orokorre baliatzea eta sailaren eginkizun eta jarduera eremuan araudiak ematen dizkien eskumen oro erabiltzea.

2.- Gainera, foru erakunde desberdinen Funtzio Publikoari buruzko eskumen araudia ezartzen duen uztailaren 30eko Diputatuen Kontseiluak eman zuen 154/93 Foru Dekretuaren 1. eta 3. artikuluetan ezarritako eskumenak foru diputatuari dagozkio, Diputatu Nagusiak eta Diputatuen Kontseiluak dituzten eskumenen eskuordetza eta deskontzentrazio bidez. Halaber, foru diputatuari dagozkio dekretu honean ezarritako aldaketak eta, bereziki, eskumen hauek:

a) Funtzio Publikoaren arloko araudi orokorren proiektuak egitea, Diputatuen Kontseiluak azter ditzan.

b) Zerbitzuan errendimendua hobetzeko eta langileen sustapena egiteko neurriak eta ekimenak sustatu, koordinatu eta, hala bada, gogio, betearaztea.

c) Arabako Foru Aldundian funtzio publikoaren arloko politika garatu, bultzatu, koordinatu eta kontrolatzea, Diputatuen Kontseiluak ezarritako ildoei jarraituz.

d) Enplegu Eskaintza Publikoa egin eta Diputatuen Kontseiluari proposatzea, onarpena eman diezaion.

e) Onarpena ematea langileak, funtzionarioak zein lan kontratukoak funtzio publikoan sartzeko deialdi eta oinarriei, bai eta Biltzar Nagusiek onartutako lanpostuen zerrendan eta aurrekontu plantillan aplikagarri den legeriarekin bat lanpostuak betetzeko lehiaketa arautuko duten oinarriei ere.

f) Karrerako funtzionario edo lan kontratuko langilea finkoa izateko hautatze-proben oinarriak, programak eta edukia ezartzea. Horretaz gain, proba horietarako deia egitea, gainditzan dutenak izendatzea eta horiei lanpostua jabetzan ematea.

g) Funtzionarioentzat gordetako lanpostuak betetzeko hautatze-prozesuaren deialdia egin eta ebazpena ematea.

h) Urtero funtzionarioen ordainsarien erregimena eta Arabako Foru Aldundiaren zerbitzupeko gainerako langileen lansarien baldintzak Diputatuen Kontseiluari proposatzea.

i) Ordainsari osagarrien zenbatekoa eta erregimena zehaztea, bai eta zerbitzuarengatik kalte-ordainak ere.

j) Eskubide pasiboen prestazioak, Arabako Foru Aldundiak berezkoak dituenak, aitortzea.

k) Lanpostuen zerrenda egin eta Diputatuen Kontseiluari onarpena emateko proposatzea.

l) Lanpostuen zerrendaren balorazio sistema garatzea, beroren aplikazioa egiteko.

m) Funtzionarioen eta lan kontratua duten langileen ordezkariekin egiten diren negoziazioetan Arabako Foru Aldundiaren ordezkari zein izango den erabakitzea, eta ordezkari izatea Funtzio Publikoko arloan eskumenak dituzten beste Administrazioetako organoen aurrean.

n) Foru Aldundiko langileei baimena eman edo ukatzea sektore publikoko bigarren lanpostu, kargu edo jarduera batean aritzeko edo administrazio publikotik kanpoko edozein kargu, lanbide edo jarduera pribatutan aritzeko.

Artículo 3º.- Entidades, Organismos y Órganos participados por el Departamento de Presidencia.

Están participados por el Departamento de Presidencia los siguientes Organismos, Órganos o Entidades:

- Consejo Vasco de la Función Pública.
- Junta de Gobierno de la Mutua Foral de Álava.
- Asamblea General de la Mutua Foral de Álava.
- Junta de Gobierno de Elkarkidetza EPSV.
- Comisión de Control del Plan de Pensiones Elkarkidetza-Diputación Foral de Álava.
- Comisión ejecutiva del Fondo de Pensiones Elkarkidetza.
- Asamblea General de Elkarkidetza EPSV.

#### CAPÍTULO SEGUNDO-FUNCIONES DEL DEPARTAMENTO DE PRESIDENCIA

##### SECCIÓN 1ª.- DE LAS FUNCIONES DEL DIPUTADO DE PRESIDENCIA

Artículo 4º.- Del Diputado de Presidencia.

1.- Corresponde al Diputado Foral titular del Departamento de Presidencia ejercer las competencias genéricas asignadas a los Diputados Forales por el artículo 40 de la Norma Foral 52/92, de 18 de diciembre, de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de la Diputación Foral de Álava y cuantas otras le atribuyan la normativa en el ámbito de las funciones y áreas de actuación que correspondan al Departamento.

2.- Además corresponde al Diputado Foral por delegación y desconcentración de competencias del Diputado General y del Consejo de Diputados, las atribuidas en los artículos 1 y 3 del Decreto Foral 154/93 del Consejo de Diputados, de 30 de julio por el que se establece la normativa que regulará la competencia de los distintos Órganos Forales sobre Función Pública, sin perjuicio de las modificaciones establecidas en el presente Decreto y en particular:

a) Elaborar proyectos de normas generales en materia de Función Pública para su consideración por el Consejo de Diputados.

b) Promover, coordinar y, en su caso, ejecutar medidas e iniciativas tendentes a mejorar el rendimiento en el servicio y la promoción del personal.

c) Desarrollar, impulsar, coordinar y controlar la política en materia de Función Pública en la Diputación Foral de Álava, conforme a las directrices establecidas por el Consejo de Diputados.

d) Elaborar la Oferta de Empleo Público y proponer al Consejo de Diputados su aprobación.

e) Aprobar las convocatorias y las bases para el acceso a la función pública del personal, funcionario o laboral, y las que hayan de regir en los concursos de provisión de puestos de trabajo con arreglo a la legislación aplicable, a la relación de puestos de trabajo y a la plantilla presupuestaria aprobada por las Juntas Generales.

f) Establecer las bases, programas y contenido de las pruebas selectivas para el acceso a la condición de funcionario de carrera o laboral fijo, convocarlas, y nombrar y dar posesión, a quienes las hayan superado.

g) Convocar y resolver los procesos de selección para la provisión de los puestos de trabajo reservados a funcionarios.

h) Proponer anualmente al Consejo de Diputados la aplicación del régimen retributivo de los funcionarios y condiciones salariales del resto del personal al servicio de la Diputación Foral de Álava.

i) Fijar las cuantías y el régimen de las retribuciones complementarias y las indemnizaciones por razón del servicio.

j) Reconocer las prestaciones de derechos pasivos propias de la Diputación Foral de Álava.

k) Elaborar las relaciones de puestos de trabajo y proponer al Consejo de Diputados su aprobación.

l) Desarrollar para su aplicación el sistema de valoración de puestos de trabajo.

m) Determinar la representación del Diputado Foral de Álava en la negociación con los representantes de los funcionarios y del personal laboral y ostentarla ante los órganos competentes en materia de Función Pública de las demás Administraciones.

n) Autorizar o denegar, en su caso, la compatibilidad de los empleados forales para el ejercicio de un segundo puesto de trabajo, cargo o actividad en el sector público y para el ejercicio de cualquier cargo, profesión o actividad privada fuera de la administración pública.

o) Funtzionarioen administrazio egoerak adieraztea eta zerbitzu aktibora itzultzeko bide ematea, dagokion sailak txostena egin ondoren. Era erean, baimena emango dute funtzionarioak zerbitzu aktiboan jarraitzeko.

p) Lan kontratuko langile finkoen kontratuen amaiera erabakitzea, zigor espediente baten ondorioz ez denean, eta kontratuak etetea, hala dagokionean.

q) Funtzio publikoaren arloan araudiak ezartzen dizkion eginkizun oro betearaztea, bai eta besteri berariaz esleitu ez zaizkion bestelako eginkizunak ere.

## 2. ATALA- FUNTZIO PUBLIKOKO ZUZENDARIAREN EGINKIZUNAK

### 5. artikulua.- Funtzio Publikoko zuzendaria

1.- Funtzio Publikoko zuzendariari dagokio Arabako Foru Aldundiaren Antolamenduari, Funtzionamenduari eta Lege Araubideari buruzko abenduaren 18ko 52/1992 Foru Arauak 75. artikuluan eta horrekin bat datozenetan zuzendariari ematen dizkien eskumen orokorrekin baliatzea eta sailaren eginkizun eta jardura eremuan araudiak ematen dizkien eskumen guztiak erabiltzea.

2.- Horretaz gain Funtzio Publikoko zuzendariari berariazko eskumen hauetaz baliatzea dagokio:

a) Karrerako funtzionarioen bidez lanpostu bat betetzeko aldi baterako zerbitzu eginkizunen deialdia egin eta ebaztea.

b) Bitarteko funtzionarioak izendatu eta lanposturik kentzea eta aldi baterako lan kontratuak egitea.

c) Langileei administrazio publikoetan zerbitzuan emandako denboraren ezagutza egitea hiru urtekoetarako.

d) Produktibitate osagarriari eta aparteko zerbitzuengatik eskarriari dagokien norbanako-zenbatekoa ematea, Diputatuen Kontseiluak ezarritako irizpideei jarraituz.

e) Langileak prestatzeko urteko planak onartzea, bai eta foru administrazioaren zerbitzuan dauden langileen edozein prestakuntza ekintza baimentzea ere.

f) Norbere eskumenen arloko lizentziak eta baimenak ezagutu eta ematea, kasuan kasuko sailak txostena egin aurretik.

g) Aldundiaren zerbitzuan dauden langileen lan baldintzak arautzen dituzten hitzarmenetan langileei ezagutzen zaizkion gizarte onurak ezagutzea eta aplikatzea.

### 3. ATALA.- UNITATEEN BURUEN EGINKIZUNAK

#### 6. artikulua.- Administrazio unitateen buruen eginkizunak

Hona administrazio unitateen buruei dagozkien eginkizunak, dekretu honetan gaiaren arabera zehazten direnez gain:

a) Ardurapean duten administrazio unitateari buruzko gaiak zuzendu eta kudeatzea, beren aginpide-eremuko gaiak ebazteko proposamenak prestatuta.

b) Beren gaineko zuzendariari eta, hala badagokio, saileko foru diputatuari, dagokion unitatearekin loturiko gaietan laguntza teknikoa ematea.

c) Unitatearen urteko aurrekontuaren eta ekintzen memoriaren proposamenak egitea.

d) Giza baliabideez hornitzearen inguruko proposamenak egitea eta menpeko langileen buru zuzena izatea, honako eginkizunak bete-ta, besteak beste:

- Ordutegia betetzen den kontrolatzea.

- Baimenak eta lizentziak kontrolatzea.

- Zereginak eta lanak banatzea, eta horiek bete diren begiratu eta erantzule izatea.

e) Bulegoak barnetik zaintzea eta ondasun higigarriak eta higiezinak kontserbatzea.

f) Zehaztutako helburuak betetzearen erantzule izatea.

g) Foru aldundiaren erakunde-arauegietan eta erabakietan agintzen zaizkien gainerako eginkizunak.

### 4. ATALA.- UNITATEEN EGINKIZUNAK

#### 7. artikulua.- Funtzio Publikoaren Idazkaritza Teknikoko Zerbitzua.

Funtzio Publikoko Idazkaritza Teknikoko Zerbitzuari ondoren aipatzen diren eginkizunetan aritzea dagokio:

o) Declarar las situaciones administrativas de los funcionarios y conceder su reingreso al servicio activo previo informe, en su caso, del Departamento afectado, así como autorizar la permanencia en el servicio activo de los funcionarios.

p) Resolver la extinción de los contratos del personal laboral fijo, cuando no sea como consecuencia del expediente disciplinario y su suspensión en los casos que proceda.

q) Ejercer en materia de Función Pública cuantas funciones le atribuya la normativa y aquellas otras que no estén expresamente atribuidas a otros.

## SECCIÓN 2ª.- DE LAS FUNCIONES DEL DIRECTOR DE FUNCIÓN PÚBLICA

### Artículo 5º.- Del Director de Función Pública

1.- Corresponde al Director de Función Pública ejercer las competencias genéricas asignadas a los Directores por el artículo 75 y concordantes de la Norma Foral 52/92, de 18 de diciembre, de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de la Diputación Foral de Álava y cuantas otras le atribuya la normativa en el ámbito de las funciones y áreas de actuación que corresponda al Departamento.

2.- Además corresponde al Director de Función Pública el ejercicio de las siguientes competencias específicas:

a) Convocar y resolver las comisiones de servicio para la cobertura temporal mediante funcionarios de carrera.

b) Nombrar y cesar a los funcionarios interinos y formalizar los contratos laborales temporales.

c) Reconocer a efectos de trienios el tiempo de servicios prestados en las Administraciones Públicas

d) Asignar las cuantías individualizadas por complemento de productividad y gratificaciones por servicios extraordinarios conforme a los criterios por el Consejo de Diputados.

e) Aprobar los planes anuales de Formación del Personal así como autorizar cualquier otra acción formativa del personal al servicio de la Administración Foral.

f) Reconocer y conceder, previo informe del Departamento afectado, en su caso, las licencias y permisos en materia de su competencia.

g) Reconocer y aplicar los beneficios sociales reconocidos en los acuerdos reguladores de las condiciones de empleo del personal al servicio de la Diputación.

## SECCIÓN 3ª.- DE LAS FUNCIONES DE LOS JEFES DE LAS UNIDADES

### Artículo 6º.- Funciones de los Jefes de las Unidades Administrativas

A los Jefes de las unidades Administrativas, además de las funciones que en razón de la materia se especifican en el presente Decreto, les corresponde:

a) Dirigir y gestionar los asuntos relativos a la unidad administrativa de la que son responsables, preparando las propuestas de resolución de las materias de su competencia.

b) Prestar asistencia técnica al Director del que dependen, en su caso, al Diputado Foral titular del Departamento, en las materias relacionadas con la unidad correspondiente.

c) Elaborar la propuesta del presupuesto anual de la unidad y la memoria de actividades.

d) Realizar propuestas sobre la dotación de recursos humanos y desempeñar la jefatura directa del personal asignado, ejerciendo entre otras las funciones de:

- controlar el cumplimiento del horario,

- controlar los permisos y licencias,

- distribuir las tareas y trabajos, y supervisar y responder de su cumplimiento.

e) Atender y cuidar el régimen interior de las dependencias de la unidad y administrar y conservar sus bienes muebles e inmuebles.

f) Responder de la consecución de los objetivos fijados.

g) Las demás funciones que se les encomienden en los Reglamentos Orgánicos y en los Acuerdos de la Diputación Foral.

## SECCIÓN 4ª.- DE LAS FUNCIONES DE LAS UNIDADES

### Artículo 7º.- Del Servicio de Secretaría Técnica de Función Pública.

Corresponde al Servicio de Secretaría Técnica de Función Pública el ejercicio de las siguientes funciones:

a) Arabako Foru Aldundiaren langile aktibo eta pasiboen nomina sistema kudeatzea.

b) Langileen lantsariak, ekonomia-prestazioak eta horien kontabilitatea kudeatzea. Horretaz gain, eskubide ekonomikoak ondorio dituzten ebazpen judicial eta administratiboak betetzea.

c) Funtzio Publikoko Zuzendaritzako zerbitzuen administrazio-kontratazio eta ekonomia eta aurrekontu izaerako espedienteak izapidetzea.

d) Aurrekontuaren jarraipena, transferentziak gauzatzeko aurreikuspenak eta transferentzien izapideketa egitea.

e) Aurrekontu txostenak egitea langileen altak eta bajak, lanpostuarenak eta lanpostu-aldaketak egin aurretik.

f) I. kapituluaren aurrekontu aurreproiektua egitea erakunde gutzirako. Halaber, sailaren aurrekontuaren beste kapitulu batzuei dago-kienez, zerbitzuaren beste gai batzuen aurrekontu proiektua egingo da.

g) Prestakuntzarako urteko planak eta, oro har, sailen eremuan garatzen diren prestakuntzarako ekintza guztiak egin eta kudeatzea.

#### 8. artikulua.- Giza Baliabideen Zerbitzua.

Giza Baliabideen Zerbitzuari honako eginkizunak dagozkio:

a) Funtzio Publikoan sartzeko hautatze-prozedura kudeatzea. Horrez gain, prozedura hauek ere kudeatuko dira: lanpostuak betetzekoak eta barne sustapenekoak, lanpostuak aldi baterako betetzekoak, funtzionario bihurtzekoak, langileei beste lanpostu batzuk esleitzekoak eta langileak transferitzekoak.

b) Lanpostuen azterketa, deskribapena eta balorazioa egitea.

c) Lanpostuen zerrenda kudeatzea eta plantillak egokitu eta doitzea.

d) Langileak lanean dauden kontrolatzeko sistemak kudeatzea eta lizentzia eta baimenekin, administrazio egoerak deklaratzearekin, zerbitzuaren emandako denboraren ezagutza egitearekin eta norbere gradua finkatzearekin lotutako eskabideak izapidetzea.

e) Bateragarritasunen Erregistroa eguneratzea eta horren gainean eskatutako baimenak izapidetzea.

f) Honakoak kudeatzea: lan segurantzaren eta osasunaren administrazio izapideketa, Arabako Foru Aldundiaren kargu ordaintzen diren eskubide pasiboen prestazioak, langile arloan ematen diren epaiak eta ordainsari izaerako ekonomi eskubideak sortarazten dituztenak betearaztea.

g) Funtzio Publikoko zuzendariari laguntza ematea langileen ordezkariekin izaten dituzten harremanetan.

h) Prestakuntzarako urteko planak eta, oro har, sail desberdinen eremuan garatzen diren prestakuntzarako jarduketak guztiak zehazten eta egiten parte hartzea.

#### 9. artikulua.- Laneko Arriskuen Prebentzioko Zerbitzua.

Hona Laneko Arriskuen Prebentzioko Zerbitzuari dagozkion eginkizunak:

a) Osasun eta laneko arriskuen prebentzio arloan jarduketa, prebentzio eta prestakuntza planak eta programak diseinatu, aplikatu eta koordinatzea Arabako Foru Aldundiaren Administrazio Orokorreko lantoki eta lanpostuetan.

b) Mantenimendu eta Arkitektura zerbitzuekin lankidetzan arituta, lanpostuen arriskuak ebaluatzea, prebentzio neurriak hartzeko lehentasunak ezartzea eta horiek aurrera eramatea, bai eta lantokietan larrialdi planak eta segurtasun arauak ezartzea ere.

c) Ibilgailuak erosteko eta erabiltzeko, osasunarekin eta prebentzioarekin lotutako irizpideak aurrera eramatea, ibilgailuen Zerbitzuarekin eta Zerbitzu Orokorren Idazkaritza Teknikoko Zerbitzuarekin lankidetzan arituta.

d) Langileen osasuna kontrolatzea eta lanean daudela laguntza medikoa ematea.

e) Ezgaitasun iragankorra kudeatu, kontrolatu eta ikuskatzea.

f) Indarreko arauak Prebentzio Zerbitzuari esleitzen dizkioten betebeharrak gauzatzen duen dokumentazioa eta urteko memoria eta programazioa lantzea eta agintari eskudunen eta Segurtasun eta Osasun Batzordearentzako gordetzea.

a) Gestionar el sistema de nómina del personal activo y pasivo.

b) Gestionar las prestaciones retributivas y económicas del personal y la contabilidad de la misma, y dar cumplimiento a las resoluciones judiciales y administrativas de las que se deriven derechos económicos.

c) Tramitar los expedientes de contratación administrativa y de naturaleza económica y/o presupuestaria de los distintos Servicios adscritos a la Dirección de Función Pública.

d) Realizar el seguimiento del presupuesto, las previsiones de ejecución y la tramitación de transferencias.

e) Emitir los informes presupuestarios previos a las altas y bajas de personal y de puestos de trabajo y sus modificaciones.

f) Elaborar el anteproyecto del Presupuesto del Capítulo I para la totalidad de la Institución y el de otras materias del Servicio respecto a otros capítulos del Presupuesto del Departamento.

g) Elaborar y gestionar los planes anuales de formación y, en general, cuantas acciones formativas se desarrollen en el ámbito de los distintos Departamentos.

#### Artículo 8º.- Del Servicio de Recursos Humanos.

Corresponde al Servicio de Recursos Humanos el ejercicio de las siguientes funciones:

a) Gestionar los procedimientos de selección para el acceso a la Función Pública, de provisión y promoción interna, de cobertura temporal, funcionarización y/o reasignación de efectivos y de transferencia de personal.

b) Analizar, describir y valorar los puestos de trabajo.

c) Gestionar la Relación de Puestos de Trabajo y elaborar e implantar sistemas de racionalización y ajuste de plantillas.

d) Gestionar los sistemas de control de presencia y tramitar las solicitudes relacionadas con las licencias y permisos, declaración de situaciones administrativas, reconocimiento del tiempo de servicio prestado y consolidación de grado personal.

e) Actualizar el Registro de Compatibilidades y tramitar las autorizaciones solicitadas al respecto.

f) Gestionar la tramitación administrativa de la Seguridad y Salud Laboral, las prestaciones de derechos pasivos con cargo a la Diputación Foral de Álava, la ejecución de sentencias que se dicten en materia de personal y de las que se deriven derechos económicos retributivos.

g) Asistir a la Dirección de Función Pública en las relaciones con los representantes de los trabajadores.

h) Participar en la definición y elaboración de los planes anuales de formación y, en general, de cuantas acciones formativas se desarrollen en el ámbito de los distintos Departamentos.

#### Artículo 9º.- Del Servicio de Prevención de Riesgos Laborales.

Corresponde al Servicio de Prevención de Riesgos Laborales el ejercicio de las siguientes funciones:

a) Diseñar, aplicar y coordinar planes y programas de actuación, prevención y formación en materia de salud y riesgos laborales en los centros y puestos de trabajo de la Administración General de la Diputación Foral de Álava.

b) Evaluar los riesgos de los puestos de trabajo, establecer prioridades en cuanto a la adopción de medidas preventivas y desarrollarlas, así como establecer planes de emergencia y normas de seguridad de centros de trabajo en colaboración con los Servicios de Mantenimiento y de Arquitectura.

c) Desarrollar criterios de salud y prevención de riesgos para la adquisición y uso de vehículos y ropa de trabajo, en colaboración con los Servicios de Parque Móvil y de Secretaría Técnica de Servicios Generales.

d) Controlar la salud del personal y prestarle asistencia médica en su trabajo.

e) Gestionar, controlar e inspeccionar la incapacidad temporal.

f) Elaborar y conservar a disposición de la autoridad competente y del Comité de Seguridad y Salud, la documentación generada como consecuencia del desarrollo de las obligaciones establecidas por la normativa vigente como propias del Servicio de Prevención, así como la memoria y programación anual del mismo.

10. artikulua. - Euskara Zerbitzua.

Hona Euskara Zerbitzuari dagozkion eginkizunak:

a) Foru Aldundiko langileak euskalduntzeko programak egitea, indarreko araudiarekin bat etorritz.

b) Udalekin eta toki erakundeekin lankidetzan aritzea euskara sustatzeko eta irakasteko udal programak egin daitezen.

c) Arabako Foru Aldundian eta lurralde historikoan euskararen erabilera eta elebitasuna bultzateko jarduerak aurrera eramaten sustatu eta laguntzea.

d) Euskaratik eta euskararako itzulpen lanak koordinatzea, bai Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALari dagokionez, bai komunikazioei, argitaralpenei eta abarri dagokienez.

XEDAPEN GEHIGARRIA

Funtzio Publikoko zuzendaria eta administrazio unitate desberdinen arduradunak lanean ez badaude edo aldi batez lanean aritu ezin badute, horiek ordezteko erregimena uztailaren 31ko 82/1997 Foru Dekretuak ezarritakoaren arabera gauzatuko da.

INDARGABETZE-XEDAPENA

Foru Dekretu hau indarrean hasten denean, indargabeturik geratuko dira apirilaren 2ko 49/1996 Foru Dekretua eta bertan xedatutakoaren aurka dagoen xedapen oro.

AZKEN XEDAPENA

Foru Dekretu hau Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen den egunean bertan sartuko da indarrean.

Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko Legearen 18.3. artikulua erekin bat etorritz, Funtzio Publikoaren arloan eskumena duen organoak foru dekretu honetan ezarritako egitura organikoaren ondorioz lanpostu zerrendan gertatzen diren aldaketak jasoaraziko ditu, aldiari behin informazio hori eguneratuta.

Vitoria-Gasteiz, 2003ko abenduaren 9a.– Diputatu Nagusia, RAMÓN RABANERA RIVACOBAN.– Lehendakaritza Saila, JAVIER GUEVARA SALETAN.

Foru Aginduak

LEHENDAKARITZA SAILA

7.884

**322/2003 FORU AGINDUA, azaroaren 27koa. Honen bidez, Luis Alberto Valdor Fernández jauna izendatzen da Ondare Zerbitzuaren burua izateko. Lanpostu hori Finantza eta Aurrekontu Zuzendaritzari atxikita dago.**

2003ko irailaren 23ko 307 zenbakia duen Foru Aginduaren bidez deialdia egin zen Arabako Foru Aldundiko Ondare Zerbitzuaren buru izateko lanpostua (1062.001 kodea) izendapen askeko sistemaz betetzeko.

Deialdiko bosgarren oinarrian ezarritakoari jarraituz, Finantza eta Aurrekontu zuzendariak Alberto Valdor Fernández jauna proposatzen du Ondare Zerbitzuaren buru izateko.

Beraz, uztailaren 30eko Diputatuen Kontseiluaren 154/1993 Foru Dekretuak –funtzio publikoaren alorreko ahalmenak ezartzen dira bertan– eta apirilaren 2ko 49/1996 Foru Dekretuak –funtzio publikoaren alorrean eskumena duen sailaren egitura organikoa eta funtzionala onartzen da bertan– ezarritakoaren bat etorritz, honako hau:

XEDATU DUT:

Lehenengoa. - Alberto Valdor Fernández jauna izendatzea Ondare Zerbitzuaren buru izateko (1062.001 kodea). Lanpostu hori Finantza eta Aurrekontu Zuzendaritzari atxikita dago.

Bigarrena. - Honako foru agindu honek 2003ko abenduaren 1etik izango du indarra.

Hirugarrena. - Foru agindu honen aurka, administrazioarekiko auzi-errekurtsoa aurkeztu daiteke, Gasteizko Administrazioarekiko Auzietako Epaitegian, jakinarazpena jasotzen den hurrengo egunetik aurrera. Horretarako, bi hilabeteko epea dago. Aukeran, hala ere, berraztertze-errekurtsoa aurkeztu daiteke ebazpena eman duen orga-

Artículo 10º.- Del Servicio de Euskera.

Corresponde al Servicio de Euskera el ejercicio de las siguientes funciones:

a) Elaborar los programas de euskaldunización del personal de la Diputación Foral, de acuerdo a la normativa vigente.

b) Colaborar con los Ayuntamientos y Entidades Locales para la realización de programas municipales de promoción y enseñanza del euskera.

c) Promocionar y colaborar en el desarrollo de actividades destinadas a fomentar el uso del euskera y del bilingüismo en la Diputación Foral de Álava y en el Territorio Histórico.

d) Coordinar los trabajos de traducción del o al euskera, tanto en lo que respecta al BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava, como a otras materias relacionadas con las comunicaciones, publicaciones, etc.

DISPOSICIÓN ADICIONAL

El régimen de sustituciones en caso de ausencia o impedimento temporal del Director de Función Pública y de los responsables de las diferentes unidades administrativas se llevará a cabo a tenor de lo establecido en el Decreto Foral 82/1997, de 31 de julio.

DISPOSICIÓN DEROGATORIA

A la entrada en vigor del presente Decreto Foral queda derogado el Decreto Foral 49/1996, de 2 de abril, y cuantas disposiciones se opongan a lo previsto en el mismo.

DISPOSICIÓN FINAL

El presente Decreto Foral entrará en vigor el mismo día de su publicación en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava.

De conformidad al artículo 18.3 de la Ley 6/89, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca, las modificaciones de la Relación de Puestos de Trabajo derivadas de la estructura orgánica establecida en el presente Decreto Foral se harán constar por el órgano competente en materia de Función Pública en una actualización periódica de la información de la misma.

En Vitoria-Gasteiz, a 9 de diciembre de 2003.– El Diputado General, RAMÓN RABANERA RIVACOBAN.– El Diputado de Presidencia, JAVIER GUEVARA SALETAN.

Órdenes Forales

DEPARTAMENTO DE PRESIDENCIA

7.884

**ORDEN FORAL 322/2003, de 27 de noviembre, por la que se adscribe a don Luis Alberto Valdor Fernández para el desempeño del puesto de Jefe del Servicio de Patrimonio de la Dirección de Finanzas y Presupuestos.**

Por Orden Foral número 307 de 23 de septiembre de 2003, se convocó la provisión, por el sistema de libre designación, del puesto de Jefe de Servicio de Patrimonio, código 1062.001, de la Dirección de Finanzas y Presupuestos.

Con arreglo a lo dispuesto en la base quinta de la convocatoria, el Director de Finanzas y Presupuestos propone para el desempeño del puesto de Jefe de Servicio de Patrimonio a don Luis Alberto Valdor Fernández.

De conformidad con lo establecido en los Decretos Forales 154/1993 del Consejo de Diputados de 30 de julio, por el que se establecen las atribuciones en materia de Función Pública y 49/1996 de 2 de abril, por el que se aprueba la estructura orgánica y funcional del Departamento competente en materia de Función Pública.

DISPONGO:

Primero.- Adscribir a don Luis Alberto Valdor Fernández para el desempeño del puesto de Jefe de Servicio de Patrimonio, código 1062.001 de la Dirección de Finanzas y Presupuestos.

Segundo.- La presente Orden Foral tendrá efectos a partir del día 1 de diciembre de 2003.

Tercero.- Contra esta Orden Foral podrá interponer, a partir del día siguiente a la recepción de su notificación, recurso contencioso-administrativo en el plazo de dos meses, ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de Vitoria-Gasteiz o, potestativamente, recurso de reposición, en el plazo de un mes, ante el mismo órga-

noari, eta, horretarako, hilabeteko epea dago. Hori guztia uztailaren 13ko 29/1998 Legearen (Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa arautzen duena) 46.1 artikulua ezartzen duenarekin bat etorritik. Lege hori azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 116. artikulua erekin dago harremanetan (Herri Administrazioaren Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen Legea).

Vitoria-Gasteiz, 2003ko azaroaren 27a.- Lehendakaritza Saileko foru diputatua, JAVIER GUEVARA SALETA.

## HIRIGINTZA ETA INGURUMEN SAILA

7.861

**414/2003 FORU AGINDUA, abenduaren 2koa, Urkabustaizko Udal Planeamenduaren Ordezko Arauetako SAUR1 Sektoreko Plan Partzialaren 2. aldaketaren espedienteari buruzkoa.**

### AURREKARIAK

Lehen.- Alkateak 2003ko uztailaren 7ko ebazpen baten bidez Urkabustaizko SAUR1 Sektoreko Plan Partzialaren 2. aldaketari hasierako onarpena ematea erabaki zuen, baita espediente hori hamabost egun jendaurrean jartzea ere. Horretarako guztirako iragarki bana argitaratu zen 85 zenbakia duen Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALEAN (2003ko uztailaren 21ekoa, eta 2003ko abuztuaren 20an argitaratu zen 96 zenbakiko ALHAOn zuzendua) eta El Correo egunkarian (2003ko uztailaren 21a eta 2003ko abuztuaren 20a). Halaber, jabeen zuzenean jakinarazi zitzaion.

Bigarren.- Espedienteak jendaurrean egon zen bitartean, ez zen inolako alegaziorik aurkeztu. Beraz, udalbatzak 2003ko irailaren 9an egindako osoko bilkuran behin-behineko onarpena eman zion espedienteari, eta Arabako Foru Aldundira igorri zuen, behin betiko onarpena eman ziezaiola. Espedienteari 2003ko irailaren 18an eman zitzaion sarrera Foru Aldundian.

### OINARRIAK

Lehen.- Espediente honek bi aldaketa egiten dizkio indarrean dagoen Plan Partzialari. Lehenengo, R4, R5, R6A eta R6B izeneko bizitegi-eremurako zonetako xehetasun batzuei aldatu nahi dituzten antolamendu xehekatua Urkabustaizko Planeamenduaren Ordezko Arauen aldaketara egokitzeak. Izan ere, aldaketa horri esker Sektore honetan etxebizitza gehiago egin ahal izango dira, 75 izan beharrean 81 etxebizitza egin ahal izango dira.

Bestetik, Planaren diseinua Beluntzatik Izarrara doan eta sektorearen ondo-ondoan doan A-3612 errepidea hobetzeko proiektura egokitzea planteatzen du. Horretarako, errepideetako espaloiak kentzen ditu egon daitezkeen arriskuak ekiditeko, eta espaloien ordez babes-banda berde batzuk proposatzen ditu.

Halere, Plan Partzialaren barruko bideak eta esandako errepidea lotzeko balio zuen oinezkoentzako pasabide bat, P3 izeneko, ez da kendu. Baina garbi dago espaloiak kentzen badira oinezkoentzako pasabide horrek ez duela inolako zentzurik eta, beraz, kendu egin behar dela.

Ondorioz, aitortzen zaizkidan ahalmenak baliatuz, ondokoa

### XEDATU DUT:

Lehen.- Behin betiko onartzea Urkabustaizko udalerriko Planeamenduaren Ordezko Arauetako SAUR1 Plan Partzialaren 2. aldaketaren espedienteak, ondoko aldaketa egin ondoren: Plan Partziala eta A-3612 errepidea lotzeko balio zuen oinezkoentzako pasabidea (P3) kentzea. Espedienteak Urkabustaizko udalak egin eta izapidetu du.

Bigarren.- Aipatutako aldaketa ez da funtsezkoa. Beraz, zuzendutakoan, berritua jendaurrean jarri gabe, zuzenean igorriko zaio foru aldundiari espedienteak betearazi beharrek dela adieraz dezan, izapideak egin daitezkeen eta argitara dadin.

Hirugarrena.- Foru agindu hau Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzea.

Laugarrena.- Ebazpen honek administrazio bidea amaitzen du. Beraz, interesdunek abiaraz dezaketen beste edozein neurri gain, ondoko errekursoak aurkeztu ahal izango dituzte:

a) Zuzenean, administrazioarekiko auzi-errekurtsioa Euskal Autonomia Erkidegoko Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko

no que ha dictado la resolución, de acuerdo con lo previsto en el art. 46.1 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso Administrativa, en relación con el art. 116 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

En Vitoria-Gasteiz, a 27 de noviembre de 2003.- El Diputado de Presidencia, JAVIER GUEVARA SALETA.

## DEPARTAMENTO DE URBANISMO Y MEDIO AMBIENTE

7.861

**ORDEN FORAL 414/2003, de 2 de diciembre, en relación con expediente de 2ª Modificación de Plan Parcial del SAUR1 de las Normas Subsidiarias de Planeamiento del municipio de Urkabustaiz.**

### ANTECEDENTES

Primero.- Mediante Resolución de la Alcaldía de 7 de julio de 2003, el Ayuntamiento de Urkabustaiz acordó la aprobación inicial de la 2ª Modificación del Plan Parcial del SAUR1, así como someter el expediente a información pública por el plazo de quince días, hecho que fue practicado mediante anuncio en el BOLETIN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava núm. 85 de fecha 21 de julio de 2003 y posterior corrección en el B.O.T.H.A. número 96 de fecha 20 de agosto de 2003, en el diario El Correo de fechas 21 de julio de 2003 y 20 de agosto de 2003 y notificación personal a los propietarios.

Segundo.- Durante el período de información pública no fue presentada ninguna alegación, procediendo el Pleno del Ayuntamiento, en sesión del día 9 de septiembre de 2003 a aprobar provisionalmente el expediente y remitirlo a la Diputación Foral de Álava, para su aprobación definitiva, donde tuvo entrada el día 18 de septiembre de 2003.

### FUNDAMENTOS

Primero.- El presente expediente presenta dos modificaciones sobre el Plan Parcial vigente; en primer lugar propone unas alteraciones de matiz en las Zonas residenciales R4, R5, R6A y R6B para adaptar la ordenación pormenorizada a la Modificación de las Normas Subsidiarias de Urkabustaiz que posibilitaron un incremento de 75 a 81 viviendas en este Sector.

Por otro lado, presenta la adaptación del diseño del Plan al proyecto de mejora de la carretera A-3612, Beluntza-Izarra, que discurre adyacente a aquél. Para ello suprime las aceras en carretera para evitar los potenciales peligros, sustituyendo los espacios que ahora ocupan aquéllas por unas bandas verdes de protección.

No obstante, aún permanece un paso peatonal, el denominado P3, que servía de conexión de la vialidad interior del Plan Parcial con la mencionada carretera. Es evidente que, si han desaparecido las aceras, tal conexión peatonal carece de sentido por lo que debe ser eliminada.

En su virtud, en ejercicio de las facultades que me competen,

### DISPONGO:

Primero.- Aprobar definitivamente el expediente de 2ª Modificación del Plan Parcial del SAUR1, de las Normas Subsidiarias de Planeamiento del municipio de Urkabustaiz, con la modificación consistente en la supresión del paso peatonal P3 de conexión del Plan Parcial con la carretera A-3612, formulado y tramitado por el Ayuntamiento del citado municipio.

Segundo.- La modificación señalada no es sustancial, por lo que una vez subsanada se elevará el expediente a la Diputación Foral, sin necesidad de someterlo a un nuevo trámite de información pública, con el fin de declarar su ejecutoriedad y proceder a su diligenciación y publicación.

Tercero.- Publicar la presente resolución en el BOLETIN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava.

Cuarto.- Contra la anterior resolución, que pone fin a la vía administrativa, podrán interponer los particulares cualquiera de los siguientes recursos, sin perjuicio de cualquier otra medida que estime procedente en defensa de sus intereses:

a) Directamente, el recurso, contencioso-administrativo en el plazo de dos meses a contar del día siguiente al de la notificación

Auzietarako Salan. Horretarako, bi hilabete izango dira egintza jakinarazi edo argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera.

b) Aukerako berraztertzeko errekurtsua interesdunek edo errekerimendua administrazioek foru agindu hau eman duen organoari. Errekurtsu edo errekerimendu horiek auzi-errekurtsua aurkeztu aurretik aurkeztuko dira. Horietarako hilabete izango da honako hau argitaratu edo honen berri jakinarazi eta hurrengo egunetik aurrera.

Denek jakin dezaten ematen da aditzera.

Vitoria-Gasteiz, 2003ko abenduaren 2a.– Hirigintza eta Ingurumen Saileko foru diputatua, ANTONIO AGUILAR MEDIAVILLA.

## HIRIGINTZA ETA INGURUMEN SAILA

7.902

**450/03 FORU AGINDUA, abenduaren 10ekoa. Honen bidez, Erribera Beitiako eta Armiñongo Arasur Plataforma Logistikoaren Plan Partzialaren proiektua onartzen da.**

Ingurumen Zuzendaritzak honako proiektu hau aurrera eramateko asmoa duela adierazi dio Sustapen Ekonomiko eta Berrikuntzaren Kudeaketaren Sailari: “Arasur Plataforma Logistikoaren Plan Partziala”. Plan hori Errebera Beitian eta Armiñonen gauzatuko da.

Ingurumenaren gaineko Eraginaren bana-banako ebaluazioaren menpe dago proiektua, hala agintzen dutelako otsailaren 27ko 3/1998 Legeak, Euskal Herriko Ingurumena Babesteko Lege Orokorrak, eta maiatzaren 8ko 6/2001 Legeak, ekainaren 28ko 1302/86 Legegintzako Errege Dekretua –Ingurumenaren gaineko Eragina ebaluatzekoa– aldatzeko duena, zeren eta gaur egungo luraren erabilera aldatzen baitu 100 hektareako azalera baino handiagoan. Gainera, Erkidegoaren Intereseko Lekuen (EIL) eragin-esparruetan dago kokatuta: Baias ibai-ko EILn, Zadorra ibai-ko EILn eta Ebro ibai-ko EILn. Hirurak “Natura 2000” Europako Sare Ekologikoan sartzea proposatu da.

Ingurumenaren gaineko Eraginaren Azterketa (IEA) jendaurrean jarri da hogeitamar egun balioudenez, gaur egun indarrean dagoen legeriak agintzen duen bezala, hau da, Hirigintza eta Ingurumen Sailaren 2003ko urriaren 2ko Foru Aginduak (2003ko urriaren 10ean argitaratu zen Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIAlean, 118. zenbakiarekin) agintzen duen moduan, eta ez da inolako alegaziorik aurkeztu jendaurrean egon den denboran.

Ikusi dugu Arabako Foru Aldundiko Ingurumen Zuzendaritzaren aldeko txostena.

Bestalde, Foru Aldundiak eskumenak ditu Ingurumenaren gaineko Eraginaren Deklarazioa aitortzeko, horrela ezartzen baitute artikuluko hauek: ekainaren 28ko 1.302/86 Legegintzako Errege Dekretuaren 4. eta 5. artikuluek, irailaren 30eko 1.131/88 Legegintzako Errege Dekretuaren 4. artikulua, azaroaren 25eko 27/83 Legearen 7.b.1) artikulua dioenaren haritik (lege horretan arautzen dira Euskal Autonomia Erkidegoaren eta erakunde komuneko arteko harremanak eta lurralde historikoetako foru organoetakoak) eta otsailaren 27ko 3/1998 Legearen 44.2 artikulua, Euskal Herriko Ingurumena Babesteko Lege Orokorrenak.

Horregatik guztiagatik, eta apirilaren 4ko 32/2000 Foru Dekretuak ematen dizkidan ahalmenak baliatuz (dekretu hori Diputatu Nagusiaren uztailaren 9ko 127/2003 Foru Dekretuarekin dago harremanetan, bertan ezartzen baitira Arabako Foru Aldundiko sail berriak eta horien jardura-esparruak)

### XEDATU DUT:

1. Aldeko txostena ematen zaio “Arasur Plataforma Logistikoaren Plan Partzialari buruzko” proiektuaren Ingurumenaren Eraginaren Deklarazioari. Plan hori Erribera Beitian eta Armiñonen gauzatuko da.

2. Honako ingurumen baldintza hauek ezartzen dira proiektua burutzeko, eta lotesleak izango dira:

A) Proiektua ebazpen honetan jasotako zehaztapenei lotuta gauzatuko da, eta, ebazpenaren aurkakoa ez den orotan, Ingurumenaren gaineko Eraginaren Azterketarako Sail honetan aurkeztutako dokumentaziori. Obra gauzatu ahal, eraikuntza-proiektua aldatu behar bada, proiektuaren ezaugarri edo jardunetan moldaketa nabariak sortau direlako, eta espero zitekeen baino handiagoa bada ingurumenaren gaineko eragina, ingurumenaren alorreko organo honi eman beharko zaio horren berri, eta honek baimena eman beharko du, onartu izan aurretik.

B) Honako agiri hauetan jasotzen diren neurriak hartu beharko dira eraginei aurre egiteko eta horiek zuzentzeko: Ingurumenaren gai-

o publikación del acto, ante la Sala de dicha Jurisdicción del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco.

b) Potestativamente y, con carácter previo al recurso citado, recurso de reposición por los interesados o requerimiento por otras Administraciones, ante el mismo órgano que ha dictado la resolución, en el plazo de un mes a contar del día siguiente al de la notificación o publicación de la misma.

Lo que se publica para general conocimiento.

Vitoria-Gasteiz, a 2 de diciembre de 2003.– El Diputado de Urbanismo y Medio Ambiente, ANTONIO AGUILAR MEDIAVILLA.

## DEPARTAMENTO DE URBANISMO Y MEDIO AMBIENTE

7.902

**ORDEN FORAL 450/03, de 10 de diciembre, por la que se aprueba el proyecto de Plan Parcial de Plataforma Logística Arasur en los términos municipales de Ribera Baja y Armiñón.**

La Dirección de Medio Ambiente da cuenta de que el Departamento de Promoción Económica y Gestión de la Innovación tiene previsto llevar a cabo el Proyecto de “Plan Parcial de Plataforma Logística Arasur” en los Términos Municipales de Ribera Baja y Armiñón.

El Proyecto se halla sometido al procedimiento de Evaluación Individualizada de Impacto Ambiental, según Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, y Ley 6/2001, de 8 de mayo, de modificación del Real Decreto Legislativo 1302/86, de 28 de junio, de Evaluación de Impacto Ambiental, puesto que se trata de una transformación del uso actual del suelo en una superficie de más de 100 hectáreas, que se sitúa en el área de influencia de los Lugares de Importancia Comunitaria, LIC del río Bayas, LIC del río Zadorra y LIC del río Ebro, propuestos para su inclusión en la Red Ecológica Europea “Natura 2000”.

El Estudio de Impacto Ambiental (EIA) ha sido sometido a información pública por un período de treinta días hábiles, tal y como se establece en el marco legal vigente, conforme a lo establecido en la Orden Foral del Departamento de Urbanismo y Medio Ambiente número 147/03, de 2 de octubre de 2003, publicado en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava número 118 de fecha 10 de octubre de 2003, no habiéndose presentado tras la finalización del período de exposición pública ninguna alegación al mismo.

Visto el informe favorable de la Dirección de Medio Ambiente de esta Diputación Foral.

Considerando que la Diputación Foral es competente para formular la correspondiente Declaración de Impacto Ambiental a tenor de lo dispuesto en los artículos 4 y 5 del Real Decreto Legislativo 1.302/86, de 28 de junio, y 4 del Real Decreto 1.131/88, de 30 de septiembre, en relación a lo señalado en el artículo 7.b.1) de la Ley 27/83, de 25 de noviembre, de relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos y artículo 44.2 de la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de protección del Medio Ambiente del País Vasco.

En su virtud y en uso de las atribuciones conferidas por el Decreto Foral número 32/2000 de 4 de abril en relación con el Decreto Foral del Diputado General 127/2003 de 9 de julio que establece los nuevos Departamentos y Áreas de Actuación de la Diputación Foral de Álava

### DISPONGO:

1. Se formula con carácter favorable la Declaración de Impacto Ambiental del Proyecto de “Plan Parcial de Plataforma Logística Arasur” en los Términos Municipales de Ribera Baja y Armiñón.

2. Se fijan las siguientes condiciones ambientales con carácter vinculante para la realización del proyecto:

A) La ejecución del proyecto se ajustará a las determinaciones contenidas en esta Resolución y, en lo que no contradiga a ésta, a lo contenido en la documentación presentada a este Departamento para la Evaluación del Impacto Ambiental del Proyecto. Cualquier modificación del mismo que surja durante el transcurso de las obras y que suponga cambios sensibles en sus características o acciones e implique variaciones en los impactos ambientales esperados, deberá ser informada y autorizada previamente a su aprobación por este Órgano Ambiental.

B) Deberán adoptarse las medidas de Prevención de Impactos y Corrección Ambiental expuestas en los Documentos de: Estudio

neko Eraginaren Azterketa; birlandatzeko proiektua eta ingurumena leheneratzeko, eta Arasur Plataforma Logistikoaren Plan Partzialaren Proiektua, honako Ingurumenaren gaineko Eraginaren Deklarazioan jasotzen diren aldaketak barne.

Horretarako, sustatzaileak nahitaez bete beharko ditu Plan Partzial hau burutzearen ondorioz eragina jasango duten lursailen paisaia eta ekologia bere onera ekartzeko landareriaren leheneratze-lanak, eta Ingurumenaren gaineko Eraginaren Azterketan, birlandaketa proiektuan eta Ingurumena berreskuratze proiektuan jasotakoak. Horretarako, baldintza tekniko-administratiboen pleguan jasotako baldintzak hartuko dira kontuan (proiektu horren 3. agiria). Halaber, lanak kontratatze baldintzen orriak jaso beharko ditu, bai Ingurumenaren gaineko Eraginaren Azterketaren, bai aipatutako Leheneratze Proiektuaren arabera eraikuntza-lanak bete beharko dituzten ingurumen arloko zehaztapenak, bai eta deklarazio honetan aipatzen direnak ere; horien xedea ingurua babestu eta ingurumenean gaitzen obrak sortarazitako eraginak minimizatzea eta zuzentzea da.

C) 92/43/EEE Zuzentarauan jarduteko arau zuzentzaileek ezarzen dutenarekin bat etorritik (arau hori habitat naturalei eta basa- landareak eta basa-faunari buruzkoa da), neurri zorrotzak hartu beharko dira Erkidegoaren Intereseko Leku (EIL) hauetan gaitzak sailhesteko: ES2110033, ES2110034 eta ES2110029 (Zadorra ibaiko EIL, Baias ibaiko EIL eta Ebro ibaiko EIL, hurrenez hurren). Hirurak "Natura 2000" Europako Sare Ekologikoan sartzeko proposamena egin da. Lanak burutzeko jarraitu beharreko pausoak 92/43/EEE Zuzentzarauak "Natura 2000" rako proposatzen dituen lekuen antolaketa eta kontzertazioa irizpide eta printzipioen arabera emango dira.

Edonola ere, ingurumen organo honek berariazko neurri gehigarriak ezarri ahal izango ditu esparru horiek babesteko, Arasur Plataforma Logistikoaren obrak egiten dituzten bitartean eragin nabarmen negatiboak antzematen baditu, eremu horietako naturaren oinarriko ezaugarriei dagokienez.

D) Berdeguneak egitea proposatzen den eremuetan egin beharreko leheneratze-lanak (etxadi-zenbakiak: 12, 13, 14, 15 eta 17), Eremu Logistikoaren erdiko lerroan eta birbilguneetan egin beharreko landaketek, eta zuhaitzak edo zuhaixkak landatu beharreko beste eremu batzuetakoek, bai eta obrak eragindako beste edozein azaleratan gertaturikoek ere, honako jardura hauetara egokitu beharko dute nahitaez, baldin eta Ingurumen Organoaren iritziz ingurumena berreskuratzea beharrezkoa gertatzen bada:

- Lanak egin aurretik, lurra destrinkotu, modelatu eta profilatzea, beharrezkoa duen egokitze-fisiografikoa lortzeko eta ukitze-eremuetan taxuzko doiketa lortzeko, eta lur naturalarekiko trantsizioa egiteko.

- Plan Partzialak A-1 eta A-68 autobideekin muga giten duen lekuetan landare-lurreko kabailoiak egingo dira, 2H/1V ezpodekin, eta %3ko edo gutxiagoko koroatze-laua izango duena, eta 1,5 metroko zabalera, gutxienez, izango duena. Bertan, zuhaitzak landatuko dira, pantaila bisualaren antzera, eta tartekatu egingo dira hosto-zabalak eta koniferoak, Ingurumenaren gaineko Eragina aztertzen duen dokumentuan ezartzen den moduan; hori guztia helburu honekin: eraikinak ahalik eta gutxien ikustea behatzaileak biltzen diren puntu garrantzitsuenetatik (garraio-bideak eta inguruko merkataritza zentroak).

- Kalitatezko landare-lurreko geruza jartzea, gutxienez 0,4 metrokoa, eta zehaztasunez profilatzea (zuhaitzak edo zuhaixkak landatzekoak diren guneeetan gutxienez 0,5 metroko lodiera beharko da).

- Lur-lantze eta lur-berdintze lanak egitea, eta, ondoren, xehetzea, lur-azalak egoki prestatzeko ereite zein hidroereite lanetarako. Eta hori IEAn eta eraikuntza-proiektuan ezarritako zehaztapenak jarraituz.

- Belarkiak erein eta hidroereitea, nahasketa honen arabera: - Lollobelar ingelesaren bar. "Talbot" %27

- Festuca rubra stolonifera bar. "Enguina" "Echo" %20

- Festuca ovina bar. "Triana" edo "Ridu" %20

- Poa pratensis bar. "Ampelia" %15

- Agrostis tenuis bar. "Highland" %5

- Trifolium repens bar. "Huia" %5

- Lotus corniculatus: %5

- Medicago lupulina: %3

de Impacto Ambiental, Proyecto de Revegetación y Restauración Medioambiental y Proyecto de Plan Parcial de la Plataforma Logística Arasur, con las modificaciones introducidas en la presente Declaración de Impacto Ambiental.

A tal efecto serán de obligada ejecución por el promotor las obras de restauración vegetal previstas para la regeneración ecológico-paisajística de las superficies que resulten afectadas por la ejecución del Proyecto de Plan Parcial y definidas en el Estudio de Impacto Ambiental y en el Proyecto de Revegetación y Restauración Medioambiental, con las condiciones establecidas en el Pliego de Condiciones Técnicas y Administrativas (Documento 3 del citado Proyecto), debiéndose llevar a cabo en los términos desarrollados en los citados Documentos, con las modificaciones introducidas por este Órgano Ambiental. Del mismo modo el Pliego de Condiciones para la contratación de la obra habrá de recoger todas las prescripciones ambientales relativas a la ejecución de los trabajos constructivos explicitados en los Documentos mencionados, así como las que en esta Declaración se señalan, en orden a la protección del entorno y minimización de los impactos ambientales de la obra.

C) En consonancia con las directrices de actuación que preconiza la Directiva 92/43/CEE relativa a la Conservación de los Hábitats Naturales y de la Flora y Fauna silvestres, deberán extremarse las precauciones para evitar afecciones significativas en los Lugares de Importancia Comunitaria ES2110033, ES2110034 y ES2110029 (LIC del río Zadorra, LIC del río Bayas y LIC del río Ebro respectivamente) propuestos para su inclusión en la Red Ecológica Europea "Natura 2000". Las pautas de actuación para la ejecución de los trabajos se establecerán de acuerdo con los criterios y principios de ordenación y conservación establecidos en la Directiva 92/43/CEE para los lugares propuestos "Natura 2000".

En cualquier caso, este Órgano Ambiental podrá establecer medidas adicionales específicas para la protección de estos Espacios en caso de que, durante la ejecución de los trabajos de la Plataforma Logística Arasur, pudieran apreciarse efectos negativos significativos sobre los méritos naturalísticos de estas áreas.

D) La realización de los trabajos de restauración vegetal a llevar a cabo en las zonas en las que se plantea crear zonas verdes (números de manzana: 12, 13, 14, 15 y 17), así como para la ejecución de plantaciones a llevar a cabo en las medianas y rotondas del Área Logística, y otras zonas objeto de plantación arbórea o arbustiva, así como en cualquier otra superficie que resulte alterada por las obras y que, según criterio del Órgano de Medio Ambiente, precise de su recuperación medioambiental, se ceñirá a la ejecución de forma obligada de las siguientes actuaciones:

- Descompactación, modelado y perfilado previo del terreno para su adecuada conformación fisiográfica y ajuste apropiado en las zonas de contacto y transición con el terreno natural.

- En los límites del ámbito del Plan Parcial con las autopistas A-1 y A-68 se constituirán caballones de tierra vegetal con taludes 2H/1V y una coronación llana o de pendiente inferior al 3%, de al menos 1,5m de anchura en la que se efectuarán plantaciones arbóreas de apantallamiento visual, alternando especies frondosas con coníferas según se dispone en el Documento de Estudio de Impacto Ambiental; todo ello con el objeto de disminuir la presencia visual de las edificaciones desde los principales puntos de concentración de observadores (vías de comunicación y centros comerciales de la zona).

- Aporte y posterior perfilado de detalle de una capa de al menos 0,4 m de tierra vegetal de calidad, procedente del ámbito de actuación (mínimo 0,5 m en las zonas previstas de plantación arbórea o arbustiva).

- Ejecución de trabajos de laboreo y mullido del suelo, y posterior refino, para preparación apropiada de las superficies para la siembra e hidrosiembra, conforme a las especificaciones fijadas en el E.I.A. y Proyecto de Construcción.

- Siembra e hidrosiembra de herbáceas conforme a la siguiente mezcla: - Lolium perenne var. "Talbot" 27%

- Festuca rubra stolonifera var. "Enguina" "Echo" 20%

- Festuca ovina var. "Triana" o "Ridu" 20%

- Poa pratensis var. "Ampelia" 15%

- Agrostis tenuis var. "Highland" 5%

- Trifolium repens var. "Huia" 5%

- Lotus corniculatus: 5%

- Medicago lupulina: 3%

Jarraian zehazten dira hidroereitean eta ondoren egin beharreko estalkian beharrezkoak diren gehigarriak:

#### Ereite-fasea

- Ura: 2 l/metro karratuko
- Haziak: 40 gr/metro karratuko
- Egonkortzailea: 20-25 gr/metro karratuko (aldaparen arabera)
- Mulch-a: Zuntz motza 60g/metro karratuko  
Zuntz luzea 40 g/metro karratuko
- Jaregite azkarreko NPK ongarrri konplexua, 40 g/metro karratuko

#### Estaltze-fasea

- Ura: 2 l/metro karratuko
- Mulch-a: Zuntz luzea 150 gr/metro karratuko
- Egonkortzailea: 15-25 g/metro karratuko (aldaparen arabera).
- Honako hauek izango dira Ingurumenaren gaineko Eraginaren Azterketan (14.1 plano) zehaztutako landaketen ezaugarriak:

- Landarearen ezaugarriak, neurriari eta espezieei dagokienez, Ingurumenaren gaineko Eraginaren dokumentuan zehazten dira.

- Landareak behar bezalako babesa edukiko du, eta belarren aurkako babesia eramango du oinean; materiala plastiko fotodegragarrikoa izango da, behar bezala tinkatuta, eta gutxienez 2 edo 3 urteko iraupenaren bermea izango du.

- NPK osagaiekin osatutako ongarrri organikoa erabiliko da landareen ongarrizatzat, jaregite geldokoa, 100 gr/metro karratuko.

- Landatzeko sasoiak: abendua-otsaila.

E) 11. etxadian egin beharreko jarduerak (kirol ekipamendua) Ingurumenaren gaineko Eraginaren Azterketan ezartzen dena hartuko da kontuan, honako irizpide hauen arabera:

Inguruan dauden eta naturalak diren zuhaitzak eta zuhaixkak mantentzea (eskamezti submediterraneoko orbanak). Etxadiaren kirol erabilera bateragarria izango da aipatutako zainketarekin.

Kirolerako oinezkoan bidezidor bat prestatzea, 1,5 metroko zabalera. Ingurumen Organo honek ezarriko du ibilbidea. Lurzoruak 20 zentimetroko harrobiko karearekin egindako zabor-legarreko geruza izango du, egoki trinkotuta eta hondarrarekin bergizenduta. Bestalde, ardatzean upel-erakoa izango da, eta bidearen ertzetan arekak edukiko ditu, uraren fluxua behar bezala ziurtatzeko ardatz nahikoa izango duena. Arekak landare-lurrez estalita egongo dira eta zelaiekin. Bidearen ertzean Ingurumen Zuzendaritzak zehaztutako dituen zuhaitz motak landatuko dira, eta Ingurumenaren gaineko Eraginaren Azterketaren arabera izango dira horien neurriak.

Gainerako lur-azaleran zuhaitzak landatuko dira, eskamezti submediterranea birjartzeko, Ingurumenaren gaineko Eraginaren Azterketak ezartzen dituen baldintzetan (14.2 plano).

F) 16. etxadiarekin bat datorren berdegunean (Plan Partzialaren eremuen hegoaldean kokatutako bedegunea) eskamezti submediterranea berreskuratzeko jarduerak egin behar dira, Ingurumenaren gaineko Eraginaren Azterketako 14.2 planoan ezartzen denaren arabera, A-68 autobidearekin muga egiten duen bandan izan ezik, hor aipatutako Ingurumenaren gaineko Eraginaren Azterketan (garraio-bideen ondoko eremuetarako) jasotzen diren honako jarduerak egingo dira: autobidearekin mugakide den eremuan kabailoi bat altxatzea, landare-lurrez hornitua, eta 0,5 metroko lodiera, gutxienez, izango duena; lur-azalake ereiteko prestatzea; pantaila bisual eta dekoratu modura funtzionatuko duten ereiteak eta landaketak egitea.

G) Plan Partzialaren barruko esparruan kokatutako berdeguneetan: "biribilguneak", "lorategi-bandak", "erdiko lerro lauak" eta "aldapan dauden erdiko lerroak". Ingurumenaren gaineko Eraginaren Azterketak adierazten duenaren arabera, egin beharreko jarduerak dokumentu horretan ezartzen diren zehaztapen teknikoei jarraikiz egingo dira (14.2 zenbakidun plano, "Birlandatzeko proposamena", eta 3. eranskinaren baldintzen plegua, "Birlandatzeko eta ingurumena berreskuratzeko proposamena").

H) Zaindu egingo dira lur naturalak eta 9. eta 10. etxadietan dauden eskamezti submediterraneoko orbanak, merkataritza ekipamendurako eta gizarte ekipamendurako, hurrenez hurren, pentsatuta daudenak, haien behin betiko erabilera zehaztu arte.

I) Sustapen Ekonomiko eta Berrikuntzaren Kudeaketa Sailak programa bat antolatuko du jarri den landareen estalkia zaintzeko eta man-

A continuación, se indican las cantidades necesarias de cada uno de los aditivos que deben estar presentes en la hidrosiembra y en el posterior tapado de la misma:

#### Fase de siembra

- Agua: 2 l/m<sup>2</sup>
- Semillas: 40 gr/m<sup>2</sup>
- Estabilizador: 20-25 gr/m<sup>2</sup>. (Según pendiente)
- Mulch: Fibra corta 60g/m<sup>2</sup>  
Fibra larga 40 g/m<sup>2</sup>
- Fertilizante complejo NPK de liberación lenta 40 g/m<sup>2</sup>

#### Fase de tapado

- Agua: 2 l/m<sup>2</sup>
- Mulch: Fibra larga 150 gr/m<sup>2</sup>
- Estabilizador: 15-25 g/m<sup>2</sup> (Según pendiente).
- Las características de las plantaciones a realizar en las zonas de actuación definidas en el Estudio de Impacto Ambiental (Plano 14.1) serán las siguientes:

- Características de planta en cuanto a tamaño y especies según se establece en el Documento de Estudio de Impacto Ambiental.

- La planta deberá quedar debidamente tutorada, y protegida con protector de base de antihierbas material plástico fotodegradable correctamente anclado, de duración mínima garantizada de 2 a 3 años.

- Como abono de plantación se empleará fertilizante orgánico enriquecido con NPK de liberación lenta a razón de 100gr/m<sup>2</sup>.

- Época de plantación: Diciembre-febrero.

E) Las actuaciones a llevar a cabo en la Manzana 11 (Equipamiento deportivo) se ceñirán a lo previsto en el Estudio de Impacto Ambiental de acuerdo con los siguientes criterios:

Preservación de la vegetación arbustiva y arbórea de carácter natural existente en el conjunto del área (manchas de quejigal submediterráneo). El uso deportivo de esta manzana será por tanto compatible con la preservación citada.

Preparación de un sendero peatonal deportivo de 1,5m de ancho, según recorrido a determinar por este Órgano Ambiental, con firme compuesto por una capa de 20cms de "todo-uno" calizo de cantera, adecuadamente compactado y recebado con arena, con un pequeño abombado en el eje y con la creación de cunetas a los lados del camino con sección suficiente para asegurar el flujo de las aguas. Las cunetas van cubiertas de tierra vegetal y encespedadas. En el borde del camino se plantarán árboles según especies a determinar por la Dirección de Medio Ambiente y según tamaño de planta indicado en el Estudio de Impacto Ambiental.

Plantaciones arbóreas para reposición del quejigal submediterráneo en el resto de la superficie según las condiciones establecidas en el Estudio de Impacto Ambiental (Plano 14.2).

F) En la Zona Verde que se corresponde con la Manzana 16 (zona verde situada al sur del ámbito del Plan Parcial) se llevarán a cabo actuaciones tendentes a recuperar el quejigal submediterráneo según se establece en el Plano 14.2 del Estudio de Impacto Ambiental, excepto en la banda que limita con la Autopista A-68 en la cual se llevarán a cabo las actuaciones definidas en el propio Estudio de Impacto Ambiental para las zonas contiguas con las vías de comunicación: levantamiento de un caballón en la zona colindante con la autopista, extendido de tierra vegetal con espesor mínimo de 0,5m, preparación de superficies para la siembra, siembra y plantaciones para apantallamiento visual y ornamental.

G) En las zonas verdes del interior del ámbito del Plan Parcial: "glorietas", "bandas ajardinables", "medianas llanas" y "medianas en pendiente" según la denominación del Estudio de Impacto Ambiental, las actuaciones a llevar a cabo se realizarán atendiendo a las especificaciones técnicas de dicho Documento (Plano número 14.2 "Propuesta de Revegetación" y Pliego de Condiciones del Apéndice 3 "Propuesta de Revegetación y Restauración Ambiental").

H) Deberán preservarse el terreno natural y las manchas de quejigal submediterráneo existentes en las Manzanas 9 y 10, previstas para equipamiento comercial y social respectivamente, hasta que se proyecte su ocupación definitiva.

I) El Departamento de Promoción Económica y Gestión de la Innovación llevará a cabo un programa de cuidados y mantenimiento

tentzeko. Horren barruan, hau sartzen da: ur defizita dagoen garaian, ureztatzea (gutxienez, bost urtean); ongarritzea; behar dena ordezkatzeta eta oinarritzko babesak jartzea; beharrezko laborantza lanak (inausketak, belar-sastrakak kentzea) eta abar. Lan horien ondoren geratzen diren materialak baimendutako zabortegetara eramango dira.

Jarritako landare-estalkia zaintzeko eta mantentzeko lanek behar den denbora hartuko dute, egindako lana sustraitzea edo behin betiko ezartzea lortu arte, eta, gutxienez, landaketaren ondorengo 2 edo 3 hazkunde-garaitan; sustatzaileak hartu beharko ditu bere gain, eta gauzatzea posible egingo duen aurrekontu-partida egokia izango dute.

J) Obren edo indusketen ondorioz sorturiko hondakinak jartzeko toki finkoak Plan Partzialaren eremuan ezarritakoei egokituko zaizkie, proiektuaren aurreikuspenekin bat etorriz (etxadietako plataforma-kotak egokitzeko proiektua egingo da, lurren mugimenduak minimizatzeko eta orekatzeko). Beste edozein betelan-leku erabiltzen bada, egin aurretik, horren berri eman beharko zaio Ingurumen Zuzendaritzari, horrek baimena eman dezan; hala ere, inoiz ez dira jarriko zuhaitzak dauden lekuetan edo ur-ibilguen inguru hurbiletan.

Hondakinak utzi eta botatzeko eremuek, horretarako baimena ematen zaienean, ingurumena berreskuratzeko tratamendutik pasatu beharko dute, eta horren nondik norakoak Ingurumen Organoak ezarriko ditu. Tratamendu horrek honako ezaugarriak izango ditu, beste batzuen artean: eremuak fisiografia aldetik inguruarekin bat etorrarazte eta formaz hobeto doitze aldera, modelatu eta profilatzea; substratua komeni bezain sakon harrotu eta xehetzea; landare-lurra gehitzea (30 zentimetroko lodiera gutxienez); lur-berdintze lanak eta laborantzakoak; horren osteko ereitea eta hidroereitea, eta hala balegokio, landaketa.

K) Betelaneko materialez hornitzeko mailegua, bai eta zaborlegar, hormigoietarako agregakina, eta abar ere, gaur egun ustiatzen ari diren harrobietakoa izango da.

Mailegua gaur egun ustiatzen ari diren harrobietatik hartzen ez bada, hori egin aurretik, Ingurumen Zuzendaritzak onartu eta baimendu beharko du, eta berak ezarriko du kasu bakoitzean zein den jardura egokia Ingurumena Berreskuratzeko. Bestalde, honako hauek hartu beharko ditu kontuan, besteak beste: eremuak fisiografia aldetik inguruarekin bat etorrarazte eta formaz hobeto doitze aldera, modelatu eta profilatzea; substratua komeni bezain sakon harrotu eta xehetzea; landare-lurra gehitzea (30 zentimetroko lodiera gutxienez); lur-berdintze lanak eta laborantzakoak; horren osteko ereitea eta hidroereitea, eta, hala balegokio, landaketa. Neurri horiek sustatzaileak egin beharrezkoak dira, nahitaez.

L) Indusketatik ateratzen den landare-lurra obraren eraginpean dagoen ingurua leheneratzeko erabiliko da. Zoruaen horizonte organikoa era selektiboan kenduko da handik; ahal dela, lehenbailehen berrezartzea hobetsiko da, edo, bestela, metatzea, bestea posible ez balitz. Piloek gehienez ere 3 metroko garaiera izango dute, ebakidura trapezoidalean. Landare-lurra ereiteko prestatu behar dira, biltegitratuta dauden bitartean emankortasunik gal ez dezaten eta beren jatorrizko egitura honda ez dadin.

Plataforma logistikoaren eremuan gertatzen diren berreskuratzeko jardueren kalitatezko landare-lurra, hala dagokionean, batez ere zoruaen horizonte organiko eskasa duten inguruko finkak berreskuratzeko erabiliko da.

LL) Obrarako materialak biltzen diren tokietan, makineria parkeetan, landare-lurren eta indusketen ondorioz sorturiko biltegetan, instalazioetan eta eraikuntza-lanak egiteko beharrezkoak diren beste eraikin lagungarri batzuetan bateratu egin beharko dira, irizpide tekniko-ekonomikoez gain, ekologiari eta paisariari dagozkionak ere. Helburu hori lortzeko, desjabetzapen eremutik kanpo planteatzen daitezkeen edo gera daitezkeen kokapenen berri Ingurumen Zuzendaritzari eman beharko zaio, eta berak baimendu beharko ditu, egin aurretik.

M) Plataforma logistikoa Zadorra, Baias eta Ebro ibaietatik oso hurbil geratuko da, Erkidegoaren Intereseko Lekuak hirurak; bestalde, "Natura 2000" Europako Sare Ekologikoan sartzeko eskatu da. Horregatik, beharrezkoa bihurtzen da honako hau ziurtatzea: bana-ka zein taldeka, jartzen diren enpresak beharrezkoak diren arazketa sistemak edukiko dituzte, bertatik sorturiko hondakin urak legez ezarritako baldintzetan joan daitezkeen (kasu honetan, Miranda de Ebroko EDAR-eko kolektorerakonektatuta); isurketa zuzena berariaz debekaturik dago, lur-azalean zein lur-azpian.

to de la cubierta vegetal instalada. Incluirá riegos en época de déficit hídrico (mínimo de cinco anuales), fertilización, reposición de marras y de protectores de base, labores de cultivo necesarias (podas, desbroces), etc. Los materiales sobrantes de estas operaciones se retirarán a vertedero autorizado.

Los trabajos de cuidado y mantenimiento de la cubierta vegetal instalada se prolongarán el tiempo necesario para asegurar el arraigo e implantación definitiva de la misma, y como mínimo durante los 2 ó 3 periodos vegetativos subsiguientes a la plantación, debiendo ser asumidos por el promotor y dotados de la correspondiente partida presupuestaria en orden a garantizar su realización.

J) Las localizaciones para disposición permanente de cualquier tipo de vertido de excedentes de obra o de excavaciones ligadas a la misma, se circunscribirán exclusivamente, de acuerdo a las previsiones del Proyecto, al ámbito definido dentro del propio Plan Parcial (se proyecta adecuar las cotas de las plataformas de las diferentes manzanas para minimizar y equilibrar los movimientos de tierras). La utilización de cualquier otra zona de relleno deberá ser informada previamente a su ejecución y autorizadas por la Dirección de Medio Ambiente, y nunca se localizarán en zonas arboladas o entorno inmediato a cursos de agua.

Las áreas de disposición y vertido, que en su caso pudieran ser objeto de autorización, deberán ser de forma obligada objeto de un tratamiento de Restauración Ambiental, que fijará este Órgano Ambiental, y que habrá de contemplar entre otros el modelado y perfilado de superficies para su mejor ajuste formal y adaptación fisiográfica al entorno, el escarificado y descompactación del sustrato a profundidad conveniente, aportes de tierra vegetal (en espesor mínimo de 30 cm.), trabajos de laboreo y mullido del suelo, posterior siembra o hidrosiembra y en su caso plantación.

K) El área de préstamos para el suministro a la obra de material de relleno, así como de zahorras artificiales, áridos para hormigones, etc., se corresponderá con canteras actualmente en explotación.

La utilización de otras zonas de préstamo que no se correspondan con canteras en actividad deberá ser aprobada y autorizada previamente a su ejecución por la Dirección de Medio Ambiente, en cuyo caso fijará el tratamiento de Restauración Ambiental a llevar a cabo y que habrá de contemplar entre otros el modelado y perfilado de superficies para su mejor ajuste formal y adaptación fisiográfica al entorno, el escarificado y descompactación del sustrato a profundidad conveniente, aportes de tierra vegetal en espesor mínimo de 30 cm., trabajos de laboreo y mullido del suelo, posterior siembra o hidrosiembra y en su caso plantación. Estas medidas serán de obligada ejecución para el promotor.

L) La tierra vegetal procedente de la excavación, se aprovechará en la restauración del entorno afectado por la obra. Se procederá a la retirada del horizonte orgánico del suelo de forma selectiva, siendo deseable su redistribución inmediata o procediendo a su acopio si no fuera posible. El apilado se hará en masas de sección trapezoidal de 3 metros de altura como máximo. Las tierras vegetales deberán someterse a un tratamiento de siembra, a fin de evitar pérdidas de fertilidad y degradación de su estructura original durante el período de almacenaje.

La tierra vegetal de calidad, en su caso, sobrante de las actuaciones de recuperación ambiental del ámbito de la plataforma logística se utilizará preferentemente para la recuperación de fincas próximas con un exiguo horizonte superficial orgánico

LL) En la localización de zonas de acopio de materiales para la obra, parques de maquinaria, depósitos de tierra vegetal y otros excedentes de excavación con carácter temporal, instalaciones y otras edificaciones auxiliares que pudieran ser necesarias para la ejecución de las labores constructivas previstas, habrán de conjugarse, además de criterios técnico-económicos, consideraciones de carácter ecológico y paisajístico. A tal fin las ubicaciones que pudieran plantearse y queden fuera del límite del área de expropiación deberán ser informadas y autorizadas previamente por la Dirección de Medio Ambiente

M) La Plataforma Logística quedará muy próxima de los ríos Zadorra, Bayas y Ebro, Lugares de Importancia Comunitaria propuestos para su inclusión en la Red Ecológica Europea "Natura 2000", por tal motivo se hace preciso asegurar que las empresas que se instalen establezcan, bien a nivel individual o a nivel colectivo, los sistemas de depuración necesarios para garantizar que las aguas residuales que generan cumplen las condiciones de vertido legalmente establecidas (en este caso a colector urbano conectado con la EDAR de Miranda de Ebro), debiendo prohibirse explícitamente el vertido directo tanto en superficie como en el subsuelo.

N) Obrek irauten duten bitartean, lubrifikatzaileak edo erregaiak biltzeko ontzi estankoa erabiliko dira, biltegi iragazgaitzak edo beste sistema alternatibo batzuk; debekaturik dago erabilitakoak isurtzea. Horiek baimendutako kudeatzaile bati eman behar zaizkio, apirilaren 21eko hondakinen 10/1998 Legeak eta gaiari dagozkion beste arau batzuk ezartzen duten moduan. Debeku hori beste hauetara ere hedatzen da: hormigoi hondakinak, eraikinetako materialak, lurrak eta abar, horiek guztiak baimendutako hondakindegia edo zaborte-gietara eraman beharko dira.

Ñ) Sustapen Ekonomiko eta Berrikuntzaren Kudeaketa Sailak programatuko du, era egokian, egin beharreko lanen sekuentzia (lan zibila, lurren mugimenduak eta abar) eta landare-lurrak berreskuratzeari, obrek aldatu dituzten lur-azaleretan (landutako lur-azalerak modelatu eta profilatzea, landare-lurrak gehitzea, azpiestratua prestatzea, ereiteak, hidroereiteak eta landaketak), horiek guztiak era kateatuan egin daitezen, eta obra zibilak eta aurreikusitako lurren mugimenduak bukatutakoan. Operazioak planifikatzerakoan, landare tratamendua horretarako egokiak diren garaietan egin behar dela hartu beharko da kontuan.

O) Sustapen Ekonomiko eta Berrikuntzaren Kudeaketa Sailak arkeologia kontrola egingo du lurrak mugitzen diren bitartean; horren helburua eragindako finketan arkeologia aztarnarik dagoen antzemaatea izango da.

P) Obrek irauten duten bitartean, Ingurumena Babesteko Plana.

Proiektua garatzen den bitartean, honako jarraibide hauek jarraituko dira. Horien helburua obra egingo den inguru fisiko eta biologikoari egin dakizkiokeen kalteak ahalik eta gehien murriztea da:

- Obraren zuinketa garaian, eta eraikuntza-lanak egin aurretik, Plan partzialaren eremuko lurra zehaztu eta seinaleztatu egin behar da, ahalik eta zehaztasun handienarekin; era berean, garbi utzi behar dira obra egiteko beharrezkoa diren instalazio laguntzaileak erabiliko diren tokiak: makineria parkeak, materialak eta lurrak bolada batean bilduko diren tokiak, lanerako pistak, makineria garraiatzeko lekuak, eta abar. Eta hori guztia helburu jakin batekin: obrek irauten duten bitartean ez dadila gertatu inolako kalterik ezarritako eremu horietatik kanpo.

- Hori dela eta, eta eraikuntza-lanak hasi aurretik, 9., 10. eta 11. zenbakidun etxadien lur-azalera xehetasunez zehaztu eta seinaleztatu da (etxadi horretarako proposatzen den oinezkoen ibilbidea barne), bai eta 12., 13., 14., 15. eta 16. zenbakia dutenena ere; era berean, jarduera eremuan kontserbatu behar diren landare-lur naturalen esparrua (eskamezti submediterraneoaren orbanak). Seinaleztapen hori egiterakoan, honakoak egon behar dute aurrean: Sustapen Ekonomiko eta Berrikuntzaren Kudeaketa Sailaren izenean, Lan Zuzendaritza, Kontratuko obraren burua eta Ingurumen Zuzendaritzako teknikari bat.

- Eremu horietan programatzen diren berreskuratze-lanak Ingurumen Zuzendaritzaren gainbegiradapean egongo dira, egiten ari diren bitartean eta bukatu ondoren.

Q) Obrak bukatutakoan, garbiketa kanpaina zorrotza egingo da. Proiektuaren eraginpean dagoen eremuan ez da inolako obra hondakinik geratuko, eta instalazioak erabat deuseztuta geratuko dira.

### 3. Ingurumena Zaintzeko Plangintza.

Ingurumenaren gaineko Eraginaren Azterketan ezarritakoez gain, honako jarraibide hauek zehazten dira proiektua aurrera eramateko egin behar diren jardueren jarraipenerako, obra gauzatzen den bitartean zein funtzionamendu garaian.

Honako deklarazio honetan jasotako kontrol eta zaintza-neurriek, bai eta proiektuak irauten duen bitartean gertatu diren kalteak edo aldaketak zuzentzeko martxan jarri beharrekoak ere, eta hasiera batean aurreikusi gabe zeudenak, sustatzaileak hartu beharko ditu bere gain, eta aurrekontuan sartu beharko ditu, gauzatuko direla bermatzeko.

- Sustapen Ekonomiko eta Berrikuntzaren Kudeaketa Sailak muturreraino eramango du bere ardura, proiektua gauzatzen den bitartean, Baias eta Ebro ibaietako eta proiektuaren eremuko ibaien behera dagoen uraren kalitatean gerta daitezkeen alterazioak saihesteko, bai eta horrek urari loturiko lurreko faunan izan dezakeen eragina saihesteko ere. Hori makina astunak erabiltzetik ateratzen diren hondakinek zein lurraren mugimendutik sortzen diren uhertasunak edo garraio astunak edo beste edozein arrazoik eragin dezake.

N) Deberán habilitarse, durante el período de realización de las obras, recipientes estancos, depósitos impermeabilizados u otros sistemas alternativos para almacenamiento de lubricantes o carburantes, quedando prohibido el vertido de los ya utilizados, los cuales se entregarán a gestor autorizado, de acuerdo a lo dispuesto en la Ley 10/1998, de 21 de abril, de Residuos y otras normativas específicas. Esta prohibición se hace extensiva a los restos de hormigón, materiales constructivos, tierras, etc., que se enviarán a escombros o vertedero autorizados.

Ñ) El Departamento de Promoción Económica y Gestión de la Innovación programará adecuadamente la secuencia de trabajos propiamente constructivos (obra civil, movimientos de tierras, etc.) y de restauración vegetal proyectados en las superficies que resulten alteradas por las obras (modelados y perfilados de las superficies de trabajo, aportes de tierra vegetal, preparaciones del sustrato, siembras, hidrosiembras y plantaciones), de tal forma que éstos se realicen de forma concatenada e inmediatos a los acabados de obra civil y movimientos de tierras previstos, debiéndose considerar en la planificación de las operaciones la ejecución del tratamiento vegetal durante las épocas adecuadas.

O) El Departamento de Promoción Económica y Gestión de la Innovación llevará a cabo un control arqueológico durante la fase de remoción de tierras, encaminado a detectar la existencia en su caso de posibles restos arqueológicos en las fincas afectadas.

P) Plan de Protección Ambiental durante la fase de obras.

Se establecen las siguientes prescripciones, a seguir durante la etapa de construcción del proyecto, y dirigidas a prevenir al máximo la inducción de daños al medio físico-biológico del entorno donde se desarrollará la obra:

- En el momento del replanteo de la obra y antes del inicio de los trabajos constructivos se deberá delimitar y señalizar sobre el terreno con la mayor exactitud posible la superficie a ocupar por el ámbito del Plan Parcial, así como la localización prevista para las instalaciones auxiliares necesarias para el desarrollo de la obra: parques de maquinaria, zonas de acopio temporal y depósito de materiales y tierras, pistas de trabajo y acceso de maquinaria, etc., al objeto de evitar durante el período de ejecución de la obra y por parte de la empresa encargada de su realización, la ocurrencia de cualquier tipo de daño fuera de las zonas establecidas.

- A este respecto con anterioridad al inicio de los trabajos constructivos, se llevará a cabo la delimitación concreta y señalamiento de detalle del contorno de las superficies que se corresponden con las Manzanas número 9, 10, 11 (incluyendo sendero peatonal propuesto en esta manzana), 12, 13, 14, 15 y 16, así como de todas las áreas de vegetación natural a conservar en todo el ámbito de actuación (manchas de quejigal submediterráneo). En dicho señalamiento habrán de estar presentes la Dirección de Obra por el Departamento de Promoción Económica y Gestión de la Innovación, el Jefe de Obra de la Contrata y un técnico de la Dirección de Medio Ambiente.

- Los trabajos de restauración ambiental que se proyectan en estas zonas deberán ser objeto de supervisión por la Dirección de Medio Ambiente durante su ejecución y tras su finalización.

Q) Se llevará a cabo una rigurosa campaña de limpieza una vez finalizadas las obras. El área de influencia del proyecto habrá de quedar totalmente limpia de restos de obra, y las instalaciones de obra totalmente desmanteladas.

### 3. Plan de Vigilancia Ambiental

Se establecen las siguientes prescripciones adicionales a las indicadas en el Estudio de Impacto Ambiental sobre la forma de realizar el seguimiento de las acciones que implica el proyecto, durante su fase de ejecución y funcionamiento.

Las medidas de control y vigilancia recogidas en la presente Declaración, así como las adicionales de tipo corrector que fuera necesario arbitrar durante la etapa de funcionamiento del proyecto para corrección en su caso de situaciones de deterioro o alteración que pudieran surgir y no previstas inicialmente, deberán ser asumidas por el promotor y consideradas presupuestariamente en orden a garantizar su realización.

- El Departamento de Promoción Económica y Gestión de la Innovación extremará las precauciones durante la fase de ejecución del proyecto con el objeto de evitar posibles alteraciones en la calidad del agua del río Bayas y del río Ebro, aguas abajo del área objeto de proyecto, y sus potenciales efectos sobre la conservación de la fauna terrestre ligada al agua y acuícola, tanto por posibles vertidos procedentes del empleo de maquinaria pesada, como por incrementos en la turbidez asociados a los movimientos de tierras o tráfico

Kalitatean halako kalte nabarmena gertatuko balitz, eta horrek uraren baliabideak eta hari loturiko faunarenak arriskuan jarriko balitu, Ingurumen Organo honek eta horretarako eskumena duten administrazioak zehaztutako neurri zuzentzaile egokiak ezarriko dira.

- Lurraren mugimenduak gertatzen diren denboran, sustatzaileak atmosferara botatako hautsaren mailaren jarraipena egingo du, inguruko gizakientzako eta garraiobideentzako eragozpenak saihesteko; horretarako, neurri egokiak hartu beharko dira: Igorle horien lurazalera ureztatzea, obrak gelditzea eta abar.

- Proiektuaren sustatzaileak obraren bukaera adierazten duen dokumentu bat bidali beharko du Ingurumen Zuzendaritzara. Bertan, eraikuntza-lanak egin diren bitartean gertatutako gorabehera guztien berri emango da, bai eta noraino bete diren honako hauek ezartzen dituzten babes neurriak eta neurri zuzentzaileak ere: Ingurumenaren gaineko Eraginaren Azterketa, Neurri Zuzentzaileen Proiektua eta honako deklarazio hau.

- Era berean, Ingurumenaren gaineko Eraginaren Azterketan eta Proiektuan zehaztu ziren neurriekiko desbiderapenak antzemateko eta horiek baloratzeko txostena egingo du Ingurumen Organoak. Aurreikusi ez diren kalteak sortu balira, edo aldatutako lur-azalerak gehitu badira, Sustapen Ekonomiko eta Berrikuntzaren Kudeaketa Sailak beharrezkoak diren neurri zuzentzaileak hartuko dira, eta txosten honetan jaso; horretarako, beharrezkoak diren aurrekontuetako kreditu gehigarriak onartu beharko ditu.

4. Foru agindu honen berri ematea Sustapen Ekonomiko eta Berrikuntzaren Kudeaketa Sailari, dagozkion ondorioak izan ditzan.

5. Ingurumenaren gaineko Eraginaren Deklarazio hau Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALEAN argitara dadin agintzea.

Vitoria-Gasteiz, 2003ko abenduaren 10a.– Hirigintza eta Ingurumen Saileko foru diputatua, ANTONIO AGUILAR MEDIAVILLA.

**HIRIGINTZA ETA INGURUMEN SAILA**

**7.973**

**426/2003 FORU AGINDUA, abenduaren 3koa, Lantziegoko 2. Egikaritze Unitateko Barne Erreformako Plan Bereziaren espedienteari buruzkoa. Sustatzailea: Agustín Vicente Eguilaz jauna.**

**AURREKARIAK**

Lehenengoa.- Lantziegoko Udalbatzak, 2003ko uztailaren 31ko osoko bilkuran, Lantziegoko 2. Egikaritze Unitateko Barne Erreformako Plan Bereziaren hasierako onarpena onartu zuen, bai eta espediente hamabost egunez jendaurrean jartzea ere. Iragarkia Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu zen, 98. zenbakiarekin, 2003ko abuztuaren 25ean; “El Periódico de Álava” egunkarian, 2003ko abuztuaren 14an, eta Udaleko iragarki taulan jarri zen.

Bigarrena.- Jendaurrean egon zen denboran alegazio bat aurkeztu zuen Euskal Herriko Arkitektoen Elkargo Ofizialak. Bertan esaten zen legalki eskumenik ez duen teknikari batek idatzi duela proiektua.

Horri erantzunez, Topografiako Ingeniarien Elkargo Ofizialak beste idazki bat aurkeztu zuen proiektuak balio ososa zuela adieraziz; beraz, 2003ko urriaren 19an egindako bilkuran, Udalak Euskal Herriko Arkitektoen Elkargo Ofizialak aurkeztutako alegazioa ezestea erabaki zuen, espediente behin-behingo onartzea eta Arabako Foru Aldundira bidaltzea, behin betiko onar zezan. 2003ko urriaren 28an sartu zen erakunde horretan espediente.

**OINARRIAK**

Lehenengoa.- Honako Barne Erreformako Plan Bereziaren proiektua 2. Egikaritze Unitateko barruko bideak definitzeko idazten da, eta Udalak 2002ko apirilaren 4an egindako osoko bilkuran harutako erabakia gauzatzeko.

Bigarrena.- Aurrekoa gorabehera, kalearen lerrokadurak eta sestrak indarrean dauden ordezko arauetara egokitzea da Planaren helburu bakarra. Beraz, hitz lauz esanda, Plan honek eranstean dituen ekarpenak xehetasunezko azterketa baten bidez egin zitezkeen; gai-

pesado u otras causas. En caso de ocurrencia de un deterioro significativo de la calidad con riesgo para los recursos acuícolas y fauna ligada, se implementarán las medidas de corrección adecuadas que fije este Órgano Ambiental y Administraciones competentes.

- Durante el período de ejecución de los movimientos de tierra se llevará a cabo por el promotor un seguimiento de los niveles de inmisión de polvo a la atmósfera en aras a evitar molestias en el entorno humano habitado y en las vías de comunicación adyacentes, adoptándose las medidas correctoras necesarias (riegos sobre las superficies emisoras, interrupción de la ejecución de las obras, etc.).

- Tras la finalización de las obras, el promotor del proyecto deberá remitir a la Dirección de Medio Ambiente un documento fin de obra que recoja el registro de todas las eventualidades surgidas durante el desarrollo de los trabajos constructivos, así como el nivel de cumplimiento de las medidas protectoras y correctoras establecidas en el Estudio de Impacto Ambiental, Proyecto de Medidas Correctoras y en la presente Declaración.

- El Órgano Ambiental redactará a su vez un informe destinado a la detección y valoración de las desviaciones habidas con respecto a las previsiones de alteración estimadas en el Estudio de Impacto Ambiental y Proyecto. En caso de producirse efectos no previstos o incremento en las superficies alteradas, el Departamento de Promoción Económica y Gestión de la Innovación deberá adoptar las medidas de corrección necesarias y que en este informe se señalen y habilitará los créditos presupuestarios adicionales que fueran necesarios.

4. Dar traslado de la presente Orden Foral al Departamento de Promoción Económica y Gestión de la Innovación para que proceda en consecuencia.

5. Ordenar la publicación de la presente Declaración de Impacto Ambiental en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava.

Vitoria-Gasteiz, a 10 de diciembre de 2003.– El Diputado Foral del Departamento de Urbanismo y Medio Ambiente, ANTONIO AGUILAR MEDIAVILLA.

**DEPARTAMENTO DE URBANISMO Y MEDIO AMBIENTE**

**7.973**

**ORDEN FORAL 426/2003, de 3 de diciembre, en relación con expediente de Plan Especial de Reforma Interior de la Unidad de Ejecución UE2 de Lanciego, promovido por don Agustín Vicente Eguilaz.**

**ANTECEDENTES**

Primero.- Mediante acuerdo del Pleno de fecha 31 de julio de 2003, el Ayuntamiento de Lanciego acordó aprobar inicialmente el Plan Especial de Reforma Interior de la Unidad de Ejecución UE2 de Lanciego, así como someter el expediente a información pública por el plazo de 15 días, hecho que fue practicado mediante anuncio en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava número 98, de 25 de agosto de 2003, en “El Periódico de Álava”, de 14 de agosto de 2003, y en el tablón de anuncios del Ayuntamiento.

Segundo.- Durante el período de información pública fue presentada una alegación del Colegio Oficial de Arquitectos Vasco-Navarro mediante la que manifiesta que el proyecto está redactado por un técnico legalmente incompetente.

En contestación a la anterior el Colegio Oficial de Ingenieros en Topografía presenta otro escrito solicitando la validez del proyecto, por lo que, el Ayuntamiento en sesión de fecha 19 de octubre de 2003 acuerda desestimar la alegación del Colegio Oficial de Arquitectos Vasco-Navarro, aprobar provisionalmente el expediente y remitirlo a la Diputación Foral de Álava para su aprobación definitiva, donde tuvo entrada el día 28 de octubre de 2003.

**FUNDAMENTOS**

Primero.- El presente proyecto de Plan Especial de Reforma Interior se redacta para definir la vialidad interior de la UE2, y por exigencia del Ayuntamiento en el acuerdo adoptado en la sesión plenaria del 4 de abril de 2002.

Segundo.- No obstante lo anterior, el Plan se limita a reajustar las alineaciones y rasantes de la calle ya prevista por las Normas Subsidiarias vigentes, por lo que en puridad las determinaciones que aporta este Plan podían haberse resuelto a través de un estudio de

nera, horrela adierazten zuen arautegiaren 156. artikulua 4.e) puntuan, honela zioenean: “Lurzati eraikigarrien lerrokadurak xehetasunezko azterketan zehazturikoak izango dira”.

Hori kenduta, honako hau esan daiteke Planari dagokionez: dokumentazioak betetzen dituela gaur egun indarrean dagoen hirigintza-ko arautegiak ezartzen dituen baldintzak.

Hirugarrena.- Euskal Herriko Arkitektoen Elkargo Ofizialak aurkeztutako alegazioari dagokionez (BEPBa idatzi zuen teknikariaren eskumen ezari buruzkoa) adierazi behar da jurisprudentzia finkatua dagoela Lurzoruaren Legearen 31.2 artikulua (1976ko testu bategina) ezartzen duen “agiri ofiziala duten fakultatibo eskumendunak” esaldiaren inguruan, zeren eta horrek nahiko garbi adierazten baitu ez dagoela inolako asmorik eskumen hori lanbide zehatz bati lotzeko, baizik eta irekita uzteko bide hori beste fakultatibo edo ofizial batzuei, betiere sinatzen dituen proiektuen maila eta kategoriei dagozkien hirigintza-ezagupen nahikoa erakusten badu teknikariak.

Honako kasu honetan, nahiz eta formalki Barne Erreformako Plan Berezi bat izapidetu, egia da bertan dagoen materialetik honako hau antzematen dela: dokumentuari erantzen zaion funtsezko aldaketa bakarra Ordezko Arauen Testu Bateginean agertzen den eremuko bidearen berdefinizioa dela. Hori dela eta, garbi esateko: nahikoa izango zen Xehetasunezko Azterketa eskatzea.

Ohar hori egin ondoren, bakarrik geratzen zaigu argitzea ea bidearen berdefinizio hori Topografiako Ingeniari Tekniko batek idatz dezakeen. Erantzuna baiezkoa da, zeren eta titulazio horrek nahikoa ezagupen ematen baitu horrelako dokumentu bat idazteko, hau da, bidearen trazaduran aldaketa txiki bat egiteko erabakia hartzen duen dokumentua sinatzeko.

Bestalde, Plan Berezi honetan jasotzen diren gainerako erabakiak Ordezko Arauen dokumentuan ezarritakoen kopia bat besterik ez dira, Plan Bereziaren barnean egitea beharrezkoa ez den luzatzea arautzen baitute.

Horregatik guztiagatik, eta dagozkidan ahalmenak baliatuz,

XEDATU DUT:

Lehenengoa.- Euakl herriko Arkitektoen Elkargo Ofizialak aurkeztutako alegazioa Lantziagoko Udalak erabaki duen moduan ebaztea.

Bigarrena.- Lantziegoko 2. Egikaritze Unitateko Barne Ereformako Plan Berezia behin betiko onartzea. Sustatzailea: Agustín Vicente Eguilaz jauna. Izapidetu duena: lehen aipatutako udalerriko udala.

Hirugarrena.- Honako ebazpen hau Arabako Lurradel Historikoaren ALDIZKARI OFIZIAL ean argitaratzea, bai eta onartutako hirigintza arautegia ere.

Laugarrena.- Ebazpen horren aurka, amaiera ematen baitio administrazio bideari, honako errekurso hauek aurkez ditzakete interesdunek, beren interesak defendatzeko beste edozein neurri hartzeaz gainera:

a) Zuzenean, administrazioarekiko auzi-errekurtsoa. Horretarako, bi hilabeteko epea dago, egintzaren jakinarazpenetik edo egintza argitaratu den egunaren hurrengotik aurrera. Errekurtso hori Euskal Autonomia Erkidegoko Auzitegi Nagusian aurkeztu behar da, horretarako jurisdikzioa duen Salan.

b) Aukeran, eta eta lehen aipatutako errekursoaren aurretik, interesdunek berraztertze-errekurtsoa aurkez diezaiokete, eta administrazioek errekerimendua, ebazpena eman duen organoari. Horretarako, hilabeteko epea dago, ebazpena jakinarazi den hurrengo egunetik edo argitaratu den hurrengotik aurrera.

Denek jakin dezaten ematen da argitara.

Vitoria-Gasteiz, 2003ko abenduaren 3a.– Hirigintza eta Ingurumen Saileko foru diputatua, ANTONIO AGUILAR MEDIIVILLA.

LANTZIEGOKO 2. EGIKARITZE UNITATEKO  
BEPB-ARI BURUZKO ARAUTEGIA

ERABILERA

- Erabilera orokorra.- Garraiobideak eta garraioak.
- Erabilera xehekatua.- Udal kaleak eta lurraren gaineko aparkalekuak.
- Erabilera orokorra.- Bizitegiatarako.
- Erabilera xehekatua.- Familia bakarreko etxebizitza
- Erabilera orokorra.- Espazio libreak eta berdeguneak.
- Berriazko erabilera.- Bizitegiatarako.

detalle, cosa que ya el artículo 156 de la normativa establecía cuando en su punto 4.e) decía “Las alineaciones de las parcelas edificables serán las marcadas en el desarrollo por estudio de detalle”.

Al margen de ello, puede decirse que en atención al objeto del Plan, la documentación puede considerarse que cumple los requisitos de contenido material exigidos por la legislación urbanística vigente.

Tercero.- En cuanto a la alegación planteada por el Colegio Oficial de Arquitectos Vasco-Navarro, acerca de la falta de competencia del técnico redactor del PERI, ha de señalarse que una consolidada jurisprudencia establece que la frase genérica “facultativos competentes con título oficial” recogida en el artículo 31.2 de la Ley del Suelo, Texto Refundido de 1976, tiene el evidente designio de no vincular el monopolio de dicha competencia a alguna determinada profesión, sino la de dejar abierta la entrada a todo título facultativo oficial que ampare un nivel de conocimientos urbanísticos que se correspondan con la clase y categoría de los proyectos que suscriba su poseedor.

En el presente caso, aunque formalmente se ha tramitado un Plan Especial de Reforma Interior, lo cierto es que del contenido material del mismo se deduce que la única determinación de carácter sustantivo que se incorpora al documento es la redifinición del vial del ámbito que venía proyectado en el Texto Refundido de las Normas Subsidiarias. Es por ello que en puridad hubiera bastado la exigencia de un Estudio de Detalle.

Hecha la anterior observación sólo resta dilucidar si esa redefinición del vial puede ser redactada por un Ingeniero Técnico en Topografía, siendo la respuesta afirmativa puesto que dicha titulación ampara un nivel de conocimientos suficiente para la redacción de un documento cuya única determinación sustancial es una pequeña variación del trazado de un vial.

Por lo demás, el resto de determinaciones incluidas en el Plan Especial constituyen una reproducción de las ya establecidas en el documento de Normas Subsidiarias, incorporando una parcelación que no corresponde efectuar en el marco de un Plan Especial.

En su virtud, en ejercicio de las facultades que me competen,

DISPONGO:

Primero.- Resolver la alegación presentada por el Colegio Oficial de Arquitectos Vasco-Navarro en el sentido que lo fue por el Ayuntamiento de Lanciego.

Segundo.- Aprobar definitivamente el expediente de Plan Especial de Reforma Interior de la Unidad de Ejecución UE2 de Lanciego, promovido por don Agustín Vicente Eguilaz y tramitado por el Ayuntamiento del citado municipio.

Tercero.- Publicar la presente resolución en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava junto con la normativa urbanística aprobada.

Cuarto.- Contra la anterior resolución, que pone fin a la vía administrativa, podrán interponer los particulares cualquiera de los siguientes recursos, sin perjuicio de cualquier otra medida que estime procedente en defensa de sus intereses:

a) Directamente, el recurso, contencioso-administrativo en el plazo de dos meses a contar del día siguiente al de la notificación o publicación del acto, ante la Sala de dicha Jurisdicción del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco.

b) Potestativamente y, con carácter previo al recurso citado, recurso de reposición por los interesados o requerimiento por otras Administraciones, ante el mismo órgano que ha dictado la resolución, en el plazo de un mes a contar del día siguiente al de la notificación o publicación de la misma.

Lo que se publica para general conocimiento.

Vitoria-Gasteiz, a 3 de diciembre de 2003.– El Diputado de Urbanismo y Medio Ambiente, ANTONIO AGUILAR MEDIIVILLA.

NORMATIVA REFERENTE AL P.E.R.I. DE LA  
UE-2 DE LANCIEGO

RÉGIMEN DE USOS

- Uso Global.- Comunicación y transportes.
- Uso pormenorizado.- Calles Municipales, Aparcamientos en Superficie
- Uso Global.- Residencial
- Uso pormenorizado.- Vivienda unifamiliar
- Uso Global.- Espacios libres y zonas verdes.
- Uso Característico.- Residencial.

Erabilera bateragarriak.- Nekazaritza eta abeltzaintza ustiaketei lotutako biltegiak, soilik beheko solairuan, eta atxikitako edo bakar-tutako eraikinaren baldintza berdinetan.

Artisautza tailerrak edo artisauak, soilik beheko solairuan, soto-an edo erdisotoan, edo eraikin bakartuan edo atxikian.

Debekatutako erabilerak.- Gainerako guztiak.

ERAIKUNTZAREN NONDIK NORAKOAK

a) Gutxieneko lurzatia

500 m².

b) Dentsitatea

Gehieneko dentsitatea: 20 etxebizitza hektareako.

- Gaur egungo etxebizitzaren kopurua: 0.

- Gehienez eraiki daitezkeen etxebizitzak: 7.

Etxebizitzak orotara: 7.

c) Eraikigarritasuna.

Bizitegiatarako gehieneko eraikigarritasuna: 0,40 m²/m².

Nekazaritzarako gehieneko eraikigarritasuna: 0,80 m²/m².

Beste erabilera batzuetarako gehieneko eraikigarritasuna: 0,40 m²/m².

Konpartituriko gehieneko eraikigarritasuna: 0,80 m²/m².

Erdisotoa eta sotoa ez dira zenbatzen eraikigarritasunari dago-kionez; solairu artekoa, berriz, bai, baldin eta jendea bizi bada eta 1,50 metroko garaiera libretik gorakoa bada.

d) Okupazioa

Gehieneko okupazioa: %40

e) Lerrokadurak

Lerrokadurak, gutxienez ere, ezartzen diren tarteetara egokitu-tu dira.

f) Bidearekiko gutxieneko aurrealdea.

Lurzatiaren gutxieneko aurrealdea: 16 m.

ERAIKINEN PARAMETROAK

a) Eraikin mota.

Lurzatiaren gaineko eraikin bakartua edo atxikia.

b) Besteekiko tarteak

Mugetara: 3 m.

Bidearekiko itxiturara: 4 m.

Bidearen ardatzera: 8 m.

c) Garaierak

Gehieneko garaiera: BS+1

Erlaitzaren gehieneko garaiera 7 metrokoa izango da, bizitegie-tarako, fatxada guztietan.

Nekazaritza eta abeltzaintzako pabiloiaren gehieneko garaiera beheko solairua izango da, eta erlaitzera arteko garaiera osoa 4 metro.

APROBETXAMENDUEN TAULA  
URBANIZATZEKO BALDINTZAK

Lurzati berriak. Zenbakiak: 2959-1, 2959-2, 2959-3, 2959-4, 2959-5, 2959-6 eta 2959-7.

- Gutxieneko lurzatia. Ordezko arauak: 500 m²:

Lurzati berriak: 959.2 m², 586 m², 563 m², 549 m², 500 m², 500 m², 522 m²

- Gutxieneko aurrealdea. Ordezko arauak: 16 ml.

Lurzati berriak: 45,1 ml, 28,4 ml, 16,2 ml, 16,2 ml, 19,6 ml, 43 ml eta 41,4 ml.

- Lurzatiaren okupazioa. Ordezko arauak: %40

Lurzati berriak: 383,7 m², 234,4 m², 225,2 m², 219,6 m², 200 m², 200 m², 208.8 m²

- Konpartituriko gehieneko eraikigarritasuna. Ordezko arauak: 0,80 m²/m²

Lurzati berriak: 767,36 m², 468,8 m², 450,4 m², 439,2 m², 400 m², 400 m², 417,6 m²

- Ordezko arauak:

Eraikinaren gutxieneko atzera-ematea

Mugetara: 3 ml

Bidearen ardatzera: 8 ml

Bidearekiko itxiturara: 4 ml

Usos Compatibles.- Almacenes vinculados a explotaciones pro-ductivas de recursos primarios agropecuarios, y exclusivamente en planta baja, y en idéntica situación en edificio adosado o aislado.

Talleres de artesanía y oficios artesanos, y exclusivamente en planta baja, sótano o semisótano o en edificio aislado o adosado.

Usos Prohibidos.- Los restantes usos.

INTERVENCIONES CONSTRUCTIVAS

a) Parcela mínima

De 500 m².

b) Densidad

La densidad máxima será de 20 viv/Ha.

- Número viviendas actuales 0 viv.

- Número máx. viviendas 7 viv.

Total viviendas 7 viv.

c) Edificabilidad.

La edificabilidad máxima, para uso residencial es de 0,40 m²/m².

La edificabilidad máxima para uso agrícola es de 0,80 m²/m².

La edificabilidad máxima para otros usos es de 0,40 m²/m².

La edificabilidad máxima compartida es de 0,80 m²/m².

Las plantas semisótano y sótano no computan a efectos de edi-ficabilidad, no así la planta de entrecubiertas si estuviera habitada y a partir de una altura libre de 1,50 m.

d) Ocupación

La ocupación máxima será del 40%

e) Alineaciones

Las alineaciones se ajustaran como mínimo a las separaciones que se establezcan.

f) Frente mínimo a vial.

El frente mínimo de la parcela será de 16 m.

PARÁMETROS EDIFICATORIOS

a) Tipología edificatoria.

Edificación aislada o adosada sobre parcela.

b) Separaciones de edificación

A linderos 3 m.

A cierre con viario 4 m.

A eje de vial 8 m.

c) Alturas

La altura máxima será de PB+1

La altura máxima de cornisa será de 7 m para el uso residencial, en todas sus fachadas.

La altura máxima del pabellón agropecuario será de planta baja, siendo su altura total a cornisa 4 m.

CUADRO DE APROVECHAMIENTOS  
CONDICIONES URBANÍSTICAS

Nuevas parcelas: Número 2959-1 número 2959-2 número 2959-3 número 2959-4 número 2959-5 número 2959-6 número 2959-7

- Parcela mínima. Normas subs.: 500 m²

Nuevas parcelas: 959.2 m², 586 m², 563 m², 549 m², 500 m², 500 m², 522 m²

- Frente mínimo. Normas subs.: 16 ml.

Nuevas parcelas: 45,1ml,28,4 ml,16,2 ml,16,2 ml,19,6 ml,43 ml, 41,4ml

- Ocupación parcela. Normas subs.: 40%

Nuevas parcelas: 383,7 m², 234,4 m², 225,2 m², 219,6 m², 200 m², 200 m², 208.8 m²

- Edificabilidad máxima compartida. Normas subs.: 0,80 m²/m²

Nuevas parcelas: 767,36 m², 468,8 m², 450,4 m², 439,2 m², 400 m², 400 m², 417,6 m²

- Normas subs.:

Retranqueo mínimo edificación

A linderos: 3 ml

A eje vial: 8 ml

A cierre con viario: 4 ml

LAGAPENAK ETA URBANIZAZIOA

Bidearen lagapenak planoan zehaztuta daudenak dira, eta Udalak adierazi beharko du urbanizazioaren bukaera-maila, bai eta egin beharreko, mantendu beharreko, handitu beharreko edo ezabatu beharreko zerbitzu sareak ere.

Lagapen horiek nahitaezkoak eta doakoak izango dira. Haien zabalera 5 metrokoa izango da, galtzadan, eta 1,50 metrokoa, espaloietan. Orotara 655 metro karratu izango ditu, eta urbanizazio lana jabeen kontura egingo da.

PARAMETRO ESTETIKOAK

Fatxadek tratamendu homogenea izango dute (konposizioari eta materialei dagokienez) lau norabideetan.

KONTSOLIDATUTAKO ERAIKINA ETA ORDENAMENDUTIK KANPOKOA

Ordezko Arauak onartu ziren unean unitatearen eremuaren barruan zegoen pabiloiari dagokiona Ordenamendu ez espresutik kanpokotzat jotzen da.

CESIONES Y URBANIZACIÓN

Las cesiones de viario serán las marcadas en plano, indicándose por el Ayuntamiento el nivel de acabado de la urbanización, así como aquellas redes de servicios que deban realizarse, mantenerse, ampliarse o anularse.

Estas cesiones son obligatorias y gratuitas, siendo su vial de 5 metros de anchura de calzada y aceras de una anchura de 1,50 m. con un total de 655 metros cuadrados, siendo su urbanización por parte de los propietarios.

PARÁMETROS ESTÉTICOS

El tratamiento de las fachadas será homogéneo (en composición y materiales) en sus cuatro orientaciones.

EDIFICACIÓN CONSOLIDADA Y FUERA DE ORDENACIÓN

Se declara como Fuera de Ordenación no expresa, la edificación correspondiente al pabellón que existe en el interior del ámbito de la unidad, en el momento que fueron aprobadas las Normas Subsidiarias.

Iragarkiak

SUSTAPEN EKONOMIKO ETA BERRIKUNTZAREN KUDEAKETA SAILA

ZERBITZU OROKORREN ZUZENDARITZA

7.795

**IBM korporazio zerbitzari bi errentan hartzeko kontratua publizitaterik gabe prozedura negoziatuaren bidez esleitzeko iragarkia.**

1.- ERAKUNDE ESLEITZAILEA:

a) Erakundea: Arabako Foru Aldundia.

b) Espedientea izapidetzen duen bulegoa: Zerbitzu Orokorretako Idazkaritza Teknikoa.

c) Espediente zenbakia: 518/03.

2.- KONTRATUAREN HELBURUA:

a) Helburua: IBM zSeries 800 korporazio zerbitzari bi errentan hartzea.

b) Gauzatzeko lekua: Vitoria-Gasteiz.

3.- IZAPIDEAK, PROZEDURA ETA ESLEITZEKO ERA:

a) Izapideak: ohikoak.

b) Esleitzeko era: eskusibitate teknikoa dela eta, publizitaterik gabeko prozedura negoziatua.

4.- LIZITAZIORAKO OINARRIZKO AURREKONTUA:

| EKITALDIA   | URTEKO ZENBATEKOA |
|-------------|-------------------|
| 2003. urtea | 500.000 euro.     |
| 2004. urtea | 518.619 euro.     |
| 2005. urtea | 518.619 euro.     |
| 2006. urtea | 518.619 euro.     |
| 2007. urtea | 518.619 euro.     |
| 2008. urtea | 518.619 euro.     |
| 2009. urtea | 518.619 euro.     |
| 2010. urtea | 475.401 euro.     |

5.- ESLEIPENA:

a) Esleipenduna: izena: International Business Machines, S.A. Helbidea: Algorta etorbidea 16. 48992 Getxo (Bizkaia). IFZ: A-28010791

b) Esleipenaren zenbatekoa: 499.989 euro 2003ko ekitaldirako eta 43.218,24 euroko hileko 83 hilabetetan, denetan BEZa barne.

c) Esleipenari buruzko ebazpena: abenduaren 2ko Diputatuen Kontseiluaren 1015/03 Erabakia.

Vitoria-Gasteiz, 2003ko abenduaren 5a.– Sustapen Ekonomiko eta Berrikuntzaren Kudeaketa Saileko foru diputatua, CARLOS SAMANIEGO PÉREZ.

Anuncios

DEPARTAMENTO DE PROMOCIÓN ECONÓMICA Y GESTIÓN DE LA INNOVACIÓN

DIRECCIÓN DE SERVICIOS GENERALES

7.795

**Anuncio de adjudicación del procedimiento negociado sin publicidad para contratar el suministro de arrendamiento de dos servidores corporativos IBM.**

1.- ENTIDAD ADJUDICADORA:

a) Organismo: Diputación Foral de Álava.

b) Dependencia que tramita el expediente: Secretaría Técnica Servicios Generales.

c) Número de expediente: 518/03.

2.- OBJETO DEL CONTRATO:

a) Descripción del objeto: Arrendamiento de dos servidores corporativos IBM zSeries 800.

b) Lugar de ejecución: Vitoria-Gasteiz.

3.- TRAMITACIÓN, PROCEDIMIENTO Y FORMA DE ADJUDICACIÓN:

a) Tramitación: Ordinaria.

b) Forma: Procedimiento Negociado sin publicidad por razones de exclusividad técnica.

4.- PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN:

| EJERCICIO | IMPORTE ANUAL |
|-----------|---------------|
| Año 2003  | 500.000 euros |
| Año 2004  | 518.619 euros |
| Año 2005  | 518.619 euros |
| Año 2006  | 518.619 euros |
| Año 2007  | 518.619 euros |
| Año 2008  | 518.619 euros |
| Año 2009  | 518.619 euros |
| Año 2010  | 475.401 euros |

5.- ADJUDICACIÓN:

a) Adjudicatario: Nombre: International Business Machines, S.A. Dirección: Avda. de Algorta, 16. 48992 Getxo (Bizkaia) NIF: A-28010791

b) Importe de adjudicación: 499.989 euros para el ejercicio 2003, y 83 mensualidades más de 43.218,24 euros cada una, IVA incluido en todos los casos.

c) Resolución de adjudicación: Acuerdo 1015/03 de fecha 2 de diciembre del Consejo de Diputados.

Vitoria-Gasteiz, a 5 de diciembre de 2003.– El Diputado Foral Titular del Departamento de Promoción Económica y Gestión de la Innovación, CARLOS SAMANIEGO PEREZ.

OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTU SAILA

7.900

**1.831/2003 ebazpena, Ogasun Zuzendariarena, abenduaren 11koa. Honen bidez, Balio Erantsiaren gaineko Zergaren 2003ko aitorpen likidazioei dagozkien papereko ereduak (390 eta 391 ereduak) ordezkatzeko dituzten euskarri magnetikoen baldintza teknikoak eta diseinuak onartzen dira.**

Apirilaren 20ko Diputatuen Kontseiluaren 50/2001 Foru Dekretuaz arautu zen Balio Erantsiaren gaineko Zergaren eta Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren nahiz Sozietateen gaineko Zergaren aitorpen likidazioak euskarri magnetikoan aurkezteko prozedura.

Ebazpen honen xede da zenbait euskarri magnetikoen baldintzak eta diseinua arautu eta onartzea, honekin batera doan eranskinean ageri denez. Hain zuzen ere, apirilaren 20ko 50/2001 Foru Dekretuko 4. artikuluko lehen idatz zatian adierazitako aitorpen likidazioei dagozkien papereko ereduak ordezkatzeko baliozko euskarri magnetikoenak (390 eta 391 ereduak).

50/2001 Foru Dekretuko 12. artikuluan ezarritakoarekin bat,

EBATZI DUT:

Lehen.- Ebazpen honen eranskinean jasotako zehaztapenei jarraituz, 2002ko Balio Erantsiaren gaineko Zergaren (390 eta 391 ereduak) aitorpen likidazioei dagozkien papereko ereduak ordezkatzeko baliozko euskarri magnetikoen baldintza teknikoak eta diseinua onestea.

Vitoria-Gasteiz, 2002ko abenduaren 26a.– Ogasun zuzendaria, ÁNGEL BARRASA SOBRÓN.

Eranskina

1) EUSKARRI MAGNETIKOEN EZAUGARRIAK.

2002 ekitaldiko Balio Erantsiaren gaineko Zerga aitorpenak (390 eta 391 ereduak) aurkezteko euskarri magnetikoek ondorengo ezaugarriak izan behar dituzte:

A) EDUKIA:

Euskarri bakoitzak 2002. ekitaldiko urteko aitorpenari dagokion informazioa baino ezingo du izan, hau da, aitorpena aurkezteko epea amaitzean zergapean dagoen informazioa baino ez.

390 ereduari dagozkion aitorpenak ekitaldiko azken aitorpen likidaziotzat hartuko dira. Beraz, ez da abenduari eta laugarren hiruilekoari dagozkion aitorpen likidazio bat ere aurkeztu behar 320, 330 eta 300 ereduetan.

B) EUSKARRI MOTA:

| Zinta magnetikoa               | Disketeak                                            |
|--------------------------------|------------------------------------------------------|
| Pistas: 9                      | 3 1/2-koak, alde batekoak nahiz bikoak               |
| Dentsitatea: 1.600 o 6.250 BPI | MS-DOS 3.30 edo bertsio berriagoko sistema eragilea. |
| Kodea: EBCDIC, letra larriz    | ASCII kodea letra larriz, testu motako sekuentziala. |
| Etiketak: etiketarik gabe      | Erregistroak: 4.000 posizio                          |
| Markak: Zintaren hasieran      | Blokeo faktorea: 1 eta bukaeran                      |
| Erregistroak: 4.000 posizio    |                                                      |
| Blokeo faktorea: 10            |                                                      |

Diskete bakoitzak fitxategi bakarra izan behar du, BEZ2002 .TXT izena izango duena. Erregistro kopuruak eta "Diseinu logikoak" idatz zatian aipatzen den hurrenkera kontuan hartuta, BDZKUP-ekin edo COPYrekin lortuko da fitxategi hori.

Fitxategi batek diskete bat baino gehiago okupatzen badu, "Back-up" formatuan aurkeztu behar da eta MS-DOS sistema eragileko komandoen bidez eta erroko direktoriotik gauzatuko da.

Antolamendua: Sekuentziala.

DEPARTAMENTO DE HACIENDA, FINANZAS Y PRESUPUESTOS

7.900

**Resolución 1.831/2003, del Director de Hacienda, de 11 de diciembre, por la que se aprueban las condiciones técnicas y diseños de los soportes magnéticos válidos para sustituir los modelos en papel correspondientes a las declaraciones-liquidaciones del Impuesto sobre el Valor Añadido modelos 390 y 391 del período 2003.**

El Decreto Foral 50/2001 del Consejo de Diputados de 20 de abril regula el procedimiento de presentación a través de soporte magnético de las declaraciones-liquidaciones del Impuesto sobre el Valor Añadido, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y del Impuesto sobre Sociedades.

La presente Resolución tiene por objeto regular y aprobar las condiciones y el diseño de los soportes magnéticos, según figura en el Anexo adjunto, válidos para sustituir los modelos en papel correspondientes a las declaraciones-liquidaciones del Impuesto sobre el Valor Añadido, modelos 390 y 391, señaladas en el artículo 4 Uno a) del Decreto Foral 50/2001, de 20 de abril, correspondientes al ejercicio 2003.

De acuerdo con lo establecido en el artículo 12 del mencionado Decreto Foral 50/2001,

RESUELVO:

Aprobar las condiciones técnicas y diseño de los soportes magnéticos válidos para sustituir los modelos en papel correspondientes a las declaraciones-liquidaciones del Impuesto sobre el Valor Añadido, modelos 390 y 391 del período 2003, de acuerdo a las especificaciones contenidas en el anexo a la presente resolución.

Vitoria-Gasteiz, 11 de diciembre de 2003.– El Director de Hacienda, ÁNGEL BARRASA SOBRÓN.

Anexo

1) CARACTERÍSTICAS DE LOS SOPORTES MAGNÉTICOS.

Los soportes magnéticos para la presentación de las declaraciones del Impuesto sobre el Valor Añadido ejercicio 2003 (modelos 390 y 391) habrán de cumplir las siguientes características:

A) CONTENIDO:

Cada soporte deberá contener exclusivamente información relativa a declaraciones anuales del ejercicio 2003 sujetas a la misma fecha de finalización del plazo de presentación de las mismas.

Las declaraciones correspondientes al modelo 390 tienen la consideración de última declaración-liquidación del ejercicio, por lo que no debe presentarse ninguna declaración-liquidación en los modelos 320, 330 y 300 correspondiente al mes de diciembre y cuarto trimestre.

B) TIPO DE SOPORTE:

| Cinta magnética                      | Diskettes                                         |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Pistas: 9                            | De 3 1/2", de una o dos caras                     |
| Densidad: 1.600 o 6.250 BPI          | Sistema Operativo MS-DOS 3.30 o superior          |
| Código: EBCDIC, en mayúsculas        | Código ASCII en mayúsculas, secuencial tipo texto |
| Etiquetas: Sin etiquetas             | Registros: 4.000 posiciones                       |
| Marcas: De principio y fin de Cinta. | Factor de bloqueo: 1                              |
| Registros: 4.000 posiciones          |                                                   |
| Factor de bloqueo: 10                |                                                   |

Los Diskettes deberán llevar un solo fichero, cuyo nombre será IVA2003 .TXT obtenido con BACKUP o COPY dependiendo del número de registros y en el orden que se menciona en el siguiente apartado de "Diseños Lógicos".

Si el fichero ocupa más de un Diskette, deberá presentarse en formato 'Back-up', que se realizara mediante los comandos del Sistema Operativo MS-DOS y desde el directorio raíz.

Organización: Secuencial

C) EUSKARRIKO KANPOALDEKO ETIKETA:

Euskarri magnetikoak txartel bat eramango du kanpoaldean, eta bertan ondoren aipatuko diren datu hauek eta, nahitaez, hurrenkera honetan azaldu beharko dira:

\*NORK: Identifikazio Fiskaleko Zenbakia, profesional baimenduaren izen-abizenak edo sozietate izena eta telefonoa.

\*NORI: Arabako Foru Aldundiari

\*EZAUGARRIAK: alde bat edo bi, dentsitate handia edo bikoitza (disketea bada).

\*FITXATEGIA: BEZ2002 - Ereduak eta aldiak

\*ERREGISTRO KOPURUA: xxx.xxx

\*AITORPEN KOPURUA: xxx.xxx

\*ZATI ZENBAKIA: n / m

n / m = Disketeko sekuentzia zenbakia:

Bi diskete direnean, adibidez: 1 / 2 (lehena); 2 / 2 (bigarrena).

D) AURKEZTEKO EPEAK:

Euskarriak dagokien epean aurkeztu beharko dira.

\*2003ko urtarrilaren 1etik 2003ko urtarrilaren 30era:

200201-200212 (2002 urtea) denboraldiko 390 eta 391 ereduak.

Epea amaitzen den azken eguna jaieguna edo jaia bada, hurrengo laneguneraino luzatuko da epe amaiera.

2) DISEINU LOGIKOAK.

PROFESIONALAREN ERREGISTROA:

Fitxategi bakoitzean lehen erregistro bat izango da, fitxategiko goiburuko lehen erregistroa edo "C mota". Erregistro horrek profesionalaren datuak eta aitorpen kopurua izango ditu, geroago azalduko den diseinuaren arabera.

AITORPENEN ERREGISTROA:

Segidan, Xehetasunezko edo "D motako" erregistroak grabatuko dira, aitorpen bakoitzeko bana. Erregistro horietan kontrol datuak, kodeak eta zenbatekoak jasoko dira.

OHAR OROKORRAK:

Bi erregistro mota horiek ondorengo irizpideei jarraituz grabatuko dira:

Eremu alfabetiko guztiak ezkerrean lerrokatuta joango dira. Eskuinera, zerez beteta, inolako karaktere numeriko edo berezirik gabe.

Eremu alfanumeriko guztiak eskerrean lerrokatuta joango dira eta eskuinera, zuriunez beteta.

Karaktere alfabetikoak letra larriz formateatuko dira.

Eremu numeriko guztiak eskuinean lerrokatuta joango dira. Ezkerretara, zerez beteta, eta paketatuta gabe.

Eremu guztiek izango dute edukia, baldin eta eremuaren deskribapenean besterik esaten ez bada.

Edukirik ez badute, eremu numerikoak zerez beteko dira, eta alfanumerikoak zuriunez.

Identifikazio Fiskaleko Zenbakiaren formatua: (bederatzi posizio).

A) PERTSONA FISIKOAK:

Identifikazio Fiskaleko Zenbakia adieraziko da, urriaren 27ko 88/1998 Foru Dekretuari (4. artikulua, a eta b idatz zatiak) jarraituz.

Identifikazio Fiskaleko Zenbaki hori eskuinetara lerrokatuta egongo da. Azken posizioa kontrol karaktereari dagokio. Ezkerreko posizioak zerez beteko dira.

B) PERTSONA JURIDIKOAK:

Identifikazio Fiskaleko Zenbakia adieraziko da, urriaren 27ko 88/1998 Foru Dekretuari (6. artikulua, a eta b idatz zatiak) jarraituz.

Ezkerreko lehen posizioak dagokion letraren balioa hartuko du.

Hurrengo zazpi posizioak numerikoak izango dira nahitaez.

Azken posizioak (alfanumerikoa) dagokion kontrol digituaren balioa izango du.

3) ERREGISTROEN DESKRIBAPENA.

C) ETIQUETA EXTERNA EN EL SOPORTE:

El soporte magnético deberá tener una etiqueta adherida en el exterior en la que se harán constar, en el orden que a continuación se relacionan, los siguientes datos:

\*DE: Número de Identificación Fiscal, Nombre o Razón Social y Teléfono del Profesional Autorizado.

\*A: Diputación Foral de Álava

\*CARACTERÍSTICAS: Una o dos caras, alta o doble densidad (si es Diskette)

\*FICHERO: IVA2003 - Modelo (s) y Período (s)

\*NÚM. DE REGISTROS: xxx.xxx

\*NÚM. DE DECLARACIONES: xxx.xxx

\*NÚM. DE VOLUMEN: n de m

n de m = Número de secuencia del Diskette:

Por ejemplo si son dos diskettes: 1 de 2 (el 1º), 2 de 2 (el 2º)

D) PLAZOS DE PRESENTACIÓN:

Las soportes deberán presentarse dentro del plazo correspondiente.

\* Del 1 enero 2004 al 30 enero 2004:

Modelos 390 y 391 del periodo 200301-200312 (Año 2003)

Si el plazo finaliza en día inhábil o festivo, su vencimiento se trasladará al día hábil inmediato siguiente al señalado.

2) DISEÑOS LÓGICOS.

REGISTRO DEL PROFESIONAL:

Para cada fichero se incluirá un primer registro de Cabecera de fichero o "Tipo -C-" que contendrá los datos del Profesional y el número de declaraciones que contiene, de acuerdo al diseño que se detallará más adelante.

REGISTRO DE LAS DECLARACIONES:

A continuación se grabarán los registros de Detalle o "Tipo D"; uno por cada declaración, que contendrán los datos de control y de las claves e importes de la misma.

CONSIDERACIONES GENERALES:

Ambos tipos de registro se grabarán de acuerdo a los siguientes criterios:

Todos los campos alfabéticos se presentarán alineados a la izquierda y rellenos de blancos por la derecha y sin caracteres numéricos o especiales.

Todos los campos alfanuméricos se presentan alineados a la izquierda y rellenos con blancos a la derecha.

Los caracteres alfabéticos se formatearán en Mayúsculas.

Todos los campos numéricos se presentan alineados a la derecha y rellenos a ceros por la izquierda, y sin empaquetar.

Todos los campos tendrán contenido, a no ser que se especifique lo contrario en la descripción del campo.

Si no lo tuvieran, los campos numéricos se rellenarán a ceros y los alfanuméricos a blancos.

Formato del Número de Identificación Fiscal: (Nueve posiciones).

A) PERSONAS FÍSICAS:

Se hará constar el Número de Identificación Fiscal de acuerdo con el Decreto Foral 88/1998 de 27 de octubre, (artículo 4, apartados a y b).

Dicho Número de Identificación Fiscal irá ajustado a la derecha, siendo la última posición el carácter de control y relleno con ceros las posiciones de la izquierda.

B) PERSONAS JURÍDICAS:

Se hará constar el Número de Identificación Fiscal de acuerdo con el Decreto Foral 88/1998 de 27 de octubre, (artículo 6, apartados a y b).

La 1ª posición de la izquierda tomará el valor de la letra que corresponda.

Las siete posiciones siguientes, numéricas obligatoriamente.

La última posición (alfanumérica) llevará el valor del Dígito de control correspondiente.

3) DESCRIPCIÓN DE REGISTROS.

| 3-1) PROFESIONALAREN ERREGISTROA     |           |           |                  |                                                   |
|--------------------------------------|-----------|-----------|------------------|---------------------------------------------------|
| HAS. POS.                            | AZK. POS. | DATU MOTA | DATU KARAKTEREAK | GOIBURU ERREGISTROAREN (-C- MOTA) DESKRIBAPENA    |
| 1                                    | 1         | AN        | X                | Erregistro mota = C                               |
|                                      |           |           |                  |                                                   |
| PROFESIONALAREN DATUAK               |           |           |                  |                                                   |
| 2                                    | 10        | AN        | X (9)            | Profesionalaren Identifikazio Fiskaleko Zenbakia. |
| 11                                   | 60        | AN        | X (50)           | Profesionalaren izen-abizenak edo sozietate izena |
| 61                                   | 100       | AN        | X (40)           | libre, zuriunez                                   |
|                                      |           |           |                  |                                                   |
| EUSKARRIAREN EDUKIARI BURUZKO DATUAK |           |           |                  |                                                   |
| 101                                  | 106       | N         | 9 (6)            | Aurkeztutako aitortpenen kopurura                 |
| 107                                  | 4000      | AN        | X (3894)         | Libre, zuriunez                                   |

| 3-2) AITORPENEN ERREGISTROA (XEHETASUNAK)        |           |           |                  |                                                      |
|--------------------------------------------------|-----------|-----------|------------------|------------------------------------------------------|
| HAS. POS.                                        | AZK. POS. | DATU MOTA | DATU KARAKTEREAK | XEHETASUNEN ERREGISTROAREN (-D- MOTA) DESKRIBAPENA   |
| XEHETASUNEN ERREGISTRO KODEA (01- 50 posizioak)  |           |           |                  |                                                      |
| 1                                                | 1         | AN        | X                | Erregistro mota = D                                  |
| 2                                                | 10        | AN        | X (9)            | Profesionalaren Identifikazio Fiskaleko Zenbakia.    |
| AITORPENAREN KODEA(11- 50 posizioak)             |           |           |                  |                                                      |
| 11                                               | 19        | AN        | X (9)            | Aitorpen egilearen Identifikazio Fiskaleko Zenbakia. |
| 20                                               | 25        | N         | 9 (6)            | Hasierako epea (UUUUHH)                              |
| 26                                               | 31        | N         | 9 (6)            | Azken epea (UUUUHH)                                  |
| 32                                               | 34        | N         | 9 (3)            | Aitorpen eredua                                      |
| 35                                               | 35        | AN        | X                | Emaitzaren zeinua (zuria edo N)                      |
| 36                                               | 49        | N         | 9 (12) V99       | Aitorpenaren emaitza                                 |
| 50                                               | 50        | AN        | X                | Dirua (P edo E)                                      |
| AITORPEN EGILEAREN DATUAK                        |           |           |                  |                                                      |
| 51                                               | 100       | AN        | X (50)           | Izen-abizenak edo sozietate izena                    |
| 101                                              | 125       | AN        | X (25)           | Testua: kalea Aitorpen egilearen helbidea            |
| 126                                              | 128       | N         | 9 (3)            | Atalondoaren zenbakia " " "                          |
| 129                                              | 129       | AN        | X                | Atalondoaren letra " " "                             |
| 130                                              | 131       | AN        | X (2)            | Atalondoaren eskailera " " "                         |
| 132                                              | 133       | AN        | X (2)            | Solairua " " "                                       |
| 134                                              | 136       | AN        | X (3)            | Eskua " " "                                          |
| 137                                              | 161       | AN        | X (25)           | Testua: Erakundea " " "                              |
| 162                                              | 186       | AN        | X (25)           | Testua: Udalerria " " "                              |
| 187                                              | 211       | AN        | X (25)           | Testua: Probintzia " " "                             |
| 212                                              | 216       | N         | 9 (5)            | Posta kodea " " "                                    |
| 217                                              | 225       | N         | 9 (9)            | Aitorpen egilearen telefonoa (PPPPZZZZZZ)            |
| 226                                              | 250       | AN        | X (25)           | Anagrama                                             |
| 251                                              | 267       | AN        | X (17)           | 1. gakoko (391) jardueraren deskribapena             |
| 268                                              | 284       | AN        | X (17)           | 11. gakoko (391) jardueraren deskribapena            |
| 285                                              | 300       | AN        | X (16)           | 21. gakoko (391) jardueraren deskribapena            |
| Aitorpenaren GAKO GARRANTZITSUAK (200 gertaer..) |           |           |                  |                                                      |
| 301                                              | 303       | N         | 9 (3)            | Gako zenbakia                                        |
| 304                                              | 304       | AN        | X                | Zenbatekoaren zeinua (Zuria edo N)                   |
| 305                                              | 318       | N         | 9 (12) V99       | Zenbatekoa (12 zenbaki oso eta 2 hamartar)           |
| 319                                              | 3900      |           |                  | Idem posizioa (301etik 318ra) x 199                  |
|                                                  |           |           |                  |                                                      |
| 3901                                             | 4000      | AN        | X (100)          | Libre, zuriunez                                      |

| 3-1) REGISTRO DEL PROFESIONAL        |             |           |                  |                                                   |
|--------------------------------------|-------------|-----------|------------------|---------------------------------------------------|
| POS. INIC.                           | POS. FINAL. | TIPO DATO | CARACTERES DATOS | DESCRIPCIÓN REGISTRO TIPO -C- CABECERA            |
| 1                                    | 1           | AN        | X                | Tipo de Registro = C                              |
|                                      |             |           |                  |                                                   |
| DATOS DEL PROFESIONAL                |             |           |                  |                                                   |
| 2                                    | 10          | AN        | X (9)            | Número de Identificación Fiscal del Profesional.  |
| 11                                   | 60          | AN        | X (50)           | Apellidos y Nombre o Razón Social del Profesional |
| 61                                   | 100         | AN        | X (40)           | Libre a blancos                                   |
|                                      |             |           |                  |                                                   |
| DATOS SOBRE EL CONTENIDO DEL SOPORTE |             |           |                  |                                                   |
| 101                                  | 106         | N         | 9 (6)            | Número de declaraciones presentadas               |
| 107                                  | 4000        | AN        | X (3894)         | Libre a blancos                                   |

| 3-2) REGISTRO DE DECLARACIONES (DETALLE)     |           |           |                  |                                                  |
|----------------------------------------------|-----------|-----------|------------------|--------------------------------------------------|
| POS. INI.                                    | POS. FIN. | TIPO DATO | CARACTERES DATOS | DESCRIPCIÓN REGISTRO TIPO -D- DETALLE            |
| CLAVE REGISTRO DE DETALLE (Posición 01 a 50) |           |           |                  |                                                  |
| 1                                            | 1         | AN        | X                | Tipo de Registro = D                             |
| 2                                            | 10        | AN        | X (9)            | Número de Identificación Fiscal del Profesional. |
| CLAVE DE LA DECLARACIÓN (Posición 11 a 50)   |           |           |                  |                                                  |
| 11                                           | 19        | AN        | X (9)            | Número de Identificación Fiscal del Declarante   |
| 20                                           | 25        | N         | 9 (6)            | Período Inicial (AAAAMM)                         |
| 26                                           | 31        | N         | 9 (6)            | Período Final (AAAAMM)                           |
| 32                                           | 34        | N         | 9 (3)            | Modelo de la declaración                         |
| 35                                           | 35        | AN        | X                | Signo Resultado (Blanco ó N)                     |
| 36                                           | 49        | N         | 9 (12) V99       | Resultado de la declaración                      |
| 50                                           | 50        | AN        | X                | Moneda (P ó E)                                   |
| DATOS DEL DECLARANTE                         |           |           |                  |                                                  |
| 51                                           | 100       | AN        | X (50)           | Apellidos y Nombre o Razón Social                |
| 101                                          | 125       | AN        | X (25)           | Texto Calle Domicilio del Declarante             |
| 126                                          | 128       | N         | 9 (3)            | número Portal " " "                              |
| 129                                          | 129       | AN        | X                | Letra Portal " " "                               |
| 130                                          | 131       | AN        | X (2)            | Escalera Portal " " "                            |
| 132                                          | 133       | AN        | X (2)            | Piso " " "                                       |
| 134                                          | 136       | AN        | X (3)            | Mano " " "                                       |
| 137                                          | 161       | AN        | X (25)           | Texto Entidad " " "                              |
| 162                                          | 186       | AN        | X (25)           | Texto Municipio " " "                            |
| 187                                          | 211       | AN        | X (25)           | Texto Provincia " " "                            |
| 212                                          | 216       | N         | 9 (5)            | Código Postal " " "                              |
| 217                                          | 225       | N         | 9 (9)            | Teléfono del Declarante (PPPPNNNNNN)             |

| POS. INI.                                       | POS. FIN. | TIPO DATO | CARACTERES DATOS | DESCRIPCIÓN REGISTRO TIPO -D- DETALLE         |
|-------------------------------------------------|-----------|-----------|------------------|-----------------------------------------------|
| 226                                             | 250       | AN        | X (25)           | Anagrama                                      |
| 251                                             | 267       | AN        | X (17)           | Descripción de actividad de la clave 1 (391)  |
| 268                                             | 284       | AN        | X (17)           | Descripción de actividad de la clave 11 (391) |
| 285                                             | 300       | AN        | X (16)           | Descripción de actividad de la clave 21 (391) |
| CLAVES-IMPORTEs de la declaración (200 occurs.) |           |           |                  |                                               |
| 301                                             | 303       | N         | 9 (3)            | Número de Clave                               |
| 304                                             | 304       | AN        | X                | Signo importe (Blanco ó N)                    |
| 305                                             | 318       | N         | 9 (12) V99       | Importe (12 enteros y 2 decimales)            |
| 319                                             | 3900      |           |                  | Idem posición (301 a 318) x 199               |
|                                                 |           |           |                  |                                               |
| 3901                                            | 4000      | AN        | X (100)          | Libre a blancos                               |

GOIBURUKO ERREGISTROARI (MOTA=C) BURUZKO OHA-  
RRAK

Erregistro mota horrek profesionalaren edo aholkularitza bule-  
goaren datuak ditu.

Euskarriaren lehen erregistroa izan behar du.

Lehenengo eremua, “Erregistro mota”, konstante bat =C izan  
behar da.

Nahitaezkoak dira eremu guztiak. Aurkeztutako aitorten kopu-  
ruaren eremuak bat etorri behar du grabatutako D motako erregistro  
kopuruarekin.

XEHETASUNEN ERREGISTROARI (MOTA=D) BURUZKO OHA-  
RRAK

Erregistro mota honek aitorten bateko datuak ditu. Beraz, aur-  
keztu diren aitorten bakoitzeko erregistro bat izanen da.

Bi eremu bloketan egituratua dago: Xehetasunezko Gakoarena  
(01 eta 50 bitarteko posizioak) eta Xehetasunezko Datuena (51 posi-  
ziotik aurrera).

XEHETASUNEN ERREGISTROAREN GAKOA (1 eta 50 bitarte-  
ko posizioak, biak barne)

- 1- ERREGISTRO MOTA: Konstante bat = (“D”) izan behar da.
- 2- PROFESIONALAREN IDENTIFIKAZIO FISKALEKO ZENBA-  
KIA: Aurrez definitutako goiburu erregistrokoa.
- 3- AITORPENAREN GAKOA: Hona hemen, gako hori osatzen  
duten eremuak:

- Deklaratzailearen Identifikazio Fiskaleko Zenbakia
- Hasierako epea (UUUUHH)
- Azken epea (UUUUHH)
- Aitorten eredia
- Aitortenaren emaitza zeinua
- Aitortenaren emaitza
- Aitorpena zein dirutan aurkeztuko den (pezetak=P; euroak=E)

Bost eremu horiek aitortenaren kontrola identifikatzen dute.

Guztiak dira nahitaezkoak, eta zeroa ez den beste eduki bat izan  
behar dute (numerikoeak), edo zuriz joan daiteke (alfanumerikoeak),  
emaitzaren eremua izan ezik. Azken honek zero balioa izan dezake,  
aitorpena baliorik gabea bada, eta eremua zuriunez joan daiteke aitor-  
pena positiboa edo baliorik gabea bada.

Eredua:

Hurrengo balio hauetakoren bat izan beharko du:

- 390 - Erregimen orokorra, urterokoa.
- 391 - Erregimen erraztua, urterokoa.

Epea:

Epea honelakoa izan behar da:

200201-200212

Zeinua: Aitorpenaren emaitza

Aitorpena itzultzekoa edo konpentsatzekoa izanez gero, eremu  
horretako edukia N izan behar da.

Aitorpena positiboa edo baliorik gabea bada, posizio horretan  
zuriunea joango da.

Aitorpenaren emaitza:

Eremu honetan hurrengo balioa paratuko da, 12 zenbaki osoz  
eta 2 zenbaki hamartarrez formateaturik:

- “Ordaintzekoa” gakorik bada ==> Emaitza = Zerga zorra-  
ren guztizkoa

OBSERVACIONES REGISTRO DE CABECERA (TIPO=C)

Este tipo de registro contiene los datos del Profesional o Gestoría.

Debe ser el primer registro del soporte.

El primer campo “Tipo de registro” ha de ser una constante = C.

Son obligatorios todos los campos. El campo de Número de  
declaraciones presentadas deberá coincidir con el número de regis-  
tros de Tipo -D- grabados.

OBSERVACIONES REGISTRO DE DETALLE (TIPO=D)

Este tipo de registro contiene los datos de una declaración, y  
habrá tantos registros como declaraciones presentadas.

Está estructurado en dos bloques de campos, el de la Clave de  
Detalle (posición 01 a 50) y el de Datos de Detalle (posición 51 en  
adelante).

CLAVE DE REGISTRO DE DETALLE (De la posición 1 a la 50  
inclusive)

- 1- TIPO DE REGISTRO: Ha de ser una constante = “D”.
- 2- NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN FISCAL DEL PROFESIONAL:  
El del registro de Cabecera definido anteriormente.
- 3- CLAVE DE DECLARACIÓN: Compuesta por los siguientes  
campos:

- Número de Identificación Fiscal del Declarante
- Período Inicial (AAAAMM)
- Período Final (AAAAMM)
- Modelo de la Declaración
- Signo resultado de la declaración
- Resultado de la Declaración
- Moneda presentación de la Declaración (Pesetas = P;  
Euros = E)

Estos cinco campos identifican el control de la declaración.

Todos ellos son obligatorios, debiendo tener contenido diferen-  
te de ceros (los numéricos), o de blancos (los alfanuméricos), a excep-  
ción del campo de resultado, que puede tener valor cero si la decla-  
ración es nula y el campo de signo a blancos para las declaraciones  
positivas y nulas.

Modelo:

Deberá tener uno de los siguientes valores:

- 390 - Régimen General, anual
- 391 - Régimen Simplificado, anual

Período:

El periodo tiene que ser:

200301-200312

Signo: Resultado de la Declaración

Si la declaración es A Devolver o A Compensar, el contenido de  
este campo debe ser N.

Si la declaración es Positiva o Nula, en esta posición debe ir  
un blanco.

Resultado de la Declaración:

En este campo formateado con 12 enteros y 2 decimales, se  
pondrá el siguiente valor:

- Si hay clave A Ingresar ==> Resultado = Total Deuda  
Tributaria

- “Itzultzekoa” gakorik bada ==> Emaita = Itzultzekoa

- “Konpentsatzekoa” gakoak bada, baina “itzultzekoa” gakorik ez ==>Emaita = Konpentsatzekoa

- Aitorpena pezetatan aurkezten bada, zenbaki hamartarren posizioa zeroz joango da. Aitorpena eurotan egiten bada, dagozkion hamartarrak paratuko dira.

Dirua:

Aitorpena pezetatan aurkezten bada, eremu horretan P bat paratu behar da.

Aitorpena eurotan aurkezten bada, eremu horretan E bat paratu behar da.

XEHETASUNEN ERREGISTROKO DATUAK

Xehetasunezko gakoaren ondoren definitutako eremuei dago-  
kie, eta horren barruan deklaratzaileraren eta zenbateko-gakoen datuak  
paratuko dira.

A) DEKLARATZAILERAREN DATUAK:

Nahitaezkoak dira deklaratzaileraren eta haren helbidearen iden-  
tifikazio datuak. Aitorpen bakoitzeko goiburuko datuak dira.

Arlo honetan, gainera, 391 ereduko 1, 11 eta 21 gakoek edukia  
ageri da.

B) AITORPENAREN ZENBATEKO-GAKOAK:

Erregistroko datu horiek gako kode batekin identifikaturiko aitor-  
peneko datuei buruzko informazioa jasotzen dute, eta informazioa,  
gainera, ereduaren arabera da.

- 390 eredua

Baliozko gakoak:

1etik 41era, 42, 43tik 114ra, 120tik 142ra, 145,  
150etik 152ra, 153tik 167ra, 168, 170etik 172ra,  
182tik 189ra

- 391 eredua

Baliozko gakoak:

2tik 6ra, 12tik 16ra, 22tik 26ra, 80, 90, 95, 100etik 121era,  
130etik 151ra, 160tik 181era, 199, 201etik 206ra, 220tik 223ra  
230, 231, 240tik 243ra, 250, 251, 261, 262, 263

Eredu honetako (391) 1, 11 eta 21 gakoetako edukia ez da gako  
moduan grabatuko. Izan ere, eduki hori alfabetikoa izan daiteke. Beraz,  
1 gakoak edukia AITORPEN ERREGISTROAN (XEHETASUNA) gra-  
batuko da, 251 eta 267 posizioen bitartean, 11 gakoak 268 eta 284  
posizioen bitartean eta 21 gakoak, berriz, 285 eta 300 posizioen  
bitartean.

Bi eredu horietan, tarteei dagokienez, inprimakian dauden gako-  
ak hartuko dira kontuan.

Gehienez ere, 200 gertaera izango ditu erregistro bakoitzak, zen-  
bateko-gakoen datuei dagokienez.

Zeroa ez den beste edukiren bat duten gakoak baino ez dira gra-  
batuko. Hurrengo gako hauek, berriz, beti grabatu beharko dira:

- Baliorik gabeko aitorpenetan, “ordaintzekoa” gakoak

- 303 gakoak (kontu hartzailearen kodearen kontrol digitua), aitor-  
pena positiboa edo itzultzekoa denean.

Gakoaren zenbakiak bat etorri beharko du aitorpenean aipatu-  
taoekin, eta eredu bakoitza kontuan hartu beharko da.

Zeinu eremua honela formateatuko da:

- Zuriunez, gakoaren zenbatekoa positiboa bada.

- N letraz, gakoaren zenbatekoa negatiboa bada (<0).

Gako bakoitzeko zenbatekoaren eremua bi hamartarrekin for-  
mateatuko da: Aitorpenak pezetetan aurkezten direnean: Honako  
gako hauek bakarrik izango dituzte hamartarrak: gako motek, sortu-  
tako kuota indizeak, unitate moduluek edo zenbakiek, indize zuzen-  
tzaileek eta gutxienezko kuotak.

Eragiketaren zenbatekoak duen ehunekoaren gakoak (120, 121,  
122, 123 eta 124), gako bakoitzaren zenbaki osoaren aldean graba-  
tuko dira, 3 zenbaki osoko eta 5 hamartarreko formatuarekin.

Horietako batek beti izango du edukia.

Ehuneko ehun (% 100) arabarrak badira, 120 gakoan 10000000  
idatziko da gakoaren zenbaki osoaren aldean, gako bakoitzari esle-  
itutako 2 hamartarrak gorabehera.

- Si hay clave A Devolver ==> Resultado = A Devolver

- Si hay clave A Compensar y no hay A Devolver ==> Resultado = A Compensar

- Si la moneda de presentación es la Peseta, la parte decimal siempre irá a ceros, si es el Euro, el valor que corresponda.

Moneda:

Si la declaración se presenta en Pesetas, en este campo debe ir una P.

Si la declaración se presenta en Euros, debe ir una E.

DATOS DEL REGISTRO DE DETALLE

Corresponden a los campos definidos a continuación de la Clave  
de Detalle y engloba a los Datos del Declarante y a los de Claves-  
Importes.

A) DATOS DEL DECLARANTE:

Son obligatorios los datos de identificación del Declarante y  
de su domicilio; corresponden a los datos de cabecera de cada decla-  
ración.

En este apartado figura además el contenido de las claves 1, 11  
y 21 del modelo 391.

B) CLAVES-IMPORTES DE LA DECLARACIÓN:

Estos datos del registro contienen la información relativa a los  
datos de la declaración identificados con un código de clave, y depen-  
diendo del Modelo.

- Modelo 390

Claves válidas:

1 a 41, 42, 43 a 114, 120 a 142, 145,  
150 a 152, 153 a 167, 168, 170 a 172,  
182 a 189

- Modelo 391

Claves válidas:

2 a 6, 12 a 16, 22 a 26, 80, 90, 95, 100 a 121,  
130 a 151, 160 a 181, 199, 201 a 206, 220 a 223,  
230, 231, 240 a 243, 250, 251, 261, 262, 263

Para este modelo (391), el contenido de las claves 1, 11 y 21 no  
se grabará como clave, ya que puede ser alfabético, por lo que el de  
la clave 1 se grabará en REGISTRO DE DECLARACIONES (DETA-  
LLE) de la posición 251 a 267, el de la clave 11 de la posición 268 a  
284 y el de la clave 21 de la posición 285 a 300.

Para ambos modelos, respecto a los intervalos, se entiende  
las claves que existan en el impreso.

Se prevén un máximo de 200 ocurrencias para los datos de  
Clave-Importe en cada registro.

Solo se grabarán las claves que tengan contenido diferente de  
ceros, a excepción de las siguientes claves que deben grabarse siem-  
pre:

- Clave A Ingresar en las declaraciones nulas

- Clave 303 (Dígito de Control del Código Cuenta Cliente) cuan-  
do la declaración es positiva o A Devolver.

El número de clave deberá corresponder con alguna de las refe-  
renciadas en la declaración y dependiendo del modelo.

El campo signo se formateará:

- Blanco, si el importe de la clave es positivo

- N, si el importe de la clave es negativo (<0)

El campo de importe de cada clave se formateará con dos deci-  
males: Para las declaraciones cuya moneda de presentación sea la  
Peseta: Sólo tendrán parte decimal los importes de las claves corres-  
pondientes a tipos, índice cuota devengada, módulos o números de  
unidades, índices correctores y cuota mínima.

Las claves del % de volumen de operaciones (120, 121, 122,  
123 y 124), se grabarán en la parte entera de cada clave, con el for-  
mato de 3 enteros y 5 decimales.

Siempre deberá existir contenido en alguna de ellas.

Si son 100% alíneas, en la clave 120 se tecleará 10000000 en  
la parte entera de la clave, independientemente de los 2 decimales  
asignados a cada clave.

390 eredua: (Motak)  
2, 5, 8, 11, 14, 17, 26, 29, 32, 35,44, 47, 50, 55, 58, 61, 66, 69, 72, 77, 80, 83, 88, 91, 94, 99, 102, 105 151

391 eredua: (Sortutako kuota indizea)  
3, 13, 23

(Moduluak eta n unitateak)  
101etik 107ra, 131tik 137ra, 161etik 167ra

(Indize zuzentzaileak)  
117, 147, 177

(Gutxieneko kuota motak)  
119, 149, 179

PRORRATA gakoa:  
Prorrata orokorra: 150  
Prorrata berezia: 152

Aplikatuko zaion prorrata erregimena markatzekotan, honako hau grabatuko da:

150 gakoari badagokio: 1  
152 gakoari badagokio: 1

ERREGIMEN BEREZIEN gakoa:  
390 ereduan 168 gakoari dagokio.

Nahitaezkoa izango da, eta hurrengo balio hauetakoren bat izan beharko du:

0 = ERANSKINIK EZ BADU  
1 = ERANSKINIK BADU

“ORDAINTZEKOAK / ITZULTZEKOAK / KONPENTSATZEKOAK” gakoak:  
“Ordaintzekoa” gakoa ez da bateragarria “itzultzekoak eta konpentsatzekoak” gakoekin.  
“Itzultzekoak eta konpentsatzekoak” gakoak bateragarriak dira elkarren artean (esportatzaileak).

Aitorpena baliorik gabea bada, “ordaintzekoa” gakoko zenbatekoa zeroz grabatuko da, eta emaitzen eremua, berriz, zeroz.

“EPEAN JARDUERARIK EZ” gakoa:  
390 ereduan 145 gakoari dagokio.

Nahitaezkoa izango da, eta hurrengo balio hauetakoren bat izan beharko du:

1 = JARDUERARIK EZ  
0 = JARDUERARIK BAI

Ordainketa helbideratzearen KONTU HARTZAILEAREN KODEaren gakoak:  
KONTU HARTZAILEAREN KODEA NAHITAEZKO DA, AITORPEN POSITIBOETAN ETA ITZULTZEKO AITORPENETAN.

Gerta daiteke positiboak edo itzultzekoak ez diren aitorpenetan ez egotea, baina grabatzen bada, lau gakoekin grabaturik egon behar du, eta Banku Kontseilu Gorenaren arauak bete beharko ditu.

Kontu hartzailearen kodea lau gakoetan banatuta grabatuko da:

301 gakoa: Erakundearen kodearentzat (4 posizio numeriko)  
302 gakoa: Sukurtsalaren kodearentzat (4 posizio numeriko)  
303 gakoa: Kontrol digituentzat (2 posizio numeriko)  
Gako horrek zeroz betetako edukia izan dezake.  
304 gakoa: Kontu zenbakiarentzat (10 posizio numeriko)

OGASUN, FINANTZA ETA AURREKONTU SAILA

OGASUN ZUZENDARITZA  
Zuzeneko Zergen Zerbitzua

7.937

Sozietateen gaineko Zergaren eta Atxikipenen Bulegoak ondoren zerrendatzen diren subjektu pasiboei Sozietateen gaineko Zergarekin (2001eko ekitaldia) lotutako egintza administratiboen jakinarazpenak bidali dizkie, baina ezinezko izan du subjektu horiei berei jakinaraztea.

Modelo 390: (Tipos)  
2, 5, 8, 11, 14, 17, 26, 29, 32, 35, 44, 47, 50, 55, 58, 61, 66, 69, 72, 77, 80, 83, 88, 91, 94, 99, 102, 105 151

Modelo 391: (Índice cuota devengada)  
3, 13, 23

(Módulos y n unidades)  
101 a 107, 131 a 137, 161 a 167

(Índices correctores)  
117, 147, 177

(Tipos cuota mínima)  
119, 149, 179

Clave de PRORRATA:  
Prorrata General: 150  
Prorrata Especial: 152

En caso de que se deba marcar el régimen de prorrata que le resulte aplicable, se grabará:

Si corresponde a la clave 150: 1  
Si corresponde a la clave 152: 1

Clave de REGÍMENES ESPECIALES:  
Corresponde a la clave 168 en el modelo 390.

Es obligatoria, debiendo llevar uno de los valores siguientes:

0 = SI NO PRESENTA ANEXO  
1 = SI PRESENTA ANEXO

Claves de A INGRESAR / A DEVOLVER / A COMPENSAR:

La clave de A Ingresar es incompatible con las claves A Devolver y A Compensar.

Las claves A Devolver y A Compensar son compatibles entre sí (exportadores).

En el caso de declaración nula, se grabara la clave A Ingresar con importe a ceros, y el campo de Resultado a ceros.

Clave de SIN ACTIVIDAD EN EL PERIODO:  
Corresponde a la clave 145 en el modelo 390.

Es obligatoria, debiendo llevar uno de los valores siguientes:

1 = SIN ACTIVIDAD  
0 = CON ACTIVIDAD

Claves del CÓDIGO CUENTA CLIENTE de la domiciliaron del pago:  
EI CÓDIGO CUENTA CLIENTE es OBLIGATORIO PARA LAS DECLARACIONES POSITIVAS Y A DEVOLVER.

Puede no existir en las declaraciones que no sean Positivas o A Devolver, pero si se graba, ha de estar completo con las cuatro claves y deberá cumplir las normas del Consejo Superior Bancario.

Se grabará el Código Cuenta Cliente desglosado en cuatro claves:

Clave 301: para el Código de Entidad (4 posiciones numéricas)  
Clave 302: para el Código de Sucursal (4 posiciones numéricas)  
Clave 303: para los Dígitos de Control (2 posiciones numéricas)  
Esta clave podrá tener contenido a ceros.  
Clave 304: para el Numero de Cuenta (10 posiciones numéricas)

DEPARTAMENTO DE HACIENDA, FINANZAS Y PRESUPUESTOS

DIRECCIÓN DE HACIENDA  
Servicio de Tributos Directos

7.937

Por la Oficina del Impuesto sobre Sociedades y Retenciones ha sido remitida a los sujetos pasivos que a continuación se detallan, notificación de actos administrativos relacionados con el Impuesto sobre Sociedades, ejercicio 2001, no habiendo sido posible practicar la notificación personal a dichos sujetos pasivos.

| Subjektu pasiboen eta egintza administratiboen zerrenda: |              | Relación de sujetos pasivos y actos administrativos: |              |
|----------------------------------------------------------|--------------|------------------------------------------------------|--------------|
| SOZIETATEAREN IZENA                                      | IFZ          | DENOMINACION SOCIA                                   | N.I.F.       |
| ACADEMIA SAN MARTIN IKASTEGUIA, S.L.                     | B-01.237.080 | ACADEMIA SAN MARTIN IKASTEGUIA, S.L.                 | B-01.237.080 |
| ACCESORIOS HIDRAULICOS COMAG, S.A.                       | A.01.028.984 | ACCESORIOS HIDRAULICOS COMAG, S.A.                   | A.01.028.984 |
| AD HOC CONSULTING, S.L.                                  | B-01.259.613 | AD HOC CONSULTING, S.L.                              | B-01.259.613 |
| AERONORTE FORMACION AERONAUTICA, S.L.                    | B-01.270.263 | AERONORTE FORMACION AERONAUTICA, S.L.                | B-01.270.263 |
| AGENCIA ANURKO, S.L.                                     | B-01.276.054 | AGENCIA ANURKO, S.L.                                 | B-01.276.054 |
| AGROLUR, S.L.                                            | B-01.183.797 | AGROLUR, S.L.                                        | B-01.183.797 |
| AILA TRANSFORMACIONES Y MONTAJES, S.L.                   | B-01.286.558 | AILA TRANSFORMACIONES Y MONTAJES, S.L.               | B-01.286.558 |
| ALAVA VAPOR, S.L.                                        | B-01.164.987 | ALAVA VAPOR, S.L.                                    | B-01.164.987 |
| ALIMENTOS BIEN ELABORADOS, S.A.                          | A-01.054.220 | ALIMENTOS BIEN ELABORADOS, S.A.                      | A-01.054.220 |
| ALMACENES ELECTRICOS ALAVESES, S.A. ALECTRIAL            | A-01.002.898 | ALMACENES ELECTRICOS ALAVESES, S.A. ALECTRIAL        | A-01.002.898 |
| ALQUILER Y VENTA MAQUI.O.P. Y EXCAVACA.DEMON, S.L.       | B-01.302.942 | ALQUILER Y VENTA MAQUI.O.P. Y EXCAVACA.DEMON, S.L.   | B-01.302.942 |
| ALUMAFEL LOGISTICA, S.L.                                 | B-01.293.034 | ALUMAFEL LOGISTICA, S.L.                             | B-01.293.034 |
| AMPI-RUA, S.L.                                           | B-01.288.612 | AMPI-RUA, S.L.                                       | B-01.288.612 |
| ANFER COORDINACION, S.L.                                 | B-01.284.835 | ANFER COORDINACION, S.L.                             | B-01.284.835 |
| ARABA BRICO MOVIL, S.L.                                  | B-01.245.372 | ARABA BRICO MOVIL, S.L.                              | B-01.245.372 |
| ARABA EXPRES, S.L.                                       | B-01.273.846 | ARABA EXPRES, S.L.                                   | B-01.273.846 |
| ARABA-MALER, S.L.                                        | B-01.302.967 | ARABA-MALER, S.L.                                    | B-01.302.967 |
| ARABA SEGURIDAD Y PROTECCION, S.L.                       | B-01.312.511 | ARABA SEGURIDAD Y PROTECCION, S.L.                   | B-01.312.511 |
| ARABATEX, S.L.L.                                         | B-01.303.577 | ARABATEX, S.L.L.                                     | B-01.303.577 |
| ARACASTRO EDIFICACIONES, S.L.                            | B-01.282.722 | ARACASTRO EDIFICACIONES, S.L.                        | B-01.282.722 |
| ARAGON ONECHA, S.L.                                      | B-01.044.171 | ARAGON ONECHA, S.L.                                  | B-01.044.171 |
| ARGIBARRI, S.L.                                          | B-01.298.033 | ARGIBARRI, S.L.                                      | B-01.298.033 |
| ARRIAGA, S.A.                                            | A-01.005.818 | ARRIAGA, S.A.                                        | A-01.005.818 |
| ARTHA MARKETING, S.L.                                    | B-01.248.053 | ARTHA MARKETING, S.L.                                | B-01.248.053 |
| ARTOUR TRAVEL, S.L.                                      | B-01.225.820 | ARTOUR TRAVEL, S.L.                                  | B-01.225.820 |
| ASADOR UNGUINO, S.L.                                     | B-01.306.695 | ASADOR UNGUINO, S.L.                                 | B-01.306.695 |
| ASEGASTE, S.A.                                           | A-01.232.164 | ASEGASTE, S.A.                                       | A-01.232.164 |
| ASESPORT VELA, S.L.                                      | B-01.169.937 | ASESPORT VELA, S.L.                                  | B-01.169.937 |
| ASISTENCIA TECNICA ALAVESA, S.L.                         | B-01.256.411 | ASISTENCIA TECNICA ALAVESA, S.L.                     | B-01.256.411 |
| AUÑAMENDI, S.L.                                          | B-01.240.506 | AUÑAMENDI, S.L.                                      | B-01.240.506 |
| AUCLAND SUBASTAS UNIPERSONAL, S.L.                       | B-82.421.470 | AUCLAND SUBASTAS UNIPERSONAL, S.L.                   | B-82.421.470 |
| AUTOCARES VILLAMAR, S.L.                                 | B-01.175.702 | AUTOCARES VILLAMAR, S.L.                             | B-01.175.702 |
| AUTOMATICOS MOLINA, S.L.                                 | B-01.036.987 | AUTOMATICOS MOLINA, S.L.                             | B-01.036.987 |
| AUTOMATISMOS ELECTRICOS MIÑANO, S.L.                     | B-01.234.749 | AUTOMATISMOS ELECTRICOS MIÑANO, S.L.                 | B-01.234.749 |
| AZU SANTOKI, S.L.                                        | B-01.275.817 | AZU SANTOKI, S.L.                                    | B-01.275.817 |
| AZUL Y VERDE CREATIVOS, S.L.                             | B-01.232.206 | AZUL Y VERDE CREATIVOS, S.L.                         | B-01.232.206 |
| BAÑOS SOCARDI, S.L.                                      | B-01.293.653 | BAÑOS SOCARDI, S.L.                                  | B-01.293.653 |
| BEGIRA-GASTEIZ, S.L.                                     | B-01.241.777 | BEGIRA-GASTEIZ, S.L.                                 | B-01.241.777 |
| BIACHI EQUIPAMIENTO INTEGRAL, S.L.                       | B-01.318.864 | BIACHI EQUIPAMIENTO INTEGRAL, S.L.                   | B-01.318.864 |
| BIG PINK, S.L.                                           | B-62.158.746 | BIG PINK, S.L.                                       | B-62.158.746 |
| BIOCOMBUSTIBLES Y APLICACIONES ENERGETICAS, S.L.         | B-01.277.441 | BIOCOMBUSTIBLES Y APLICACIONES ENERGETICAS, S.L.     | B-01.277.441 |
| BIONDA, S.A.                                             | A-01.016.252 | BIONDA, S.A.                                         | A-01.016.252 |
| BLANCABUS, S.L.                                          | B-01.324.227 | BLANCABUS, S.L.                                      | B-01.324.227 |
| BURLOPE, S.L.                                            | B-01.319.862 | BURLOPE, S.L.                                        | B-01.319.862 |
| CAFÉ-BAR EL PUESTO, S.L.                                 | B-01.304.997 | CAFÉ-BAR EL PUESTO, S.L.                             | B-01.304.997 |
| CARNICERIA HNOS.DURAN GLEZ.MONASTERIOGUREN, S.L.         | B-01.173.772 | CARNICERIA HNOS.DURAN GLEZ.MONASTERIOGUREN, S.L.     | B-01.173.772 |
| CARRIER TELECOM, S.A.                                    | A-01.274.380 | CARRIER TELECOM, S.A.                                | A-01.274.380 |
| CASH LICORERA ARABA, S.A.                                | A-01.291.392 | CASH LICORERA ARABA, S.A.                            | A-01.291.392 |
| CATEVAQ, S.A.                                            | A-78.516.077 | CATEVAQ, S.A.                                        | A-78.516.077 |
| CAYO NUR, S.L.                                           | B-01.299.387 | CAYO NUR, S.L.                                       | B-01.299.387 |
| CENTRO ENSEÑANZAS PROFESIONALES DE ALAVA, S.L.           | B-01.043.041 | CENTRO ENSEÑANZAS PROFESIONALES DE ALAVA, S.L.       | B-01.043.041 |
| CENTRO REPROGRAFICO DE ALAVA, S.L.                       | B-01.294.966 | CENTRO REPROGRAFICO DE ALAVA, S.L.                   | B-01.294.966 |
| CEPYM CENTRO ESTUDIOS PROFESIONALES MILITARES,SL         | B-01.254.572 | CEPYM CENTRO ESTUDIOS PROFESIONALES MILITARES,SL     | B-01.254.572 |
| CERDIBER, S.L.                                           | B-01.055.631 | CERDIBER, S.L.                                       | B-01.055.631 |
| CHICHI DRINK, S.L.                                       | B-01.293.018 | CHICHI DRINK, S.L.                                   | B-01.293.018 |
| CIBER NOMADAS, S.L.                                      | B-01.297.381 | CIBER NOMADAS, S.L.                                  | B-01.297.381 |
| CINTRUENIGO, S.A.                                        | A-01.041.185 | CINTRUENIGO, S.A.                                    | A-01.041.185 |
| COGENERACION TELEMATICA Y DOMOTICA, S.A.                 | A-01.318.849 | COGENERACION TELEMATICA Y DOMOTICA, S.A.             | A-01.318.849 |
| COMBUSTIBLES LIQUIDOS EUROPEOS, S.L.                     | B-01.323.260 | COMBUSTIBLES LIQUIDOS EUROPEOS, S.L.                 | B-01.323.260 |
| COMERCIAL ARTIBASA, S.L.                                 | B-01.263.748 | COMERCIAL ARTIBASA, S.L.                             | B-01.263.748 |
| COMERCIAL GASPORT, S.L. UNIPERSONAL                      | B-01.300.680 | COMERCIAL GASPORT, S.L. UNIPERSONAL                  | B-01.300.680 |
| COMERCIAL TEXTIL GARCICO, S.L. UNIPERSONAL               | B-01.313.899 | COMERCIAL TEXTIL GARCICO, S.L. UNIPERSONAL           | B-01.313.899 |
| COMPAÑÍA ALAVESA DE COMUNICACIÓN, S.L.                   | B-01.269.075 | COMPAÑÍA ALAVESA DE COMUNICACIÓN, S.L.               | B-01.269.075 |
| COMPAÑÍA PENINSULAR ALBOR, S.L.                          | B-01.301.928 | COMPAÑÍA PENINSULAR ALBOR, S.L.                      | B-01.301.928 |
| COMPRARHISPANO, S.L. UNIPERSONAL                         | B-01.316.330 | COMPRARHISPANO, S.L. UNIPERSONAL                     | B-01.316.330 |
| CONFECCIONES HEXALON, S.L.                               | B-01.204.221 | CONFECCIONES HEXALON, S.L.                           | B-01.204.221 |
| CONFECCIONES JOPINAV, S.L.                               | B-01.324.862 | CONFECCIONES JOPINAV, S.L.                           | B-01.324.862 |
| CONFECCIONES SATEN, S.L.                                 | B-01.169.374 | CONFECCIONES SATEN, S.L.                             | B-01.169.374 |
| CONFITERIA PASTELERIA GAGOSA, S.A.                       | A-01.031.855 | CONFITERIA PASTELERIA GAGOSA, S.A.                   | A-01.031.855 |
| CONFITERIA Y BOMBONERIA ALBERDI, S.L.                    | B-01.029.958 | CONFITERIA Y BOMBONERIA ALBERDI, S.L.                | B-01.029.958 |
| CONGELADOS MOBY-DICK, S.L.                               | B-01.315.241 | CONGELADOS MOBY-DICK, S.L.                           | B-01.315.241 |
| CONSORCIO DE EXPLOTACION DE ACTIVOS, S.A.                | A-08.913.600 | CONSORCIO DE EXPLOTACION DE ACTIVOS, S.A.            | A-08.913.600 |
| CONSTRUCCIONES CERREDELO, S.L. UNIPERSONAL               | B-01.298.223 | CONSTRUCCIONES CERREDELO, S.L. UNIPERSONAL           | B-01.298.223 |
| CONSTRUCCIONES MARTILLO DE ORO, S.L. UNIPERSONAL         | B-01.311.778 | CONSTRUCCIONES MARTILLO DE ORO, S.L. UNIPERSONAL     | B-01.311.778 |
| CONSTRUCCIONES NEGOI, S.L.                               | B-01.229.244 | CONSTRUCCIONES NEGOI, S.L.                           | B-01.229.244 |

| SOZIETATEAREN IZENA                           | IFZ          | DENOMINACION SOCIA                            | N.I.F.       |
|-----------------------------------------------|--------------|-----------------------------------------------|--------------|
| CONSTRUCCIONES NEO AMBIENTALES, S.L.          | B-01.273.549 | CONSTRUCCIONES NEO AMBIENTALES, S.L.          | B-01.273.549 |
| CONSTRUCCIONES NEXPA, S.L.                    | B-25.285.370 | CONSTRUCCIONES NEXPA, S.L.                    | B-25.285.370 |
| CONSTRUCCIONES OIMAR, VS.L.                   | B-01.141.464 | CONSTRUCCIONES OIMAR, VS.L.                   | B-01.141.464 |
| CONSTRUCCIONES TROKA 2000, S.L. UNIPERSONAL   | B-01.302.355 | CONSTRUCCIONES TROKA 2000, S.L. UNIPERSONAL   | B-01.302.355 |
| CONSTRUCCIONES Y BORDILLOS DE MOURA, S.L.U.   | B-01.296.516 | CONSTRUCCIONES Y BORDILLOS DE MOURA, S.L.U.   | B-01.296.516 |
| CONSTRUCCIONES Y ESTRUCTURAS MANPROL, S.L.    | B-01.174.648 | CONSTRUCCIONES Y ESTRUCTURAS MANPROL, S.L.    | B-01.174.648 |
| CONSUMIBLES DEL NORTE, S.L.                   | B-01.255.785 | CONSUMIBLES DEL NORTE, S.L.                   | B-01.255.785 |
| COPEVEMO, S.L.                                | B-01.188.408 | COPEVEMO, S.L.                                | B-01.188.408 |
| COVICAST, S.L. EN LIQUIDACION                 | B-01.045.996 | COVICAST, S.L. EN LIQUIDACION                 | B-01.045.996 |
| CREAPAPEL, S.L.                               | B-01.321.223 | CREAPAPEL, S.L.                               | B-01.321.223 |
| CUBIERTAS LARGO, S.L.                         | B-01.190.123 | CUBIERTAS LARGO, S.L.                         | B-01.190.123 |
| DCS INDUTEC, S.L.                             | B-01.144.088 | DCS INDUTEC, S.L.                             | B-01.144.088 |
| DECOEXSA PERECEDEROS, S.A.                    | A-01.323.096 | DECOEXSA PERECEDEROS, S.A.                    | A-01.323.096 |
| DECORLAND RIOJA, S.L.                         | B-01.280.452 | DECORLAND RIOJA, S.L.                         | B-01.280.452 |
| DENIA MITICA, S.L.                            | B-01.304.187 | DENIA MITICA, S.L.                            | B-01.304.187 |
| DHARMA INTERNACIONAL CENTRO HERBODIETETICO    | B-01.278.654 | DHARMA INTERNACIONAL CENTRO HERBODIETETICO    | B-01.278.654 |
| DINI MULTIMEDIA, S.L.                         | B-01.262.286 | DINI MULTIMEDIA, S.L.                         | B-01.262.286 |
| DISEÑO ELECTRONICO ALAVES, S.L.               | B-01.316.223 | DISEÑO ELECTRONICO ALAVES, S.L.               | B-01.316.223 |
| DISTRIBUCIONES KEOPS, S.A.                    | A-01.043.686 | DISTRIBUCIONES KEOPS, S.A.                    | A-01.043.686 |
| DISTRIBUIDORA KNORR, S.L.                     | B-01.139.005 | DISTRIBUIDORA KNORR, S.L.                     | B-01.139.005 |
| DUTRA GHELLI ESPAÑA, S.L.                     | B-01.298.835 | DUTRA GHELLI ESPAÑA, S.L.                     | B-01.298.835 |
| ECHEGABEL, S.L.                               | B-01.012.988 | ECHEGABEL, S.L.                               | B-01.012.988 |
| ECOPUBLIC EDICIONES, S.L.                     | B-01.233.568 | ECOPUBLIC EDICIONES, S.L.                     | B-01.233.568 |
| ELECTRO ORTIZ, S.L.                           | B-01.017.888 | ELECTRO ORTIZ, S.L.                           | B-01.017.888 |
| EMBUTIDOS OQUENDO, S.L.                       | B-01.180.280 | EMBUTIDOS OQUENDO, S.L.                       | B-01.180.280 |
| ENDU OBRAS, S.L.                              | B-01.212.323 | ENDU OBRAS, S.L.                              | B-01.212.323 |
| ENRIQUE BERNARDO E HIJOS, S.A.                | A-01.005.826 | ENRIQUE BERNARDO E HIJOS, S.A.                | A-01.005.826 |
| ENTERPRISE LAKE CONGRESS, S.L.                | B-01.311.000 | ENTERPRISE LAKE CONGRESS, S.L.                | B-01.311.000 |
| ERAIKIDE, S.L.                                | B-01.233.519 | ERAIKIDE, S.L.                                | B-01.233.519 |
| ERAKUNGARRA JAUREGUIK, S.L.                   | B-01.275.791 | ERAKUNGARRA JAUREGUIK, S.L.                   | B-01.275.791 |
| ESNEALDI, S.L.                                | B-01.061.977 | ESNEALDI, S.L.                                | B-01.061.977 |
| ESTACIONAMIENTOS GASTEIZ, S.L.                | B-01.051.432 | ESTACIONAMIENTOS GASTEIZ, S.L.                | B-01.051.432 |
| ESTIRUDE, S.L.                                | B-01.141.878 | ESTIRUDE, S.L.                                | B-01.141.878 |
| ESTRUCTURAS LAKUA, S.L.                       | B-01.309.137 | ESTRUCTURAS LAKUA, S.L.                       | B-01.309.137 |
| ESTRUCTURAS PINO NAVAS, S.L.                  | B-01.324.870 | ESTRUCTURAS PINO NAVAS, S.L.                  | B-01.324.870 |
| ESTUDIO ATLAS, S.L.                           | B-01.056.209 | ESTUDIO ATLAS, S.L.                           | B-01.056.209 |
| ESTUDIO FOTOGRAFICO PEÑA, S.L.                | B-01.031.491 | ESTUDIO FOTOGRAFICO PEÑA, S.L.                | B-01.031.491 |
| EUNAK, S.L.                                   | B-01.018.399 | EUNAK, S.L.                                   | B-01.018.399 |
| EUROPEA DE ESTRUCTURAS MODULARES EUOMADI      | B-01.265.198 | EUROPEA DE ESTRUCTURAS MODULARES EUOMADI      | B-01.265.198 |
| EXCLUSIVAS BISMARCK, S.L.                     | B-01.285.725 | EXCLUSIVAS BISMARCK, S.L.                     | B-01.285.725 |
| EXCLUSIVAS MAHASTI, S.L. UNIPERSONAL          | B-01.298.470 | EXCLUSIVAS MAHASTI, S.L. UNIPERSONAL          | B-01.298.470 |
| EXCLUSIVAS UNIAL, S.L.                        | B-01.228.519 | EXCLUSIVAS UNIAL, S.L.                        | B-01.228.519 |
| EZARAN, S.L.                                  | B-01.299.049 | EZARAN, S.L.                                  | B-01.299.049 |
| FE 25, S.L.                                   | B-01.198.944 | FE 25, S.L.                                   | B-01.198.944 |
| FERNANDEZ BEORLEGUI, S.L.                     | B-01.048.685 | FERNANDEZ BEORLEGUI, S.L.                     | B-01.048.685 |
| FERRALLAS ESPECIALES DEL NORTE, S.A.          | A-01.324.367 | FERRALLAS ESPECIALES DEL NORTE, S.A.          | A-01.324.367 |
| FINASANLA, S.L.                               | B-01.116.896 | FINASANLA, S.L.                               | B-01.116.896 |
| FINCA VIGIA, S.L.                             | B-01.288.760 | FINCA VIGIA, S.L.                             | B-01.288.760 |
| FINCAS ITACA, S.L.                            | B-01.259.068 | FINCAS ITACA, S.L.                            | B-01.259.068 |
| FINCAS Y PROMOCIONES URARTE, S.L.             | B-01.299.924 | FINCAS Y PROMOCIONES URARTE, S.L.             | B-01.299.924 |
| FORESTIKAL, S.L.                              | B-01.286.624 | FORESTIKAL, S.L.                              | B-01.286.624 |
| FORMACION E.D.E. SCHOLL, S.L.                 | B-01.295.856 | FORMACION E.D.E. SCHOLL, S.L.                 | B-01.295.856 |
| FRUTOVO, S.L.                                 | B-01.300.656 | FRUTOVO, S.L.                                 | B-01.300.656 |
| FUTURO ALAVESAS PROMOVESA, S.L.               | B-01.154.095 | FUTURO ALAVESAS PROMOVESA, S.L.               | B-01.154.095 |
| GABANI CONSTRUCCIONES Y PROYECTOS, S.L.       | B-01.275.080 | GABANI CONSTRUCCIONES Y PROYECTOS, S.L.       | B-01.275.080 |
| GABANI, S.L.                                  | B-50.522.119 | GABANI, S.L.                                  | B-50.522.119 |
| GANGARALARRI, S.L.                            | B-01.297.548 | GANGARALARRI, S.L.                            | B-01.297.548 |
| GARBINET ARABA, S.L.                          | B-01.273.044 | GARBINET ARABA, S.L.                          | B-01.273.044 |
| GARBOSAS, S.L.                                | B-01.181.056 | GARBOSAS, S.L.                                | B-01.181.056 |
| GARCIA & GARCIA REHABILITACIONES, S.L.        | B-01.269.703 | GARCIA & GARCIA REHABILITACIONES, S.L.        | B-01.269.703 |
| GARRAIOA EXPRESS, S.L.                        | B-62.022.488 | GARRAIOA EXPRESS, S.L.                        | B-62.022.488 |
| GARTEGI, S.A.                                 | A-01.005.156 | GARTEGI, S.A.                                 | A-01.005.156 |
| GEO SYSTEMS CONSULTING, S.L.                  | B-01.259.910 | GEO SYSTEMS CONSULTING, S.L.                  | B-01.259.910 |
| GERSERCO, S.L.                                | B-01.118.199 | GERSERCO, S.L.                                | B-01.118.199 |
| GOIKO GANE, S.L.                              | B-01.275.544 | GOIKO GANE, S.L.                              | B-01.275.544 |
| GORISGA, S.L.                                 | B-01.272.855 | GORISGA, S.L.                                 | B-01.272.855 |
| GOTTI GASTEIZ, S.L.                           | B-01.324.755 | GOTTI GASTEIZ, S.L.                           | B-01.324.755 |
| GRUIPO DE SOFTWARE Y CONSULTING, S.L.         | B-01.052.992 | GRUIPO DE SOFTWARE Y CONSULTING, S.L.         | B-01.052.992 |
| GRUPO HOSTELERO SAJUAM, S.L.                  | B-01.323.914 | GRUPO HOSTELERO SAJUAM, S.L.                  | B-01.323.914 |
| GRUPO PUBLICO PUBLICITARIO, S.L.              | B-01.259.993 | GRUPO PUBLICO PUBLICITARIO, S.L.              | B-01.259.993 |
| GRUPOEMPLEO EMPRESA DE TRABAJO TEMPORAL, S.L. | B-31.476.724 | GRUPOEMPLEO EMPRESA DE TRABAJO TEMPORAL, S.L. | B-31.476.724 |
| GUEGE, S.L.                                   | B-01.044.767 | GUEGE, S.L.                                   | B-01.044.767 |
| GUJRATI, S.L.                                 | B-01.294.487 | GUJRATI, S.L.                                 | B-01.294.487 |
| HERMANOS ALVAREZ ALBARRAN, S.L.               | B-01.221.753 | HERMANOS ALVAREZ ALBARRAN, S.L.               | B-01.221.753 |
| HIGH TECHNOLOGY INOX VALVES, S.L.             | B-01.285.782 | HIGH TECHNOLOGY INOX VALVES, S.L.             | B-01.285.782 |
| HIJAS DE LUCIA NAVARRO, S.L.                  | B-01.049.238 | HIJAS DE LUCIA NAVARRO, S.L.                  | B-01.049.238 |

| SOZIETATEAREN IZENA                              | IFZ          | DENOMINACION SOCIA                               | N.I.F.       |
|--------------------------------------------------|--------------|--------------------------------------------------|--------------|
| HOLDING SERVICIOS VITORIA, S.A.                  | A-01.029.834 | HOLDING SERVICIOS VITORIA, S.A.                  | A-01.029.834 |
| HOSTELERIA DEL PARQUE DEL EBRO, S.L.             | B-01.302.439 | HOSTELERIA DEL PARQUE DEL EBRO, S.L.             | B-01.302.439 |
| HT FLUID CONTROL, S.A.                           | A-01.121.789 | HT FLUID CONTROL, S.A.                           | A-01.121.789 |
| I & D PHOTO METAL, S.L.                          | B-01.239.839 | I & D PHOTO METAL, S.L.                          | B-01.239.839 |
| IÑARRA DUSTURI, S.L.                             | B-01.288.646 | IÑARRA DUSTURI, S.L.                             | B-01.288.646 |
| IGAVI, S.A.                                      | A-01.057.884 | IGAVI, S.A.                                      | A-01.057.884 |
| ILUMINACION Y SONIDO DRAKKAR, S.L.               | B-01.043.496 | ILUMINACION Y SONIDO DRAKKAR, S.L.               | B-01.043.496 |
| IMPORT LAUTADA, S.L. LABORAL                     | B-01.289.321 | IMPORT LAUTADA, S.L. LABORAL                     | B-01.289.321 |
| IMPORTADORES DE MUEBLE AUXILIAR INDONESIA, S.L.  | B-01.202.233 | IMPORTADORES DE MUEBLE AUXILIAR INDONESIA, S.L.  | B-01.202.233 |
| INBROSAL, S.A.                                   | A-48.540.744 | INBROSAL, S.A.                                   | A-48.540.744 |
| INDUSTRIAS ERAZUA, S.L.                          | B-01.319.698 | INDUSTRIAS ERAZUA, S.L.                          | B-01.319.698 |
| INDUSTRIAS URBA, S.L.                            | B-01.050.210 | INDUSTRIAS URBA, S.L.                            | B-01.050.210 |
| INFOA INFORMATICA DE ALAVA, S.L.                 | B-01.243.591 | INFOA INFORMATICA DE ALAVA, S.L.                 | B-01.243.591 |
| INFOACTIVA INTERNET BUSINESS SOLUTIONS, S.L.     | B-01.318.526 | INFOACTIVA INTERNET BUSINESS SOLUTIONS, S.L.     | B-01.318.526 |
| INFORMALAVA, S.L.                                | B-01.028.083 | INFORMALAVA, S.L.                                | B-01.028.083 |
| INFOSAT NORTE, S.L.                              | B-01.267.632 | INFOSAT NORTE, S.L.                              | B-01.267.632 |
| INGENIERIA DE FUSION, S.L.                       | B-01.252.774 | INGENIERIA DE FUSION, S.L.                       | B-01.252.774 |
| INGENIERIA DE ORGANIZACIÓN IZEUS, S.L.           | B-01.309.442 | INGENIERIA DE ORGANIZACIÓN IZEUS, S.L.           | B-01.309.442 |
| INGENIERIA TALLERES Y MONTAJES BLANCO, S.L.      | B-01.245.992 | INGENIERIA TALLERES Y MONTAJES BLANCO, S.L.      | B-01.245.992 |
| INGEONDO SOCIEDAD LIMITADA LABORAL               | B-01.230.994 | INGEONDO SOCIEDAD LIMITADA LABORAL               | B-01.230.994 |
| INGESTEL XXI, S.L.                               | B-01294.875  | INGESTEL XXI, S.L.                               | B-01294.875  |
| INMOBILIARIA OQUENDO, S.A. INOSA                 | A-01.008.887 | INMOBILIARIA OQUENDO, S.A. INOSA                 | A-01.008.887 |
| INVERSION Y PROMOCION INMOBILIARIA PRECASA, S.L. | B-01.309.848 | INVERSION Y PROMOCION INMOBILIARIA PRECASA, S.L. | B-01.309.848 |
| INVERSIONES SARIOLO, S.L.                        | B-01.320.514 | INVERSIONES SARIOLO, S.L.                        | B-01.320.514 |
| IONA CONCEPT, S.L.                               | B-01.298.959 | IONA CONCEPT, S.L.                               | B-01.298.959 |
| IRACON CONSTRUCCION Y OBRA CIVIL, S.L.           | B-01.253.897 | IRACON CONSTRUCCION Y OBRA CIVIL, S.L.           | B-01.253.897 |
| IZOTZERA, S.L.                                   | B-48.798.771 | IZOTZERA, S.L.                                   | B-48.798.771 |
| JAUNDEL, S.L.                                    | B-01.198.126 | JAUNDEL, S.L.                                    | B-01.198.126 |
| JAWA ESPIKA, S.L.                                | B-01.282.961 | JAWA ESPIKA, S.L.                                | B-01.282.961 |
| JETOUR TRAVEL, S.L.                              | B-01.225390  | JETOUR TRAVEL, S.L.                              | B-01.225390  |
| JOAN FONTANERIA-CALEFACCION Y GAS, S.L.          | B-01.108.877 | JOAN FONTANERIA-CALEFACCION Y GAS, S.L.          | B-01.108.877 |
| JORGE Y EGUINO, S.L.                             | B-01.258.771 | JORGE Y EGUINO, S.L.                             | B-01.258.771 |
| JOSE MARIA MANZANOS LERA, S.L.                   | B-01.303.411 | JOSE MARIA MANZANOS LERA, S.L.                   | B-01.303.411 |
| JULISU, S.L.                                     | B-01.277.763 | JULISU, S.L.                                     | B-01.277.763 |
| KANDO INVESTORS, S.L.                            | B-01.320.498 | KANDO INVESTORS, S.L.                            | B-01.320.498 |
| KATANGA GASTEIZ FACTORIA CULTURAL, S.L.          | B-01.288.505 | KATANGA GASTEIZ FACTORIA CULTURAL, S.L.          | B-01.288.505 |
| KRIBIAN, S.L.                                    | B-01.306.091 | KRIBIAN, S.L.                                    | B-01.306.091 |
| LA CABAÑA DEL BRUJO, S.L.                        | B-01.272.095 | LA CABAÑA DEL BRUJO, S.L.                        | B-01.272.095 |
| LAKUA BREVE, S.L.                                | B-01.286.988 | LAKUA BREVE, S.L.                                | B-01.286.988 |
| LARRIZABA, S.L.                                  | B-01.318.492 | LARRIZABA, S.L.                                  | B-01.318.492 |
| LASER GASTEIZ, S.L.                              | B-01.305.473 | LASER GASTEIZ, S.L.                              | B-01.305.473 |
| LAVOMATIQUE-GASTEIZ, S.L.                        | B-01.297.928 | LAVOMATIQUE-GASTEIZ, S.L.                        | B-01.297.928 |
| LAYNOR, S.L.                                     | B-01.113.570 | LAYNOR, S.L.                                     | B-01.113.570 |
| LEKORE, S.L.                                     | B-01.033.505 | LEKORE, S.L.                                     | B-01.033.505 |
| LET'S WORK ETT, S.L.                             | B-01.178.144 | LET'S WORK ETT, S.L.                             | B-01.178.144 |
| LIMPIEZAS GARCIA LIMPRES, S.L.                   | B-01.175.611 | LIMPIEZAS GARCIA LIMPRES, S.L.                   | B-01.175.611 |
| LINACERO, S.A.                                   | A-01.031.434 | LINACERO, S.A.                                   | A-01.031.434 |
| LISAKIN, S.L.                                    | B-01.230.242 | LISAKIN, S.L.                                    | B-01.230.242 |
| LIVERMA, S.L.                                    | B-01.052.240 | LIVERMA, S.L.                                    | B-01.052.240 |
| LO-CAT CONTROLLING, S.L.                         | B-01.282.342 | LO-CAT CONTROLLING, S.L.                         | B-01.282.342 |
| LOCUTORIO ADIL, S.L.                             | B-01.311.323 | LOCUTORIO ADIL, S.L.                             | B-01.311.323 |
| LOPEZ DE ARMENTIA MARTINEZ, S.L.                 | B-01.158.542 | LOPEZ DE ARMENTIA MARTINEZ, S.L.                 | B-01.158.542 |
| LOYMA GASTEIZ, S.L.                              | B-01.272.517 | LOYMA GASTEIZ, S.L.                              | B-01.272.517 |
| LUCIANO IGOR Y SERGIO CERAMICAS, S.L.            | B-01.303.254 | LUCIANO IGOR Y SERGIO CERAMICAS, S.L.            | B-01.303.254 |
| LUDIMENTO, S.L. UNIPERSONAL                      | B-01.324.888 | LUDIMENTO, S.L. UNIPERSONAL                      | B-01.324.888 |
| LUMIGO, S.L.                                     | B-01.280.932 | LUMIGO, S.L.                                     | B-01.280.932 |
| LUNA COLONIAL, S.L.                              | B-01.294.776 | LUNA COLONIAL, S.L.                              | B-01.294.776 |
| LUNA DE CAOBA, S.L.                              | B-01.301.035 | LUNA DE CAOBA, S.L.                              | B-01.301.035 |
| LUNAGAR PROMOCION Y GESTION, S.L.                | B-01.303.288 | LUNAGAR PROMOCION Y GESTION, S.L.                | B-01.303.288 |
| LURKIDE S.T., S.A.L.                             | A-01.160.738 | LURKIDE S.T., S.A.L.                             | A-01.160.738 |
| MADLAR, S.L.                                     | B-01.200.195 | MADLAR, S.L.                                     | B-01.200.195 |
| MADERAS BASTE, S.L.                              | B-01.288.620 | MADERAS BASTE, S.L.                              | B-01.288.620 |
| MANTENIMIENTOS LOURO, S.L.                       | B-01.294.461 | MANTENIMIENTOS LOURO, S.L.                       | B-01.294.461 |
| MARIA PITA 96, S.L.                              | B-01.231.745 | MARIA PITA 96, S.L.                              | B-01.231.745 |
| MECANIZADOS TECNICOS DE ALAVA, S.A.              | A-01.239.581 | MECANIZADOS TECNICOS DE ALAVA, S.A.              | A-01.239.581 |
| MEDITURAS, S.L.                                  | B-01.311.646 | MEDITURAS, S.L.                                  | B-01.311.646 |
| MENHIR TECH, S.L.                                | B-01.301.977 | MENHIR TECH, S.L.                                | B-01.301.977 |
| MENLLANO, S.L. UNIPERSONAL                       | B-01.302.827 | MENLLANO, S.L. UNIPERSONAL                       | B-01.302.827 |
| MONKARENA, S.L.                                  | B-01.278.100 | MONKARENA, S.L.                                  | B-01.278.100 |
| MONTAJES ARABA, S.L.                             | B-01.213.115 | MONTAJES ARABA, S.L.                             | B-01.213.115 |
| MONTAJES BASKONIA, S.L.                          | B-01.315.324 | MONTAJES BASKONIA, S.L.                          | B-01.315.324 |
| MONTIUSA, S.L.                                   | B-01.156.496 | MONTIUSA, S.L.                                   | B-01.156.496 |
| MUEBLES ECHEGOYEN, S.L.                          | B-01.015.841 | MUEBLES ECHEGOYEN, S.L.                          | B-01.015.841 |
| NATURAL FASHION, S.L.                            | B-01.143.692 | NATURAL FASHION, S.L.                            | B-01.143.692 |
| NEW MILLENIUM CARS 2001, S.L.                    | B-01.314.038 | NEW MILLENIUM CARS 2001, S.L.                    | B-01.314.038 |
| NEWTEXEL, S.L.                                   | B-01.279.637 | NEWTEXEL, S.L.                                   | B-01.279.637 |

| SOZietateAREN IZENA                                  | IFZ          | DENOMINACION SOCIA                                   | N.I.F.       |
|------------------------------------------------------|--------------|------------------------------------------------------|--------------|
| O'CARALLO PRODUCTOS GALLEGOS, S.L.                   | B-01.273.960 | O'CARALLO PRODUCTOS GALLEGOS, S.L.                   | B-01.273.960 |
| OCTUTRANS, S.L.                                      | B-01.258.474 | OCTUTRANS, S.L.                                      | B-01.258.474 |
| OLD MARKET, S.L.                                     | B-01.322.742 | OLD MARKET, S.L.                                     | B-01.322.742 |
| ONTZIDI SPORT, S.L.                                  | B-01.214.337 | ONTZIDI SPORT, S.L.                                  | B-01.214.337 |
| OPEN VITORIA, S.L.                                   | B-95.036.422 | OPEN VITORIA, S.L.                                   | B-95.036.422 |
| ORBAR, S.L.                                          | B-01.033.836 | ORBAR, S.L.                                          | B-01.033.836 |
| ORTOPEDIA OLAGUIBEL, S.L.                            | B-01.191.592 | ORTOPEDIA OLAGUIBEL, S.L.                            | B-01.191.592 |
| PABELLON TECNIKOS DEL ESPECTACULO, S.L.              | B-01.060.888 | PABELLON TECNIKOS DEL ESPECTACULO, S.L.              | B-01.060.888 |
| PARQUE GARAIO, S.L.                                  | B-01.271.519 | PARQUE GARAIO, S.L.                                  | B-01.271.519 |
| PAVIMENTOS ARABA, S.L.                               | B-01.252.378 | PAVIMENTOS ARABA, S.L.                               | B-01.252.378 |
| PAVIMENTOS ROMA, S.L.                                | B-01.177.427 | PAVIMENTOS ROMA, S.L.                                | B-01.177.427 |
| PAZOSPALD, S.L.                                      | B-01.319.367 | PAZOSPALD, S.L.                                      | B-01.319.367 |
| PEMAVI IMPORT SPORT, S.L.                            | B-01.240.027 | PEMAVI IMPORT SPORT, S.L.                            | B-01.240.027 |
| PESCADOS MOBY DICK, S.L.                             | B-01.055.680 | PESCADOS MOBY DICK, S.L.                             | B-01.055.680 |
| PESCADOS UGARTE, S.L.                                | B-01.118.603 | PESCADOS UGARTE, S.L.                                | B-01.118.603 |
| PESCAFLORA SPAIN, S.L.                               | B-01.231.182 | PESCAFLORA SPAIN, S.L.                               | B-01.231.182 |
| PLACO GASTEIZ, S.A.L.                                | A-01.162.775 | PLACO GASTEIZ, S.A.L.                                | A-01.162.775 |
| PLAY GUARD, S.L.                                     | B-01.201.839 | PLAY GUARD, S.L.                                     | B-01.201.839 |
| PLURICONSULTING CONSULTORIA INTERNACIONAL, S.L.      | B-01.272.210 | PLURICONSULTING CONSULTORIA INTERNACIONAL, S.L.      | B-01.272.210 |
| POVIMA, S.L.                                         | B-01.178.623 | POVIMA, S.L.                                         | B-01.178.623 |
| PRENDAS MIMO, S.L.                                   | B-01.109.057 | PRENDAS MIMO, S.L.                                   | B-01.109.057 |
| PRODUCCIONES EL BUHO, S.L.                           | B-01.258.813 | PRODUCCIONES EL BUHO, S.L.                           | B-01.258.813 |
| PROINVI PROMOCION DE INDUSTRIAS Y VIVIENDAS, S.L. B  | -01.247.170  | PROINVI PROMOCION DE INDUSTRIAS Y VIVIENDAS, S.L. B  | -01.247.170  |
| PROMER ARABA, S.L.                                   | B-01.175.637 | PROMER ARABA, S.L.                                   | B-01.175.637 |
| PROMOCIONES FUENTE CANEJAS, S.L.                     | B-01.298.538 | PROMOCIONES FUENTE CANEJAS, S.L.                     | B-01.298.538 |
| PROMOCIONES HOSTELERAS BETOÑO, S.L.                  | B-01.315.894 | PROMOCIONES HOSTELERAS BETOÑO, S.L.                  | B-01.315.894 |
| PROMOCIONES IREZAM, S.L.                             | B-01.197.425 | PROMOCIONES IREZAM, S.L.                             | B-01.197.425 |
| PROMOCIONES Y CONSTRUCCIONES OMECILLO, S.L.          | B-01.140.797 | PROMOCIONES Y CONSTRUCCIONES OMECILLO, S.L.          | B-01.140.797 |
| PROMOTORA PEÑA RILOVA, S.L.                          | B-01.297.340 | PROMOTORA PEÑA RILOVA, S.L.                          | B-01.297.340 |
| PROMOVI CAMARGO, S.L.                                | B-01.273.234 | PROMOVI CAMARGO, S.L.                                | B-01.273.234 |
| PROYECTOS JUAN SANCHIZ, S.L.                         | B-01.128.602 | PROYECTOS JUAN SANCHIZ, S.L.                         | B-01.128.602 |
| PROYECTOS Y PROMOCIONES CASASOL, S.L.                | B-01.310.044 | PROYECTOS Y PROMOCIONES CASASOL, S.L.                | B-01.310.044 |
| PSICOLOGIA MIREN MATUTE, S.L.                        | B-01.294.602 | PSICOLOGIA MIREN MATUTE, S.L.                        | B-01.294.602 |
| PUB JOSETXU, S.L.                                    | B-01.324.144 | PUB JOSETXU, S.L.                                    | B-01.324.144 |
| PUERTAS Y DECORACIONES MAIBEL, S.L.                  | B-01.172.014 | PUERTAS Y DECORACIONES MAIBEL, S.L.                  | B-01.172.014 |
| Q.V.4 LABORATORIO DE CALIDAD, S.L.                   | B-01.292.390 | Q.V.4 LABORATORIO DE CALIDAD, S.L.                   | B-01.292.390 |
| RECAUCHUTADOS SAENZ DE URTURI, S.L.                  | B-01.247.535 | RECAUCHUTADOS SAENZ DE URTURI, S.L.                  | B-01.247.535 |
| REDISALAVA, S.L.                                     | B-01.263.714 | REDISALAVA, S.L.                                     | B-01.263.714 |
| REFORMAS NUÑEZ & JAUREGUI, S.L.                      | B-01.310.259 | REFORMAS NUÑEZ & JAUREGUI, S.L.                      | B-01.310.259 |
| REGALOS FRIDAKA, S.L.                                | B-01.236.124 | REGALOS FRIDAKA, S.L.                                | B-01.236.124 |
| RESADA, S.A.                                         | A-01.158.484 | RESADA, S.A.                                         | A-01.158.484 |
| RESIDENCIA ANGEL DE LA GUARDA, S.L.                  | B-01.310.903 | RESIDENCIA ANGEL DE LA GUARDA, S.L.                  | B-01.310.903 |
| RESTAURANTE Y HOSPEDERIA RIOJA ALAVA Y CAMER.,S.L.   | B-01.295.245 | RESTAURANTE Y HOSPEDERIA RIOJA ALAVA Y CAMER.,S.L.   | B-01.295.245 |
| RETRONORTE, S.L.                                     | B-01.304.385 | RETRONORTE, S.L.                                     | B-01.304.385 |
| RIMENLLA, S.L. UNIPERSONAL                           | B-01.302.835 | RIMENLLA, S.L. UNIPERSONAL                           | B-01.302.835 |
| RODAMES, S.L.                                        | B-01.317.551 | RODAMES, S.L.                                        | B-01.317.551 |
| SABURTXA, S.L.                                       | B-01.285.170 | SABURTXA, S.L.                                       | B-01.285.170 |
| SAN ILDEFONSO CONSULTORES, S.A.                      | A-01.100.049 | SAN ILDEFONSO CONSULTORES, S.A.                      | A-01.100.049 |
| SATOUR TRAVEL, S.L.                                  | B-01.225.812 | SATOUR TRAVEL, S.L.                                  | B-01.225.812 |
| SDAD.GEST. Y DES.DE IND METALURGICA CERRAJERIA, S.L. | B-01.318.971 | SDAD.GEST. Y DES.DE IND METALURGICA CERRAJERIA, S.L. | B-01.318.971 |
| SANTA FE STATION, S.L.                               | B-01.276.765 | SANTA FE STATION, S.L.                               | B-01.276.765 |
| SAKANA-OIL, S.L.                                     | B-01.294.834 | SAKANA-OIL, S.L.                                     | B-01.294.834 |
| SEAN SERVICIOS ADMINISTRATIVOS, S.L.                 | B-01.302.819 | SEAN SERVICIOS ADMINISTRATIVOS, S.L.                 | B-01.302.819 |
| SECONOR, S.L.                                        | B-01.200.518 | SECONOR, S.L.                                        | B-01.200.518 |
| SERVICIOS PLENOS DE ASISTENCIA SOCIAL, S.L.          | B-01.050.582 | SERVICIOS PLENOS DE ASISTENCIA SOCIAL, S.L.          | B-01.050.582 |
| SERVIOBRAS BRIGANTINAS, S.L.                         | B-01.314.483 | SERVIOBRAS BRIGANTINAS, S.L.                         | B-01.314.483 |
| SIATHOR TRI, S.L.                                    | B-01.161.686 | SIATHOR TRI, S.L.                                    | B-01.161.686 |
| SIERRA SALVADA CONSTRUCCIONES, S.A.                  | A-01.287.903 | SIERRA SALVADA CONSTRUCCIONES, S.A.                  | A-01.287.903 |
| SIGLO XXI ASESORES INMOBILIARIOS, S.L.               | B-01.286.277 | SIGLO XXI ASESORES INMOBILIARIOS, S.L.               | B-01.286.277 |
| SINTRA SPORT, S.L.                                   | B-01.242.296 | SINTRA SPORT, S.L.                                   | B-01.242.296 |
| SISCOMETEL COMUNICACIONES, S.L. UNIPERSONAL          | B-01.304.252 | SISCOMETEL COMUNICACIONES, S.L. UNIPERSONAL          | B-01.304.252 |
| SISTEMAS Y DESARROLLOS WEB, S.L.                     | B-01.313.220 | SISTEMAS Y DESARROLLOS WEB, S.L.                     | B-01.313.220 |
| SITRANSA                                             | A-01.038.850 | SITRANSA                                             | A-01.038.850 |
| SOCIEDAD INVESTIGACION RECURSOS NATURALES, S.L.      | B-01.042.928 | SOCIEDAD INVESTIGACION RECURSOS NATURALES, S.L.      | B-01.042.928 |
| SOCIEDAD DE LIMPIEZA ANARA, S.L.                     | B-01.058.304 | SOCIEDAD DE LIMPIEZA ANARA, S.L.                     | B-01.058.304 |
| SOSOAGA HERMANOS, S.A.                               | A-01.021.559 | SOSOAGA HERMANOS, S.A.                               | A-01.021.559 |
| SPECIAL PRECISION CASTING, S.L.                      | B-01.296.375 | SPECIAL PRECISION CASTING, S.L.                      | B-01.296.375 |
| STATOR SOFTWARE, S.L. UNIPERSONAL                    | B-01.310.077 | STATOR SOFTWARE, S.L. UNIPERSONAL                    | B-01.310.077 |
| SUTEYOLA NORTE, S.L.                                 | B-01.297.902 | SUTEYOLA NORTE, S.L.                                 | B-01.297.902 |
| T.C. 5, S.L.                                         | B-01.158.062 | T.C. 5, S.L.                                         | B-01.158.062 |
| TALLERES MARTINEZ SERVICIOS AGRICOLAS, S.L.          | B-01.148.410 | TALLERES MARTINEZ SERVICIOS AGRICOLAS, S.L.          | B-01.148.410 |
| TALLERES Y CARROCERIAS VITO, S.L.                    | B-01.274.356 | TALLERES Y CARROCERIAS VITO, S.L.                    | B-01.274.356 |
| TARGET-INVEST 4, S.L.                                | B-01.274.398 | TARGET-INVEST 4, S.L.                                | B-01.274.398 |
| TELECOMUNICACIONES NERTEL, S.L.                      | B-01.198.175 | TELECOMUNICACIONES NERTEL, S.L.                      | B-01.198.175 |
| TEMPEST WORLDCOM EUROPA, S.L.                        | B-01.236.017 | TEMPEST WORLDCOM EUROPA, S.L.                        | B-01.236.017 |
| TENDITEL TELEFONIA, S.L. UNIPERSONAL                 | B-01.320.167 | TENDITEL TELEFONIA, S.L. UNIPERSONAL                 | B-01.320.167 |

| SOZIETATEAREN IZENA                             | IFZ          |
|-------------------------------------------------|--------------|
| TERRAZA PLAZA, S.L.                             | B-01.292.697 |
| THE COMM SHOP, S.L.                             | B-01.303.262 |
| TIDONBE, S.L.                                   | B-01.235.720 |
| TINTORERIA MARGOLA, S.A.                        | A-20.040.747 |
| TORNEADOS GOJAIN, S.L.                          | B-01.271.139 |
| TOROS RIOJA ALAVESA, S.L.                       | B-26.272.906 |
| TRANSACCIONES Y LOGISTICA INTERNACIONALES, S.L. | B-01.309.327 |
| TRANSPORTES CALLEJA, S.A.                       | A-01.031.343 |
| TRANSPORTES GAZTELUA, S.L.                      | B-01.273.713 |
| TRANSPORTES RUIZ BERNEDO, S.L.                  | B-31.200.405 |
| TRANSPORTES TXINI, S.L. UNIPERSONAL             | B-01.247.501 |
| TRASDOKIL, S.L.                                 | B-01.300.920 |
| TXAPOFILMS, S.L. UNIPERSONAL                    | B-01.302.504 |
| UBARRIARAN, S.L.                                | B-01.163.633 |
| UBERABA CONSTRUCCIONES, S.L.                    | B-01.299.270 |
| UGARTEMAR, S.L.                                 | B-01.054.832 |
| UNRUBETRANS, S.L.                               | B-01.193.945 |
| URBATO, S.L.                                    | B-01.293.190 |
| URBIRIBIL, S.L.                                 | B-01.300.805 |
| URDANIZ TECNICAS DE MANTENIMIENTO, S.L.         | B-01.292.325 |
| VELOCIPEDA IMPORTADORA, S.A.                    | A-01.013.804 |
| VIAJES EXPERTOURL, S.L.                         | B-01.225.382 |
| VIARABA, S.L.                                   | B-01.212.364 |
| VIDA INVERSIONES FINANCIERAS, S.L.              | B-01.282.730 |
| VIRACASA, S.A.                                  | A-35.133.693 |
| VITEIZ SERVICIOS Y ASISTENCIA, S.L.             | B-01.280.841 |
| VOLGISAN, S.L.                                  | B-01.130.418 |
| WOOD HOME, S.L.                                 | B-01.289.396 |
| WORLD WIDE ARMS, S.L.                           | B-01.151.489 |
| ZABALUR, S.L.                                   | B-01.161.009 |
| ZARAOBE, S.A.L.                                 | A-01.158.765 |
| ZEDARRI, S.L. EN LIQUIDACION                    | B-01.289.479 |
| ZUBIU ZAKOVA, S.L.                              | B-01.239.383 |

Interesdunei ohartarazten zaie ezen erreferentziazko jakinarazpenak Ogasun Zuzendaritzako Sozietateen gaineko Zergaren eta Atxikipenen Bulego Kudeatzailean jaso beharko dituztela (Samaniego kalea 14). Hori egin ezean, honakoak jakinarazpen balioa izango du ondorio guztietarako, halaxe xedatzen baitu Arabako Zergei buruzko Foru Arau Orokorrak 120. artikuluan.

Espediente administratiboaren azterketa: zerrendako subjektu pasiboek hamar egun izango dituzte espediente administratiboa bulego administratiboetan aztertzeko, iragarki hau argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera.

Errekurtsoak: espediente honen gai den administrazio egintza-ren aurka berraztertzeko errekurtsoa aurkez daiteke Sozietateen gaineko Zergaren eta Atxikipenen Atalean; bestela, erreklamazio ekonomiko-administratiboa aurkez dakioke Arabako Lege eta Administrazio Erakundeari, espedientea aztertzeko hamar eguneko epea amaitu eta biharamunetik hasita hurrengo hamabost egun baliodunen barruan.

Vitoria-Gasteiz, 2003ko abenduaren 12a.– Sozietateen gaineko Zergaren eta Atxikipenen Atalaren burua, JUAN CARLOS DEL TIO.

HIRIGINTZA ETA INGURUMEN SAILA

8.000

Esleipenaren iragarkia

1. ERAKUNDE ESLEITZAILEA:
- a) Erakundea: Arabako Foru Aldundia. Hirigintza eta Ingurumen Saila. Ingurumen Zuzendaritza Ur Zerbitzua.
- b) Espedientea izapidetzen duen bulegoa: Herrilan Bulegoa.
- c) Espediente zenbakia: 98/27-1.
2. KONTRATUAREN HELBURUA:
- a) Kontratu mota: lanak.
- b) Kontratuaren helburua: San Miguel ibaitik Maroñoko urtegitra ura ponpatzeko proiektua.
- c) Loteak: ez.
- d) Lizitaziorako iragarkia argitaratu zen aldizkari ofiziala eta eguna: 114 zenbakiko Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALa, 2003ko urriaren 1ekoa. Iragarki zenbakia: 03-5742.

| DENOMINACION SOCIA                              | N.I.F.       |
|-------------------------------------------------|--------------|
| TERRAZA PLAZA, S.L.                             | B-01.292.697 |
| THE COMM SHOP, S.L.                             | B-01.303.262 |
| TIDONBE, S.L.                                   | B-01.235.720 |
| TINTORERIA MARGOLA, S.A.                        | A-20.040.747 |
| TORNEADOS GOJAIN, S.L.                          | B-01.271.139 |
| TOROS RIOJA ALAVESA, S.L.                       | B-26.272.906 |
| TRANSACCIONES Y LOGISTICA INTERNACIONALES, S.L. | B-01.309.327 |
| TRANSPORTES CALLEJA, S.A.                       | A-01.031.343 |
| TRANSPORTES GAZTELUA, S.L.                      | B-01.273.713 |
| TRANSPORTES RUIZ BERNEDO, S.L.                  | B-31.200.405 |
| TRANSPORTES TXINI, S.L. UNIPERSONAL             | B-01.247.501 |
| TRASDOKIL, S.L.                                 | B-01.300.920 |
| TXAPOFILMS, S.L. UNIPERSONAL                    | B-01.302.504 |
| UBARRIARAN, S.L.                                | B-01.163.633 |
| UBERABA CONSTRUCCIONES, S.L.                    | B-01.299.270 |
| UGARTEMAR, S.L.                                 | B-01.054.832 |
| UNRUBETRANS, S.L.                               | B-01.193.945 |
| URBATO, S.L.                                    | B-01.293.190 |
| URBIRIBIL, S.L.                                 | B-01.300.805 |
| URDANIZ TECNICAS DE MANTENIMIENTO, S.L.         | B-01.292.325 |
| VELOCIPEDA IMPORTADORA, S.A.                    | A-01.013.804 |
| VIAJES EXPERTOURL, S.L.                         | B-01.225.382 |
| VIARABA, S.L.                                   | B-01.212.364 |
| VIDA INVERSIONES FINANCIERAS, S.L.              | B-01.282.730 |
| VIRACASA, S.A.                                  | A-35.133.693 |
| VITEIZ SERVICIOS Y ASISTENCIA, S.L.             | B-01.280.841 |
| VOLGISAN, S.L.                                  | B-01.130.418 |
| WOOD HOME, S.L.                                 | B-01.289.396 |
| WORLD WIDE ARMS, S.L.                           | B-01.151.489 |
| ZABALUR, S.L.                                   | B-01.161.009 |
| ZARAOBE, S.A.L.                                 | A-01.158.765 |
| ZEDARRI, S.L. EN LIQUIDACION                    | B-01.289.479 |
| ZUBIU ZAKOVA, S.L.                              | B-01.239.383 |

Se advierte a los interesados que las notificaciones de referen-cia deberán ser retiradas en la Oficina Gestora del Impuesto sobre Sociedades y Retenciones de la Dirección de Hacienda, calle Samaniego, 14. En su defecto, la presente servirá de notificación a todos los efectos, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 120 de la Norma Foral General Tributaria de Alava.

Examen del expediente administrativo: Los sujetos pasivos ante-riormente relacionados disponen de un plazo de diez días, contados a partir del siguiente al de la publicación de este anuncio, para examinar el expediente administrativo en las dependencias administrativas.

Recursos: Contra el acto administrativo objeto de este expe-diente se podrá interponer recurso de reposición ante la Sección del Impuesto sobre Sociedades y Retenciones o, alternativamente, recla-mación económico-administrativa ante el Organismo Jurídico Administrativo de Alava, dentro del plazo de quince días contados a partir del siguiente a la finalización del plazo de diez días fijado para el examen del expediente.

En Vitoria-Gasteiz, a 12 de diciembre de 2003.– El Jefe de Sección del Impuesto sobre Sociedades y Retenciones, JUAN CARLOS DEL TÍO.

DEPARTAMENTO DE URBANISMO Y MEDIO AMBIENTE

8.000

Anuncio de adjudicación

1. ENTIDAD ADJUDICADORA:
- a) Organismo: Diputación Foral de Álava. Departamento de Urbanismo y Medio Ambiente. Dirección de Medio Ambiente. Servicio de Aguas.
- b) Dependencia que tramita el expediente: Negociado de Obras Públicas.
- c) Número de expediente: 98/27-1.
2. OBJETO DEL CONTRATO:
- a) Tipo de contrato: Obras.
- b) Descripción del objeto: Proyecto de bombeo del río San Miguel al embalse de Maroño.
- c) Lote: No procede.
- d) Boletín o Diario Oficial y fecha de publicación del anuncio de licitación: BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava núme-ro 114 de 1 de octubre de 2003 con el número de anuncio 03-5742.

3. IZAPIDEAK, PROZEDURA ETA ESLEITZEKO ERA:

a) Izapideak: ohikoak.  
b) Prozedura: irekia.  
c) Esleitzeko era: lehiaketa, aldez aurretiko onarpenik gabea.

4. LIZITAZIORAKO OINARRIZKO AURREKONTUA: guztira: 697.537,03 euro.

5. ESLEIPENA:

a) Eguna: 2003ko abenduaren 9a.  
b) Kontratista: Obras y Construcciones Civiles S.A. (OCCSA). Carlos Sáez de Tejada margolariaren kalea z.g. 01008 Vitoria-Gasteiz. IFZ: A-01029156.  
c) Nazionalitatea: espainiarra.  
d) Esleipenaren zenbatekoa: 518.000,00 euro.  
e) Esleipenari buruzko ebazpena: Diputatu Kontseiluaren 1037/2003 Erabakia.

Vitoria-Gasteiz, 2003ko abenduaren 16a.– Diputatu nagusia, RAMÓN RABANERA RIVACOB.A.– Hirigintza eta Ingurumen Saileko foru diputatua, ANTONIO AGUILAR MEDIAVILLA.

HIRIGINTZA ETA INGURUMEN SAILA

8.001

Esleipenaren iragarkia

1. ERAKUNDE ESLEITZAILEA:

a) Erakundea: Arabako Foru Aldundia. Hirigintza eta Ingurumen Saila. Ingurumen Zuzendaritza Ur Zerbitzua.

b) Espedientea izapidetzen duen bulegoa: Herrilan Bulegoa.

c) Espediente zenbakia: 00/103-2.

2. KONTRATUAREN HELBURUA:

a) Kontratu mota: lanak.  
b) Kontratuaren helburua: Laguardiako saneamenduko bigarren mailako biltodien sarea handitzeko proiektua: Laguardia ekialdeko biltodia.  
c) Loteak: ez.  
d) Lizitaziorako iragarkia argitaratu zen aldizkari ofiziala eta eguna: 113 zenbakiko Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALA, 2003ko irailaren 29koa. Iragarki zenbakia: 03-5741.

3. IZAPIDEAK, PROZEDURA ETA ESLEITZEKO ERA:

a) Izapideak: ohikoak.  
b) Prozedura: irekia.  
c) Esleitzeko era: lehiaketa, aldez aurretiko onarpenik gabea.

4. LIZITAZIORAKO OINARRIZKO AURREKONTUA: guztira: 1.323.781,84 euro.

5. ESLEIPENA:

a) Eguna: 2003ko abenduaren 9a.  
b) Kontratista: Construcciones Itola SA. Burgos kalea, 7-1 merkataritza solairua. 01002 Vitoria-Gasteiz. IFZ: A-01031368.  
c) Nazionalitatea: espainiarra.  
d) Esleipenaren zenbatekoa: 675.128,73 euro.  
e) Esleipenari buruzko ebazpena: Diputatu Kontseiluaren 1034/2003 Erabakia.

Vitoria-Gasteiz, 2003ko abenduaren 15a.– Diputatu nagusia, RAMÓN RABANERA RIVACOB.A.– Hirigintza eta Ingurumen Saileko foru diputatua, ANTONIO AGUILAR MEDIAVILLA.

HIRIGINTZA ETA INGURUMEN SAILA

8.002

Esleipenaren iragarkia

1. ERAKUNDE ESLEITZAILEA:

a) Erakundea: Arabako Foru Aldundia. Hirigintza eta Ingurumen Saila. Ingurumen Zuzendaritza Ur Zerbitzua.

3. TRAMITACIÓN, PROCEDIMIENTO Y FORMA DE ADJUDICACIÓN:

a) Tramitación: Ordinaria.  
b) Procedimiento: Abierto.  
c) Forma: Concurso sin admisión previa.

4. PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN: Importe total: 697.537,03 euros.

5. ADJUDICACIÓN:

a) Fecha: 9 de diciembre de 2003.  
b) Contratista: Obras y Construcciones Civiles S.A. (OCCSA). Calle Pintor Carlos Sáez de Tejada, s/n. 01008 Vitoria-Gasteiz. N.I.F. A-01029156.  
c) Nacionalidad: Española.  
d) Importe de adjudicación: 518.000,00 euros.  
e) Resolución de adjudicación: Acuerdo del Consejo de Diputados 1037/2003.

Vitoria-Gasteiz, 16 de diciembre de 2003.– El Diputado General, RAMÓN RABANERA RIVACOB.A.– El Diputado Foral titular del Departamento de Urbanismo y Medio Ambiente, ANTONIO AGUILAR MEDIAVILLA.

DEPARTAMENTO DE URBANISMO Y MEDIO AMBIENTE

8.001

Anuncio de adjudicación

1. ENTIDAD ADJUDICADORA:

a) Organismo: Diputación Foral de Álava. Departamento de Urbanismo y Medio Ambiente. Dirección de Medio Ambiente. Servicio de Aguas.  
b) Dependencia que tramita el expediente: Negociado de Obras Públicas.  
c) Número de expediente: 00/103-2.

2. OBJETO DEL CONTRATO:

a) Tipo de contrato: Obras.  
b) Descripción del objeto: Proyecto de ampliación de la red de colectores secundarios del saneamiento Laguardia: colector Laguardia Este.  
c) Lote: No procede.  
d) Boletín o Diario Oficial y fecha de publicación del anuncio de licitación: BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava número 113 de 29 de setiembre de 2003 con el número de anuncio 03-5741.

3. TRAMITACIÓN, PROCEDIMIENTO Y FORMA DE ADJUDICACIÓN:

a) Tramitación: Ordinaria.  
b) Procedimiento: Abierto.  
c) Forma: Concurso sin admisión previa.

4. PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN: Importe total: 1.323.781,84 euros.

5. ADJUDICACIÓN:

a) Fecha: 9 de diciembre de 2003.  
b) Contratista: Construcciones Itola, S.A. Calle Burgos, 7-1ª planta comercial. 01002 Vitoria-Gasteiz. N.I.F. A-01031368  
c) Nacionalidad: Española.  
d) Importe de adjudicación: 675.128,73 euros.  
e) Resolución de adjudicación: Acuerdo del Consejo de Diputados 1034/2003.

Vitoria-Gasteiz, 15 de diciembre de 2003.– El Diputado General, RAMÓN RABANERA RIVACOB.A.– El Diputado Foral titular del Departamento de Urbanismo y Medio Ambiente, ANTONIO AGUILAR MEDIAVILLA.

DEPARTAMENTO DE URBANISMO Y MEDIO AMBIENTE

8.002

Anuncio de adjudicación

1. ENTIDAD ADJUDICADORA:

a) Organismo: Diputación Foral de Álava. Departamento de Urbanismo y Medio Ambiente. Dirección de Medio Ambiente. Servicio de Aguas.

b) Espedientea izapidetzen duen bulegoa: Herrilan Bulegoa.

c) Espediente zenbakia: 02/23-1.

2. KONTRATUAREN HELBURUA:

a) Kontratu mota: lanak.

b) Kontratuaren helburua: Leciñana de la Oca, Manzanos, Melledes, Quintanilla eta Igay hornitzeko proiektua aldatu eta zabal-tzea. Leciñana de la Oca hornitzeko fasea eta Manzano Altoko egun-go urandelera ubideratzea.

c) Loteak: ez.

d) Lizitaziorako iragarkia argitaratu zen aldizkari ofiziala eta eguna: 114 zenbakiko Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALa, 2003ko urriaren 1ekoa. Iragarki zenbakia: 03-5738.

3. IZAPIDEAK, PROZEDURA ETA ESLEITZEKO ERA:

a) Izapideak: ohikoak.

b) Prozedura: irekia.

c) Esleitzeko era: lehiaketa, aldez aurretiko onarpenik gabea.

4. LIZITAZIORAKO OINARRIZKO AURREKONTUA: guztira: 554.296,76 euro.

5. ESLEIPENA:

a) Eguna: 2003ko abenduaren 9a.

b) Kontratista: Construcciones Itola, S.A.-A-01031368. Burgos kalea 7-1 merkataritza solairua. 01002 Vitoria-Gasteiz

c) Nazionalitatea: espainiarra.

d) Esleipenaren zenbatekoa: 339.506,76 euro.

e) Esleipenari buruzko ebazpena: Diputatu Kontseiluaren 1035/2003 Erabakia.

Vitoria-Gasteiz, 2003ko abenduaren 15a.– Diputatu nagusia, RAMÓN RABANERA RIVACOB A.– Hirigintza eta Ingurumen Saileko foru diputatua, ANTONIO AGUILAR MEDI AVILLA.

HIRIGINTZA ETA INGURUMEN SAILA

8.003

Esleipenaren iragarkia

1. ERAKUNDE ESLEITZAILEA:

a) Erakundea: Arabako Foru Aldundia. Hirigintza eta Ingurumen Saila. Ingurumen Zuzendaritza Ur Zerbitzua.

b) Espedientea izapidetzen duen bulegoa: Herrilan Bulegoa.

c) Espediente zenbakia: 98/19.

2. KONTRATUAREN HELBURUA:

a) Kontratu mota: lanak.

b) Kontratuaren helburua: Lapuebla de Labarcan ur hornikun-tzarako proiektua —sare nagusia— aldatzea.

c) Loteak: ez.

d) Lizitaziorako iragarkia argitaratu zen aldizkari ofiziala eta eguna: 114 zenbakiko Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALa, 2003ko urriaren 1ekoa. Iragarki zenbakia: 03-5740.

3. IZAPIDEAK, PROZEDURA ETA ESLEITZEKO ERA:

a) Izapideak: ohikoak.

b) Prozedura: irekia.

c) Esleitzeko era: lehiaketa, aldez aurretiko onarpenik gabea.

4. LIZITAZIORAKO OINARRIZKO AURREKONTUA: guztira: 1.730.472,88 euro.

5. ESLEIPENA:

a) Eguna: 2003ko abenduaren 9a.

b) Kontratista: Mendigorri, S.A. Zubibarri kalea 4. 01013 Vitoria-Gasteiz. IFZ: A-01039320.

c) Nazionalitatea: espainiarra.

d) Esleipenaren zenbatekoa: 1.219.983,38 euro.

b) Dependencia que tramita el expediente: Negociado de Obras Públicas.

c) Número de expediente: 02/23-1.

2. OBJETO DEL CONTRATO:

a) Tipo de contrato: Obras.

b) Descripción del objeto: Proyecto modificado y ampliado de abastecimiento a Leciñana de la Oca, Manzanos, Melledes, Quintanilla e Igay. Fase abastecimiento Leciñana de la Oca y conducción al depó-sito actual de Manzano Alto.

c) Lote: No procede.

d) Boletín o Diario Oficial y fecha de publicación del anuncio de licitación: BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Alava núme-ro 114 de 1 de octubre de 2003 con el número de anuncio 03-5738.

3. TRAMITACIÓN, PROCEDIMIENTO Y FORMA DE ADJUDI-CACIÓN:

a) Tramitación: Ordinaria.

b) Procedimiento: Abierto.

c) Forma: Concurso sin admisión previa.

4. PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN: Importe total: 554.296,76 euros.

5. ADJUDICACIÓN:

a) Fecha: 9 de diciembre de 2003.

b) Contratista: Construcciones Itola, S.A.-A-01031368. Calle Burgos, 7-1ª planta comercial. 01002 Vitoria-Gasteiz

c) Nacionalidad: Española.

d) Importe de adjudicación: 339.506,76 euros.

e) Resolución de adjudicación: Acuerdo del Consejo de Diputados 1035/2003.

Vitoria-Gasteiz, 15 de diciembre de 2003.– El Diputado General, RAMÓN RABANERA RIVACOB A.– El Diputado Foral titular del Departamento de Urbanismo y Medio Ambiente, ANTONIO AGUI-LAR MEDI AVILLA.

DEPARTAMENTO DE URBANISMO Y MEDIO AMBIENTE

8.003

Anuncio de adjudicación

1. ENTIDAD ADJUDICADORA:

a) Organismo: Diputación Foral de Álava. Departamento de Urbanismo y Medio Ambiente. Dirección de Medio Ambiente. Servicio de Aguas.

b) Dependencia que tramita el expediente: Negociado de Obras Públicas.

c) Número de expediente: 98/19.

2. OBJETO DEL CONTRATO:

a) Tipo de contrato: Obras.

b) Descripción del objeto: Proyecto modificado del de abaste-cimiento de agua -Red en Alta- de Lapuebla de Labarca.

c) Lote: No procede.

d) Boletín o Diario Oficial y fecha de publicación del anuncio de licitación: BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava núme-ro 114 de 1 de octubre de 2003 con el número de anuncio 03-5740.

3. TRAMITACIÓN, PROCEDIMIENTO Y FORMA DE ADJUDI-CACIÓN:

a) Tramitación: Ordinaria.

b) Procedimiento: Abierto.

c) Forma: Concurso sin admisión previa.

4. PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN: Importe total: 1.730.472,88 euros.

5. ADJUDICACIÓN:

a) Fecha: 9 de diciembre de 2003.

b) Contratista: Mendigorri, S.A. Calle Zubibarri, 4. 01013 Vitoria-Gasteiz. N.I.F. A-01039320

c) Nacionalidad: Española.

d) Importe de adjudicación: 1.219.983,38 euros.

e) Esleipenari buruzko ebazpena: Diputatu Kontseiluaren 1036/2003 Erabakia.

Vitoria-Gasteiz, 2003ko abenduaren 15a.– Diputatu nagusia, RAMÓN RABANERA RIVACOB A.– Hirigintza eta Ingurumen Saileko foru diputatua, ANTONIO AGUILAR MEDI AVILLA.

KULTURA, GAZTERIA ETA KIROL SAILA

KULTURA ETA KIROL ZUZENDARITZA

Kulturako Idazkaritza Teknikoko Zerbitzua

7.788

Kulturako Idazkaritza Teknikoko Zerbitzuak testu liburuak erosteko laguntza eskatzen duten ondorengo eskatzaileei administrazio egintzei buruzko jakinarazpena bidali die, baina eskabidean adierazitako helbidean aurkitu ezin izan dituen ez gero, honen bidez jakinarazten die.

|                               |                                                     |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Mª LUISA VILLANUEVA COUTO     | ANTONIO MACHADO 35 – 3-A. 01010 VITORIA-GASTEIZ     |
| JOSE LUIS URIARTE IRCIO       | P. OBDULIO LZ DE URALDE, 19 –1C. 01008 GASTEIZ      |
| POLENTZE MAYORAL PIZARROSO    | PUERTO RICO, 6 – 4-D. 01012 VITORIA-GASTEIZ         |
| RUBEN CUESTA OCHOA DE ZUAZOLA | 01193 VILLA FRANCA                                  |
| EUGENIO FERNANDEZ CALLEJA     | ELVIRA ZULUETA, 6 – 1. 01013 VITORIA-GASTEIZ        |
| BLANCA MARIA RODRIGUEZ PEREZ  | ESKIBEL GAZTELUA, 6 – 3 EZK. 01007 VITORIA-GASTEIZ  |
| ORTIZ MARTÍN, JULIAN          | RAMIRO DE MAEZTU 8 – 6-EZK. 01008 VITORIA-GASTEIZ   |
| MARIA SOLEDAD MARTINEZ SIERRA | KEXAA GAZTELUA, 3 – 2-C. 01007 VITORIA-GASTEIZ      |
| MARIA LUISA PASTOR JIMENEZ    | ERREMENTARIEN KALEA 45 – 1. 01001 VITORIA-GASTEIZ   |
| CRISTINA BALAGA EGUILUZ       | DATO 27 – 4. 01005 VITORIA-GASTEIZ                  |
| ANA ISABEL POZA PASCUAL       | VOLUNTARIA ENTREGA 57 – 5-A. 01010 VITORIA-GASTEIZ. |

Horiek horrela, interesdunei jakinarazten zaie ohar hauek Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen direnetik aurrera hamar (10) egun dituztela jakinarazpenak jasotzeko Arabako Foru Aldundiko Kultura, Gazteria eta Kirol Saileko Kulturako Idazkaritza Teknikoko Zerbitzuan (Probintzia plaza 5, 3. solairua). Epe horretan jaso ezean, ohar honek jakinarazpen balioa izango du, halaxe xedatzen baitu Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen Legeak 59-4 artikuluan.

Vitoria-Gasteiz, 2003ko abenduaren 5a.– KULTURAKO IDAZKARITZA TEKNIKOKO ZERBITZUAREN BURUA.

KULTURA, GAZTERIA ETA KIROL SAILA

KULTURA ETA KIROL ZUZENDARITZA

Kulturako Idazkaritza Teknikoko Zerbitzua

7.976

Kulturako Idazkaritza Teknikoko Zerbitzuak testu liburuak erosteko laguntza eskatzen duten ondorengo eskatzaileei administrazio egintzei buruzko jakinarazpena bidali die, baina eskabidean adierazitako helbidean aurkitu ezin izan dituen ez gero, honen bidez jakinarazten die:

- Matxalen Tuesta Salazar, Tres Cruces, 7-5 ezk. 01400 Llodio.
- Idoia Zorrilla Gutierrez, Landaluce, 25-2. B. 01400 Llodio.
- Juan Carlos López de Uralde Ortego, Kexaako Gaztelua, 36-2 ezk. 01007 Vitoria-Gasteiz.
- Alazne Arteche Martínez, Tomás Alfaro margolariaren kalea 9-2 C. 01008 Vitoria-Gasteiz.

Horiek horrela, interesdunei jakinarazten zaie ohar hauek Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen direnetik aurrera hamar (10) egun dituztela jakinarazpenak jasotzeko Arabako Foru Aldundiko Kultura, Gazteria eta Kirol Saileko Kulturako Idazkaritza Teknikoko Zerbitzuan (Probintzia plaza 5, 3. solairua). Epe horretan jaso ezean, ohar honek jakinarazpen balioa izango du, halaxe xedatzen baitu Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen Legeak 59-4 artikuluan.

Vitoria-Gasteiz, 2003ko abenduaren 15a.– KULTURAKO IDAZKARITZA TEKNIKOKO ZERBITZUAREN BURUA.

e) Resolución de adjudicación: Acuerdo del Consejo de Diputados 1036/2003.

Vitoria-Gasteiz, a 15 de diciembre de 2003.– El Diputado General, RAMÓN RABANERA RIVACOB A.– El Diputado Foral titular del Departamento de Urbanismo y Medio Ambiente, ANTONIO AGUILAR MEDI AVILLA.

DEPARTAMENTO DE CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTES

DIRECCION DE CULTURA Y DEPORTES

Servicio de Secretaría Técnica de Cultura

7.788

Por el Servicio de Secretaría Técnica de Cultura ha sido remitida a los solicitantes de ayudas para adquisición de libros de texto que a continuación se expresan, notificación de actos administrativos, no habiendo sido posible la localización de dichos titulares en los domicilios que constan en el impreso de solicitud de las ayudas de referencia:

|                               |                                                           |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Mª LUISA VILLANUEVA COUTO     | ANTONIO MACHADO, 35 – 3º A. 01010 VITORIA-GASTEIZ         |
| JOSE LUIS URIARTE IRCIO       | P. OBDULIO LZ. DE URALDE, 19 –1º C. 01008 VITORIA-GASTEIZ |
| POLENTZE MAYORAL PIZARROSO    | PUERTO RICO, 6 – 4º D. 01012 VITORIA-GASTEIZ              |
| RUBEN CUESTA OCHOA DE ZUAZOLA | 01193 VILLA FRANCA                                        |
| EUGENIO FERNANDEZ CALLEJA     | ELVIRA ZULUETA, 6 – 1º. 01007 VITORIA-GASTEIZ             |
| BLANCA MARIA RODRIGUEZ PEREZ  | CASTILLO ESQUIVEL, 6 – 3º IZDA. 01007 VITORIA-GASTEIZ     |
| JULIAN ORTIZ MARTIN           | RAMIRO DE MAEZTU, 8 – 6º IZDA. 01008 VITORIA-GASTEIZ      |
| MARIA SOLEDAD MARTINEZ SIERRA | CASTILLO DE QUEJANA, 3 – 2º C. 01007 VITORIA-GASTEIZ      |
| MARIA LUISA PASTOR JIMENEZ    | HERRERIA, 45 – 1º. 01001 VITORIA-GASTEIZ                  |
| CRISTINA BALAGA EGUILUZ       | DATO, 27 – 4º. 01005 VITORIA-GASTEIZ                      |
| ANA ISABEL POZA PASCUAL       | VOLUNTARIA ENTREGA, 57 – 5º A. 01010 VITORIA-GASTEIZ      |

Se advierte a los interesados que las notificaciones deberán ser retiradas en el plazo de 10 días contados a partir de la publicación de la presente nota en el BOLETIN OFICIAL del Territorio Histórico de Alava, en el Servicio de Secretaría Técnica de Cultura de esta Diputación Foral de Alava, Departamento de Cultura, Juventud y Deportes, Plaza de la Provincia, 5-3º. En su defecto, la presente servirá de notificación a todos los efectos, de acuerdo con lo previsto en el artículo 59-4 de la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Vitoria-Gasteiz, a 5 de diciembre de 2003.– LA JEFA DE LA SECRETARIA TÉCNICA DE CULTURA.

DEPARTAMENTO DE CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTES

DIRECCIÓN DE CULTURA Y DEPORTES

Servicio de Secretaría Técnica de Cultura

7.976

Por el Servicio de Secretaría Técnica de Cultura ha sido remitida a los solicitantes de ayudas para adquisición de libros de texto que a continuación se expresan, notificación de actos administrativos, no habiendo sido posible la localización de dichos titulares en los domicilios que constan en el impreso de solicitud de las ayudas de referencia:

- Matxalen Tuesta Salazar, Tres Cruces, 7-5º izda. 01400 Llodio.
- Idoia Zorrilla Gutierrez, Landaluce, 25-2º B. 01400 Llodio.
- Juan Carlos López de Uralde Ortego, Castillo de Quejana, 36-2º izda. 01007 Vitoria-Gasteiz.
- Alazne Arteche Martínez, Pintor Tomás Alfaro, 9-2º C. 01008 Vitoria-Gasteiz.

Se advierte a los interesados que las notificaciones deberán ser retiradas en el plazo de 10 días contados a partir de la publicación de la presente nota en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava, en el Servicio de Secretaría Técnica de Cultura de esta Diputación Foral de Álava, Departamento de Cultura, Juventud y Deportes, Plaza de la Provincia, 5-3º. En su defecto, la presente servirá de notificación a todos los efectos, de acuerdo con lo previsto en el artículo 59-4 de la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Vitoria-Gasteiz, a 15 de diciembre de 2003.– LA JEFA DE LA SECRETARIA TÉCNICA DE CULTURA.

| DERRIGORREZKO DIRUBILKETA AGENTZIA                                                                                                 |                        | AGENCIA EJECUTIVA                                                                                                                               |                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 7.862                                                                                                                              |                        | 7.862                                                                                                                                           |                          |
| Jakinarazpena eta epea ematea                                                                                                      |                        | Notificación y emplazamiento                                                                                                                    |                          |
| Arabako Foru Aldundiko Derrigorrezko Dirubilketa Agenteak,                                                                         |                        | La Agente Ejecutiva de la Diputación Foral de Álava,                                                                                            |                          |
| JAKINARAZTEN DU: Neure kargu dagoen Derrigorrezko Dirubilketa Agentzian administrazioaren honako premiamendu espedienteok daudela: |                        | HACE SABER: Que en esta Agencia Ejecutiva de mi cargo obran expedientes administrativos de apremio que corresponden a la descripción siguiente: |                          |
| ZORDUNA DEUDOR                                                                                                                     | EXPEDIENTEA EXPEDIENTE | AZALPENA CONCEPTO                                                                                                                               | ZENB. OSOA IMPORTE TOTAL |
| CASTRO JARILLO M.MAR                                                                                                               | 2003- 136/000034       | RET ARRENDAMIENTOS                                                                                                                              | 308,12                   |
| CASTRO JARILLO M.MAR                                                                                                               | 2003- 184/000019       | RET ARRENDAMIENTOS                                                                                                                              | 458,72                   |
| GOMEZ RUIZ J.RAMON                                                                                                                 | 2003- 137/000154       | RET. TRABAJO PERSONA                                                                                                                            | 355,96                   |
| GP ANAIK REFORMAS S.L.                                                                                                             | 2003- 149/000057       | VALOR AÑADIDO                                                                                                                                   | 56,68                    |
| HERNANDEZ SANTANA CARLOS ALBERTO                                                                                                   | 2003- 149/000062       | VALOR AÑADIDO                                                                                                                                   | 70,92                    |
| HERNANDEZ SANTANA CARLOS ALBERTO                                                                                                   | 2003- 176/000004       | R. PERSONAS FISICAS                                                                                                                             | 597,26                   |
| KASBAH S.C.                                                                                                                        | 2003- 149/000071       | VALOR AÑADIDO                                                                                                                                   | 100,72                   |
| LARRAURI ROMAN IGOR                                                                                                                | 2003- 139/000279       | ESTIMACION OBJETIVA                                                                                                                             | 777,76                   |
| LARRAURI ROMAN IGOR                                                                                                                | 2003- 188/000307       | ESTIMACION OBJETIVA                                                                                                                             | 777,76                   |
| MARTINEZ SALVADOR M.MONTSERRAT                                                                                                     | 2003- 149/000083       | VALOR AÑADIDO                                                                                                                                   | 215,71                   |
| MARTINEZ SEBASTIAN ISMAEL                                                                                                          | 2003- 149/000085       | VALOR AÑADIDO                                                                                                                                   | 152,61                   |
| MARTINEZ SEBASTIAN ISMAEL                                                                                                          | 2003- 184/000075       | RET ARRENDAMIENTOS                                                                                                                              | 468,54                   |
| MARTINEZ SEBASTIAN ISMAEL                                                                                                          | 2003- 185/000106       | RET. TRABAJO PERSONA                                                                                                                            | 578,12                   |
| MARTINEZ VICENTE ANGEL                                                                                                             | 2003- 139/000322       | ESTIMACION OBJETIVA                                                                                                                             | 790,57                   |
| MARTINEZ VICENTE ANGEL                                                                                                             | 2003- 188/000362       | ESTIMACION OBJETIVA                                                                                                                             | 790,57                   |
| MATEO SUSAETA ROSA MARIA                                                                                                           | 2003- 149/000086       | VALOR AÑADIDO                                                                                                                                   | 469,48                   |
| MATEO SUSAETA ROSA MARIA                                                                                                           | 2003- 184/000076       | RET ARRENDAMIENTOS                                                                                                                              | 673,77                   |
| NADADOR SAMPEDRO AITOR                                                                                                             | 2003- 149/000092       | VALOR AÑADIDO                                                                                                                                   | 156,48                   |
| ORTIZ MARTIN JULIAN                                                                                                                | 2003- 181/000080       | VALOR AÑADIDO                                                                                                                                   | 61,11                    |
| RUIZ DE GARIBAY ARRAIZ SARA                                                                                                        | 2003- 149/000117       | VALOR AÑADIDO                                                                                                                                   | 9.481,90                 |
| SAN MIGUEL NOGUEIRA JESUS                                                                                                          | 2003- 178/000044       | ACTDES ECONOMICAS                                                                                                                               | 173,04                   |
| SAN MIGUEL NOGUEIRA JESUS                                                                                                          | 2003- 188/000502       | ESTIMACION OBJETIVA                                                                                                                             | 69,27                    |
| SANTAMARIA ALONSO M.BEGOÑA                                                                                                         | 2003- 139/000467       | ESTIMACION OBJETIVA                                                                                                                             | 672,76                   |
| SANTAMARIA ALONSO M.BEGOÑA                                                                                                         | 2003- 188/000512       | ESTIMACION OBJETIVA                                                                                                                             | 672,76                   |
| TITANIC S.C.                                                                                                                       | 2003- 184/000110       | RET ARRENDAMIENTOS                                                                                                                              | 1.135,90                 |

Norbere borondatez ordaintzeko epea amaiturik, Arabako Foru Aldundiko Ogasun zuzendariak aipatutako zordunen premiamendu probidentzia eman duela, goian adierazitako kontzeptu eta zenbatekoengatik. Probidentzia zordunei bidali zaie, baina ezin izan zaie jakinarazi. Horregatik, Arabako Lurralde Historikokoaren ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen da, Arabako Zergen Foru Arau Orokorraren 120.5 artikuluan eta Arabako Lurralde Historikoko Dirubilketa Araudi Orokorraren 133.ean ezarritakoari jarraiki:

“PREMIAMENDU PROBIDENTZIA”. Arabako Zergen Foru Arau Orokorraren 123.4 artikulua eta Arabako Lurralde Historikoko Dirubilketa Araudi Orokorraren 136.2 artikulua ematen dizkidaten ahalmenak baliatuz, zorraren zenbatekoa % 20ko errekar-guan sartua deklaritzen dut. Gainera, zordunaren ondarearen aurka bete-arazpen bidetik jardutea agintzen dut, betearazpen bidezko zergabilketaren kudeaketa erregulatzen duen araudiari jarraiki.

Argitaratu den egunaren hurrengotik hasi eta 15 laneguneko epean jaso behar dira jakinarazpenak. Jaso ezean, honako hau jakinarazpentsat hartuko da ondorio guztietarako, Arabako Lurralde Historikoko Dirubilketa Araudi Orokorraren 133. artikulua dioenari jarraiki. Zorduna ere jakinarazitzat hartuko da prozeduraren hurrengo eginbideetarako.

Hau jakinarazi eta eskatzen dizut zorra, errekar-guak eta prozeduraren kostuak Arabako Lurralde Historikoko Dirubilketa Araudi Orokorraren 138. artikuluan adierazitako epeen barruan ordaintzea. Epe horiek igaro eta ordainketa egin ez baduzu, zure ondasun eta eskubideak bahitzeari ekingo zaio, goian aipatutako Araudiaren 140. artikuluan eta hurrengoetan ezartzen den moduan. Kasu horretan, bai sortzen diren kostuak eta bai dirua sartu arteko berandutza-korrituak, zeure kontura izango dira.

Zorraren ordainketa geroratzea edo zatikatzea eska daiteke. Horretarako baimena Dirubilketa Bulegoak emango du, interesatuak egiaztatzen badu ordaintzea eskatzen zaion unean ezin duela pagatu, beti ere behar diren bermeak emanez, salbu eta Arabako Lurralde Historikoko Dirubilketa Araudi Orokorraren 59. artikulua a) eta b) ataletan, 4. zenbakian jasotzen diren kasuetan.

Egintza hau ez da behin betikoa administrazio bidean. Premiamendu bide hau bidezkoa ez dela baderitzozu, tartean Arabako Lurralde Historikoko Dirubilketa Araudi Orokorraren 129. artikuluan adierazten diren arrazoiak izanik, bi eratan jo dezakezu gora. Batetik,

Que sobre los mismos, y una vez finalizado el plazo para el pago voluntario del débito, por los conceptos e importes indicados, el Director de Hacienda de la Diputación Foral de Alava ha dictado la siguiente Providencia de Apremio de los citados deudores, la cual ha sido remitida a los mismos no habiendo sido posible su notificación, por lo que se procede a su inserción en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Alava, de conformidad con lo establecido en el artículo 120.5 de la Norma Foral General Tributaria de Alava y 133 del Reglamento General de Recaudación del Territorio Histórico de Alava:

“PROVIDENCIA DE APREMIO “ En uso de las facultades que me confiere el artículo 123.4 de la Norma Foral General Tributaria de Alava y 136.2 del Reglamento General de Recaudación del Territorio Histórico de Alava, declaro incurso el importe de la deuda en el recargo del 20 por 100 y dispongo que se proceda ejecutivamente contra el patrimonio del deudor, con arreglo a lo previsto en las normas reguladoras de la gestión recaudatoria en periodo ejecutivo.

Las notificaciones deberán ser retiradas antes de los quince días hábiles contados a partir del siguiente a esta publicación. En su defecto, la presente servirá de notificación a todos los efectos, de conformidad con el artículo 133 del Reglamento General de Recaudación del Territorio Histórico de Alava y se tendrá por notificado al deudor para las sucesivas diligencias del procedimiento.

Lo que le notifico, requiriéndole para el pago de la deuda, recargo y costas del procedimiento, dentro de los plazos señalados en el artículo 138 del Reglamento General de Recaudación del Territorio Histórico de Alava, con la advertencia de que, si transcurridos dichos plazos no se ha efectuado el pago, se procederá al embargo de sus bienes y derechos conforme se determina en el artículo 140 y siguientes del citado Reglamento, siendo las costas ocasionadas a su cargo, así como los intereses de demora devengados hasta la fecha de ingreso.

Se podrá solicitar aplazamiento o fraccionamiento de pago de la deuda, el cual será autorizado por la Dependencia de recaudación cuando el interesado demuestre su incapacidad económica en el acto de requerimiento del pago de la misma, prestando a su vez las debidas garantías, salvo en los supuestos contemplados en los apartados a) y b), nº 4, del artículo 59 de la Norma Foral General Tributaria de Alava.

El presente acto no es definitivo en vía administrativa, pudiendo interponer contra la procedencia de la vía de apremio, y por los motivos que se señalan en el artículo 129 del Reglamento General de Recaudación del Territorio Histórico de Alava, recurso de repo-

Arabako Foru Aldundiko Ogasun zuzendariari berriro aztertzeko erre-kurtsoa aurkeztuz. Bestela, Arabako Lege eta Administrazio Erakundeari erreklamazio ekonomiko-administratiboa eginez. Biak ere honako hau jakinarazten zaizun egunetik hasi eta hamabost lane-guneko epean. Jakin ezazu, dena den, premiamendu prozedura ez dela etengo Arabako Zergen Foru Arau Orokorraren eta Arabako Lurralde Historikoko Dirubilketa Araudi Orokorraren 131. artikuluan ezarritako modu eta baldintzetan baizik.

Vitoria-Gasteiz, 2003ko abenduaren 11a.– Derrigorrezko Dirubilketa Agentea, MARÍA ISABEL DE ARANA.

DERRIGORREZKO DIRUBILKETA AGENTZIA

7.863

Arabako Foru Aldundiko Derrigorrezko Dirubilketa Agenteari, JAKINARAZTEN DU: Zerrendatzen diren zordunen kontra Dirubilketa Agentzia honetan tramitatzen ari diren premiamendu bidezko administrazio espedienteetan, bahitura probidentzia hau eman da: BAHITURA PROBIDENTZIA.- Zordunari jakinarazi zaizkio pre-miamendu bidean dituen zorrak, Arabako Lurralde Historikoko Dirubilketa Araudi Orokorraren 133. Artikuluaren arabera, baina ez ditu ordaindu arauzko epeetan. Beraz, ekin biezai zordunaren ond-sunak bahitzeari, premiamendu zorraren zenbatekoa, errekargua eta prozeduraren kostuak estaltzeko adinako kopuruan eta aipatutako Araudiaren 142, 143 eta 144 artikuluetan zehazten diren ordena eta mugei kasu eginez.

Probidentzia hori betez, honako hau formalizatu da:

“SOLDATAK BAHITZEKO EGINBIDEA”.- Dirubilketa Agentzian zerrendatzen diren zordunen kontra premiamendu bidezko adminis-trazio espedienteak tramitatzen ari da. Arabako Lurralde Historikoko Dirubilketa Araudi Orokorraren 142.1-3. Artikuluaren arabera, bahi-tua deklaratzeko zordun horren soldata, zorpeko hauengatik:

sición ante el Director de Hacienda de la Diputación Foral de Alava o, alternatively, reclamación económico-administrativa ante el Organismo Jurídico Administrativo de Alava, ambos en el plazo de los quince días hábiles siguientes al de la publicación de este requ-e-rimiento, bien entendido que el procedimiento de apremio no se sus-penderá más que en los términos y condiciones establecidos en el artículo 131 de la Norma Foral General Tributaria y del Reglamento General de Recaudación del Territorio Historico de Alava.

Vitoria-Gasteiz, a 11 de diciembre de 2003.– La Agente Ejecutiva, MARÍA ISABEL DE ARANA.

AGENCIA EJECUTIVA

7.863

La Agente Ejecutiva de la Diputación Foral de Álava, HACE SABER: Que en los expedientes administrativos de apre-mio que se instruyen en esta Agencia Ejecutiva contra los deudo-res relacionados, se ha dictado la siguiente:

PROVIDENCIA DE EMBARGO.- Notificados al deudor los débi-tos apremiados, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 133 del Reglamento General de Recaudación del Territorio Histórico de Alava, y habiendo transcurrido el plazo reglamentario sin haberlos satisfecho, procedase a la traba de los bienes del deudor en canti-dad suficiente para cubrir el principal de la deuda en apremio, recar-go y costas del procedimiento, observándose en el embargo el orden y limitaciones de los artículos 142, 143 y 144 del citado Reglamento.

Que, en cumplimiento de la misma, se ha formalizado la siguiente:

“DILIGENCIA DE EMBARGO DE SALARIOS”.- Tramitándose en la Agencia Ejecutiva expediente administrativo de apremio contra los deudores que se relacionan, y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 142.1-3º del Reglamento General de Recaudación del Territorio Histórico de Alava, declaro embargado el salario o sueldo del deudor, por los descubiertos que a continuación se detallan:

| ZORDUNA<br>DEUDOR                    | N.A.N<br>D.N.I. | EXPEDIENTEA ETA KONTZEUPTUA<br>EXPEDIENTE Y CONCEPTO                              | ZENBATEKOA<br>IMPORTE | ENPRESA ATXIKIA<br>EMPRESA RETENEDORA                   |
|--------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------|
| ABEIJON CES MIGUEL ANGEL             | 35.457.997      | 03-41-80 DELEGACION TRAFICO ALAVA G.V.                                            | 1.092,48              | ADER RECURSOS HUMANOS E.T.T., S.A.                      |
| ALONSO MARTINEZ GASPAR               | 13.680.788      | 02-189-289 DELEGACION TRAFICO VIZCAYA G.V.                                        | 300,48                | AUTO ESCUELA GASTEIZ, S.C.                              |
| ANSOTEGUI DELGADO AITOR              | 72.742.284      | 02-209-1110 DELEGACION TRAFICO ALAVA G.V.                                         | 737,12                | INSTITUTO NACIONAL EMPLEO                               |
| ARENAS OSORIO DEISY                  | X-2.752.066     | 01-26-206 DELEGACION TRAFICO ALAVA G.V.                                           | 373,52                | AGRUPACION ALAVESA DE LIMPIEZAS 2000, S.L.              |
| BARRUL GARCIA RAMON                  | 51.448.125      | 02-133-436 DELEGACION TRAFICO ALAVA G.V.                                          | 372,61                | ALFRE, S.L.                                             |
| CABAÑERO LIZAN ANTONIO               | 9.723.833       | 01-173-16 / 02-15-59 ACTIV ECONOMICAS EJS 01 Y 02                                 | 176,09                | ADECCO T.T. S.A. E.T.T.                                 |
| CACHO CRUZ PABLO                     | 18.597.230      | 02-133-985 DELEGACION TRAFICO VIZCAYA G.V.                                        | 297,95                | INSTITUTO NACIONAL EMPLEO                               |
| CONESA FERNANDEZ FRANCISCO MIGUEL    | 10.884.109      | 02-193-96 DIR. SEGUR. CIUDADANA G.V.                                              | 369,61                | INSTITUTO NACIONAL EMPLEO                               |
| CORTES PARGARAY ABRAHAM              | 72.734.660      | 02-173-15 Y ACUMULADOS DEUDAS EN VIA DE APREMIO                                   | 541,16                | CONSTRUCCIONES J. MONGE, S.L.                           |
| CUENCA AMADO PEDRO MANUEL            | 16.264.533      | 03-16-105 / 03-65-113 ESTIMACION OBJETIVA EJS 3º Y 4º TRIM. 2002                  | 313,68                | BOS BUSTER, S.L.                                        |
| CHASCO ALONSO CARLOS                 | 10.856.665      | 02-189-330 DELEGACION TRAFICO BIZKAIA G.V.                                        | 300,48                | CONSTRATAS Y OBRAS DEON, S.L.                           |
| DELGADO GARCIA JOSE LUIS             | 72.732.384      | 01-234-339 DELEGACION TRAFICO ALAVA G.V.                                          | 90,29                 | INSTALACIONES HAMAR, S.A.                               |
| DELGADO GONZALEZ JUAN CARLOS         | 16.270.530      | 02-68-223 DELEGACION TRAFICO ALAVA G.V.                                           | 223,86                | PROMOCIONES CONDIMART, S.L.                             |
| DIAZ AGUIRRE JOSE                    | 16.234.842      | 03-13-2 SUCESIONES EJ. 2002                                                       | 369,52                | AYUNTAMIENTO DE CABEZON DE LA SAL                       |
| DIAZ GACHO OSCAR LUIS                | 72.720.959      | 02-68-370 Y ACUMULADOS DELEG. TRAFICO ALAVA GV                                    | 270,13                | INSTITUTO NACIONAL EMPLEO                               |
| DURAN LARA ILUMINADA                 | 16.225.442      | 02-58-106 RENTA PERSONAS FISIC. EJ. 2000                                          | 182,20                | AYUNTAMIENTO DE VITORIA-GASTEIZ                         |
| ECHEVARRIA MARTINEZ MIGUEL ANGEL     | 14.683.250      | 02-116-21 RENTA PERSONAS FISIC. EJ. 1998                                          | 333,68                | EUSKO MUEBLES                                           |
| ESTEVEZ MENDEZ MIKE JONATHAN         | X-1.104.718     | 02-133-85 DELEGACION TRAFICO ALAVA G.V.                                           | 201,30                | CANALONES Y CUBIERTAS AÑANA, S.C.                       |
| FAJARDO FAJARDO JUSTO                | 72.719.872      | 02-68-854 DELEGACION TRAFICO ALAVA G.V.                                           | 115,68                | SIDENOR INDUSTRIAL, S.L.                                |
| GARCIA CONDE SUSANA                  | 16.287.152      | 02-89-47 Y ACUMULADOS DEUDAS TRIBUTARIAS EN VIA DE APREMIO                        | 9.698,29              | LIMPIEZAS DICAVA                                        |
| GOICOECHEA GOICOECHEA JOSE ANTONIO   | 15.783.912      | 02-133-704 DELEGACION TRAFICO ALAVA G.V.                                          | 150,24                | SUMINISTROS Y SERVICIOS UNIFICADOS DE CARROCCERIA, S.L. |
| GOMEZ FERNANDEZ ALFONSO              | 16.256.770      | 01-235-70 DIR. SEGURIDAD CIUDADANA G.V.                                           | 1.467,02              | CONSTRUCCIONES PICO ARABA, S.L.                         |
| GOMEZ FONTECHA J. ANGEL              | 16.297.622      | 96-172-362 Y ACUMULADOS DEUDAS EN VIA DE APREMIO                                  | 2.189,33              | JOSE IGNACIO LLERA IGARTUA                              |
| GONZALEZ PABLOS FERNANDO             | 44.674.807      | 98-197-36 Y ACUMULADOS DEUDAS EN VIA DE APREMIO                                   | 2.202,19              | ZUBIPLAST, S.L.                                         |
| GUISADO OTADUY JESUS                 | 16.287.284      | 02-100-4 IMP VEHIC. TR. M. BARRUNDIA                                              | 17,48                 | AGRUPACION DE ALICATADOS DEL NORTE, S.L.                |
| HERNANDEZ RAMOS RAUL                 | 72.728.004      | 01-93-165 Y ACUMULADOS DEUDAS TRIBUTARIAS EN VIA DE APREMIO                       | 10.254,89             | APLICACIÓN DE PINTURAS DEL NORTE, S.A.                  |
| HINOJOSA VALIENTE IKER               | 72.726.634      | 02-133-63 Y ACUMULADOS DELEG TRAFICO ALAVA GV                                     | 1.813,53              | ABAL TRANSFORMADOS, S.L.                                |
| HOLGUERA HISADO ANGEL                | 16.299.353      | 99-91-147 Y ACUMULADOS VALOR AÑADIDO 4º TR 98 EST. OBJETIVA 1º, 2º Y 3º TRI. 2002 | 2.168,37              | CYS, S.C.                                               |
| HOTCA COSTIN FLORIN                  | X-3.808.340     | 02-189-229 DELEGACION TRAFICO ALAVA G.V.                                          | 81,12                 | ADOLFO RIÑONEZ ANDRES                                   |
| HUICI ALBARRACIN ANICETO             | 15.216.547      | 02-133-724 DELEGACION TRAFICO ALAVA G.V.                                          | 130,39                | INSTITUTO NACIONAL SEGURIDAD SOCIAL                     |
| JIMBERT LETURIONDO PATRICIO          | 44.681.013      | 02-64-61 DIR. SEGURIDAD CIUDADANA G.V.                                            | 368,11                | PARRALEKOAK, S.C.                                       |
| LARRIGAN AMAYA JUAN FRANCISCO        | 44.683.325      | 01-182-279 Y ACUMULADOS DEUDAS TRIBUTARIAS EN VIA DE APREMIO                      | 2.649,88              | FRATERNIDAD-MUPRESA MUTUA DE A.T. Y E.P.                |
| LERENA CAMPO JOSE RAMON              | 16.220.811      | 02-79-84 / 02-80-114 RENTA PERSONAS FISICAS EJS. 96 Y 97                          | 374,10                | CONSTRUCCIONES FORONDA GIRALDO, S.L.                    |
| LOPEZ DE MATURANA VILLAMUZA JESUS Mª | 16.198.119      | 02-79-65 / 02-80-88 RENTA PERSONAS FISICAS EJS. 96 Y 97                           | 371,59                | HOSTELERIA CHILE BI, S.L.                               |
| LOPEZ DE URALDE RETANA JOSE LUIS     | 16.271.513      | 02-68-954 DELEGACION TRAFICO ALAVA G.V.                                           | 182,90                | TRANSPORTES BIZKORTASUN, S.L.                           |
| LOPEZ JIMENEZ FERNANDO               | 72.743.419      | 02-133-455 DELEGACION TRAFICO ALAVA G.V.                                          | 730,21                | MAROGAR, S.L. UNIPERSONAL                               |
| MTEZ. DE TRESPUENTES FNDEZ. .        |                 |                                                                                   |                       |                                                         |
| DE MONTOYA RAMIRO                    | 16.271.978      | 02-133-190 DELEGACION TRAFICO ALAVA G.V.                                          | 727,21                | REVALME, S.L                                            |
| MERINO CABANILLAS ERIK               | 72.741.901      | 01-209-108 DELEGACION TRAFICO ALAVA G.V.                                          | 17,42                 | PAVIMENTOS SALAS, S.L.                                  |
| MOHAMEDI AHMED YUSOF                 | 72.738.193      | 02-133-507 Y ACUMULADO DELEG TRAFICO ALAVA GV                                     | 319,81                | PEDRO MANUEL MOLINA EXPOSITO                            |

| ZORDUNA<br>DEUDOR                | N.A.N<br>D.N.I. | EXPEDIENTEA ETA KONTZEPTUA<br>EXPEDIENTE Y CONCEPTO                           | ZENBATEKOA<br>IMPORTE | ENPRESA ATXIKIA<br>EMPRESA RETENEDORA         |
|----------------------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------|
| MORAL MUNZON RAFAEL              | 16.275.931      | 02-58-282 RENTA PERSONAS FISICAS EJ. 2000                                     | 216,96                | INSTITUTO NACIONAL EMPLEO                     |
| OCHOA DE ECHAGUEN AIZPURU JESUS  | 16.247.592      | 03-25-182 RET. TRABAJO PERSONAL EJ. 2000                                      | 250,16                | CAMPSA ESTACIONES DE SERVICIO, S.A.           |
| PEREZ ALVAREZ BENIGNO            | 10.798.786      | 99-257-437 ESTIMACION OBJETIVA EJ. 1º TR. 1999                                | 299,28                | CIA VITORIANA DE EXCAVACION Y TRANSPORTES     |
| PEREZ BENITO ROBERTO             | 16.284.329      | 00-37-355 Y ACUMULADOS DEUDAS TRIBUTARIAS EN VIA DE APREMIO.                  | 1.967,16              | FREMAP MUTUA DE A.T. Y E.P. DE LA S.S.        |
| PORTILLO DUQUE MARCELO EUFRASIO  | 16.295.893      | 02-68-1016 DELEGACION TRAFICOA ALAVA G.V.                                     | 631,06                | INSTITUTO NACIONAL EMPLEO                     |
| RAMOS MARTIN MARIA DEL MAR       | 25.999.288      | 01-209-446 Y ACUMULADO DELEG. TRAFICO ALAVA GV                                | 89,59                 | LUIS MIGUEL VARONA LAFUENTE                   |
| REÑONES MADERA J. MARIA          | 44.678.815      | 02-58-338 RENTA PERSONAS FISICAS EJ. 2000                                     | 73,00                 | INSTITUTO NACIONAL EMPLEO                     |
| RODRIGUEZ APARICIO JESUS         | 12.690.176      | 00-157-1 Y ACUMULADOS DEUDAS EN VIA DE APREMIO                                | 36.207,73             | CONSTRUCCIONES JOSE ERNESTO IBAÑEZ, S.L.      |
| RODRIGUEZ JIMENEZ VICENTE        | 18.596.040      | 00-228-59 / 01-93-305 RENTA PERSONAS FISICAS EJS. 1998 Y 1999                 | 1.176,06              | ETXEKOAK, S.L.                                |
| RODRIGUEZ PARRAS LUIS MIGUEL     | 16.235.936      | 02-80-137 RENTA PERSONAS FISICAS EJ.                                          | 96.92,21              | GESTION DE RECURSOS Y SERVICIOS ISLADA, S.L.  |
| SALGADO RUIZ DE AZUA MIGUEL      | 16.265.214      | 02-133-836 DELEGACION TRAFICO ALAVA G.V.                                      | 488,97                | PRISMA GASTEIZ, S.L.                          |
| SAN ILDEFONSO CORRALES EDUARDO   | 16.300.545      | 97-174-261 DEUDAS TRIBUTARIAS EN VIA DE APREMIO                               | 2.651,24              | FRANCISCO FERNANDEZ PABLO                     |
| SAN VICENTE IBISATE JESUS        | 16.217.206      | 02-80-107 RENTA PERSONAS FISIC EJ. 1996                                       | 180,06                | JOSE JAVIER ECHAVARRI LEZA                    |
| SANCHEZ CARRASCO IVAN            | 72.740.900      | 01-87-593 DELEGACION TRAFICO ALAVA G.V.                                       | 211,22                | XIXILU, S.A.                                  |
| SEVILLA CARRERO FERNANDO         | 7.209.401       | 00-87-579 Y ACUMULADOS ESTIMACION OBJETIVA EJS 4º T. 99 Y 1º, 2º Y 3º T. 2000 | 2.798,52              | ALFONSO OLAVE, S.L.                           |
| SIEIRA BALOIRA LORENA            | 72.733.825      | 01-209-1369 Y ACUMULADOS DELEGACION TRAFICO ALAVA G.V.                        | 584,84                | LOGISTICA BERALKO, S.L.                       |
| SOUTO SANTAS MANUEL              | 44.678.808      | 00-159-103 RENTA PERSONAS FISIC EJ. 1998                                      | 68,12                 | PAVIMENTOS J.R., S.L.                         |
| TARIN FAYOS JOSE                 | 42.663.314      | 02-79-234 RENTA PERSONAS FISICAS EJ.                                          | 97.91,94              | ASEDIS GESTION, S.L.                          |
| VADILLO VITORES JAIME            | 72.731.129      | 02-68-514 DELEGACION TRAFICO ALAVA G.V.                                       | 32,75                 | CAFETERIA J.G., S.I.                          |
| VALLEZ ESPINOSA ANA MARIA        | 2.609.814       | 02-172-18 ACTOS JURIDICOS EJ. 2002                                            | 1.437,46              | ARIES COMPLEX, S.A.                           |
| VAZQUEZ JIMENEZ ISABEL           | 16.253.264      | 00-159-109 Y ACUMULADO RENTA PERSONAS FISICAS EJS. 1998 Y 2000                | 540,42                | GARBINTER, S.L.                               |
| VEGA ALVAREZ RAMON               | 16.253.768      | 94-95-92 Y ACUMULADOS DEUDAS EN VIA DE APREMIO                                | 9.938,69              | MONTAJES ERAIKI, S.L.                         |
| ZABALLOS HERNANDEZ AMADOR        | 72.740.919      | 02-64-52 Y ACUMULADOS DELEG TRAFICO ALAVA GV DIR. SEG CIUDADANA G.V.          | 3.742,76              | INSTITUTO NACIONAL EMPLEO                     |
| AGUILAR BERROCAL DAVID           | 30.688.155      | 02-133-962 DELEGACION TRAFICO VIZCAYA G.V.                                    | 21,92                 | DISTRIBUCIONES LOGISTICAS DE BIZKAIA, S.L.    |
| GARCIA CRUZ ANTONIO LUIS         | 16.255.243      | 02-58-145 RENTA PERSONAS FISICAS EJ.                                          | 98.854,33             | ROS CASARES CENTRO DEL ACERO, S.L.            |
| GARCIA LOPEZ JOSE MANUEL         | 15.386.084      | 02-165-93 VALOR AÑADIDO EJ. 2º TRIM. 2002                                     | 128,75                | FABRICANTES DE CONTENEDORES, S.A. "FADECO"    |
| LIBERA JIMENEZ JUAN              | 44.673.130      | 01-209-983 Y ACUMULADO DELEG TRAFICO ALAVA GV                                 | 447,72                | INSTITUTO NACIONAL EMPLEO                     |
| PLAGARO RASTRILLA LUCIO          | 13.288.116      | 02-79-18 / 02-80-26 RENTA PERSONAS FISIC EJS. 1996 Y 1997                     | 368,10                | INSTITUTO NACIONAL SEGURIDAD SOCIAL           |
| ASTIZ ZUBELDIA MICAELA           | 15.546.393      | 03-13-1 SUCESIONES EJ. 2002                                                   | 5.490,10              | INSTITUTO NACIONAL SEGURIDAD SOCIAL           |
| BARQUERO JIMENEZ ANTONIO         | 16.281.015      | 99-202-175 RENTA PERSONAS FISIC EJ. 1998                                      | 522,30                | JAVIER LEDESMA MANUFACTURAS, S.L.             |
| BERMEJO FERNANDEZ JESUS          | 16.486.527      | 02-9-13 / 02-9-14 RENTA PERSONAS FISICAS EJS. 1996 Y 1997                     | 2.585,99              | BERDROLA, S.A.                                |
| BRAVO MURILLO MANUEL             | 16.226.820      | 97-32-21 Y ACUMULADOS DEUDAS EN VIA DE APREMIO                                | 18.965,79             | CONSTRUYEMEL, S.L.                            |
| CONCEJO RAMIREZ NURIA            | 18.591.320      | 02-68-1326 DELEGACION TRAFICO VIZCAYA G.V.                                    | 39,23                 | AVANCES MEDICOS, S.A.                         |
| CONCELLON RUIZ JUAN MARIA        | 12.179.054      | 01-137-23 Y ACUMULADOS DEUDAS TRIBUTARIAS EN VIA DE APREMIO                   | 440,69                | TRANSPORTES OLLOQUEGUI, S.A.                  |
| DURAN CORBACHO JOSE              | 16.234.576      | 02-105-20 / 02-111-22 DEUDAS EN VIA DE APREMIO                                | 89,28                 | IRIONDO PARQUETS Y TARIMAS, S.L.              |
| FERNANDEZ LORENZO M. ANGELES     | 32.695.595      | 02-111-35 IMP. VEH. TR. M. AYTO. DE IRUÑA DE OCA                              | 51,39                 | MANTENIMIENTOS INTEGRALES DE FERROL, S.L.     |
| LOMA OSORIO MARTINEZ JESUS MARIA | 16.564.851      | 01-111-21 SANCION RGTO TRANSPORTES                                            | 379,52                | TRANSPORTES RIOJA INMEDIATO                   |
| MUÑOZ HUMANES DOMINGO            | 14.924.700      | 02-68-11 / 03-100-318 DELEG TRAFICO ALAVA Y VIZCAYA G.V.                      | 154,74                | EXCAVACIONES IVANDER, S.L.                    |
| PATON PEREZ JOSE MIGUEL          | 16.284.029      | 02-68-3 Y ACUMULADOS DEUDAS EN VIA DE APREMIO                                 | 671,27                | FREMAP MUTUA DE A.T. Y E.P. DE LA S.S.        |
| ROJAS MONTOYA JOSE ANGEL         | 13.293.975      | 02-133-1073 DELEGACION TRAFICO BIZKAIA G.V.                                   | 294,48                | COMPañIA LOGISTICA DE HIDROCARBUROS CLH, S.A. |
| ROMOES CIGANO CARLOS JESUS       | 18.598.532      | 03-3-39 Y ACUMULADOS IMP VEH. TR. M. AYTO. DE LEGUTIANO                       | 462,43                | OROZKO TRANSFORMADOS METALICOS, S.A.          |

Enpresak atxiki eta Dirubilketa Agentzia honen eskura jarriko du legez dagokion hileroko kopurua, zordunak jasotzen duen soldataren zenbatekoa kontuan hartuta eta guztirako zorra kitatzeko behar den adinakoan. Prozedura Zibileko Legearen 607 artikuluan baimentzen den eta eskalari jarraiki egin behar da hori guztia.

Dirubilketa gauzatzeko egintza honen aurka eta Arabako Lurralde Historikoko Dirubilketa Araudi Orokorren 207. artikuluan ezarritakoari jarraiki, Berririo Aztertzeko Errekurtsoa aurkez dakiokete Dirubilketa Agentzia honi, edo bestela, erreklamazio ekonomiko-administratiboa Arabako Lege eta Administrazio Erakundeari, hamabost eguneko epean, egintza jakinarazten den egunaren hurrengotik kontatzen hasita; ondo uler bedi premiamendu prozedura ez dela etengo aipaturiko legal testuaren. 131. artikuluan azaltzen diren termino eta baldintzetan baizik.

Eta dagokienei egindako jakinarazpenaren balioa izan dezan, ezin izan baitzaie jakinarazi ezagutzen diren azken helbideetan, honako hau Arabako Lurralde Historikoko ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzea agintzen dut.

Vitoria/Gasteiz, 2003ko abenduaren 11a.– Derrigorrezko Dirubilketa Agentea, MARÍA ISABEL DE ARANA.

DERRIGORREZKO DIRUBILKETA AGENTZIA

7.864

Jakinarazpena eta epea ematea

Arabako Foru Aldundiko Derrigorrezko Dirubilketa Agenteari, zerrendan zehazten den Udalaren ordezkari gisa,

JAKINARAZTEN DU: Neure kargu dagoen Derrigorrezko Dirubilketa Agentzian administrazioaren honako premiamendu espedienteok daudela:

La Empresa procederá a retener y poner a disposición de la Agencia Ejecutiva la cantidad mensual que legalmente corresponda, según la cuantía del salario o sueldo que percibe el deudor con arreglo a la escala autorizada por el artículo 607 de la Ley de Enjuiciamiento Civil, hasta cubrir el importe total adeudado.

Contra el presente acto de gestión recaudatoria, de conformidad con lo preceptuado en el artículo 207 del Reglamento General de Recaudación del Territorio Histórico de Alava, se podrá interponer recurso de reposición ante la Agencia Ejecutiva o, alternatively, reclamación económico administrativa ante el Organismo Jurídico Administrativo de Alava, en el plazo de los quince días siguientes al de esta publicación; bien entendido que el procedimiento de apremio no se suspenderá más que en los términos y condiciones señalados en el artículo 131 del mencionado texto legal..

Y para que sirva de notificación a los interesados, al no haber resultado posible practicar la misma en su último domicilio conocido, mando publicar el presente en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Alava.

Vitoria-Gasteiz, a 11 de diciembre de 2003.– La Agente Ejecutiva, MARÍA ISABEL DE ARANA.

AGENCIA EJECUTIVA

7.864

Notificación y emplazamiento

La Agente Ejecutiva de la Diputación Foral de Alava como mandataria del Ayuntamiento indicado en la relación,

HACE SABER: Que en esta Agencia Ejecutiva de mi cargo obran expedientes administrativos de apremio que corresponden a la descripción siguiente:

| ZORDUNA<br>DEUDOR            | UDALA<br>AYUNTAMIENTO | ESPEDIENTEA<br>EXPEDIENTE | AZALPENA<br>CONCEPTO | ZENB. OSOA<br>IMPORTE TOTAL |
|------------------------------|-----------------------|---------------------------|----------------------|-----------------------------|
| CASTAÑARES BILBAO TEODORO    | AMURRIO               | 2003- 148/000052          | MULTA TRAFICO        | 72,12                       |
| POSADAS RODRIGUEZ JOSE RAMON | AMURRIO               | 2003- 148/000054          | MULTA TRAFICO        | 36,06                       |
| SANCHEZ EXPOSITO PABLO       | ALEGRIA-DULANTZI      | 2003- 116/000025          | IMP. VEHICULOS TR.ME | 56,34                       |

Norbere borondatez ordaintzeko epea amaiturik, dagokion Udaleko Zergabilketa Arduradunak aipatutako zordunen premiamendu probidentzia hau eman duela horien gainean. Probidentzia zordunei bidali zaie, baina ezin izan zaie jakinarazi. Horregatik, Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen da, Arabako Zergen Foru Arau Orokorraren 120.5 artikuluan eta Arabako Lurralde Historikoko Dirubilketa Araudi Orokorraren 133.ean ezarritakoari jarraiki:

“PREMIAMENDU PROBIDENTZIA”. Arabako Lurralde Historikoko Dirubilketa Araudi Orokorraren 136. artikulua dioenarekiko 1.174/87 Errege Dekretuaren 5. artikuluko 3.c pasarteak ematen dizkidan ahalmenak baliatuz, zorraren zenbatekoa % 20ko errekaraguan sartua deklaritzen dut. Gainera, zordunaren ondasun eta eskubideen aurka betearazpen bidetik jardutea agintzen dut, araudiak dioenari jarraiki.

Argitaratu den egunaren hurrengotik hasi eta 15 laneguneko epean jaso behar dira jakinarazpenak. Jaso ezean, honako hau jakinarazpentzat hartuko da ondorio guztietarako, Arabako Lurralde Historikoko Dirubilketa Araudi Orokorraren 133. artikulua dioenari jarraiki. Zorduna ere jakinarazitzat hartuko da prozeduraren hurrengo eginbideetarako.

Hau jakinarazi eta eskatzen dizut zorra, errekaraguak eta prozeduraren kostuak Arabako Lurralde Historikoko Dirubilketa Araudi Orokorraren 138. artikuluan adierazitako epeen barruan ordaintzea. Epe horiek igaro eta ordainketa egin ez baduzu, zure ondasun eta eskubideak bahitzeari ekingo zaio, goian aipatutako Araudiaren 140. artikuluan eta hurrengoetan ezartzen den moduan. Kasu horretan, bai sortzen diren kostuak eta bai dirua sartu arteko berandutza-korrituak, zeure kontura izango dira.

Zorraren ordainketa geroratzea edo zatikatzea eska daiteke. Horretarako baimena Dirubilketa Bulegoak emango du, interesatuak egiaztatzen badu ordaintzea eskatzen zaion unean ezin duela pagatu, beti ere behar diren bermeak emanez, salbu eta Arabako Lurralde Historikoko Dirubilketa Araudi Orokorraren 59. artikuluan a) eta b) ataletan, 4. zenbakian jasotzen diren kasuetan.

Egintza hau ez da behin betikoa administrazio bidean. Premiamendu bide hau bidezkoa ez dela baderitzozu, tartean Arabako Lurralde Historikoko Dirubilketa Araudi Orokorraren 129. artikuluan adierazten diren arrazoiak izanik, administrazioarekiko auzibideari ekin aurretik aipatutako udaleko Dirubilketa Arduradunari berriro aztertzeko errekurtsioa aurkez diezaiokezu. Horretarako, honako hau jakinarazten zaizun egunetik hasi eta hilabeteko epea duzu. Jakin ezazu, dena den, premiamendu prozedura ez dela etengo uztailaren 19ko 41/1989 Foru Arauaren, Toki Ogasunak arautzen dituenak, 14.6 artikuluan ezarritako modu eta baldintzetan baizik.

Vitoria-Gasteiz, 2003ko abenduaren 11a.– Derrigorrezko Dirubilketa Agentea, MARÍA ISABEL DE ARANA.

Que sobre los mismos, y una vez finalizado el plazo para el pago voluntario del débito por los conceptos e importes indicados, el Jefe de Recaudación del Ayuntamiento correspondiente ha dictado la siguiente Providencia de Apremio de los citados deudores, la cual ha sido remitida a los mismos no habiendo sido posible su notificación, por lo que se procede a su inserción en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Alava, de conformidad con lo establecido en el artículo 120.5 de la Norma Foral General Tributaria de Alava y 133 del Reglamento General de Recaudación del Territorio Histórico de Alava:

“PROVIDENCIA DE APREMIO” En uso de las facultades que me confiere el artículo 5.ap.3.c. del Real Decreto 1.174/87, en relación con el artículo 136 del Reglamento General de Recaudación del Territorio Histórico de Alava, declaro incurso el importe de la deuda en el recargo del 20 por 100 y dispongo que se proceda ejecutivamente contra los bienes y derechos del deudor, con arreglo a los preceptos del mismo.

Las notificaciones deberán ser retiradas antes de los quince días hábiles contados a partir del siguiente a esta publicación. En su defecto, la presente servirá de notificación a todos los efectos, de conformidad con el artículo 133 del Reglamento General de Recaudación del Territorio Histórico de Alava y se tendrá por notificado al deudor para las sucesivas diligencias del procedimiento.

Lo que le notifico, requiriéndole para el pago de la deuda, recargo y costas del procedimiento, dentro de los plazos señalados en el artículo 138 del Reglamento General de Recaudación del Territorio Histórico de Alava, con la advertencia de que, si transcurridos dichos plazos no se ha efectuado el pago, se procederá al embargo de sus bienes y derechos conforme se determina en el artículo 140 y siguientes del citado Reglamento, siendo las costas ocasionadas a su cargo, así como los intereses de demora devengados hasta la fecha de ingreso.

Se podrá solicitar aplazamiento o fraccionamiento del pago de la deuda, que será autorizado por la Dependencia de recaudación cuando el interesado demuestre su incapacidad económica en el acto de requerimiento del pago de la misma, prestando a su vez las debidas garantías, salvo en los supuestos contemplados en los apartados a) y b), nº 4 del artículo 59 de la Norma Foral General Tributaria de Alava.

El presente acto no es definitivo en vía administrativa, pudiendo interponer contra la procedencia de la vía de apremio y por los motivos que se señalan en el artículo 129 del Reglamento General de Recaudación del Territorio Histórico de Alava, recurso de reposición ante el Jefe de Recaudación del Ayuntamiento indicado, previo al contencioso-administrativo, en el plazo de un mes a contar desde la presente publicación, bien entendido que el procedimiento de apremio no se suspenderá más que en los términos y condiciones establecidos en el artículo 14.6 de la Norma Foral 41/1989, de 19 de julio, reguladora de las Haciendas Locales.

Vitoria-Gasteiz, a 11 de diciembre de 2003.– La Agente Ejecutiva, MARÍA ISABEL DE ARANA.

II

ARABAKO LURRALDE HISTORIKOAREN TOKI ADMINISTRAZIOA  
ADMINISTRACIÓN LOCAL DEL TERRITORIO HISTÓRICO DE ÁLAVA

II

| Udalak                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------|
| ALEGRÍA-DULANTZI                                                        |
| 7.796                                                                   |
| Esleipenaren iragarkia                                                  |
| 1.- ERAKUNDE ESLEITZAILEA:                                              |
| a) Erakundea: Sociedad Henayo Promoción Industrial, S.L.                |
| 2.- KONTRATUAREN HELBURUA:                                              |
| a) Kontratu mota: irekia enkante bidez.                                 |
| b) Kontratuaren helburua: Lurgorri poligonoko urbanizazioaren 7. fasea. |

| Ayuntamientos                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------|
| ALEGRÍA-DULANTZI                                                            |
| 7.796                                                                       |
| Publicación de la adjudicación                                              |
| 1.- ENTIDAD ADJUDICADORA:                                                   |
| a) Organismo: Sociedad Henayo Promoción Industrial, S.L.                    |
| 2.- OBJETO DEL CONTRATO:                                                    |
| a) Tipo de contrato: Abierto Mediante Subasta.                              |
| b) Descripción del objeto: “7ª Fase de urbanización del polígono Lurgorri”. |

3.- IZAPIDEAK, PROZEDURA ETA ESLEITZEKO ERA:

a) Izapideak: ohikoak.

b) Prozedura: irekia.

c) Esleitzeko era: enkantea.

4.- LIZITAZIORAKO OINARRIZKO AURREKONTUA:

guztira: 79.699,46 euro.

5.- ESLEIPENA:

a) Eguna: 2003ko abenduaren 4a.

b) Kontratista: BZ2 Álava SL.

c) Nazionalitatea: espainiarra.

d) Esleipenaren zenbatekoa: 75.465,32 euro.

Alegria-Dulantzi, 2003ko abenduaren 5a.– Lehendakaria, JOSÉ LUIS MARTÍNEZ ELEJALDE.

ARTZINIEGA

7.748

2003ko azaroaren 7an eginiko ohiko bilkuran Udalbatza Oso honek erabaki zuen hasieran onestea honako ordenantza hauen aldarazpena:

1. Ondasun higiezinaren gaineko zerga arautpetzen duen ordenantza fiskala.
2. Jarduera ekonomikoen gaineko zerga arautpetzen duen ordenantza fiskala.
3. Eraikuntza, instalazio eta obren gaineko zerga arautpetzen duen ordenantza fiskala.
4. Trakzio mekanikoko ibilgailuen gaineko zerga arautpetzen duen ordenantza fiskala.

Halaber, hasieran onetsi zuen honako ordenantza hauek ezartzea:

1. Hiri-lurren balio-gehitzearen gaineko zergaren ordenantza arautzailea.
2. Salmenta ibiltariaren ordenantza arautzailea.
3. Etxeko animaliak eduki eta gune publikoak errespetatzearen gaineko ordenantza arautzailea.

Honenbestez, jendaurrean ikusgai egoteko epean erreklama-ziorik aurkeztu ez denez gero, behin betiko onetsizat jotzen dira hone-lai idatzita:

ONDASUN HIGIEZINEN GAINEKO ZERGA ARAUPETZEN DUEN UDAL ORDENANTZA FISKALA

I. XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua.- Udal honek, Arabako Lurralde Historikoko Toki Ogasunak arautpetu dituen Foru Arauan eta Ondasun Higiezinaren gaineko Zergari buruzko Foru Arauan ezarritakoarekin bat etorriz, zerga hori eskatzen du honako ordenantza honetan xedatutakoaren arabera. tarifa ezargarria eta diru-bilketarako aldia aipatzen dituen eranskina ordenantzaren zatia da.
2. artikulua.- Ordenantza hau udal-mugarte osoan aplikatuko da.

II. ZERGA EGITATEA

3. artikulua.
1. Zerga honen zerga-egitatea landa-lurreko eta hiri-lurreko ondasun higiezinaren gaineko eskubide hauen titulartasuna da:
  - a) Ondasun higiezinaren edo haiek lotuta dauden zerbitzu publikoen gaineko administrazio-emakida.
  - b) Lurrazal-eskubide erreala.
  - c) Gozamen-eskubide erreala.
  - d) Jabetza-eskubidea.
2. Aurreko idatz-zatian azaldutako zerga-egitateetako bat ger-tatuz gero, higiezina modalitate horren zioz egongo da Zergaren kar-gapean eta beste guztien zioz ez, ezarritako hurrenkerari jarraituz.

3.- TRAMITACIÓN, PROCEDIMIENTO Y FORMA DE ADJUDICACIÓN:

a) Tramitación: Ordinaria.

b) Procedimiento: Abierto.

c) Forma: Subasta.

4.- PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN:

Importe total: 79.699,46 euros.

5.- ADJUDICACIÓN:

a) Fecha: 4 de diciembre de 2003.

b) Contratista: Bau Álava, S.L.

c) Nacionalidad: Española.

d) Importe de adjudicación: 75.465,32 euros.

En Alegria-Dulantzi, a 5 de diciembre de 2003.– El Presidente, JOSE LUIS MARTINEZ ELEJALDE.

ARTZINIEGA

7.748

Este Ayuntamiento, en sesión ordinaria celebrada el día 7 de noviembre de 2003, acordó aprobar inicialmente la modificación de las siguientes Ordenanzas:

1. Ordenanza fiscal reguladora del Impuesto sobre Bienes Inmuebles.
2. Ordenanza fiscal reguladora del Impuesto sobre Actividades Económicas.
3. Ordenanza fiscal reguladora del Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras.
4. Ordenanza fiscal reguladora del Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica.

Así mismo, acordó aprobar inicialmente la creación de las siguientes Ordenanzas:

1. Ordenanza reguladora del Impuesto sobre el Incremento de Valor de los Terrenos de naturaleza urbana.
2. Ordenanza reguladora de la venta ambulante.
3. Ordenanza sobre la tenencia de animales de compañía y respeto de los espacios públicos.

No habiéndose presentado reclamación alguna durante el periodo de exposición al público, se considerarán definitivamente aprobadas, quedando redactadas de la siguiente forma:

ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE BIENES INMUEBLES

I. DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.- Este Ayuntamiento, de acuerdo con lo previsto en la Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales del Territorio Histórico de Álava y en la Norma Foral particular del tributo, exige el Impuesto sobre bienes Inmuebles con arreglo a la presente Ordenanza, de la que es parte integrante el Anexo en el que se contienen la tarifa aplicable y el periodo de recaudación.

Artículo 2.- La Ordenanza se aplica en todo el término municipal.

II. HECHO IMPONIBLE

Artículo 3.

1. Constituye el hecho imponible del Impuesto la titularidad de los siguientes derechos sobre los bienes inmuebles rústicos y urbanos:
  - a) De una concesión administrativa sobre los propios inmuebles o sobre los servicios públicos a que se hallen afectos.
  - b) De un derecho real de superficie.
  - c) De un derecho real de usufructo.
  - d) Del derecho de propiedad.
2. La realización del hecho imponible que corresponda de entre los definidos en el apartado anterior por el orden en él establecido determinará la no sujeción del inmueble a las restantes modalidades en el mismo previstas.

3. Zerga honen ondoreetarako, landa-lurreko eta hiri-lurreko higiezinak izango dira Zerga Ordenantza honen 4. artikuluan horrela definitzen direnak.

4. Higiezin bat udal-mugarte batean baino gehiagotan badago, Zergaren ondoreetarako, haietako bakoitzean bertan duen azalera-zen zioz ordainduko du.

#### 4. artikulua.

1. Katastroaren berariazko ondoreetarako, ondasun higiezinak izango da izaera bereko partzela edo lurzattia, udalerri berean dagoena eta jabe bati edo pro indiviso jabe multzo bati dagokion jabetza eskubidearen espazio eremua mugatzen duen lerro poligonalak banatzen duena. Ondasun higiezinak izango da, baita ere, eremu horretan kokatutako eraikinak, horien jabea edozein dela ere, eta higiezinari dagozkion eskubideak kontutan hartu gabe.

Honakoak ere ondasun higiezinak izango dira:

a) Jabetza horizontalaren erregimen bereziren pean egonik, aprobetxamendu independenteko eraikinetako elementu pribatiboak, eta elkarrekiko lotura duten eta egintza bakarrean eskuratu diren elementu pribatuaren multzoa, eta, lege ezartzen diren baldintzetan, titular batek etengabe erabili eta gozatzeko diren zatitu gabeko trasteleku eta aparkaleku-plazak. Katastroko balorazioaren ondoreetarako, baterako elementuak lege ezartzen den bezala emango dira dagozkien higiezinekin batera.

b) Ondasun higiezinaren gaineko edo hauei dagozkien zerbitzu publikoen gaineko administrazio lagapenaren espazio eremua.

#### 2. Hauexek dira hiri-lurreko ondasun higiezinak:

a) Hiri-lurzorua, Arau Subsidiarioen arabera urbanizagaia den lurzorua, urbanizagarria, edo autonomi legeriak bereganatua, Estatuko legerian lurzoru urbanizagarriari berez dagozkion hirigintza ahalmenak dituelako.

Halaber, bide zoladuradunak edo espaloi zintarridunak dituzten lurrak hiri-lurreko ondasun higiezinak izango dira, baldin eta, horiez gainera, estolderia, ur-hornidura, energia elektrikoaren hornidura eta herriko argiak badituzte. Orobat, hiri-eraikuntzak dauden lurrak joko dira horrelakotzat.

Nekazaritzako legerian xedatutakoaren aurka zatikatzen diren lurrak ere horrelakotzat hartuko dira, beti ere, zatikapen horrek nekazaritzako erabilera hutsaltzen badu, eta, hala ere, haien landa-izae-  
ran aldatzeko zelaia edo instalazioak, kaiak, aparkalekuak eta eraikuntzei erantsitako ondoko guneak.

b) Hiri-eraikuntzak, horrelakotzat hartzen ditugula:

1.) Eraikinak –direnak direla horiek eraikitzeke erabili diren elementuak–; eraikinok dauden tokiak; eraiki diren lur-mota eta haien erabilera, are eraiki diren moduagatik garraiagarriak direnean eta eraikita dauden lurra eraikuntzaren jabearen ez denean ere; eta eraikintzat jo daitezkeen merkataritzako eta industriako instalazioak: eus-tarriak, tankeak eta zamaguneak.

2.) Urbanizazio- eta hobekuntza-obra, esaterako, lur-berdinketa eta aterbe gabeko guneak erabiltzeko egiten direnak, horrelakotzat hartzen direla azoka lege erabiltzeko barrunbeak, zerupeko gordailutegiak; presak, ur-jauziak eta urtegiak –are ohea ere–, kirole-tan jarduteko zelaia edo instalazioak, kaiak, aparkalekuak eta eraikuntzei erantsitako ondoko guneak.

3.) Hurrengo artikuluan landa-lurreko ondasun lege beren beregi ageri ez diren gainerako eraikuntzak.

3. Zerga honen ondoreetarako, hauexek dira landa-lurreko ondasun higiezinak:

a) Aurreko artikuluko a) letran xedatutakoaren arabera, hiri-lurreko ondasun ez diren lurrak.

b) Landa-eraikuntzak, horrelakotzat hartzen direla landa-lurretan egonik nekazaritzako, abeltzaintzako edo basozaintzako ustiapenei ekiteko ezinbestekoak diren nekazaritzako eraikinak eta instalazioak.

3. A los efectos de este Impuesto tendrán la consideración de bienes inmuebles rústicos y de bienes inmuebles urbanos los definidos como tales en el artículo 4 de la presente Ordenanza Fiscal.

4. En caso de que un mismo inmueble se encuentre localizado en distintos términos municipales se entenderá, a efectos de este Impuesto, que pertenece a cada uno de ellos por la superficie que ocupe en el respectivo término municipal.

#### Artículo 4.

1. A los exclusivos efectos catastrales, tiene la consideración de bien inmueble la parcela o porción de suelo de una misma naturaleza, enclavada en un término municipal y cerrada por una línea poligonal que delimite, a tales efectos, el ámbito espacial del derecho de propiedad de un propietario o de varios pro indiviso y, en su caso, las construcciones emplazadas en dicho ámbito, cualquiera que sea su dueño, y con independencia de otros derechos que recaigan sobre el inmueble.

Tendrán también la consideración de bienes inmuebles:

a) Los diferentes elementos privativos de los edificios que sean susceptibles de aprovechamiento independiente, sometidos al régimen especial de propiedad horizontal, así como el conjunto constituido por diferentes elementos privativos mutuamente vinculados y adquiridos en unidad de acto y, en las condiciones que reglamentariamente se determinen, los trasteros y las plazas de estacionamiento en pro indiviso adscritos al uso y disfrute exclusivo y permanente de un titular. La atribución de los elementos comunes a los respectivos inmuebles, a los solos efectos de su valoración catastral, se realizará en la forma que se determine reglamentariamente.

b) El ámbito espacial de una concesión administrativa sobre los bienes inmuebles o sobre los servicios públicos a los que se hallen afectos.

2. Tendrán la consideración de bienes inmuebles de naturaleza urbana:

a) El suelo urbano, el declarado apto para urbanizar por las Normas subsidiarias, el urbanizable o asimilado por la legislación autonómica por contar con las facultades urbanísticas inherentes al suelo urbanizable en la legislación estatal.

Asimismo tendrán la consideración de bienes inmuebles de naturaleza urbana los terrenos que dispongan de vías pavimentadas o encintado de aceras y cuenten, además, con alcantarillado, suministro de agua, suministro de energía eléctrica y alumbrado público y los ocupados por construcciones de naturaleza urbana.

Tendrán la misma consideración los terrenos que se fraccionen en contra de lo dispuesto en la legislación agraria siempre que tal fraccionamiento desvirtúe su uso agrario, y sin que ello represente alteración alguna de la naturaleza rústica de los mismos a otros efectos que no sean los del presente Impuesto.

b) Las construcciones de naturaleza urbana, entendiéndose por tales:

1º) Los edificios sean cualesquiera los elementos de que estén contruidos, los lugares en que se hallen emplazados, la clase de suelo en que hayan sido levantados y el uso a que se destinen, aun cuando por la forma de su construcción sean perfectamente transportables, y aun cuando el terreno sobre el que se hallen situados no pertenezca al dueño de la construcción, y las instalaciones comerciales e industriales asimilables a los mismos, tales como diques, tanques y cargaderos.

2º) Las obras de urbanización y de mejora, como las explanaciones y las que se realicen para el uso de los espacios descubiertos, considerándose como tales los recintos destinados a mercados, los depósitos al aire libre, las presas, saltos de agua y embalses incluido el lecho de los mismos, los campos o instalaciones para la práctica del deporte, los muelles, los estacionamientos y los espacios anexos a las construcciones.

3º) Las demás construcciones no calificadas expresamente como de naturaleza rústica en el apartado siguiente.

3. A efectos de este Impuesto tendrán la consideración de bienes inmuebles de naturaleza rústica:

a) Los terrenos que no tengan la consideración de urbanos conforme a lo dispuesto en la letra a) del apartado anterior.

b) Las construcciones de naturaleza rústica, entendiéndose por tales los edificios e instalaciones de carácter agrario que, situados en los terrenos de naturaleza rústica, sean indispensables para el desarrollo de las explotaciones agrícolas, ganaderas o forestales.

Zerga honen ondoretarako, inoiz ere ez dira eraikuntzat hartuko nekazaritzako, abeltzaintzako edo basozaintzako ustiatze-tan erabiltzen diren estalpe edo aterbe txikiak, baldin eta eraikitze-ko material arinak eta galkorrak erabiltzearen, lurra hobeto aprobetxatzeko, soroak babesteko, abereak aldi batez edukitzeko edo loturik dauden jardueran erabiltzen diren tresnak eta lanabesak gordetzeko besterik ezin erabil badaitezke. Halaber, zerga honen ondoretarako, ez dira eraikuntzat hartuko landa-lurretan egiten diren obrak eta hobekuntzak, eta hauek haien balioaren osagai bana-ezinak izango dira.

### III. SALBUESPENAK

#### 5. artikulua.

##### 1. Ondorengo higiezinak daude salbuetsita:

a) Estatuarenak, Euskal Autonomia Erkidegoarenak, Arabako Lurralde Historikoarenak edo bertako toki-erakundeek, nazio-defentsarako, hiritarren segurtasunerako eta irakaskuntzako eta presolekuen zerbitzurako badira.

b) Unibertsitate publikoen jabetzakoak direnak, irakaskuntzako zerbitzurako badira.

c) Errepideak, bideak eta lurreko gainerako bideak, aprobetxamendu publikorako edo doako aprobetxamendurako badira.

d) Kuadrilla, Udal, Anaiarte eta Administrazio Batzarren jabetzakoak, zerbitzu edo erabilera publikoa badute xede. Hori ez da ezarriko lurrak atxikita dauden ondasun edo zerbitzu publikoa administrazio kontzesio baten pean edo zeharkako kudeaketa beste mota baten pean egonez gero, ez bada horren titularra irabazte-xederik gabeko elkarte bat denean eta aipatu entitatearen batekin lankidetzan aritzen denean hartako organo eskudunak udal interesekotzat jo duen jardueraren baterako.

Halaber, salbuetsita geratuko dira mendiak eta gainerako ondasun higiezinak, baldin eta komunitatearen aprobetxamenduren bat bada bertan, eta amankomuneko herri mendiak.

e) Hazkunde geldoa duten espeziez landatutako mendiak, titularitasun publikokoak edo pribatukoak izan.

Salbuespen hau hazkunde geldoko zuhaitzei dagokie, Arabako Foru Aldundiko Nekazaritza Sailaren espezie-izendegia kontuan hartuta, horien aprobetxamendu nagusia egurra bada, eta espezie horietaz landatutako mendiaren zatian bakarrik, baldin eta zuhaitziaren dentsitatea espezieari berez dagokiona bada.

Orobat, aurreko lerrokadan jaso ez diren mendiak, Korporazio, Entitate eta partikularrek baso-berritzaile eginez gero, funtsen zati birlandatuari dagokionez, eta baita Baso Administrazioak onartutako antolamendu proiektuei edo plan teknikoei lotutako zuhaitziak leheneratzeko zatiak. Idatz-zati honetan aurreikusitako salbuespenak hamabost urteko iraupena izango du, horretarako eskabidea egin eta hurrengo zergalditik zenbatzen hasita.

f) Eliza Katolikoaren ondasunak, Espainiako Estatuak eta Doipurutzak ekonomi gaiei buruz 1979ko urtarrilaren 3an harturiko erabakian ezarritakoaren arabera.

g) Legez onaturik dauden eta katolikoak ez diren elkarte konfesionalak, Espainiako Konstituzioaren 16. artikulua aipatzen dituen lankidetzaren harremanetatik sortzen denaren arabera.

h) Gurutze Gorriaren eta horren antzeko Entitateen ondasunak; arauz ezarriko da zein diren horiek.

i) Atzerriko gobernuenak, gobernu horien ordezkaritza diplomatiko edo kontsularreko badira, edo gobernu horien erakunde ofizialak, elkarrekikotasuna badago edo indarrean dirauten nazioarteko hitzarmenen arabera.

j) Trenbideek hartzen dituzten lurrak eta lur horietan kokaturik dauden eraikinak, geltoki, biltegi edo trenbide horien ustiapenerako ezinbestekoa den beste edozein zerbitzurako erabiltzen direnak.

Beraz, ez daude zerga hau ordaintzetik salbuetsita ostalaritza-ko, ikuskizunetarako, merkataritzarako edo zabalaldirako establezimenduak, enplegatuen etxebizitzak, Zuzendaritzako bulegoak edo lantegiak.

k) Euskal Kultura Ondareari buruzko uztailaren 3ko 7/1990 Legearen 2. artikuluko 2. paragrafoa a) idatz-zatiaren arabera monu-

En ningún caso tendrán la consideración de construcciones a efectos de este Impuesto los tinglados o cobertizos de pequeña entidad utilizados en explotaciones agrícolas, ganaderas o forestales que, por el carácter ligero y poco duradero de los materiales empleados en su construcción, sólo sirvan para usos tales como el mayor aprovechamiento de la tierra, la protección de los cultivos, albergue temporal de ganados en despoblado o guarda de aperos e instrumentos propios de la actividad a la que sirven y están afectos; tampoco tendrán la consideración de construcciones a efectos de este Impuesto las obras y mejoras incorporadas a los terrenos de naturaleza rústica, que formarán parte indisoluble del valor de éstos.

### III. EXENCIONES

#### Artículo 5.

##### 1. Gozarán de exención los siguientes bienes:

a) Los que sean propiedad del Estado, de la Comunidad Autónoma del País Vasco, de la Diputación Foral de Álava, de las Entidades Municipales o de las Entidades Locales, y estén directamente afectos a la Defensa, seguridad ciudadana y a los servicios educativos y penitenciarios.

b) Los que sean propiedad de las Universidades Públicas que estén directamente afectos a los servicios educativos.

c) Las carreteras, los caminos y las demás vías terrestres siempre que sean de aprovechamiento público y gratuito.

d) Los que sean propiedad de las Cuadrillas, Municipios, Hermandades y Juntas Administrativas, cuyo destino sea el servicio o uso público. Lo dispuesto anteriormente no será de aplicación cuando sobre los bienes o sobre el servicio público al que estén afectados recaiga una concesión administrativa u otra forma de gestión indirecta, a no ser que su titular sea una Asociación sin ánimo de lucro que realice actividades de colaboración con la entidad citada que hayan sido declarados de interés municipal por el órgano competente del mismo.

Asimismo gozarán de exención los montes y demás bienes inmuebles, sobre los que recaiga un aprovechamiento de la comunidad y los montes vecinales en mano común.

e) Los montes poblados con especies de crecimiento lento de titularidad pública o privada.

Esta exención se refiere a especies forestales de crecimiento lento, conforme al nomenclátor de especies del Departamento de Agricultura de la Diputación Foral de Álava, cuyo principal aprovechamiento sea la madera, y aquella parte del monte poblada por las mismas, siempre y cuando la densidad del arbolado sea la propia o normal de la especie de que se trate.

Asimismo, los montes no contemplados en el párrafo anterior, en cuanto a la parte repoblada de las fincas en que las Corporaciones, Entidades y particulares realicen repoblaciones forestales, y también los tramos en regeneración de masas arboladas sujetas a proyectos de ordenación o planes técnicos aprobados por la Administración Forestal. La exención prevista en este párrafo tendrá una duración de quince años contados a partir del período impositivo siguiente a aquél en que se realice su solicitud.

f) Los de la Iglesia Católica, en los términos previstos en el Acuerdo entre el Estado y la Santa Sede sobre asuntos económicos, de 3 de enero de 1979.

g) Los de las Asociaciones confesionales no católicas legalmente reconocidas, en los términos establecidos en los respectivos acuerdos de cooperación suscritos en virtud de lo dispuesto en el artículo 16 de la Constitución.

h) Los de la Cruz Roja y otras Entidades asimilables que reglamentariamente se determinen.

i) Los inmuebles a los que sea de aplicación la exención en virtud de convenios internacionales en vigor y, a condición de reciprocidad, los de los Gobiernos extranjeros destinados a su representación diplomática, consular, o a sus organismos oficiales.

j) Los terrenos ocupados por las líneas de ferrocarriles y los edificios enclavados en los mismos terrenos, que estén dedicados a estaciones, almacenes o a cualquier otro servicio indispensable para la explotación de dichas líneas.

No están exentos, por consiguiente, los establecimientos de hostelería, espectáculos, comerciales y de esparcimiento, las casas destinadas a viviendas de los empleados, las oficinas de la Dirección ni las instalaciones fabriles.

k) Los bienes inmuebles que tengan la condición de monumento a que se refiere la letra a) del apartado 2, del artículo 2 de la Ley

mentu izendapena duten higiezinak. Salbuespen hori kultura ondasun kalifikatuei zein inbentariatuei ezarriko zaie, baldin eta uztailaren 3ko 7/1990 Legeak adierazitako baldintzak betetzen badituzte.

Euskal Kultura Ondareari buruzko uztailaren 3ko 7/1990 Legearen 2. artikuluko 2. paragrafoko b) idatz-zatiaren arabera monumentu multzoa den baten barruan sartutako higiezinak ere salbuespena egongo dira. Baina salbuespen hori ezartzeko, babes bereziko erregimenaren barruan sartzen diren higiezin kalifikatu edo inbentariatuak izan beharko dira, uztailaren 3ko 7/1990 Legeak ezarritako baldintzen arabera.

l) Hezkuntza kontzertuen erregimenaren menpeko irakastegi pribatuak, zentro kontzertatuen izaera mantentzen duten bitartean.

#### IV. SUBJEKTU PASIBOA

##### 6. artikulua.

1. Zerga honen subjektu pasiboak dira, zergadun gisa, Zergei buruzko Foru Arau Orokorreko 33. artikuluan ageri diren pertsona fisikoak eta juridikoak eta erakundeak, bai eta ordenatzaile-ahala baliatzearen zain daudela Zerga honen zerga-egitatea den eskubide baten titular diren jaraunspenak ere.

2. Aurreko idatz-zatian xedatutakoa aplikatuta ere, subjektu pasiboak ahalmena izango du zerga-zama beste batzuei jasanarazteko, zuzenbide erkidearen arauari jarraituz. Udalek Zergaren kuota likido osoa jasanaraziko diete subjektu pasibo ez izan arren kontraprestazio baten bidez bere jabari publikoko edo ondare-ondasunak erabiltzen dituztenei.

Halaber, zergadunaren ordezkioak besteri jasanaraz diezaietke bakoitzak ordaindu beharreko kanonaren arabera kuota likidotik dagoen zatia.

#### V. ZERGA OINARRIA

##### 7. artikulua.

1.- Zerga honen zerga-oinarria ondasun higiezinaren balioa izango da.

2.- Zerga egitatea zehazteko, ondasun higiezinaren balioa hartuko da ondasun horien katastroko balioa; katastroko balio hori ondasunek merkatuan duten balioa erreferentziazat harturik finkatuko da eta ezin izango da balio hori baino handiagoa izan.

##### 8. artikulua.

1.- Hiri-lurreko ondasun higiezinaren katastro-balioa zein den jakiteko, lurzorua balioa eta eraikuntzena batuko dira.

2.- Lurzorua balioa kalkulatzeko, hura ukitzen duten hirigintzako inguruabarrak hartuko dira kontuan.

3.- Eraikuntzen balioa kalkulatzeko, hirigintzako eta eraikuntzako inguruabarrak ez ezik, historikoak edo artistikoak diren, zertarako erabiltzen diren edo zein xede duten eta beraien kalitatea ere hartuko dira kontuan, bai eta eraginik eduki dezakeen beste edozein faktore ere.

##### 9. artikulua.

1.- Landa-lurreko ondasun higiezinaren katastro-balioa zein den jakiteko, luraren balioa eta eraikuntzena batuko dira.

2.- Landa-lurren balioa kalkulatzeko, arauz ezartzen den korritua, horrek benetan sortzen dituen errentak edo luraren emankortasunaren arabera sor ditzakeenak eta dauden soroak edo aprobetxamenduak kapitalizatuko dira, haien katastro-ezaugarrien arabera.

Errentak kalkulatzeko, nekazaritzako ezaugarri homogeenak dituen alde edo eskualde bakoitzean dauden errentamenduak edo gasailak ikertuz lortzen diren datuak hartu ahal izango dira aintzat.

Idatz-zati honen ondoreetarako, kontuan hartuko dira landa-lurretan egiten diren hobekuntzak, haien balioaren osagai banaezinak izango direnak, eta, behar izanez gero, ekoizten hasi arteko urteen kopurua. Basogintzako ustategiak dauden landa-lurrei dagokienez, zuhaitz berrien adina, zuhaitzen egoera eta aprobetxamenduaren zikloa hartuko dira kontuan.

Beti ere, kontuan hartuko da aprobetxamendua hobea izateko ekoizpide arruntak erabili beharra, baina ez apartekoak.

Hala ere, ustategiaren izaerak edo udalerriaren ezaugarriek benetako errenta edo sor litekeena zenbatekoa den jakitea eragozten dutenean, ondasunen katastro-balioa kalkulatu ahal izango da, barnean

7/1990, de 3 de julio, de Patrimonio Cultural Vasco. Esta exención alcanzará tanto a los bienes culturales calificados como inventariados, siempre que se reúnan los requisitos que determina la citada Ley 7/1990, de 3 de julio.

Igualmente estarán exentos los bienes inmuebles que formen parte de un conjunto monumental a que se refiere la letra b) del apartado 2 del artículo 2 de la Ley 7/1990, de 3 de julio, de Patrimonio Cultural Vasco. Esta exención sólo alcanzará a los inmuebles, calificados o inventariados, que reuniendo los requisitos que determina la citada Ley 7/1990, de 3 de julio, estén incluidos dentro del régimen de protección especial.

l) Los bienes inmuebles que se destinen a la enseñanza por centros docentes acogidos, total o parcialmente, al régimen de concierto educativo, en cuanto a la superficie afectada a la enseñanza concertada.

#### IV. SUJETO PASIVO

##### Artículo 6.

1. Son sujetos pasivos, a título de contribuyentes, las personas naturales y jurídicas y las entidades a que se refiere el artículo 33 de la Norma Foral General Tributaria, que ostenten la titularidad del derecho que, en cada caso, sea constitutivo del hecho imponible de este Impuesto.

2. Lo dispuesto en el apartado anterior será de aplicación sin perjuicio de la facultad del sujeto pasivo de repercutir la carga tributaria soportada conforme a las normas de derecho común. Los Ayuntamientos repercutirán la totalidad de la cuota líquida del Impuesto en quienes, no reuniendo la condición de sujetos pasivos del mismo, hagan uso mediante contraprestación de sus bienes demaniales o patrimoniales.

Asimismo, el sustituto del contribuyente podrá repercutir sobre los demás concesionarios la parte de la cuota que les corresponda en proporción a los cánones que deban satisfacer cada uno de ellos.

#### V. BASE IMPONIBLE

##### Artículo 7.

1.- La base imponible de este impuesto estará constituida por el valor de los bienes inmuebles.

2.- Para la determinación de la base imponible se tomará como valor de los bienes inmuebles el valor catastral de los mismos, que se fijará tomando como referencia el valor de mercado de aquellos, sin que, en ningún caso, pueda exceder de éste.

##### Artículo 8.

1.- El valor catastral de los bienes inmuebles de naturaleza urbana estará integrado por el valor del suelo y de las construcciones.

2.- Para calcular el valor del suelo se tendrán en cuenta las circunstancias urbanísticas que le afecten.

3.- Para calcular el valor de las construcciones se tendrán en cuenta, además de las condiciones urbanístico-edificatorias, su carácter histórico-artístico, su uso o destino, la calidad y antigüedad de las mismas y cualquier otro factor que pueda incidir en el mismo.

##### Artículo 9.

1.- El valor catastral de los bienes de naturaleza rústica estará integrado por el valor del terreno y el de las construcciones.

2.- El valor de los terrenos de naturaleza rústica se calculará capitalizando al interés que reglamentariamente se establezca, las rentas reales o potenciales de los mismos, según la aptitud de la tierra para la producción, los distintos cultivos o aprovechamientos y de acuerdo con sus características catastrales.

Para calcular dichas rentas se podrá atender a los datos obtenidos por investigación de arrendamientos o aparcerías existentes en cada zona o comarca de características agrarias homogéneas.

Asimismo, se tendrá en cuenta, a los efectos del presente apartado, las mejoras introducidas en los terrenos de naturaleza rústica, que forman parte indisociable de su valor, y, en su caso, los años transcurridos hasta su entrada en producción; para la de aquellos que sustenten producciones forestales se atenderá a la edad de la plantación, estado de la masa arbórea y ciclo de aprovechamiento.

En todo caso, se tendrá en cuenta la aplicación o utilización de medios de producción normales que conduzcan al mayor aprovechamiento, pero no la hipotética aplicación de medios extraordinarios.

No obstante, cuando la naturaleza de la explotación o las características del municipio dificulten el conocimiento de rentas reales o potenciales, podrá calcularse el valor catastral de los bienes, inclui-

direla hobekuntza iraunkorrek eta baso berriak, kontuan harturik nekezaritzako faktore teknikoak eta ekonomikoak eta haiek ukitzen dituzten gainerako inguruabarrak.

3.- Landa-lurreko eraikuntzen balioa kalkulatzeko, aurreko artikuluko 3. idatz-zatian ageri diren arauak aplikatuko dira, horretarako biderik ematen duten heinean.

10. artikulua.- Aipatutako katastro-balioak higiezinaren katastroetan dauden datuak oinarri harturik finkatuko dira. Katastroko balio horiek berrikusi, aldarazi edo eguneratu egin ahal izango dira, 12., 13. eta 14. artikuluetan, hurrenez hurren, ezarritakoaren arabera.

11. artikulua.- Landa-lurreko Higiezinaren Katastroan eta Hiri-lurreko Higiezinaren Katastroan landa-lur eta hiri-lurreko ondasun higiezinaren datuak eta deskripzioak daude; datuok azalaren, kokapenen, mugen, soroen edo aprobetxamenduen, kalitateen, balioen eta gainerako inguruabar fisiko, ekonomiko eta juridikoen berri ematen dute, hau da, lurralde-jabetza adierazten dute eta honen alderdi eta aplikazio guztiak azaltzen dituzte.

12. artikulua.

1.- Katastro-balioak 8. eta 9. artikuluetan arautzen diren balorazio-irizpideei jarraiki finkatuko dira.

2.- Horretarako, Arabako Foru Aldundiak aldeztu aurretik hiri-lurra mugatuko du indarreko hirigintza-xedapenetara egokituz. Hala ere, lurrean aldaketarik gertatu ez bada, ez da zertan mugatze berri hau egin beharko.

3.- Hala badagokio, aurreko idatz-zatian aipatzen diren mugatze-lanak egin ondoren, Arabako Foru Aldundiak irizpideak jasoko dituzten bidezko balio-ponentziak, balorazio-taulak eta katastro-balioak finkatzeko beharrezko gainerako elementuak prestatuko ditu.

4.- Foru Aldundiak hiri-lurraren mugaketa onetsi ondoren, 15 eguneko epean jendaurrean egongo da, interesatuek bidezko ikusketak egiteko errekamazioak aurkeztu ditzaten. Mugatze hau Udaletxeko bulegoetan egongo da jendaurrean eta Arabako Lurralde Historikoko ALDIZKARI OFIZIALEAN eta Lurralde Historikoko egunkari nagusietan emango da argitara.

5.- Foru Aldundiak onesten dituen balio-ponentziak Arabako Lurralde Historikoko ALDIZKARI OFIZIALEAN eta Udalaren ediktuen bidez emango dira argitara, katastro-balioek ondoreak sortu behar dituzten urtearen aurreko urtean zehar.

6.- Ponentziak argitaratutakoan, katastro-balioak banaka jakinaraziko zaizkie ondasunen subjektu pasiboak edo azken hauek edo horretarako baimentzen den pertsonak bertaratu beharko dira ondoreak sortu behar dituzten urtearen aurreko urtea amaitu baino lehen.

7.- Honela finkatzen diren katastro-balioak zortzi urtean behin berrikusiko dira.

13. artikulua.

1.- Katastro-balioak Udalak hala eskatuta edo Arabako Foru Aldundiaren ofizioz aldatuko dira, hirigintzako planeamenduan edo beste inguruabarren baten ondorioz garbi uzten duten udal mugartean edo bertako eremuren batean kokatzen diren higiezinaren katastroan eta merkatuan balioak ezberdinak direla.

2.- Aldaketa hori egiteko, nahitaez balio-ponentzia berriak prestatuko dira aurreko artikuluan aurreikusitako baldintzetan; ez da beharrezkoa hiri-lurra berriro mugatzea.

3.- Ponentziak prestatu ondoren, aurreko artikulua bidez arautzen diren irizpideak eta prozedura jarraituko dira.

14. artikulua.- Arabako Lurralde Historikoko Aurrekontu Orokorrei buruzko Foru Arauak koefizienteak aplikatuz eguneratu ahal izango ditu katastro-balioak.

#### VI. ZERGA KUOTA

15. artikulua.

1.- Zerga honen kuota zehazteko zerga oinarriari karga-tasa aplikatuko zaio.

Kuota likidua kalkulatzeko, kuota osotik legeztatu ezarritako hobia-riku kendu behar dira.

2.- Karga-tasa eranskinean aipatzen da.

dos sus mejoras permanentes y plantaciones, atendiendo al conjunto de factores técnico-agrícolas y económicos y a otras circunstancias que les afecten.

3.- El valor de las construcciones rústicas se calculará aplicando las normas contenidas en el apartado 3 del artículo anterior, en la medida que lo permita la naturaleza de aquéllas.

Artículo 10.- Los referidos valores catastrales se fijan a partir de los datos obrantes en los correspondientes Catastros Inmobiliarios. Dichos valores catastrales podrán ser objeto de revisión, modificación o actualización, según los casos, en los términos previstos en los artículos 12, 13 y 14, respectivamente.

Artículo 11.- Los Catastros Inmobiliarios Rústico y Urbano están constituidos por un conjunto de datos y descripciones de los bienes inmuebles rústicos y urbanos, con expresión de superficies, situación, linderos, cultivos o aprovechamientos, calidades, valores y demás circunstancias físicas, económicas y jurídicas que den a conocer la propiedad territorial y la definan en sus diferentes aspectos y aplicaciones.

Artículo 12.

1.- La fijación de los valores catastrales se llevará a cabo con arreglo a los criterios de valoración regulados en los artículos 8 y 9.

2.- A tal fin, la Diputación Foral de Álava realizará, previamente, una delimitación del suelo de naturaleza urbana ajustada a las disposiciones urbanísticas vigentes. No obstante lo anterior, en aquellos términos municipales en los que no se hubiese producido variación de naturaleza del suelo, no se precisará dicha nueva delimitación.

3.- Una vez realizados, en su caso, los trabajos de delimitación del suelo a que se refiere el apartado anterior, la Diputación Foral de Álava elaborará las correspondientes Ponencias de Valores en las que se recogerán los criterios, tablas de valoración y demás elementos precisos para llevar a cabo la fijación de los valores catastrales.

4.- Aprobada la delimitación del suelo de naturaleza urbana, se procederá a su exposición pública por un plazo de 15 días para que los interesados formulen las reclamaciones que es-timen oportunas. La exposición al público se llevará a cabo en las oficinas del Ayuntamiento y se anunciará en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava y en los diarios de mayor circulación de dicho Territorio.

5.- Las Ponencias de valores aprobadas serán publicadas en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava y por edictos del Ayuntamiento, dentro del año inmediatamente anterior a aquél en que deban surtir efecto los valores catastrales resultantes de las mismas.

6.- A partir de la publicación de las ponencias, los valores catastrales resultantes de las mismas deberán ser notificados individualmente a cada sujeto pasivo o mediante personación del sujeto pasivo o persona autorizada al efecto, antes de la finalización del año inmediatamente anterior a aquél en que deban surtir efecto dichos valores.

7.- Los valores catastrales así fijados deberán ser revisados cada ocho años.

Artículo 13.

1.- Los valores catastrales se modificarán por la Diputación Foral, de oficio o a instancia del Ayuntamiento, cuando el planeamiento urbanístico u otras circunstancias pongan de manifiesto diferencias sustanciales entre aquellos y los valores de mercado de los bienes inmuebles situados en el término municipal o en alguna o varias zonas del mismo.

2.- Tal modificación requerirá inexcusablemente, la elaboración de nuevas ponencias de valores en los términos previstos en el artículo anterior, sin necesidad de proceder a una nueva delimitación del suelo de naturaleza urbana.

3.- Una vez elaboradas las Ponencias, se seguirán los trámites y procedimientos regulados asimismo en el artículo anterior.

Artículo 14.- Los antedichos valores catastrales podrán ser actualizados de acuerdo con los coeficientes que se fijan en las Normas Forales de Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Álava.

#### VI. CUOTA TRIBUTARIA

Artículo 15.

1.- La cuota íntegra de este Impuesto será el resultado de aplicar el tipo de gravamen a la base imponible.

La cuota líquida se obtendrá minorando la cuota íntegra en el importe de las bonificaciones previstas legalmente.

2.- El tipo de gravamen es el que se contiene en el Anexo.

## VII. HOBARIAK

## 16. artikulua.

1. Espazio natural babestuetan kokatzen diren landa-lurrek, zuhaitz-landaketak badituzte, %95eko hobaria izango dute zergaren kuotan.

2. Obra berriak zein berritzat har daitezkeen zaharberrikuntzako obrak egiten dituzten urbanizazioko, eraikuntzako eta higiezinaren sustapeneko enpresen jardueraren xede diren higiezinak (%50 eta 90 bitarteko hobaria) izango dute zergaren kuotan, baldin eta interesatuak obrei ekin aurretik eskatzen badu eta higiezina ibilgetuko ondarena ez bada.

Hobari hau obrei ekin eta hurrengo zergalditik hasi eta obrak amaitu eta hurrengo zergaldira bitartean jaso ahal izango da, baldin eta aldi horretan urbanizazio- edo eraikuntza-obrak egiten badira. Nolanahi ere, aldi hori ezin da hiru zergaldi baino luzeagoa izan.

3. Babes ofizialeko edo gizarte-laguntzako etxebizitzaren ziozko Zergaren kuota osoari %50eko hobaria aplikatu ahal zaio behin betiko kalifikazioa eman eta hurrengo hiru zergaldietan. Hobari hori interesatuak eskatuz gero emango da; aipatu epealdia (hiru zergaldiak) edozein unetan aplikatu ahal izango da, eta beti ere eskatu eta hurrengo zergaldian izango ditu ondoreak.

4. Nekazaritzako kooperatiben eta baterako ustiapenerako kooperatiben landa-lurreko ondasunek hobaria izango dute kuotan; horretarako, Kooperatiben Araubide Fiskalari buruzko ekainaren 9ko 16/1997 Foru Arauan ezarritakoa hartu behar da aintzat.

## VIII. SORTZAPENA

## 17. artikulua.

1.- Zerga urte bakoitzeko urtarrilaren 1ean sortzen da.

2.- Zergapeko ondasunetan gertatzen diren aldaketa fisikoek, ekonomikoek edo juridikoek hurrengo zergaldian izango dituzte ondorioak eta eragina izan dezan ez da beharrezkoa izango dagozkion administrazio egintzak jakinaraztea.

## 18. artikulua.

1. Zerga honen zerga-egitate diren eskubideen titulartasuna aldatzen bada, dena delakoa kausa, eskubideen xede diren ondasun higiezinak zerga-kuota osoa ordaintzeko erabili beharko dira, Zergei buruzko Foru Arau Orokorreko 41. artikuluan ezarritakoaren arabera.

Ondore horietarako, notarioek eskualdatzen den higiezinari buruzko informazioari eskatuko dute, eta Ondasun Higiezinaren gaineko Zergaren zioz hari loturiko ordaindu gabeko zorren berri emango diete bertaratutakoiei.

2. Zergei buruzko Foru Arau Orokorreko 33. artikuluan aipatutako erakundeetako partaideek edo titularkideek solidarioki ordainduko dute zerga honen kuota, bakoitzak bere partaidetzari dagokionna, Higiezinaren Katastroan hala ageri badira. Katastroan inskribatuta ez badaude, erantzukizuna hainbana eskatuko da, hala ere.

## IX. ZERGA KUDEATZEA

19. artikulua.- Zerga bere erroldan oinarriturik kudeatzen da; errolda hori urtero egingo da eta honakoek osatuko dute: ondasun higiezinaren zentsuak, subjektu pasiboak eta katastroko balioak, landa lurrekoetarakoak eta hiri lurrekoetarakoak banaturik. Errolda hori edonoren esku egongo da udaletxean.

## 20. artikulua.

1.- Subjektu pasiboek udalean aitorpena egin beharko dute, Zerga honen xedea diren ondasunak udal mugartean badaude eta arazuz ezartzen den epean:

a) Eraikuntza berrien kasuan, altako aitorpen egokiak egin beharko dituzte.

b) Zerga honi loturiko ondasunak eskualdatzen direnean, eskuratzaleak altako aitorpena aurkeztu beharko du eta baita eskualdaketa eragiten duen agiria ere; halaber, eskualdatzaileak baxako aitorpena aurkeztu beharko du eta eskuratzalearen izena eta bizilekua, zedarriak, ondasunen kokapena, eskualdaketa eguna eta eskualdaketa kontzeptua adierazi beharko ditu.

## VII. BONIFICACIONES

## Artículo 16.

1. Gozarán de una bonificación del 95 por 100 en la cuota del Impuesto, los terrenos rústicos con plantación o población forestal situados en Espacios Naturales Protegidos.

2. Tendrán derecho a una bonificación del... (entre el 50 y el 90 por 100 a fijar por el Ayuntamiento) ... en la cuota del Impuesto, siempre que así se solicite por los interesados antes del inicio de las obras, los inmuebles que constituyan el objeto de la actividad de las empresas de urbanización, construcción y promoción inmobiliaria tanto de obra nueva como de rehabilitación equiparable a ésta, y no figuren entre los bienes de su inmovilizado.

El plazo de aplicación de esta bonificación comprenderá desde el período impositivo siguiente a aquél en que se inicien las obras hasta el posterior a la terminación de las mismas, siempre que durante ese tiempo se realicen obras de urbanización o construcción efectiva, y sin que, en ningún caso, pueda exceder de tres períodos impositivos.

3. Tendrán derecho a una bonificación del 50 por 100 en la cuota del Impuesto, durante los tres períodos impositivos siguientes al del otorgamiento de la calificación definitiva, las viviendas de protección oficial y sociales. Dicha bonificación se concederá a petición del interesado, la cual podrá efectuarse en cualquier momento anterior a la terminación de los tres períodos impositivos de duración de la misma y surtirá efectos, en su caso, desde el período impositivo siguiente a aquél en que se solicite.

4. Tendrán derecho a una bonificación en la cuota los bienes rústicos de las cooperativas agrarias y de explotación comunitaria, en los términos establecidos en la Norma Foral 16/1997, de 9 de junio, sobre Régimen Fiscal de las Cooperativas.

## VIII. DEVENGO

## Artículo 17.

1.- El impuesto se devenga el día 1 de enero de cada año.

2.- Las variaciones de orden físico, económico o jurídico que se produzcan en los bienes gravados tendrán efectividad en el período impositivo siguiente a aquél en que tuvieron lugar, sin que dicha eficacia quede supeditada a la notificación de los actos administrativos correspondientes.

## Artículo 18.

1. En los supuestos de cambio, por cualquier causa, en la titularidad de los derechos que constituyen el hecho imponible de este Impuesto, los bienes inmuebles objeto de dichos derechos quedarán afectos al pago de la totalidad de la cuota tributaria en los términos previstos en el artículo 41 de la Norma Foral General Tributaria.

A estos efectos, los notarios solicitarán información y advertirán a los comparecientes sobre las deudas pendientes por el Impuesto sobre Bienes Inmuebles asociadas al inmueble que se transmite.

2. Responden solidariamente de la cuota de este Impuesto, y en proporción a sus respectivas participaciones, los copartícipes o cotitulares de las entidades a que se refiere el artículo 33 de la Norma Foral General Tributaria, si figuran inscritos como tales en el Catastro Inmobiliario. De no figurar inscritos, la responsabilidad se exigirá por partes iguales en todo caso.

## IX. GESTIÓN DEL IMPUESTO

Artículo 19.- El impuesto se gestiona a partir del Padrón del mismo que se formará anualmente, y que estará constituido por censos comprensivos de los bienes inmuebles, sujetos pasivos y valores catastrales, separadamente para los de naturaleza rústica y urbana. Dicho Padrón estará a disposición del público en el Ayuntamiento.

## Artículo 20.

1.- Los sujetos pasivos están obligados a declarar en el Ayuntamiento, siempre que en el término municipal de éste radiquen los bienes sujetos a este Impuesto, en el plazo que reglamentariamente se determine:

a) En los casos de construcciones nuevas, deberán realizar las correspondientes declaraciones de alta.

b) Cuando se produzcan transmisiones de bienes sujetos a este impuesto, el adquirente deberá presentar declaración de alta junto con el documento que motiva la transmisión; igualmente el transmitente deberá presentar la declaración de baja con expresión del nombre y domicilio del adquirente, linderos y situación de los bienes, fecha de transmisión y concepto en que se realiza.

Eskualdaketa mortis causagatik bada, finkatzen den epea Oinordetzen gaineko Zerga likidatu den egunetik zenbatzen hasi beharko da eta jaraunsleak altako eta baxako aitorpenak egin behar-kotu.

c) Zergapeturiko ondasunetan sor daitezkeen aldaketa fisiko, ekonomiko eta juridiko guztiak.

Idatz-zati honetan aipatzen diren aitorpenak ez aurkeztea edo epearen barruan ez egitea zerga haustea txikia izango da.

21. artikulua.- Katastroen ikuskapenen eta katastroko balioen finkapen, berrikuspen eta aldarazpenaren, ikuskatzailtzaren jarduketan edo alten eta komunikazioen formalizazioen ondorioz Higiezin Katastroetan datuak sartzen, kentzen edo aldatzen badira, hori administrazio egintza izango da eta, horren ondorioz, zergaren errolda aldatuko da. Erroldan Higiezin Katastroetako aribideko daturen bat aldatzen bada, azken horiek halabeharrez zentzu berean aldatu beharko dira.

#### 22. artikulua.

1.- Kudeaketa, likidazio, ikuskapen eta zerga bilketarako ahalak, bai borondatezko epean bai premiamendu bidez, Udal administrazioari dagozkio, hurrengo 3. zenbakian xedatutakoaren kalterik gabe.

2.- Bereziki, udal honi dagokio hurrengoak egitea: alten eta baxen tramitazioa eta likidazioa, erroldak jendaurrean erakustea, errekurtsuen eta erreklamazioen ebazpena, zergaren kobrantza, salbuespenak eta hobariak ezartzea, eta zergadunari zerga honi buruzko informazioa eta laguntza ematea.

3.- Foru Aldundiari hurrengoak egitea dagokio: lurzorua mugaketak eta balioen ponentziak egitea eta onestea, eta baita mugaketa horiek eta katastroko balioak finkatzea, berrikustea eta aldaraztea, eta katastroak eta zergaren errolda osatzea, berrikustea, gordetzea eta horiei dagozkien gainerako eginbeharrak.

Udalak Foru Aldundiarekin batera Katastroa osatzen eta gordetzen jardungo du.

Halaber, Foru Aldundiari dagokio kobrantzarako ziurtagiriak egitea eta zergaren katastro ikuskapena egitea.

Ordenantza honen 5. artikuluan aipatzen diren salbuespenak eta hobariak emateko eta ukatzeko, hala denean, Foru Aldundiaren txosten teknikoa beharko da aurretiaz eta, gero, hartzen den ebazpenaren berri eman beharko zaio Foru Aldundiari.

23. artikulua.- Lurzorua mugaketa onesten duten egintzen, balioen ponentzien eta katastroko balioen aurka aurkezten diren errekurtsuak eta erreklamazioak Zergaren Foru Arau Orokorrean ezarritakoa bete beharko dute eta Foru Aldundia izango da errekurtsu eta erreklamazio horiek ebazteko eskumena duen erakundea. Errekurtsuak eta erreklamazioak aurkezten badira ere, ez da egintzen betearazketa etengo.

#### 24. artikulua.

1.- Errolda Foru Aldundiak egingo du eta Udalari igorriko dio.

2.- Errolda jaso ondoren, udalak errolda hori jendaurrean azalduko du 15 eguneko epean, zergadunek azter dezaten eta, hala denean, egokitzat jotzen dituzten erreklamazioak aurkez ditzaten.

3.- Udalerrria baino txikiagoko lurralde esparruko erakundeak dituzten Udalek erakunde horietako lehendakariei jendaurreko erakustaldia hasiko den egunaren berri eman beharko diete, bi egun lehenagotik gutxienez, auzokoei ohiko bideetatik jakinaraz diezaiten.

#### 25. artikulua.

1.- Errolda jendaurrean azaltzeko epea amaituta eta erreklamazioak ebatzi ondoren, Foru Aldundiari emaitzaren ziurtagiria igorriko zaio, onetsi dezan.

2.- Behin onetsita, Foru Aldundiak ziurtagiri egokiak egingo ditu eta udalari igorriko dizkio horien zerga bilketarako.

Si la transmisión está motivada por acto "mortis causa" el plazo que se establezca comenzará a contar a partir de la fecha en que se hubiera liquidado el Impuesto sobre Sucesiones, debiendo el here-dero formular ambas declaraciones, de alta y de baja.

c) Todas las variaciones que puedan surgir por alteraciones de orden físico, económico o jurídico concernientes a los bienes gra-vados.

La falta de presentación de las declaraciones a que se refiere este apartado, o el no efectuarlas en los plazos establecidos, cons-tituirá infracción tributaria simple.

Artículo 21.- La inclusión, exclusión o alteración de los datos contenidos en los Catastros Inmobiliarios, resultantes de revisiones catastrales, fijación, revisión y modificación de valores catastrales, actuaciones de la inspección o formalización de altas y comunica-ciones, se considerarán acto administrativo, y conllevarán la modifi-cación del Padrón del impuesto. Cualquier modificación del Padrón que se refiera a datos obrantes en los Catastros Inmobiliarios, requeri-rá, inexcusablemente, la previa alteración de estos últimos en el mismo sentido.

#### Artículo 22.

1.- Las facultades de gestión, liquidación, inspección y recau-dación, tanto en período voluntario como por la vía de apremio, corresponde a este Ayuntamiento, siempre que en su término muni-cipal radiquen los bienes gravados, sin perjuicio de lo dispuesto en el número 3 siguiente.

2.- En concreto, corresponde al Ayuntamiento la tramitación y liquidación de altas y bajas, exposición al público de padrones, reso-lución de recursos y reclamaciones, cobranza del impuesto, aplica-ción de exenciones y bonificaciones y actuaciones para la asisten-cia e información al contribuyente referidas a las materias de este impuesto.

3.- Corresponde de forma exclusiva a la Diputación Foral la rea-lización y aprobación de las delimitaciones del suelo y de las ponen-cias de valores así como la fijación, revisión y modificación de dichas delimitaciones y valores catastrales y la formación, revisión, conser-vación y demás funciones inherentes a los Catastros y al Padrón del impuesto.

El Ayuntamiento colaborará con la Diputación Foral para la for-mación y conservación del Catastro.

Igualmente corresponde a la Diputación Foral la confección de los recibos cobratorios, así como la inspección catastral del impues-to.

La concesión y denegación de exenciones y bonificaciones con-templadas en el artículo 5 de esta Ordenanza, requerirán, en todo caso, informe técnico previo de la Diputación Foral, con posterior traslado a ésta de la resolución que se adopte.

Artículo 23.- Los recursos y reclamaciones que se interpongan contra los actos aprobatorios de la delimitación del suelo, contra las Ponencias de valores y contra los valores catastrales se ajustarán a lo establecido en la Norma Foral General Tributaria de Álava, sien-do el órgano competente para resolver tales recursos y reclamacio-nes la Diputación Foral. La interposición de estos recursos y recla-maciones no suspenderá la ejecutoriedad de los actos.

#### Artículo 24.

1.- El Padrón se confeccionará por la Diputación Foral, que lo remitirá al Ayuntamiento.

2.- Una vez recibido, el Ayuntamiento lo expondrá al público por un plazo de 15 días para que los contribuyentes afectados puedan examinarlo y formular, en su caso, las reclamaciones que conside-ren oportunas.

3.- Los Ayuntamientos que tengan entidades de ámbito territo-rial inferior al municipio deberán comunicar a los Presidentes de las mismas, con dos días de antelación como mínimo, la fecha de comienzo de la exposición al público, a fin de que lo hagan saber al vecindario por los medios de costumbre.

#### Artículo 25.

1.- Concluido el plazo de exposición al público y resueltas las reclamaciones, se remitirá a la Diputación Foral la certificación del resultado de la misma para su aprobación.

2.- Una vez aprobado, se confeccionarán por la Diputación Foral los correspondientes recibos, que se remitirán al Ayuntamiento para proceder a su recaudación.

XEDAPEN GEHIGARRIA

- 5 f) artikuluan xedatutakoaren ondoreetarako eta Espainiako Estatuak eta Doipurutzak ekonomi gaiei buruz 1979ko urtarrilaren 3an hartu zuten erabakiak indarrean dirauen bitartean, zerga ordaintzetik salbuetsita egongo dira hurrengo ondasunak:
- a) Gurtzarako diren tenpluak eta kaperak eta, era berean, horiei eratxikirik dauden bulegoak edo abadeen jarduerarako eraikinak.
  - b) Gotzainen, kalonjeen eta arimen sendoketarako apaizen egoitza.
  - c) Bulegoetarako, Kuria Diozesiarrerako eta parrokiako bulego-  
etarako lokalak.
  - d) Klero diozesiarraren eta erlijiosoaren prestakuntzarako min-  
tegiak eta eliz unibertsitateak, baldin eta eliz diziplinei dagozkien ira-  
kaspenak ematen badituzte.
  - e) Batik bat ordenen, eliz kongregazioen eta bizitza sakratuko  
institutuen etxe edo komentu-  
etarako erabiltzen diren eraikinak.

XEDAPEN IRAGANKORRAK

- Lehenengoa.- Ondasun Higiezinaren gaineko zerga araupetzen duen 42/89 Foru Arauaren Xedapen Iragankorretan agertzen diren arauak Udalerri honetan ezartze-  
koak izango dira bere gain eragina  
dutenean.
- Bigarrena.- Martxoaren 31ko 12/2003 Foru Arauak egindako aldaketak indarrean jartzean aitortutako ondasun higiezinaren gaineko zergari dagozkion zerga-onurak mantendu egingo dira eta ez dira eskatu behar-  
ko, beren izaera halakoa izan arren; onura hauek goza-  
tzeko baldintzak Foru Arau horretan zehazten dira. Bestalde, iraun-  
gitzen diren egunera arte mantenduko dira zerga horri dagozkion zerga-onurak, hauek gozatzeko baldintzak Zerga Ordenantza hone-  
tan jasotzen ez direnean. Salbuespena izango da uztailaren 19ko 41/1989 Foru Arauko 4. artikuluko k) letran aurreikusitakoa, 12/2003 Foru Araua baino lehen idatzita zegoen moduan, azken hau inda-  
rrean jartzen denetik iraungita geratuko dena.

AZKEN XEDAPENA

- Ordenantza hau eta bere eranskina adierazten den datan onetsi da behin betiko, 2004ko urtarrilaren 1an jarriko da indarrean, eta horre-  
la jarraituko du harik eta bera aldatzea edo indargabetzea erabaki-  
tzen den arte.
- ONDASUN HIGIEZINEN GAINEKO ZERGA ARAUPETZEN  
DUEN UDAL ORDENANTZA FISKALA
- Eranskina**
- TARIFA
- Ondasun Higiezinaren gaineko zerga. Karga tasa.
- Hiri lurreko ondasunak: %0,4.  
Landa lurreko ondasunak: %0,3.  
Diru-bilketarako aldia: urriaren 15etik azaroaren 15era.
- Ondasun Higiezinaren gaineko zergan, izaera orokorreko balora-  
zio kolektiboko prozeduren ondorioz, hiri ondasunen katastro-balio  
berriak indarrean sartzen direnean honako karga-tasa gutxituak ezar-  
tzen dira:

- Hiri lurreko OHZ. Karga tasa.
- Lehen urtea: %0,20.
  - Bigarren urtea: %0,25.
  - Hirugarren urtea: %0,30.
  - Lugarren urtea: %0,35.
  - Bosgarren urtea eta hurr.: %0,40.

Zehatz-mehatz, 2003. urteko ekitaldian Artziniegako hiri onda-  
sun higiezinaren lurzoru era eraikuntzen balorazio ponentzia jarri dela  
indarrean (485/2002 erabakia, Diputatuen Kontseiluarena, ekainaren  
18koa) kontuan hartuta, honako karga-tasa gutxituak ezartzen dira.:

- Hiri lurreko OHZ. Karga tasa.
- 2003. urtea: %0,20.
  - 2004. urte: %0,25.
  - 2005. urtea: %0,30.
  - 2006. urtea: %0,35.
  - 2007. eta hurrengoak: %0,40.

DISPOSICIÓN ADICIONAL

- A los efectos de lo dispuesto en el artículo 5 f) y en tanto per-  
manezca en vigor el Acuerdo entre el Estado Español y la Santa Sede  
sobre asuntos económicos fechado el 3 de enero de 1979, gozarán  
de exención los siguientes bienes:
- a) Los templos y capillas destinados al culto, y asimismo, sus  
dependencias o edificios anejos destinados a la actividad pastoral.
  - b) La residencia de los Obispos, de los Canónigos y de los  
Sacerdotes con cura de almas.
  - c) Los locales destinados a oficinas, a la Curia diocesana y a ofi-  
cinas parroquiales.
  - d) Los Seminarios destinados a la formación del clero diocesa-  
no y religioso y las Universidades eclesiásticas en tanto en cuanto  
impartan enseñanzas propias de disciplina eclesiástica.
  - e) Los edificios destinados primordialmente a casas o conven-  
tos de las Ordenes, Congregaciones religiosas e Institutos de vida  
consagrada.

DISPOSICIONES TRANSITORIAS

- Primera.- Las normas contenidas en las Disposiciones  
Transitorias de la Norma Foral 42/89, reguladora del Impuesto sobre  
Bienes Inmuebles, serán de aplicación en este Municipio en cuanto  
le afecten.
- Los beneficios fiscales en el Impuesto sobre Bienes Inmuebles,  
reconocidos a la entrada en vigor de la Norma Foral 12/2003, de  
31 de marzo de Modificación de las Haciendas Locales, cuyos  
supuestos de disfrute se encuentren recogidos en la misma, se man-  
tendrán sin que, en caso de que tengan carácter rogado, sea nece-  
saria su solicitud. Se mantendrán hasta la fecha de su extinción aque-  
llos beneficios fiscales reconocidos en dicho Impuesto cuyos  
supuestos de disfrute no se recogen en la presente Ordenanza fis-  
cal, con excepción de la exención prevista en la letra k) del artículo  
4 de la Norma Foral 41/1989, de 19 de julio, Reguladora de las  
Haciendas Locales, en su redacción anterior a la Norma Foral 12/2003,  
que queda extinguida a su entrada en vigor.

DISPOSICIÓN FINAL

La presente Ordenanza con su Anexo fue aprobada definitiva-  
mente en la fecha que en éste se indica, y entrará en vigor el día 1  
de enero de 2004 y seguirá en vigor hasta que se acuerde su modi-  
ficación o derogación.

ORDENANZA REGULADORA DEL IMPUESTO  
SOBRE BIENES INMUEBLES

**Anexo**

TARIFA

- Impuesto sobre Bienes Inmuebles. Tipo de gravamen.
- Bienes de naturaleza urbana: 0,4%.  
Bienes de naturaleza rústica: 0,3%.  
Periodo de recaudación: Del día 15 de octubre al día 15 de  
noviembre.
- Tratándose del Impuesto sobre Bienes Inmuebles de Naturaleza  
Urbana, cuando entren en vigor nuevos valores catastrales de inmue-  
bles urbanos, resultantes de procedimientos de valoración colectiva  
de carácter general, se establecen los siguientes tipos de gravamen  
reducidos:
- I.B.I. de naturaleza Urbana. Tipo de gravamen.
- Primer año: 0,20%.
  - Segundo año: 0,25%.
  - Tercer año: 0,30%.
  - Cuarto año: 0,35%.
  - Quinto año y siguientes: 0,40%.
- Más concretamente, dado que en el ejercicio de 2003 ha entra-  
do en vigor la ponencia de valoración del suelo y construcciones  
de los bienes inmuebles urbanos de Artziniega (Acuerdo 485/2002,  
del Consejo de Diputados de 18 de junio), se establecen los sigui-  
entes tipos de gravamen reducidos:
- I.B.I. de naturaleza Urbana. Tipo de gravamen.
- Año 2003: 0,20%.
  - Año 2004: 0,25%.
  - Año 2005: 0,30%.
  - Año 2006: 0,35%.
  - Año 2007 y siguientes: 0,40%.

Ondasun Higiezinaren gaineko zerga arautzen duen Zerga Ordenantza hau, eta bere eranskinaren tarifa eta diru-bilketarako aldia, 2003ko abenduaren 24an onetsi zen behin betiko.

## **EKONOMI JARDUEREN GAINEKO ZERGA ARAUTZEN DUEN UDAL ORDENANTZA FISKALA**

### **I. XEDAPEN OROKORRAK**

1. artikulua.- Arabako Lurralde Historikoko Toki Ogasunak arautzen dituen Foru Arauan eta Zergari buruzko Foru Arauan ezarritakoarekin bat etorritik, Udalak honako ordenantza honen arabera eskatuko du Ekonomi Jardueren gaineko Zerga. Ordenantza honen ataletariko batean, eranskinean hain zuzen, tarifa ezargarria ageri da eta bai diru-bilketaren aldia ere.

2. artikulua.- Ordenantza hau udal mugarte osoan aplikatuko da.

### **II. ZERGA EGITATEA**

3. artikulua.- Zerga egitatearen udal mugartean enpresa, lanbide edo arte jardueretan aritzea da, lokal jakin batean egin zein ez, eta Zergaren tarifetan zehaztuta egon zein ez.

Zerga honen ondoreetarako, enpresa jardueratzat joko dira abeltzaintzako jarduerak, lokabeak direnean; baita meatzaritzakoak, industriakoak, merkataritzakoak eta zerbitzugintzakoak ere. Beraz, ez dira multzo horretan sartzen nekazaritzako jarduerak, inoren menpeko abeltzaintza jarduerak, basogintzakoak eta arrantzakoak, eta horietatik bakar bat ere ez da zerga egitatea.

Aurreko paragrafoan ezarri denaren ondoreetarako, abeltzaintza lokabetzat joko da ondoko kasuetako batean dauden abelburu multzoen ustiapena:

- a) Jabeak ez nekazaritzarako ez basogintzarako erabiltzen ez dituen lurretan gehienbat bazkatzen direnak.
- b) Landa-lurreko finketatik kanpoko kortan daudenak.
- c) Azienda transhumantea edo transterminantea.
- d) Haztegia bertan ekoizti ez diren pentsuez elikatzen den azienda.

4. artikulua.

1.- Jarduera bat enpresa, lanbide edo arte jardueratzat joko da hura egiten duenak bere kabuz antolatu behar dituenen ekoizteko baliabideak eta giza baliabideak, edo bietako bat, ondasun edo zerbitzuen ekoizpen edo banaketan jarduteko.

2.- Zergapeko jardueren edukia zergaren tarifetan zehaztuko da.

5. artikulua.- Zergapeko jarduerak egiten direla frogatzeko, zuzenbidean onar daitekeen edozein modu erabiliko da eta, bereziki, Merkataritzako Kodearen 3. artikuluan ezarri diren bideak.

6. artikulua.- Jarduera hauek ez daude zergapean:

1.- Nekazaritzakoak, agindupeko abeltzaintzakoak, basogintzakoak eta arrantzakoak.

2.- Enpresen aktibo finkoan sartuta dauden ondasunen besterentzea, beti ere ondasun horiek ibilgetu moduan era egokian inbertituta egon direnean eskualdaketa aurretik, urte bi baino lehenagotik; halaber, ez da zergapekoa izango saltzaileak erabiltzeko izan diren ondasun pribatuaren salmenta, baldin eta goian adierazi den epean erabili baditu.

3.- Nork bere lanaren edo lanbide zerbitzuen ordainetan jasotzen dituen ekoizkinen salmenta.

4.- Establezimenduaren apaindurarako baino ez diren gaien erakusketa. Bezeroen oparirako diren gaien erakusketa, osterak, zergapean dago.

5.- Txikizkako salmenta denean, ekintza bakarra edo eragiketa soltea egitea.

### **III. SALBUESPENAK**

7. artikulua.

1.- Zerga ordaindu beharretik salbuetsita egongo dira:

a) Estatua, Euskal Autonomia Erkidegoa, Arabako Foru Aldundia eta udal erakundeak, baita Estatuko erakunde autonomoak eta

La Ordenanza Fiscal Reguladora del Impuesto sobre Bienes Inmuebles, de la que la tarifa y el período de recaudación contenido en este Anexo son parte, quedó aprobada definitivamente el día 24 de diciembre de 2003.

## **ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE ACTIVIDADES ECONÓMICAS**

### **I. DISPOSICIONES GENERALES**

Artículo 1.- Este Ayuntamiento, de acuerdo con lo previsto en la Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales del Territorio Histórico de Álava y en la Norma Foral particular del tributo, exige el Impuesto sobre actividades económicas con arreglo a la presente Ordenanza, de la que es parte integrante el Anexo en el que se contienen la tarifa aplicable y el período de recaudación.

Artículo 2.- La Ordenanza se aplica en todo el término municipal.

### **II. HECHO IMPONIBLE**

Artículo 3.- Constituye el hecho imponible del Impuesto el mero ejercicio en el término municipal de actividades empresariales, profesionales o artísticas, se ejerzan o no en local determinado y se hallen o no especificadas en las Tarifas del impuesto.

Se consideran, a los efectos de este impuesto, actividades empresariales las ganaderas, cuando tengan carácter independiente, las mineras, industriales, comerciales y de servicios. No tienen, por consiguiente, tal consideración las actividades agrícolas, las ganaderas dependientes, las forestales y las pesqueras, no constituyendo hecho imponible por el impuesto ninguna de ellas.

A efectos de lo previsto en el párrafo anterior, tendrá la consideración de ganadería independiente, el conjunto de cabezas de ganado que se encuentre comprendido en alguno de los casos siguientes:

- a) Que pade o se alimente fundamentalmente en tierras que no sean explotadas agrícola o forestalmente por el dueño del ganado.
- b) El estabulado fuera de las fincas rústicas.
- c) El trashumante o transterminante.
- d) Aquél que se alimente fundamentalmente con piensos no producidos en la finca en que se críe.

Artículo 4.

1.- Se considera que una actividad se ejerce con carácter empresarial, profesional o artístico, cuando suponga la ordenación, por cuenta propia, de medios de producción y de recursos humanos o de uno de ambos, con la finalidad de intervenir en la producción o distribución de bienes o servicios.

2.- El contenido de las actividades gravadas se definirá en las Tarifas del impuesto.

Artículo 5.- El ejercicio de las actividades gravadas se probará por cualquier medio admisible en derecho y, en particular, por los contemplados en el artículo 3 del Código de Comercio.

Artículo 6.- No constituye hecho imponible en este impuesto el ejercicio de las siguientes actividades:

1.- Las agrícolas, las ganaderas dependientes, las forestales y las pesqueras.

2.- La enajenación de bienes integrados en el activo fijo de las Empresas que hubieran figurado debidamente inventariados como tal inmovilizado con más de dos años de antelación a la fecha de transigirse, y la venta de bienes de uso particular y privado del vendedor siempre que los hubiese utilizado durante igual período de tiempo.

3.- La venta de los productos que se reciben en pago de trabajos personales o servicios profesionales.

4.- La exposición de artículos con el fin exclusivo de decoración o adorno del establecimiento. Por el contrario, estará sujeta al impuesto la exposición de artículos para regalo a los clientes.

5.- Cuando se trate de venta al por menor, la realización de un solo acto y operación aislada.

### **III. EXENCIONES**

Artículo 7.

1.- Están exentos del impuesto:

a) El Estado, la Comunidad Autónoma del País Vasco, la Diputación Foral de Álava y las Entidades Municipales, así como los

Lurralde Administrazio horiei dagozkien eta antzeko izaera duten eskubide publikoko erakundeak ere.

b) Jarduerari ekiten dioten subjektu pasiboak, jarduera hasi eta zerga honen lehenengo bi zergaldietan.

Ondore hauetarako, jarduera bat ez da hasitzat joko lehenago beste titulartasun batekin egin bada; esaterako, bategitea, bereizketa edo jarduera-arloren baten gehikuntza gertatu bada.

c) Urteko eragiketa bolumena 2.000.000 eurotik beherakoa duten subjektu pasiboak.

Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren zergadunei dago-kenez, salbuespena establezimendu iraunkorrean dihardutenek soilik aplikatu dezakete, baldin eta eragiketa bolumena 2.000.000 eurotik beherakoa badute.

Nolanahi ere, salbuespen hau aplikatzeko ezinbestekoa da subjektu pasiboek ez edukitzea %25etik gorako partaidetza emanda letra honetan eragiketa bolumenari buruz ezarritako betekizuna betetzen ez duten enpresei, salbu eta Sozietateen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauko 59 eta 60. artikuluetan, hurrenez hurren, aipatutako arrisku kapitaleko funtsak edo sozietateak edo enpresen sustapenerako sozietateak direnean, eta partaidetza hori sozietatearen xedearen betekizunaren ondorio denean.

Letra honetan ezarritako salbuespena aplikatzeko erregela hauek hartu behar dira kontuan:

1.a Eragiketa bolumena Sozietateen gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 24/1996 Foru Arauko 2. artikuluko 7. idatz-zatian ezarritakoaren arabera kalkulatu da.

2.a Sozietateen gaineko Zergaren, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren eta Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren subjektu pasiboen eragiketen bolumena hauex izango da: aitorpena zergazorra sortu den urtearen aurreko urtean aurkeztu beharreko zergaldikoa. Zergel buruzko Foru Arau Orokorreko 33. artikuluan aipatutako sozietate zibilen eta erakundeen eragiketen bolumena zerga honen ziozko zorra sortu den urtearen azken aurreko urtekoa izango da. Zergaldia urtebete baino laburragoa izan bada, eragiketen bolumena urtekoratu egingo da.

3.a Subjektu pasiboaren eragiketen bolumena kalkulatzeko hark egindako jarduera ekonomiko guztiak hartuko dira kontuan.

Erakundea, Merkataritzako Kodearen 42. artikuluan arabera, sozietate talde bateko kidea bada, lehenago aipatu magnitudeak talde horretako erakundeen multzoari egokituko zaizkio. Era berean ezarriko da irizpide hau pertsona fisiko batek berak bakarrik edota bigarren gradura arte, azkena ere barne, zuzeneko edo alboko ahaidetasun, odol-ahaidetasun edota ezkontahaidetasun lokarriez bat egindako beste pertsona fisikoekin batera kide den beste erakunde batzuekin harremanak baditu Merkataritzako Kodearen 42. artikulua aipatzen dituen balizkoren batean.

Aurreko paragrafoan xedatutakoaren ondoretarako, Merkataritzako Kodearen 42. artikuluko kasuak abenduaren 20ko 1.815/1991 Errege Dekretuak onetsitako urteko kontu bateratuak formulatzeko arauetako lehenengo kapituluko 1. atalean ezarritakoak direla ulertuko da.

4.a Ez-egoiliarren Errentaren gaineko Zergaren kargapekoen eragiketen bolumena Espainiako lurraldean dituzten establezimendu iraunkor guztiei egotzi ahal zaiena izango da.

d) Gizarte Segurantzaren eta indarreko legeriaren arabera eraturiko mutualitate eta montepioen kudeaketa-erakundeak.

e) Ikerketa-erakunde publikoak eta maila guztietako irakaskuntza-establezimenduak, Estatuaren, Euskal Autonomia Erkidegoaren, Arabako Foru Aldundiaren, toki erakundeen edo ongintza edota herri-onurako izendapena duten fundazioen funtsez baizik mantentzen ez direnak, eta irabazteko asmorik gabe hezkuntza-itunpean diharduten maila guztietako irakaskuntza-establezimenduak, baita ikasleei liburu eta idazgaiak eskuratu edota mantenu erdiko zein barnetegi-ko zerbitzuak egiten dizkietenak ere, nahiz eta salbuespen moduan establezimenduan bertan saldu irakaskuntza tailerretako ekoizkinak, beti ere salmenta horren emaitza lehengaiak erosteko edo establezimenduen artapenerako erabiltzen denean eta ez duenean norbait edo gainontzeko batentzako erabilerarik.

Organismos autónomos del Estado y las entidades de derecho público de carácter análogo de las citadas Administraciones Territoriales.

b) Los sujetos pasivos que inicien el ejercicio de su actividad, durante los dos primeros periodos impositivos de este Impuesto en que se desarrolle la misma.

A estos efectos, no se considerará que se ha producido el inicio del ejercicio de una actividad cuando la misma se haya desarrollado anteriormente bajo otra titularidad, circunstancia que se entenderá que concurre, entre otros supuestos, en los casos de fusión, escisión o aportación de ramas de actividad.

c) Los sujetos pasivos que tengan un volumen de operaciones inferior a 2.000.000 de euros.

En cuanto a los contribuyentes por el Impuesto sobre la Renta de No Residentes, la exención sólo alcanzará a los que operen mediante establecimiento permanente, siempre que tengan un volumen de operaciones inferior a 2.000.000 de euros.

En todo caso, será requisito para la aplicación de esta exención que los sujetos pasivos no se hallen participados directa o indirectamente en más de un 25 por 100 por empresas que no reúnan el requisito de volumen de operaciones previsto en esta letra, excepto que se trate de fondos o sociedades de capital riesgo o sociedades de promoción de empresas a que se refieren los artículos 59 y 60, respectivamente, de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades, cuando la participación sea consecuencia del cumplimiento del objeto social de estas últimas.

A efectos de la aplicación de la exención prevista en esta letra, se tendrán en cuenta las siguientes reglas:

1º. El volumen de operaciones se determinará de acuerdo con lo previsto en el apartado 7 del artículo 2 de la Norma Foral 24/1996, de 5 de julio, del Impuesto sobre Sociedades.

2º. El volumen de operaciones será, en el caso de los sujetos pasivos del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, del Impuesto sobre Sociedades o de los contribuyentes por el Impuesto sobre la Renta de No Residentes, el del periodo impositivo cuyo plazo de presentación de declaraciones por dichos tributos hubiese finalizado el año anterior al del devengo de este Impuesto. En el caso de las sociedades civiles y las entidades a que se refiere el artículo 33 de la Norma Foral General Tributaria, el volumen de operaciones será el que corresponda al penúltimo año anterior al de devengo de este Impuesto. Si dicho periodo impositivo hubiera tenido una duración inferior al año natural, el volumen de operaciones se elevará al año.

3º. Para el cálculo del importe del volumen de operaciones del sujeto pasivo, se tendrá en cuenta el conjunto de las actividades económicas ejercidas por el mismo.

Cuando la entidad forme parte de un grupo de sociedades conforme al artículo 42 del Código de Comercio, las magnitudes anteriormente indicadas se referirán al conjunto de entidades pertenecientes a dicho grupo. Igualmente se aplicará este criterio cuando una persona física por sí sola o conjuntamente con otras personas físicas unidas por vínculos de parentesco en línea directa o colateral, consanguínea o por afinidad, hasta el segundo grado inclusive, se encuentran en relación a otras entidades de las que sean socios en alguno de los casos a que se refiere el artículo 42 del Código de Comercio.

A efectos de lo dispuesto en el párrafo anterior, se entenderá que los casos del artículo 42 del Código de Comercio son los recogidos en la Sección 1ª del Capítulo I de las normas para la formulación de las cuentas anuales consolidadas, aprobadas por Real Decreto 1815/1991, de 20 de diciembre.

4º. En el supuesto de los contribuyentes por el Impuesto sobre la Renta de No Residentes, se atenderá al volumen de operaciones imputable al conjunto de los establecimientos permanentes situados en territorio español.

d) Las Entidades gestoras de la Seguridad Social y de Mutualidades y Montepíos constituidos conforme a lo previsto en la legislación vigente.

e) Los organismos públicos de investigación, los establecimientos de enseñanza en todos sus grados costeados íntegramente con fondos del Estado, de las Comunidades Autónomas, de la Diputación Foral de Álava o de las Entidades Locales, o por Fundaciones declaradas benéficas o de utilidad pública, y los establecimientos de enseñanza en todos sus grados que, careciendo de ánimo de lucro, estuvieren en régimen de concierto educativo, incluso si facilitasen a sus alumnos libros o artículos de escritorio o les prestasen los servicios de media pensión o internado y aunque por excepción vendan en el mismo establecimiento los productos de los talleres dedicados a dicha enseñanza, siempre que el importe de dicha venta, sin utilidad para ningún particular o tercera persona, se destine, exclusivamente, a la adquisición de materias primas o al sostenimiento del establecimiento.

f) Urritu fisiko, psikiko edo zentzumenezkoen elkarte edo fundazioak, irabazteko xederik ez dutenean, burutzen duten jarduera pedagogikoa, zientifikoa, laguntzakoa eta enpleguaren alorrekoa denean eta minusbaliatuen irakaskuntza, hezkuntza, birgaikuntza eta babesa eskuratzeko direnean, nahiz eta helburu horietarako dituzten lantegietan ekoizten diren ekoizkinak saldu, beti ere salmenta horren emaitza lehengaiak erosteko edo establezimenduaren artapenerako erabiltzen denean eta ez duenean norbanako edo gainontzeko batentzako erabilerarik.

g) Gurutze Gorria eta arauz zehazten diren antzeko beste erakunde batzuk.

h) Nazioarteko itun edo hitzarmenen arabera salbuespena aplikatu behar zaien subjektu pasiboak.

2. Aurreko idatz-zatiko a), d), g) eta h) letretan aipatu diren subjektu pasiboak ez dute Zergaren matrikulan altako aitorpen aurkezteko beharrik.

3. Ogasun, Finantza eta Aurrekontu saileko foru diputatuak ezarriko du zein kasutan aurkeztu beharko zaion Arabako Foru Aldundiari aurreko 1. idatz-zatiko c) letran ezarritako salbuespena aplikatzeko bertan adierazitako betekizunak betetzen direla dioen agiria.

Ondore horietarako, Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko foru diputatuak ezarriko du zer adierazi behar den agiri horretan eta nola eta zein epetan aurkeztu behar den, eta zein balizkotan aurkeztu behar den telematika bidez.

Aurreko 1. idatz-zatiko c) letran ezarritako salbuespenean eragina eduki dezakeen aldaketarik gertatuz gero, Ordenantza honetako 11. artikuluko 2. idatz-zatiko hirugarren paragrafoan ezarritakoa hartuko da kontuan.

4.- Aurreko idatz-zatiko b), e) eta f) letretan arautu diren onurak eskatu egin beharko dira eta, bidezkoa denean, alderdiak eskatu ondoren emango dira.

#### IV. SUBJEKTU PASIBOA

8. artikulua.- Zerga honen subjektu pasiboak dira pertsona fisikoak eta juridikoak eta Arabako Lurralde Historikoko Zergei buruzko Foru Arau Orokorreko 33. artikuluan aipatutako erakundeak, baldin eta zerga egitatea sortzen duten jardueretarako bat udal mugartean egiten badute.

9. artikulua.- Zerga kuota izango da uztailaren 23ko 573/1991 Araugintzako Foru Dekretuan ezarritako Zergaren tarifak izango dira eta, Udal honek erabakita, ordenantza honen eranskinean araupetutako koefizienteak, indizea eta hobariak aplikatuz sortzen den emaitza.

#### V. ZERGALDIA ETA SORTZAPENA

##### 10. artikulua.

1.- Zergaldia egutegiko urtea bera izango da, salbu eta alta aitorpenak direnean, horrelakoetan jarduera hasten den egunetik egutegiko urtea amaitu artekoa izango baita, artikuluko honetako 3 idatz-zatian xedatutakoaren kalterik gabe.

2.- Zergaldiko lehen egunean sortuko da zerga, eta kuotak ezin izango dira txikitu, salbu eta, alta aitorpenen kasuetan, jardueraren hasierako eguna egutegiko urtearen lehen eguna ez denean, horrelakoetan kuotak jarduera hasi den egunetik abenduaren 31ra arte dagoen egun kopuruaren arabera, proportzionalki, kalkulatuko dira eta.

3.- Baja aitorpenetan, zergaldia urtarilaren 1etik baja aitorpena aurkeztzen deneko egunera arte luzatuko da. Kasu honetan, zergaldiko lehen egunean sortuko da zerga eta kuota urtarilaren 1etik baja aitorpena aurkeztu den egunera arte dagoen hilabete kopuruaren arabera, proportzionalki, kalkulatuko da.

Aurreko idatz-zatian aipatzen den hilabete kopurua zenbatzearen ondoretarako, hilabete osoa baja aitorpena gertatzen den hila-betea izango da.

Hirugarren atal honetan ezartzen dena ez da aplikatuko jarduera hasi zen egunetik baja aitorpena 12 hilabete igaro ez badira. Kasu honetan baja eguna baja aitorpena aurkeztzen den urteko abenduaren 31ra aldatuko da.

4.- Ikuskizunak direnean, kuotak jarduketa bakartuen arabera ezarri badira, sortzapena haietariko bakoitza egitean gertatuko da, eta horiei dagozkien aitorpenak arau bidez ezarritako eran aurkeztu beharko dira.

f) Las Asociaciones y Fundaciones de disminuidos físicos, psíquicos y sensoriales, sin ánimo de lucro, por las actividades de carácter pedagógico, científico, asistenciales y de empleo que para la enseñanza, educación, rehabilitación y tutela de minusválidos realicen, aunque vendan los productos de los talleres dedicados a dichos fines, siempre que el importe de dicha venta, sin utilidad para ningún particular o tercera persona, se destine exclusivamente a la adquisición de materias primas o al sostenimiento del establecimiento.

g) La Cruz Roja y otras Entidades asimilables que reglamentariamente se determinen.

h) Los sujetos pasivos a los que les sea de aplicación la exención en virtud de tratados o convenios internacionales.

2. Los sujetos pasivos a que se refieren las letras a), d), g) y h) del apartado anterior no estarán obligados a presentar declaración de alta en la matrícula del Impuesto.

3. El Diputado de Hacienda, Finanzas y Presupuestos establecerá en qué supuestos la aplicación de la exención prevista en la letra c) del apartado 1 anterior exigirá la presentación de una comunicación dirigida a la Diputación Foral de Álava en la que se haga constar que se cumplen los requisitos establecidos en dicha letra para la aplicación de la exención.

A estos efectos, el Diputado de Hacienda, Finanzas y Presupuestos establecerá el contenido, el plazo y la forma de presentación de dicha comunicación, así como los supuestos en que habrá de presentarse por vía telemática.

En cuanto a las variaciones que puedan afectar a la exención prevista en la letra c) del apartado 1 anterior, se estará a lo previsto en el párrafo tercero del apartado 2 del artículo 11 de esta Ordenanza fiscal.

4.- Las exenciones previstas en las letras b) y e) y f) del apartado 1 de este artículo tendrán carácter rogado y se concederán, cuando proceda, a instancia de parte.

#### IV. SUJETO PASIVO

Artículo 8.- Son sujetos pasivos de este impuesto las personas físicas o jurídicas y las Entidades a que se refiere el artículo 33 de la Norma Foral General Tributaria de Álava siempre que realicen en el término municipal cualquiera de las actividades que originan el hecho imponible.

Artículo 9.- La cuota tributaria será la resultante de aplicar las Tarifas del Impuesto aprobadas por el Decreto Foral Normativo 573/1991, de 23 de julio vigentes, y los coeficientes, el índice y las bonificaciones, acordados por el Ayuntamiento y regulados en el anexo de la presente Ordenanza.

#### V. PERIODO IMPOSITIVO Y DEVENGO

##### Artículo 10.

1.- El período impositivo coincide con el año natural, excepto cuando se trate de declaraciones de alta, en cuyo caso abarcará desde la fecha de comienzo de la actividad hasta el final del año natural, sin perjuicio de lo dispuesto en el número 3 de este artículo.

2.- El impuesto se devenga el primer día del período impositivo y las cuotas serán irreducibles, salvo cuando, en los casos de declaración de alta, el día de comienzo de la actividad no coincida con el año natural, en cuyo supuesto las cuotas se calcularán proporcionalmente al número de días existentes entre la fecha de comienzo de la actividad y el 31 de diciembre.

3.- En el caso de declaraciones de baja, el período impositivo se extenderá desde el uno de enero hasta la fecha en que se presente la declaración de baja. En este supuesto el impuesto se devenga el primer día del período impositivo y la cuota se calculará de forma proporcional al número de meses existentes entre el uno de enero y la fecha de presentación de la declaración de baja.

A efectos del cómputo del número de meses, a que se refiere el párrafo anterior, se contará como entero el mes en que se produzca la presentación de la declaración de baja.

Lo dispuesto en este número no será de aplicación si entre la fecha de inicio de la actividad y la de declaración de baja no han transcurrido 12 meses. En este caso se trasladará la fecha de baja al día 31 de diciembre del año en que se presente la declaración de baja.

4.- Tratándose de espectáculos, cuando las cuotas estén establecidas por actuaciones aisladas, el devengo se produce por la realización de cada una de ellas, debiéndose presentar las correspondientes declaraciones en la forma que se establezca reglamentariamente.

## VI. KUDEAKETA

## 11. artikulua.

1.- Zergaren kudeaketa matrikula egiten denean hasiko da. Matrikula urtero egingo da eta zentsuen bidez osatuko da; zentsu horietan jarduera ekonomikoak, subjektu pasiboak eta zerga zorrak azalduko dira, eta behar denean foru errekaragua ere bai. Matrikula jendearen eskura egongo da.

2.- Subjektu pasiboek alta aitortpenak aurkeztu beharko dituzte, arau bidez ezartzen den epean; aitortpen horietan 11.1. artikuluan adierazitakoaren arabera matrikulan sartu beharreko elementu guztiak adierazi beharko dituzte. Jarraian, eskumena duen administrazioak likidazioa egingo du; likidazioa subjektu pasiboari jakinaraziko zaio eta, hark, behar den sarrera egin beharko du. Halaber, subjektu pasiboek zergapeko jardueretan aritzean gertatu eta zerga honen ordaintetan eragina duten aldaketa fisiko, ekonomiko eta juridikoen berri eman beharko dute, arau bidez ezartzen diren epeetan eta zehazten den bezala. Hau dela eta, jakinarazpen horietan jarduera horiek garatzen diren higiezinaren katastro-erreferentzia adierazi beharko da nahitaez.

Hain zuzen ere, Ordenantza honetako 7. artikuluko 1. idatz-zatiko c) letran ezarritako salbuespena ezin aplikatu duten subjektu pasiboek Arabako Foru Aldundiari jakinarazi behar diote euren eragiketen bolumena. Orobat, eragiketen bolumenean aldaketaren bat gertatuz gero, subjektu pasiboek horren berri eman behar dute, baldin eta aldaketak ordenantza honetako 7. artikuluko 1. idatz-zatiko c) letran ezarritako salbuespenaren aplikazioan eragina badu, edo eragiketa bolumenaren araberrako haztapen koefizientearen aplikaziorako kontuan hartu beharreko tartean zerbait aldarazten badu.

Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko foru diputatuak ezarriko du zein kasutan aurkeztu behar den agiri hori, zer adierazi behar den eta nola eta zein epeetan aurkeztu behar den, eta zein balizkotan aurkeztu behar den telematika bidez.

3.- Zerga ikuskalaritzaren edo alten zein berriemateen formalizazioaren emaitzako zentsuetan datuak sartzea edo haietako datuak kentzea edo aldatzea administrazio egintzatzat joko dira eta zentsuaren aldarazpena ekarriko dute. Matrikulan egiten den aldaketa orok, zentsuetan dauden datuak ukitzen baditu, nahitaez, alde zuretik zentsu horiek modu berean aldaraztea eskatuko du.

4.- Zerga hau autolikidazio araubidean eskatu ahalko da, arau bidez ezartzen den eran.

## 12. artikulua.

1.- Zerga kudeatzeko, likidatzeko, ikuskatzeko eta biltzeko (borondatezko epealdian zein premiamendu bidez) ahalmenak Udalarenak dira.

2.- Udalaren ahalmenak dira, beren beregi, matrikula jendaurreatzea, errekurtsioak eta erreklamazioak ebaztea, zerga kobratzea, salbuespenak eta hobariak aplikatzea eta zerga honen alorrean zergadunari laguntza eta informazioa emateko jarduketak egitea.

3.- Salbuespenak emateko edo ukatzeko beti beharko da Foru Aldundiaren txosten teknikoak; horri buruz hartzen den ebazpenaren berri jakinarazi beharko zaio Foru Aldundiari.

13. artikulua.- Jarduerak sailkatzeko eta kuotak ezartzeko eginzen aurkako errekurtsio eta erreklamazioak direla eta, Arabako Zergei buruzko Foru Arau Orokorraren 152 eta 163 bitarteko artikuluetan xedatutakoa beteko da. Arabako Foru Aldundia izango da horrelako errekurtsio eta erreklamazioak ebazteko organo eskuduna. Errekurtsio edo erreklamazioa jarrita ere egintzaren betearazpena ez da etengo.

## 14. artikulua.

1.- Foru Aldundiak egingo du matrikula eta Udalari igorriko dio.

2.- Behin matrikula jaso eta gero, Udalak jendaurrean azalduko du hamabost egunez, ukitutako zergadunek aztertu ahal dezaten eta bidezko deritzeten erreklamazioak aurkeztu ahal ditzaten.

15. artikulua.- Jendaurreko azalpen epea amaitu eta erreklamazioak ebatzi ondoren, emaitzaren ziurtagiria Arabako Foru Aldundiari igorriko zaio onetsi dezan.

## VI. GESTIÓN

## Artículo 11.

1.- El Impuesto se gestiona a partir de la Matrícula del mismo. Dicha matrícula se formará anualmente y estará constituida por censos comprensivos de las actividades económicas, sujetos pasivos, deudas tributarias, y, en su caso, del Recargo Foral. La Matrícula estará a disposición del público.

2.- Los sujetos pasivos estarán obligados a presentar las correspondientes declaraciones de alta manifestando todos los elementos necesarios para su inclusión en la matrícula en los términos del Artículo 11.1 de esta Ordenanza fiscal y dentro del plazo que reglamentariamente se establezca. A continuación se practicará por la Administración competente la liquidación correspondiente, la cual se notificará al sujeto pasivo, quien deberá efectuar el ingreso que proceda. Asimismo los sujetos pasivos estarán obligados a comunicar las variaciones de orden físico, económico o jurídico que se produzcan en el ejercicio de las actividades gravadas, y que tengan trascendencia, a efectos de este impuesto, y las formalizarán en los plazos y términos reglamentariamente determinados. A este respecto, en dichas comunicaciones se hará constar necesariamente la referencia catastral de los inmuebles en que se ejerzan las referidas actividades.

En particular, los sujetos pasivos a los que no resulte de aplicación la exención prevista en la letra c) del apartado 1 del artículo 7 de la presente Ordenanza fiscal, deberán comunicar a la Diputación Foral de Álava el volumen de operaciones. Asimismo, los sujetos pasivos deberán comunicar las variaciones que se produzcan en el volumen de operaciones cuando tal variación suponga la modificación de la aplicación o no de la exención prevista en la letra c) del apartado 1 del artículo 7 de esta Ordenanza fiscal o una modificación en el tramo a considerar a efectos de la aplicación del coeficiente de ponderación previsto en anexo a esta Ordenanza fiscal.

El Diputado de Hacienda, Finanzas y Presupuestos establecerá los supuestos en que deberán presentarse estas comunicaciones, su contenido y su plazo y forma de presentación, así como los supuestos en que habrán de presentarse por vía telemática.

3.- La inclusión, exclusión o alteración de los datos contenidos en los censos, resultantes de las actuaciones de inspección tributaria o de la formalización de altas y comunicaciones, se considerarán acto administrativo, y conllevarán la modificación del censo. Cualquier modificación de la Matrícula que se refiera a datos obrantes en los censos requerirá, inexcusablemente, la previa alteración de estos últimos en el mismo sentido.

4.- Este impuesto podrá exigirse en régimen de autoliquidación en los términos que reglamentariamente se establezcan.

## Artículo 12.

1.- Las facultades de gestión, liquidación, inspección y recaudación, tanto en período voluntario como por la vía de apremio, corresponden a este Ayuntamiento.

2.- En materia de su competencia, le corresponde la exposición al público de la matrícula, resolución de recursos y reclamaciones, cobranza del impuesto, aplicación de exenciones y bonificaciones y actuaciones para la asistencia e información al contribuyente referidas a las materias de este impuesto.

3.- La concesión y denegación de exenciones requerirá, en todo caso, informe técnico previo de la Diputación Foral, con posterior traslado a ésta de la resolución que se adopte.

Artículo 13.- Los recursos y reclamaciones que se interpongan contra los actos de calificación de actividades y señalamiento de cuotas se regirán por lo dispuesto en los artículos 152 a 163 de la Norma Foral General Tributaria de Álava, siendo el órgano competente para resolver el recurso de reposición la Diputación Foral de Álava. La interposición de estas reclamaciones no suspenderá la ejecutoriedad de los actos.

## Artículo 14.

1.- Las Matrículas correspondientes a cada Ayuntamiento se confeccionarán por la Diputación Foral que las remitirá a éstos.

2.- Una recibida la Matrícula confeccionada por la Diputación Foral, se expondrá al público por un término de quince días para que los contribuyentes afectados puedan examinarlas y formular, en su caso, las reclamaciones que consideren oportunas.

Artículo 15.- Concluido el plazo de exposición al público y resueltas las reclamaciones, se remitirá a la Diputación Foral de Álava la certificación del resultado de la misma para su aprobación.

XEDAPEN ERANTSIA

Ordenantza honetako 7. artikuluko 1. idatz-zatiko b) letran aipatutako hobaria 2003ko urtarrilaren 1etik aurrera jarduerari ekiten dioten subjektu pasiboei ezarriko zaie bakarrik.

Jarduera 2003ko zerga-aldian hasi bada, 2004. urtean ezarriko zaion haztaper koefizientea uztailaren 19ko 43/1989 Foru Arauaren 9. artikuluko 1. idatz-zatian aipatzen den koadroan aurreikusitako koefizienterik txikiena izango da.

XEDAPEN IRAGANKORRA

Ekonomi Jardueren gaineko Zergaren subjektu pasiboei dago-kienez, Foru Arau hau indarrean jartzean bertan ezarritakoaren araber a hura ordaindu beharretik salbuetsita ez daudenek jarduera bati ekitearen ziozko hobaria, Ekonomi Jardueren gaineko Zergaren tarifak eta jarraibideak onetsi dituen uztailaren 23ko 573/1991 Araugintzako Foru Dekretuko Tarifen bigarren ataleko 1. denentzako oharrean araupetutakoa, aplikatu badute euren kuotan, hobari hori aplikatzen jarraitu ahal izango dute, aipatutako baterako oharrean ezarritakoari lotuz, harik eta hobariaren aplikazio-aldia amaitu arte.

AZKEN XEDAPENA

Ordenantza hau eta bere eranskina 2003ko abenduaren 24an onetsi da behin betiko, Arabako ALDIZKARI OFIZIALean argitaratu-ko den egunean jarriko da indarrean, eta horrela jarraituko du harik eta bera aldatzea edo indargabetzea erabakitzen den arte.

EKONOMI JARDUEREN GAINEKO ZERGA ARAUTZEN DUEN UDAL ORDENANTZA FISKALA

Eranskina

TARIFA

Lehenengo araua.- (Udalaren gutxieneko) Zerga-kuota zerga egi-tatean adierazitako jarduerari Diputatuen Kontseiluaren uztailaren 23ko 573/1991 Araugintzako Foru Dekretuak onartzen dituen Zergaren tarifa-k ezarri ondoren gertatzen dena izango da, Toki Ogasunen alda-razpenaren gaineko martxoaren 31ko 12/2003 Foru Arauaren biga-rreren xedapen gehigarrian eta indargabetzailean xedatzen dena kontuan hartu gabe.

Bigarren araua.- Uztailaren 19ko 43/1989 Foru Arauaren 92.2. artikuluan xedatzen dena betez, udal mugarte honetan egiten diren jarduera guztietarako, Ekonomi Jardueren gaineko Zergaren tarifen gutxieneko kuotak, tarifei 2,00ko koefizientea aplikatuz gehituko dira.

Hirugarren araua.- Zerga-bilketarako aldia: urriaren 15etik aza-roaren 15era.

Ekonomi Jardueren gaineko Zerga arautzen duen udal ordenantza fiskala, eranskinean agertzen diren tarifa eta diru-bilketarako aldia horren zatia direla, 2003ko abenduaren 24an onetsi da behin betiko.

ERAIKUNTZA, INSTALAZIO ETA OBREN GAINEKO ZERGA ARAUTZEN DUEN UDAL ORDENANTZA FISKALA

I. XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua.- Udal honek, Lurralde Historikoko Toki Ogasunak arautzen dituen Foru Arauan eta Eraikuntza, Instalazio eta Obren gai-neko Zergari buruzko Foru Arauan ezarritakoarekin bat etorriz, zerga hori honako ordenantza fiskal honetan xedatutakoaren arabera eska-tuko du. Tarifa ezargarriak aipatzen dituen eranskina ordenantza honen zatia da.

2. artikulua.- Ordenantza hau udal mugarte osoan aplikatuko da.

II. ZERGA EGITATEA

3. artikulua.- Hirigintzako obretarako lizentzia behar duen edo-zein eraikuntza, instalazio edo obra egitea da zerga egitatea, lizen-tzia hori jaso nahiz jaso ez, baldin eta lizentzia ematea udal honi bada-gokio.

4. artikulua.- Besteak beste, honako hauek zergapeko egintzak dira:

1. Mota guztietako eraikin edo instalazio berriak egiteko obrak.
2. Mota guztietako eraikuntza edo instalazioak handitzeko obrak

DISPOSICIÓN ADICIONAL

La exención prevista en la letra b) del apartado 1 del artículo 7 de la presente Ordenanza, sólo será de aplicación a los sujetos pasivos que inicien el ejercicio de su actividad a partir del 1 de enero de 2003.

Si la actividad se hubiera iniciado en el período impositivo 2003, el coeficiente de ponderación aplicable en el año 2004 será el menor de los previstos en el cuadro que se recoge en el apartado 1 del artículo 9 de la citada Norma Foral 43/1989, de 19 de julio.

DISPOSICIÓN TRANSITORIA

En relación con los sujetos pasivos del Impuesto sobre Actividades Económicas respecto de los cuales, a la entrada en vigor de esta Norma Foral, no estando exentos del pago del Impuesto con arreglo a lo dispuesto en la misma, se estuvieran aplicando la bonificación en la cuota por inicio de actividad anteriormente regulada en la nota común 1ª a la Sección Segunda, de las tarifas aprobadas por el Decreto Foral Normativo 573/1991, de 23 de julio, continuarán aplicándose dicha bonificación, en los términos previstos en la citada nota común, hasta la finalización del correspondiente período de aplicación de la bonificación.

DISPOSICIÓN FINAL

La presente Ordenanza fiscal, así como el Anexo, fue aprobada definitivamente el día 24 de diciembre de 2003, y entrará en vigor el día de su publicación en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava, permaneciendo en vigor hasta que se acuerde su modificación o derogación expresas.

ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE ACTIVIDADES ECONÓMICAS

Anexo

TARIFA

Regla Primera.- La cuota tributaria (mínima municipal) será la resultante de aplicar a las actividades incluidas en el Hecho Imponible las Tarifas del Impuesto aprobadas por el Decreto Foral Normativo 573/1991, del Consejo de Diputados, de 23 de julio vigentes, sin perjuicio de lo dispuesto en las disposiciones adicional segunda y derogatoria de la Norma Foral 12/2003, de 31 de marzo de modificación de la Haciendas Locales.

Regla Segunda.- De conformidad con lo previsto en el artículo 9.2 de la Norma Foral 43/1989, de 19 de julio, para todas las actividades ejercidas en este término municipal, las cuotas mínimas de las Tarifas del Impuesto sobre Actividades Económicas, serán incrementadas mediante la aplicación sobre las mismas del coeficiente 2,00.

Regla Tercera.- Período de recaudación: del 15 octubre al 15 noviembre.

La Ordenanza Fiscal Reguladora del Impuesto sobre Actividades Económicas, de la que la tarifa y el período de recaudación contenido en este Anexo son parte, quedó aprobada definitivamente el día 24 de diciembre de 2003.

ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE CONSTRUCCIONES, INSTALACIONES Y OBRAS

I. DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.- Este Ayuntamiento, de acuerdo con lo previsto en la Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales del Territorio Histórico y la Norma Foral particular del tributo establece y exige el Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras con arreglo a la presente Ordenanza, de la que es parte integrante el Anexo en el que se contienen las tarifas aplicables.

Artículo 2.- La Ordenanza se aplica en todo el término municipal.

II. HECHO IMPONIBLE

Artículo 3.- Constituye el hecho imponible de este impuesto la realización de cualquier construcción, instalación u obra para la que se exija obtención de la correspondiente licencia de obras o urbanística, se haya obtenido o no dicha licencia, siempre que su expedición corresponda a este Ayuntamiento.

Artículo 4.- A título enunciativo, constituyen supuestos de hecho imponible sujetos al impuesto los siguientes:

1. Las obras de construcción de edificaciones o instalaciones de todas clases de nueva planta.
2. Las obras de ampliación de edificios o instalaciones de todas clases existentes.

3. Egitura ukitzen duten aldaketak edo berrikuntza obrak egitea, mota guztietako eraikin edo instalazioetan.

4. Kanpoko itxura aldatzen duten obrak egitea, mota guztietako eraikin edo instalazioetan.

5. Eraikinaren barruko taxuera aldatzen duten obrak, edozein dela ere eraikinaren erabilera.

6. Behin-behinean egin behar diren obrak, Lurzoruaren Legearen testu berridatziaren 58. artikulua 2. idatz-zatian aipatzen diren horiek.

7. Zerbitzu publikoak instalatzeko obrak.

8. Lur mugimenduak, besteak beste lur erauzketak, hondeaketak eta betelanak, salbu eta horrelako lanak urbanizazio edo eraikuntza proiektu onetsi edo baimenduetan zehazturik eta programaturik daudenean.

9. Eraikuntzak erraustea, hur-hurreko aurriaren deklarazioa dutenak izan ezik.

10. Lurpeko instalazioak: aparkalekuak, industria, merkataritza edo lanbide jardueretarako instalazioak, zerbitzu publikoenak, edo lurrazpiari ematen zaion beste edozein erabilera dutenak.

11. Ahalmen ekonomikoa agerian jartzen duten baliabide ekonomikoaren inbertsioa eskatzen duten obra, eraikuntza eta instalazio guztiak, baldin eta obra lizentzia edo hirigintzako lizentzia behar badute.

5. artikulua. - Ez dira egongo zergapean udal honen jabariko higiezinetan egiten diren eraikuntza, obra eta instalazioak, baldin eta obraren jabea Udala bera bada.

### III. SALBUESPENAK

6. artikulua. - Zerga ordaindu beharretik salbuetsita daude:

a) Estatuaren, autonomia erkidegoen edo Lurralde Historikoen edo toki erakundearen jabetzako era guztietako eraikuntza, instalazio edo obrak, baldin eta horri lotuta badaude, zuzenean errepide, trenbide, portu, aireportu, obra hidrauliko, biztanleguneen saneamendu eta horien hondakin uren saneamendurako izango badira; hori horrela da kudeaketa erakunde autonomiadunek egin arren, hala inbertsio berriko obrak direnean nola artapenekoak direnean.

b) Arabako Lurralde Historikoko Kontzejuen jabetzako era guztietako eraikuntza, instalazio edo obra, zerbitzu edo erabilera publikoak ematen bazaie.

c) Ureztaketa ezartzeko helburua duten eraikuntza, instalazio eta obrak, baldin eta Arabako Foru Aldundiak onartutako Ureztatze Planaren barruan badaude. Horrelakoak ezartzeko helburua duten eraikuntza, instalazio eta obrei zein mantentzeko helburua dutenei dagokie salbuespena.

d) Euskal Kultur Ondareari buruzko uztailaren 3ko 7/1990 Legeko 2. artikuluan, 2. idatz-zatiko a) eta b) letretan, aipatzen diren monumentu izaerako ondasun higiezinetan egiten diren edozein eraikuntza, instalazio edo obra.

### IV. SUBJEKTU PASIBOAK

7. artikulua.

1. Ondorengoak dira, zergadun moduan, zerga honen subjektu pasiboak: Zergei buruzko Foru Arau Orokorreko 33. artikuluan aipatutako pertsona fisiko edo juridikoak eta erakundeak, eraikuntza, instalazio edo obren jabe direnak, haiek dauden higiezinaren jabe izan zein ez.

Aurreko paragrafoaren ondoretarako, eraikuntza, instalazio edo obraren jabea haren gastuak edo kostuak jasaten dituen da.

2. Eraikuntza, instalazioa edo obra subjektu pasibo zergadunak egiten ez badu, beraren ordezkari subjektu pasibo izango dira eraikuntza, instalazioa edo obra egiteko lizentzia eskatzen dutenak edo hura egiten dutenak.

Ordezko subjektu pasiboak ordaindutako zerga-kuotaren zenbatekoa eskatu ahal izango dio zergadunari.

### V. ZERGA OINARRIA

8. artikulua.

1. Zerga oinarria eraikuntzaren, instalazioaren edo obraren benetako kostua izango da; benetako kostua hura burutzeko kostua da.

3. Las de modificación o reforma que afecten a la estructura de los edificios e instalaciones de todas clases existentes.

4. Las de modificación del aspecto exterior de los edificios e instalaciones de todas clases existentes.

5. Las obras que modifiquen la disposición interior de los edificios, cualquiera que sea su uso.

6. Las obras que hayan de realizarse con carácter provisional a que se refiere el apartado 2 del artículo 58 del texto refundido de la Ley del Suelo.

7. Las obras de instalación de servicios públicos.

8. Los movimientos de tierra, tales como desmontes, excavaciones y terraplenado, salvo que tales actos estén detallados y programados como obras a ejecutar en un Proyecto de Urbanización o de Edificación aprobado o autorizado.

9. La demolición de las construcciones, salvo en las declaradas de ruina inminente.

10. Las instalaciones subterráneas dedicadas a aparcamiento, actividades industriales, mercantiles o profesionales, servicios públicos o cualquier otro uso a que se destine el subsuelo.

11. Cualesquiera obras, construcciones, o instalaciones que impliquen inversión de recursos económicos demostrativos de una capacidad económica y sujetos a licencia de obras o urbanística.

Artículo 5. - No estarán sujetas a este impuesto las construcciones, obras o instalaciones ejecutadas sobre inmuebles cuya titularidad dominical corresponda a este Ayuntamiento, siempre que ostente la condición de dueño de la obra.

### III. EXENCIONES

Artículo 6. - Estarán exentas del impuesto:

a) La realización de cualquier construcción, instalación u obra de la que sean dueños el Estado, la Comunidades Autónomas, los Territorios Históricos o las Entidades Locales, que estando sujetas al mismo, vayan a ser directamente destinadas a carreteras, ferrocarriles, aeropuertos, obras hidráulicas, saneamiento de poblaciones y de sus aguas residuales, aunque su gestión se lleve a cabo por Organismos Autónomos, tanto si se trata de obras de inversión nueva como de conservación.

b) La realización de cualquier construcción, instalación y obra de la que sean dueños los Concejos del Territorio Histórico de Álava cuyo destino sea el servicio o uso público.

c) La realización de cualquier construcción, instalación y obra de implantación de regadío, siempre que se encuentren dentro del Plan de Regadíos aprobado por la Diputación Foral de Álava. Esta exención se extiende tanto a las construcciones, instalaciones u obras que originen su implantación, como a las de conservación.

d) La realización de cualquier construcción, instalación u obra efectuada en los bienes inmuebles que tengan la condición de monumento o que formen parte de un conjunto monumental a que se refieren las letras a) y b) del apartado 2, del artículo 2 de la Ley 7/1990, de 3 de julio, del Patrimonio Cultural Vasco.

### IV. SUJETOS PASIVOS

Artículo 7.

1. Son sujetos pasivos de este Impuesto, a título de contribuyente, las personas físicas, personas jurídicas y entidades del artículo 33 de la Norma Foral General Tributaria, que sean dueños de la construcción, instalación u obra, sean o no propietarios del inmueble sobre el que se realice aquélla.

A los efectos previstos en el párrafo anterior tendrá la consideración de dueño de la construcción, instalación u obra quien soporte los gastos o el coste que comporte su realización.

2. En el supuesto de que la construcción, instalación u obra no sea realizada por el sujeto pasivo contribuyente tendrán la condición de sujetos pasivos sustitutos del mismo quienes soliciten las correspondientes licencias o realicen las construcciones, instalaciones u obras.

El sustituto podrá exigir del contribuyente el importe de la cuota tributaria satisfecha.

### V. BASE IMPONIBLE

Artículo 8.

1. La base imponible del Impuesto está constituida por el coste real y efectivo de la construcción, instalación u obra, y se entiende por tal, a estos efectos, el coste de ejecución material de aquélla.

Ez dira sartuko zerga oinarrian ez Balio Erantsiaren gaineko Zerga, ez araubide bereziko antzeko gainerako zergak, ez tasak, ez prezio publikoak, ez eraikuntza, instalazio edo obrarekin zerikusia duten ondarearen gaineko gainerako toki prestazioak, ez profesionalen ogibidesariak, ez kontratariaren industri mozkina, ez burutzapen materialaz kanpoko gainerako kontzeptu guztiak.

#### VI. ZERGA KUOTA

9. artikulua.- Zerga kuota kalkulatzeko, zerga oinarriari eranskinan aipatzen den karga tasa aplikatuko zaio.

#### VII. SORTZAPENA

10. artikulua.- Zergaren sortzapena eraikuntza, instalazio edo obra hasterakoan gertatuko da, lizentzia jaso ez bada ere.

#### VIII. KUDEAKETA

11. artikulua.- Aginduzko lizentzia ematerakoan behin-behineko likidazioa egingo da, zerga oinarria interesatuek aurkeztu duten aurrekontuaren arabera zehazturik, baldin eta aurrekontu horrek elkargo ofizial eskudunaren ikus-onespena badu; horrela ez bada, udal teknikariek zehaztuko dute zerga oinarria, proiektuaren kostu zenbate-tsia oinarriturik.

12. artikulua.- Lizentzia eman ondoren hasierako proiektua aldatzen bada, beste aurrekontu bat aurkeztu beharko da behin-behineko likidazioa berriz egiteko, aurrekontu aldatuak jatorrizkoa zenbateraino gaitzitzen duen kontuan hartuta.

13. artikulua.

1. Eraikuntzak, instalazioak edo obrak amaitutakoan, eta horien benetako kostua kontuan hartuta, Udal Administrazioak, administrazio-egiaztapen egokia egin ondoren, aldatu egingo du zerga oinarria, hala behar denean; behin betiko likidazioa egingo du, eta subjektu pasiboari dagokion kopurua ordainarazi edo itzuliko dio.

2. Aurreko atalean ezarri denaren ondoretarako, obra buka-tu edo behin-behinean jaso eta hurrengo hilabetean inguruabar horren aitorpena aurkeztuko da, idatziz, Udal Administrazioak emango duen inprimakian. Obra zuzendu duen teknikariaren ziurtagiria erantsiko da, haren lanbide elkargoak ikus-onetsita, beharrezkoa izanez gero. Agiri horretan obren kostu osoa ziurtatuko da, proiektu egileen eta zuzendariaren eskubideak, industri mozkina eta obren ondorioz egon daitezkeen beste batzuk barne direla.

14. artikulua.- Zergaren likidazioari dagokionez, administrazioa-ren isiltasun positiboaren bidez ematen diren lizentzien ondorioak berariaz ematen diren lizentzienak eurak izango dira.

15. artikulua.- Udalak autolikidazioko araubidean eskatu ahal izango du zerga hau.

16. artikulua.- Lizentziaren titularrak baimendu diren obrak, eraikuntzak edo instalazioak ez burutzea erabakitzen badu, idatziz jakinarazi beharko du eta Udalak behin-behineko likidazioa itzuliko dio edo, bestela, osorik deuseztatuko du.

17. artikulua.- Lizentzia iraungi ondoren, Udalak egin den likidazioa itzuli edo deuseztatu egingo du, salbu eta titularrak hura berri-tzea eskatu eta Udalak baimena ematen duenean.

#### AZKEN XEDAPENA

Ordenantza hau eta bere eranskina azken honetan ageri den egu-nean onetsi da behin betiko; 2004ko urtarrilaren 1an jarriko da inda-rrean, eta horrela jarraituko du harik eta bera aldatu edo indargabe-tzea erabakitzen den arte.

ERAIKUNTZA, INSTALAZIO ETA OBREN GAINEKO ZERGA  
ARAUTZEN DUEN UDAL ORDENANTZA FISKALA

#### Eranskina

##### TARIFA

Eraikuntza, instalazio edo obra mota: Karga tasa.

Eraikuntza, instalazio edo obrak: % 5.

Eraikuntza, instalazio eta obren gaineko Ordenantza Fiskala, eranskin honetan aipatzen den tarifa horren zatia dela, 2003ko abenduaren 24an onetsi zen behin betiko.

No forman parte de la base imponible el Impuesto sobre el Valor Añadido y demás Impuestos análogos propios de regímenes especiales, las tasas, precios públicos y demás prestaciones patrimoniales de carácter público local relacionadas, en su caso, con la construcción, instalación u obra, ni tampoco los honorarios de profesionales, el beneficio empresarial del contratista ni cualquier otro concepto que no integre, estrictamente, el coste de ejecución material.

#### VI. CUOTA TRIBUTARIA

Artículo 9.- La cuota de este impuesto será el resultado de aplicar a la base imponible el tipo de gravamen que se expresa en el Anexo.

#### VII. DEVENGO

Artículo 10.- El impuesto se devengará en el momento de iniciarse la construcción, instalación y obra, aún cuando no se haya obtenido la correspondiente licencia.

#### VIII. GESTIÓN

Artículo 11.- Cuando se conceda la licencia preceptiva se practicará una liquidación provisional, determinándose la base imponible en función del presupuesto presentado por los interesados, siempre que el mismo hubiera sido visado por el colegio oficial correspondiente; en otro caso, la base imponible será determinada por los técnicos municipales, de acuerdo con el coste estimado del proyecto.

Artículo 12.- Si concedida la correspondiente licencia se modificara el proyecto inicial, deberá presentarse un nuevo presupuesto a los efectos de practicar una nueva liquidación provisional a tenor del presupuesto modificado en la cuantía que exceda del primitivo.

Artículo 13.

1. A la vista de las construcciones, instalaciones u obras efectivamente realizadas y del coste real efectivo de las mismas, la Administración Municipal, mediante la oportuna comprobación administrativa modificará, en su caso, la base imponible, practicando la correspondiente liquidación definitiva y exigiendo del sujeto pasivo o reintegrándole, en su caso, la cantidad que corresponda.

2. A efectos de lo dispuesto en el apartado anterior, dentro del mes siguiente a la terminación de la obra o recepción provisional de la misma, se presentará declaración de esta circunstancia en impre-so que facilitará la Administración Municipal, acompañada de certificación del director facultativo de la obra, visada por el colegio profesional correspondiente, cuando sea viable, por la que se certifique el costo total de las obras incluidos los derechos facultativos del proyecto y dirección, beneficio industrial y otros que puedan existir por motivo de los mismos.

Artículo 14.- A efectos de la liquidación del impuesto, las licencias otorgadas por aplicación del silencio administrativo positivo tendrán el mismo efecto que el otorgamiento expreso de licencias.

Artículo 15.- El Ayuntamiento podrá exigir este impuesto en régimen de autoliquidación.

Artículo 16.- Si el titular de una licencia desistiera de realizar las obras, construcciones o instalaciones autorizadas, mediante renuncia expresa formulada por escrito, el Ayuntamiento procederá al reintegro o anulación total de la liquidación provisional practicada.

Artículo 17.- Caducada una licencia el Ayuntamiento procederá al reintegro o anulación de la liquidación practicada, salvo que el titular solicite su renovación y el Ayuntamiento la autorice.

#### DISPOSICIÓN FINAL

La presente Ordenanza con su Anexo, que fue aprobada definitivamente en la fecha que en éste se indica, entrará en vigor el día 1 de enero de 2004 y seguirá en vigor hasta que se acuerde su modificación o derogación.

ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE  
CONSTRUCCIONES, INSTALACIONES Y OBRAS

#### Anexo

##### TARIFA

Clase de construcción, instalación u obra. Tipo de gravamen.

Construcciones, instalaciones u obras: 5%.

La Ordenanza Fiscal Reguladora del Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras, de la que la Tarifa contenida en este Anexo es parte, quedó aprobada definitivamente el día 24 de diciembre de 2003.

**TRAKZIO MEKANIKOKO IBILGAILUEN GAINEKO ZERGA ARAUPETZEN DUEN UDAL ORDENANTZA FISKALA****I. XEDAPEN OROKORRAK**

1. artikulua.- Udal honek, Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki Ogasunak araupetu dituen Foru Arauan eta Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen gaineke Zergari buruzko Foru Arauan ezarritakoarekin bat etorritik, zerga eskatzen du honako ordenantza honetan xedatutakoaren arabera. Tarifa ezargarrien koadroa aipatzen duen eranskina ordenantza honen zatia da.

2. artikulua.- Ordenantza hau udal-mugarte osoan aplikatuko da.

**II. ZERGA EGITATEA**

3. artikulua.- Hauexek dira Zergaren zerga-egitateak:

1.- Bide publikoetatik zirkulatzeko gai diren trakzio mekanikoko ibilgailuen titulartasuna, direnak direla ibilgailuen mota eta kategoria, zirkulazio baimenean agertzen den helbidea udalerritik honi dagokionean.

2.- Zirkulaziorako gai den ibilgailutzat joko da erregistro publiko egokietan matrikulatu dena, baja ematen ez zaion bitartean. Zerga honen ondorioetarako, aldi baterako baimena duten ibilgailuak eta turismo-matrikula dutenak ere zirkulatzeko gai diren ibilgailutzat joko dira.

3.- Jarraioak ez daude Zergaren kargapean:

a) Antzinasuna dela-eta erregistroan baja emanda egonik, aparteko kasuetan erakustaldietan, lehiaketetan eta lasterketetan ibiltzeko baimena jaso lezaketena, horretara mugaturik daudela.

b) Trakzio mekanikodun atoiak eta erdiatoiak, zama erabilgarria 750 kg baino gutxiagokoa dutenak.

**III. SALBUESPENAK ETA HOBARIK**

4. artikulua.- Zergatik salbuetsita egongo dira:

a) Estatuko, Euskal Autonomia Erkidegoko, Arabako Foru Aldundiko eta udal-erakundeetako herritarren defentsarako edo segurtasunerako ibilgailu ofizialak.

b) Atzerriko herrialdeetako ordezkari diplomatikoen, kontsul-bulegoetako kideen, eta kreditatuta dauden agente diplomatikoen eta kontsul-funtzionarioen ibilgailuak, baldin eta herrialdeko herritarrek badira eta ibilgailua kanpoaldean identifikatuta badago, eta elkarrekiko salbuespena badago, hedapen eta maila berekoa.

Halaber, Espainiar estatuan egoitza edo bulegoa duten nazioarteko erakundeen ibilgailuak eta diplomazi estatutua duten haien funtzionarioak edo kideenak.

c) Nazioarteko itunen edo hitzarmenen bidez salbuetsita dauden ibilgailuak.

d) Anbulantziak eta osasun-laguntzako ibilgailuak, eta zaurituak edo gaixoak garraiatzeko erabiltzen direnak.

e) Mugitzeko eragozpenak dituzten pertsonentzako ibilgailuak, abenduaren 23ko 2822/1998 Errege Dekretuaren bidez onetsitako Ibilgailuen Araudi Orokorreko II. eranskineko A letran adierazitakoak: "350 kg baino gutxiagoko tara duen ibilgailua, eginda dagoen moduarengatik lauan 45 km/orduko abiadura gainditu ezin duena, eta beren beregi (eta ez soilik egokitua) disfuntzio edo eragozpen fisikoa duten pertsonentzat eginda. Gainontzeko ezaugarri teknikoak dagokienez, hiru gurpileko ziklomotorrekin parekatuko da".

Halaber, salbuetsita daude minusbaliodunen izenean matrikulatuta egonik beraiek ez beste inork erabiltzeko diren ibilgailuak. Salbuespena inguruabar horiek hala irauten duten artean aplikatuko da, urrituek gidatzen dituzten ibilgailuei zein haiek garraiatzeko erabiltzen direnei dagokienez.

Aurreko bi paragrafoetan ezarritako salbuespenak ezin dira aplikatu batera, hots, onuradun bati ez zaio bat baizik aplikatuko, ibilgailu bat baino gehiago eduki arren.

Paragrafo honetan xedatutakoaren ondoreetarako, minusbalioduntzat hartuko dira lege %33ko elbarritasuna edo elbarritasun handiagoa duten pertsonak.

f) Hiriko garraio publikorako autobusak, mikrobusak eta gainetako ibilgailuak, bederatzi plaza baino gehiago dituztenak, gidaria barne.

**ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE VEHÍCULOS DE TRACCIÓN MECÁNICA****I. DISPOSICIONES GENERALES**

Artículo 1.- Este Ayuntamiento, de acuerdo con lo previsto en la Norma Foral Reguladora de las Haciendas Locales del Territorio Histórico y en la Norma Foral particular del tributo, exige el Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica con arreglo a la presente Ordenanza, de la que es parte integrante el Anexo en el que se contiene el cuadro de tarifas aplicables.

Artículo 2.- La Ordenanza se aplica en todo el término municipal.

**II. HECHO IMPONIBLE**

Artículo 3.- Constituye el hecho imponible del Impuesto:

1.- La titularidad de los vehículos de tracción mecánica aptos para circular por las vías públicas, cualesquiera que sean su clase y categoría, cuando el domicilio que conste en el permiso de circulación corresponda a este Municipio.

2.- Se considera vehículo apto para la circulación el que hubiere sido matriculado en los registros públicos correspondientes y mientras no haya causado baja en los mismos. A los efectos de este impuesto también se considerarán aptos los vehículos provistos de permisos temporales y matrícula turística.

3.- No están sujetos a este Impuesto:

a) Los vehículos que habiendo sido dados de baja en los registros por antigüedad de su modelo, puedan ser autorizados para circular excepcionalmente con ocasión de exhibiciones, certámenes o carreras limitadas a los de esta naturaleza.

b) Los remolques y semirremolques arrastrados por vehículos de tracción mecánica cuya carga útil no sea superior a 750 kilogramos.

**III. EXENCIONES Y BONIFICACIONES**

Artículo 4.- Estarán exentos del Impuesto:

a) Los vehículos oficiales del Estado, la Comunidad Autónoma del País Vasco, Diputación Foral de Álava y de Entidades Municipales, adscritos a la defensa o a la seguridad ciudadana.

b) Los vehículos de representaciones diplomáticas, oficinas consulares, agentes diplomáticos y funcionarios consulares de carrera acreditados, que sean súbditos de los respectivos países, externamente identificados y a condición de reciprocidad en su extensión y grado.

Asimismo, los vehículos de los organismos internacionales con sede u oficina en España y de sus funcionarios o miembros con estatus diplomático.

c) Los vehículos respecto de los cuales así se derive de lo dispuesto en tratados o convenios internacionales.

d) Las ambulancias y demás vehículos directamente destinados a la asistencia sanitaria o al traslado de heridos o enfermos.

e) Los vehículos para personas de movilidad reducida a que se refiere la letra A del Anexo II del Reglamento General de Vehículos, aprobado por Real Decreto 2822/1998, de 23 de diciembre: "Vehículo cuya tara no sea superior a 350 Kg y que, por construcción, no pueda alcanzar en llano una velocidad superior a 45 Km/h, proyectado y construido especialmente (y no meramente adaptado) para el uso de personas con alguna disfunción o incapacidad física. En cuanto al resto de sus características técnicas se les equipará a los ciclomotores de tres ruedas".

Asimismo, están exentos los vehículos matriculados a nombre de minusválidos para su uso exclusivo. Esta exención se aplicará en tanto se mantengan dichas circunstancias, tanto a los vehículos conducidos por personas con discapacidad como a los destinados a su transporte.

Las exenciones previstas en los dos párrafos anteriores no resultarán aplicables a los sujetos pasivos beneficiarios de las mismas por más de un vehículo simultáneamente.

A efectos de lo dispuesto en este párrafo, se considerarán personas con minusvalía quienes tengan esta condición legal en grado igual o superior al 33 por 100.

f) Los autobuses, microbuses y demás vehículos destinados o adscritos al servicio de transporte público urbano, siempre que tengan una capacidad que exceda de nueve plazas, incluida la del conductor.

g) Nekazaritzako Ikuskapenaren Txartela duten traktoreak, atoiak, erdiatoiak eta makinak.

2. Artikulu honen 1. idatz-zatiko e) eta g) letretan aipatzen diren salbuespenak aplikatu ahal izateko, interesatuek eskatu egin behar dute, eta, horretarako, ibilgailuaren ezaugarriak, matrikula eta onuraren arrazoia azaldu behar dituzte. Udal Administrazioak salbuespena onartu eta gero, berau egiaztatzeko agiria emango zaio interesatuari.

1. idatz-zatiko e) letraren bigarren paragrafoan aipatzen den salbuespenari dagokionez, interesdunak elbarritasuna egiaztatzen duen agiria, organo eskudunak emandakoa, aurkeztu beharko du eta ibilgailuaren xedea bidezkotu Udalaren aurrean, honek Zerga Ordenantza honetan ezartzen dituen baldintzetan.

#### IV. SUBJEKTU PASIBOAK

5. artikulua.- Zerga honen subjektu pasiboak dira Zergei buruzko Foru Arau Orokorreko 33. artikuluan ageri diren pertsona fisiko edo juridikoak eta erakundeak, zirkulazio baimenean ibilgailua beraien izenean agertuz gero.

#### V. KUOTA

6. artikulua.

1.- Zerga eranskinean aipatzen den tarifa taularen arabera eskatuko da.

2.- Ibilgailu-mota zehazteko, arau bidez ezartzen denari jaramon egingo zaio, eta gainera kontuan hartuko dira ondoko arauak ere:

a) Furgonetatzat ondokoak joko dira: pertsonak eta gauzak batera garraiatu ahal izateko moldatutako turismo-ibilgailuak, zenbait eserleku eta kristal kendu zaizkienak, ateen neurriak edota kokaera aldatu, eta bestelako aldaketak egin zaizkienak, baina jatorrizko ibilgailuaren modeloaren ezaugarriak funtsean aldatu gabe. Furgonetengatik, turismoak balira bezala ordainduko da Zerga, euren zerga-potentziaren arabera, ondoko kasuetan izan ezik:

Lehenengoa.- Ibilgailua bederatzi pertsona baino gehiago, gidaria barne, garraiatzeko gaiturik badago, Zergak autobusa balitz bezala kargatuko du.

Bigarrena.- Ibilgailuak 525 kg-tik gorako zama erabilgarria garraiatzeko baimena badu, Zergak kamioia balitz bezala kargatuko du.

b) Zerga honen ondoreetarako, motogurdiak motozikletatzat joko dira eta, beraz, euren zilindradaren edukieraren arabera ordainduko da Zerga.

c) Ibilgailu artikulatuei dagokienez, Zergak aldi berean eta bereiz kargatuko ditu arraste-indarra duen ibilgailua eta hark herrestan darmatzan atoiak eta erdiatoiak.

d) Edukiera dela-eta matrikulatu beharrik ez duten ziklomotorrak, atoiak eta erdiatoiak zirkulatzeko gai diren ibilgailutzat joko dira Industria Ordezkaritzak horren ziurtagiria ematen duenetik, edo ibilgailua zirkulatzen hasten denetik, kasuan kasukoa.

e) Makina autopropulsatuengatik, alegia, trakzio mekanikoko beste ibilgailu batek gainean edo herrestan eraman gabe herri-bideetik berez ibil daitezkeen makinengatik, traktoreei dagozkien tarifak kobratuko dira.

#### VI. ZERGALDIA ETA SORTZAPENA

7. artikulua.

1.- Zergaldia egutegiko urtea izango da, ibilgailua lehenengoz eskuratzen denean edo baja ematen zaionean izan ezik. Izan ere, horrelakoetan, zergaldia eskuraketaren egunean hasiko da, edo ibilgailuari Trafiko Burutzan baja ematen zaion egunean amaituko da, hurrenez hurren.

2.- Zerga zergaldiko lehen egunean sortuko da.

3.- Ibilgailuen lehen eskuraketa denean, edo haien bajaren kasuan ere, kuotaren zenbatekoa eskuratu den egunetik abenduaren 31ra arteko denboraren arabera izango da.

4.- Ibilgailuen baxaren kasuan, kuotaren zenbatekoa urtarilaren 1etik Trafiko Burutzan ibilgailuari baja eman zaion egunera arteko denboraren arabera izango da.

#### VII. KUDEAKETA

8. artikulua.- Ibilgailuaren zirkulazio-baimenean ageri den egoitza zein udalerritan dagoen, hanga udalaren eginkizunak izango dira

g) Los tractores, remolques, semirremolques y maquinaria provistos de Cartilla de Inspección Agrícola.

2. Para poder aplicar las exenciones a que se refieren las letras e) y g) del apartado 1 de este artículo, los interesados deberán instar su concesión indicando las características del vehículo, su matrícula y la causa del beneficio. Declarada la exención por la Administración municipal, se expedirá un documento que acredite su concesión.

En relación con la exención prevista en el segundo párrafo de la letra e) del apartado 1, el interesado deberá aportar el certificado de la minusvalía emitido por el órgano competente y justificar el destino del vehículo ante el Ayuntamiento, en los términos que establezca el Ayuntamiento en la presente Ordenanza fiscal.

#### IV. SUJETOS PASIVOS

Artículo 5.- Son sujetos pasivos de este impuesto las personas físicas o jurídicas y las Entidades a que se refiere el artículo 33 de la Norma Foral General Tributaria, a cuyo nombre conste el vehículo en el permiso de circulación.

#### V. CUOTA

Artículo 6.

1.- El impuesto se exigirá con arreglo al cuadro de tarifas que se contiene en el Anexo.

2.- Para la determinación de la clase de vehículo se atenderá a lo que reglamentariamente se determine, teniendo en cuenta, además, las siguientes reglas:

a) Se entenderá por furgoneta el resultado de adaptar un vehículo de turismo a transporte mixto de personas y cosas mediante la supresión de asientos y cristales, alteración del tamaño o disposición de las puertas u otras alteraciones que no modifiquen esencialmente el modelo del que se deriva. Las furgonetas tributarán como turismo, de acuerdo con su potencia fiscal, salvo en los siguientes casos:

Primero.- Si el vehículo estuviese habilitado para el transporte de más de nueve personas, incluido el conductor, tributará como autobús.

Segundo.- Si el vehículo estuviese autorizado para transportar más de 525 kilogramos de carga útil tributará como camión.

b) Los motocarros tendrán la consideración, a los efectos de este impuesto, de motocicletas y, por tanto, tributarán por la capacidad de su cilindrada.

c) En el caso de los vehículos articulados tributarán simultáneamente y por separado el que lleve la potencia de arrastre, los remolques y semirremolques arrastrados.

d) En el caso de los ciclomotores, remolques y semirremolques, que por su capacidad no vengán obligados a ser matriculados, se considerarán como aptos para la circulación desde el momento que se haya expedido la certificación correspondiente por la Delegación de Industria, o en su caso, cuando realmente estén en circulación.

e) Las máquinas autopropulsadas que puedan circular por las vías públicas sin ser transportadas o arrastradas por otros vehículos de tracción mecánica tributarán por las tarifas correspondientes a los tractores.

#### VI. PERIODO IMPOSITIVO Y DEVENGO

Artículo 7.

1.- El período impositivo coincide con el año natural, salvo en el caso de primera adquisición o baja de los vehículos. En estos casos el período impositivo comenzará el día en que se produzca dicha adquisición o terminará el día en que se produzca la baja en la Jefatura de Tráfico, respectivamente.

2.- El impuesto se devenga el primer día del período impositivo.

3.- En el caso de primera adquisición de vehículos, el importe de la cuota del impuesto será el que proporcionalmente corresponda al tiempo que medie entre la fecha de adquisición y el 31 de diciembre o, en su caso, la de la baja del vehículo.

4.- En el supuesto de baja de vehículos, el importe de la cuota del impuesto será el que proporcionalmente corresponda al tiempo que medie entre el 1 de enero y la fecha de baja del vehículo en la Jefatura de Tráfico.

#### VII. GESTIÓN

Artículo 8.- La gestión, liquidación, inspección y recaudación, así como la revisión de los actos dictados en vía de gestión tributa-

ibilgailu horren zerga kudeatzea, likidatzea, ikuskatzea eta biltzea, eta bai zerga-kudeaketan agindutako egintzak berrikustea ere.

9. artikulua.- Udalak autolikidazio-araubidean eskatu ahal izan du zerga hau.

10. artikulua.- Zerga ordaindu delako frogagiria Udal Adminis-  
trazioak emandako ordainagiria izango da.

11. artikulua.- Zerga ekitaldi bakoitzeko lehen hiruhilabetean ordainduko da, hurrengo artikuluan aipatzen diren zioetan izan ezik, bertan xedatzen denaren arabera ordainduko dela.

12. artikulua.- Matrikulazio berrietan, edo ibilgailuari egindako aldaketek zerga-ondoreetarako kalifikazioa aldatzen dutenean, inte-  
resatuek jarraian adieraziko diren agiriak aurkeztu behar dizkiote Udal Administrazioari, Zergaren matrikulari eransteko, 30 eguneko epean, matrikulazioa edo aldaketa egiten den egunetik hasita:

- a) Zirkulazioko baimena.
- b) Ezaugarri teknikoen ziurtagiria.
- c) NAN edo IFK.

13. artikulua.

1.- Trafiko Burutzari ibilgailua matrikulatzeko, zirkulaziorako gai-  
tasunaren ziurtagiria emateko edo ibilgailuari behin betiko baja ema-  
teko eskatzen dioteneak, aldeztu aurretik Zerga ordainduta dutela fro-  
gatu behar dute.

2. Era berean, ibilgailuen titularrek aldeztu aurretik Zergaren kobran-  
tzan aurkeztutako azken ordainagiria ordainduta dutela frogatu behar  
dute, Trafiko Burutzari ibilgailuaren eraldaketaren berri ematen dio-  
tenean, baldin eta eraldaketak zergaren ondoreetarako ibilgailuak  
duen kalifikazioa aldatu badu, bai eta ibilgailuaren zirkulazio-baime-  
na eskualdatzen bada, bertan ageri den egoitza aldatzen bada edo  
baja ematen bada ere; honek guztiak ez du galaraziko kontzeptu  
honen zioz sortu, likidatu, aurkeztu eta iraungi ez diren zorrak ordain  
daitezen eskatzea. Hamabost urte edo gehiago dituen ibilgailu bati  
behin betiko baja eman nahi bazaio, ez dago ezer frogatu beharrik.

3.- Trafiko-burutzek ez dute ibilgailuen bajei edo eskualdaketei  
buruzko espedienterik tramitatuko aldeztu aurretik zerga hau ordain-  
duta dagoela frogatzen ez bazaie.

#### XEDAPEN IRAGANKORRA

Martxoaren 31ko 12/2003 Foru Araua, Toki Ogasunen gaineko-  
aren aldarazpena, indarrean jarri aurretik, Trakzio Mekanikodun  
ibilgailuen gaineko Zergari buruzko uztailaren 19ko 44/1989 Foru  
Arauko 2.1.d) artikuluaaren testu zaharrean ezarritakoa aplikatuz zerga  
hori ordaindu beharretik salbuetsita egon diren ibilgailuetatik foru-  
arau honek artikulatu horri emandako testu berrian ezarritako betekizunak  
betetzen ez dituztenek testu zaharreko salbuespena aplika-  
tzeko eskubidea izango dute, ibilgailuak testu hartan salbuespena  
aplikatzeko ezarritako betekizunak betetzen dituen bitartean.

#### AZKEN XEDAPENA

Ordenantza hau eta bere eranskina bertan ageri den egunean  
onetsi dira behin betiko, 2004ko urtarrilaren 1an jarriko dira indarrean,  
eta horrela jarraituko dute harik eta aldatzea edo indargabetzea  
erabakitzen den arte.

ARTZINIEGA UDALERRIKO TRAKZIO MEKANIKOKO  
IBILGAILUEN GAINEKO ZERGA ARAUPETZEN DUEN  
UDAL ORDENANTZA FISKALA ORDENANTZA

#### Eranskina

##### TARIFA

IBILGAILUAREN POTENTZIA ETA MOTA. Kuota/euro.

A) Turismoak:

- 8 zerga-zaldi baino gutxiago: 17,37.
- 8-11,99 zerga-zaldi: 46,93.
- 12-15,99 zerga-zaldi: 99,06.
- 16-19,99 zerga-zaldi: 123,39.
- 20 zerga-zaldi baino gehiago: 154,22.

B) Autobusak:

- 21 plaza baino gutxiago: 114,71.
- 21-50 plaza: 163,36.
- 50 plaza baino gehiago: 204,20.

ria corresponde al Ayuntamiento del domicilio que conste en el per-  
misso de circulación del vehículo.

Artículo 9.- El Ayuntamiento podrá exigir este impuesto en régi-  
men de autoliquidación.

Artículo 10.- Será instrumento acreditativo del pago del impues-  
to el recibo expedido por la Administración Municipal.

Artículo 11.- El pago del impuesto se efectuará dentro del pri-  
mer trimestre de cada ejercicio, salvo que se trate de los supuestos  
contemplados en el artículo siguiente, en los que se estará a lo que  
en él se dispone.

Artículo 12.- En caso de nueva matriculación o de modificacio-  
nes en el vehículo que altere su clasificación a efectos tributarios, los  
interesados deberán presentar en la Administración Municipal, con  
objeto de su inclusión en la Matrícula del impuesto, dentro del plazo  
de 30 días hábiles desde la matriculación o modificación los siguien-  
tes documentos:

- a) Permiso de circulación.
- b) Certificado de características técnicas.
- c) D.N.I. o C.I.F.

Artículo 13.

1.- Quienes soliciten ante la Jefatura de Tráfico la matriculación,  
la certificación de aptitud para circular, deberán acreditar, previa-  
mente, el pago del impuesto.

2.- Los titulares de los vehículos, cuando comuniquen a la  
Jefatura de Tráfico la reforma de los mismos, siempre que altere su  
clasificación a efectos de este Impuesto, así como también en los  
casos de transferencia, de cambio de domicilio que conste en el per-  
misso de circulación del vehículo, o de baja de dichos vehículos, debe-  
rán acreditar previamente ante la referida Jefatura de Tráfico el pago  
del último recibo presentado al cobro del Impuesto, sin perjuicio de  
que sea exigible por vía de gestión e inspección el pago de todas las  
deudas por dicho concepto devengadas, liquidadas, presentadas al  
cobro y no prescritas. Se exceptúa de la referida obligación de acre-  
ditación el supuesto de las bajas definitivas de vehículos con quin-  
ce o más años de antigüedad.

3.- Las Jefaturas de Tráfico no tramitarán los expedientes de  
baja o transferencia de vehículos si no se acredita previamente el  
pago del impuesto.

#### DISPOSICIÓN TRANSITORIA

Los vehículos que con anterioridad a la entrada en vigor de la  
Norma Foral 12/2003, de 31 de marzo de modificación de las Haciendas  
Locales, resultando exentos del Impuesto sobre Vehículos de Tracción  
Mecánica por aplicación de la anterior redacción del artículo 2.1.d) de  
la Norma Foral 44/1989, de 19 de julio, del Impuesto sobre Vehículos  
de Tracción Mecánica, no cumplan los requisitos fijados para la exen-  
ción en la nueva redacción dada por esta Norma Foral a dicho pre-  
cepto, continuarán teniendo derecho a la aplicación de la exención  
prevista en la redacción anterior del citado precepto, en tanto el vehí-  
culo mantenga los requisitos fijados en la misma para tal exención.

#### DISPOSICIÓN FINAL

La presente Ordenanza con su Anexo, que fue aprobada defini-  
tivamente en la fecha que en éste se indica, entrará en vigor el día  
1 de enero de 2004 y seguirá vigente hasta que se acuerde su modi-  
ficación o derogación.

ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO  
SOBRE VEHÍCULOS DE TRACCIÓN MECÁNICA DEL  
MUNICIPIO DE ARTZINIEGA

#### Anexo

##### TARIFA

POTENCIA Y CLASE DE VEHÍCULO. Cuota/euros.

A) Turismos:

- De menos de 8 caballos fiscales: 17,37.
- De 8 hasta 11,99 caballos fiscales: 46,93.
- De 12 hasta 15,99 caballos fiscales: 99,06.
- De 16 hasta 19,99 caballos fiscales: 123,39.
- De 20 caballos fiscales en adelante: 154,22.

B) Autobuses:

- De menos de 21 plazas: 114,71.
- De 21 a 50 plazas: 163,36.
- De más de 50 plazas: 204,20.

C) Kamioiak:  
1.000 kg-tik beherako zama erabilgarria: 58,23.  
1.000-2.999 kg bitarteko zama erabilgarria: 114,71.  
2.999-9.999 kg bitarteko zama erabilgarria: 163,36.  
9.999 kg-tik gorako zama erabilgarria: 204,20.

D) Traktoreak:  
16 zerga-zaldi baino gutxiago: 24,33.  
16-25 zerga-zaldi: 38,23.  
25 zerga-zaldi baino gehiago: 114,71.

E) Trakzio mekanikodun atoiak eta erdiatoiak:  
  
750-1.000 kg bitarteko zama erabilgarria: 24,33.  
  
1.000-2.999 kg bitarteko zama erabilgarria: 38,23.  
2.999 kg-tik gorako zama erabilgarria: 114,71.

F) Beste ibilgailu batzuk:  
Ziklomotorrak: 6,09.  
125 cc arteko motozikletak: 6,09.  
125 cc baino gehiagotik 250 cc arteko motozikletak: 10,42.  
250 cc baino gehiagotik 500 cc arteko motozikletak: 20,86.  
250 cc baino gehiagotik 500 cc arteko motozikletak: 41,72.  
1.000 cc-tik gorako motozikletak: 83,43.

Trakzio mekanikoko ibilgailuen gaineko Zerga araupetu duen Udal Ordenantza Fiskala –eta hari atxikitako eranskin honek jasotzen duen tarifa– behin betiko onetsi zen 2003ko abenduaren 24an.

HIRI LURREN BALIO GEHITZEAREN GAINEKO  
ZERGA ARAUPETZEN DUEN UDAL  
ORDENANTZA FISKALA

I. XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua.- Udal honek, Lurralde Historikoko Toki Ogasunak araupetu dituen Foru Arauan eta zerga horri buruzko beren beregiko Foru Arauan ezarri denarekin bat, honako ordenantza honekin, hiri-lurren balio-gehitzearen gaineko Zerga ezarri eta eskatu du; ehunekoen taula eta aplika daitezkeen tarifak jasotzen dituen eranskina ere ordenantza honen atalak dira.

2. artikulua.- Ordenantza hau udal-mugarte osoan aplikatuko da.

II. ZERGA EGITATEA

3. artikulua.- Zergapeko egitea da zergaldian hiri-lurren balioak izandako gehikuntza, lurren jabetza lur horien gainekoa den eta jабaria mugatzen duen eskubide erreal baten truke eskualdatzen denean.

III. LOTURARIK EZA

4. artikulua.

1.- Ondasun Higiezinaren gaineko Zerga dela-eta landa-lurtzat jotzen diren lurren balioaren gehikuntzagatik ez da honako zerga hau ordaintzen.

2.- Ezkontideek ezkontza-sozietateari ondasunak edo eskubi-deak ekartzen dizkiotenean ez dago Zerga ordaindu beharrik, ez eta hark ordainketa gisa adjudikazioak jasotzen ditutenean eta ezkontideek ondasun komunak ordainketa gisa elkarri eskualdatzen dizkiotenean ere.

Halaber, ezkontza deuseztatu edo senar-emazteak banandu edo dibortziatu gero, horretaz emandako epaia betearazteko ezkontide batek besteari ondasun higiezinak eskualdatzen badizkio edo ezkontideek euren seme-alabei eskualdatzen badizkie, eragiketa ez dago Zergaren kargapean, dena delakoa ezkontzaren araubide ekonomikoa.

IV. SALBUESPENAK

5. artikulua.

1.- Zerga honetatik aske daude ondoko egintzen ondorioz azaltzen diren balio-gehikuntzak:

a) Sortasun-eskubideak eratzea eta eskualdatzea.

b) Ondasun Higiezinaren gaineko Zergari buruzko uztailaren 19ko 42/1989 Foru Arauan, 4. artikuluko 1. idatz-zatian, k) letran, jasotako salbuespena aplikatzen zaien ondasunen eskualdaketa, baldin eta jabeek edo eskubide errealean titularrek frogatzen badute higiezi-

C) Camiones:  
De menos de 1.000 Kg. de carga útil: 58,23.  
De 1.000 a 2.999 Kg. de carga útil: 114,71.  
De más de 2.999 a 9.999 Kg. de carga útil: 163,36.  
De más de 9.999 Kg. de carga útil: 204,20.

D) Tractores:  
De menos de 16 caballos fiscales: 24,33.  
De 16 a 25 caballos fiscales: 38,23.  
De más de 25 caballos fiscales: 114,71.

E) Remolques y semirremolques arrastrados por vehículos de tracción mecánica:  
De menos de 1.000 Kg. de carga útil y más de 750 Kg. de c.u.: 24,33.  
De 1.000 a 2.999 Kg. de carga útil: 38,23.  
De más de 2.999 Kg. de carga útil: 114,71.

F) Otros vehículos:  
Ciclomotores: 6,09.  
Motocicletas hasta 125 c.c.: 6,09.  
Motocicletas de más de 125 hasta 250 c.c.: 10,42.  
Motocicletas de más de 250 hasta 500 c.c.: 20,86.  
Motocicletas de más de 500 hasta 1.000 c.c.: 41,72.  
Motocicletas de más de 1.000 c.c.: 83,43.

La Ordenanza Fiscal Reguladora del Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica, de la que la Tarifa contenida en este Anexo es parte, quedó aprobada definitivamente el día 24 de diciembre de 2003.

ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO  
SOBRE EL INCREMENTO DE VALOR DE LOS TERRENOS  
DE NATURALEZA URBANA

I. DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.- Este Ayuntamiento, de acuerdo con lo previsto en la Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales del Territorio Histórico de Álava y en la Norma Foral particular del tributo, establece y exige el Impuesto sobre el Incremento de Valor de los Terrenos de naturaleza urbana con arreglo a la presente Ordenanza, de la que es parte integrante el Anexo en el que se contienen el cuadro de porcentaje y las tarifas aplicables.

Artículo 2.- La Ordenanza se aplica en todo el término municipal.

II. HECHO IMPONIBLE

Artículo 3.- Constituye el hecho imponible del Impuesto el incremento de valor que hayan experimentado durante el período impositivo los terrenos de naturaleza urbana cuya propiedad se transmita por cualquier título, o sobre los que se constituya o transmita cualquier derechos real de goce, limitativo del dominio.

III. NO SUJECCIÓN

Artículo 4.

1.- No está sujeto a este impuesto el incremento de valor que experimenten los terrenos que tengan la consideración de rústicos a efectos del Impuesto sobre Bienes Inmuebles.

2.- No se producirá la sujeción al Impuesto en los supuestos de aportaciones de bienes y derechos realizadas por los cónyuges a la sociedad conyugal, adjudicaciones que a su favor y en pago de ellas se verifiquen y transmisiones que se hagan a los cónyuges en pago de sus haberes comunes.

Tampoco se producirá la sujeción al Impuesto en los supuestos de transmisiones de bienes inmuebles entre cónyuges o a favor de los hijos, como consecuencia del cumplimiento de sentencias en los casos de nulidad, separación o divorcio matrimonial, sea cual sea el régimen económico matrimonial.

IV. EXENCIONES

Artículo 5.

1.- Estarán exentos de este impuesto los incrementos de valor que se manifiesten como consecuencia de los siguientes actos:

a) La constitución y transmisión de derechos de servidumbre.

b) Las transmisiones de bienes a los que resulte de aplicación la exención contenida en la letra k) del apartado 1 del artículo 4 de la Norma Foral 42/1989, de 19 de julio, del Impuesto sobre Bienes Inmuebles, cuando sus propietarios o titulares de derechos reales

nak artatzeko, hobetzeko edo zaharbertitzeko obrak egin dituztela euren kargura.

2.- Halaber, balio-gehikuntzak zerga honetatik aske daude, zerga ordaindu behar dutenak ondoko pertsonak edo erakundeak direnean:

a) Estatua, Euskal Autonomia Erkidegoa, Arabako FOru Aldundia eta Estatuko organismo autonomoak eta lurralde-administrazio horietako zuzenbide publikoko antzeko erakundeak.

b) Zerga aplikatu den udalerria eta bertako toki-erakunde guztiak, bai eta haietan ari diren Estatuko organismo autonomoen antzeko zuzenbide publikoko erakunde guztiak ere.

c) Ongintzako edo ongintza-irakaskuntzako erakundeak.

d) Gizarte Segurantzaren eta indarreko legeriaren arabera eraturik dauden mutualitateen eta montepioen kudeaketa-erakundeak.

e) Administrazioaren emakida lehengoragarrien titularrak, haiei loturiko lurrei dagokienez.

f) Gurutze Gorrikoak eta arauz zehazten diren antzeko beste erakunde batzuenak.

g) Nazioarteko hitzarmenetan edo itunetan zerga honen salbuespena aintzatetsi zaien pertsonak edo erakundeak.

#### V. SUBJEKTU PASIBOAK

##### 6. artikulua.

1.- Ondokoak dira zerga honen subjektu pasiboak:

a) Irabazteko xedeekin lurrak eskualdatzen direnean edo, jabaria mugatuz, ondasunen gaineko eskubide erreala eratzten edo eskualdatzen direnean, lurrak eskuratzen dituen pertsona fisikoa edo juridikoa edota Zergei buruzko Arau Orokorrak 33. artikuluan aipatzen duen erakundea, edota eskubide erreala eratzten edo eskualdatzen duen pertsona.

b) Kostu bidez lurrak eskualdatzen direnean edo, jabaria mugatuz, ondasunen gaineko eskubide erreala eratzten edo eskualdatzen direnean, lurrak eskualdatzen dituen pertsona fisikoa edo juridikoa edota Zergei buruzko Arau Orokorrak 33. artikuluan aipatzen duen erakundea, edo eskubide erreala eratzten edo eskualdatzen duen pertsona.

2.- Aurreko idatz-zatiko b) letrak aipatzen dituen balizkoetan, zergadunaren ordezkotzat subjektu pasibotzat joko da lurrak eskuratzen dituen pertsona fisikoa edo juridikoa edota Zergei buruzko Arau Orokorrak 33. artikuluan aipatzen duen erakundea, eta, zergaduna Espainian bizi ez den pertsona fisiko bat bada, eskubide erreala eratzten edo eskualdatzen duen pertsona.

#### VI. ZERGA OINARRIA

##### 7. artikulua.

1. Zerga honen oinarria hiri-lurren balioaren benetako gehikuntza da, sortzapenarekin batera azaltzen dena, eta gehienez hogei urtean metatutakoa.

Zerga oinarria zehaztearen ondoreetarako, lurrak sortzapen-egunean duen balioa hartu beharko da kontutan, artikulua honen 2. idatz-zatiaren arabera, eta baita eranskinean aipatzen den eskalaren portzentajea ere.

2. Lurrak sortzapen-egunean duen balioa hurrengo arauak ezartzen dutena aplikatuz aterako da:

a) Lur-eskualdaketetan, lurren balioa zerga sortzen denean Ondasun Higiezinaren gaineko Zergaren ondoreetarako finkatutakoa izango da.

b) Jabaria mugatzen duten ondasunen gaineko eduki-eskubide erreala eratzten edo eskualdatzen direnean, eranskinean jasotako urte-portzentajeak, artikulua honen 3. idatz-zatia definitu den balioaren eta eskubideek, Ondare Eskualdaketen eta Egintza Juridiko Dokumentatuen gaineko Zergaren ondoreetarako finkatuta dauden arauak ezarritik, duten balioaren arteko diferentziari aplikatu zaizkio.

c) Eraikin edo lur batean solairu bat edo gehiago eraikitzeke eskubidea eratzten edo eskualdatzen denean, edo zorupean eraikitzeke eskubidea, azalaren gaineko ondasun-eskubiderik ez eduki arren,

acrediten que han realizado a su cargo obras de conservación, mejora o rehabilitación en dichos inmuebles.

2.- Asimismo estarán exentos de este impuesto los correspondientes incrementos de valor cuando la obligación de satisfacer aquel recaiga sobre las siguientes personas o Entidades:

a) El Estado, la Comunidad Autónoma del País Vasco, la Diputación Foral de Álava, así como los Organismos Autónomos del Estado y las entidades de derecho público de carácter análogo de las citadas Administraciones Territoriales.

b) El Municipio de la imposición y demás Entidades Municipales integradas o en las que se integre dicho Municipio, así como sus respectivas entidades de derecho público de análogo carácter a los Organismos autónomos del Estado.

c) Las instituciones que tengan la calificación de benéficas o benéfico-docentes.

d) Las Entidades gestoras de la Seguridad Social y de Mutualidades y Montepíos constituidas conforme a lo previsto en la legislación vigente.

e) Los titulares de concesiones administrativas revertibles respecto a los terrenos afectos a las mismas.

f) La Cruz Roja y otras Entidades asimilables que reglamentariamente se determinen.

g) Las personas o Entidades a cuyo favor se haya reconocido la exención en Tratados o Convenios Internacionales.

#### V. SUJETOS PASIVOS

##### Artículo 6.

1.- Es sujeto pasivo del impuesto a título de contribuyente:

a) En las transmisiones de terrenos o en la constitución o transmisión de derechos reales de goce limitativos del dominio a título lucrativo, la persona física o jurídica, o la entidad a que se refiere el artículo 33 de la Norma Foral General Tributaria, que adquiera el terreno o a cuyo favor se constituya o transmita el derecho real de que se trate.

b) En las transmisiones de terrenos o en la constitución o transmisión de derechos reales de goce limitativos del dominio a título oneroso, la persona física o jurídica, o la entidad a que se refiere el artículo 33 de la Norma Foral General Tributaria, que transmita el terreno, o que constituya o transmita el derecho real de que se trate.

2.- En los supuestos a que se refiere la letra b) del apartado anterior, tendrá la consideración de sujeto pasivo sustituto del contribuyente, la persona física o jurídica, o la entidad a que se refiere el artículo 33 de la Norma Foral General Tributaria, que adquiera el terreno o a cuyo favor se constituya o transmita el derecho real de que se trate, cuando el contribuyente sea una persona física no residente en España.

#### VI. BASE IMPONIBLE

##### Artículo 7.

1. La base imponible de este Impuesto está constituida por el incremento del valor de los terrenos, puesto de manifiesto en el momento del devengo y experimentado a lo largo de un período máximo de veinte años.

A efectos de la determinación de la base imponible, habrá de tenerse en cuenta el valor del terreno en el momento del devengo, de acuerdo con lo previsto en el apartado 2 de este artículo, y el porcentaje de la escala que se contiene en el anexo.

2. El valor del terreno en el momento del devengo resultará de lo establecido en las siguientes reglas:

a) En las transmisiones de terrenos, el valor de los mismos en el momento del devengo será el que tengan determinado en dicho momento a efectos del Impuesto sobre Bienes Inmuebles.

b) En la constitución y transmisión de derechos reales de goce limitativos del dominio, los porcentajes anuales contenidos en el anexo, tras la aplicación de las reglas establecidas en el apartado 3 del presente artículo, se aplicarán sobre la parte del valor definido en la letra anterior que represente, respecto del mismo, el valor de los referidos derechos calculado mediante la aplicación de las normas fijadas a efectos del Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados.

c) En la constitución o transmisión del derecho a elevar una o más plantas sobre un edificio o terreno, o del derecho de realizar la construcción bajo suelo sin implicar la existencia de un derecho real

urteko portzentajeen taula, eranskinean adierazi denak alegia, artikuluko honen 3. idatz-zatian ezarritako arauak aplikatu ondoren, aurreko a) letran zehaztu den balio zehaztuaren atalean aplikatuko da, eta balioari eskualdaketa-eskrituran finkaturiko proportzotasun-modulu aplikaturik sortzen den balioari edo, horren ezean, hegalduran edo zorupean eraikiko den azalera edo bolumenaren eta guztirako azalera edo bolumenaren arteko proportzioa aplikaturik sortzen denari.

d) Derrigorrezko desjabetzapenetan, urteko portzentajeak, artikuluko honen eranskinean ageri dena, balio justuaren zati bati aplikatuko zaio, hain zuzen, lurren balioari dagokion zatiari, salbu eta idatz-zati honetako a) letran definituriko balioa txikiagoa ez bada. Hala bada, azken hau nagusituko da balio justuaren gainean.

3. Lurrak sortzapen-egunean zuen balioari, aurreko 2. idatz-zatian ezarritakoaren ondorioz, eranskinean aipatzen den eskalaren portzentajea aplikatuko zaio.

3. idatz-zatian aipatzen den portzentajea zehazteko hurrengo arau hauek ezarriko dira:

1. Zergak zergapetutako eragiketa bakoitzaren balio-gehikuntza, gehikuntza hori agerian jarritako urte-kopurua biltzen duen aldirako Udalak ezarritako urteko portzentaiaaren arabera mugatuko da.

2. Sortzapenaren unean lursailaren balioari ezarri beharreko portzentaia kalkulatzeko, kasu jakin bakoitzari ezargarri zaion urteko portzentaia balio-gehikuntza agerian jarri den urte-kopuruaz biderkatu beharko da.

3. Eragiketa jakin bakoitzari ezargarri zaion portzentaia lehen araua erabilirik mugatu eta aipatu urteko portzentaia hori zein urte-kopuruz biderkatu behar den mugatzeko, bigarren arauaren arabera, balio-gehikuntza agerian jartzen duen aldiaren osagaia diren urte beteak hartuko dira soilik, eragin horietarako aipatu aldiaren zatikiak kontuan hartu ezin baitira.

#### VII. ZERGA KUOTA

8. artikulua.- Zerga honen kuota zerga-oinarriari eranskinean adierazi den karga-tasa aplikatuz sortuko da.

#### VIII. ZERGAREN SORTZAPENA

9. artikulua.

1.- Zergaren sortzapena ondoko kasuetan gertatuko da:

a) Lurraren jabetza eskualdatzen denean, kostu bidez zein dohai-nik, bizien artean edo heriotzaren ondorioz. Sortzapena eskualdaketa-egunean gertatuko da.

b) Jabaria mugatzen duen eduki-eskubide errealean bat eratzen edo eskualdatzen denean. Sortzapena eraketa- edo eskualdaketa-egunean gertatuko da.

Arestian adierazi denaren ondoreetarako, transmisioaren data-tzat ondokoa hartuko da:

a) Bizien arteko egintzetan edo kontratuetan, agiri publikoa ematen denekoa, eta, dokumentu pribatuak direnean, horiek erregistro publikoan inskribatzen direnekoa edo, lanbidearen zioz funtzionario publiko batek ematen dituenekoa.

b) Heriotza-ziozko eskualdaketat, sortzailearen heriotza-data.

2.- Baldin eta, epai edo administrazio-ebazpen irmo baten bidez, lurren eskualdaketa edo lurrak edukitzeko eskubide erreala eragiten duen egintza edo kontratua deuseztaturik, hutsaldurik edo suntsiarazirik dagoela adierazten edo aitortzen bada, subjektu pasiboak aurretik ordaindutako zergaren itzulketarako eskubidea izango du, beti ere egintza edo kontratu hori irabazteko ondorek gabekoa bada eta zergaren itzulketak ebazpen irmoa ematen denetik bost urte igaro baino lehen eskatzen bada. Interesatuiek elkarri Kode Zibila-ren 1.295. artikuluko itzulketak egin beharra dutela bidezkotu ezean, irabazteko ondoreak daudela ulertuko da. Hutsalketa edo suntsiarazpena zergapeko subjektu pasiboak betebeharrak ez betetzearen ondorioz adierazten bada, ez da itzulketarik izango, nahiz eta egintza edo kontratua irabazteko ondorek gabekoa izan.

3.- Alderdi kontratatzaileek elkarren adostasunez kontratua ondorek gabe uzten badute, ez da bidezkoa izango ordaindutako zerga itzultzea, eta egintza zergapeko egintza berritatzeko joko da. Elkarren

de superficie, los porcentajes anuales contenidos en el anexo, tras la aplicación de las reglas establecidas en el apartado 3 del presente artículo, se aplicarán sobre la parte del valor definido en la letra a) anterior que represente, respecto del mismo, el módulo de proporcionalidad fijado en la escritura de transmisión o, en su defecto, el que resulte de establecer la proporción entre la superficie o volumen de las plantas a construir en vuelo o subsuelo y la total superficie o volumen edificados una vez construidas aquéllas.

d) En los supuestos de expropiaciones forzosas, los porcentajes anuales contenidos en el anexo de este artículo, tras la aplicación de las reglas establecidas en el apartado 3 del presente artículo, se aplicarán sobre la parte del justiprecio que corresponda al valor del terreno, salvo que el valor definido en la letra a) de este apartado 2 fuese inferior, en cuyo caso prevalecerá este último sobre el justiprecio.

3. Sobre el valor del terreno en el momento del devengo, derivado de lo dispuesto en el apartado 2 anterior, se aplicará el porcentaje de la escala que se contiene en el anexo.

Para determinar el porcentaje, a que se refiere al apartado 3, se aplicarán las reglas siguientes:

1º. El incremento de valor de cada operación gravada por el Impuesto se determinará con arreglo al porcentaje anual fijado por el Ayuntamiento para el período que comprenda el número de años a lo largo de los cuales se haya puesto de manifiesto dicho incremento.

2º. El porcentaje a aplicar sobre el valor del terreno en el momento del devengo será el resultante de multiplicar el porcentaje anual aplicable a cada caso concreto por el número de años a lo largo de los cuales se haya puesto de manifiesto el incremento del valor.

3º. Para determinar el porcentaje anual aplicable a cada operación concreta conforme a la regla 1ª y para determinar el número de años por los que se ha de multiplicar dicho porcentaje anual conforme a la regla 2ª, sólo se considerarán los años completos que integren el período de puesta de manifiesto del incremento de valor, sin que a tales efectos puedan considerarse las fracciones de años de dicho período.

#### VII. CUOTA TRIBUTARIA

Artículo 8.- La cuota íntegra de este Impuesto será el resultado de aplicar a la base imponible el tipo de gravamen que se expresa en el Anexo.

#### VIII. DEVENGO DEL IMPUESTO

Artículo 9.

1.- El impuesto se devenga:

a) Cuando se transmita la propiedad del terreno, ya sea a título oneroso o gratuito, entre vivos o por causa de muerte, en la fecha de la transmisión.

b) Cuando se constituya a transmita cualquier derecho real de goce limitativo del dominio, en la fecha en que tenga lugar la constitución o transmisión.

A los efectos de lo dispuesto anteriormente, se tomará como fecha de la transmisión:

a) En los actos o contratos intervivos la de otorgamiento del documento público, y, cuando se trate de documentos privados, la de incorporación o inscripción de éstos en un registro público o la de su entrega a un funcionario público por razón de su oficio.

b) En las transmisiones por causa de muerte, la del fallecimiento del causante.

2.- Cuando se declare o reconozca judicial o administrativamente por resolución firme haber tenido lugar la nulidad, rescisión o resolución del acto o contrato determinante de la transmisión del terreno o de la constitución o transmisión del derecho real de goce sobre el mismo, el sujeto pasivo tendrá derecho a la devolución del impuesto satisfecho, siempre que dicho acto o contrato no le hubiere producido efectos lucrativos y que reclame la devolución en el plazo de cinco años desde que la resolución quedó firme, entendiéndose que existe efecto lucrativo cuando no se justifique que los interesados deban efectuar las recíprocas devoluciones a que se refiere el artículo 1.295 del Código Civil. Aunque el acto o contrato no haya producido efectos lucrativos, si la rescisión o resolución se declarase por incumplimiento de las obligaciones del sujeto pasivo del Impuesto, no habrá lugar a devolución alguna.

3.- Si el contrato queda sin efecto por mutuo acuerdo de las partes contratantes, no procederá la devolución del impuesto satisfecho y se considerará como un acto nuevo sujeto a tributación. Como

adostasuntzat hartuko dira bai adiskidetzeko ekitaldiko abenikoa eta bai eskariari amore emate hutsa.

4.- Egintzek edo kontratuak baldintzaren bat dutenean, Kode Zibileko preskripzioen arabera kalifikatuko dira. Baldintza etengarria bada, zerga ez da likidatuko hura bete arte. Baldintza suntsiarazlea bada, zerga erreserba gisa eskatuko da baldintza betetzen denean, behar den itzulketa aurreko ataleko arauari jarraituz eginez gero.

Testamentua egiteko ahalaren bidezko jaraunspenetan, Zergaren sortzapena ahal modu ezeztazinean erabiltzen denean edo hura iraungitzeko kariatario bat gertatzen denean gertatuko da.

5.- Testamentu egiteko ahalaren norbaiti zerga honen pean dau den jaraunspeneko ondasunen gozamenaren edukitzeko eskubidea ematen bazaio, ahal erabiltzen ez den artean gozamenaren likidazio bi egingo dira: bata, behin-behinekoa, oinordetza hastean sortzapena izango duena, biziarteko gozamenari buruzko arauen pean; eta, bestea, behin betikoa, testamentu egiteko ahal erabiltzen denean, aldi baterako gozamenaren arauen pean, kausatzailearen heriotzatik igarotako denboraren arabera. Behin-behineko likidazioagatik ordainduko dena konturako sareratzat konputatuko da eta diferentzia gozamenari bihurtuko zaio, bidezkoa bada. Aldi baterako gozamenaren ziozko behin betiko likidazioa eta testamentu egiteko ahal erabiltzeagatik edo berai iraungitzeko gainerako kariengatik jaraunsle diren likidazioa aldi berean egingo dira.

#### IX. KUDEAKETA

10. artikulua.- Subjektu pasiboek aitorpena aurkeztu behar diote Udalari, beronek ezarritako ereduaren arabera egina, eta eredu horrek likidazioa egiteko behar diren zerga-elementuak bilduko ditu. Aitorpen horretan zergari buruzko datuak eta beharrezkoak eta nahitaezkoak direnak ez ezik, kuota adieraziko da. Ordainketa aitorpena aurkezten den une berean egingo da.

11. artikulua.- Honako hauek dira aitorpena aurkezteko eta dagoen kuota ordaintzeko epeak –zergaren sortzapena hasten denetik hasita–:

a) Inter vivos egintzei buruzko aitorpenak, 30 asteguneko epean.

b) Heriotzaren ziozko egintzetan, epea seihilabetekoa izango da baina urtea bete arte luzatu daiteke subjektu pasiboak horrela eskatzen badu.

12. artikulua.

1.- Aitorpenarekin batera, zergapeko egintza edo kontratua ageriarazteko egindako agiria aurkeztuko da.

2.- Eskatzen diren salbuespenak edo hobariak, halaber, agiriz ziurtatu beharko dira.

13. artikulua.- Udal Administrazioak eskubidea du pertsona interesatuei agindeia egiteko eta interesatuak eskatuz gero luzagarria izango den hogeita hamar eguneko epearen barruan beste hamabost egunetan luzatu daitekeena, zergaren likidazioari ekiteko bidezkotzat jo ditzakeen dokumentu guztiak eskatzeko; epe horren barruan egindako agindeiari erantzuten ez dietenak, dagozkien arau-hauste eta tributuzehapenak izango dituzte, baldin eta adierazi diren agiriak aitorpena egiaztatzeke eta likidazioa ezartzeko beharrezkoak badira. Adierazi diren agiri horiek interesatuak bere onurarako bakarrik alegaririk gora-beherak egiaztatzeke bitarteko hutsak balira, agindeiari ez erantzuteak, alegatu bai baina zuri gabe zertzeladak kontuan hartu gabe likidazioa egitea ekarriko du.

14. artikulua.- Hamargarren artikuluan xedatu dena gorabehera, ondoren aipatuko direnak ere zerga-egitatea jakinarazi behar diote Udalari, subjektu pasiboek ezarritako epe beretan:

a) Ordenantza Fiskal honen 6.1. artikuluko a) letran adierazitako balizkoak bizien arteko negozio juridikoen ondorioz gertatzen direnean, dohaintzagilea edo kasuan kasuko eskubide erreala eratzten edo eskualdatzen duena.

b) Arestian aipatu den 6.1. artikuluko horretako b) letrako balizkoak gertatzen direnean, eskuratzalea edo kasuan kasuko eskubide erreala eratzten edo eskualdatzen zaiona.

15. artikulua.- Halaber, notarioek, egutegiko hiruhileko guztien lehenengo hamabostaldietan, egutegiko aurreko hiruhilekoan egiletsiak dituzten agiri guztien zerrenda igorri behar diote Udalari. Zerrendan, udal-mugarrean zerga honen zergapeko egitatea bete dela agerian uzten duten egitateak, egintzak edo negozio juridikoak jaso behar dira, hilburuko egintzak izan ezik. Halaber, sinadurak ain-

tal mutuo acuerdo se estimará la avenencia en acto de conciliación y el simple allanamiento a la demanda.

4.- En los actos o contratos en que medie alguna condición, su calificación se hará con arreglo a las prescripciones contenidas en el Código Civil. Si fuese suspensiva no se liquidará el impuesto hasta que ésta se cumpla. Si la condición fuese resolutoria, se exigirá el impuesto desde luego, a reserva, cuando la condición se cumpla, de hacer la oportuna devolución según la regla del apartado anterior.

En las herencias que se defieran por poder testatorio, el impuesto se devengará cuando se hubiere hecho uso total del poder o se produzca alguna de las demás causas de extinción del mismo.

5.- Si en el poder testatorio se otorgase a favor de persona determinada el derecho a usufructuar los bienes de la herencia sujetos a este impuesto, mientras no se haga uso del poder, se practicará una doble liquidación de ese usufructo: una provisional, con devengo al abrirse la sucesión, por las normas del usufructo vitalicio, y otra con carácter definitivo, al hacerse uso del poder testatorio, con arreglo a las normas del usufructo temporal, por el tiempo transcurrido desde la muerte del causante, y se contará como ingreso a cuenta lo pagado por la provisional, devolviéndose la diferencia al usufructuario si resultase a su favor. Esta liquidación definitiva por usufructo temporal, deberá practicarse al tiempo de realizar la de los herederos, que resulten serlo por el ejercicio del poder testatorio, o por las demás causas de extinción del mismo.

#### IX. GESTIÓN

Artículo 10.- Los sujetos pasivos vendrán obligados a presentar ante la Administración Municipal, la declaración correspondiente por el Impuesto según el modelo oficial que facilitará aquélla y que contendrá los elementos de la relación tributaria y demás datos necesarios e imprescindibles para el señalamiento de la cuota cuyo pago deberá efectuarse simultáneamente en el mismo acto de la presentación de la declaración.

Artículo 11.- La declaración deberá ser presentada e ingresada la cuota resultante de la misma en los siguientes plazos, a contar desde la fecha en que se produzca el devengo del impuesto:

a) Cuando se trate de actos inter vivos, el plazo será de 30 días hábiles.

b) Cuando se trate de actos por causa de muerte, el plazo será de seis meses prorrogables hasta un año a solicitud del sujeto pasivo.

Artículo 12.

1.- A la declaración se acompañará inexcusablemente el documento debidamente autenticado en que consten los actos o contratos que originan la imposición.

2.- Las exenciones o bonificaciones que se soliciten deberán igualmente justificarse documentalmente.

Artículo 13.- La Administración Municipal podrá requerir a las personas interesadas que aporten en el plazo de treinta días, prorrogables por otros quince a petición del interesado, otros documentos que estime necesarios para llevar a efecto la liquidación del Impuesto, incurriendo, quienes no atiendan los requerimientos formulados dentro de tales plazos, en las infracciones y sanciones tributarias correspondientes, en cuanto dichos documentos fueran necesarios para comprobar la declaración. Si tales documentos sólo constituyen el medio de probar circunstancias alegadas por el interesado en beneficio exclusivo del mismo, el incumplimiento del requerimiento determinará la práctica de la liquidación haciendo caso omiso de las circunstancias alegadas y no justificadas.

Artículo 14.- Con independencia de lo dispuesto en el artículo 10, están igualmente obligados a comunicar a la Administración Municipal la realización del hecho imponible en los mismos plazos que los sujetos pasivos:

a) En los supuestos contemplados en la letra a) del artículo 6.1 de la presente Ordenanza Fiscal, siempre que se hayan producido por negocio jurídico entre vivos, el donante o la persona que constituya o transmita el derecho real de que se trate.

b) En los supuestos contemplados en la letra b) del artículo 6.1 citado, el adquirente o la persona a cuyo favor se constituya o transmita el derecho real de que se trate.

Artículo 15.- Asimismo, los Notarios, estarán obligados a remitir a la Administración Municipal, dentro de la primera quincena de cada trimestre natural, relación o índice comprensivo de todos los documentos por ellos autorizados en el trimestre natural anterior, en los que se contengan hechos, actos o negocios jurídicos que pongan de manifiesto la realización del hecho imponible de este impues-

tzateste edo legeztatze aurkeztu dizkieten egitate, egintza edo negozio juridikoei buruzko agiri pribatuen zerrenda igorri behar dute epe beraren barruan. Artikulu honetan ezarritakoa gorabehera, beti ere Arabako Zerga Arau Orokorrean lankidetzarako ezarri den egin-behar orokorra bete behar da.

Notarioek Udalarari igortzen dioten zerrenda edo indizean ondatsun higiezinaren katastroko erreferentzia agertu beharko dute erreferentzia hori eskualdaketa xedekoei bat datorrenean.

#### 16. artikulua.

1.- Udal Administrazioak aitortu ez diren zerga-oinarrien egin-tzaren jakinaren gainean dagoenean, 13. artikuluan aipatzen diren epeen barruan, interesatuei agindeia egingo die aipatutako aitortpena egin dezaten, tributu-urratzeak eta, horrela balitz, dagozkien zehapenak gorabehera.

2.- Udal Administrazioak aurreikusitako agindeiak bideratuta, eta interesatuek dagozkien aitortpena aurkeztu ez badute, ofiziozko espediente tramitatuko da, berak dituen datuekin, dagozkion likidazioa eginez eta, hala balegokio, dagozkion sartze-epeak eta errekurtsioen adierazpena azalduz, tributu-urratzeak eta, hala balitz, dagozkien zehapenak gorabehera.

#### XEDAPEN GEHIGARRIA

Aurreko 7-2 b) artikuluan xedatu denaren eraginetarako, eta Ondare Eskualdaketa eta Ekintza Juridiko Dokumentatuei buruzko Zerga onetsi zuen Foru Araua indarrean dagoen bitartean, hurrengo arau hauek bete beharko dira:

1. Aldi baterako gozamenaren balioa ondasunen balioaren proportzioan egingo da, urtebeteko epealdiko 100eko 2a, baina 100eko 70a gainditu gabe. Aldi baterako gozamenaren balioa zenbatzerakoan ez dira kontuan hartuko urtea baino laburragoak diren denbora zatiak. Hala ere, urte bat baino laburragoa den tarteko gozamena ondasunen balioaren %2an zenbatuko da.

2. Biziarteko gozamenetan, balioa ondasunen balio osoaren %70ekoa dela iritziko da gozamedunak 20 urte baino gutxiago dituztenean, eta hori gutxituz joango da, hortik gorako urte bakoitzeko 100eko 1eko proportzioan, balio osoaren 100eko 10eko mugarekin.

3. Pertsona juridiko baten alde egindako gozamena, 30 urtetik gorako eperako edo denbora mugatu gabe egongo balitz, eragin fiskaltarako, ebazpen-baldintzapeko jabetza osoko transmisiotzat joko da.

4. Jabetza soileko eskubidearen balioa, gozamenaren balioaren eta ondasunen balio osoaren desberdintasunean konputatuko da. Aldi berean aldi baterako diren biziarteko gozamenetan jabetza soila neurtzeko, aurreko lehen zenbakiko arauetatik balio gutxien ematen diona aplikatuko da.

5. Erabilera- eta biziitoki-eskubide errealean balioa ezartzeko, aldi baterako gozamen edo biziartekoaren gozamenaren kasuen arabera, balorazioari dagozkion arauak, horiek ezarriak izan zireneko ondasunen balioaren 100eko 75ari aplikatuko zaizkio.

#### XEDAPEN IRAGANKORRA

Apirilaren 18ko 1986/781 Legegintzazko Errege Dekretuak onetsitako Toki Araubideari buruzko arloko indarreko legezkotako xedapenen testu bateratuaren 350. artikuluko b) modalitateari dagozkion ezarriak, dena dela, 1989ko abenduaren 31n amaituko da, hamar urteak beteko ez balira ere, eta, horrenbestez, data horretan modalitate horretako sortzapena sortuko litzateke; une horretantxe egiztatuko da aribideko hamarkadan iragandako urte-kopuruaz egindako likidazio egokia. Erakunde batek aipaturiko modalitatean eginiko ordainketa guztiak sorturiko azken likidaziotik kenduko dira Ordenantza honen 11. artikuluan arabera.

#### AZKEN XEDAPENA

Ordenantza hau eta bere eranskina bertan ageri den egunean onetsi dira behin betiko, 2004ko urtarrilaren 1an jarriko dira indarrean, eta horrela jarraituko dute harik eta aldatzea edo indargabetzea erabakitzen den arte.

to, en el término municipal, con excepción de los actos de última voluntad. También estarán obligados a remitir, dentro del mismo plazo, relación de los documentos privados comprensivos de los mismos hechos, actos o negocios jurídicos, que les hayan sido presentados para conocimiento o legitimación de firmas. Lo prevenido en este artículo se entiende sin perjuicio del deber general de colaboración establecido en la Norma Foral General Tributaria de Álava.

En la relación o índice que remitan los Notarios al Ayuntamiento, deberán hacer constar la referencia catastral de los bienes inmuebles cuando dicha referencia se corresponda con los que sean objeto de transmisión.

#### Artículo 16.

1.- Siempre que la Administración Municipal tenga conocimiento de la realización de hechos imposables que no hubiesen sido objeto de declaración, dentro de los plazos señalados en el artículo 13, requerirá a los interesados para que formulen dicha declaración, sin perjuicio de las infracciones tributarias en que se hubiera incurrido y de las sanciones, en su caso, procedentes.

2.- Si cursados por la Administración Municipal los requerimientos anteriormente previstos, los interesados no presentaran la correspondiente declaración, se instruirá el expediente de oficio, con los datos obrantes en su poder, practicando la liquidación procedente, con indicación, en su caso, de los plazos de ingreso y expresión de los recursos procedentes, sin perjuicio de las infracciones tributarias en que se hubiera incurrido y de las sanciones, en su caso, procedentes.

#### DISPOSICIÓN ADICIONAL

A efectos de lo dispuesto en el artículo 7-2 b), en función de lo establecido en la Norma Foral del Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados, deberán observarse las siguientes reglas:

1. El valor del usufructo temporal se reputará proporcional al valor total de los bienes, en razón del 2% por cada período de un año, sin exceder del 70%. Para el cómputo del valor del usufructo temporal no se tendrán en cuenta las fracciones de tiempo inferiores al año, si bien el usufructo por tiempo inferior a un año se computará en el 2% del valor de los bienes.

2. En los usufructos vitalicios se estimará que el valor es igual al 70% del valor total de los bienes cuando el usufructuario cuente menos de 20 años, minorando, a medida que aumenta la edad, en la proporción de un 1% menos por cada año más, con el límite mínimo del 10% del valor total.

3. Si el usufructo constituido a favor de una persona jurídica se estableciera por plazo superior a 30 años o por tiempo indeterminado, se considerará fiscalmente como transmisión de plena propiedad sujeta a condición resolutoria.

4. El valor del derecho de nuda propiedad se computará por la diferencia entre el valor del usufructo y el valor total de los bienes. En los usufructos vitalicios que, a su vez, sean temporales, la nuda propiedad se valorará aplicando, de las reglas anteriores, aquella que le atribuya menor valor.

5. El valor de los derechos reales de uso y habitación será el que resulte de aplicar al 75% del valor de los bienes sobre los que fueron impuestos, las reglas correspondientes a la valoración de los usufructos temporales o vitalicios, según los casos.

#### DISPOSICIÓN TRANSITORIA

El período impositivo de la modalidad b) del artículo 350.1 del Texto Refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de Régimen Local, aprobado por Real Decreto Legislativo 781/1986, de 18 de abril, finalizará, en todo caso, el 31 de diciembre de 1989, aunque no se hubieren cumplido los diez años, produciéndose, por consiguiente, en tal fecha el devengo por esta modalidad; en este momento se practicará la correspondiente liquidación por el número de años que hayan transcurrido del decenio en curso. La totalidad de los pagos a cuenta efectuados por una Entidad en la modalidad antes dicha serán descontados de la liquidación final devengada con arreglo al artículo 11 de esta Ordenanza.

#### DISPOSICIÓN FINAL

La presente Ordenanza con su Anexo, que fue aprobada definitivamente en la fecha que en éste se indica, entrará en vigor el día 1 de enero de 2004 y seguirá vigente hasta que se acuerde su modificación o derogación.

HIRI LURREN BALIO GEHITZEAREN GAINEKO  
ZERGA ARAUPETU DUEN UDAL  
ORDENANTZA FISKALA

Eranskina

I. PORTZENTAJEEN KOADROA

Aldia: Urteko portzentajea.

- 1-5 urteko aldia: 3,7.  
Hamar urte arteko aldia: 3,5.  
Hamabost urte arteko aldia: 3,2.  
Hogei urte arteko aldia: 3.

II. TARIFA

Karga tasa: %15.

Hiri-lurren balio-gehitzearen gaineko Zerga araupetu duen Udal Ordenantza Fiskala –eta hari atxikitako eranskin honek jasotzen dituen ehunekoen taulak eta tarifak– behin betiko onetsi zen 2003ko abenduaren 24an.

ARTZINIEGAKO UDALERRIKO KALEKO SALMENTA ARAUTZEN  
DUEN ORDENANTZA

HITZAURREA

Merkataritzako establezimendutik kanpo saltzea euskal udalerrietan oso erroturik dagoen salmenta modua da; egun, kausa asko-erengatik, hazi egin da, salmenta finkoaren laguntzazko formula osagarri izatetik haratago.

Gure udalerrrian ohikoa da igandetan En Medio kalean egiten den azoka. Kaleko saltzaileen postuak ditu eta eskualdeko nekazari-entzako gune bat gordetzen da. Noizean behin, beste kaleko salmenta motak egin dira jai, ohiko azoka, herri edo artisautzako ospakizunen ondorioz.

Toki finko baten egiten ez den salmenta, kaleko salmenta deritzoguna, gero eta garrantzitsuago da, eta neurriak hartzeko eskatzen du. Batetik, jarduera horiek lehia libre eta legezkoaren barruan egiteko, eta bestetik, kontsumitzaileen eskubideak, osasuna eta segurtasuna errespetatu eta bermatzeko, eta eskaintzen diren ondasun eta zerbitzuen kalitatea bermatzeko.

Helburu horrekin, ordenantza hau egin da, kalez kaleko salmentarako prozedura eta baldintzak arautzeko, guztia indarrean dagoen legedia betez, hau da Merkataritzako Jardueraren gaineko 7127-05-94 Legea.

ATARIKO TITULUA

EZARPEN EREMUA

1. artikulua.- Xedea eta ezarpen eremua.

Ordenantza honen xedea Artziniega udal mugarteko kaleko salmenta arautzea da.

2. artikulua.- Kaleko salmenta. Kontzeptua.

Kaleko salmenta da merkataritzako establezimendutik kanpo inoiz edo sarritan jarduera hori egiten duten pertsona natural edo juridikoek egiten dituztenak, ken daitezkeen postu edo instalazioetan, edo ibilgailuetan. Kalez kale saltzeko udal baimena behar da. Baimen hori transferiezina da eta gehienez urte beteko indarra izango du, ordenantza honetako 24. artikuluan jasotako kasuetan izan ezik.

3. artikulua.- Kaleko salmenta motak.

Kaleko salmenta mota hauetan aplikatuko da ordenantza hau:

a) Aldiro egiten diren merkatuak, betidanikoak zein berriak, toki edo espazio zehatzetan lekutuak. Indarrean dagoen araudiari jarraiki asteen behin egingo dira.

b) Azoka, jai, herri edo artisautza gertakizunetarako jartzen diren behin-behineko merkatuak.

c) Kamioi-dendetan edo herri bidean instalatutako postuetan egiten den salmenta, inguruabar eta egoera jakinetan baimentzen direnak.

ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO  
SOBRE INCREMENTO DE VALOR DE LOS TERRENOS  
DE NATURALEZA URBANA

Anexo

I. CUADRO DE PORCENTAJES

Periodo: Porcentaje anual.

- Período de uno hasta cinco años: 3,7.  
Período de hasta diez años: 3,5.  
Período de hasta quince años: 3,2.  
Período de hasta veinte años: 3.

II. TARIFA

Tipo de gravamen: 15 %.

La Ordenanza Fiscal Reguladora del Impuesto sobre Incremento de Valor de los Terrenos de Naturaleza Urbana, de la que son parte integrante el cuadro de porcentajes y la tarifa contenidos en este Anexo, quedó aprobada definitivamente el día 24 de diciembre de 2003.

ORDENANZA REGULADORA DE LA VENTA AMBULANTE EN EL  
MUNICIPIO DE ARTZINIEGA

PREÁMBULO

La venta fuera de establecimiento comercial permanente, constituye una modalidad de venta de gran arraigo en la cultura popular de los municipios vascos, que ha adquirido en la actualidad, por circunstancias de diversa índole, una apreciable dimensión, superando su primitiva concepción como fórmula subsidiaria y complementaria de la distribución comercial sedentaria.

En nuestro municipio es tradicional el Mercado que se lleva a efecto todos los domingos del año en la Calle de En Medio, con puestos para vendedores ambulantes y espacio reservado a agricultores de la zona; más esporádicamente se ha desarrollado algún tipo de venta ambulante con motivo de fiestas, ferias tradicionales, acontecimientos populares o artesanales.

La creciente importancia de la venta no sedentaria, conocida como venta ambulante, exige la adopción de medidas tendentes a garantizar de una parte, la realización de estas actividades en el marco de la libre y leal competencia y de otra, el respeto y garantía de los legítimos derechos de los consumidores, así como la protección de la salud y seguridad de los mismos, asegurando la calidad de los bienes y servicios ofertados.

Con este propósito se ha procedido a la elaboración de la presente Ordenanza que regula el procedimiento y condiciones para el ejercicio de la venta ambulante. Todo ello en cumplimiento de la normativa vigente, hoy Ley 7127-05-94 de la Actividad Comercial.

TÍTULO PRELIMINAR

ÁMBITO DE APLICACIÓN

Artículo 1.- Objeto y ámbito de aplicación.

La presente Ordenanza tiene por objeto regular el ejercicio de la Venta Ambulante en el término municipal de Artziniega.

Artículo 2.- Venta ambulante. Concepto.

Son ventas ambulantes las realizadas por personas físicas o jurídicas que ejerzan esta actividad bien de forma habitual u ocasional fuera de un establecimiento comercial, en puestos o instalaciones desmontables, así como en vehículos. El ejercicio de la venta ambulante requerirá autorización municipal, que tendrá carácter intransferible y una vigencia máxima anual, salvo en los supuestos previstos en el artículo 24 de esta Ordenanza.

Artículo 3.- Tipos de venta ambulante.

Constituyen modalidades de venta ambulante sujetas al ámbito de aplicación de la presente Ordenanza las siguientes:

a) Mercados que tienen lugar periódicamente, de carácter tradicional o de nueva implantación, ubicados en lugares o espacios determinados. Estos sólo podrán celebrarse durante una vez por semana.

b) Mercados ocasionales instalados con motivo de fiestas, fiestas, acontecimientos populares o artesanales.

c) Venta realizada en camiones-tienda o puestos instalados en la vía pública que se autorizan en circunstancias y condiciones precisas.

## 4. artikulua.- Toki jakinetan dauden aldiroko merkatuak.

1.- Kaleko salmentako postuak dauden gunea, aldirokotasun finkoz eta herri bideko espazio jakinetan, da mota honetako merkata, betidanikoak zein berriak, eta udalak erabakitako kale-esparruetan egiten dira.

2.- Artziniegako udalerrian horrelako merkata da En Medio kalean egiten dena, igandeetan, 8:30 eta 14:30ak bitartean.

Alkatetzak edo Gobernu Batzordeak Merkatu horretarako gordetako postuen kopurua onesten duenari kalterik gabe, Udalbatza Osoak, guztien interesa dela medio eta salbuespen eta aldian aldiko izaeraz, merkata udalerriaren beste leku batera eramateko edo bera eteteko agindu dezake. Horrek ez du kalte-ordainik eragingo, eman daitezkeen lizentzien epeak amaitu eta gero.

Aldizkako merkatuetan Ordenantza honetako 10. artikuluan aipaturiko produktuen salmenta baimendu ahal izango da eta baita saltzaileak edo bestek egindako artisautza produktuak. Produktuak larruzkoak, zeramikazkoak, pinturak, eskulturak, apaingarriak, eta abar izan daitezke. Eskualdeko nekazariarentzat gordetzen diren postu edo azaleretan, aldiko janariak edo nekazarien produktuak zuzenean saldu ahal izango dira, beti ere, janarien inguruan Osasunaren gaineko indarreko Araudia betetzen badute edota Araudi horrek debekatu edo mugatzen ez baditu.

## 5. artikulua.- Lantzean behingo merkatuak.

1. Aldiokotasun finkoz egiten ez direnak, tokiko jai edo beste herri gertakizunetan, estatuko edo autonomia erkidegoko bestelako jaietan, edo kirol, kultura edo jolas gertaeretan.

2. Mota honetan artisautza merkatuak sartzen dira: udal baimean duten guztiei dagokien berariazko jarduera bat edo gehiagoren itzalpean sortutakoak. Apartekoak dira, eta haien egoera, aldikotasuna edo postu kopurua aldez aurretik ezarriko da Alkatetzaren erabakiz, behin Udalbatza Osoaren Gaiaren Batzorde Informatiboak bere iritzia emanda.

Hauetan saltzaileak edo bestek egindako artisautza produktuak saltzeko baimena ematen da. Produktuak larruzkoak, zeramikazkoak, pinturak, eskulturak, apaingarriak, eta abar izan daitezke edo aldiko janariak edo nekazarien produktuak zuzenean saldu ahal izango dira, beti ere, janarien inguruan Osasunaren gaineko indarreko Araudia betetzen badute edota Araudi horrek debekatu edo mugatzen ez baditu.

3. Ordenantza honetako 10. artikuluan aipaturiko produktuen salmenta baimendu ahal izango da.

4. Era berean, aldizkako merkatu hauetan desmontagarriak diren postuetan edo bere egituraren arabera, produktuaren salmentarako diren galdi, kamioneta edo antzekoetan egiten diren salmentak baimendu ahal izango dira, azoka, jai, herri edo artisautzako ospakizunen arabera.

6. artikulua. Kamioi-dendetako salmenta edo kokapen finkoa duten eta desmuntatu daitezkeen postuetan egiten den salmenta.

1. Udal mugarte osoa debekatzen da (herrian sustraia duten ohikoak izan ezik, gaztaina erreen postuak esaterako, beti ere jabea udalerriko auzokidea bada, edo aldizkako merkatuetarako aurreko 5.4. artikuluan aipatzen direnak).

2. Desmontagarriak ez diren postuak, esaterako egunkari edo aldizkariak saltzekoak, ONCE erakundeak edo aldizkako argitarapeneak beren beregiko arautegiak ezarritakoaren arabera arautu dira.

## 7. artikulua.- Ez dira inola ere kalez kaleko salmenta:

- 1.- Etxez etxeko salmenta.
- 2.- Urruneko salmenta.
- 3.- Lantzean behingo salmenta.
- 4.- Makinen bidezko salmenta automatikoa.

Artículo 4.- Mercados periódicos ubicados en lugares determinados.

1.- Constituyen este tipo de mercado aquella concentración de puestos donde se ejerce la venta ambulante, de carácter tradicional o de nueva implantación y de periodicidad fija que tienen lugar en espacios de la vía pública determinados por el Ayuntamiento.

2.- En el Municipio de Artziniega, se considera mercado de estas características, el de la calle de En Medio que se celebra con frecuencia semanal los domingos en horario de 8:30 a 14:30.

Sin perjuicio de que la Alcaldía o la Comisión de Gobierno aprueben el número de puestos destinados al efecto en este Mercado, el Ayuntamiento Pleno por causas de interés general podrá disponer con carácter excepcional y coyuntural el traslado a otro lugar del municipio o la supresión del mismo, sin que ello de lugar a indemnización alguna, al vencimiento en este último caso de los plazos de las licencias que se pudieren conceder.

En los mercados periódicos podrá autorizarse la venta de los productos previstos en el artículo 10 de la presente Ordenanza, así como la venta de productos artesanales confeccionados directamente por la persona que ejerce la venta o por otras personas, tales como artículos de cuero, cerámica, pintura, escultura, objetos decorativos, etc.: así como (para el caso de los agricultores de la zona en los puestos o superficies destinada a, los mismos), podrán llevar a efecto estos últimos la venta de productos alimenticios perecederos de temporada o venta directa por agricultores de sus propios productos, siempre y cuando cumplan con la Normativa vigente Sanitaria en productos alimenticios y/o no se encuentre prohibida o limitada por la misma.

## Artículo 5.- Mercados ocasionales.

1. Son aquellos que se celebran de manera no periódica en razón de fiestas o acontecimientos populares, de carácter local u otros eventos feriales o festivos estatales, provinciales o autonómicos, así como los establecidos con ocasión de eventos deportivos, culturales o lúdicos.

2. Se incluyen en esta modalidad también los mercados artesanales, que son aquellos mercados creados al amparo de una actividad o actividades específicas y comunes a todas las personas titulares de autorizaciones municipales. Son de carácter extraordinario y su situación, periodicidad o número de puestos será previamente determinado mediante resolución de la Alcaldía, oída la Comisión Informativa de Asuntos de Pleno.

En ellos se autoriza la venta de productos artesanales confeccionados directamente por la persona que ejerce la venta o por otra persona, tales como artículos de cuero, cerámica, pintura, escultura, objetos decorativos, etc., así como la venta de productos alimenticios perecederos de temporada o venta directa por agricultores de sus propios productos, siempre y cuando cumplan con la Normativa vigente Sanitaria en productos alimenticios y/o no se encuentre prohibida o limitada por la misma.

3. Se podrá autorizar la venta de los productos previsto en el artículo 10º de la presente Ordenanza.

4. Dentro de estos mercados ocasionales, podrá asimismo autorizarse la venta realizada en puestos de enclave no fijo y carácter desmontable, o en elementos móviles como carros, camionetas o asimilados que por su estructura convenga para la venta del producto, según las ferias, fiestas, acontecimientos populares o artesanales de que se trate.

Artículo 6.- Venta realizada en camiones-tienda o puestos instalados en la vía pública de enclave fijo y no fijo de carácter desmontable.

1. Queda prohibida en todo el término municipal (con excepción de aquellos tradicionales con arraigo popular de puestos de castañas asadas y que su titular sea vecino del municipio, o los autorizados en mercados ocasionales previstos en el artículo 5.4 que antecede).

2. Los puestos de carácter no desmontable como periódicos, revistas, ONCE y publicaciones periódicas se regularán por lo establecido en su normativa específica.

Artículo 7.- No tendrán, en ningún caso, la consideración de venta ambulante:

- 1.- La venta a domicilio.
- 2.- La venta a distancia.
- 3.- La venta ocasional.
- 4.- La venta automática realizada mediante máquinas preparadas al efecto.

8. artikulua.- Udal mugarte osoan, ordenantza honetan ezarritako balizkoetatik kanpoko kaleko salmenta debekatuta dago.

9. artikulua.- Salbuetsitako hiri perimettoa.

1. Salbuetsitako hiri-ingurunean ezin izango da kaleko salmentak egin.

2. Eusko Jaurilaritzaren eskudun den sailak arauz zehazten dituen merkatu guztiak, herri edo tradiziozko azoka, jai edo gertakizunengatik jartzen direnak, salbuetsi egingo dira. Salbuesteko erabaki hori, udalari, eta udalerrira hoberen ordezkatzeko duten merkataria eta kontsumitzaile elkarteak entzun eta gero hartuko da.

#### I. TITULUA. KALEKO SALMENTARAKO JAR DAITEZKEEN POSTUAK ETA BERTAN SAL DAITEZKEEN PRODUKTUAK

10. artikulua: Kalean sal daitezkeen produktuak.

1. Kalean sal daitezke ehun-gaiak, loza eta porzelana, loreak, imitaziozko bitxiak, eskuz landutako gaiak, politika, ekonomia eta gizarte izaerako objektuak eta argitalpenak, eta kasuan kasuko ingurubarrak eta baldintzen arabera baimendutako beste guztiak.

2. Era berean, indarreko araudiak kaleko araubidean saltzea debekatutako edo mugaturik ez dituen edo eskuduneko agintarien iritziz osasun arriskurik eragiten ez duten janarien kaleko salmenta baimendu ahal izango da.

Baimenen jabeek saltzen dituzten produktuen gaineko osasun arautegiak, teknikoak eta ezartzeak diren gainontzeko araudia irmo bete beharko dituzte.

3. Horretarako, 1.01015-06-1985 Errege Dekretuan aipatutakoaren arabera, ezin izango dira sartu haragiak, hegazti eta ehizi freskoak, hoztuak eta izoztuak, arrain eta itsaski freskoak, hoztuak eta izoztuak, esne ziurtatua eta esne pasteurizatua, gazta freskoak, gaztanbera, esne-gaina, gurina, yogur eta beste esneki fresko, gozogintza eta opil beteak edo goarnizioz, jateko pasta freskoak eta beteak, antxoak, ketuak eta beste erdi-kontserba, eta bere ezaugarri bereziengatik, agintari gaidunen iritziz osasunarentzat arriskutsuak izan daitezkeen beste produktuak.

Dena dela, aurretik aipaturiko produktuen salmenta baimendu da, osasuneko agintari gaidunen iritziz, hotz-instalazio egokiak dituztenean eta ondo ontziratutako daudenean.

Noizean behin egiten diren merkatuetan eta aldikoetan, aldiko produktuen eta nekazarien produktuen salmenta baimendu ahal izango da.

3. atal honetan xedatzen dena ezartzeko izango da gure Elkargo Autonomoak beren beregi gaia arautuko duen berariazko arautegia egin arte. Kasu honetan, azken hau izango da ezarri beharreko arautegia.

11. artikulua.- Saltokiak.

1. Baimena zein organok eman eta horrexek zehaztuko du zenbat saltoki jar daitezkeen, horietan zein gai salduko den, lantokiak zein neurri izango duten gehienez eta gutxienez, eta saltoki horiek zein baldintza bete behar duten.

2. Baimenaren titularrek, euren instalazioetan, kasuan kasuko baldintzak bete beharko dituzte eta, betiere, kontuan hartuko dute instalazio horiek desmuntatzeko modukoak eta erraz garraiatzeko modukoak izan behar direla, eta segurtasun, osasun eta apainduraren inguruko baldintzak bete behar dituztela.

3. Udalak, ohiko merkatuaren funtzionamendua egokirako eta zainketa arako, eskalako plano bat egingo du, eta bertan azalduko dira saltoki guztiak nola banatzen diren, zein bere zenbakiarekin. Zenbaki horiek bat etorriko dira udalak emandako baimen eta txartelekina.

12. artikulua.- Janari-edariak kaleetan saltzeko saltokien baldintzak.

Elikagaiak kalean saltzeak ezaugarri bereziak dituzenez gero, ordenantza honek ezartzen dituen baldintza orokorrez gain, honako baldintza hau ezartzen zaie saltoki guztiei, horiek elikagaiak saltzen dituzten kasuetarako: merkaturatutako produktuek edota instalazioek eurek araudi bereziak dituzte eta, ondorenez, araudi horiek garbitasunari buruz, osasunari buruz nahiz bestelako arloei buruz ezartzen dituzten baldintzak bete behar dira.

Artículo 8.- Queda prohibida en todo el término municipal la venta ambulante fuera de los supuestos previstos en la presente Ordenanza.

Artículo 9.- Perímetro Urbano Exceptuado.

1. En todo el Perímetro Urbano la venta ambulante no podrá practicarse.

2. Quedarán excluidos de esta prohibición, aquellos mercados que reglamentariamente determine el Departamento del Gobierno Vasco que tenga atribuida la competencia, y que se celebren con motivo de ferias, fiestas o acontecimientos populares o tradicionales. Dicho acuerdo de exclusión se adoptará previa audiencia del Ayuntamiento y de las asociaciones de comerciantes y consumidores más representativos del municipio.

#### TÍTULO I. DE LOS PUESTOS Y PRODUCTOS AUTORIZADOS PARA LA VENTA AMBULANTE

Artículo 10: De los productos de venta.

1. Podrá autorizarse la venta ambulante de productos textiles, calzado, limpieza y droguería, loza y porcelana, plantas, flores, bisutería, artesanía, objetos y publicaciones de carácter político, económico y social y demás que se autoricen en circunstancias y condiciones precisas.

2. Asimismo podrá autorizarse la venta ambulante de aquellos productos alimenticios cuya venta en régimen ambulante no se encuentre prohibida o limitada por la normativa vigente o que a juicio de las autoridades competentes no conlleve riesgo sanitario.

Los titulares de las autorizaciones darán estricto cumplimiento a las reglamentaciones Técnico-Sanitarias de los productos que comercialicen y al resto de la normativa que resulte de aplicación.

3. A tal efecto no se podrán incluir, conforme a lo previsto en el Real Decreto 1.01015-06-1985, carnes, aves y caza fresca, refrigeradas y congeladas, pescados y marisco frescos, refrigerados y congelados, leche certificada y leche pasteurizada, quesos frescos, requesón, nata, mantequilla, yogur y otros productos lácteos frescos, pastelería y bollería rellena o guarnecida, pastas alimenticias frescas y rellenas, anchoas ahumadas y otras semiconservas, así como aquellos otros productos que por sus especiales características y a juicio de las autoridades competentes conlleven riesgo sanitario.

No obstante, se permitirá la venta de los productos anteriormente citados cuando a juicio de las autoridades sanitarias competentes se disponga de las adecuadas instalaciones frigoríficas y estos estén debidamente envasados.

La venta de productos alimenticios perecederos de temporada y la venta directa por agricultores de sus propios productos podrá ser autorizada, en los mercados ocasionales o en los periódicos.

Lo dispuesto en el presente apartado 3, será de aplicación supletoria en tanto en cuanto en nuestra Comunidad Autónoma no se dicte normativa específica que regule expresamente la materia, siendo en tal caso esta última de plena aplicación.

Artículo 11.- De los puestos de venta.

1. El número de puestos de venta con indicación de los artículos de venta en cada uno de ellos, las medidas de mayor o menor amplitud de los puestos y demás condiciones de los mismos serán determinadas por el órgano competente en cada autorización.

2. Los titulares de las autorizaciones deberán sujetar sus instalaciones a los condicionamientos señalados teniendo en cuenta que en todo caso habrá de tratarse de instalaciones desmontables de fácil transporte, y que reúnan condiciones de seguridad, salubridad y ornato público.

3. El Ayuntamiento, para el buen funcionamiento y control del Mercado Tradicional, dispondrá de un plano a escala, en el cual, quedará reflejada la distribución numerada de todos los puestos, y cuya numeración coincidirá con las autorizaciones y carnets expedidos.

Artículo 12.- De las condiciones de los puestos de venta ambulante de productos alimenticios.

Dado el carácter singular de la venta ambulante de productos alimenticios, además de las condiciones generales que en la presente Ordenanza se establecen para todos los puestos de venta, aquellos en los que se expendan este tipo de productos deberán reunir las condiciones higiénico sanitarias y de otra índole que se establezcan en las reglamentaciones específicas de los productos comercializados e instalaciones.

## II. TITULUA. KALEKO SALMENTAK EGITEA

## 1. KAPITULUA. KALEAN SALMENTAK EGITEKO BALDINTZAK

13. artikulua.- Artziniegako udal mugartean, kaleko salmentak egiteko, hurrengo baldintzak bete behar dira:

1. Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergari dagokionez, idazpuru egokietan alta hartu behar da eta, gainera, zerga horren ondoriozko ordainketa guztiak egunean izan behar dira.

2. Gizarte Segurantzako Araubidean alta hartu behar da eta, gainera, horren ziozko ordainketa egunean izan behar dira.

3. Merkaturatutako produktuek edota instalazioek eurek araudi bereziak dituztenez gero, araudi horiek garbitasunari buruz, osasunari buruz nahiz bestelako arloei buruz ezartzen dituzten baldintzak bete beharko dira.

4. Udalaren baimena izan behar da.

5. Kasuan kasuko prezio publikoak ordaindu behar dira.

6. Atzeritarren kasuan, estatuan bizilekua eta lana izateko baimenak lortu direla egiaztatu behar da, dokumentazio egokiaren bitartez, edo egoitza izateko eta lan egiteko gaitasuna ematen dien beste edozein agiri dutela.

## II. KAPITULUA. UDAL BAIMENAK

14. artikulua.- Baimena lortzeko, interesdunak eskabidea egin dio Korporazioaren Alkatetzari. Eskabide horretan, hurrengo datuak jaso behar dira:

a) Eskatzailearen izen-abizenak.

b) NAN edo ANA eta IFZ.

c) Helbidea.

d) Instalazioen eta salgaien deskripzioa.

e) Lekua, eguna eta orduak, eta hala badagokio, maiztasun eta kokapen finkoko zein merkaturako eskatzen den baimena.

f) Instalazioak zenbat metro beteko dituen.

g) Pertsona juridikoen kasuan, aurrezkoek gain, beren beregi aipatu behar da erakunde horren enplegatu edo bazkideetatik zeinek erabiliko duen baimena, erakunde horren kontura. Zehatzago, enplegatu edo bazkide horren izena, egoitza eta Nortasun Agiriaren zenbakia aipatu behar dira.

15. artikulua.- Aurreko artikulua aipatzen duen eskabideaz gain, eskatzaileak hurrengo dokumentuak aurkeztu behar ditu:

a) Nortasun Agiria eta Identifikazio Fiskaleko Zenbakiaren fotokopia; atzeritarren kasuan, aurrekoaz gain, estatuan bizilekua eta lana izateko baimenak aurkeztu behar dira.

b) Gizarte Segurantzaren hartutako alta eta kotizazioei buruzko azken ordainagiria.

c) Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergan hartutako alta eta sarre-ri buruzko azken ordainagiria.

d) Janarien kasuetan, janari-erabiltzailearen txartela, araudiaren arabera horrela eskatzen duten produktuentzat, eta osasuneko gaietan Teknikari gaidunaren txosten idatzia, indarreko Arautegi Teknikoak eta Osasunekoak betetzeagatik sal daitezkeen janariak direla agertu behar duena.

e) Titularraren izenean jarduera hori burutzeko baimena dutenen nortasuna egiaztatzen duten agiriak, Ordenantza honetako 23. eta 26 g) artikuluetan aurreikusitakoa.

## III KAPITULUA. PROZEDURA

16. artikulua:

1. Behin eskaria eta dokumentu egokiak jasotakoan, udaleko organo eskudunak dokumentazio guztia eta, egoki bada, arauzko txostenak ere, aztertuko ditu. Azterketa egin eta gero, eskariari erantzuna emango dio, baimena emanez edo hori ukatuz.

2. Eskabideak aurkezteko epeak eta esleitzeko irizpideak honako hauek izango dira:

Lehenengoa. En Medio kalean igandeetan egiten den Ohiko Merkaturua (Aldizkako merkaturua).

A) Postu finkoak: a.1- (Proposamenak aurkezteko epea) Urte bakoitzeko azaroaren 1etik 15era bitartean. a.2- (Irizpideak) Postuak eskaintza ekonomiko handienari esleitzeko zaio, urteko Zerga Ordenantzaren postuetarako ezarritako prezio publikoaren arabera. Esleipena ezin da izango Ordenantza horretan ezarritako prezioa baino txikiagoa izan. Postuak esleitzeko jardunbide eta sistemari dagokionez, Ordenantza honetako 21. artikuluan xedatzen dena beteko da.

## TÍTULO II. DEL EJERCICIO DE LA VENTA AMBULANTE

## CAPÍTULO 1. REQUISITOS PARA EL EJERCICIO DE LA VENTA AMBULANTE

Artículo 13.- Para el ejercicio de la venta ambulante en el término municipal de Artziniega se requiere:

1. Estar dado de alta en los epígrafes correspondientes del impuesto sobre Actividades Económicas y encontrarse al corriente de su pago.

2. Estar dado de alta en el régimen de la Seguridad Social que corresponda y al corriente de pago de la cuota.

3. Cumplir los requisitos higiénico-sanitarios o de otra índole que establezcan las reglamentaciones específicas relativas a los productos comercializados e instalaciones.

4. Disponer de autorización municipal.

5. Satisfacer el pago de los precios públicos correspondientes.

6. En caso de extranjeros, documentación acreditativa de haber obtenido los correspondientes permisos de Residencia y Trabajo o cualquier otra documentación que le habilite para residir y trabajar.

## CAPÍTULO II. AUTORIZACIONES MUNICIPALES

Artículo 14.- Las autorizaciones se otorgarán previa solicitud del interesado dirigida a la Alcaldía de la Corporación, en la que se hará constar:

a) Nombre y apellidos del peticionario.

b) Número del D.N.I. o N.I.E y C.I.F.

c) Domicilio.

d) Descripción de las instalaciones y de los artículos de venta.

e) Lugar, fecha y horario, o en su caso, mercado de periodicidad y ubicación fija para el que se solicita la autorización.

f) Número de metros que precisa ocupar.

g) En el caso de personas jurídicas, además se hará constar referencia al nombre, domicilio y D.N.I.- del empleado o socio de la Entidad que vaya a hacer uso de la autorización por cuenta de ésta.

Artículo 15.- Junto a la solicitud a la que se refiere el artículo anterior, el peticionario deberá aportar los siguientes documentos:

a) Fotocopia del D.N.I., N.I.E. y permiso de trabajo por cuenta propia y residencia para extranjeros u otra documentación que habilite para residir y trabajar.

b) Alta y último recibo de ingreso de las cotizaciones a la Seguridad Social.

c) Alta y último recibo del ingreso del Impuesto sobre Actividades Económicas.

d) En el caso de productos alimenticios, el carnet de manipulador de alimentos, para aquellos productos que según la normativa lo requieran, así como informe escrito del Técnico competente en materia sanitaria, de que dichos productos alimenticios se pueden vender por cumplir las Reglamentaciones Técnico-Sanitarias vigentes.

e) Documentación acreditativa de la identidad de las personas que pudieran estar autorizadas para ejercer la actividad en nombre del titular, previsto en los artículos 23 y 26 g) de esta Ordenanza.

## CAPÍTULO III. PROCEDIMIENTO

Artículo 16:

1. Recibida la solicitud y documentos pertinentes, el órgano municipal competente, examinada la documentación aportada, y en su caso los informes preceptivos, resolverá la petición autorizando o denegando.

2. Los plazos de presentación de solicitudes y criterios para adjudicación serán los siguientes:

Primero. Mercado Tradicional de los domingos plaza calle En Medio (Mercado Periódico).

A) Puestos Fijos: a.1- (Plazo de presentación de propuestas) Entre 1 y 15 de noviembre de cada año. a.2- (Criterios) Se adjudicarán los puestos a la oferta económica más alta, respecto al precio público fijado para puestos en la Ordenanza Fiscal anual, sin que ninguna pueda ser inferior al precio mínimo fijado en dicha Ordenanza. En cuanto al procedimiento y sistema para la adjudicación de puestos, se estará a lo dispuesto en el artículo 21 de la presente Ordenanza.

B) Guneko nekazariarentzat gordetzen diren postuak edo azalera (Aiarako Kuadrilla eta Araba lurraldeko herri guztiak). b.1- (Epea) a.1: puntuaren berbera b.2(Irizpidea). Esleipena zozketaren bidez egingo da (Artziniegako auzokideek lehentasuna izango dute, eta horien artean zozketa bidez ezarriko da lehentasuna); Zerga Ordenantzak aipatzen duen prezio publikoa abonatu dute. Postuak esleitzeko jardunbide eta sistemari dagokionez, Ordenantza honetako 21. artikuluan xedatzen dena beteko da.

Bigarraena. Lantzean behineko merkatuak.

A) Egitekoak diren ospakizunen (jaiak, azokak edo ekitaldiak) sustatzaileek, gutxienez ospakizuna egin baino 30 egun lehenago, Udolari bertan ezartzekoak diren postuen eta pertsona baimenduen kopurua proposatuko diote. Horretarako, Ordenantzak aipatzen diren beharrezko dokumentazioa aurkeztu beharko dute, lizentziarako ahalazko esleipendunen gainean.

B) Udalak, sail eskudunak proposatuta eta biderapena barnekoa dela, Alkatetzaren Dekretuaren bidez, nahierarako izaeraz, baimenduriko postu eta pertsonen gainean ebatsiko du, eta Ebazpena jai, azoka edo ospakizunaren sustatzaileei eta emaniko lizentziaren jabe-ei jakinarazi beharko die, azken hauek Zerga Ordenantzak ezartzen duen prezio publikoa abonatu dute.

Hirugarrena. Kokapen finkoa duten eta desmuntatu daitezkeen postuak (gaztaina erreak).

Jarduera hasi baino 30 egun lehenago, dagokion dokumentazioa aurkeztuko dute. Alkatetzaren Ebazpenaren bidez baimenduko da, nahierarako izaeraz, Zerga Ordenantzak ezartzen duen prezio publikoa abonatu beharko duela.

17. artikulua.- Edozein kasutan ere, elikagaiak kalean saltzeko, nahitaezkoa izango da agintari eskudunak baimenaren aldeko txostena egitea, Ordenantza honetako 10.3. artikuluan aipatutakoaren kalterik gabe.

18. artikulua.- Udal baimenak beren beregi jasoko ditu hurrengo datuak.

- Titularraren identifikazioa eta, horrekin batera, titularraren ize-nean jarduera gauzatzeko baimena duten pertsonen identifikazioa.

- Kokapen eta maiztasun finkoko merkatuko saltokiaren zenbakia edo, bestela, Jarduera zein tokitan burutu daitezkeen.

- Baimendutako produktuak.

- Jarduera burutzeko egunak eta ordutegia.

- Instalazioak beteko duen azalera.

- Instalazioaren ezaugarriak.

19. artikulua.- Baimendutako saltzaile guztiei nortasun-txartela emango zaie, eta bertan honako hauek agertuko dira:

- Titularraren identifikazioa eta, horrekin batera, titularraren ize-nean jarduera gauzatzeko baimena duten pertsonen identifikazioa, halakoak izanez gero.

- Salmentarako baimenaren baliozkotasun epea.

- Baimendutako produktuak.

- Kokapen eta maiztasun finkoko merkatua bada, saltokiaren zenbakia, edo bestela, jarduera zein tokitan, egunetan eta ordutan burutu daitezkeen.

Nortasun-txartel hori, beti ere, eskatzen duten udaleko agintari-tzaren eskuaren egongo da.

20. artikulua.- Baimenak nahierarakoak dira eta, ondorenez, udalak baimen horiek ezeztatzeko, horri egoki baderitzo. Baimenak ezeztatzearen ondoren, udalak kontuan har dezake, besteak beste, baimena emateko arrazoiak desagertu izana, edota ordenantza hau nahiz kasuan kasu aplikatu beharreko araudia ez betetzea. Ezeztapenaren ondorioz, ez da inolako kalte-ordainik edo konpentsaziorik emango.

Titular berberari, denboraldi berbererako (urte baterako ohi merkatuak edo egun/orduko aldiak aldiro merkatuetarako), ez zaio inoiz ere baimen bat baino gehiago emango, kaleko salmentak egin ditzan.

21. artikulua.- En Medio kalean postu finkoen esleipenaren, eta frontoian, guneko nekazariarentzat gordetako postuen gainean, Ordenantza honetako 16.2. artikuluan aipatzen dena garatzeko, honako hau gehazten da:

1. 16. artikuluan ezartzen diren epeetan eskabideak aurkeztu baino lehen, Udaltzaren Gobernu Batzordeak edo Alkatetzak urtean esleitu daitezkeen postuen kopuru osoa, dagokien zenbakia, neurri bereko postu bakoitzeko dauden blokeak, postu horien neurriak, En Medio kaleko plazan izango duen kokapena eta esleitzeko

B) Puestos o superficie reservada para Agricultores de la Zona (Todos los pueblos de la Cuadrilla de Aiala y de la Provincia de Álava., b.1- (Plazo) igual que en a.1: b.2 (Criterios). Adjudicación por sorteo (con preferencia y reserva previa a los vecinos de Artziniega y entre estos por sorteo) : abonarán el precio público que indique la Ordenanza Fiscal. En cuanto al procedimiento y sistema para la adjudicación de puestos, se estará a lo dispuesto en el artículo 21 de la presente Ordenanza.

Segundo. Mercados Ocasionales.

A) El número de puestos y personas a autorizar en los mismos se propondrá al Ayuntamiento exclusivamente por los promotores de los actos a celebrar (fiestas, ferias o eventos), con una antelación mínima de 30 días naturales a la fecha de celebración, debiendo acompañar la documentación precisa y previstas en la Ordenanza, respecto a los posibles adjudicatarios de licencia.

B) El Ayuntamiento, a propuesta única y tramitación interna del Área que corresponda, resolverá por Decreto de Alcaldía con carácter discrecional, sobre los puestos y personas autorizadas, comunicando la Resolución a los Promotores de la fiesta, feria o evento y a los titulares de la licencia concedida, abonando estos últimos el precio público que marque la Ordenanza Fiscal.

Tercero. Puestos de enclave fijo y carácter desmontable (castañas asadas).

Presentarán la documentación correspondiente, en plazo de 30 días previo al comienzo de la actividad, autorizándose por Resolución de la Alcaldía con carácter discrecional, abonando el precio público que marque la Ordenanza Fiscal.

Artículo 17.- En todo caso, la autorización para la venta ambulante de productos alimenticios requerirá el informe favorable de la autoridad competente, sin perjuicio de lo previsto en el artículo 10.3 de la presente Ordenanza.

Artículo 18.- La autorización municipal contendrá de forma expresa.

- Nombre y apellidos del titular de la licencia y persona o personas autorizadas para ejercer la actividad a su nombre.

- Número del puesto en el mercado de ubicación y periodicidad fija, o en su caso lugar o lugares en los que se puede ejercer la actividad.

- Productos autorizados.

- Fechas y horario del ejercicio de la actividad.

- Superficie a ocupar.

- Características de la instalación.

Artículo 19.- A todos Los vendedores autorizados se les proveyerá de una tarjeta de identidad en la que constará:

- Nombre, apellidos del titular y de las personas autorizadas, en el caso de que las hubiera.

- Período de validez del permiso de venta.

- Productos autorizados.

- Número de puesto en caso de mercado de periodicidad y ubicación fija, y lugar o lugares autorizados para el ejercicio de la actividad, fechas y horarios.

Esta identificación estará en todo momento a disposición de la autoridad municipal que lo requiera.

Artículo 20.- Las autorizaciones tendrán carácter discrecional y por consiguiente podrán ser revocadas por el Ayuntamiento cuando se considere conveniente en atención a la desaparición de las circunstancias que lo motivaron y por incumplimiento de esta Ordenanza, así como de la normativa aplicable, sin que dé origen a indemnización o compensación alguna.

En ningún caso podrá concederse a un mismo vendedor dentro del mismo período (anual para los mercados tradicionales y por días/horas en los mercados ocasionales), más de una autorización para el ejercicio de la venta ambulante.

Artículo 21.- Como desarrollo a lo previsto en el artículo 16.2 de esta Ordenanza sobre adjudicación de los puestos fijos, en la Calle En Medio, así como de los puestos reservados para agricultores de la zona, en el frontón, se concreta lo siguiente:

1. Previo a la presentación de solicitudes en los plazos marcados en el artículo 16, la Comisión de Gobierno del Ayuntamiento o la Alcaldía determinarán el número total de puestos que anualmente pueden ser adjudicados, el número que le corresponde, bloques existentes por puestos de iguales dimensiones, las medidas de dichos

gutxieneko prezioa erabakiko ditu, dagokion Zerga Ordenantzaren arabera.

2. Eskaintzak edo eskabideen aurkezpena, zehazten diren blokeen barruan, guztientzat edo bakarrarentzat egin daitezke (bloke osotzat hartzen da neurri berbera duten postuen multzoa).

3. Esleipenak postuaren edo postuen eskaintza altuenei egingo zaizkie. Postu bakarra esleitu daitekeenez, eta bloke bat baino gehiagotarako eta bloke ezberdinetarako aurkez daitekeela kontuan hartuta, aurkeztu dituen eskaintzen artean balio handiena duenari esleitu ko zaio.

Eskaintza guztiekin, eta aurreko paragrafoetan aipatzen diren arauak kontuan hartuta, Udalak esleipendunen zerrenda egingo du dauden postuak bete arte, ordena handienetik txikienera izango dela bloke bakoitzean.

4. Edozein bloketan posturen bat hutsik geratuko balitz, ezin izango da bideratu lehen esleipenetik sei hilabete igaro arte. Kasu honetan, postuaren prezioa lizitazio ofizialean antzeko postu baterako esleitu zenaren handiena izango da, %5 gehituko dela (prezio osoaren zatia izango da, hilabeteen arabera lainduta). Esleipen honen iraupena gainontzeko postuentzat hasierako esleipenean ezarritakoa izango da.

5. Udalerrian bertan egoitza duten merkatariek lehentasuna izango dute baimenak esleitzen direnean, soilik Ordenantza honetako 6.1. eta 16.- 2- Lehenen-B artikuluetan aipatzen diren kasuetarako.

6. Esleipena hiru urterako izango da eta dagokion Zerga Ordenantzak posturako ezartzen duen prezio publikoa ordaindu behar dute. 24. artikulua arabera, jarduera burutzeko udal baimena gehienez urte batez indarrean egongo denez, aipaturiko 24. artikulua 2. eta 3. paragrafoetan aipaturiko baimen berrirako biderapean bete behar dituzte, bertan adierazten diren epeetan.

22. artikulua.- Maiztasun eta kokapen finkoko merkatuetan (En Medio kaleko plaza) hutsik geratzen diren saltokiak, bestalde, baldintza guztiak bete arren aurretik baimenik lortu ez zuten eskabideegileen artean esleitu da baina saltokia betetzeko prezioa saltokia hutsik laga duenak ordaintzen duen berbera izango da. Hutsik geratu diren saltokietan baimendunik badago, lehentasuna izango dute saltokiaren esleipenean, 23. artikuluan biltzen diren pertsonen arteko lehentasunaz. Titularrak abonatu zuen prezioa ordaindutzat joko da, 14. eta 15. artikuluetan aipatutakoaren arabera, lizentzia bideratze eta lortzearen kalterik gabe.

#### IV. KAPITULUA. UDAL BAIMENAREN EZAUGARRIAK

23. artikulua.- Udal baimena eskualdaezina da; hala ere, titularraren ezkontideak, seme-alabek eta enplegatuek, baldin eta Gizarte Segurantzako alta hartu badute, baimen hori erabil dezakete.

24. artikulua.- Baimenak gehienez urtebeteko iraupena izango du, eta baimena ematen den urteko abenduaren 31n bukatuko da, noizbehinkako merkatu eta ken daitezkeen postu edo saltokietan egiten den kaleko salmentaren kasuetan izan ezik. Kasu horietan, baimenean bertan ezarriko da salmenta-mota hori zein egun jakinetan burutu daitekeen.

Aldizkako ohiko merkatuko (En Medio kaleko plaza) postuetan, epea amaitu ostean, lizentzia berria lortzeko, udal agintaritzaren aurrean arauzko agiriak aurkeztu behar dituzte, horretarako ezartzen den epearen barruan baimena izateko, Ordenantza honetako 16.2- Lehenengoa eta 21.5. artikuluan aipatzen denaren arabera.

Urte bakoitzaren abenduaren 31ren ostean jarduera burutzen jarraitzeko interesa duten postuetako esleipendunek aipatu epea baino 30eko gutxieneko epean jakinarazi behar dute Udalarari idazki baten bidez. Horrez gain, Ordenantza honetako 15. artikuluan aipatzen diren agiriak aurkeztu behar dituzte berritoki. Horrela, 14. artikuluan adierazten den udal baimena emango zaie, 13. artikuluan aurreikusten diren baldintzak betetzen badituzte.

Lehenengo postuetako esleipen epea agortzean, Udalak horien lizitazioa egingo du, 16.2. Lehenengoa artikuluan aipatzen den epearen barruan, hau da, iragarkien bidez argitaratu behar da, interesdunek eskabideak aurkez ditzaten azaroaren 1 eta 15 bitartean. Eskabideaz gain, 15. artikulua ezartzen dituen agiriak aurkeztu behar dituzte.

puestos, lugar de ubicación en la Plaza de la calle En Medio y el precio público mínimo a ofertar, según se derive de la Ordenanza Fiscal correspondiente.

2. Las ofertas o presentación de solicitudes podrán hacerse para todos y cada uno de los puestos dentro de los bloques que se definen (se entiende por bloque conjunto de puestos de iguales medidas).

3. Las adjudicaciones se efectuarán a las ofertas más altas del puesto o puestos a los que se concurren, en el bien entendido de que como solo puede concederse un único puesto, pero puede presentarse a varios y en diferentes bloques, se le adjudicará el puesto de mayor valor entre los que se haya presentado.

Con el total de peticiones u ofertas y con las normas previstas en los párrafos que anteceden, el Ayuntamiento elaborará la lista de adjudicatarios hasta el total de puestos existentes, en orden decreciente de mayor a menor y dentro de cada bloque.

4. Si se produjesen vacantes de algún puesto en cualesquiera de los bloques, no podrán tramitarse hasta pasados seis meses de la primera adjudicación: en este caso el precio del puesto será el del precio máximo por el que se adjudicó un puesto similar en la licitación oficial, incrementado en un 5%. (se entiende la parte proporcional del precio total prorrateado por meses). La duración de esta adjudicación posterior será exclusivamente hasta el vencimiento de la adjudicación inicial del resto de puestos.

5. Tendrá prioridad en la adjudicación de las autorizaciones Los comerciantes con domicilio en el municipio, sólo en los casos previstos en losa artículos 6.1 y 16.2- Primero-B de esta Ordenanza.

6. La adjudicación tendrá valor para un máximo de tres años, y abonando el precio que en los sucesivos ejercicios marque para el puesto la Ordenanza Fiscal correspondiente: dado que la autorización municipal para el ejercicio de actividad tiene un período de vigencia máxima anual conforme al artículo 24, los adjudicatarios de puestos que deseen seguir, deberán cumplir los trámites de nueva autorización prevista en el párrafo 2º y 3º del artículo 24 citado, y en los plazos marcados en el mismo.

Artículo 22.- Los puestos en mercados de periodicidad y ubicación fija (Plaza de la calle En Medio), que quedaran vacantes en el transcurso del año, serán adjudicados por sorteo entre Los peticionarios que no obtuvieron anteriormente la autorización y reunían todos los requisitos, pero el precio para ocupar el puesto será el mismo que el que pagaba el declarado vacante. Si existían personas autorizadas en los puestos declarados vacantes, tendrán prioridad en la adjudicación del mismo con prelación entre las personas que recoge en artículo 23, considerando pagado el precio por lo que abonó el titular, sin perjuicio de tramitar y obtener la licencia conforme a lo previsto en los artículos 14 y 15.

#### CAPÍTULO IV. CARACTERÍSTICAS DE LA AUTORIZACIÓN MUNICIPAL

Artículo 23.- La autorización municipal será personal e intransferible pudiendo no obstante hacer uso de ella el Cónyuge, los hijos y los empleados del titular dados de alta en la Seguridad Social.

Artículo 24.- La autorización tendrá un período de vigencia máxima anual, terminándose el día 31 de diciembre de cada año en que se otorgó, salvo los supuestos de venta ambulante en mercados ocasionales y en puestos de enclave no fijo desmontable, en cuyas autorizaciones se fijarán las fechas concretas para el ejercicio de esta modalidad de venta.

Para obtener una nueva licencia al vencimiento del plazo, en los puestos del Mercado Tradicional Periódico (Plaza de la calle En Medio) deberá presentar ante la autoridad municipal los documentos preceptivos para la autorización dentro del plazo que se determine al efecto, conforme a lo previsto en el artículo 16.2- Primero y 21.5 de esta Ordenanza.

Los adjudicatarios de puestos interesados en seguir ejercitando la actividad después del 31 de diciembre de cada año, deberán comunicarlo en tal sentido y por escrito al Ayuntamiento con un plazo de antelación mínima de 30 días a dicha fecha y acompañarán nuevamente los documentos previstos en el artículo 15 de la Ordenanza, concediéndose la autorización municipal prevista en el artículo 14 y cumplan los requisitos previstos en el artículo 13.

Cuando venza el tiempo por el que se adjudicaron los primeros puestos, el Ayuntamiento procederá a la licitación de los mismos, dentro del plazo previsto en el artículo 16.2. Primero, esto es, comunicarlo mediante anuncios para que los interesados puedan entre el 1 y 15 de noviembre presentar las solicitudes, junto con las documentaciones exigidas por el artículo 15.

## V. KAPITULUA. BAIMENA AZKENTZEA

25. artikulua.- Salmentarako baimenak honako kasu hauetan azkenduko dira:

- a) Baimena zein epetarako eman eta epe hori agortzen denean.
- b) Titularrak baimenari uko egiten dionean.
- c) Titularra hiltzen denean.
- d) Zehapen egokia jartzeak baimena galtzea dakarrenean.
- e) Kasuan kasuko prezio publikoak ordaintzen ez direnean.
- f) Baimena lortzeko beharrezkoak diren baldintza guztiak edo horietakoren bat galtzen direnean.
- g) Udalak aurretik jakin gabe, 4 astetan jarraian merkatura ez joatea.
- h) 20. artikuluan ezarritako ezeztapena gertatzen denean.
- i) Kokapen eta maiztasun finkoko merkaturia edo udal mugartea kanako salmenta oro har etetea.

Baimena d), e), f) g), h) ataletan ezarritako arrazoiaren ondorioz azkendu dadin, nahitaezkoa da organo eskudunak erabaki egokia hartzea; erabaki hori hartu aurretik, interesdunak esan beharrekoa entzungo da, gehienez jota, 15 eguneko epean.

## III. TITULUA. KALEKO SALTZAILEEN ESKUBIDEAK ETA BETEBEHARRAK

26 artikulua: eskubideak.

1.- Norbaitek Artziniegako udalerrian kaleko salmentak egiteko baimena lortu badu, orduan baimenaren titular horrek hurrengo eskubideak izango ditu:

- a) Saltokiak okupatu ahal izango ditu, horretarako baimena duen heinean.
- b) Jendaurrean eta modu baketsuan eta, betiere, baimenean bertan ezarritako ordutegi eta baldintzetan, salmenta-jarduera burutu ahal izango du, udalak baimendu bezala.
- c) Tokiko agintarien eta poliziarren babesa lor dezake, baimendutako jarduera burutu ahal izateko.
- d) Baimena eman den merkaturia eteten bada, udal-baimenaren jabe denak haren ordezkari egin daitekeen merkaturia beste saltokia lortzeko lehentasuna izatekoa, eta, ahal den neurrian, iraungitako baimenaren baldintza berak gordeaz.
- e) Eskariak eta iradokizunak aurkez ditzake, bere jarduera hobeto gauzatu ahal izateko.
- f) Udalak baimenaren jabeari nortasun-txartela ematekoa: txartel horren edukia 19. artikuluan zehazten da.

g) Baimenaren jabeak berak saltokian salmenta-jarduera burutzekoa edota jabearen ezkontideak, seme-alabek eta jarduera horretarako dituen langileek jabearen kontura Gizarte Segurantzaren izena emanda badaude. Baimena eskatzerakoan, udalari jakinarazi behar dio nor diren atal honetan aipatzen diren pertsonak.

h) Saltokia zein lekutan kokatuko den jakiteko eskubidea du. Edozein kasutan ere, saltokia beti kokatuko da asfaltutako, zolaturako edo zementatutako guneetan.

i) Titularrak eskubidea du, udalak salmentarako baimendu duen data alda ez dadin. Salbuespenez, data hori iaieguna edo egun berezia denean, udalak aldatuta jakinaraziko dio titularrari, behar besteko aurrerapenarekin.

2.- En medio kaleko aldizkako ohiko merkaturia kaleko salmentak burutzeko udal-baimenaren jabeek, halaber, azoka horretan salmentak eragindako hondakinak jasotzeko esparrua edo edukiontzia erabiltzeko eskubidea izango dute, eta, ahal den neurrian, merkaturia iturri publikoa edo edateko ur zerbitzua izateko.

27. artikulua.- Betebeharrak.

1. Norbaitek udalaren baimena lortu badu kaleko salmentak egiteko, orduan titular horrek hurrengo betebeharrak izango ditu:

a) Desmuntatzeko moduko postuetan edo instalazioetan egin beharko dira salmentak edo, bestela, kamioi-dendetan. Horiek guztiak, erraz garraiatzeko modukoak izateaz gain, aproposak izan behar dira, kasuan kasuko jarduera burutzeko. Gainera, 11. eta 12. artikuluetan ezarritako baldintzak bete behar dituzte.

## CAPÍTULO V. EXTINCIÓN DE LA AUTORIZACIÓN

Artículo 25.- Las autorizaciones de venta se extinguirán por:

- a) Término del plazo para el que se otorgó.
- b) Renuncia del titular.
- c) Fallecimiento de la persona titular.
- d) Sanción que conlleve la pérdida de la autorización.
- e) Impago de los precios públicos correspondientes.
- f) Pérdida de todos o alguno de los requisitos exigidos para obtener la autorización.
- g) No asistir, sin previo conocimiento justificado del Ayuntamiento, al mercado durante 4 semanas consecutivas.
- h) Por renovación establecida en el artículo 20.
- i) Supresión del mercado de ubicación y periodicidad fija o del ejercicio de la venta ambulante en general en el término municipal.

La extinción por los motivos d), e), f), g), h), requerirán la adopción de un acuerdo por el órgano municipal competente previa audiencia del interesado por un plazo máximo de 15 días.

## TÍTULO III. DE LOS DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LAS PERSONAS QUE EJERCEN LA VENTA AMBULANTE

Artículo 26.- Derechos.

1.- Las personas titulares de autorizaciones municipales para el ejercicio de la venta ambulante en el municipio de Artziniega gozarán de los siguientes derechos:

- a) Ocupar los puestos de venta para los que estén autorizados.
- b) Ejercer pública y pacíficamente, en el horario y condiciones marcadas en la autorización, la actividad de venta autorizada por el Ayuntamiento.
- c) Recabar la debida protección de las autoridades locales, para poder realizar la actividad autorizada.
- d) En el caso de supresión del mercado para el que se haya otorgado la autorización, la persona titular de la autorización municipal tendrá un derecho preferente a un nuevo puesto en el mercado que, en su caso, le sustituya, manteniéndose, en lo posible, las condiciones de la autorización extinguida.
- e) Presentar las reclamaciones y sugerencias para el mejor funcionamiento del mercado en el que se autoriza el ejercicio de la actividad.
- f) A la expedición por parte del Ayuntamiento de la tarjeta identificatoria, con el contenido que para la misma se especifica en el artículo 19.

g) Al ejercicio de la actividad de venta al frente del puesto por sí misma o por su cónyuge e hijos, o por las personas que tenga empleadas en dicha actividad, siempre y cuando estén dadas de alta en la Seguridad Social estas últimas por cuenta del titular. En el momento de solicitar la autorización deberá poner en conocimiento del Ayuntamiento la identidad de las personas a que se hace referencia en este apartado.

h) A conocer el lugar donde se emplazará su puesto que, en todo caso, deberá instalarse sobre superficie asfaltada, pavimentada, cementada o sembrada.

i) A que la fecha en que se autorice la venta no se modifique por el Ayuntamiento, salvo que coincida con una festividad o acontecimiento especial, en cuyo caso, el Ayuntamiento lo pondrá en su conocimiento con la antelación suficiente.

2.- Las personas titulares de autorización municipal para el ejercicio de la venta en el mercado periódico tradicional de la Calle de En Medio, tendrán derecho a que en dicho mercado exista una zona o envases destinados a la recogida de los residuos causados por la venta, así como, en la medida de lo posible, a que el mercado disponga de fuente pública o servicio de agua corriente.

Artículo 27.- Obligaciones.

1. Las personas titulares de autorizaciones municipales para el ejercicio de la venta ambulante vendrán obligados a cumplir las siguientes especificaciones:

a) La venta deberá realizarse en puestos o instalaciones desmontables, o en camiones tienda que reúnan las condiciones marcadas en los artículos 11 y 12 de fácil transporte y adecuadas para este tipo de actividad.

b) Postuetako titularrak begi-bistan jarriko dute udalak eman-dako baimena.

c) Merkataritzako jarduera burutzen den bitartean, saltzaileek honako hauek bete behar dituzte: batetik, indarreko legeriak uanean merkataritzan aritzeari buruz ezartzen duen arauketa; bestetik, merkatuaren beraren diziplina; eta, azkenik, kontsumitzaileen eta erabiltzaileen gaineko babesa.

d) Saltokietan, horien titularrek begi-bistako kartelak eta etiketak jarriko dituzte, bertan eskaintzen diren produktuen salneurriekin. Produktuen salneurri hori beren beregi eta zalantzarik gabe erakutsi behar da, betiere, gai horren inguruko indarreko legeria betez. Multzoka saltzen diren produktueta edo saltzeko prezioa janari-edariaren kopuru edo bolumenaren arabera ezartzen denean, neurri-unitate bakoitzari dagokion prezioa adieraziko da.

e) Saltokien jabe direnak edo 15 e), 23. eta 26.1.g) artikuluetan aipatzen direnak euren postuetan egongo dira merkatuak zabalik dirauen bitartean, nahiz eta behar bezala baimendutako pertsonen laguntza izateko aukera izango duten, ordenantza honetako 26. artikuluko g) atalean zehaztutakoaren arabera.

f) Udaleko langileek edo agintariek hala eskatuz gero, saltzaileek dokumentazioa erakutsi beharko diete; dena den, hori lortzeko, langile eta agintariek behar bezala frogatu beharko dute euren izatea.

g) Aldizka antolatzen den Artziniegako ohiko merkatua 10,00etatik 14,00tara bitartean egongo da zabalik, eta zabalik ordutegi horretaz kanpo egin beharko dira. Aurreko ordutegia aldatu daiteke Udabatzako Osoak horrela erabakita, beti ere, horretarako zioek eskatzen dutenean, interesdunei horren berri eman beharko zaiela. Auzokideei ere jakinaraziko zaie Bando baten bidez.

Noizbehinkako merkatuen ordutegia horiek onartzeko Alkatetzak ematen duen ebazpenean ezarriko da.

h) Saltzaileek ibilgailuak badituzte ere, horiek ezin dira merkatuaren barruan sartu eta, era berean, ezin dira saltokiaren ondoan utzi. Debeku hori ez zaie aplikatzen, haatik, kamioi-dendei.

Salgaien zabalik egiteko, ibilgailuek merkatuaren barruan aparkatu ahal izango dute lan horiek erabat amaitu arte.

i) Baimenaren titularrek salmentarako ezarri diren perimetroak eta tokiak errespetatu behar dituzte. Perimetro eta toki horiek ezin dira inoiz ere toki publikoetarako, toki pribatueta, merkataritzako establezimenduetarako edota industriako establezimenduetarako sarbideetan jarri. Berebat, saltokiak jartzean ezin da oztopatu, horien erakustokiak, trafiko-seinaleak edota bestelako adierazpenak ikus daitezten. Halaber, saltokiak ezin dira jarri kaleen, oinezkoentzako pasabideen eta etxebizitzan, denda nahiz ibilgailuentzako sarreren elkarguneetan.

j) Kaleko salmentak egiten dituztenek, begi-bistako kartel baten bitartez, adieraziko dute ea kontsumitzaileek zein helbidetan egin ditzaketen euren errekamazioak. Helbide hori beti agertu beharko da, gainera, salmentaren jasoagirian edo frogagirian.

k) Postuetako produktuak saldu baino lehen, horiek pisatu edo neurtu behar badira, orduan arauzko baskula eta metroa izan beharko dira.

l) Merkaturaguztiak jendaurrean jarri beharko dira, behar den moduko babesarekin eta, gutxienez, lurretik 60 zentimetrotara. Salbuespenez, merkaturaguetan ez da azken hori bete behar, baldin eta horien neurri edo pisuarengatik arazoak sortzen badira.

m) Elikagaiak, ahal den neurrian, homologatutako ontzietan jarriko dira, elikagai bakoitzak dituen ezaugarrien arabera.

n) Interesdunak hala eskatuz gero, saltzaileek horri eman beharko diote salmenta frogatzeko duen agiria. Agiri horren gutxieneko edukia jarraikoa izango da:

- Datu pertsonalak.
- Nortasun Agiria edo Identifikazio Fiskaleko Zenbakia.
- Helbidea.
- Produktuak.
- Salneurria eta data.
- Kopurua.
- Sinadura.

b) Los titulares de los puestos instalarán en lugar visible, la autorización municipal de la que dispongan.

c) En el desarrollo de su actividad mercantil, Los vendedores deberán observar lo dispuesto por la normativa vigente en cada momento sobre el ejercicio del comercio, disciplina del mercado y defensa de Los consumidores y usuarios.

d) Dispondrán en el lugar de venta, de los carteles y etiquetas en los que se expondrán de forma visible los precios de venta de los productos ofertados. El precio de los productos destinados a la venta se expondrá de forma explícita e inequívoca, observándose en todo momento la legislación, vigente en esta materia. En aquellos productos que se vendan a granel o en los que el precio de venta se determine en función de la cantidad o volumen del producto alimenticio, el precio se indicará por unidad de medida.

e) Las personas titulares de los puestos o cualquiera de las previstas en los artículos 15 e), 23 y 26.1.g) permanecerán en los mismos durante las horas de funcionamiento del mercado, en donde podrán estar acompañados de personas debidamente autorizadas, conforme a lo establecido en el apartado g) del artículo 26 de la presente Ordenanza.

f) A requerimiento del personal o autoridades municipales que estén debidamente acreditados, Los vendedores estarán obligados a facilitarles la documentación que les sea solicitada.

g) El mercado tradicional de Artziniega, celebrado de forma periódica, funcionará en horario comprendido entre las 10:00 y las 14:00 horas, debiendo efectuarse las labores de carga y descarga de géneros fuera del citado horario. Podrá modificarse el horario anterior por acuerdo del Pleno del Ayuntamiento, cuando concurran circunstancias que lo aconsejen o demanden, dando traslado a los interesados y comunicación por Bando a los vecinos.

El horario de los mercados ocasionales será establecido en la Resolución de la Alcaldía que los autorice.

h) Los vehículos de las personas que ejerzan la venta no podrán encontrarse en el interior del mercado ni junto al puesto de venta, debiendo estacionarlos en los sitios habilitados o en los alrededores de éste. Se excepcionan de esta prohibición los camiones-tienda.

Para las operaciones de carga y descarga de mercaderías los vehículos podrán estacionar en el mercado por el tiempo imprescindible para verificarlas.

i) Las personas titulares de las autorizaciones respetarán los perímetros y lugares para el ejercicio de la venta, que en ningún caso deberán coincidir con el acceso a lugares públicos, privados o establecimientos comerciales o industriales. No podrán, asimismo, situarse de forma que impidan la visibilidad de sus escaparates o expositorios, señales de tráfico u otros indicativos. Tampoco podrán situarse en las confluencias de las calles, pasos de peatones o entradas reservadas a viviendas, comercio o vehículos.

j) Las personas que ejerzan la venta ambulante vendrán obligadas a informar, mediante cartel visible, de la dirección donde se atenderán, en su caso, las reclamaciones de Los consumidores. Dicha dirección deberá figurar en todo caso en el recibo o comprobante de la venta.

k) Los puestos que expendan artículos que sean objeto de peso o medida, deberán disponer de báscula y metro reglamentarios.

l) Todas las mercancías deberán exponerse al público debidamente protegidas, y a una altura mínima de 60 cm del suelo, excepto aquellas que por su volumen o peso generen algún tipo de problema.

m) Asimismo, los productos de alimentación se expondrán, en la medida de lo posible, en contenedores o envases homologados, aptos a las características de cada producto.

n) Las personas que ejerzan la venta, están obligadas a entregar, si el interesado lo reclama, recibo o justificante de la operación de compraventa, cuyo contenido mínimo será el siguiente:

- Datos personales.
- D.N.I. o N.I.E.
- Domicilio.
- Producto/s.
- Precio y fecha.
- Cantidad.
- Firma.

ñ) Titularrek ezin izango dituzte merkatugaiak saldu postuetatik kanpo eta, geroakuen arteko iraganbideetan ere, ezin izango dute zirkulazioa oztopatu.

o) Merkataritza-jardueraren ondorioz sortzen diren hondakinak, ontziak, bildukiak eta merkataritzako jardueraren ondorioz sortutako gainerako zaborrak horretarako ezarritako edukiontzietan utzi behar dituzte. Edukiontzi horien ezarpena ezin izango da aldatu kaleko salmentako Jardueraren eraginez.

p) Titularrek egoera onean izan beharko dituzte euren saltoki eta postuak.

q) Postuetako titularrek konpondu beharko dituzte zoladuran, arboletan, argietan eta hiriko gainerako tresnetan eragindako kalteak.

r) Erantzukizun zibileko aseguru-poliza izenpetu beharko dute, Jarduera burutzen den instalazioetan besteei egindako kalteak estali dituenak.

s) Guztiz debekatuta dago goragailuak erabiltzea, merkatugaien eskaintzak ozenki adierazteko.

t) Udal baimenaren titularrek udaleko agintarien edo funtzionarioen aginduak bete beharko dituzte, agintari eta funtzionario horiek halako aginduak eman baititzaizkete, ordenantza hau eta indarreko legeria bete, eta kaleko salmentak behar bezala egin daitezen.

u) Kaleko salmentarako indarrean dagoen legeriak ezartzen dituen betebeharrak, edota etorkizunean ezartzen dituenak, ezargarri izango zaizkie udal-baimenen jabeek, eta legedia hori jagoteko eta betetzeko ardura herri-administrazio eskudunetako dagokien organoek izango dute.

2.- En Medio kaleko plazako aldiakako ohiko merkaturaren, ordezkari-batzordea eratuko da, merkaturako saltokietako jabeen artean era demokratikoz aukeraturakoa. Batzorde horrek gutxienez hiru kide eta gehienez bost kide izango ditu, eta horren osakeran, ahal den neurrian, merkaturatzen diren salgai guztiek ordezkaritza izango dute. Merkaturako ordezkari-batzordea merkaturaren ordezkari izango da, eta merkaturari dagozkion arazoak konpontzen saiatuko da udalaren aurrean.

#### IV. TITULUA. ZEHAPENEI BURUZKO ARAUKETA

##### I. KAPITULUA. KALEKO SALMENTAK KONTROLATU ETA IKUSKATZEA

###### 28. artikulua:

1- Udalak zaindu eta bermatuko du, ordenantza honetan ezarritako betebeharrak behar bezala bete daitezen; gauza bera egingo du, kaleko salmentari buruz indarreko arauak ukanen- ukanen ezartzen dituzten betebeharrekin, horiek garbitasunari, osasunari eta segurtasunari buruzkoak diren heinean. Dena den, bestelako herri administrazioek ere eskumenak izan ditzakete, zaintza eta berme eginkizun horretan.

2. Udalak, zaintzako eginkizun horiek betetzen dituenean, produktua, jarduerak eta instalazioak ikuskatu ahal izango ditu. Halaber, udalak saltzaileei nahi beste informazio eska diezaike, hori beharrezkoa denean.

3. Salgaiak arriskua eragin ahal badute kontsumitzaile nahiz erabiltzaileen osasunarentzat edo segurtasunarentzat, salgaion kalitatean edo kopuruan iruzurrik egin bada, salgaiok faltsutu badira edo ezin badira identifikatu, edota salgaiok merkaturatzeko gutxieneko baldintzak bete ez badira, orduan kasu horietan guztietan agintariak espediente irekitzeko aginduko du; espediente horretan, postua aldi baterako ixteko erabakia har daiteke, kasuan kasu aplikatu beharreko arauketaren arabera.

##### II. KAPITULUA. ZEHAPENAK EZARTZEKO PROZEDURA

29. artikulua.- Udalak zehapena ezarriko die ordenantza honetan ezarritako arau-hausteei. Horri kalterik egin gabe, Eusko Jaurlaritzako organoek ere eskumen zehatzailea dute, maiatzaren 27ko 7/1994 Legeak, Merkataritzako Jarduerari buruzkoak, hala aitoritu baitio.

30. artikulua.- Ordenantza honetan ezarritako arau-hausteei zehapenak jartzeko, eta ebazpenen aurka errekursoak jartzeko ere, indarreko administrazio-prozeduraren arauketa aplikatuko da.

31. artikulua.- Kaleko salmentarako udal-baimenaren jabeak ordenantza honetan xedatutakoaren aurka eurek, euren familiakoek edo saltokian lan egiten duten soldatapeko langileek egiten dituzten arau-hausteen erantzule izango dira.

ñ) No se podrán expender mercaderías fuera del puesto asignado, ni obstaculizar la libre circulación de los pasillos entre paradas.

o) Los desperdicios, envases, envoltorios y demás residuos ocasionados como consecuencia del ejercicio de la actividad comercial, serán depositados en los contenedores situados al efecto. La situación de estos contenedores no podrá ser alterada como consecuencia de la actividad de venta ambulante.

p) Deberán mantener en buen estado de conservación las instalaciones del puesto.

q) Los titulares de los puestos deberán reparar los desperfectos que puedan ocasionar en pavimento, arbolado, alumbrado urbano u otros de análoga naturaleza.

r) Deberán suscribir una póliza de seguro de responsabilidad civil que, cubra los daños a terceros producidos por las instalaciones donde se desarrolle la actividad.

s) Queda prohibida la utilización de aparatos acústicos para vocear la oferta de mercaderías.

t) Los titulares de las correspondientes autorizaciones municipales quedan obligados a cumplir las órdenes que en aplicación de la presente Ordenanza y legislación vigente en la materia, les den las autoridades o funcionarios municipales para el correcto funcionamiento de los mercados en que se autoriza la venta ambulante.

u) Las obligaciones que la legislación vigente impone o pueda imponer en el futuro para el ejercicio de la venta ambulante serán de aplicación a los titulares de las autorizaciones municipales, quedando encomendada la vigilancia y cumplimiento de la misma a los órganos correspondientes de las Administraciones Públicas competentes.

2.- En el Mercado Periódico Tradicional de la Plaza de la calle En Medio, se constituirá una Junta de Representantes elegida democráticamente entre Los titulares de los puestos del mercado, con un número mínimo de tres y máximo de cinco, intentando que su composición sea representativa de los géneros que en él se comercializan. La Junta de Representantes del mercado actuará como portavoz del mismo ante el Ayuntamiento intentando dar soluciones a los temas que afecten al mismo.

#### TÍTULO IV. RÉGIMEN SANCIONADOR

##### CAPÍTULO I. DE LA VIGILANCIA E INSPECCIÓN DE LA VENTA AMBULANTE

###### Artículo 28.

1- El Ayuntamiento vigilará y garantizará el debido cumplimiento de las obligaciones establecidas en la presente Ordenanza y de las normas higiénicas, sanitarias y de seguridad en cada momento vigentes en materia de venta ambulante, sin perjuicio del ejercicio de sus competencias por parte de otras Administraciones Públicas.

2. El Ayuntamiento, en el ejercicio de sus funciones de vigilancia, podrá inspeccionar productos, actividades e instalaciones, así como solicitar a Los vendedores cuanta información resulte precisa en relación a los mismos.

3. En el caso de que los productos puestos a la venta puedan ocasionar riesgos para la salud o seguridad de Los consumidores o usuarios, supongan fraude en la calidad o cantidad, sean falsificadas, no identificadas o que incumplan los requisitos mínimos para su comercialización, la autoridad que ordene la incoación del expediente podrá acordar su intervención cautelar, en los términos establecidos en la normativa de aplicación.

##### CAPÍTULO II. DEL PROCEDIMIENTO SANCIONADOR

Artículo 29.- Sin perjuicio de la competencia sancionadora de los órganos del Gobierno Vasco, regulado en la Ley 71/1994, de 27 de mayo, de la Actividad Comercial, las infracciones a lo dispuesto en esta Ordenanza, serán sancionadas por el Ayuntamiento.

Artículo 30.- El procedimiento para la imposición de las sanciones a las infracciones previstas en la presente Ordenanza y para los recursos que contra las Resoluciones pueden interponerse, será el establecido por la normativa de procedimiento administrativo sancionador en vigor.

Artículo 31.- Los titulares de las autorizaciones municipales para la venta ambulante serán responsables de las infracciones que se cometan por ellos, sus familiares o asalariados que presten sus servicios en el puesto de venta, en contra de lo dispuesto en esta Ordenanza.

## III. KAPITULUA. ARAU-HAUSTEAK ETA ZEHAPENAK

## 32. artikulua: arau-haustek.

1. Arau-haustek arinak, larriak eta oso larriak izan daitezke.

2. Arau-hauste arina da ordenantza honetan ezarritako xedapenen ez-betetze hutsa, baldin eta horrek zuzeneko ondorio ekonomikorik ez badu, kontsumitzaileei kalte egiten ez badie, eta arau-hauste larria edo oso larria ez bada.

## 3. Arau-hauste larriak dira:

a) Arau-hauste arinak behin eta berriz egitea.

b) Zuzeneko ondorio ekonomikoak dituzten arau-haustek edota kontsumitzaileei kalte egiten dietenak.

c) Osasuneko arau-hauste larriak eragiten dituztenak.

d) Kaleko salmentak egitea, horretarako udalaren arauzko baimena izan gabe.

e) Ordenantza honen arabera agintariak eta horien agenteek zaintza eginkizunak betetzen dituztela kontuan hartuta, eginkizun horretan eskatutako datuak nahiz informazioa ukatzea edo hori lor dadin eragozte edo, osterantzean, informazio zehaztugabea, osagabea edo faltsua ematea, baldin eta ukatze edo eragozte hori behin eta berriz errepikatzen bada edo, horrekin batera, koakzioak, mehatxuak nahiz presiorako bestelako moduak erabiltzen badira, agintarien edo horien agenteen aurka.

f) Agindeiak ez betetzea, agindei horiek egin badira arauak haustean dituzten jardueri amaiera emateko.

g) Baimentzen ez diren produktuak saltzea.

## 4. Arau-hauste oso larriak dira:

a) Arau-hauste larriak behin eta berriz egitea.

b) Osasuneko arau-hauste oso larriak eragiten dituztenak edota pertsonen segurtasunerako arrisku larria dakartenak.

c) Kontsumitzaileei kalte larriak eragiten dizkietenak.

d) Arau-hauste larriak, baldin eta horiek proportziorik gabeko etekina badakarte edota ordena ekonomikoan aldaketa sakonak eragiten badituzte.

## 33. artikulua: zehapenak.

1.- Kontsumitzaileen eta erabiltzaileen babeserako legeria orokorra aplikatzeaz gain, arau-hausteei maiatzaren 27ko 7/1994 Legeak, Merkataritzako Jardueri buruzkoak, ezarritako zehapenak ezarriko zaizkie. Udalari dagokio arau-hauste arin eta larrien zehapenak ezartzea. Horretarako, hurrengo koadroa aplikatuko du:

a) Arau-hauste arinen kasuan, zehapenak hurrengoak izango dira:

a1) ohartarazpena.

a2) edota 1.502,50 euro arteko isuna.

b) Arau-hauste larrien kasuan, zehapenak hurrengoak izango dira:

b1) 9.105,18 euro arteko isuna.

b2) edota salmentarako baimena galtzea.

2.- Eusko Jaurilaritzako organo eskudunek jarriko dituzte arau-hauste oso larrien zehapenak.

## 34. artikulua. Zehapen erantsia.

Espedientea ebazteko eskumena zein agintarik izan eta agintari horrek, zehapen erantsi gisa, merkaturagaien komisoa erabaki dezake, horiek faltsutu direlako, iruzurpekoak direlako, identifikatu gabe daudelako edota eurok merkaturatzeko gutxieneko baldintzak bete ez direlako.

## 35. artikulua. Zehapenak mailakatzeko.

Edozein kasutan ere, zehapenak mailakatzeko, kontuan hartuko dira saldutako produktuen izaera, eragindako kalteak, arauak hautsi dituen subjektuaren asmoa, egintzak behin eta berriz burutu izana eta arau-haustek gizartean izan duen eragina.

1- Ordenantza honetan ezarritako arau-haustek eta zehapenak preskribatu egingo dira, arinak direnean, sei hilabeteko epean, larriak direnean, urtebeteko epean, eta oso larriak direnean, bi urteko epean.

2- Arau-hausteen preskripzio epea hasten da, horiek gertatu direnetik.

Preskripzioa eten egingo da, baldin eta prozedura zehatzailea hasi bada eta hori interesdunari jakinarazi bazaio. Etendako preskripzio epea berriz hasiko da, baldin eta espediente zehatzailea, hila-bete baino gehiago, geldiarazita badago, ustezko erantzuleari ego-tzi ezin zaion arrazoiaren ondorioz.

## CAPÍTULO III. FALTAS Y SANCIONES

## Artículo 32.- De las infracciones.

1. Las infracciones se clasifican en leves, graves y muy graves.

2. Se considerarán infracciones leves las simples inobservancias de las disposiciones contenidas en la presente Ordenanza, sin trascendencia directa de carácter económico ni perjuicio para los consumidores, siempre que no estén calificadas como graves o muy graves.

3. Se considerarán infracciones graves:

a) La reincidencia en la comisión de infracciones leves.

b) Las que tengan trascendencia directa de carácter económico o causen perjuicio a los consumidores.

c) Las que concurren con infracciones sanitarias graves.

d) El ejercicio de la venta ambulante sin la autorización municipal preceptiva.

e) La negativa o resistencia a suministrar datos o a facilitar la obtención de información requerida por las autoridades y sus agentes en orden al ejercicio de las funciones de vigilancia de lo establecido en esta Ordenanza, así como el suministro de información inexacta, incompleta o falsa, cuando la negativa o resistencia sea reiterada o venga acompañada de coacciones, amenazas o cualquier otra forma de presión hacia las autoridades o sus agentes.

f) El incumplimiento del requerimiento sobre el cese de actividades infractoras.

g) La venta de productos no autorizados.

4. Se considerarán infracciones muy graves:

a) La reincidencia en la comisión de infracciones graves.

b) Las que concurren con infracciones sanitarias muy graves o supongan grave riesgo para la seguridad de las personas.

c) Las que originen graves perjuicios a Los consumidores.

d) Aquellas infracciones graves que procuren un beneficio económico desproporcionado o alteren gravemente el orden económico.

## Artículo 33.- De las Sanciones.

1.- Sin perjuicio de la aplicación de lo previsto en la legislación general de defensa de Los consumidores y usuarios, las infracciones serán sancionadas de conformidad con lo dispuesto en la Ley 711994, de 27 de mayo, de la Actividad Comercial, correspondiendo al Ayuntamiento sancionar las infracciones leves y graves, con arreglo al siguiente cuadro:

a) Las infracciones leves serán sancionadas con:

a1) apercibimiento.

a2) y/o multa de hasta 1.502,50 euros.

b) Las infracciones graves serán sancionadas con:

b1) multa de hasta 9.015,18 euros.

b2) y/o pérdida de la autorización de venta.

2.- Las infracciones muy graves serán sancionadas por los órganos competentes del Gobierno Vasco.

## Artículo 34.- De la sanción accesoria.

La autoridad a quien corresponda la resolución del expediente podrá acordar, como sanción accesoria, el decomiso de las mercancías falsificadas, fraudulentas, no identificadas o que incumplan los requisitos mínimos establecidos para su comercialización.

## Artículo 35.- Graduación de las sanciones.

En todo caso, para la graduación de las sanciones se tendrá en cuenta la naturaleza de los productos vendidos, los perjuicios causados, la intencionalidad o reiteración del infractor y la trascendencia social de la infracción.

1- Las infracciones y sanciones previstas en esta Ordenanza prescribirán, si son leves, a los seis meses, si son graves, al año, y las muy graves, a los dos años.

2- El plazo de prescripción de las infracciones se computará desde el día en que se hubieren cometido.

Interrumpirá la prescripción, la iniciación, con conocimiento del interesado, del procedimiento sancionador, reanudándose el plazo de prescripción si el expediente sancionador estuviera paralizado por más de un mes por causa no imputable al presunto responsable.

2- Zehapenen preskripzio epea hasten da, zehapena ezartzeko erabakia irmo bihurtu eta biharamunean.

Preskripzioa eten egingo da, betearazpen prozedura hasi bada eta hori interesdunari jakinarazi bazaio. Etendako preskripzio epea berriz hasiko da, baldin eta betearazpen prozedura, hilabete baino gehiago, geldiarazita badago, arauak hautsi dituenari egotzi ezin zaion arrazoiaren ondorioz.

#### IV. TITULUA. ARAUTEGI EZARKORRA ETA ORDENANTZAREN GARAPENA

##### 1. KAPITULUA. ARAUTEGI EZARKORRA ETA ORDENANTZAREN GARAPENA

37 artikulua.- Elkargo Autonomoaren indarreko Arautegia ezarriko da, hau da, egun, Merkataritza jardueren gaineko 7127-05-94 Legea, Lege hori osatzen edo garatzen duten Arauak eta gaiaren gainean emango diren xedapenak, bai osasun inguruko merkataritza jardueren gainekoak bai zergakoen gainekoak eta baita horren inguruko beste gaien gainekoak ere. Erkidego-Arautegia ezarri ezean, unean uneko Estatuko Antolamendu Juridiko edo eskudun den beste erakundearen arauak ezarriko dira, ordeztaille gisa.

Era berean, bere eskumenen gainean, ezartzekoak izango dira Udalaren Zerga Ordenantzak edo maila berekoak edo baxuagokoak diren beste edozein xedapen, Udalak ematen baditu.

38. artikulua.- Udalak, Alkatetzaren bidez, Ordenantza hau osatzen duten artikulua ulertu edo argitzeko eta Ordenantza garatzeko egokitzat jotzen dituen ebazpenak emango ditu. Halaber, bertan egiten diren merkatu eta kaleko salmentarako funtzionamendu arauak garatzeko ere ebazpenak emango ditu.

#### XEDAPEN IRAGANKORRAK

Lehenengoa.- Norbaitek En Medio kaleko plazako kaleko salmentak egiteko baimena lortu badu ordenantza hau indarrean jarri baino lehenago, orduan jarduera horri ekin diezaioke, ordenantza honekin bat etorritz, baimenaren indarraldia bukatu arte. Indarraldi hori ezin izango da gehienez ere 00-12-31 arte luzatuko da.

Bigarrena.- Kaleko salmenten baimenak emateko, espedienteak ireki badira ordenantza hau indarrean jarri baino lehenago, eta espediente horiek oraindik tramitatzeko badaude, orduan espedienteotako ebazpenak ordenantza honi egokituko zaizkio. Horretarako, interesdunei dokumentazio osagarria aurkez dezaten eskatuko zaie, hori egoki bada.

#### XEDAPEN INDARGABETZAILEA

Ordenantza hau indarrean jartzearekin batera, indarrrik gabe gertatuko dira, hierarkia berekoak edo txikiagokoak izanik, orain onetsi den testuarekin bat ez datozen xedapenak edota honen aurkakoak direnak.

#### AZKEN XEDAPENA

Ordenantza hau indarrean jarriko da, Toki-Jardunbidearen oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 70.2. artikuluan ezarritakoaren arabera, horren testu osoa Araba Lurralde Historikoko ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen den biharamunean.

#### Agiri erantsia

##### SALBUETSITAKO HIRI PERIMETROA

Ordenantza honetako 9. artikulua aipatzen duenaren arabera, agiri honetan zehazten den salbuetsitako hiri-ingurunean ezin izango da kaleko salmenta egin.

Kaleko salmenta udal mugarte osoan debekatzen da, honakoe-tan izan ezik:

a) Ordenantza honetako 4. eta 16.2. Lehenengoa artikuluen araber, En Medio kalean igandeetan egiten den Aldizkako Ohiko merkatua, eta frontoian, guneko nekazari-entzatat gordetzen diren postuak, Udalak urtero onesten duen administrazio-espediente egokiaz bat etorritz.

b) Ordenantza honetako 5. eta 16.2. Bigarrena artikuluen araber, lantzean behineko merkatuei dagokienez, kaleko salmenta udal mugarte osoan debekatzen da, Alkatetzak jai, azoka edo ospakizunetarako ematen dituen berariazko baimenak izan ezik.

2- El plazo de prescripción de las sanciones comenzará a con-tarse desde el día siguiente a aquél en que adquiera firmeza la reso-lución por la que se impone la sanción.

Interrumpirá la prescripción la iniciación, con conocimiento del la interesado, del procedimiento de ejecución, volviendo a transcu-rrir el plazo si aquél está penalizado durante más de un mes por causa no imputable al infractor.

#### TÍTULO IV. NORMATIVA APLICABLE Y DESARROLLO DE LA ORDENANZA

##### CAPÍTULO 1. NORMATIVA APLICABLE Y DESARROLLO DE LA ORDENANZA

Artículo 37.- Es de aplicación la Normativa vigente de la Comunidad Autónoma, en el momento presente Ley 7127-05-94 de la Actividad Comercial y Normas que la complementen o desarrollen así como cuantas disposiciones se dicten sobre la materia, tanto en los aspectos de actividad comercial sanitarios, fiscales o de otra orden: en defecto de Normativa Comunitaria será de aplicación con carácter supletorio las Normas vigentes en cada momento del Ordenamiento Jurídico Estatal o de quien ejerza la competencia.

Asimismo será de aplicación y dentro de sus competencias las Ordenanzas Fiscales municipales y cualesquiera otras disposiciones de igual o inferior rango a la presente Ordenanza dictada por el Ayuntamiento.

Artículo 38.- El Ayuntamiento; a través de la Alcaldía dictará las Resoluciones que se consideren precisas en orden a la inter-pretación o aclaración de cuantos artículos comprenden la presen-te Ordenanza así como para el desarrollo de la misma, reglas de fun-cionamiento de los mercados y ventas ambulante que se realizan en los mismos.

#### DISPOSICIONES TRANSITORIAS

Primera.- Los titulares de autorizaciones para la venta ambu-lante concedidas con anterioridad a la entrada en vigor de la pre-sente Ordenanza para la Plaza de la calle En Medio, podrán conti-nuar ejerciendo la actividad al amparo de la misma hasta el término de su vigencia, que en ningún caso podrá prolongarse más allá del 31-12-2003.

Segunda.- Los expedientes para la concesión de autorización para la venta ambulante que iniciados con anterioridad se encuen-tren en fase de tramitación a la entrada en vigor de la presente Ordenanza, se ajustarán en sus resoluciones a lo dispuesto en la misma. A tal efecto se requerirá a los interesados para que, pre-senten la documentación adicional que, en su caso, fuera exigible.

#### DISPOSICIÓN DEROGATORIA

A partir de la entrada en vigor, de la presente Ordenanza que-dan derogadas cuantas disposiciones de igual o inferior jerarquía se opongan, contradigan o resulten incompatibles con el texto que ahora se aprueba.

#### DISPOSICIÓN FINAL

La presente Ordenanza entrará en vigor, conforme a lo dispuesto en el artículo 70.2 de la Ley 711985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, al día siguiente de la publicación del texto íntegro de la misma en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava.

#### Documento anexo

##### PERÍMETRO URBANO EXCEPTUADO

Conforme a lo previsto en el artículo 9 de la presente Ordenanza, la venta ambulante no podrá practicarse en el Perímetro Urbano Exceptuado que se define en este documento.

Queda prohibida la venta ambulante en todo el término muni-cipal, salvo en:

a) Conforme a los artículos 4 y 16.2.Primer de la presente Ordenanza, en cuanto al Mercado Periódico Tradicional de los Domingos en la calle de En Medio así como de los puestos reser-vados para agricultores de la zona, en el frontón, de acuerdo con el expediente administrativo correspondiente que el Ayuntamiento aprue-be cada año.

b) Conforme a los artículos 5 y 16.2-Segundo de la presente Ordenanza, en cuanto a mercados ocasionales queda prohibida la venta ambulante, en todo el término municipal, salvo las autorizacio-nes específicas que conceda la Alcaldía para fiestas, ferias o eventos.

Ordenantza honetako 6. eta 16.2. Hirugarrena artikuluen arabera, kamioi-dendetan edo desmuntagarriak diren postu finkoei dagokienez, kamioi-dendetan edo desmuntagarriak diren postu finkoetan egiten den kaleko salmenta udal mugarte osoan debekatzen da, udal auzokideentzat baimendu daitezkeen gaztaina erreetako ohiko postuak izan ezik.

## ETXKO ANIMALIAK IZAN ETA GUNE PUBLIKOAK BABESTEKO ORDENANTZA

### 1. KAPITULUA.- HELBURUAK ETA APLIKAZIO EREMUA

#### 1. artikulua. Helburua

1.- Ordenantza honen helburua da, Artziniegako udal mugartean etxeko animaliak izateko arauak ezartzea, animalien eta pertsonen arteko elkarbizitza harmonizatuz inguruaren osasunean eta lasaitasunean, eta pertsona eta ondasunen osasun eta segurtasunean, hurrenez hurren, izan daitezkeen arriskuekin.

Horretarako, tratu, higiene, babes eta garraioari dagokienez animaliek behar duten gutxieneko zaintza zehazten du.

2.- Ordenantza hau ez zaie hurrengoei ezarriko: Indar Armatu, Estatuko Segurtasun Talde eta Kidego, Elkarrekin Autonomoen Polizia, Udaltzaingo eta baimen ofiziala duten enpresen txakur eta animaliei, era berezi batez arriskutsuak izan daitezkeen animaliei dagokienean.

3.- Ordenantza hau aplikatuko da espezie babestuen gainean indarrean dagoen legerian ezarritakoari kalterik gabe.

2. artikulua.- Gainontzeko animaliak, hau da etxekotzat hartzen ez direnak, izateko Jarduera Gogaikarri, Osasungaitz, Kaltegarri eta Arriskutsuei buruzko Araudiari eta indarreko hirigintza ordenantzei dagozkien udal lizentziak lortu beharko dira.

Honako jarduera hauek esaterako:

a) Abeltzaintza ustiapeneko abeletxeak, industria izaerakoak, haragi, esne, arraultze, ezti, larru eta animalia-koak diren beste produktu-erakunde badiara.

b) Ekitaziorako hipika-establezimenduak, iraunkorrak zein sasoi-koak, helburuak turismo, kirol edo jolas arlokoak direnean.

c) Animalien ugalketa, aldiko ostatu edo iraunkorra, edo merkataritza edota hornidurarako zentroak, etxeetan izateko, ehizarako edo zientzia erabileretarako badiara.

d) Etxeko animalia eta basabereen merkataritzarako establezimenduak.

e) Animalientzako kontsultategi, klinika eta ospitaleak.

f) Kanodromo, zirku eta zooak, ibiltariak izan edo ez, eta antzeko jarduerak.

### 2. KAPITULUA.- DEFINIZIOAK

#### 3. artikulua.

Etxeko animalia: gizakiak mantentzen duena, batez ere bere etxean, bere xedea jolasa, hezkuntza edo apainketa dela, bai etxe-koak izan, bai basabereak, eta dirurik ateratzeko asmorik ez badago.

Ustiapeneko animalia: giza inguruari egokituta, gizakiak dirurik ateratzeko mantentzen dituenak, bai animalia berri etekina ateratzeko, bai berak sortzen dituen produktuei.

Utzitako animalia: utzitako animaliatzat jotzen da, jabe eta egoitza ezagunik ez duena, ez eta datu horiek ezagutzea ahalbideratzen duen identifikaziorik ere, edo identifikazioa izanda, jabeak edo pertsona baimenduak bere galera salatu ez badu eta 3 egun igaro badiara galera gertatu zenetik.

Arriskutsua izan daitezkeen animalia: 1. Izaera orokorrean, arriskutsuak izan daitezkeen animaliatzat jotzen dira, basabereak izanda, etxeko animalia gisa erabiltzen direnak, bere oldarkortasun kontuan hartu gabe, pertsona edo beste animaliei heriotza edo zauririk eta gauzei kalterik eragiteko gaitasuna duten espezie edo arrazakoak badiara.

2. Era berean, arriskutsuak izan daitezkeen animaliatzat hartuko dira arau bidez zehazten diren etxeko animaliak, era berezi batez, bere oldarkor izaeraz, masaleizurraren tamaina edo potentziaz, pertsona edo beste animaliei heriotza edo zauririk eta gauzei kalterik eragiteko gaitasuna duten txakur-arrazakoak badiara.

Conforme a los artículos 6 y 16.2. Tercero, en cuanto a la venta en camión-tienda o puesto de enclave fijo desmontable queda prohibida en todo el término municipal la venta ambulante en camión-tienda o puestos de enclave fijo desmontable, salvo el que pudiera autorizarse por arraigo y carácter tradicional de puesto de castañas asadas, a vecinos del municipio.

## ORDENANZA SOBRE LA TENENCIA DE ANIMALES DE COMPAÑÍA Y RESPETO DE LOS ESPACIOS PÚBLICOS

### CAPÍTULO 1º.- OBJETIVOS Y ÁMBITO DE APLICACIÓN

#### Artículo 1.- Objeto

1º.- Esta ordenanza tiene por objeto regular la tenencia de animales de compañía en el término municipal de Artziniega, armonizando la convivencia de los mismos y las personas con los posibles riesgos para la sanidad ambiental, la tranquilidad, salud y seguridad de las personas y bienes.

Para ello fija las atenciones mínimas que han de recibir los animales en cuanto a trato, higiene y cuidado, protección y transporte.

2º.- No será de aplicación a los perros y animales pertenecientes a las Fuerzas Armadas, Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado, Cuerpos de Policía de las Comunidades Autónomas, Policía Local y empresas de seguridad con autorización oficial, especialmente lo referido a animales potencialmente peligrosos.

3º.- La presente Ordenanza se aplicará sin perjuicio de lo establecido en la legislación vigente en materia de especies protegidas.

Artículo 2.- Para el resto de animales, los no considerados de compañía, la tenencia estará sujeta a la obtención de las correspondientes licencias municipales según lo dispuesto en el Reglamento de Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas, así como en las ordenanzas urbanísticas en vigor.

A modo de ejemplo estas actividades serían:

a) Granjas de explotación pecuaria de carácter industria. Tanto para la producción de carne, leche, huevos, miel, piel y otros productos de origen animal.

b) Establecimientos hípicos, sean fijos o de temporada, que alberguen caballos para la práctica de la equitación con fines turísticos, deportivos o recreativos.

c) Centros destinados a la reproducción, alojamiento temporal o permanente y/o suministro de animales para vivir en domesticidad en los hogares, para la caza o para usos científicos.

d) Establecimientos para el comercio de animales domésticos y salvajes.

e) Consultorios, clínicas y hospitales veterinarios.

f) Canódromos, circos y zoos, sean ambulantes o no, y actividades similares.

### CAPÍTULO 2º.- DEFINICIONES

#### Artículo 3.

Animal de Compañía: Todo aquel mantenido por el hombre, principalmente en su hogar, que poseen con un objetivo lúdico, educativo u ornamental, ya sean domésticos o silvestres, sin que exista actividad lucrativa alguna.

Animal de explotación: Todos aquellos que adaptados al entorno humano sean mantenidos por el hombre con fines lucrativos, bien de ellos o de las producciones que generan.

Animal abandonado: Se considera animal abandonado aquel que no tenga dueño, ni domicilio conocido, ni posea síntoma de identificación alguno que permita conocer estos datos, o aquel que portando su identificación no haya sido denunciado su extravío por su propietario o persona autorizada y haya transcurrido más de tres días desde que se produjo la pérdida.

Animal potencialmente peligroso: 1. Con carácter genérico, se consideran animales potencialmente peligrosos todos los que, perteneciendo a la fauna salvaje, siendo utilizados como animales domésticos, o de compañía, con independencia de su agresividad, pertenecen a especies o razas que tengan capacidad de causar la muerte o lesiones a las personas o a otros animales y daños a las cosas.

2. También tendrán la calificación de potencialmente peligrosos, los animales domésticos o de compañía que reglamentariamente se determinen, en particular, los pertenecientes a la especie canina, incluidos dentro de una tipología racial, que por su carácter agresivo, tamaño o potencia de mandíbula tengan capacidad de causar la muerte o lesiones a las personas o a otros animales y daños a las cosas.

## 3. KAPITULUA- ARAU OROKORRAK

4. artikulua.- Orokorrean, etxe partikularretan etxeko animaliak eta etxekotuak izatea baimentzen da, instalazio egokiek eta animalia kopuruak uzten badute, bai osasun aldetik, bai eta auzo edo beste herritarrentzat, edo animaliairentzat berarentzat, edo beste animalia batzuentzat egoera arriskutsuak eta erosotasunik gabeko egoera objektiboak saihesteari dagokionez, betiere, egoera horiek euren berezko izaeratik sortu ez direnean.

5. artikulua.- Beren beregi debekatzen da honako hauetan etxe-ko animaliak izatea:

a) Beterik ez dauden etxebizitzetan edo komunitateen patioetan.

b) Etxebizitzan azpian edo hurbil dauden lokaletan, auzokide-entzat eragozpenak sor ditzaketela nabarmena denean.

6. artikulua.- Animaliekin doazen pertsonak, igogailuak erabiltzerakoan, kontuan hartu beharko dute, ezin dutela beste pertsonekin batera erabili, azken hauek horrela nahi badute.

## 4. KAPITULUA- ANIMALIAK BABESTEAK

7. artikulua.

a) Animalien jabeek edo beraiek dutenek ondo egoteko janaria eta zainketa egokiak eman beharko dizkiete, bai gaixotasunak tratatzeko orduan, bai horiek sendatzeko garaian. Halaber Agintariak agintzen dituzten administrazio eta osasun neurriak hartu beharko dituzte. Horrez gain, bere espeziekoek behar duten leku egoki batean izan beharko dituzte.

b) Animalia baten jabeak edo hura daukanak uste duenean bere animaliak gaitz kutsakorra daukala, albaitariarengana eramango du, azter dezan. Gaitzen bat badauka, eta pertsonak kutsatzeko arriskurik badago, gaitza sendatzea ezinezkoa izanda, eta albaitariaren baimen egokiaz, sakrifikatua izan beharko da jabearen kontura eta eutanasiako prozedura baten bidez. Era berean, oro har, sendaezina diren gaitz kronikoak dituzten animaliak edo min sakona eta sendaezina dituzten animaliak ere sakrifikatu beharko dira minik eragiten ez duen prozedura baten bidez.

8. artikulua.- Animaliak egoki babesteko, hurrengoak debekatzen da:

- Animaliei, berarenak izan edo ez, tratu txarrak ematea edo kaltea eta larrialdia sortzea. elkarbizitzako erregimenean zein itxita izan.

- Animaliak antzoki, dantzaleku edo filmazioetan erabiltzea edo animalia-aren kaltea, sufrimendua edo degradazioa ekartzen duten propagandako jarduerak.

- Animalien arteko borroken gaineko ekitaldi publiko edo pribatu guztiak, edo animaliak hil, zauritu edo eraso egiten direla antzeztu direnak, eta oro har, legez araututa daudenak, ikusten duten pertsonen sentikortasuna ukitzen badute.

- Animaliei mozketak egitea, premiazkoa denean, albaitariaren kontrolpean egindakoak izan ezik.

- Sari, ordain-sari edo konpentsazio gisa, animaliak diruz trukatzea ez diren beste eskurapenen orde ematea.

- Animaliak kalean saltzea, baimendutako azoka edo merkatuetan izan ezik.

- Animaliak adin txikikoei edo buruz gauza ez diren pertsonen animaliak saltzea. Animaliak laborategi edo ikerketa zentroetarako saltzea Administrazioaren kontrolik gabe.

- Espezie babestuen animaliak saltzea eta legeria zehatzaren aurka, horiek izatea eta erakustea.

9. artikulua.- Beren beregi debekatzen da animaliak uztea.

10. artikulua.- Utzitako animaliak Udal Zerbitzuek jasoko dituz

11. artikulua.- Udal instalazio eta langileria egokia izan arte, Udalak, utzitako animalien Jaso eta izateko Zerbitzua, baimenduriko Txakur klinika edo kontsultategi, Animalien babes eta defentsarako Elkartea, beste Udal edo Arabako Foru Aldundiko organo eskudunarekin adostuko du.

## CAPÍTULO 3º.- NORMAS GENERALES

Artículo 4.- Se autoriza con carácter general la tenencia de animales domésticos de compañía en los domicilios particulares, siempre que las circunstancias del alojamiento, la adecuación de las instalaciones y el número y volumen de los animales lo permitan, tanto desde el punto de vista higiénico-sanitario como por la no existencia de ninguna situación de peligro o de molestia para los vecinos o para otras personas en general, o para el animal, que no sean las derivadas de su propia naturaleza.

Artículo 5.- Queda expresamente prohibida la tenencia de animales de compañía, en:

a) Viviendas no ocupadas o deshabitadas, o en patios de comunidades.

b) Locales situados bajo viviendas o próximas a ellas cuando exista probada molestia para los vecinos.

Artículo 6.- El uso de ascensores por personas que vayan acompañadas de animales, en las circunstancias en que se concurra con otras personas, se hará de manera que no coincidan en la utilización del aparato, cuando estos últimos así lo deseen.

## CAPÍTULO 4º.- DE LA PROTECCIÓN DE LOS ANIMALES

Artículo 7.

a) Los propietarios o tenedores de animales estarán obligados a proporcionarles la alimentación y cuidados adecuados para su óptimo bienestar, tanto en el tratamiento de sus enfermedades como de curas, así como a aplicar las medidas administrativas y sanitarias preventivas que las Autoridades dispongan. De igual forma, les proporcionarán un alojamiento acorde con las exigencias propias de su especie.

b) Cuando un propietario o tenedor considerara que un animal pudiera padecer una enfermedad transmisible, lo pondrá en conocimiento de su veterinario. Si el resultado del diagnóstico fuera positivo, con riesgo de contagio para las personas, si no existe posibilidad de tratamiento y con la decisión veterinaria correspondiente, deberá ser sacrificado mediante un procedimiento eutánico con cargo al propietario. De igual forma, aquellos animales que padezcan afecciones crónicas incurables, mutilaciones dolorosas, o en general las que supongan un sufrimiento intenso e irreversible para el animal, serán igualmente sacrificados mediante un procedimiento indoloro.

Artículo 8.- Para una eficaz protección de los animales, queda expresamente prohibido:

- Causar daños o cometer actos de crueldad y malos tratos a los animales, propios o ajenos, ya se encuentren en régimen de convivencia o cautividad.

- La utilización de animales en teatros, salas de fiestas, filmaciones o actividades de propaganda que suponga daño, sufrimiento o degradación del animal.

- Todos los actos públicos o privados de peleas de animales, o parodias en las cuales se mate, hiera u hostilice a los animales, y en general todos aquellos, no regulados legalmente, que puedan herir la sensibilidad de las personas que los contemplen.

- Las mutilaciones, excepto las efectuadas por veterinario colegiado, en caso de necesidad terapéutica.

- Hacer donación como premio, recompensa o regalo de compensación por otras adquisiciones de naturaleza distinta de la transacción onerosa de animales.

- La venta ambulante de todo tipo de animales, fuera de los mercados y ferias debidamente autorizados.

- La venta de animales a menores de edad y a personas mentalmente discapacitadas sin la autorización de los que tienen su patria potestad o custodia. La venta a laboratorios o centros de experimentación sin el control administrativo reglamentario.

- La venta de animales pertenecientes a especies protegidas así como su posesión y exhibición en los términos de su legislación específica.

Artículo 9.- Queda especialmente prohibido el abandono de animales.

Artículo 10.- Los animales abandonados serán recogidos por los Servicios Municipales, que los retendrán hasta que sean recuperados, cedidos o sacrificados.

Artículo 11.- Hasta tanto no se cuente con unas instalaciones municipales y personal adecuado, el Ayuntamiento concertará el Servicio de Recogida y de retención de animales abandonados en Clínicas o Consultorios Caninos autorizados, Asociaciones de Protección y Defensa de los Animales, con otros Ayuntamientos o con el órgano competente de la Excma. Diputación Foral de Álava.

12. artikulua.- Jabeek animaliak ez dituztenean nahi, Udal Zerbitzuak horien egoitzatik pasako dira jasotzera eta utzitaz joko dira Jabeak horretarako ezarritako prezio publikoa abonatu beharko du.

13. artikulua.- Identifikaziorik gabe utzitako animalia izateko epea gutxienez 30 eguneko izango da. Behin epe hori igarota eta animalia ez bada erreklamatu, beste hirugarren pertsona bati lagako zaio edo hil egingo da eutanasia erabiliz.

14. artikulua.- Utzitako animaliak identifikaziorik badu, jabeari jakinaraziko zaio animalia dutela eta 7 laneguneko epea izango du berreskuratzeko. Epe hori igaro bada jabeak berreskuratu gabe, aurreko artikuluan ezarritakoari ekingo zaio.

15. artikulua.- Osasun gaietarako ezarritakoari kalterik gabe, bakarrik ekingo zaio eutanasia-sakrifizioari jabe pribatua aurkitzeko baliabide guztiak erabili direnean arrakastarik gabe, eta horretarako dauden instalazioetan tarte gehiagoz izatea ezinezkoa denean.

#### 5. KAPITULUA. ANIMALIEN IDENTIFIKAZIOA ETA ZENTSOA

16. artikulua.- Txakurrak, katuak eta etorkizunean zehaztu ahal izango diren animalien jabe eta edukizailleek udalean zentsatu beharko dituzte animaliak, jaio edo eskuratu eta hilabeteko epean, beste erregistro ofizial edo pribatuei inolako kalterik egin barik. Era berean, adin horretatik aurrera, eskuz edo araututako aparatu elektronikoen bidez identifikatu beharko dira, kode alfanumerikoa emanaz. Kode hau bizi den artean izango du animaliak aldean.

Identifikatzeko metodoak elektronikoak badira, horiek azalaren azpian jarriko dira lepoaren ezkerreko alboaren tauletan, animalia-aren garezurreko kaudoaren kokapenetik, belarriaren oinarriaren azpian. Jabeak nahi balu txakurrak edo katuak bere lepokoan edo eranskin batean erregistroko kodea eraman dezake grabaturik.

17. artikulua.- Gainera, jabeek osasun kartila izan beharko dute. Bertan ugazaba edo titulararen datuak azalduko dira, identifikaziorako kode alfanumerikoa eta animalia-aren osasun egoeraren adierazgarria. Horrez gain, zein espezieakoa den, arraza, azalaren kolorea, sexua, adina, jarrera, izena eta identifikaziorako behar diren datuak (animalia-aren argazkia barne, jabeak nahi izango balu). Era berean, txertoaren data eta eman zion albaitari kolegiatuaren identifikazioa ere azalduko dira, noiz egin den desparasitazioa eta beste osasun ezaugarri batzuekin batera. Jabeak erantzukizun zibileko aseguruia izenpetuta badu poliza-zenbakia eta aseguru-konpainia adierazi beharko dira.

18. artikulua.- Identifikazio edo osasun-kartila galtzen badira ahalik eta lasterren jakinaraziko dira, Udalaren Albaitaritza-Zerbitzuek edo baimenduriko kontsultategiek edo albaitaritza-zerbitzuek berriro eman dezaten.

19. artikulua.- Heriotzagatik, desagertu, lekuz aldatu edo beste edozein arrazoiengatik ematen den animalia-aren baja, animalien arduradunek jakinarazi egin beharko diote udal administrazioari, gertatu denetik hamar eguneko epean. Epe horretan jakinaraziko dira baita etxebizitza aldaketak edo jabetzaren transferentzia ere.

20. artikulua.- Guztiz debekatzen da animalia hilak herri bideetan edo lur-zati edo orube publiko edo pribatueta uztea. Jabeak berehala jakinaraziko dio Udalari eta azken honek 24 orduko aldi batean lurperatu edo desagertarazteari ekingo dio, gastuak jabearen kontura izango direla.

#### 6. KAPITULUA.- ANIMALIEN OSASUN KONTROLA

21. artikulua.- Animalien jabeek edo beraiek dituztenek osasunaren aldetik kontrolatuta izan behar dute eta animalien garbitasun eta osasun egoeraren erantzule zuzenak izango dira. Halaber, ezargariak diren xedapen edo arauak bete beharko dituzte.

22. artikulua.- Diagnosi edo, bai pertsonentzat, bai beste animalientzat, kutsakorrak izan daitezkeen gaitzen kasuetan, animalia-aren jabeak Udalari jakinaraziko dio eta azken honek animalia gorde edo isolatzeari ekingo dio osasun tratamendua ezarri edo beharrezkoa balitz, eutanasia-sakrifizioari ekiteko.

Zein izan zen gaitza diagnostikatu edo txakurra tratatu zuen albaitaria identifikatu beharko du jabeak eta Arabako Foru Aldundiak era ofizial batez izendatuak dituen albaitariak izango dira erabakiko dutenak txakurra gorde behar den edo hau ordezkatzen duen beste kaudelazko edozein neurri hartu behar den.

Artículo 12.- Los Servicios Municipales procederán a la retirada domiciliaria de los animales de los que quieran desprenderse sus propietarios, pasando a tener la consideración de abandonados, previo abono del precio público establecido al efecto.

Artículo 13.- El plazo de retención de un animal abandonado sin identificación será como mínimo de 30 días naturales. Transcurrido este plazo sin que sea reclamado se procederá a su cesión a un tercero o a su sacrificio eutanásico.

Artículo 14.- En el caso de que un animal abandonado tuviese identificación, se comunicará la retención al propietario que dispondrá de un plazo de 7 días hábiles para su recuperación. Transcurrido dicho plazo sin que el propietario lo recupere, se actuará según lo dispuesto en el artículo anterior.

Artículo 15.- Sin perjuicio de lo establecido para los casos derivados de cuestiones sanitarias, sólo se podrá proceder al sacrificio eutanásico cuando se hubiese realizado sin éxito todo lo razonablemente exigible para buscar un poseedor privado y resultara imposible atenderlo más tiempo en las instalaciones existentes al efecto.

#### CAPÍTULO 5º. DE LA IDENTIFICACIÓN Y CENSO DE ANIMALES

Artículo 16.- Los propietarios o poseedores de perros y gatos y los de aquellos otros animales que en un futuro puedan determinarse, deberán censarlos en el Ayuntamiento dentro del plazo de un mes, a partir de su nacimiento o adquisición, sin perjuicio de otros registros oficiales o privados. Asimismo, a partir de esta edad, deberán estar identificados mediante los métodos manuales o electrónicos reglamentados, asignándoseles un código alfanumérico perdurable durante la vida del animal.

En el caso de métodos de identificación electrónicos, el implante de los mismos se hará de forma subcutánea en las tablas del cuello del lado izquierdo, desde la posición caudo-craneal del animal, bajo la base de la oreja. Si el propietario lo desea, el perro o gato podrá llevar grabado en su collar o en un anexo el código de registro.

Artículo 17.- Además, a los propietarios se les hará entrega de una cartilla sanitaria, donde se hará constar los datos de su dueño o titular, el código alfanumérico de identificación, y los indicativos del estado sanitario del animal, así como la especie, raza, color de la capa, sexo, edad, aptitud, y cuantas observaciones sean precisas para una exacta identificación, incluida su fotografía si el propietario lo deseara. De igual forma, se incluirán las fechas de vacunaciones, con identificación del veterinario colegiado que las realizó, fechas de desparasitaciones y otras incidencias sanitarias. Si el propietario tuviera suscrito un seguro de responsabilidad civil, se hará constar el número de póliza y la compañía aseguradora.

Artículo 18.- Las pérdidas de identificación o de la cartilla sanitaria serán notificadas en el plazo más breve posible para su inmediata restitución por los Servicios Veterinarios del Ayuntamiento o por las consultas o servicios veterinarios autorizados.

Artículo 19.- Todas las bajas de los animales por muerte, desaparición, traslado u otros, serán comunicadas por los responsables del animal, a la Administración municipal, en el plazo de diez días, a contar desde que se hubieren producido, y en el mismo plazo los cambios de domicilio o transferencia de propiedad.

Artículo 20.- Queda totalmente prohibido el abandono de un animal muerto en la vía pública ni en terrenos o solares públicos o privados, sino que el propietario lo pondrá en conocimiento inmediato del Ayuntamiento que, en el periodo de 24 horas procederá a su enterramiento o desaparición, siendo los gastos que originen por cuenta del propietario.

#### CAPÍTULO 6º.- SOBRE EL CONTROL SANITARIO DE ANIMALES

Artículo 21.- Los propietarios o poseedores de los animales están obligados a mantenerlos controlados sanitariamente y serán directamente responsables del estado higiénico-sanitario de los animales así como del cumplimiento de cuantas disposiciones o normas sean aplicables.

Artículo 22.- En caso de diagnosis o síntomas de enfermedades transmisibles, tanto para el hombre como para otros animales, el poseedor del animal lo pondrá en conocimiento del Ayuntamiento que procederá al internamiento y/o aislamiento tanto para someterle a un tratamiento curativo como para su sacrificio eutanásico si fuera necesario.

El propietario deberá identificar quien es el veterinario que ha diagnosticado la enfermedad o tratado al perro, correspondiendo a los veterinarios que oficialmente tenga designado la Diputación Foral de Álava, decidir si efectivamente procede el internamiento o cualquier otra medida cautelar sustitutoria a la anterior.

23. artikulua.- Etxeko animaliengan, eta berezi batez txakurren- gan, prebentzio tratamenduak borondatezkoak diren arren, edozein zio dela kausa, osasun agintariak derrigorrezkoak izan behar direla erabakitzen badute, horiek bete beharko dira Udalak egoki jotzen duen eran, Animalien Osasun gaian eskudun diren erakundeekin bat etorritik.

Animalien jabeek era ofizial batez horien osasun egoera hobetzeko ezartzen diren osasun kanpainetan lagunduko dute.

24. artikulua.- Amorreri broteak direla eta, edo brotea dagoenaren susmoaren ondorioz, osasun-alarmen zioek horrela eskatzen badute, lesio egiaztatutako eragin dituzten txakur edo katuak aztertzeari ekingo zaio. Azterketa Udal albaitariak egingo dute Udalaren Animalien babeserako Zentroan edo Udalarekin lankidetzan dagoen beste erakunde batean hamabost eguneko epean eta eragindako pertsonen geroko tratamendu medikua erabakitzen ahalbidertzeko.

Gorabehera epizootikoek uzten badute, eta beti ere Udalaren Osasun Zerbitzuen onespenez eta jabearen erantzukizunaren pean, beren beregi onartuta, animalien behaketa jabearen egoitzan egin dezake albaitari kolegiatu batek. Honek, gutxienez, hiru bisita egin beharko dio, azkena horzka egin eta hamalagarren egunean. Udalaren Osasun Zerbitzuei behaketaren emaitza jakinarazi beharko die azken hauek animalia-ri alta eman diezaioten, behar izanez gero, azken egunean beste azterketa bat eginga.

25. artikulua.- Animaliak gorde, behatu eta, behar izanez gero, sakrifizio eutanasiak egiteagatik Udalerrian eragindako gastuak animalien jabeek ordainduko dituzte.

#### 7. KAPITULUA.- ARRISKUTSUAK IZAN DAITEZKEEN ANIMALIAK IZATEA

26. artikulua.- Ordenantza honen babespean, arriskutsuak izan daitezkeen animaliak izateko, Udalak emandako administrazio lizentzia beharko da edo bestela merkataritza edo trebaketarako jardue- ra burutzen den lekuaren Udalarena, Udalari jakinarazi beharko zaio- na, gutxienez honako betekizun hauek betetzen direla egiaztatu ondoren:

- Adinez nagusia izatea eta animalia-ri beharrezko zaintzak emateko gaitasuna izatea.

- Hilketa, lesio, tortura, askatasunaren edo moralaren kontra, askatasun sexualaren eta osasun publikoaren kontra, banda arma- tuekin bat egiteko edo narkotrafikoko delituak egitearren zigorrak ez daukala egiaztatzea, bai eta arriskugarri gerta daitezkeen animaliak edukitzeko eskubidea ebazpen judizialaren bidez ukatua ez izatea.

- Gaitasun psikikoko ziurtagarria.

- Interesdunak egiaztatu beharko du erantzukizun zibileko ase- guru bat egin duela animaliak hirugarren batzuei egin ahal dizkieten kalteengatik, gutxienez 120.000 euroko kaltea hartzen duena.

27. artikulua.- Salerosketa, eskualdatze, dohaintza edo titula- tasuna aldatzea dakarren edozein eragiketa egiteko, gutxienez hona- ko betekizun hauek bete beharko dira:

- Saltzaileak indarreko lizentzia izatea.

- Erosleak aurretik lizentzia lortzea.

- Osasun-kartila gaurkotua duela egiaztatzea.

- Lizentzia hori lortu eta hamabost eguneko epean, egoitzaren arabera gaidun den agintaritzaren Erroldan animalien esku aldatze hori izena eman beharko dute.

28. artikulua.- 1.- Arriskutsuak izan daitezkeen animaliak dituz- ten establezimendu eta elkarte guztiak, hezteko zentroak, hazlekuak, biltzeko zentroak, egoitzak, jolas-zentroak eta salmentarako esta- blezimenduak barne, animalia horien ustiapen, hazkuntza, merka- turatze edo trebaketan jarduten badute, dagokion udal lizentzia lortu beharko dute jarduteko eta lizentzian aipatzen diren erroldako bete- kizun guztiak bete.

2. Inportazio, esportazio, igarobide, garraio edo aurreko idatz- zatietan aipatzen diren eragiketetan, lege edo arautegiz ezarritako betekizunak betetzen ez badituzte, animalien bahitze eta gorde- tzeari ekin ahal izango zaio egoera erregularizatu arte eta jar daitez- keen isunak kontuan hartu gabe.

Artículo 23.- Si bien los tratamientos preventivos en animales de compañía, especialmente perros, tienen un carácter voluntario, si por cualquier circunstancia, se recomendara la obligatoriedad por las autoridades sanitarias, ésta se haría efectiva en los términos que el Ayuntamiento estimase necesario, de acuerdo con los organismos competentes en Sanidad Animal.

Los propietarios de los animales colaborarán en las campañas sanitarias que oficialmente se establezcan para la mejora del estado sanitario de estos.

Artículo 24.- Cuando las circunstancias de alarma sanitaria lo exijan, debido a la presencia de brotes de rabia, o de sospecha de la misma, se procederá a la observación veterinaria de los perros o gatos que hayan producido lesiones comprobadas. Esta observa- ción se efectuará en el Centro de Protección Animal del Ayuntamiento o en cualquier otro concertado por el Ayuntamiento, durante un perí- odo de catorce días, por los Veterinarios Municipales, con el fin de posibilitar la determinación médica del tratamiento ulterior de las per- sonas afectadas.

Si la situación epizootica lo permite, y siempre con la aproba- ción de los Servicios Sanitarios Municipales y bajo la responsabi- lidad del propietario, expresamente aceptada, podrá efectuarse la observación del animal en el domicilio del propietario, por un vete- rinario colegiado, que estará obligado a realizar, por lo menos, tres visitas, la última el día decimocuarto desde la mordedura, dando cuenta a los Servicios Sanitarios Municipales, mediante Certificado Oficial Veterinario, del resultado de la misma, para que éstos pro- cedan a dar de alta al animal, previo reconocimiento en el último día de observación, si procediera.

Artículo 25.- Los gastos ocasionados al Municipio por la reten- ción, observación y posible sacrificio eutanásico de los animales serán satisfechos por los titulares de los mismos.

#### CAPÍTULO 7º.- SOBRE LA TENENCIA DE ANIMALES POTENCIALMENTE PELIGROSOS

Artículo 26.- La tenencia de cualesquiera animales clasificados como potencialmente peligrosos al amparo de esta Ordenanza reque- rirá la previa obtención de una licencia administrativa, que será otor- gada por el Ayuntamiento, o, con previa constancia en este Ayuntamiento, por el Ayuntamiento en el que se realiza la actividad de comercio o adiestramiento, una vez verificado el cumplimiento de, al menos, los siguientes requisitos:

- Ser mayor de edad y no estar incapacitado para proporcio- nar los cuidados necesarios al animal.

- No haber sido condenado por delitos de homicidio, lesiones, torturas, contra la libertad o contra la integridad moral, la libertad sexual y la salud pública, de asociación con banda armada o de nar- cotráfico, así como ausencia de sanciones por infracciones en mate- ria de tenencia de animales potencialmente peligrosos.

- Certificado de aptitud psicológica.

- Acreditación de haber formalizado un seguro de responsabi- lidad civil por daños a terceros que puedan ser causados por sus animales, por la cuantía mínima de 120.000 euros.

Artículo 27.- Las operaciones de compraventa, traspaso, dona- ción o cualquier otra que suponga cambio de titular de animales potencialmente peligrosos requerirán el cumplimiento de, al menos, los siguientes requisitos:

- Existencia de licencia vigente por parte del vendedor.

- Obtención previa de licencia por parte del comprador.

- Acreditación de la cartilla sanitaria actualizada.

- Inscripción de la transmisión del animal en el Registro de la autoridad competente en razón del lugar de residencia del adqui- rente en el plazo de quince días desde la obtención de la licencia correspondiente.

Artículo 28.- 1.- Todos los establecimientos o asociaciones que alberguen animales potencialmente peligrosos y se dediquen a su explotación, cría, comercialización o adiestramiento, incluidos los cen- tros de adiestramiento, criaderos, centros de recogida, residencias, centros recreativos y establecimientos de venta deberán obtener para su funcionamiento la Licencia municipal correspondiente, así como cumplir con todas las obligaciones registrales previstas en ella.

2. En aquellas operaciones de importación, exportación, tránsi- to, transporte o cualquiera de las previstas en los apartados ante- riores que no cumplan los requisitos legales o reglamentariamente establecidos, se podrá proceder a la incautación y depósito del ani- mal hasta la regularización de esta situación, sin perjuicio de las san- ciones que pudieren recaer.

3. Aurreko idatz-zatietan deskribaturiko eragiketak espezie babes-  
tu gisa sailkaturiko animalien inguruan burutzen badira, dagokion  
legegintza zehatza ere ezarriko zaie.

#### 29. artikulua.- Identifikazioa.

Kapitulu honetan aipatzen diren animalien jabe, hazle edo beraiek  
dituztenek animaliak identifikatu eta erregistratu beharko dituzte,  
espezie bakoitzarentzat zehazten den arautegiaren arabera.

Txakurren kasuan, identifikazioa derrigorrezkoa da, berme ego-  
kiaren bidez eta salbuespenik gabe.

#### 30. artikulua.- Erroldak.

a) Artziniegako udalerrian arriskutsuak izan daitezkeen anima-  
lien errolda sortuko da, espezieen arabera sailkatuko dena. Errolda  
horretan edukizalearen datu pertsonalak, identifikazioa posiblea egi-  
ten duten animalien ezaugarriak eta honen ohiko egoitza agertuko  
dira derrigorrez. Halaber, zehaztu beharko da gizakiekin bizi izango  
den edo, oster, beste xede batzuetarako den, hain zuzen zaintza,  
babes edo adierazten den beste xedeetarako.

b) Lizentziaren jabeari dagokio aurreko zenbakian aipatzen den  
Erroldan izen ematea eskatzea, Administrazio gaidunak dagokion  
lizentzia eman eta hurrengo hamabost egunetan.

c) Bere bizitzan zehar, arriskutsuak izan daitezkeen animaliek era-  
gindako gertakari guztiak, administrazio agintariak edo epaileek eza-  
gututa, animalia bakoitzaren erregistroko orrian agertu beharko dira.  
Erregistroko orri hori animalien heriotza edo albitari batek edo agin-  
taritza gaidunak ziurtaturiko sakrifizioa ematen direnean itxiko da.

d) Udal erroldari jakinarazi beharko diote animalien salmenta,  
esku aldatze, emakida, lapurreta, heriotza edo galera, eta gertakari  
guzti horiek erregistroko orrian adieraziko dira.

e) Arriskutsuak izan daitezkeen animaliak Autonomia Elkargo  
batetik bestera eramaten direnean, izaera iraunkorrez edo hiru hila-  
bete baino luzeagoko aldirako, jabeak izen emate egokiak egin behar-  
ko ditu dagokien udal Erroldetan. Dena dela, Erroldan agertzen diren  
datu guztiak urriaren 29ko 5/1992 Lege Organikoan xedatzen dena-  
rekin bat etorriko dira.

f) Era berean, animalia bakoitzaren erregistroko orrietan, aginta-  
ritza gaidunak emandako animalietarako osasun-ziurtagiria agertu  
beharko da. Urteko aldizkakotasunaz animalien, osasun egoera eta  
berezi batez arriskutsu egi ten duten gaitz edo trastornoak ez ditue-  
la ziurtatu beharko ditu.

g) Erroldaren arduradunak diren agintariak berehala jakinaraziko  
diote administrazio agintari edo epaile gaidunei Erroldan agertzen  
den edozein gertakari, beraiek aztertu eta, horrela badagokio, kau-  
telazko edo prebentzioko neurriak har ditzaten.

h) Animalien jabeak artikulua honetan agintzen dena betetzen  
ez badu administrazio isuna jarriko zaio, Ordenantza honetan xeda-  
tutakoarekin bat etorritik.

#### 31. artikulua.- Trebaketa.

1. Beren beregi borroka eta erasorako oldarkortasuna handitu  
eta indartzera zuzentzen diren animalien trebaketa debekatzen da,  
Ordenantza honetan xedatutakoaren aurka.

2. Zaintza eta defentsarako trebaketa, administrazio agintari-  
tza gaidunak luzatu edo homologaturiko ziurtagiria duten trebatzai-  
leek egin beharko dute, abenduaren 23ko 50/1999 Legean xedatu-  
takoarekin bat etorritik.

#### 32. artikulua.- Esterilizazioa.

1. kapitulu honetan aipatzen diren animalien esterilizazioa jabe-  
ak edo edukizaleak bere borondatez eskatuta egin ahal izango da,  
edo, bestela, derrigorrez, administrazio agintari edo epaile gaidunen  
aginduz edo ebazpenaz. Dena dela, animalien erregistroko orrian  
agertu beharko da.

2. Titulartasunean esku aldatetako ematen direnean, saltzaileak  
erosleri animaliak esterilizatuak izan direla egiaztatzen duen albai-  
taritzako ziurtagiria eman beharko dio.

3. Esterilizazio-ziurtagiriak eragiketa albitari batek behatuta egin  
dela kreditatu beharko du, eta aurretik anestesia erabili dela eta ani-  
malia min edo sufrimendurik sortu ez zaiola egoki bermatu behar-  
ko du.

3. Cuando las operaciones descritas en los apartados anterio-  
res se refieran a animales incluidos en las clasificaciones de espe-  
cies protegidas, les será, además, de aplicación la legislación espe-  
cífica correspondiente.

#### Artículo 29.- Identificación.

Los propietarios, criadores o tenedores de los animales a que  
se refiere el presente Capítulo tendrán la obligación de identificar y  
registrar a los mismos de la forma que reglamentariamente se deter-  
mine para cada especie.

En el caso de animales de la especie canina la identificación,  
con la debida garantía, es obligatoria sin excepciones.

#### Artículo 30.- Registros.

a) En el Municipio de Artziniega se creará un Registro de Animales  
Potencialmente Peligrosos clasificado por especies, en el que nece-  
sariamente habrán de constar, al menos, los datos personales del tene-  
dor, las características del animal que hagan posible su identifica-  
ción y el lugar habitual de residencia del mismo, especificando si está  
destinado a convivir con los seres humanos o si por el contrario tiene  
finalidades distintas como la guarda, protección u otra que se indique.

b) Incumbe al titular de la licencia la obligación de solicitar la ins-  
cripción en el Registro a que se refiere el número anterior, dentro  
de los quince días siguientes a la fecha en que haya obtenido la  
correspondiente licencia de la Administración competente.

c) Cualesquiera incidentes producidos por animales potencial-  
mente peligrosos a lo largo de su vida, conocidos por las autorida-  
des administrativas o judiciales, se harán constar en la hoja registral  
de cada animal, que se cerrará con su muerte o sacrificio certifica-  
do por veterinario o autoridad competente.

d) Deberá comunicarse al Registro municipal la venta, traspaso,  
donación, robo, muerte o pérdida del animal, haciéndose constar en  
su correspondiente hoja registral.

e) El traslado de un animal potencialmente peligroso de una  
Comunidad Autónoma a otra, sea con carácter permanente o por  
periodo superior a tres meses, obligará a su propietario a efectuar  
las inscripciones oportunas en los correspondientes Registros munici-  
pales. En todo caso el uso y tratamiento de los datos contenidos  
en el Registro será acorde a lo dispuesto en la Ley Orgánica 5/1992,  
de 29 de octubre.

f) En las hojas registrales de cada animal se hará constar igual-  
mente el certificado de sanidad animal expedido por la autoridad  
competente, que acredite, con periodicidad anual, la situación sani-  
taria del animal y la inexistencia de enfermedades o trastornos que  
lo hagan especialmente peligroso.

g) Las autoridades responsables del Registro notificarán de inme-  
diato a las autoridades administrativas o judiciales competentes,  
cualquier incidencia que conste en el Registro para su valoración y,  
en su caso, adopción de medidas cautelares o preventivas.

h) El incumplimiento por el titular del animal de lo preceptuado  
en este artículo será objeto de la correspondiente sanción adminis-  
trativa, de conformidad con lo dispuesto en la presente Ordenanza.

#### Artículo 31.- Adiestramiento.

1. Queda prohibido el adiestramiento de animales dirigido exclu-  
sivamente a acrecentar y reforzar su agresividad para las peleas, y  
ataque en contra de lo dispuesto en esta Ordenanza.

2. El adiestramiento para guarda y defensa deberá efectuarse  
por adiestradores que estén en posesión de un certificado de capa-  
citación expedido u homologado por la autoridad administrativa com-  
petente, de acuerdo a lo dispuesto en la Ley 50/1999, de 23 de  
diciembre.

#### Artículo 32.- Esterilización.

1. La esterilización de los animales a que se refiere el presente  
Capítulo podrá ser efectuada de forma voluntaria a petición del tita-  
lar o tenedor del animal o, en su caso, obligatoriamente por manda-  
to o resolución de las autoridades administrativas o autoridades judi-  
ciales, y deberá ser, en todo caso, inscrita en la correspondiente hoja  
registral del animal.

2. En los casos de transmisión de la titularidad, el transmitente  
de los animales deberá suministrar, en su caso, al comprador o recep-  
tor de los mismos la certificación veterinaria de que los animales han  
sido esterilizados.

3. El certificado de esterilización deberá acreditar que dicha ope-  
ración ha sido efectuada bajo supervisión veterinaria, con anestesia  
previa y con las debidas garantías de que no se causó dolor o sufri-  
miento innecesario al animal.

33. artikulua- Hiritarren segurtasun eta osasun gainean bete beharreko betekizunak.

1. Animalien jabeek, hazleek edo edukitzaileek animalia osasun baldintza onak eta zainketa egokiak eskaintzeko ardura dute, animalien espezie eta arrazaren berezko fisiologikoak eta ezaugarriak kontuan hartuta.

2. Era berezi batez, arriskutsuak izan daitezkeen animalien jabe, hazle eta edukitzaileek hiritarren segurtasuneko arau guztiak bete beharko dituzte, indarreko legerian ezarritakoak, animalien eta gizakien elkarbizitza egokia bermatzeko eta biztanleei eragozpenak saihesteko.

34. artikulua.- Indarreko legeriarekin bat etorritik, eta era berezi batez, abenduaren 23ko 50/99 Legeaz eta hau garatzen duen martxoaren 22ko 287/2002 Errege Dekretuaz bat etorritik, arriskutsuak izan daitezkeen txakur-arrazak honako hauek dira:

1. Hurrengo arrazak:

- Pitbull terrier.
- Staffordshire bull terrier.
- American staffordshire terrier.
- Rottweiler.
- Dogo argentinarra.
- Fila brasileiro.
- Tosa inu.
- Akita inu.

2.- Arriskutsuak izan daitezkeen arrazakoak dira ere martxoaren 22ko 287/2002 Errege Dekretuaren II. eranskinean aipatzen diren ezaugarri guztiak edo gehienak dituztenak, honako ezaugarri hauek hain zuzen:

- a) Gihartsua, itxura boteretsua, indartsua, itxura atletikoa, bizkortasuna, kemena eta gogortasuna.
- b) Izaera berezia eta ausardia handia.
- c) Ile laburra.
- d) 60 zentimetrotik 80 bitarteko perimetro torazikoa, 50 zentimetrotik 70 bitarteko soinkurutzeko altuera eta 20 kilotik gorako pisua.
- e) Buru handia, kuboidea, indartsua, garezur zabala, eta handia, masaila gihartsu eta puztuak. Masailazur handi eta indartsuak, aho indartsua, zabala eta sakona.
- f) Sama zabala, gihartsua eta laburra.
- g) Bular sendoa, zabala, handia, sakona, saihesten kakotak eta bizkar gihartsua eta laburra.
- h) Aurreko hankak paraleloak, zuzenak eta indartsuak; atzeko hankak oso gihartsuak; hankak nahikoa luzeak, angelu ertaina osatzen dutenak.

3. Arriskutsuak izan daitezkeen txakurrak dira ere izaera bereziki oldarkorra duten animaliak edo aurretik lagunei edo beste animalia batzuei eraso dietenak.

4. Aurreko idatz-zatian aipaturiko kasuetan, agintari eskudunek arriskugarritasun potentziala neurtu beharko dute irizpide objektibotatik oinarrituta, dela euren kabuz dela jakinarazpen edo salaketa bat jaso ondoren, al baitari batek txostena egin ondoren; al baitari horrek ofiziala edo elkargokoa izan beharko du, eskuduntza duten erkidegoko edo udaleko agintariek izendatu edo gaitua.

35. artikulua.- Betekizun zehatzak txakurren gainean.

Arriskutsuak izan daitezkeen txakurrak herri guneeetan izateko edo horietatik ibiltzeko, bi metro baino laburragoa den ugala edo katea, eta bere arrazarako homologaturiko mozal egokia erabili beharko dira derrigorrez.

36. artikulua.- Animalia arriskutsuen garraioa.

Arriskutsuak izan daitezkeen animalien garraioa animalien ongizatearen gaineko araudi zehatzarekin bat etorritik egin beharko da. Zioek aholkatzen dituzten prebentzio neurriak hartu beharko dira garraioaldian eta zamaletan pertsona, ondasun eta beste animalien segurtasuna bermatzeko.

37. artikulua.- Arriskutsuak izan daitezkeen animalien gainean Kapitulu honetan jaso ez diren beste edozein zioen aurrean, abenduaren 23ko 50/1999 Legean, martxoaren 22ko 287/2002 Errege Dekretuan eta Kapitulu honetan aipatutakoarekin zer ikusirik duten beste edozein Lege, Arautegi, Dekretu edo Agindutan, Estatukoa, Autonomiakoa edo Forukoa izan, xedatzen dena beteko da.

Artículo 33.- Obligaciones en materia de seguridad ciudadana e higiénico-sanitarias.

1. Los propietarios, criadores o tenedores deberán mantener a los animales que se hallen bajo su custodia en adecuadas condiciones higiénico-sanitarias y con los cuidados y atenciones necesarios de acuerdo con las necesidades fisiológicas y características propias de la especie o raza del animal.

2. Especialmente los propietarios, criadores o tenedores de animales potencialmente peligrosos tendrán la obligación de cumplir todas las normas de seguridad ciudadana, establecidas en la legislación vigente, de manera que garanticen la óptima convivencia de estos animales con los seres humanos y se eviten molestias a la población.

Artículo 34.- De acuerdo a la legislación vigente, especialmente a la Ley 50/99 de 23 de Diciembre y al Real Decreto 287/2002 de 22 de marzo que la desarrolla, se consideran razas de perros potencialmente peligrosos:

1º.- Las siguientes razas:

- Pit Bull Terrier.
- Staffordshire Bull Terrier.
- American Staffordshire Terrier.
- Rottweiler.
- Dogo Argentino.
- Fila Brasileiro.
- Tosa Inu.
- Akita Inu.

2º.- También se considera razas potencialmente peligrosas aquellas cuyas características se corresponda con todas o la mayoría de las que figuran en el anexo II del Real decreto 287/2002 de 22 de marzo y que son:

- a) Fuerte musculatura, aspecto poderoso, robusto, configuración atlética, agilidad, vigor y resistencia.
- b) Marcado carácter y gran valor.
- c) Pelo corto.
- d) Perímetro torácico comprendido entre 60 y 80 centímetros, altura a la cruz entre 50 y 70 centímetros y peso superior a 20 Kg.
- e) Cabeza voluminosa, cuboide, robusta, con cráneo ancho y grande y mejillas musculosas y abombadas. Mandíbulas grandes y fuertes, boca robusta, ancha y profunda.
- f) Cuello ancho, musculoso y corto.
- g) Pecho macizo, ancho, grande, profundo, costillas arqueadas y lomo musculado y corto.
- h) Extremidades anteriores paralelas, rectas y robustas y extremidades posteriores muy musculosas, con patas relativamente largas formando un ángulo moderado.

3º.- También se considera perros potencialmente peligrosos aquellos animales con carácter marcadamente agresivo o que halla protagonizado agresiones a personas o a otros animales.

4º.- En los supuestos contemplados en el apartado anterior, la potencial peligrosidad habrá de ser apreciada por la autoridad municipal atendiendo a criterios objetivos, bien de oficio o bien tras haber sido objeto de una notificación o una denuncia, previo informe de un veterinario, oficial, designado o habilitado por la autoridad municipal.

Artículo 35.- Obligaciones específicas referentes a los perros.

Para la presencia y circulación en espacios públicos de los perros potencialmente peligrosos, será obligatoria la utilización de correa o cadena de menos de dos metros de longitud, así como un bozal homologado y adecuado para su raza.

Artículo 36.- Transporte de animales peligrosos.

El transporte de animales potencialmente peligrosos habrá de efectuarse de conformidad con la normativa específica sobre bienestar animal, debiéndose adoptar las medidas precautorias que las circunstancias aconsejen para garantizar la seguridad de las personas, bienes y otros animales, durante los tiempos de transporte y espera de carga y descarga.

Artículo 37.- Cualquier otra circunstancia no recogida en este Capítulo en lo referente a Animales potencialmente peligrosos se estará a lo dispuesto en la Ley 50/1999, de 23 de Diciembre, al Real Decreto 287/2002 de 22 de Marzo así como de cualquier otra Ley, Reglamento, Decreto u Orden que tenga relación con lo contemplado en este Capítulo, tanto sea Estatal, Autonómica o Foral.

8. KAPITULUA.- ANIMALIA BASATIAK EDO BASABEREAK IZATEA  
SOBRE LA TENENCIA DE ANIMALES SALVAJES O SILVESTRES

38. artikulua.- Arloko arautegietan aipatzen diren espezie babes-tuen animaliak izateko, baimena beharko da eta baimena lortzeko, espezieen iraupena babesteko, eskatzaileak espezieen bizimodurako instalazio egokiak dituela eta zaintza egokiak eta segurtasun neurriak bermaturik daudela egiaztatu beharko du.

Era berean, baimena beharrezkoa izango da bere izaera oldar-korraz edo pozoia izateagatik arriskutsutzat jotzen diren espezieen animaliak izateko.

39. artikulua.- Espezie babestuen animaliak edo horien zatiekin egindako gauzak izateko, horiek edukitzea legeztatzen duen dokumentazioa izan beharko da. Horien saltze, edukitze eta erakustea Estatuak izenpeturiko nazioarteko Hitzarmen, Elkargoaren Xedapen eta animaliak eta natura babesteko indarreko Arauekin bat etorritik egingo dira. Udalaren Albaitaritza Zerbitzuek, bere funtzioak betetz eta Arabako Foru Aldundiaren Zerbitzu gaidunekin bat etorritik, arautegi horiek irmo beteko direla zainduko dute.

40. artikulua.- Animalia asko izatea, bai etxeokak, bai basatiak, bilduma zoologikoa dela ulertzen bada, nukleo zoologikoen gaineko arautegiari egokitu zaio.

41. artikulua.- Hiriko edo kontrolik gabeko animaliak ugaltzen direnean, udal agintariak beharrezko neurriak hartuko dituzte animalia horien biztanleria kontrolatzeko, horrela egin behar dela ulertzen denean.

9. KAPITULUA.- IBILGAILUETAN ETA TOKI PUBLIKOETAN  
ANIMALIAK IZATEA

42. artikulua.- Bide eta parke publikoetan, eta pertsonen igaro-bideetan, txakurrak kate batez edo ugal eta lepoko batez loturik eraman beharko dira. Mozalaren erabilera Udal Agintaritzak eskatuko du osasun zioek horrela aholkatzen dutenean eta horiek irauten duten bitartean.

Mozala eraman beharko du horzka egin duten txakurrek eta jabe-aren iritziz arriskutsuak izan daitezkeenak.

43. artikulua.- Txakurren gorotzak ezin dira bertan behera utzi bide eta plaza publikoetan, umeen parkeetan, lorategietan eta, oro har, leku apaingarrietan edo jendea ibiltzen den lekuetan.

Horretarako, txakurra daramatenek galtzadara eraman beharko dituzte, espaloia-oren ondora, eta estoldaren zulo-rik edo udalak horretarako jarri dituen tokietatik ahalik eta hurren.

Gorotzak espaloian edo oinezkoentzako gunean eginez gero, jabeak edo animalia daramanak izango du garbitzeko ardura, burtsa iragazkaitz eta itxietan sartuz eta paperontzi edo Udal Zerbitzuek adierazitako beste edukiontzietan botatz. Halaber, etxeko zaborrak biltzeko poltsetan eta estolderiaren sareko isurbideetan ere bota daitezke gorotzak.

Animalia batek bide publikoa zikinduz gero, hiritarrek jabe-ari edo animalia daramanari eska diezaiokete animaliak egindako narriadura konpondu dezan.

44. artikulua.- Udalak, aurrekontuek ahalbidetzen dioten neurrian eta egokia dela irizten zaionean, lorategiak edo parke publikoak ipiniko ditu txakurrak ibili eta egoteko, seinaleztatuta, etxeko animaliek gorotzak botatzeko bide publikoan beharrezkoa den ekipamendua ezarritik eta horien kokapena seinalatuz eta adieraziz.

45. artikulua.- Animaliak hurrengo toki hauetan sartzea debekatu da:

a) Edozein motatako jangaiak egin, bildu, garraiatu eta saltzera zuzentzen diren lokalak.

b) Ikuskizun publikoetarako eta kirol, kultura edo aisialdiko ikuskizunetarako lokaletan eta igerileku publiko eta osasun zentroetan, animalia oinarritziko aldea den animalien lehiaketa eta ikuskizunetan izan ezik.

c) Ikastetxeen aretoetan, beti ere animaliak burutzen diren heziketa prozesuetan erabiltzen ez badira. Horiek Zentroaren zuzendari edo arduradunaren erantzukizunaren pean buruturiko dira.

CAPÍTULO 8º.- SOBRE LA TENENCIA DE ANIMALES  
SALVAJES O SILVESTRES

Artículo 38.- La posesión de animales de especies protegidas recogidas en las reglamentaciones sectoriales requerirá su autorización, y para su obtención, en aras de una mejora de sus condiciones de supervivencia, se justificará que el solicitante dispone de instalaciones adecuadas para el albergue de las especies, para su modo de vida, y que están garantizados los cuidados oportunos y las debidas medidas de seguridad.

Igualmente será necesaria dicha autorización para la posesión de animales de especies consideradas peligrosas por su comportamiento agresivo o por poseer venenos.

Artículo 39.- Los animales de especies protegidas o los objetos hechos con partes de ellos estarán en todo momento acompañados de la documentación que legalice su tenencia. Su venta, posesión y exhibición, se hará de acuerdo con los Convenios internacionales suscritos por el Estado, Disposiciones Comunitarias, y Normas sobre protección de los animales y de la naturaleza en vigor. Los Servicios Veterinarios Municipales, en el ámbito de sus funciones, y de acuerdo con los Servicios competentes de la Diputación Foral de Álava, velarán por el cumplimiento estricto de estas normativas.

Artículo 40.- La tenencia de una cantidad elevada de animales, tanto si son domésticos como silvestres, que pueda ser considerada como colección zoológica, se adecuará a la normativa sobre núcleos zoológicos.

Artículo 41.- Cuando la proliferación de especies animales de hábitat urbano e incontroladas, lo justifique, se adoptarán por las autoridades municipales las acciones necesarias que tiendan al control de su población.

CAPÍTULO 9º.- SOBRE LA PERMANENCIA DE ANIMALES EN  
VEHÍCULOS Y LUGARES PÚBLICOS

Artículo 42.- En las vías y parques públicos, y otros lugares de tránsito de personas, los perros irán sujetos mediante cadena o correa y collar; el uso de bozal será ordenado por la Autoridad Municipal cuando las circunstancias sanitarias así lo aconsejen y mientras duren estas.

Tendrán que circular con bozal los perros con antecedentes de mordedores, y aquellos otros cuya peligrosidad, a juicio de su propietario, sea razonablemente previsible.

Artículo 43.- Queda prohibido abandonar las deyecciones de los perros en las vías y plazas públicas, parques infantiles, jardines y en general, en cualquier lugar destinado al ornato y/o tránsito de personas.

Para ello, las personas que conduzcan perros deberán llevarlos a la calzada, junto al bordillo y lo más próximo a un sumidero del alcantarillado, o a las zonas habilitadas al efecto por el Ayuntamiento.

No obstante, si las deyecciones se depositasen en las aceras o zonas de tránsito peatonal, el propietario o persona que conduzca al animal es responsable de la eliminación de las mismas, mediante el depósito dentro de bolsas impermeables y cerradas en las papeleras u otros elementos de contención indicados por los Servicios Municipales, la eliminación a través de las bolsas de recogida de basura domiciliaria o la introducción de los excrementos en los sumideros de la red de alcantarillado.

Ante la situación de que un animal causare suciedad en la vía pública, los ciudadanos están facultados en todo momento para pedir al propietario o tenedor del animal la reparación inmediata del deterioro causado.

Artículo 44.- El Ayuntamiento, conforme a sus disposiciones presupuestarias y cuando lo crea conveniente, procurará habilitar en los jardines y parques públicos espacios idóneos señalizados para el paseo y esparcimiento de los perros, estableciendo en la vía pública el equipamiento necesario para las deposiciones de los animales de compañía, señalando e indicando la situación de los mismos.

Artículo 45.- No se permitirá la entrada de animales en los siguientes lugares:

a) Locales destinados a la fabricación, almacenaje, transporte o venta de productos alimenticios de cualquier clase.

b) Locales de espectáculos públicos, deportivos, culturales o recreativos, así como en las piscinas públicas y centros sanitarios, salvo en los certámenes, concursos de animales y espectáculos en los que éstos sean parte fundamental.

c) Dependencias de centros educativos, siempre que dichos animales no sean utilizados en los procesos de formación que se lleven a cabo y bajo la responsabilidad del Director o Encargado del Centro.

Aipaturiko establezimenduen jabeek debeku horren seinale adierazgarriak jarri beharko dituzte toki ikusgarri batean.

46. artikulua.- Ostalaritzako establezimendu publikoen, esaterako hotel, pentsio, jatetxe, taberna, kafetegi eta antzekoen, jabeek animalien sarrera eta bertan egotea debekatu dezakete bere iritzia- ren arabera. Edonola ere, animaliek identifikazio egokia eraman deza- ten eta lepoko batez loturik egon daitezen eskatu beharko dute. Era berean, mozala eramango dute bere ezaugarriek eta izaerak horrela eskatzen badute.

Inola ere ezin izango dira sartu janariak egin eta erabiltzera zuzen- tzen diren guneetara.

47. artikulua.- Itsuen txakurrak aurreko debekuaz salbuetsita daude, janariak egin, bildu eta saltzen diren tokietara sartzekoa ezar- tzen dena izan ezik, beti ere txakur horiek gaitz, oldarkortasun edo garbitasun faltaren zantzuak agertzen ez badituzte edo pertsonen osasunerako arriskugarriak ez badira.

Gida-txakur batek lagunduta doazen pertsona ezinduek garraio publikoak erabiltzeko eskubidea dute.

48. artikulua.- Komunitatearen toki pribatueta, esaterako Kultur Elkartetean, Aisialdikoetan, auzokoen komunitateak amankomune- an erabiltzen dituzten guneetan, animalien sarrera eta bertan egotea, erakunde horiek arautzen dutenari loturik egongo dira.

49. artikulua.- Animaliak garraio publikoetan eramatea debeka- tzen da, horretarako esparruak dituztenetan izan ezik, pertsonen espa- rrutik banandurik badaude. Hala ere, garraioa taxia bada, ibilgailua- ren jabeak agintzen duena beteko da. Hiri autobusen garraioari dagokionez, Arautegi zehatzak agintzen duena beteko da.

50. artikulua.- Animaliak ibilgailu partikularretan garraiatzerako- an, gidariaren lana eragotzi barik egingo da eta trafikoaren segurtasunari kalterik egin barik.

#### 10. KAPITULUA.- ERREGIMEN ZIGORTZAILEA

51. artikulua.- Ordenantza honi jarraituz, arau-haustek arin, larri eta oso larrietan sailkatuko dira.

a) Arau-hauste arintzat hartuko dira:

- Erroldan identifikaziorik ez duten animaliak izatea, identifikazio hori beharrezkoa denean.

- Lege eta Arautegietan artikuluetan jartzen duena bete barik ani- maliak garraiatzen direnean.

- Ardura eta zaintza egokiak izateko modukoak ez diren lekue- tan izatea animaliak.

- Animaliei tratu txarrak ematea.

- Ordenantza honetan eta gainontzeko xedapen eta arautegie- tan agertzen diren betekizun eta debekuak ez betetzea, bere izaeraz beste sailkapena eskatzen dutenak izan ezik.

b) Arau-hauste larritzat joko dira:

- Behar duten janaririk gabe edo ikuspegi higieniko-sanitarioan desagokiak diren instalazioetan izatea animaliak.

- Animaliei esterilizazioak edo mutilazioak egitea, edota ani- maliak hiltzea albaitariaren baimenik gabe edo Lege edo Arautegietan ezarritako baldintzak eta betekizunak haustea.

- Ez txertatzea edo beharrezkoak diren tratamenduak ez egitea. Baimenik gabe egiten diren animalien salmentak.

- Establezimenduek, animaliak aldi batean izateko, kumeetara- ko, edo salmentarako, Lege edo Arautegiek ezarritako betekizunak eta baldintzak ez betetzea.

- Animaliei tratu txarrak eman edo eraso egitea behar ez diren sufrimenduak, lesioak edo mutilazioak sortuz.

- Animaliei, zuzenean edo janarien bidez, behar ez diren sufri- menduak edo kalteak ekar liezazkiekeen substantziak ematea.

- Animaliak jagon eta gordetzean behar den zuhurtasuna ez izate, honek kalteak ekar litzakeelarik.

- Animaliei, agerikoak diren min edo sufrimenduak ikusirik, albai- tariaren zerbitzurik ez ematea.

- Beharrezkoa den baimen administratiborik ez duten ikuskizu- netan parte hartzera behartzea animaliak.

Los titulares de los citados establecimientos deberán colocar en lugar visible señales indicativas de esta prohibición.

Artículo 46.- Los dueños de establecimientos públicos de hos- telería, tales como hoteles, pensiones, restaurantes, bares, cafeterías y similares, podrán prohibir, a su criterio, la entrada y permanen- cia de animales. En cualquier caso, han de exigir que los animales lleven la correspondiente identificación y vayan sujetos con correa. Asimismo irán provistos de bozal si sus características y naturaleza así lo aconsejan.

En ningún caso tendrán acceso a las zonas destinadas a la ela- boración y manipulación de alimentos.

Artículo 47.- Los perros lazarillos quedan exentos de las prohi- biciones anteriores, excepto la de el acceso a lugares donde se ela- boren, almacenen o vendan alimentos, siempre y cuando dichos perros no presenten signos de enfermedad, agresividad, falta de aseo o puedan generar riesgo para la salud de las personas.

Las personas discapacitadas que vayan asistidas por perros lazarillos tendrán acceso libre a los medios de transporte públicos.

Artículo 48.- El acceso y permanencia de los animales en luga- res comunitarios privados, tales como Sociedades culturales, recre- ativas, zonas de uso común de comunidades de vecinos, etc. esta- rá sujeto a las normas que rijan dichas entidades.

Artículo 49.- Queda prohibido el traslado de los animales en cual- quier medio de transporte público, excepto en los que poseen recin- tos con separación física de los destinados a las personas, y para este fin. Sin embargo, en los casos en los que el medio de transporte sea el taxi, se estará a lo que disponga el titular del vehículo. En lo relativo al transporte en autobuses urbanos, se estará a lo dispues- to en su Reglamento específico.

Artículo 50.- El transporte de animales en vehículos particulares se efectuará de forma que no pueda ser perturbada la acción del conductor, ni se comprometa la seguridad del tráfico.

#### CAPÍTULO 10º.- DEL RÉGIMEN SANCIONADOR

Artículo 51.- A los efectos de la presente Ordenanza, las infrac- ciones se clasifican en leves, graves y muy graves.

a) Son infracciones leves:

- Poseer animales de compañía sin identificación censal cuan- do la misma fuere obligatoria.

- El transporte de animales con incumplimiento de lo dispues- to en Leyes o Reglamentos.

- La tenencia de animales en lugares donde no pueda ejercerse sobre ellos la adecuada atención y vigilancia.

- Someter a los animales a trato vejatorio.

- El incumplimiento de las obligaciones y prohibiciones conte- nidas en la presente Ordenanza y demás disposiciones legales y reglamentarias, salvo que por su naturaleza merezcan otra califica- ción.

b) Son infracciones graves:

- El mantenimiento de animales sin la alimentación necesaria o instalaciones no adecuadas desde el punto de vista higiénico-sani- tario.

- La esterilización, práctica de mutilaciones y el sacrificio de ani- males sin control veterinario o en contra de las condiciones y requi- sitos establecidos en Leyes o Reglamentos.

- La no vacunación o la no realización de tratamientos obliga- torios. La venta no autorizada de animales.

- El incumplimiento de los requisitos y condiciones establecidos por Leyes o Reglamentos para el mantenimiento temporal, cría o venta de los animales objeto de esta Ordenanza, por los estableci- mientos que los desarrollen.

- Maltratar o agredir a los animales causándoles sufrimientos innecesarios, lesiones o mutilaciones.

- Suministrar a los animales, directamente o a través de los ali- mentos, sustancias que puedan causarles sufrimientos o daños inne- cesarios.

- No mantener la debida diligencia en la custodia y guarda de animales que puedan causar daños.

- No prestar a los animales asistencia veterinaria adecuada ante dolencias o sufrimientos graves y manifiestos.

- Hacer participar a los animales en espectáculos carentes de la correspondiente autorización administrativa.

- Arriskutsua izan daitekeen animalia bat aske uztea edo bere ihesaldia edo galera saihesteko beharrezko neurriak ez hartzea.

- Arriskutsua izan daitekeen animalia identifikatzeko betebeharrak ez betetzea.

- Arriskutsua izan daitekeen animalia Erroldan izen ez ematea.

- Arriskutsua izan daitekeen txakurra mozaliki gabe egotea edo kateaz loturik ez egotea herri tokietan.

- Arriskutsua izan daitezkeen animaliak garraiatzea arautu dena bete gabe.

- Edukitzaileak, hezleak, jabeak edo arriskutsua izan daitekeen animaliarekin harremanik duen beste edozein pertsonak agintari gaidunek edo bere agenteek eskatzen dituzten datuak edo informazioa ez ematea, eta horren ondorioz, Ordenantza honetan horientzat ezarritu dituen funtzioak ez betetzen uztea, edo benetako informazioa edo dokumentazio faltsua ematea.

- Hiru arau-hauste arin egitea, atzera bota ezineko erabakiaren bidez ordaindu beharreko zigorrarekin, espediente zigortzailea hasi aurreko bi urteetan.

c) Oso arau-hauste larritzat joko dira:

- Animaliak hiltzea erasoaldien bidez edo substantzia toxikoak emanda.

- Etxeko edo lagun izateko animalien bat bertan behera uztea.

- Zinerako edo telebistarako krudelkeria, tratu txarrak edo sufrimendu agerikoa erakusten duten filmaketak egitea animaliekin.

- Euren izatearekin bat ez datorren edozein jokabide eurenagandik lortzeko, anestesiak, drogak edo beste produktu batzuk ematea baimenduriko ikuskizunetan parte hartzen duten animaliei.

- Txakur arraza arriskutsuengandik kumeak ateratzea.

- Pozoinduak diren janariak ibilbide edo leku publikoetan jartzea.

- Animaliak debekatutako ikuskizunetan parte hartzea behartzea.

- Arriskutsua izan daitekeen animalia bat uztea, espeziea edo txakurra edozein dela. Utzitako animaliatzat jotzen da, arauzko identifikazioa daramatenak eta baita bere jatorriaz edo jabeaz identifikaziorik ez daramatenak ere, beti ere pertsona batek lagunduta ez doazenean.

- Arriskutsuak izan daitezkeen txakur edo animaliak izatea lizentziarik gabe.

- Arriskutsua izan daitekeen txakur edo animalia bat saltzea edo ematea lizentziarik ez duenari.

- Animaliak heztea bere oldarkortasuna pizteko edo debekaturik dauden xedeetarako.

- Gaitasuneko ziurtagiririk ez duen pertsonak arriskutsuak izan daitezkeen animaliak heztea.

- Arriskutsuak izan daitezkeen animalien lehiaketa, ariketa, erakusketa edo ikuskizunak antolatzea edo egitea, xedea animalien oldarkortasuna erakustea denean.

- Hiru arau-hauste larri egitea, atzera bota ezineko erabakiaren bidez ordaindu beharreko zigorrarekin, espediente zigortzailea hasi aurreko bi urteetan.

52. artikulua.- Ordenantza honen aurka egiten diren arau-hausteei 30,05 euro. eta 1502,30 euro bitarteko isunak izango dituzte, hurrengo eskalaren arabera:

- Arau-hauste arinak 30,05 eta 300,51 euro bitarteko isunaz.

- Arau-hauste larriak 300,52 eta 1502,53 euro bitarteko isunaz.

- Arau-hauste oso larriak 1502,54 eta 15025,30 euro bitarteko isunaz.

Zigorren zenbatekoa urterokoa izango da eta kontsumorako prezioaren indizearen arabera era automatikoki eguneratuko da, izan ere, indize hori aurreko urteko zigorraren zenbatekoan aplikatuko baita.

53. artikulua.- Arau-hausteen erantzuleak izango dira, ekintza edo omisioz, horietan parte hartu dutenak, animalien jabea edo edukitzailea, eta horrela bada, egintzen establezimendu, lokal edo garraioen jabea. Azken kasu honetan, garraioaren arduraduna ere erantzulea izango da.

- Dejar suelto un animal potencialmente peligroso o no haber adoptado las medidas necesarias para evitar su escapada o extravío.

- Incumplir la obligación de identificar el animal potencialmente peligroso.

- Omitir la inscripción en el Registro de animales potencialmente peligroso.

- Hallarse el perro potencialmente peligroso en lugares públicos sin bozal o no sujeto con cadena.

- El transporte de animales potencialmente peligrosos con vulneración de lo dispuesto en el.

- La negativa o resistencia del poseedor, criador, propietario o de cualquier otra persona que tenga relación con el animal potencialmente peligroso a suministrar datos o facilitar la información requerida por las autoridades competentes o sus agentes, en orden al cumplimiento de funciones establecidas en esta Ordenanza, así como el suministro de información inexacta o de documentación falsa.

- La comisión de tres infracciones leves, con imposición de sanción por resolución firme durante los dos años anteriores al inicio del expediente sancionador.

c) Son infracciones muy graves:

- Causar la muerte a los animales mediante actos de agresión o suministro de sustancias tóxicas.

- El abandono de un animal doméstico o de compañía.

- La filmación de escenas con animales que conlleven crueldad, maltrato o sufrimiento.

- Suministrar a los animales que intervengan en espectáculos permitidos con el fin de conseguir fines contrarios a su comportamiento natural.

- La cría o cruce de razas caninas peligrosas.

- Depositar alimentos emponzoñados en vías y espacios públicos.

- Hacer participar a los animales en espectáculos prohibidos.

- Abandonar un animal potencialmente peligroso, de cualquier especie y cualquier perro, entendiéndose por animal abandonado, tanto aquel que vaya preceptivamente identificado, como los que no lleven ninguna identificación sobre su origen o propietario, siempre que no vayan acompañados de persona alguna.

- Tener perros o animales potencialmente peligrosos sin licencia.

- Vender o transmitir por cualquier título un perro o animal potencialmente peligroso a quien carezca de licencia.

- Adiestrar animales para activar su agresividad o para finalidades prohibidas.

- Adiestrar animales potencialmente peligrosos por quien carezca del certificado de capacitación.

- La organización o celebración de concursos, ejercicios, exhibiciones o espectáculos de animales potencialmente peligrosos, o su participación en ellos, destinados a demostrar la agresividad de los animales.

- La comisión de tres infracciones graves, con imposición de sanción por resolución firme, durante los dos años anteriores al inicio del expediente sancionador.

Artículo 52.- Las infracciones a la presente Ordenanza serán sancionadas con multas de 30,05 euros a 15025,30 euros de acuerdo con la siguiente escala:

- Las infracciones leves con multa de 30,05 a 300,51 euros.

- Las infracciones graves con multa de 300,52 a 1502,53 euros.

- Las infracciones muy graves con multa de 1502,54 a 15025,30 euros.

Las cuantías de las sanciones serán anual y automáticamente actualizadas con arreglo al I.P.C., el cual se aplicará sobre la cuantía de la sanción resultante, del año anterior.

Artículo 53.- Se considerarán responsables de las infracciones a quienes por acción u omisión hubieren participado en la comisión de las mismas, al propietario o tenedor de los animales o, en su caso, al titular del establecimiento, local o medio de transporte en que se produzcan los hechos, y en este último supuesto, además, al encargado del transporte.

54. artikulua.- Ebazpen zigortzaileak arau-haustearen animalien dekomisua aginduko du, animaliaaren osotasun fisikoa bermatzeko beharrezkoa denean.

Dekomisatutako animalien babeserako udal zentroan, edo Udalak aukeratzeko duen beste zentroan zainduko dira, eta beste batzuei utziko zaie, eta azken buruan sakrifikatu egingo dira. Ordenantza honek xedatzen denaz bat etorritik.

Arau-hauste larri eta oso larriek, gehienez lau urteko epe batean, beste animalia batzuk hartzeko debekua ere ekar lezake.

Hiru urtekoa baino laburragoa den epean, arau-hauste batean berrerortzeak, oso larri gisa sailkatutako arau-hausteen kasuan, baita administrazioa galtzea ekarriko du. Oso larritzat jo diren faltak berriz egiteak, hiru urte baino laburragoko epean, animaliak hezteko, saltzeko aldi batez izateko eta trebatzeko beharrezko administrazio baimenaren behin betiko galera ekarriko du.

55. artikulua.- Arriskutsuak izan daitezkeen animaliei dagokionez, larri edo oso larri gisa sailkatutako arau-hausteeetan, isun osagarri bezala, animalien konfiskazioa, dekomisua, esterilizazioa edo sakrifizioa eman daitezke, establezimenduaren itxiera, eta arriskutsuak izan daitezkeen animaliak izateko lizentzia edo hezitzailearen gaitasuneko ziurtagiria aldi batez edo behin betiko eten daiteke.

56. artikulua.- Aurreko artikuluan ezarritako isunen zenbatekoaren graduaziorako eta zigorren iraupena zehazteko honako gorabeherak hartuko dira kontuan: arau-haustearen eragin sozial eta sanitarioa, arau-hausteari legez kanpoko irabazasmoa izatea eta lortutako irabazia, arau-hausteeetan berrerortzea. Berrerortzea dago bide administrazioan ebazpen irmo bitartez zigorra ezarri denean, ordenantza honetan ezarritako arau-hauste batengandik zigor-espedientea hasi baino bost urte lehenagoko epean eta arau-haustearen gaitzeskarritasun mailan (larritasuna emanez) eragina izan lezakeen beste edozein gorabehera.

Ekintza berberak arau desberdinetan sailkatutako arau-hauste administrazio bi edo gehiago badakartza, zenbateko handieneko zigorra jarriko da.

Era berean, kopururik handiena ezarriko da arau-hausteak arriskutsuak izan daitezkeen animalien inguruan badira eta isuna jartzeko gaitasuna Udalari dagokionean.

57. artikulua.- Prozedura zigortzailea 30/1992 Legean aipatzen den gaitasuna zigortzailearen printzipioei, azaroaren 26koa, Herri Administrazioen Araubide Juridiko eta Administrazio Prozedura amankomunaren gainekoa, eta abuztuaren 4ko Errege Dekretuari, gaitasun zigortzailea burutzeko Arautegia onesten duena, lotuko zaie, ezartzekoak diren autonomia eta udal arauak kalterik gabe.

Udalak espediente zigortzaileak instruituko ditu eta arau-hauste oso larrien kasuan Foru Organo gaidunari igorriko dio. Azken honek ezarriko isunen zenbatekoa udal arketan sartuko da.

Arau-hauste arin eta larrientzat aipatzen diren isunak jartzea Korporazioaren Alkate-Udalburuari dagokio.

Ordenantza honetan aipatzen diren edozein isun jartzeak ez du kentzen zigortuaren erantzukizun zibila.

Arau-hausteei delitua edo falta ekartzen dutenen kasuetan, Alkateak edo agintaritzak gaidunak animaliaaren bahikundea agindu dezake epaileak horren artean erabaki arte. Egintzak jurisdikzio erakunde gaidunari jakinaraziko zaio berehala.

58. artikulua.- Zigor espedientea hasita, eta arau-hauste berriak saihesteko asmoz, honako kautelazko neurriak hartu ahal izango dira:

1. Lege edo Arautegietan adierazitako egoeraren bat jasan dutelako zantzua duten animaliak ateratzea prebentzio gisa; eta animalien bilketarako zentroan sartu ondoren, berauek zaintzea, esaterako:

- Egoki elikatu edo alokatu ez diren animaliak.
- Gaixo edota zaurituak albaitaritzako tratamendurik gabe.
- Pertsonentzat kutsagarriak diren gaitzekin.
- Sendaezinak diren afekzio kroniko larriak, mutilazio mingarriak edo sufrimendu sakona eta errekueraezinak eragiten dituen edozein.

Artículo 54.- La resolución sancionadora ordenará el decomiso de los animales objeto de la infracción cuando fuere necesario para garantizar la integridad física del animal.

Los animales decomisados se custodiarán en el Centro de Protección Animal del Municipal o en aquel que designe el Ayuntamiento y serán cedidos a terceros y en última instancia sacrificados de conformidad con lo establecido en esta Ordenanza.

La Comisión de infracciones graves o muy graves podrá comportar la prohibición de adquirir otros animales por un período máximo de cuatro años.

La reincidencia en plazo inferior a tres años, en faltas tipificadas y sancionadas como muy graves, comportará la pérdida definitiva de la autorización administrativa necesaria para la cría, venta, mantenimiento temporal y adiestramiento de animales.

Artículo 55.- Las infracciones tipificadas como graves o muy graves en lo referente a animales potencialmente peligrosos, podrán llevar aparejadas como sanciones accesorias la confiscación, decomiso, esterilización o sacrificio de los animales potencialmente peligrosos, la clausura del establecimiento y la suspensión temporal o definitiva de la licencia para tenencia de animales potencialmente peligrosos o del certificado de capacitación de adiestrador.

Artículo 56.- Para la graduación de las cuantías de las multas y la determinación del tiempo de duración de las sanciones previstas en el artículo anterior, se tendrán en cuenta las siguientes circunstancias: la trascendencia social o sanitaria y el perjuicio causado; el ánimo de lucro ilícito y la cuantía del beneficio obtenido; la reiteración; existe reiteración cuando se hubiere impuesto sanción mediante resolución firme en vía administrativa por comisión de una de las infracciones previstas en la presente Ordenanza en el plazo de cinco años anteriores al inicio del expediente sancionador; y cualquiera otra que pueda incidir en el grado de reprochabilidad de la infracción.

En el supuesto de que unos mismos hechos sean constitutivos de dos o más infracciones administrativas se impondrá la sanción de mayor cuantía.

Así mismo se impondrá la cuantía máxima cuando las infracciones sean referidas a animales potencialmente peligrosos y corresponda el ejercicio de la potestad sancionadora al Ayuntamiento.

Artículo 57.- El procedimiento sancionador se ajustará a los principios de la potestad sancionadora contenidos en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, así como al Real Decreto de 4 de agosto, que aprueba el Reglamento para el ejercicio de la potestad sancionadora, sin perjuicio de las normas autonómicas y municipales que sean de aplicación.

El Ayuntamiento instruirá los expedientes sancionadores y en el caso de infracciones muy graves los elevará al Órgano Foral competente; el importe de las sanciones impuestas por éste se ingresará en las arcas municipales.

La imposición de las sanciones previstas para las infracciones leves y graves corresponderá al Alcalde-Presidente de la Corporación.

La imposición de cualquier sanción prevista en la presente Ordenanza no excluye la responsabilidad civil del sancionado.

En los supuestos en que las infracciones pudieran ser constitutivas de delito o falta, el Alcalde o la autoridad competente, podrá ordenar la incautación del animal hasta tanto la autoridad judicial provea acerca del mismo, debiendo dar traslado inmediato de los hechos al órgano jurisdiccional competente.

Artículo 58.- Iniciado expediente sancionador con el fin de evitar la comisión de nuevas infracciones podrán adaptarse motivadamente las siguientes medidas cautelares:

1. La retirada preventiva de los animales sobre los que existan indicios de haber sufrido alguno de los supuestos proscritos por Leyes o Reglamentos y la custodia en el Centro de Protección Animal, tales como:

- Animales no alimentados o alojados convenientemente.
- Enfermos y/o heridos sin tratamiento veterinario.
- Con enfermedades contagiosas para las personas.
- Afecciones crónicas incurables graves, mutilaciones dolorosas o cualesquiera que supongan sufrimientos intensos e irreversibles.

2. Kautelazko neurriak berauek hartzea eragin zuten arrazoiak dirauten bitartean izango dira indarrean. Animalia ateratzea ezin izango da luzatu espedientearen ebazpen irmoa eman eta gero.

59. artikulua.- isunak borondatezko aldian edo premiamendu bidez eskatuko dira, toki araubideko arauen arabera.

60. artikulua.- Arau-haustek arinen kasuetan lau hilabetera iraungiko dira, larriak urtebetera eta oso larriak bi urtera.

Arau-haustek urtebetera iraungiko dira zenbatekoa 3000,05 euro baino txikiagoa denean.

XEDAPEN DEROGATZAILEA

Indargabetu egingo dira honako honekin bat ez datozen ordenantza, arau eta udal bandoak.

AZKEN XEDAPENA

Arabako ALDIZKARI OFIZIALean argitaratu eta hurrengo egunean jarriko da indarrean ordenantza hau, osoko bilkuraren behin betiko onespenera dagokionean.

Artziniega, 2003ko abenduaren 20a.– Alkatea, IMANOL ARE-TXABALA ISUSKIZA.

ELCIEGO

7.906

Ediktua

2003ko abenduaren 10eko Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALean (143 zenbakia) 2/2003 Kreditu Gehigarria behin betiko onartzeko ediktua argitaratu zen. Iragarkian bi huts egin ziren nahi gabe, espedientearen bidez finantzatu eta gastu gutxiago izan duten partiden zenbatekoetan hain zuzen. Hona hemen huts horien zuzenketa:

- 1 Honakoa dioen lekuan: Hospital kalea urbanizatzea: 22.794,83  
Honakoa esan behar du: Hospital kalea urbanizatzea: 23.502,43
- 2 Honakoa dioen lekuan: Ordezko arauen berraztertzea 18.000,00  
Honakoa esan behar du: Ordezko arauen berraztertzea: 17.292,40

Denek jakin dezaten ematen da aditzera. Elciego, 2003ko abenduaren 10a.– Alkate-lehendakaria, RAFAEL-CRUZ SAENZ CASTRO.

LABASTIDA

7.798

Iragarkia

Bideak mantentzeko tasa ordaindu behar dutenen 2003ko errolda.

Landa bideak mantentzeko eta onik zaintzeko tasa ordaindu behar dutenen 2003ko errolda eginda jendaurrean jartzen da, interresdunek egoki deritzeten erreklamazioak eta oharrak aurkeztu ahal diezazkieten udalbatzari. Horretarako 20 egun izango dituzte iragarki hau Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALean argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera.

Epe hori igarota, erreklamaziori edo oharri aurkeztu ez balitz, errolda behin betiko onartutzat joko litzateke.

Denek jakin dezaten eta dagozkion ondorioak izan ditzan ematen da aditzera.

Labastida, 2003ko abenduaren 9a.– Alkate-lehendakaria, IGNACIO GIL ORIVE.

LAGUARDIA

7.799

Iragarkia

Udalbatzak, 2003ko abenduaren 4ko osoko bilkuran, ondoko zerga ordenantzak aldatzeari behin-behineko onarpena ematea erabaki zuen:

- 1.- Zaborra etxeetan biltzeko zerbitzuagatik ordaindu beharreko tasa arautzen duen zerga ordenantza.
- 2.- Etxeak edateko urez hornitzeko zerbitzuarengatik tasa arautzen duen zerga ordenantza.

2. Las medidas cautelares se mantendrán mientras persistan las causas que motivaron su adopción. La retirada de animales no podrá prolongarse más allá de la resolución firme del expediente.

Artículo 59.- Las multas se exigirán en período voluntario o con vía de apremio de conformidad con las normas de régimen local.

Artículo 60.- Las infracciones prescribirán a los cuatro meses en el caso de las leves, al año en el caso de las graves y a los dos años en el caso de las muy graves.

Las sanciones prescribirán al año cuando su cuantía sea inferior a las 3000,05 euros.

DISPOSICIÓN DEROGATORIA

Quedan derogadas cuantas Ordenanzas, Reglamentos o Bandos Municipales se opongan a la presente.

DISPOSICIÓN FINAL

La presente Ordenanza entrará en vigor el día siguiente de la publicación en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava del Acuerdo Plenario de su aprobación definitiva.

Artziniega, a 20 de diciembre de 2003.– El Alcalde, IMANOL ARE-TXABALA ISUSKIZA.

ELCIEGO

7.906

Edicto

En el BOLETIN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava número 143, de fecha 10.12.2003, aparece publicado el Edicto de aprobación definitiva del Crédito Adicional 2/2003 en el que, involuntariamente, se han deslizado dos errores en los importes de sendas partidas cuyos menores gastos financian el expediente:

- 1 dice: Urbanización C/ Hospital: 22.794,83  
Debe decir: Urbanización C/ Hospital: 23.502,43
- 2 dice: Revisión Normas Subsidiarias: 18.000,00  
Debe decir: Revisión Normas Subsidiarias: 17.292,40

Lo que se hace público para general conocimiento en Elciego a 10 de diciembre de 2003.– El Alcalde-Presidente, RAFAEL-CRUZ SAENZ CASTRO.

LABASTIDA

7.798

Anuncio

Padrón de la tasa de mantenimiento de caminos año 2003.

Confeccionado el Padrón contributivo correspondiente a la tasa por mantenimiento y conservación de caminos rurales del año 2003, se expone al público a efectos de alegaciones durante el plazo de veinte días contados a partir de día siguiente al de la publicación del presente anuncio en el BOLETIN OFICIAL del Territorio Histórico de Alava, plazo durante el cual los interesados podrán formular las reclamaciones u observaciones que estimen oportunas ante el Pleno.

Si transcurrido dicho plazo, no se hubiesen presentado reclamaciones ni observaciones, este Padrón se entenderá definitivamente aprobado.

Lo que se publica para general conocimiento y efectos oportunos.

En Labastida, a 9 de diciembre de 2003.– El Alcalde-Presidente, IGNACIO GIL ORIVE.

LAGUARDIA

7.799

Anuncio

El Ayuntamiento Pleno en sesión por el mismo celebrada el día 4 de diciembre de 2003, adoptó provisionalmente la modificación de las siguientes Ordenanzas Fiscales:

- 1.- Ordenanza Fiscal reguladora de la Tasa por prestación del servicio público de recogida de basuras.
- 2.- Ordenanza Fiscal reguladora de la Tasa por suministro de agua potable.

Espediente horiek jendaurrean jarriko dira, interesdunek aztertu eta egoki deritzeten erreklamazioak eta iradokizunak aurkezteko aukera izan dezaten. Erreklamaziook idatziz egingo dira, eta horretarako hogeita hamar egun izango dituzte, iragarki hau Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera.

Adierazitako epean erreklamaziorik aurkeztuko ez balitz, aipatutako ordenantzak behin betiko onartutzat joko lirateke.

Laguardia, 2003ko abenduaren 9a.– Alkate-lehendakaria, JAVIER SAN PEDRO RÁNDEZ.

LANTARÓN7.800

Iragarkia

Udalbatzak, 2003ko abenduaren 10eko ohiko osoko bilkuran, erakundearen 2004ko aurrekontu orokorrari hasierako onarpena ematea erabaki zuen.

Toki Ogasunak arautzen dituen abenduaren 28ko 39/1988 Legeak 150.1. artikuluan xedatutakoari jarraituz, aipatutako espedientea hamabost egun balioudun jarriko da jendaurrean iragarki hau Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta hurrengo egun balioudunetik aurrera. Epe horretan interesdunek espedientea aztertu eta erreklamazioak aurkeztu ahal izango dizkiote udalbatzari.

Adierazitako epean erreklamaziorik aurkeztuko ez balitz, aurrekontua behin betiko onartutzat joko litzateke.

Denek jakin dezaten eta dagozkion ondorioak izan ditzan ematen da aditzera.

Comunión (Araba), 2003ko abenduaren 11.– Alkate-lehendakaria, JESÚS BARREDO ARANA.

OKONDO7.984

Iragarkia

**Kantauriko Urkidetza Ur Partzuergotik irtetea**

Iragarki honen bidez jakinarazten da udalbatzaren gehiengo osoz onartu dela Kantauriko Urkidetza Ur Partzuergotik irtetea.

Partzuergoko Estatutueta 35. artikuluekin bat, iragarki hau hamabost egun jarriko da jendaurrean Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen denetik aurrera, interesdunek egoki deritzeten oharrak egin ahal izan diezazkioten udalari.

Okondo, 2003ko abenduaren 15a.– Alkatea, ANDRÉS ALCALDE OLANO.

ERRIBERA BEITIA7.985

Lizitazio iragarkia

**Erribera Beitiko (Araba) Eguneko Landa Zentroaren Arreta Zerbitzua esleitzeko lehiaketa publikoa.**

Erribera Beitiko udalbatzak, 2003ko azaroaren 25eko ohiko osoko bilkuran, ERRIBERA BEITIKO (ARABA) EGUNEKO LANDA ZENTROAREN ARRETA ZERBITZUA ESLEITZEKO LEHIAKETA PUBLIKOAREN lizitazioa arautuko duten baldintza ekonomiko-administratiboen pleguak eta betekizun teknikoen pleguak onartu zituen.

Toki Erregimenaren arloan indarreko xedapenen Testu Bategina onartzen duen apirilaren 18ko 781/88 Legegintzako Errege Dekretuak 122. artikuluan ezarritakoa betez, lehiaketa honetako baldintza teknikoen eta baldintza ekonomiko eta administratiboen pleguak zortzi egunez jarriko dira jendaurrean. Epe horren barruan interesdunek pleguak aztertu eta erreklamazioak aurkeztu ahal izango dituzte, zeinak Erribera Beitiko Udalak ebatziko baititu. Erreklamaziorik izan ezean, plegu horiek behin betiko onartuko dira.

Lo que se expone al público a efectos de que los interesados, puedan examinar dichos expedientes y presentar por escrito las reclamaciones u observaciones que estimen oportunas durante el plazo de treinta días a contar desde el siguiente, al de la publicación de este anuncio en el BOLETIN OFICIAL del Territorio Histórico de Alava.

Las Ordenanzas señaladas se considerarán definitivamente aprobadas, si durante el citado plazo no se presentasen reclamaciones.

Laguardia, a 9 de diciembre de 2003.– El Alcalde-Presidente, JAVIER SAN PEDRO RÁNDEZ.

LANTARÓN7.800

Anuncio

El Ayuntamiento Pleno, en sesión ordinaria celebrada el día 10 de diciembre de 2003, acordó la aprobación inicial del Presupuesto General de esta Entidad para el ejercicio económico del año 2004.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 150.1 de la Ley 39/1988, de 28 de diciembre, Reguladora de las Haciendas Locales, dicho expediente queda expuesto al público durante el plazo de quince días hábiles contados a partir del siguiente, también hábil, a la publicación de este anuncio en el BOLETIN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava, durante los cuales los interesados podrán examinarlo y presentar reclamaciones ante el Pleno.

El Presupuesto se considerará definitivamente aprobado si durante el citado plazo no se presentasen reclamaciones.

Lo que se publica para general conocimiento y efectos oportunos.

En Comunión (Alava), a 11 de diciembre de 2003.– El Alcalde-Presidente, JESUS BARREDO ARANA.

OKONDO7.984

Anuncio

**Separación del Consorcio de Aguas Kantauriko Urkidetza**

Por medio del presente anuncio se traslada a público conocimiento la aprobación por mayoría absoluta del Pleno de este Ayuntamiento del Acuerdo de Separación del Consorcio de Aguas Kantauriko Urkidetza.

De acuerdo con el artículo 35 de los Estatutos del Consorcio se establece un período de información pública durante quince días hábiles a contar desde la fecha de la publicación del presente anuncio en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava, a fin de que los posibles interesados puedan trasladar al Ayuntamiento cuantas consideraciones estimen oportunas.

Okondo, a 15 de diciembre de 2003.– El Alcalde, ANDRÉS ALCALDE OLANO.

RIBERA BAJA7.985

Anuncio de licitación

**Concurso público para adjudicación de la Prestación del Servicio del Centro Rural de Atención Diurna de Ribera Baja (Álava).**

Aprobados por el Ayuntamiento Pleno de Ribera Baja, en sesión ordinaria celebrada el día 25-11-2003, los Pliegos de Condiciones Técnicas y Pliegos de Condiciones Económico Administrativas, que habrán de regir la licitación para la adjudicación del CONCURSO PÚBLICO PARA LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO DEL CENTRO RURAL DE ATENCIÓN DIURNA DE RIBERA BAJA (ÁLAVA).

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 122 del Real Decreto Legislativo 781/88, de 18 de abril, Texto Refundido de las disposiciones legales en materia de Régimen Local, se exponen al público durante el plazo de ocho días, los Pliegos de Condiciones técnicas y Pliego de Condiciones Económico Administrativas del presente concurso, a efectos de examen por parte de los interesados y, en su caso, de presentación de reclamaciones que serán resueltas por el Ayuntamiento de Ribera Baja, quedando definitivamente aprobados en caso de que aquellas no se produzcan.

Halaber, lehiaketa publikoa iragartzen da. Dena dela, baldintza pleguen aurkako erreklamaziorik aurkezten bada, lizitazioa atzeratu egingo da.

1.- ERAKUNDE ESLEITZAILEA:

a) Erakundea: Erribera Beitiko Udala (Araba)

2.- KONTRATUAREN HELBURUA: kontratu honek Erribera Beitiko (Araba) Eguneko Landa Zentroaren Arreta Zerbitzua esleitzea du helburu.

3.- GAUZATZEKO LEKUA ETA EPEA: esleipenaren jakinarazpena jasotzen denetik aurrera izango du indarra kontratuak eta zerbitzua ere ordutik aurrera eskainiko da eta zerbitzu hori eskaintzeari urtea bukatzen denean utziko zaio. Zerbitzua Erribera Beitian eskainiko da; hain zuzen ere, Rivabellosan (Araba) horretarako egokitu-tako eraikinean.

4.- IZAPIDEAK, PROZEDURA, ESLEITZEKO ERA ETA KONTRATU MOTA:

a) Izapideak: ohikoak.

b) Prozedura: irekia.

c) Esleitzeko era: lehiaketa.

d) Administrazio-kontratu mota: zerbitzu-kontratua.

5.- LIZITAZIO OINARRIA: Erribera Beitiko (Araba) Eguneko Landa Zentroaren Arreta Zerbitzuko langileen zerbitzu orduaren lizitazio oinarria 13,42 eurokoa izango da. Zenbateko horrek BEZa eta gainerako zerga, tributu eta tasa aplikagarri guztiak eta kontratatutako zerbitzua egoki egiteko beharrezkoak direnek sortzen dituztenak hartzen ditu barne. Zenbateko hori zerbitzua merkeago eskainiz hobetu ahal izango dute lizitatzailerak.

6.- BERMEAK:

a) Behin-behinekoa: ez.

b) Behin betikoa: esleipenaren zenbatekoaren %4.

7.- AGIRIAK ETA ARGIBIDEAK ESKURATZEA: Baldintza pleguak eta gainerako agiriak honakoetan egongo dira eskuragai:

a) Copi Graf kopia-denda.

Helbidea: Babesgabetuen Andre Mariaren plaza 2.  
Herria eta posta kodea: Vitoria-Gasteiz, 01005.  
Telefona: 945 28 44 47.

b) Tecnoplan kopia-denda.

Helbidea: Cid kalea 21.  
Herria eta posta kodea: Miranda de Ebro 09200.  
Telefona: 947 31 34 48.

Agiriak eta argibideak eskuratzeko azken eguna: eskaintzak aurkezteko epea amaitu baino bost egun lehenago.

8.- ESKAINTZAK AURKEZTEA: udaletxeko erregistro orokorrean. Eskaintzak aurkezteko hogeita sei egun izango dira, iragarki hau Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta hurrengotik aurrera. Eskaintzak bulego orduetan aurkeztuko dira eta azken egunean 14:00ak arte baino ez dira jasoko. Azken egun hori egun baliogabea balitz, hurrengo egun baliodunera arte luzatuko litzateke eskaintzak aurkezteko epea.

9.- POSTAZ IGORTZEA: Herri Administrazioen Kontratuatarako Legearen Araudi Orokorrak 80.4 eta 100. artikuluetan ezarritakoak arautuko ditu posta bidezko eskaintzak (urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretua).

10.- AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK: Lizitatzailerak hiru gutun-azal (A, B eta C) itxi aurkeztuko dituzte, baldintza teknikoaren eta baldintza ekonomiko eta administrazioen orrian adierazten denari jarraituta.

11.- ESKAINTZAK IREKITZEA:

11.1.- "B" gutun-azala (ekonomia eta finantza arloko kaudime-na eta gaitasun tekniko eta profesionala) eta "C" gutun-azala (kontratua gauzatzeko era eta gaitasun tekniko) udaletxean irekiko da ekitaldi ez publikoan eskaintzak aurkezteko epea bukatu ondorengo lehen egun baliodunear, baldin eta ez bada eskaintzarik aurkezten Herri Administrazioen Kontratuatarako Legearen Araudi Orokorrak 80.4 artikuluan ezarritako eran.

11.2.- "B" gutun-azala (eskaintza ekonomikoa) udaletxean irekiko da eskaintzak aurkezteko epea bukatu ondorengo laugarren egun baliodunear, eguerdiko 13:00etan. Ekitaldi hori jendaurrekoa izango da.

Denek jakin dezaten ematen da aditzera.

Erribera Beitia (Rivabellosa), 2003ko abenduaren 16a.- Alkatea, PEDRO MONTOYA RUIZ.

Simultáneamente se anuncia Concurso Público, si bien la licitación se aplazará en el supuesto de que se formulen reclamaciones contra referidos Pliegos de Condiciones.

1.- ENTIDAD ADJUDICADORA:

a) Organismo: Ayuntamiento de Ribera Baja (Álava).

2.- OBJETO DEL CONTRATO: El objeto del presente contrato es la adjudicación de la prestación del Servicio de Centro Rural de Atención Diurna en el Municipio de Ribera Baja.

3.- PLAZO Y LUGAR DE EJECUCIÓN: El plazo de ejecución de la prestación de este servicio y consiguientemente del contrato que se suscriba, se iniciará a partir de la fecha que se señale en la notificación de adjudicación, y finalizará con el año natural. El lugar de realización del servicio será el Municipio de Ribera Baja en el edificio destinado a tal fin, situado en Rivabellosa (Álava)

4.- TRAMITACIÓN, PROCEDIMIENTO, FORMA DE ADJUDICACIÓN Y TIPO DE CONTRATO:

a) Tramitación: Ordinaria.

b) Procedimiento: Abierto.

c) Forma de adjudicación: Concurso.

d) Tipo de Contrato Administrativo: Contrato de Servicios

5º.- PRECIO BASE DE LICITACIÓN: El precio máximo por hora de servicio del personal del Centro de Atención Diurna de Ribera Baja, será de 13,42 euros/hora, incluido el IVA y todos los demás impuestos, tributos y tasas aplicables y cualquier otro componente del costo que sea necesario para la correcta realización del servicio contratado.- Dicha cantidad podrá ser mejorada a la baja por los licitadores/as.

6º.- GARANTÍAS:

a) Provisional: No se precisa.

b) Definitiva: El 4% del valor estimado de la adjudicación.

7º.- OBTENCIÓN DE DOCUMENTACIÓN E INFORMACIÓN: Los Pliegos de Condiciones y demás documentación necesaria estarán de manifiesto en:

a) Copistería Copi Graf.

Domicilio: Plaza de las Desamparadas, 2.  
Localidad y Código Postal: Vitoria-Gasteiz 01005.  
Teléfono: 945 28 44 47.

b) Copistería Tecnoplan.

Domicilio: Calle Cid, 21.  
Localidad y Código Postal: Miranda de Ebro 09200.  
Teléfono: 947 31 34 48.

Fecha límite de obtención de documentos e información: Cinco días antes de la finalización del plazo de presentación de ofertas.

8.- PRESENTACIÓN DE PROPOSICIONES: En el Registro General de esta Corporación durante los veintiséis días naturales, contados a partir del día siguiente al de publicación de este Edicto en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava, en las horas de oficina y hasta las catorce horas del día en que finalice el plazo. Si el último día fuera inhábil, se trasladará al siguiente día hábil.

9.- ENVÍO POR CORREO: En las condiciones establecidas en el artículo 80.4 y 100 del Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

10.- DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR: Los licitadores deberán presentar tres sobres cerrados (A, B y C) todo ello en la forma que se indica en los Pliegos de Condiciones Técnicas y Económico Administrativas.

11.- APERTURA DE PROPOSICIONES:

11.1.- La apertura del sobre "B" (solvencia económica, financiera y técnica o profesional) y el sobre "C" (modo de ejecución del contrato y capacidad técnica) tendrá lugar en la Casa Consistorial en acto no público al día hábil siguiente al de la finalización del plazo de presentación de ofertas, salvo que se presente alguna oferta en la forma prevista en el artículo 80.4 del Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

11.2.- La apertura del Sobre "A" (oferta económica) tendrá lugar en la Casa Consistorial, en acto público, a las 13:00 horas del cuarto día hábil siguiente al de la finalización de presentación de ofertas.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Ribera Baja (Rivabellosa), a 16 de diciembre de 2003.- El Alcalde, PEDRO MONTOYA RUIZ.

DONEMILIAGA

7.986

Iragarkia

Vitoria-Gasteizko Administrazioarekiko Auzietarako 1 zenbakiko Epaitegiak eskatu du Evaristo Antonio Sainz Ruiz jaunak, Parque Garayo SL enpresak eta Kiltu Ona SL enpresak alkatearen 2003ko ekainaren 20ko ebazpenaren aurka jarritako berraztertze errekurtsoa ezesten duen jarduneko alkatearen (Donemiliagako alkateordea) 2003ko irailaren 2ko ebazpenaren aurka jarritako 355/03 administrazioarekiko auzi-errekurtsoari dagokion administrazio espedientea bidaltzea, 98 Legeak araututako ohiko prozedurari jarraituz.

Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legeak 48. eta 49. artikuluetan ezarritakoari jarraiki, ondokoa

EBATZI DUT

1) Vitoria-Gasteizko Administrazioarekiko Auzietarako 1 zenbakiko Epaitegira bidaltzea 355/03 administrazioarekiko auzi-errekurtsoari dagokion administrazio espedientea, 98 Legeak araututako ohiko prozedurari jarraituz.

2) Espediente honetan interesa izan dezakeen oro epatzea epaitegi horretan ager dadin. Horretarako bederatzi egun izango ditu ebazpen hau argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera.

3) Foru agindu hau Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALean argitaratzeko agintzea.

Erdoñana, 2003ko abenduaren 12a.– Alkatea, M<sup>a</sup> CARMEN LIÑARES FILLOY.

VITORIA-GASTEIZ

7.851

Alkatearen Dekretua

2003ko azaroaren 24an sartu zen Gasteizko Udaleko Erregistro Orokorrean Eusko Jaurilaritzako Industria, Merkataritza eta Turismo Sailaren ebazpena, “ST Gamarra-STR Villarreal I-II derivación a centro de transformación Hierros Miñano” delako 30 kV-ko argindar linearen eraikuntzak eragiten dion Miñaoko (Gasteizko udalerria) lur saila okupatzeko aktak jasotzeari buruzkoa. Bertan, Nahitaezko Desjabetze Legeko 52. artikulua ezarritakoaren arabera egintza horretara Gasteizko alkateak edo berak ordezkio izendatutako zinegotziren batek joan behar duela adierazten da.

Toki Jaurbidearen Oinarriei buruzko apirilaren 2ko 7/85 Legeko 23.4 artikuluan eta azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren bidez onetsitako Menpeko Toki Erakundearen Antolakuntza, Funtzionamendua eta Erregimen Juridikoaren Araudiko 43.4 eta 43.5. artikuluen ildotik, hauxe

XEDATU DUT:

LEHENA.- “ST Gamarra-STR Villarreal I-II derivación a centro de transformación Hierros Miñano” delako 30 kV-ko argindar linearen eraikuntzak eragiten dion Miñaoko (Gasteizko udalerria) lur saila okupatzeko aktak jasotzeko saiara alkatearen izenean eta hura ordeztuz joan dadin Jorge Ibarrondo Bajo zinegotzi jauna izendatzea.

2004ko urtarrilaren 27an izango da saio hori, 11:00etan, udal txean horretarako egokituko den aretoan.

BIGARRENA.- Dekretu hau bere dataren biharamunean jarriko da indarrean; hala ere, horren berri emango zaio udalbatzarrari, eta Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALean argitaratuko da. Aipatutako zinegotziari ere jakinaraziko zaio.

Vitoria-Gasteizen, 2003ko abenduaren 1an.– Alkatea, ALFONSO ALONSO ARANEGUI.– Nire aurrean, IDAZKARIA.

VITORIA-GASTEIZ

8.025

Gasteizko Hiri Antolakuntzarako Plangintza Orokorren 9. sektoreko jarduera unitate bakarraren Konpentsazio Proiektua.

2003ko abenduaren 11n, Alkate Lehendakariak dekretu hau eman zuen:

SAN MILLÁN

7.986

Anuncio

Por el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo número 1 de Vitoria-Gasteiz, ha sido requerida la remisión del expediente administrativo correspondiente al recurso contencioso-administrativo procedimiento: Ordinario Ley 98, 355/03-, interpuesto por Evaristo Antonio Sainz Ruiz, Parque Garayo, S.L. y Kiltu Ona, S.L. contra la Resolución dictada por el señor Tte. Alcalde de San Millán, en funciones de Alcalde, de fecha 2 de septiembre de 2003, por la que se desestima el Recurso de reposición interpuesto contra la Resolución de Alcaldía de fecha 20 de junio de 2003.

De conformidad con lo preceptuado en los artículos 48 y 49 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, Reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativo.

RESUELVO

1) Remitir el expediente administrativo correspondiente al recurso contencioso-administrativo-procedimiento: Ordinario Ley 98, 355/03-requerido por el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo número 1 de Vitoria-Gasteiz.

2) Emplazar a los posibles interesados afectados por este expediente para que puedan comparecer ante ese Juzgado en el plazo de nueve días a contar desde el día siguiente a la publicación de la presente resolución.

3) Ordenar la publicación de la presente resolución en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava.

Ordoñana, 12 de diciembre de 2003.– La Alcaldesa, M<sup>a</sup> CARMEN LIÑARES FILLOY.

VITORIA-GASTEIZ

7.851

Decreto de Alcaldía

Con fecha 24 de noviembre de 2003 tuvo entrada, en el Registro General de este Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, Resolución del Departamento de Industria, Comercio y Turismo del Gobierno Vasco para proceder al levantamiento de Actas previas a la ocupación de finca afectada por la construcción de la línea eléctrica a 30 kV. denominada ST Gamarra-STR Villarreal I-II derivación a centro de transformación Hierros Miñano en Miñano, en el término municipal de Vitoria-Gasteiz. En la misma se indicaba que, de acuerdo con lo estipulado en el artículo 52 de la Ley de Expropiación Forzosa, deberá asistir al mismo el Alcalde de Vitoria-Gasteiz, o Concejal en quien delegue.

Al amparo de los artículos 23.4 de la Ley 7/85, de 2 de abril, reguladora de las Bases del Régimen Local, y 43.4 y 5 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales, aprobado por Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre,

DISPONGO:

PRIMERO.- Delegar en el Concejal don Jorge Ibarrondo Bajo, la asistencia, en nombre y representación de esta Alcaldía, a la sesión de levantamiento de Actas previas a la ocupación de finca afectada por la construcción de la línea eléctrica a 30 kV. denominada ST Gamarra-STR Villarreal I-II derivación a centro de transformación Hierros Miñano en Miñano, en el término municipal de Vitoria-Gasteiz.

Dicha sesión se desarrollará el día 27 de enero de 2004, a las 11 horas, en local que se habilitará al efecto en la Casa Consistorial.

SEGUNDO.- El presente Decreto entrará en vigor al día siguiente de su fecha, sin perjuicio de dar cuenta al Pleno de su contenido y publicarlo en el BOLETIN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava. Asimismo se notificará al Concejal arriba designado.

En Vitoria-Gasteiz, a 1 de diciembre de 2003.– El Alcalde, ALFONSO ALONSO ARANEGUI.- Ante mí, LA SECRETARIA.

VITORIA-GASTEIZ

8.025

Proyecto de Compensación de la Unidad de Ejecución única del sector 9 del vigente PGOU de Vitoria-Gasteiz.

Con fecha 11 de diciembre de 2003 por la Alcaldía Presidencia se ha dictado el siguiente decreto:

GASTEIZKO HIRI ANTOLAKUNTZARAKO PLANGINTZA OROKORRAREN 9. SEKTOREKO JARDUERA UNITATE BAKARRAREN KONPENTSAZIO PROIEKTUA.

DEKRETUA

2003ko azaroaren 29an, Eduardo Bárbara Gutiérrez jaunaren idazkia jaso zen, indarreko plangintza orokorraren 9. sektoreko jarduera unitate bakarraren Konpentsazio Batzarraren izenean, eta bertan proiektua onetsi eta onespeneraren ziurtagiria egiteko eskabidea egiten zen. Agiriarekin batera, aipatu jarduera unitatearen konpentsazio proiektua, konpentsazio batzarraren asanbladaren aldeko erabakiaren ziurtagiria eta legeak aurreikusitako gainontzeko ziurtagiriak bidali ziren.

Alderdi tekniko eta juridikoei dagokienez, txostenaren aldeko iritzia eman da eta horrenbestez, alkate naizen honek 7/1985 Legearen 21.j. artikulua aitortzen didan aginpidez baliaturik,

ERABAKI DUT

Lehenengoa.- Indarrean den Gasteizko Hiri Antolakuntzarako Plangintza Orokorraren 9. sektoreko jarduera unitate bakarraren konpentsazio proiektua onestea.

Bigarrena.- Era berean, bi mila eta hiruko irailaren hemeretzian Felix Ignacio Torres Cia Notario jaunaren aurrean egindako nabaritasun-akta bidez formalizatu zen 59-1322-4191-52-1-1 katastro-erreferentziako finkaren erregistroko segidako traktuari berriz ekitea onartzen da.

Hirugarrena.- Plangintzan aurreikusitako erabileretarako, udalerriri derrigorrez eta doan eman behar zaizkion orubeak udal lurzoru ondarearen parte izatera pasatzea, indarrean den Lurzoruari buruzko Legearen 128. artikuluan eta Hirigintza Kudeaketarako Araudiaren 179. artikuluen ildotik.

Laugarrena.- Proiektua onetsi izanaren ziurtagiriaren hiruna ale egitea, Hirigintza Kudeaketarako Araudiaren 174.3. artikuluan aurreikusitakoari jarraiki, proiektua formalizatu eta erregistratu ahal izateko.

Vitoria-Gasteizen, 2003ko abenduaren 11n.– Alkate-Lehendakaria, ALFONSO ALONSO ARANEGUI.

IEKORA

7.988

Iragarkia

**Aurrekontua aldatzeko 2/2003 espedientearen hasierako onarpena**

Udalbatzak, 2003ko azaroaren 11ko ohiko osoko bilkuran, aurrekontua aldatzeko (kreditu transferentzia) 2/2003 espedienteari hasierako onarpena ematea erabaki zuen.

Toki Ogasunak arautzen dituen abenduaren 28ko 39/1988 Legeak 150.1. eta 158. artikuluetan ezarritakoarekin bat, aurrekontuari buruzko espediente hori hamabost egun baliodun izango da jendaurrean iragarki hau Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta hurrengo egun baliodunetik aurrera. Epe horretan interresdunek espedientea aztertu ahal izango dute udal bulegoetan, baita erreklamazioak aurkeztu udalbatzari ere.

Aipatutako epean erreklamaziorik aurkezten ez bada, behin betiko onartuko da aurrekontua aldatzeko espedientea.

Denek jakin dezaten eta dagozkion ondorioak izan ditzan ematen da aditzera.

Iekora, 2003ko abenduaren 16a.-- Alkate-lehendakaria, IÑAKI IBÁÑEZ FERNÁNDEZ.

IEKORA

7.989

Iragarkia

**2004ko Aurrekontu Orokorraren hasierako onarpena**

2003ko abenduaren 11an izandako ohiko bilkuran, Udalbatzak hasierako onarpena eman zion entitate honen 2004ko ekitaldiko Aurrekontu Orokorrari.

PROYECTO DE COMPENSACIÓN DE LA UNIDAD DE EJECUCIÓN ÚNICA DEL SECTOR 9 DEL VIGENTE PGOU DE VITORIA-GASTEIZ.

DECRETO

Con fecha 29 de noviembre de 2003 ha tenido entrada un escrito de D. Eduardo Bárbara Gutiérrez, en nombre y representación de la Junta de Compensación de la Unidad de Ejecución Única del Sector 9 del vigente PGOU, acompañado del Proyecto de Compensación de la citada unidad y de las certificaciones del acuerdo aprobatorio del mismo, por la Asamblea de la Junta de Compensación y de la práctica de las certificaciones previstas por la Ley, en que se solicita la aprobación del Proyecto y la emisión de una certificación de esa aprobación.

El informe ha sido informado favorablemente en sus aspectos técnico y jurídico, por lo que esta Alcaldía, en virtud de las competencias que le atribuye el artículo 21.j de la Ley 7/1985

RESUELVE

Primero.- Aprobar el Proyecto de Compensación de la Unidad de Ejecución Única del Sector 9 del vigente Plan General de Ordenación Urbana de Vitoria-Gasteiz, presentado por su Junta de Compensación.

Segundo.- Asimismo, se aprueba la reanudación del tracto registral sucesivo de la finca con referencia catastral 59-1322-4191-52-1-1, formalizada mediante acta de notoriedad otorgada ante el Notario don Felix Ignacio Torres Cia el 19 de septiembre de 2003.

Tercero.- Incorporar al Patrimonio Municipal de Suelo, para afectarlo a los usos previstos en el Plan, los solares que, por ser de cesión gratuita y obligatoria, quedan cedidos de Derecho al municipio, en virtud de lo establecido en el artículo 128 de la vigente Ley del Suelo y en el artículo 179 del Reglamento de Gestión Urbanística.

Cuarto.- Ordenar la emisión por triplicado de la certificación del acto de aprobación del Proyecto, en la forma establecida en el artículo 174.3 del Reglamento de Gestión Urbanística, para permitir su formalización e inscripción registral.

En Vitoria-Gasteiz, a 11 de diciembre de 2003.– El Alcalde-Presidente, ALFONSO ALONSO ARANEGUI.

YÉCORA

7.988

Anuncio

**Aprobación inicial del expediente número 2/2003 de Modificación Presupuestaria.**

El Ayuntamiento-Pleno, en sesión ordinaria celebrada el día 11 de noviembre de 2003 acordó aprobar, inicialmente, el expediente de Modificación Presupuestaria número 2/2003, modalidad transferencia de crédito.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 150.1 y 158 de la Ley 39/1988, de 28 de diciembre, reguladora de las Haciendas Locales, dicho expediente queda expuesto al público durante un plazo de quince días hábiles contados a partir del siguiente, también hábil, a la publicación de este anuncio en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava, durante los cuales los interesados podrán examinarlos en la Secretaría del Ayuntamiento y presentar reclamaciones ante el Pleno.

Este expediente de Modificación Presupuestaria se considerará definitivamente aprobado si durante el citado plazo no se presentasen reclamaciones.

Lo que se publica para general conocimiento y efectos oportunos.

En Yécora, a 16 de diciembre de 2003.– EL Alcalde-Presidente, IÑAKI IBÁÑEZ FERNÁNDEZ.

YÉCORA

7.989

Anuncio

**Aprobación inicial del Presupuesto de 2004**

El Ayuntamiento Pleno, en sesión ordinaria celebrada el día 11 de diciembre de 2003, acordó aprobar inicialmente el Presupuesto General de esta entidad para el ejercicio 2004.

Beraz, Toki Ogasunak arautzen dituen abenduaren 28ko 39/1988 Legeak 150. Artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik, espediente hori jendaurrean jarriko da, hamabost egun balioduneko epean, iragarkia hau Araba Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen den hurrengo egunetik kontatzen hasita, interesdunek espedienteaz aztertu eta Udalbatzarri erreklamazioak aurkeztu ahal diezazkieten.

Epe horretan erreklamaziorik aurkezten ez bada aurrekontua behin betiko onartutzat joko da.

Guzti hau argitaratzen da, guztiek jakin dezaten eta dagozkion ondorioak izan ditzan.

Iekoran 2003ko abenduaren 16an.– Alkate-lehendakaria, IÑAKI IBÁÑEZ FERNÁNDEZ.

| Administrazio Batzarrak                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| GILIERNAKO ADMINISTRAZIO BATZARRA                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 7.803 |
| Kontzeju honek, 2003ko azaroaren 1eko bilkuran, Arabako Foru Aldundiari 15.000,00 euroko laguntza eskatu zion Finantzaketa Foru Bidearen kontura kaleak zolatzeko eta euri-uren saneamendu lanetarako.                                                                                                                               |       |
| Horako hori jendaurrean jartzen da, interesdunek aztertu eta egoki deritzeten erreklamazioak egiteko aukera izan dezaten. Erreklamaziook idatziz egingo dira, eta horretarako hamabost egun izango dituzte, iragarki hau Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera.               |       |
| Gilierna, 2003ko abenduaren 5a.– Erregidore-lehendakaria, JESÚS LAFUENTE MTZ. DE CESTAFE.                                                                                                                                                                                                                                            |       |
| OCIOKO ADMINISTRAZIO BATZARRA                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 7.804 |
| Iragarkia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |
| Kontzeju honek, 2003ko urriaren 6ko bilkuran, etxea edateko urez hornitzeko ordenantza onartu zuen, baita berori betearaztea ere.                                                                                                                                                                                                    |       |
| Espediente hori jendaurrean jarriko da, interesdunek aztertu eta egoki jotzen dituzten erreklamazioak egiteko aukera izan dezaten. Erreklamaziook idatziz egingo dira, eta horretarako hogeita hamar egun izango dituzte, iragarki hau Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera. |       |
| Ocio, 2003ko abenduaren 2a.– Lehendakaria, MARINA TORIBIO AGUAYO.                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |
| MANURGA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 7.990 |
| Manurgako Auzolanen Ordenantza                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |
| 1. artikulua.- HELBURUA                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
| Ordenantza honen xedea da auzolanak arautzea eta zehaztea. Auzolantzat jotzen dira nahitaezko prestazio pertsonalak, Manurgako herrian egin beharrekoak.                                                                                                                                                                             |       |
| 2. artikulua.- DEFINIZIOAK                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |
| Ordenantza honen ondorioetarako, ondoko definizio hauek ezarzen dira:                                                                                                                                                                                                                                                                |       |
| 2.1.- Auzoko familia: Bizitoki bera duten pertsona edo pertsona multzoa, herrian bertan. Horietako, gutxienez, kide bat herriko erroldan egongo da erregistratura eta, gutxienez, urtean sei hilabete biziko da bertan.                                                                                                              |       |
| 2.2.- Egoiliarrak: Herritik kanpo bizi arren, herrian etxeren bat eduki, alokatuta izan edo gozatzen duten pertsona edo pertsonak.                                                                                                                                                                                                   |       |
| 2.3.- Auzolana: Auzokoek eta egoiliarrek herrian edo herriaren jabetzako ondasun edo ondareetan, eraiki, konpondu eta mantentzeko egiten dituzten lanak.                                                                                                                                                                             |       |

| De conformidad con lo dispuesto en el artículo 150 de la Ley 39/1988, de 28 de diciembre, reguladora de las Haciendas Locales, dicho expediente se expone al público durante un plazo de quince días hábiles contados a partir de la publicación del presente anuncio en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava, durante los cuales los interesados podrán examinar el expediente y presentar reclamaciones ante el Pleno. |       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| El Presupuesto se considerará definitivamente aprobado, si durante el citado plazo no se presentasen reclamaciones.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |
| Lo que se publica para el general conocimiento y efectos oportunos.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |
| En Yécora, a 16 de diciembre de 2003.– El Alcalde-Presidente, IÑAKI IBÁÑEZ FERNÁNDEZ.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |
| Juntas Administrativas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |
| JUNTA ADMINISTRATIVA DE GUILLERNA/GILIERNA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 7.803 |
| Este Concejo, en sesión celebrada el día 1 de noviembre de 2003, ha acordado solicitar a la Diputación Foral de Álava la concesión de una ayuda económica con cargo a la Línea Foral de Financiación por un importe de 15.000,00 euros y con destino a la obra de pavimentación de calles y saneamiento de pluviales.                                                                                                                    |       |
| Lo que se expone al público a efectos de que los interesados puedan examinar el expediente y presentar por escrito las reclamaciones que estimen oportunas, durante el plazo de quince días, a contar desde el siguiente al de la publicación de este anuncio en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava.                                                                                                                   |       |
| En Guillerma/Gilierna, a 5 de diciembre de 2003.– El Regidor Presidente, JESÚS LAFUENTE MTZ. DE CESTAFE.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |
| JUNTA ADMINISTRATIVA DE OCIO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 7.804 |
| Anuncio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
| Este Concejo, en sesión celebrada el día 6 de octubre de 2002, ha acordado la imposición y aprobación de la Ordenanza Fiscal de suministro de agua domiciliario.                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |
| Lo que se expone al público a efectos de que los interesados puedan examinar el expediente y presentar por escrito las reclamaciones que estimen oportunas, durante el plazo de treinta días, a contar desde el siguiente al de la publicación de este anuncio en el BOLETIN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava.                                                                                                                  |       |
| En Ocio, a 2 de diciembre de 2003.– La Presidenta, MARINA TORIBIO AGUAYO.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |
| MANURGA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 7.990 |
| Ordenanza de Veredas de Manurga                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |
| Artículo 1.- OBJETO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |
| Esta ordenanza tiene por objeto la regulación y definición de las veredas o auzolan, entendidas como prestaciones personales obligatorias, que se han de producir en el pueblo de Manurga.                                                                                                                                                                                                                                               |       |
| Artículo 2.- DEFINICIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |
| A efectos de la siguiente ordenanza se establecen las siguientes definiciones:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |
| 2.1.- Familia vecinal: Persona o conjunto de personas que bajo un mismo techo conviven regularmente dentro del término del pueblo, manteniendo casa abierta un mínimo de 6 meses al año, estando empadronado en el pueblo al menos un miembro de la familia.                                                                                                                                                                             |       |
| 2.2.- Familia moradora: Persona o personas que habitando fuera del término del pueblo, poseen, tienen alquilada o disfrutan alguna vivienda en el mismo.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |
| 2.3.- Vereda: Obra a realizar dentro del término del pueblo o en las propiedades o posesiones del mismo y que tengan por objeto la construcción, reparación y mantenimiento del bien común, realizado por los vecinos y/o moradores del mismo.                                                                                                                                                                                           |       |

## 3. artikulua.- AUZOLAN MOTAK

Hona hemen auzolan motak:

A) Ohikoak: auzoek eta egoiliarrek erabili eta baliatutako kontzejuko ondasun eta zerbitzuak konpontze eta mantentze aldera egin-dako lanak, baldin eta horien aprobetxamendu zuzena badago. Ohiko auzolan horiek ondoko helburuak izan ditzakete:

a) Bide publikoak, espaloiak... zaintzea eta garbitzea.

b) Kontzejuaren eraikinak (kontzejuaren aretoa, bolatokia, hilerria, beste zenbait) eraikitzea, konpontzea, garbitzea eta mantentzea.

c) Saneamenduak, isurbideak, iturriak, iturburuak, estoldak, putzuak eta garbitokiak konpondu, hobetu eta garbitzea.

d) Bideak, landako bideak eta hormak ireki, konpondu eta mantentzea.

e) Basoen itxiturak eraikitzea.

f) Egur-loteak zehaztea.

g) Basoak garbitu eta landatzea.

B) Ohiz kanpoko auzolanak: hondamendi, uholde, sute eta abarren ondorioz sor daitezkeenak.

## 4. artikulua.- IRAUPENA

Ezin izango da auzolanetan 15 egun baino gehiago eman, ezta hiru egun jarraian baino gehiago, baldin eta ez badira ez ohiko auzolanak.

## 5. artikulua.- BETEBEHARRA DUTENAK

Auzolanak guztien hobe beharrez egiten direnez gero, auzo edo egoiliar familiako batek, gutxienez, izango du auzolanetan jarduteko betebeharra (ordenantza honetako 2.1 eta 2.2 paragrafoak). Dena den, salbuetsitakoak ere badaude. Hona hemen horiek:

5.1.- 16 urtetik beherakoez edo 65 urtetik gorakoez edo ezgaitasun fisiko edo psikikoren bat dutenez osatutako familiak.

5.2.- Auzolanak garaiz (gutxienez, zazpi egun lehenago) deituko dira iragarki taulan jarriko den iragarki baten bidez auzoak eta egoiliarrek bertaratzeko astia izan dezaten.

5.3.- 2. artikuluko a), b), c) eta d) idatz-zatietan xedatuetaako deitutako auzolanak auzo eta egoiliarrek behartuko dituzte, baldin eta azken horiek herrian etxe irekia izan eta aipatutako idatz-zatietan zehaztutako ondasunak baliatzen badituzte.

e), f) eta g) idatz-zatietan xedatukoek egur-loteetarako eskubidea dutenak behartuko dituzte.

Ohiz kanpoko auzolanek denak, auzoak zein egoiliarrek, behartzen dituzte.

5.4.- Hondamendi eta ezbehar publikoek eragindako ohiz kanpoko auzolanik gertatuz gero, administrazio batzarreko lehendakariak auzo eta egoiliar guztien laguntza eska dezake, bakoitzari bere ahalmen eta ezaugarrien arabera.

5.5.- Edonola ere, Administrazio Batzarrak auzolanak arrazoizko epe baten barruan nola egin aztertuko du auzoek eta egoiliarrek ahalik eta modurik erosoenean lan egin dezaten.

5.6.- Ahalik eta zuzenen egite aldera, auzolanei buruzko liburu bat egongo da, non lan egin dutenak eta huts egin dutenak jasoko diren.

## 6. artikulua.- AUZOLANAK EGITEKO ERA

Oro har, alde zuzenetik zehaztutako orduan zehaztutako lekura joanez parte hartuko da auzolanetan. Horrez gain, auzoek beren lanabes edo makina egokiak eramango dituzte egin beharreko auzolana egiteko.

## 7. artikulua.- SALBUESPENAK

Auzolanetan parte hartzea behartuta dauden guztiak zeregin horretatik libre geratuko dira, baldin eta beraien ordez besteren bat badoa edo auzolaneko 30 euro ordaintzen badute. Zenbateko horri urtero KPI gehituko zaio. Diru hori idazkari-diruzainari ordainduko zaio. Horretarako hogeita hamar egun izango ditu ordaindu behar duela jakinarazten zaionetik aurrera.

## Artículo 3.- CLASE DE VEREDAS

Las veredas se clasifican en:

A) Ordinarias: Son las originadas por el uso y la utilización de los bienes y servicios del Concejo por los habitantes del mismo, sean vecinos o moradores y que están encaminadas a la reparación y mantenimiento de los mismos y de los cuales se obtiene un aprovechamiento directo, pudiéndose fijar con los siguientes fines:

a) Conservación y limpieza de las vías públicas urbanas, aceras, etc.

b) Construcción, reparación, limpieza y mantenimiento de los edificios propiedad del Concejo: Sala de Concejo, bolera, cementerio, otro tipo de construcciones, etc.

c) Reparación, mejora y limpieza de saneamiento, desagües, fuentes, manantiales, conducciones, pozos y lavaderos.

d) Apertura, reparación y conservación de caminos, vías rurales y paredes.

e) Construcción de cerraduras de montes.

f) Marcación de suertes fogueras.

g) Limpieza y repoblación de montes.

B) Extraordinarias: Son aquellas que se producen como consecuencia de hechos imprevisibles como calamidades, inundaciones, incendios, etc.

## Artículo 4.- DURACIÓN

La realización de veredas no excederá 15 días al año, ni de tres consecutivos, salvo obras excepcionales.

## Artículo 5.- OBLIGACIÓN DE PRESTARLAS

Siendo las veredas una cuestión que afecta al bien común, se establece el carácter obligatorio de asistencia a las mismas de por lo menos un integrante de cada familia vecinal o moradora (según apartados 2.1 y 2.2 de este pueblo, con las excepciones siguientes:

5.1.- Aquella familia en que todos sus miembros fueran menores de 16 años y/o mayores de 65 o se demostrara incapacidad física o psíquica.

5.2.- Las veredas serán convocadas en el tablón de anuncios con el tiempo suficiente para que tanto las familias vecinales como las moradoras puedan acudir a las mismas y siempre con un mínimo de 7 días de antelación.

5.3.- Las veredas que se convoquen para el cumplimiento de los fines establecidos en las letras a), b), c) y d) del artículo 2º, obligarán a todos los vecinos de Manurga, así como a los residentes temporales que tienen casa abierta en este pueblo, siempre que estos últimos se beneficien o hagan uso de los bienes que se citan en las letras anteriores.

Las descritas en los apartados e), f) y g) obligan a quienes tengan derecho a suerte fogueral.

Las veredas extraordinarias obligan por igual a todos, vecinos y moradores.

5.4.- En caso de veredas extraordinarias motivadas por calamidades o catástrofes públicas, el Presidente de la Junta Administrativa podrá exigir la colaboración de todos los vecinos y moradores sin exclusión y en la medida de las posibilidades y características de cada uno.

5.5.- En cualquier caso la Junta estudiará la posibilidad de la realización de las veredas dentro de un plazo razonable, para que las obras sean realizadas por los vecinos y moradores a su mayor comodidad.

5.6.- A fin de hacerlo lo más equitativo posible se llevará un libro oficializado de veredas donde quedarán reflejadas las faltas y asistencias.

## Artículo 6.- MODO DE PRESTARLAS

Como norma general, se prestarán acudiendo al lugar que se haya señalado para dar comienzo a la vereda provisto cada uno de los vecinos de la herramienta, maquinaria o medio de transporte que se haya determinado para el tipo de vereda a realizar.

## Artículo 7.- REDENCIÓN

Todos aquellos que estén obligados a prestar vereda podrán redimirse de la misma, bien acudiendo en su lugar otra persona capaz de realizarla o bien abonando 30 euros por vereda. Esta cantidad se irá incrementando anualmente en la misma proporción que el IPC. El abono se hará efectivo al Fiel de Fechos-Tesorero en el plazo de 30 días naturales a contar a partir del día siguiente a la notificación al interesado del importe de la misma.

Salbuetsita geratzeko, interesdunak erregidore-lehendakariari asmo horren berri eman beharko dio auzolanerako zehaztutako ordua baino, gutxienez, hogeita lau ordu lehenago, zeren bestela auzolanetara huts egiten duela usteko eta hala zigortuko baita.

8. artikulua.- ARAU-HAUSTEAK

Ordenantza honetakoei dagokienez, arau-hausteak izango dira deitutako auzolanetara ez agertzea eta ordenantza honetan zehaztutako gainontzeko betebeharrak ez betetzea.

Halaber, arau-hauste izango da auzolana utzikieriaz edo ganorarik gabe egitea, baldin eta, jardun arren, bertaratutako gehienek hala baderitzote.

9. artikulua.- ZIGORRAK

Aurreko artikuluan zehaztutako arau-hausteren bat egiten dutenek ondorengo zigorren bat izan dezakete:

a) Behartutakoak auzolanera huts egiten (bertaratu ez edo adierazitako lanabesik gabe bertaratu) badu edo 7. artikuluan araututakoren bat betetzen ez badu, kontzejua edo administrazio batzarrak erabaki dezake pertsona horrek auzolanaren ordezkari pareko lanen bat egin dezala.

b) Zigortuak zigorra betetzen ez badu, kontzejua auzotarrek kontzejuren zerbitzuak eta ondasunak erabili eta baliatzeko duten eskubidea uka diezaiake zigortuari.

c) Batzordeak, 8. artikuluan araututakoaren arabera, diru isuna erabakiko balu eta zigortuak ordainduko ez balu, administrazio batzarrak premiamendu bidez kobratzeko izapideei emango lioke hasiera.

d) Arau-hausterik egonez gero, dagokion zigorra jarri aurretik, arau-hausleari 48 orduko epea aitortuko zaio bere burua aldezte alde nahi duena adieraz dezan. Horrelakoetan lehendakariak izapidegile lanetan eta kontzejuko idazkariak idazkari lanetan jardungo du.

10. artikulua.- AUZOLANARENGATIKO KALTE-ORDAINA

Auzoei eta egoiliarrei, auzolanetan beren garraioa badarabilte, ordaindu egingo zaie erregaia, hala baderitzo kontzejua.

Konpentsazio horri ez zaio lansari iritziko.

Manurga, 2003ko urriaren 18a.– Lehendakaria, JOSEBA RUIZ DE APODACA.

Para que tenga lugar la redención, el vecino interesado en la misma deberá comunicarlo al Regidor-Presidente con una antelación mínima de 24 horas, ya que en caso contrario se entenderá como falta a la vereda y como tal será sancionada.

Artículo 8.- INFRACCIONES

A los efectos del presente reglamento, se considerarán infracciones el hecho de no acudir a la vereda para la que ha sido convocado, y en general el incumplimiento de cualquiera de las obligaciones impuestas por este reglamento.

Así mismo, se considerará infracción la desidia y dejadez en la labor encomendada, aun estando presente de hecho, cuando a juicio de la mayoría de los asistentes así lo consideren.

Artículo 9.- SANCIONES

Las personas que cometan las infracciones señaladas en el artículo anterior, incurrirán en las siguientes sanciones:

a) Si el obligado no acude o no realiza la redención prevista en el artículo 7 se podrá acordar por el Concejo o la Junta Administrativa que la persona que ha incumplido su obligación realice un trabajo sustitutorio de valor equivalente a la vereda a la que dejó de acudir o lo hizo sin la herramienta señalada.

b) En caso de incumplimiento por parte del sancionado, se podrá acordar por el Concejo la suspensión de su derecho a beneficiarse de los bienes o servicios del Concejo que corresponde al común de los vecinos.

c) En caso de que la Junta acordase una sanción económica según se estipula en el artículo 8 y no se abonase lo señalado, la Junta Administrativa podrá iniciar trámites para su cobro por vía de apremio.

d) En todos los casos de infracciones, antes de proceder a imponer la sanción correspondiente, se concederá al presunto infractor, para que en el plazo no superior a 48 horas alegue lo que estime conveniente en su defensa, actuando el Presidente como instructor y como Secretario el Fiel de Fechos del Concejo.

Artículo 10.- RESARCIMIENTO POR EL EJERCICIO DE LA PRESTACIÓN

Los vecinos o moradores que realicen la prestación de transporte para la que han sido requeridos, percibirán una compensación por los gastos de combustible a modo de resarcimiento según lo acuerde el Concejo.

Tal compensación en ningún momento se podrá considerar salario.

En Manurga, a 18 de octubre de 2003.– El Presidente, JOSEBA RUIZ DE APODACA.

III

BESTE ADMINISTRAZIO PUBLIKOAK  
OTRAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS

III

Euskal Autonomia Administrazioa

EUSKO JAURLARITZA

JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA SAILA

Arabako Lurralde Ordezkaritza.

8.028

Iragarkia, Eusko Jaurlaritzako Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzaren Arabako Lan Ordezkaritza. iragarki honen bidez, "Asociación de Comercio y Servicios Adurtza-San Cristóbal" izeneko elkarte profesionalaren estatutuak gordailu-tu direla ematen da aditzera.

Apirilaren 1eko 19/1977 Legearen babespean eratutako elkar-teen estatutuak gordailutzeari buruz indarrean dagoen legeko arau-dia betez, honakoa ematen da aditzera: Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio-ko Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzaren Sail-eko Arabako Lurralde ordezkariek "ASOCIACIÓN DE COMERCIO Y SERVICIOS ADURTZA-SAN CRISTÓBAL" elkarte profesionalaren estatutuak "291-211 E" zenbakiarekin gordailutzea eta hori argitaratzea agindu du, 2003ko abenduaren 15ean emandako ebazpenaz.

Administración Autónoma Vasca

GOBIERNO VASCO

DEPARTAMENTO DE JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL

Delegación Territorial de Álava

8.028

Anuncio de la Delegación Territorial de Álava del Depar-tamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social de la Adminis-tración de la Comunidad Autónoma del País Vasco, por el que se hace público que han sido depositados los estatutos de la aso-ciación profesional denominada "Asociación de Comercio y Servicios Adurtza-San Cristóbal".

En cumplimiento de lo dispuesto en la normativa legal vigente, sobre depósito de Estatutos de las Asociaciones constituidas al ampa-ro de la Ley 19/1977, de 1 de abril, se hace público que por Resolución de 15 de diciembre de 2003, del Delegado Territorial de Álava del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco, se ha ordenado el depósito en esta Delegación Territorial de los esta-tutos de la asociación profesional denominada "ASOCIACIÓN DE COMERCIO Y SERVICIOS ADURTZA-SAN CRISTÓBAL" con el número "291-211 E", y la publicidad del mismo.

Estatutuak 2003ko azaroaren 19an izandako batzarrean onartu ziren.

Eratze akta ondoren aipatzen direnek sinatu zuten, eta horiek dira, baita ere, behin behineko Zuzendaritza Batzordean partaideak: Presidentea: M<sup>a</sup> JOSEFA PAUNERO MORALES andrea, NAN: 16.278.550-R; Presidenteordea: ESTEBAN GARCÍA QUINTANAR jauna, NAN: 44.675.399-S; Idazkaria: ANTONIO DELGADO RIAÑO jauna, NAN: 16.267.877-T; Diruzaina: M<sup>a</sup> YOLANDA QUINTANA MENDIGUREN andrea, NAN: 16.266.107-R eta, Batzordekideak: M<sup>a</sup> ESTÍBALIZ LARRAÑAGA ETXEBERRIA andrea, NAN: 15.353.139-H, RUBÉN ALONSO MARTÍN jauna, NAN: 18.601.358-Q, JESÚS M<sup>a</sup> RUIZ DE PINEDO UNDIANO jauna, NAN: 16.264.737-B eta LUCÍA CARBAJAL PÉREZ andrea, NAN: 16.254.921-Q.

Hona hemen elkartearen lurralde- eta jarduera-eremuak:

- a) Lurraldea: Vitoria-Gasteiz
- b) Jarduera profesionala: Vitoria-Gasteizeko Adurtza eta San Cristóbal auzoetan merkataritzan eta zerbitzuetan aritzen diren enpresak edo enpresaburuak.

Interesdunek egokitatzat jotako beste alegazio aurkez diezaiokete Arabako Lurralde Ordezkaritzari (Samaniego kalea 2, 2. 01008 Vitoria-Gasteiz), zortzi eguneko epean, iragarki hau Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen den egunaren biharramunetik zenbatzen kontatzen hasita.

Vitoria-Gasteiz, 2003ko abenduaren 15a.– Idazkari nagusia, JESÚS M<sup>a</sup> PUENTE GOYENA.

EUSKO JAURLARITZA

LURRALDE ANTOLAMENDU ETA  
INGURUMEN SAILA

Arabako Lurralde Bulegoa

7.874

Jendaurreko informazioa

Espediente zenbakia: 03090,  
Eskatzailea: Elgeako Administrazio-Batzarra (Ordezkaria Ander Gil Uriarte)

Helbidea: Uría, 9. 01206 Elgea

Gaia: Ugarana ibaiaren gaineko zubi bat birgaitzea, “Zabale” izeneko herrian, Barrundiako Udallerrian, Araba.

Lanak oro har, honakoak dira: Elgeatik hurbil dauden lurzatie-tako bideetako batean zehar igarotzean, Ugaran ibaiaren gainean dagoen aintzinako harrizko zubi bat birgaitzea. 6,10 metro luze eta 1,75 metro zabal den zubi horretan gauzatu beharreko jarduerak honakoak dira: petrila berreskuratzea, gaur egun mugituta dauden harriak berriro jarri, eta arkua nahiz oinlekuak garbitzea. Zubiaren zoladura ere eraldatuko da.

Hori guztia orok jakin dezan ematen da argitara, iragarkia Arabako Lurralde Historikoaren ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta biharramunetik aurrera kontatzen hasita hogeita hamar eguneko epean, eskatutako baimenak kalteak eragiten dizkietela irizten dutenek erreklamazioak aurkez ditzaten Barrundiako udaletxean edo Lurralde Bulego honetan, Donostia kaleko 1ean Lakua 1eko 9.ean (01010, Vitoria-Gasteiz). Espedientea han izango dute, nahi duenak azter dezan.

Vitoria-Gasteiz, 2003ko azaroaren 4a.– Arabako Lurralde Bulegoko burua, IZASKUN IRIARTE IRURETA.

Los Estatutos fueron aprobados en la asamblea celebrada el día 19 de noviembre de 2003.

El acta de constitución está firmada por los siguientes que, asimismo, forman parte de la Junta Directiva provisional: Presidenta: DOÑA M<sup>a</sup> JOSEFA PAUNERO MORALES con D.N.I. número 16.278.550-R; Vicepresidente: DON ESTEBAN GARCÍA QUINTANAR con D.N.I. número 44.675.399-S; Secretario: DON ANTONIO DELGADO RIAÑO con D.N.I. número 16.267.877-T; Tesorera: DOÑA M<sup>a</sup> YOLANDA QUINTANA MENDIGUREN con D.N.I. número 16.266.107-R y, Vocales: DOÑA M<sup>a</sup> ESTÍBALIZ LARRAÑAGA ETXEBERRIA con D.N.I. número 15.353.139-H, DON RUBÉN ALONSO MARTÍN con D.N.I. número 18.601.358-Q, DON JESÚS M<sup>a</sup> RUIZ DE PINEDO UNDIANO con D.N.I. número 16.264.737-B y DOÑA LUCÍA CARBAJAL PÉREZ con D.N.I. número 16.254.921-Q.

Los ámbitos territorial y profesional de la Asociación, son los siguientes:

- a) Territorial: Vitoria-Gasteiz.
- b) Actividad: Empresas y empresarios dedicados al comercio y los servicios establecidos en los barrios de Adurtza y San Cristóbal de Vitoria-Gasteiz.

Los interesados podrán alegar por escrito ante esta Delegación Territorial, sita en la c/ Samaniego número 2- 2º. 01008 de Vitoria-Gasteiz, lo que estimen procedente, en el plazo de los ocho días siguientes al de la inserción del presente anuncio en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava.

Vitoria-Gasteiz, a 15 de diciembre de 2003.– El Secretario General, JESÚS M<sup>a</sup> PUENTE GOYENA.

GOBIERNO VASCO

DEPARTAMENTO DE ORDENACIÓN DEL TERRITORIO  
Y MEDIO AMBIENTE

Oficina Territorial de Álava

7.874

Información pública

Expediente número: 03090,  
Peticionario: Junta Administrativa de Elgea (Representante Ander Gil Uriarte)

Domicilio: Uría, 9. 01206 Elgea

Asunto: Rehabilitación de un puente sobre el río Ugarana en el término denominado “Zabale”, T.M. de Barrundia, Álava.

Las obras consisten en la restauración de un antiguo puente de piedra situado sobre el río Uragana, al paso de uno de los caminos parcelarios próximos a la localidad de Elgea. Las actuaciones a realizar en dicho puente de dimensiones 6,10 metros de largo por 1,75 metros de ancho, serán las de recuperar el pretil del puente mediante la recolocación de sus piedras actualmente movidas, y la limpieza del arco y de los estribos. Asimismo se remodelará la pavimentación del mismo.

Lo que se hace público para general conocimiento por un plazo de treinta días, contados a partir del siguiente a la fecha del BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava, en que se publique este anuncio, a fin de que quienes se consideren perjudicados con la autorización solicitada, puedan presentar sus reclamaciones, durante el indicado plazo, en la Alcaldía del Ayuntamiento de Barrundia, (Álava), ó en esta Oficina Territorial sita en calle Donostia-San Sebastián, Edificio Lakua 1, 9ª pta. 01010, Vitoria-Gasteiz, donde estará de manifiesto el expediente de que se trata.

Vitoria-Gasteiz, a 4 de noviembre de 2003.– La Jefe de la Oficina Territorial, IZASKUN IRIARTE IRURETA.

Administración del Estado

SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO EN ÁLAVA

7.669

Para que sirva de notificación a don/doña Pinchao Chen, cuyo último domicilio conocido reside en calle Sancho el Sabio, 16-3º Dcha. de Vitoria, de acuerdo con el procedimiento establecido en el apartado 4 del artículo 59 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre

(B.O.E. de 27 de noviembre), de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, se hace pública la siguiente Resolución cuyo contenido literal es el que sigue:

“VISTO el expediente sancionador instruido por la Comisaría Provincial de la Policía de Vitoria-Gasteiz, al ciudadano/a extranjero/a D/Dª Pinchao Chen, (N.I.E: X05359690T )

## HECHOS

PRIMERO: Que en fecha 20/10/2003 fue instado el acuerdo de iniciación de procedimiento sancionador de referencia, mediante el que se implicaba a don/doña Pinchao Chen la comisión de una infracción al artículo 53 apartado a) de la L.O. 4/2000, modificada por la L.O. 8/2000, de 22 de diciembre, sobre los derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, en base a los siguientes hechos: Sobre las 20:00 horas del día 18.10.2003, funcionarios de la Policía Local presentaron en las dependencias de la Comisaría Provincial de Policía de Vitoria-Gasteiz, a efectos de identificación, al ciudadano extranjero don Pinchao Chen, titular del pasaporte nº G04826295, expedido el 20.08.2002 en Zhejiang (R.P.China), con validez de cinco años, provisto de un visado tipo D solo válido para Alemania, concedido por el Consulado alemán en Shanghai (R.P.China) el 19.11.2002, con validez de uso limitado a Alemania entre el 15.11.2002 y 14.02.2003, por lo que, una vez leídos los derechos constitucionales que le asisten, queda detenido en dichas dependencias por estancia irregular en territorio español.

SEGUNDO: Que una vez notificado el referido acuerdo al/la interesado/a, por el órgano instructor, se practicó de oficio, al amparo del artículo 103.2 del Real Decreto 864/2001, de 20 de julio, las actuaciones que se consideraron necesarias para el examen de los hechos, procediéndose a recabar todos los datos e informaciones consideradas relevantes para determinar la existencia de posibles responsabilidades susceptibles de sanción. Comprobándose a través del Servicio de Informática que el/la ciudadano/a extranjero/a carece de autorización de residencia o documento análogo que permita su estancia en España.

TERCERO: Que habiendo presentado el/la interesado/a alegaciones en tiempo y forma sobre el contenido del acuerdo de iniciación, las mismas fueron debidamente informadas por el órgano instructor, sin que su contenido desvirtúe las razones que motivaron la incoación del expediente sancionador

## HECHOS PROBADOS

Que de las actuaciones practicadas y que obran en el expediente resulta acreditado que don/doña Pinchao Chen en el momento de la detención se encontraba irregularmente en territorio español, al carecer de autorización de residencia o documento análogo que autorice su estancia legal en España, ni haber efectuado trámite alguno para su concesión.

## FUNDAMENTOS DE DERECHO

PRIMERO: Los referidos hechos probados acreditan la infracción al artículo 53 letra a) de L.O. 4/2000, de 11 de enero, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, modificado por L.O. 8/2000, de 22 de diciembre, según la cual se considera infracción grave: "encontrarse irregularmente en territorio español, por no haber obtenido o tener caducada más de tres meses la prórroga de estancia, la autorización de residencia o documentos análogos, cuando fueren exigibles y siempre que el/la interesado/a no hubiere solicitado la renovación de los mismos en el plazo previsto reglamentariamente".

SEGUNDO: En el presente procedimiento es competente para resolver el Subdelegado del Gobierno en Álava, por aplicación de lo dispuesto en el artículo 55.2 de la citada Ley de Extranjería.

TERCERO: De las actuaciones practicadas se considera responsable de la mencionada infracción a D/Dª, Pinchao Chen, nacido el 16.06.1980 en Zhejiang (China), titular del pasaporte nº G04826295.

CUARTO: El artículo 57.1 establece que "cuando los infractores sean extranjeros y realicen conductas tipificadas como graves de las previstas en el apartado a) del artículo 53 de la actual Ley de Extranjería, podrá aplicarse en lugar de la sanción de multa, la expulsión del territorio español, previa la tramitación del correspondiente expediente administrativo".

Vistos los hechos y fundamentos jurídicos citados y demás de pertinente aplicación:

## ACUERDO

Imponer a don/doña Pinchao Chen, la sanción de expulsión del territorio nacional, como responsable de la infracción prevista en el artículo 53 letra a) de la L.O. 4/2000, modificada por la Ley Orgánica 8/2000, con prohibición de entrada al territorio español por espacio de tres años.

Se informa a/la interesado/a que la prohibición de entrada que se establece como consecuencia de la medida de expulsión, se extiende no solo al territorio español, sino también a los territorios

de Francia, Alemania, Bélgica, Holanda, Luxemburgo, Portugal, Italia, Grecia, Austria, Dinamarca, Suecia, Finlandia, Noruega e Islandia, en virtud de lo previsto en el artículo 96 del Convenio de Aplicación del Acuerdo de Schengen.

Contra la presente Resolución que agota la vía administrativa (Disposición Adicional Sexta del Real Decreto 864/2001, de 20 de julio) podrá interponer, con carácter potestativo, recurso de reposición previo al contencioso-administrativo ante el Ilmo. Sr. Subdelegado del Gobierno en Álava, en el plazo de un mes contado a partir del día siguiente al de su notificación, de conformidad con los artículos 107, 109, 116 y 117 de la Ley 30/92, de 26 de noviembre del Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, también podrá proceder a su impugnación directa ante el órgano competente de la Jurisdicción Contencioso Administrativa, en el plazo de dos meses contados a partir del día siguiente al de su notificación, todo ello de conformidad con lo previsto en el artículo 116 de la Ley 30/1992. Vitoria-Gasteiz a 3 de noviembre de 2003.- El Subdelegado del Gobierno, César Velasco Arsuaga."

El Vicesecretario General de la Subdelegación del Gobierno, JAIME PEÑA PEÑA.

## SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO EN ÁLAVA

7.670

Para que sirva de notificación a don/doña Nilsa Liliana García Torres, cuyo último domicilio conocido reside en Florida, 45-2º, de Vitoria, de acuerdo con el procedimiento establecido en el apartado 4 del artículo 59 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre (B.O.E. de 27 de noviembre), de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, se hace pública la siguiente Resolución cuyo contenido literal es el que sigue:

"Del expediente instruido y tramitado por esta Subdelegación del Gobierno, resultan los siguientes:

## HECHOS

Único. Don/doña Nilsa Liliana García Torres, de nacionalidad: colombiana, N.I.E.:X03760605J, domicilio en España: Vitoria-Gasteiz. Documento cuya exención solicita: visado ha interesado, la concesión de la oportuna dispensa que le exima de presentar dicho documento en la formalización de la solicitud de permiso de residencia.

## FUNDAMENTOS DE DERECHO

Primero: El Subdelegado del Gobierno es competente para resolver la presente solicitud en base a lo dispuesto en el Artículo 51 del Real Decreto 864/2001. de 20 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de ejecución de la Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, reformada por Ley Orgánica 8/2000, de 22 de diciembre.

Segundo: Regulados por el artículo 49 del Real Decreto 864/2001, de 20 de julio, los supuestos en los que ha de otorgarse la concesión de la exención de visado, una vez ponderadas las razones alegadas y valorados los informes recabados al efecto, se entiende que reúne los requisitos allí establecidos por encontrarse subsumidas las circunstancias alegadas en el artículo 49.2.F) Ascendientes o tutores de un menor o incapacitado español.

Vistas las disposiciones legales citadas y demás de general aplicación.

HE RESUELTO eximir a don/doña Nilsa Liliana García Torres de la obligación de presentar el preceptivo visado.

Contra esta Resolución, que agota la vía administrativa (Disposición Adicional Sexta del Real Decreto 864/2001, de 20 de julio), podrá interponer, con carácter potestativo, recurso de reposición previo al contencioso-administrativo, ante el Ilmo. Sr. Subdelegado del Gobierno en Álava, en el plazo de un mes, contado a partir del día siguiente al de su notificación, o proceder a su impugnación directa ante el Órgano competente de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa en el plazo de dos meses, contados de la misma forma, todo ello de conformidad con lo previsto en el artículo 116 de la Ley 30/1992, modificada por la Ley 4/1999, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común. Vitoria-Gasteiz a 19 de noviembre de 2003. El Subdelegado del Gobierno, César Velasco Arsuaga."

El Vicesecretario General de la Subdelegación del Gobierno, JAIME PEÑA PEÑA.

## SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO EN ÁLAVA

7.672

Para que sirva de notificación a don/doña Embighia Bourhi Embarek, cuyo último domicilio conocido reside en C/ Domingo Beltrán, 21-3º Izda. de Vitoria, de acuerdo con el procedimiento establecido en el apartado 4 del artículo 59 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre (B.O.E. de 27 de noviembre), de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, se hace pública la siguiente Resolución cuyo contenido literal es el que sigue

"Del expediente instruido y tramitado por esta Subdelegación del Gobierno, resultan los siguientes,

## HECHOS

Primero: En fecha 06/10/2003 don/doña Embighia Bourhi Embarek de nacionalidad argelina, con N.I.E. X05329565M, ha solicitado conjuntamente de esta Subdelegación de Gobierno, Exención de Visado y Permiso de Residencia Temporal.

Segundo: Del contenido de la documentación aportada y del informe emitido al respecto por la Comisaría Provincial de Policía de Vitoria-Gasteiz, se desprende que el/la interesado/a fundamenta su solicitud en que está incluida en lista de espera del Hospital de Santiago Apóstol de esta ciudad, para ser sometida a una intervención quirúrgica, por padecer hernia epigástrica.

A tales HECHOS, les son de aplicación los siguientes,

## FUNDAMENTOS DE DERECHO

Primero: El Subdelegado del Gobierno es competente para resolver la presente solicitud en base a lo dispuesto en el artículo 51 del Real Decreto 864/2001, de 20 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de ejecución de la Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, reformada por Ley Orgánica 8/2000, de 22 de diciembre.

Segundo: Ponderadas las razones alegadas y valorado el informe emitido al respecto, de acuerdo con lo establecido en el artículo 31.7 de la Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, en su redacción dada por la Ley Orgánica 8/2000, de 22 de diciembre, y en el artículo 49 del Real Decreto 864/2001, de 20 de julio, se constata que el/la solicitante no se encuentra incluido/a en ninguno de los supuestos que otorga el derecho a una exención de visado.

Tercero: De conformidad con el artículo 46.a) del Real Decreto 864/2001, de 20 de julio, deberá acompañarse a la solicitud inicial del Permiso de Residencia Temporal, visado de residencia en vigor, salvo en los casos en que proceda su exención, por lo que el interesado no acredita la concurrencia de los requisitos establecidos en el citado Reglamento necesarios para la obtención del permiso de residencia.

Por lo que, vistas las disposiciones legales citadas y demás de general aplicación, he resuelto denegar la Exención de Visado y el Permiso de Residencia Temporal solicitados conjuntamente por D. / doña Embighia Bourhi Embarek.

Asimismo, se advierte al interesado que, en virtud de lo dispuesto en el Art. 28.3 c) de la Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, reformada por Ley Orgánica 8/2000, de 22 de diciembre, en relación con el art. 139 del Real Decreto 864/2001, de 20 de julio, deberá abandonar el territorio español, a cuyos efectos se concede un plazo de 15 días, a contar a partir del día siguiente al de la notificación de esta Resolución.

Contra esta Resolución que agota la vía administrativa (Disposición Adicional Sexta del Real Decreto 864/2001, de 20 de julio) podrá interponer, con carácter potestativo, recurso de reposición previo al contencioso-administrativo ante el Ilmo. Sr. Subdelegado del Gobierno en Álava, en el plazo de un mes contado a partir del día siguiente al de su notificación o proceder a su impugnación directa ante el Órgano competente de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa en el plazo de dos meses contados de la misma forma, todo ello de conformidad con lo previsto en el artículo 116 de la Ley 30/1992, modificada por la Ley 4/1999, de 13 de enero, del Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común. Vitoria-Gasteiz a 23 de octubre de 2003. El Subdelegado del Gobierno, César Velasco Arsuaga."

El Vicesecretario General de la Subdelegación del Gobierno, JAIME PEÑA PEÑA.

## SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO EN ÁLAVA

7.673

Para que sirva de notificación a don/doña Iulia Gabriela Radulescu, cuyo último domicilio conocido reside en calle Rioja, 1-6º Izda. de Vitoria, de acuerdo con el procedimiento establecido en el apartado 4 del artículo 59 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre (B.O.E. de 27 de noviembre), de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, se hace pública la siguiente Resolución cuyo contenido literal es el que sigue:

"Del expediente instruido y tramitado por esta Subdelegación del Gobierno, resultan los siguientes,

## HECHOS

Primero: En fecha 24/07/2003 don/doña Iulia Gabriela Radulescu de nacionalidad rumana, con N.I.E. X04689428G, ha solicitado conjuntamente de esta Subdelegación de Gobierno, Exención de Visado y Permiso de Residencia Temporal.

Segundo: Del contenido de la documentación aportada y del informe emitido al respecto por la Comisaría Provincial de Policía de Vitoria-Gasteiz, se desprende que el/la interesado/a fundamenta su solicitud en que convive con un ciudadano español (pareja de hecho formalizada) y que supuestamente vive a expensas de éste.

A tales HECHOS, les son de aplicación los siguientes,

## FUNDAMENTOS DE DERECHO

Primero: El Subdelegado del Gobierno es competente para resolver la presente solicitud en base a lo dispuesto en el artículo 51 del Real Decreto 864/2001, de 20 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de ejecución de la Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, reformada por Ley Orgánica 8/2000, de 22 de diciembre.

Segundo: Ponderadas las razones alegadas y valorado el informe emitido al respecto, de acuerdo con lo establecido en el artículo 31.7 de la Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, en su redacción dada por la Ley Orgánica 8/2000, de 22 de diciembre, y en el artículo 49 del Real Decreto 864/2001, de 20 de julio, se constata que el/la solicitante no se encuentra incluido/a en ninguno de los supuestos que otorga el derecho a una exención de visado.

Tercero: De conformidad con el artículo 46.a) del Real Decreto 864/2001, de 20 de julio, deberá acompañarse a la solicitud inicial del Permiso de Residencia Temporal, visado de residencia en vigor, salvo en los casos en que proceda su exención, por lo que el interesado no acredita la concurrencia de los requisitos establecidos en el citado Reglamento necesarios para la obtención del permiso de residencia.

Por lo que, vistas las disposiciones legales citadas y demás de general aplicación, he resuelto denegar la Exención de Visado y el Permiso de Residencia Temporal solicitados conjuntamente por don/doña Iulia Gabriela Radulescu.

Asimismo, se advierte al interesado que, en virtud de lo dispuesto en el artículo 28.3 c) de la Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, reformada por Ley Orgánica 8/2000, de 22 de diciembre, en relación con el artículo 139 del Real Decreto 864/2001, de 20 de julio, deberá abandonar el territorio español, a cuyos efectos se concede un plazo de 15 días, a contar a partir del día siguiente al de la notificación de esta Resolución.

Contra esta Resolución que agota la vía administrativa (Disposición Adicional Sexta del Real Decreto 864/2001, de 20 de julio) podrá interponer, con carácter potestativo, recurso de reposición previo al contencioso-administrativo ante el Ilmo. Sr. Subdelegado del Gobierno en Álava, en el plazo de un mes contado a partir del día siguiente al de su notificación o proceder a su impugnación directa ante el Órgano competente de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa en el plazo de dos meses contados de la misma forma, todo ello de conformidad con lo previsto en el artículo 116 de la Ley 30/1992, modificada por la Ley 4/1999, de 13 de enero, del Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común. Vitoria-Gasteiz a 22 de octubre de 2003.- El Subdelegado del Gobierno, César Velasco Arsuaga."

El Vicesecretario General de la Subdelegación del Gobierno, JAIME PEÑA PEÑA.

## SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO EN ÁLAVA

7.674

Para que sirva de notificación a don/doña Leide Daiana Dos Santos Mendes, sin domicilio fijo en España, de acuerdo con el procedimiento establecido en el apartado 4 del artículo 59 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre (B.O.E. de 27 de noviembre), de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, se hace pública la siguiente Resolución cuyo contenido literal es el que sigue:

“VISTO el expediente sancionador instruido por la Comisaría Provincial de la Policía de Vitoria-Gasteiz, al ciudadano/a extranjero/a don/doña Leide Daiana Dos Santos Mendes, (N.I.E: X05340654P)

## HECHOS

PRIMERO: Que en fecha 10/10/2003 fue instado el acuerdo de iniciación de procedimiento sancionador de referencia, mediante el que se implicaba a don/doña Leide Daiana Dos Santos Mendes la comisión de una infracción al artículo 53 apartado a) de la L.O. 4/2000, modificada por la L.O. 8/2000, de 22 de diciembre, sobre los derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, en base a los siguientes hechos: Con fecha 09.10.2003, funcionarios de la Sección Operativa de Extranjería y Documentación procedieron a efectuar un control de extranjería en diversos locales de alterne de la provincia de Álava. En el establecimiento llamado “Desirée”, sito en la localidad de Leza (Álava), se procedió a la identificación de diversas ciudadanas extranjeras, entre las que se encontraba Dña. Leide Daiana Dos Santos Mendes, de nacionalidad brasileña, titular del pasaporte de Brasil nº CM 870761, expedido el 15.04.2003 y con validez por cinco años, figurando como único sello de entrada en territorio Schengen el día 15.05.2003 por el Aeropuerto de Madrid-Barajas, por lo que una vez leídos los derechos legales que le asisten queda detenida por estancia irregular en territorio español.

SEGUNDO: Que una vez notificado el referido acuerdo al/la interesado/a, por el órgano instructor, se practicó de oficio, al amparo del artículo 103.2 del Real Decreto 864/2001, de 20 de julio, las actuaciones que se consideraron necesaria para el examen de los hechos, procediéndose a recabar todos los datos e informaciones consideradas relevantes para determinar la existencia de posibles responsabilidades susceptibles de sanción. Comprobándose a través del Servicio de Informática que el/la ciudadano/a extranjero/a carece de autorización de residencia o documento análogo que permita su estancia en España.

TERCERO: Que el/la interesado/a no ha presentado alegaciones en tiempo y forma sobre el contenido del acuerdo de iniciación, siendo de aplicación lo dispuesto en el artículo 110.3 del Reglamento aprobado por Real Decreto 864/2001, de 20 de julio.

## HECHOS PROBADOS

Que de las actuaciones practicadas y que obran en el expediente resulta acreditado que don/doña Leide Daiana Dos Santos Mendes en el momento de la detención se encontraba irregularmente en territorio español, al carecer de autorización de residencia o documento análogo que autorice su estancia legal en España, ni haber efectuado trámite alguno para su concesión.

## FUNDAMENTOS DE DERECHO

PRIMERO: Los referidos hechos probados acreditan la infracción al artículo 53 letra a) de L.O. 4/2000, de 11 de enero, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, modificado por L.O. 8/2000, de 22 de diciembre, según la cual se considera infracción grave: “encontrarse irregularmente en territorio español, por no haber obtenido o tener caducada más de tres meses la prórroga de estancia, la autorización de residencia o documentos análogos, cuando fueren exigibles y siempre que el/la interesado/a no hubiere solicitado la renovación de los mismos en el plazo previsto reglamentariamente”.

SEGUNDO: En el presente procedimiento es competente para resolver el Subdelegado del Gobierno en Álava, por aplicación de lo dispuesto en el artículo 55.2 de la citada Ley de Extranjería.

TERCERO: De las actuaciones practicadas se considera responsable de la mencionada infracción a don/doña, Leide Daiana Dos Santos Mendes, nacida el 22.06.1982 en Maraba (Brasil) hija de Mariano y de Leia, sin domicilio fijo en España.

CUARTO: El artículo 57.1 establece que “cuando los infractores sean extranjeros y realicen conductas tipificadas como graves de las previstas en el apartado a) del artículo 53 de la actual Ley de Extranjería, podrá aplicarse en lugar de la sanción de multa, la expul-

sión del territorio español, previa la tramitación del correspondiente expediente administrativo”.

Vistos los hechos y fundamentos jurídicos citados y demás de pertinente aplicación:

## ACUERDO

Imponer a don/doña Leide Daiana Dos Santos Mendes, la sanción de expulsión del territorio nacional, como responsable de la infracción prevista en el artículo 53 letra a) de la L.O. 4/2000, modificada por la Ley Orgánica 8/2000, con prohibición de entrada al territorio español por espacio de tres años.

Se informa al interesado/a que la prohibición de entrada que se establece como consecuencia de la medida de expulsión, se extiende no solo al territorio español, sino también a los territorios de Francia, Alemania, Bélgica, Holanda, Luxemburgo, Portugal, Italia, Grecia, Austria, Dinamarca, Suecia, Finlandia, Noruega e Islandia, en virtud de lo previsto en el artículo 96 del Convenio de Aplicación del Acuerdo de Schengen.

Contra la presente Resolución que agota la vía administrativa (Disposición Adicional Sexta del Real Decreto 864/2001, de 20 de julio) podrá interponer, con carácter potestativo, recurso de reposición previo al contencioso-administrativo ante el Ilmo. Sr. Subdelegado del Gobierno en Álava, en el plazo de un mes contado a partir del día siguiente al de su notificación, de conformidad con los artículos 107, 109, 116 y 117 de la Ley 30/92, de 26 de noviembre del Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, también podrá proceder a su impugnación directa ante el órgano competente de la Jurisdicción Contencioso Administrativa, en el plazo de dos meses contados a partir del día siguiente al de su notificación, todo ello de conformidad con lo previsto en el artículo 116 de la Ley 30/1992. Vitoria-Gasteiz a 5 de noviembre de 2003.– El Subdelegado del Gobierno, César Velasco Arsuaga”.

El Vicesecretario General de la Subdelegación del Gobierno, JAIME PENA PENA.

## MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES

INSPECCION PROVINCIAL DE TRABAJO Y  
SEGURIDAD SOCIAL DE ÁLAVA

7.675

## Cédula de emplazamiento

Carlos Zapatero Berdonces, Jefe de la Inspección Provincial de Trabajo y Seguridad Social de Álava.

DISPONGO: Que no habiendo sido posible notificar a los interesados que a continuación se relacionan las Actas de Infracción promovidas en su día por esta Inspección Provincial, y para que sirva de notificación conforme a lo dispuesto en el artículo 59.4 de la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común de 26-11-92 (B.O.E. 27-11-92), por la presente se hace saber a las empresas afectadas que en virtud de los expedientes incoados, les han sido impuestas las sanciones que en cada caso se señalan. Se advierte a la empresa que, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 17.1 del Reglamento General sobre procedimientos para la imposición de sanciones por infracciones de orden social y para los expedientes liquidatorios de cuotas de la seguridad social, aprobado por Real Decreto 928/1998, de 14 de Mayo (BOE de 3 de Junio), podrá presentar escrito de alegaciones en el plazo de quince días hábiles contados desde el siguiente al de notificación de la presente Acta, acompañado de la prueba que estime pertinente, dirigido al órgano competente para resolver el expediente Delegado Territorial de Justicia, Empleo y Asuntos social de Álava. Dicho escrito será presentado en: Calle Samaniego, 2-2º (Vitoria).

En el supuesto de no formalizarse escrito de alegaciones, la tramitación del procedimiento continuará hasta su resolución definitiva, sin perjuicio del trámite de audiencia, que se entenderá cumplimentado en todo caso cuando en la resolución no sean tenidos en cuenta hechos distintos de los reseñados en el Acta.

422/03-27T - David González Sánchez, calle Rioja, 14 bajo, Vitoria. Importe: 3.005,07 euros. Devuelta por “Desconocido”.

MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES

INSPECCION PROVINCIAL DE TRABAJO Y  
SEGURIDAD SOCIAL DE ÁLAVA

7.681

Cédula de emplazamiento

D. Carlos Zapatero Berdonces, Jefe de la Inspección Provincial de Trabajo y Seguridad Social de Alava,

DISPONGO: A tenor de lo dispuesto en el Artículo 59.4 de la Ley 30/1992 de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común (B.O.E. del 27) y para que sirva de notificación a los respectivos interesados, ante el resultado negativo de la practicada en el domicilio señalado se hace publico que por la Inspección Provincial de Trabajo

y Seguridad Social de Burgos se ha levantado Acta de Liquidación en el expediente que sigue y obra en la sede de dicha Dependencia: C/ Europa, 11, Burgos, pudiendo comparecer por sí o por medio de representante en el plazo de quince días hábiles a partir de la publicación del presente anuncio para conocimiento de su contenido íntegro.

Al mismo tiempo se advierte a los interesados del derecho que les asiste a formular en el referido plazo escrito de alegaciones ante la Unidad Especializada de Seguridad Social de la Inspección de Trabajo y Seguridad Social en la Dirección Provincial de la Tesorería General de la Seguridad Social, sita en Burgos, C/ Vitoria, 16, acompañados de la prueba que estimen pertinente, de acuerdo con lo dispuesto en el art. 33 del Real Decreto 928/98, de 14 de mayo (BOE de 3 de junio) para su posterior resolución por el Jefe de la Unidad Especializada de Seguridad Social de Granada.

| Nº DE ACTA | EMPRESA                               | TRABAJADOR                      | DOMICILIO                  | LOCALIDAD | PERIODOS      | BASES     |
|------------|---------------------------------------|---------------------------------|----------------------------|-----------|---------------|-----------|
| 219/03-4S  | ANGEL ESGUEVA EUGENIA                 | Mª EUGENIA OCARIZ AGUIREGABIRIA | Arana, 32-3º Izda.         | VITORIA   | 7/02 a 12/02  | 4.039,50  |
| 204/03-4S  | CONST. Y REHABILITACIONES IÑIGO, S.L. | IDOIA IBAÑEZ NIETO              | Blas de Otero, 13-4ª A     | VITORIA   | 6/99 a 12/99  | 11.404,07 |
| 205/03-4S  | CONST. Y REHABILITACIONES IÑIGO, S.L. | IDOIA IBAÑEZ NIETO              | Blas de Otero, 13-4ª A     | VITORIA   | año 2000      | 20.426,68 |
| 206/03-4S  | CONST. Y REHABILITACIONES IÑIGO, S.L. | IDOIA IBAÑEZ NIETO              | Blas de Otero, 13-4ª A     | VITORIA   | año 2001      | 22.642,79 |
| 207/03-4S  | CONST. Y REHABILITACIONES IÑIGO, S.L. | IDOIA IBAÑEZ NIETO              | Blas de Otero, 13-4ª A     | VITORIA   | año 2002      | 25.186,72 |
| 208/03-4S  | CONST. Y REHABILITACIONES IÑIGO, S.L. | IDOIA IBAÑEZ NIETO              | Blas de Otero, 13-4ª A     | VITORIA   | 01/03 a 05/03 | 10.074,25 |
| 224/03-9S  | ALUMAFEL, S.A.                        | ESTHER LANDABURU URIBECHEBARRIA | Ramón y Cajal. 1-1º A      | VITORIA   | 4/99 a 12/99  | 2.170,29  |
| 225/03-9S  | ALUMAFEL, S.A.                        | ESTHER LANDABURU URIBECHEBARRIA | Ramón y Cajal. 1-1º A      | VITORIA   | año 2000      | 3.823,80  |
| 226/03-9S  | ALUMAFEL, S.A.                        | ESTHER LANDABURU URIBECHEBARRIA | Ramón y Cajal. 1-1º A      | VITORIA   | año 2001      | 3.923,80  |
| 227/03-9S  | ALUMAFEL, S.A.                        | ESTHER LANDABURU URIBECHEBARRIA | Ramón y Cajal. 1-1º A      | VITORIA   | 01/02 a 04/02 | 1.571,64  |
| 228/03-9S  | ALUMAFEL, S.A.                        | CARLOS AJURIA ANTOÑANA          | Avda. Gasteiz, 22-3º dcha. | VITORIA   | 4/99 a 12/99  | 4..388,61 |
| 229/03-9S  | ALUMAFEL, S.A.                        | CARLOS AJURIA ANTOÑANA          | Avda. Gasteiz, 22-3º dcha. | VITORIA   | año 2000      | 4.107,94  |
| 230/03-9S  | ALUMAFEL, S.A.                        | CARLOS AJURIA ANTOÑANA          | Avda. Gasteiz, 22-3º dcha. | VITORIA   | año 2001      | 5.361,61  |
| 231/03-9S  | ALUMAFEL, S.A.                        | CARLOS AJURIA ANTOÑANA          | Avda. Gasteiz, 22-3º dcha. | VITORIA   | 1/02 a 6/02   | 2.100,06  |

MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES

TESORERIA GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Dirección Provincial de Álava

7.729

Edicto de notificación de embargo de bienes.

El Jefe de la Unidad de Recaudación Ejecutiva 01/01 de Álava.

En el expediente administrativo de apremio, número 010 10100013905, que se instruye en esta Unidad de Recaudación Ejecutiva contra Félix Junguitu Abecia, N.A.F. 0100021551456, D.N.I. 116271153X, por deudas a la Seguridad Social, y cuyo último domicilio conocido fue en Jugo (Alava), calle Fuente Iturrate 1, se procedió, con fecha 27/05/2003 al embargo de determinados bienes de su propiedad, de cuya diligencia se acompaña copia al presente Edicto.

Al propio tiempo, se requiere al deudor para que en el plazo de ocho días, comparezca, por sí o por medio de representante, en el expediente de apremio que se le sigue, a fin de proceder a la práctica de las notificaciones a que haya lugar, con la prevención de que en el caso de no personarse el interesado, se le tendrá por notificado de todas las sucesivas diligencias hasta que finalice la sustanciación del procedimiento, de conformidad con lo preceptuado en los artículos 109 y 120.1.a) del Reglamento General de Recaudación de los Recursos del Sistema de la Seguridad Social, aprobado por Real Decreto 1.637/1.995, de 6 de octubre (B.O.E. del día 24)

Contra el acto notificado, que no agota la vía administrativa, podrá formularse recurso de alzada ante la Dirección Provincial de la Tesorería General de la Seguridad Social en el plazo de un mes, contado a partir de su recepción por el interesado, conforme a lo dispuesto en el artículo 34 de la Ley General de la Seguridad Social, aprobada por el Real Decreto Legislativo 1/1994, de 20 de junio (BOE del día 29), según la redacción dada al mismo por la Ley 42/1994, de 30 de diciembre (BOE del día 31), de Medidas fiscales, administrativas y de orden social, significándose que el procedimiento de apremio no se suspenderá sin la previa aportación de garantías para el pago de la deuda.

Transcurrido el plazo de tres meses desde la interposición de dicho recurso de alzada sin que recaiga resolución expresa, el mismo podrá entenderse desestimado, según dispone el artículo 42.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo común.

En Vitoria-Gasteiz, a 4 diciembre 2003.– La Recaudadora Ejecutiva, AMAIA PALACIOS RUIZ DE AGUIRRE.

Diligencia de embargo de sueldos, salarios, pensiones y prestaciones economicas (TVA-328).

DILIGENCIA: Notificados a Félix Junguitu Abecia, N.A.F. 0100021551456, D.N.I. 16271153X, conforme al artículo 109 del Reglamento General de Recaudación de los Recursos del Sistema de la Seguridad Social, los débitos cuyo cobro se persigue en expediente que se instruye en esta Unidad de Recaudación Ejecutiva, sin que los haya satisfecho, de acuerdo con la providencia de embargo de bienes dictada en el mismo y conociendo como embargables los que viene percibiendo en su calidad de empleado

Declaro embargado este salario y los futuros que se devenguen, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 133 del Reglamento General de Recaudación citado (aprobado por Real Decreto 1637/1995 de 6 de octubre, B.O.E. del día 24), y en el artículo 115 ap. 1.4. de su Orden de desarrollo de 26 de mayo de 1999 (B.O.E. del día 4 de junio) y con arreglo a la escala autorizada por el artículo 607 de la Ley de Enjuiciamiento Civil.

Mutua Universal Mugenat, A.T. Y E.P. de la S.S., procederá a descontar y retener a disposición de esta Unidad de Recaudación, en calidad de depósito, la cantidad que legalmente corresponda, según la cuantía de las remuneraciones a percibir por el deudor, hasta llegar a cubrir el importe del descubierto, que asciende a un total de 2.549,26 euros. Las cantidades líquidas retenidas mensualmente deberán ser entregadas a esta Unidad de Recaudación Ejecutiva.

Práctiquese notificación formal de esta diligencia de embargo, al deudor y a Mutua Universal Mugenat, A.T. Y E.P. de la S.S., para su conocimiento y debido cumplimiento.

En Vitoria-Gasteiz, a 27 de mayo de 2003.– La Recaudadora Ejecutiva, AMAIA PALACIOS RUIZ DE AGUIRRE.

MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES

TESORERIA GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Dirección Provincial de Álava

7.730

Edicto de notificación de embargo de bienes.

El Jefe de la Unidad de Recaudación Ejecutiva 01/01 de Álava.

En el expediente administrativo de apremio, número 010 10100116056, que se instruye en esta Unidad de Recaudación Ejecutiva contra José Mª Puyuelo Ballester, N.A.F. 2200014813236, D.N.I. 40833243D, por deudas a la Seguridad Social, y cuyo último domicilio conocido fue en Haro (La Rioja), calle Ventilla 65-2º Izda.,

se procedió, con fecha 30/09/2003 al embargo de determinados bienes de su propiedad, de cuya diligencia se acompaña copia al presente Edicto.

Al propio tiempo, se requiere al deudor para que en el plazo de ocho días, comparezca, por sí o por medio de representante, en el expediente de apremio que se le sigue, a fin de proceder a la práctica de las notificaciones a que haya lugar, con la prevención de que en el caso de no personarse el interesado, se le tendrá por notificado de todas las sucesivas diligencias hasta que finalice la sustanciación del procedimiento, de conformidad con lo preceptuado en los artículos 109 y 120.1.a) del Reglamento General de Recaudación de los Recursos del Sistema de la Seguridad Social, aprobado por Real Decreto 1.637/1.995, de 6 de octubre (B.O.E. del día 24)

Contra el acto notificado, que no agota la vía administrativa, podrá formularse recurso de alzada ante la Dirección Provincial de la Tesorería General de la Seguridad Social en el plazo de un mes, contado a partir de su recepción por el interesado, conforme a lo dispuesto en el artículo 34 de la Ley General de la Seguridad Social, aprobada por el Real Decreto Legislativo 1/1994, de 20 de junio (BOE del día 29), según la redacción dada al mismo por la Ley 42/1994, de 30 de diciembre (BOE del día 31), de Medidas fiscales, administrativas y de orden social, significándose que el procedimiento de apremio no se suspenderá sin la previa aportación de garantías para el pago de la deuda.

Transcurrido el plazo de tres meses desde la interposición de dicho recurso de alzada sin que recaiga resolución expresa, el mismo podrá entenderse desestimado, según dispone el artículo 42.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo común.

En Vitoria-Gasteiz, a 3 diciembre 2003.– La Recaudadora Ejecutiva, AMAIA PALACIOS RUIZ DE AGUIRRE.

**Diligencia de embargo de sueldos, salarios, pensiones y prestaciones económicas (TVA-328).**

DILIGENCIA: Notificados a José M<sup>a</sup> Puyuelo Ballesteros , N.A.F. 2200014813236, D.N.I. 40833243D, conforme al artículo 109 del Reglamento General de Recaudación de los Recursos del Sistema de la Seguridad Social, los débitos cuyo cobro se persigue en expediente que se instruye en esta Unidad de Recaudación Ejecutiva, sin que los haya satisfecho, de acuerdo con la providencia de embargo de bienes dictada en el mismo y conociendo como embargables los que viene percibiendo en su calidad de empleado

Declaro embargado este salario y los futuros que se devengén, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 133 del Reglamento General de Recaudación citado (aprobado por Real Decreto 1637/1995 de 6 de octubre, B.O.E. del día 24), y en el artículo 115 ap. 1.4. de su Orden de desarrollo de 26 de mayo de 1999 (B.O.E. del día 4 de junio) y con arreglo a la escala autorizada por el artículo 607 de la Ley de Enjuiciamiento Civil.

Caucho Metal Productos, S.L., procederá a descontar y retener a disposición de esta Unidad de Recaudación, en calidad de depósito, la cantidad que legalmente corresponda, según la cuantía de las remuneraciones a percibir por el deudor, hasta llegar a cubrir el importe del descubierto, que asciende a un total de 2.898,19 euros. Las cantidades líquidas retenidas mensualmente deberán ser entregadas a esta Unidad de Recaudación Ejecutiva.

Práctiquese notificación formal de esta diligencia de embargo, al deudor y a Caucho Metal Productos, S.L., para su conocimiento y debido cumplimiento.

En Vitoria-Gasteiz, a 3 de diciembre de 2003.– La Recaudadora Ejecutiva, AMAIA PALACIOS RUIZ DE AGUIRRE.

**MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES**

TESORERÍA GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL

*Dirección Provincial de Álava*

**7.758**

**Edicto de notificación de embargo de bienes.**

El Jefe de la Unidad de Recaudación Ejecutiva 01/01 de Alava.

En el expediente administrativo de apremio, número 0101010003694136941, que se instruye en esta Unidad de Recaudación Ejecutiva contra José Manuel Berrio Adame, N.A.F. 011000118076, D.N.I. 72724362H, por deudas a la Seguridad Social, y cuyo último domicilio conocido fue en Vitoria-Gasteiz, calle Aldave,

4-3<sup>o</sup>drcha., se procedió, con fecha 10/02/2003 al embargo de determinados bienes de su propiedad, de cuya diligencia se acompaña copia al presente Edicto.

Al propio tiempo, se requiere al deudor para que en el plazo de ocho días, comparezca, por sí o por medio de representante, en el expediente de apremio que se le sigue, a fin de proceder a la práctica de las notificaciones a que haya lugar, con la prevención de que en el caso de no personarse el interesado, se le tendrá por notificado de todas las sucesivas diligencias hasta que finalice la sustanciación del procedimiento, de conformidad con lo preceptuado en los artículos 109 y 120.1.a) del Reglamento General de Recaudación de los Recursos del Sistema de la Seguridad Social, aprobado por Real Decreto 1.637/1.995, de 6 de octubre (B.O.E. del día 24)

Contra el acto notificado, que no agota la vía administrativa, podrá formularse recurso de alzada ante la Dirección Provincial de la Tesorería General de la Seguridad Social en el plazo de un mes, contado a partir de su recepción por el interesado, conforme a lo dispuesto en el artículo 34 de la Ley General de la Seguridad Social, aprobada por el Real Decreto Legislativo 1/1994, de 20 de junio (BOE del día 29), según la redacción dada al mismo por la Ley 42/1994, de 30 de diciembre (BOE del día 31), de Medidas fiscales, administrativas y de orden social, significándose que el procedimiento de apremio no se suspenderá sin la previa aportación de garantías para el pago de la deuda.

Transcurrido el plazo de tres meses desde la interposición de dicho recurso de alzada sin que recaiga resolución expresa, el mismo podrá entenderse desestimado, según dispone el artículo 42.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo común.

En Vitoria-Gasteiz, a 4 diciembre 2003.– La Recaudadora Ejecutiva, AMAIA PALACIOS RUIZ DE AGUIRRE.

**Diligencia de embargo de sueldos, salarios, pensiones y prestaciones económicas (TVA-328).**

DILIGENCIA: Notificados a José Manuel Berrio Adame, N.A.F.011000118076, D.N.I. 72724362H, conforme al artículo 109 del Reglamento General de Recaudación de los Recursos del Sistema de la Seguridad Social, los débitos cuyo cobro se persigue en expediente que se instruye en esta Unidad de Recaudación Ejecutiva, sin que los haya satisfecho, de acuerdo con la providencia de embargo de bienes dictada en el mismo y conociendo como embargables los que viene percibiendo en su calidad de empleado

Declaro embargado este salario y los futuros que se devengén, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 133 del Reglamento General de Recaudación citado (aprobado por Real Decreto 1637/1995 de 6 de octubre, B.O.E. del día 24), y en el artículo 115 ap. 1.4. de su Orden de desarrollo de 26 de mayo de 1999 (B.O.E. del día 4 de junio) y con arreglo a la escala autorizada por el artículo 607 de la Ley de Enjuiciamiento Civil.

Xixilu, S.A., procederá a descontar y retener a disposición de esta Unidad de Recaudación, en calidad de depósito, la cantidad que legalmente corresponda, según la cuantía de las remuneraciones a percibir por el deudor, hasta llegar a cubrir el importe del descubierto, que asciende a un total de 13.564,89 euros. Las cantidades líquidas retenidas mensualmente deberán ser entregadas a esta Unidad de Recaudación Ejecutiva.

Práctiquese notificación formal de esta diligencia de embargo, al deudor y a Xixilu, S.A., para su conocimiento y debido cumplimiento.

En Vitoria-Gasteiz, a 4 de diciembre de 2003.– La Recaudadora Ejecutiva, AMAIA PALACIOS RUIZ DE AGUIRRE.

**MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES**

TESORERÍA GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL

*Dirección Provincial de Toledo*

**7.812**

**Edicto**

De conformidad con lo dispuesto en los artículos 59.4 y 61 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Común (B.O.E.del 27), según la redacción dada por la Ley 4/1999, de 13 de enero (B.O.E.del 14) que modifica la anterior y la Ley 24/2001, de 27 de diciembre (B.O.E.del 31) de Medidas Fiscales, Administrativas y del

orden Social y habiéndose intentado la notificación al interesado o su representante por dos veces, sin que haya sido posible practicarla por causas no imputables a la Tesorería General de la Seguridad Social, se pone de manifiesto, mediante el presente edicto, que se encuentran pendientes de notificar los actos cuyo interesado, número de expediente y procedimiento se especifican en la relación adjunta, que a continuación se indican.

En virtud de lo anterior dispongo que los sujetos pasivos, obligados con la Seguridad Social indicados, o sus representantes debidamente acreditados, podrán comparecer ante los órganos responsables de su tramitación en esta Dirección Provincial de Toledo, Unidad de Recaudación Ejecutiva 45/01 en la Plaza de San Agustín número 3 - 45001 Toledo, número de teléfono 925 25 91 64 y número de fax 925 25 91 66, en horario de 9 a 14 horas, de lunes a viernes, excepto festivos en la localidad, el plazo de diez días, contados desde el siguiente a la publicación del presente edicto en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava, para el conocimiento del contenido íntegro de los mencionados actos y constancia de tal conocimiento.

Asimismo, se advierte a los interesados que, de no comparecer en el citado plazo, la notificación se entenderá producida a todos los efectos legales desde el día siguiente al vencimiento del plazo señalado para comparecer.

Contra el acto notificado, que no agota la vía administrativa, podrá formularse recurso de alzada ante la Dirección Provincial de la Tesorería General de la Seguridad Social en el plazo de un mes, contado a partir de su recepción por el interesado, conforme a lo dispuesto en el artículo 34 de la Ley General de la Seguridad Social, aprobada por Real Decreto Legislativo 1 de 1994, de 20 de junio (BOE del día 31), de Medidas Fiscales, Administrativas y de Orden Social, significándole que el procedimiento de apremio no se suspenderá sin la previa aportación de garantías para el pago de la deuda.

Transcurrido el plazo de tres meses desde la interposición de dicho recurso de alzada sin que recaiga resolución expresa, el mismo podrá entenderse desestimado, según dispone el artículo 183.1.a) del Reglamento General de Recaudación de los Recursos del Sistema de la Seguridad Social, lo que se comunica a efecto de lo establecido en el artículo 42.4 de la Ley 30/1992, de 26 de Noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Al propio tiempo, se requiere al deudor para que en el plazo de ocho días, comparezca, por sí o por medio de representante en el expediente de apremio que se le sigue, a fin de proceder a la práctica de las notificaciones a que haya dado lugar, con la prevención de que en caso de no personarse el interesado, se le tendrá por notificado de todas las sucesivas diligencias hasta que finalice la substanciación del procedimiento, de conformidad con lo preceptuado en los artículos 109 y 120.1a) del Reglamento General de Recaudación de los Recursos del Sistema de la Seguridad Social, aprobado por Real Decreto 1637 de 1995, de 6 de octubre (B.O.E. Del día 24).

En Toledo a 17 de noviembre de 2003.- La Recaudadora Ejecutiva, ELENA VAL DEL OLMO.

#### Anexo

Expediente: 45010200078218. DNI/CIF: 4463159. Nombre/razón S. De Figueiredo Henriques José. Domicilio: calle Samaniego 10. Localidad: Villabuena de Álava C.P.: 1307. Fecha Embargo: 27/05/2003. Procedimiento: Salarios.

Expediente: 45010200078218. DNI/CIF: 4463159. Nombre/razón S. De Figueiredo Henriques José. Domicilio: calle Samaniego 10. Localidad: Villabuena de Álava C.P.: 1307. Fecha Embargo: 08/10/2003. Procedimiento: Salarios.

## MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES

TESORERÍA GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL

*Dirección Provincial de Murcia*

**7.813**

#### Edicto

María Abellán Olmos, Recaudadora de la U.R.E. 1 de Murcia, por delegación de don Eduardo Cos Tejada Director Provincial de la TGSS de Murcia, comunica

Que esta Unidad de Recaudación Ejecutiva, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 59.4 y 61 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común (BOE de 27 de noviembre)

y lo establecido en el RD 1637/95 de 6 de octubre, ha ordenado la ejecución de embargos contra los bienes de los sujetos que a continuación se relacionan y al no haberse podido realizar la notificación en el domicilio de los interesados por causa no imputable a la Tesorería General de la Seguridad Social, se pone de manifiesto, mediante el presente edicto, que de no liquidarse las deudas publicadas en el plazo de diez días mediante transferencia a la cuenta 20430147210000000017 se tendrán por notificados los débitos y actuaciones de embargo realizadas en el procedimiento de apremio.

Los sujetos pasivos obligados con la Seguridad Social o sus representantes debidamente acreditados, podrán comparecer ante esta Unidad de Recaudación de la Seguridad Social, sita en calle Molina de Segura, 3 edif. Eroica I de Murcia, en el plazo de diez días, contados desde el siguiente al de la publicación de la presente resolución en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava, para conocimiento del contenido íntegro del expediente y constancia de tal conocimiento.

Contra el acto notificado, que no agota la vía administrativa, podrá formularse recurso de alzada ante la Dirección Provincial de la Tesorería General de la Seguridad Social en el plazo de un mes, contado a partir de su recepción por el interesado, conforme a lo dispuesto en el art 34 de la Ley General de la Seguridad Social, aprobada por Real Decreto Legislativo 1/1994, de 20 de junio (B.O.E. del día 31), de Medidas Fiscales, Administrativas y de Orden Social, significándole que el procedimiento de apremio no se suspenderá sin la previa aportación de garantías para el pago de la deuda.

Expediente: 30010300094959. NIF: 0X2475692H. Deudor: Habri Mahieddine. Acto de apremio: Emb. Salarios. Localidad: Vitoria-Gasteiz. Deuda: 574,75.

En Murcia, a 19 de noviembre de 2003.- La Recaudadora Ejecutiva, MARÍA ABELLÁN OLMOS.

## MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES

TESORERÍA GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL

*Dirección Provincial de Álava*

**7.838**

Dña. Isabel Novo Golpe, Subdirectora Provincial de Recaudación Ejecutiva y Procedimientos Especiales de la Tesorería General de la Seguridad Social de Álava, ante la imposibilidad por ausencia, ignorado paradero o rehusado de comunicar la revisión de la reclamación de deuda de responsabilidad solidaria por incumplimiento de embargo de salarios a la empresa Blanca María Larrechi Castillo, se publica el presente Edicto de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 59.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, (B.O.E. 285 de 27-11) de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, en la redacción dada por la Ley 4/1999 de 13 de enero (B.O.E. 14-1-1999).

Asunto: Revisión de la reclamación de deuda.

Documentos de deuda: 0103010468388

Importe: 1.648,85 euros

Examinado el expediente de Responsabilidad Solidaria por incumplimiento de embargo de salarios a la empresa Blanca María Larrechi Castillo, c.c.c. 01102242524, y teniendo en cuenta los siguientes:

#### HECHOS PROBADOS:

Primero: Por la Dirección Provincial de la Tesorería General de la Seguridad Social de Álava se notificó mediante Edicto publicado en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava de fecha 2 de junio de 2003 la resolución de esta Dirección Provincial de fecha 19 de marzo de 2003, por la que se le declaraba responsable solidaria por incumplimiento de embargo de salarios de D. Jose Luis Blas Alba, CIF 16254266M.

Segundo: Con fecha 21 de julio de 2003 la empresa Blanca María Larrechi Castillo presenta solicitud de revisión del importe reclamado. Presenta recibos individuales justificativos del pago de salarios del periodo de 13 de mayo 2002 a 25 de enero 2003.

#### FUNDAMENTOS DE DERECHO

Primero: La competencia para conocer y resolver la presente solicitud viene determinada por lo dispuesto en el artículo 18 de la Ley General de la Seguridad Social de 20 de junio de 1994 (B.O.E. de 19-6-94), en el artículo 105 de la Ley 30/1992 de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del

Procedimiento Administrativo Común (B.O.E. de 27-11-92), en el artículo 130 de la Orden de 26 de mayo de 1999 por la que se desarrolla el Reglamento General de Recaudación de los Recursos del Sistema de la Seguridad Social (B.O.E. 4-6-1999) y demás disposiciones concordantes.

Segundo: Comprobada la documentación aportada, resulta una cantidad a reclamar inferior, por lo que se procede a minorar la reclamación de deuda en un importe de 150,13 euros.

Por lo cual, una vez vistos los fundamentos antes citados y aquellos otros de general aplicación, esta Dirección Provincial

#### RESUELVE

Rectificar de Oficio el importe de la reclamación de deuda objeto de la presente revisión, quedando la misma como sigue:

Periodo: 1-7-2002 a 31-1-2003. Importe: 1.498,72 euros.

Contra la presente resolución, que no pone fin a la vía administrativa, podrá interponerse recurso de alzada ante la Directora Provincial de la Tesorería General de la Seguridad Social de Álava, en el plazo de un mes a contar desde el día siguiente a su notificación, de conformidad con la establecido en el artículo 107 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común (B.O.E. de 27 de noviembre), modificada por la Ley 4/1999, de 13 de enero (B.O.E. de 14 de enero).

Transcurrido el plazo de tres meses desde la interposición del recurso señalado sin que recaiga resolución expresa, podrá entenderse aquel desestimado, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 115.2 de la Ley 30/1992, lo que se comunica a efectos de lo establecido en el artículo 42.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, antes citada.

En Vitoria-Gasteiz, a 4 de noviembre de 2003.- La Subdirectora Provincial de Recaudación Ejecutiva y Procedimientos Especiales. ISABEL NOVO GOLPE.

#### MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES

TESORERÍA GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Unidad de Recaudación Ejecutiva 06/02 Badajoz

7.839

De conformidad con lo dispuesto en los artículos 59.4 y 61 de la Ley 30/1992 de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común (B.O.E. del 27) según la redacción dada por la Ley 4/1999 de 13 de enero (B.O.E. del 14) que modifica la anterior, y la Ley 24/2001, de 27 de diciembre (B.O.E. del 31) de Medidas Fiscales, Administrativas y del Orden Social y habiéndose intentado la notificación al interesado o a su representante por dos veces sin que haya sido posible practicarla por causas no imputables a la Tesorería General de la Seguridad Social, se pone de manifiesto mediante el presente edicto, que se encuentran pendientes de notificar los actos cuyo interesado, número de expediente y procedimiento se especifican en relación adjunta.

En virtud de lo anterior dispongo que los sujetos pasivos obligados con la Seguridad Social indicados, o sus representantes debidamente acreditados, podrán comparecer ante los órganos responsables de su tramitación en esta Dirección Provincial en el plazo de diez días contados desde el siguiente a la publicación del presente edicto en el Boletín Oficial de la Provincia, para el conocimiento del contenido íntegro de los mencionados actos y constancia de tal conocimiento, en horario de 9 a 14 horas de lunes a viernes excepto festivos en la localidad.

Asimismo se advierte a los interesados que de no comparecer en el citado plazo, la notificación se entenderá producida a todos los efectos legales desde el día siguiente al vencimiento del plazo señalado para comparecer.

#### RELACIÓN QUE SE CITA

NIF/CIF: 645314A. Nombre/Razón social: Sanchez Díaz, José Manuel. Domicilio/Localidad: Tejerías Martions S C 4 B 2 D. 01306 La Puebla de Labarca. Expediente: 06 02 03 00116957. Procedimiento: Diligencia embargo cuenta corriente en Banco.

En Don Benito a 21 noviembre 2003.- El Recaudador Ejecutivo, CARLOS RODRIGUEZ FERNANDEZ.

#### MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES

TESORERÍA GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Dirección Provincial de Vizcaya

7.840

#### Edicto

De conformidad con lo dispuesto en los artículos 59.4 y 61 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común (B.O.E. del 27), según la redacción dada por la Ley 4/1999, de 13 de enero (B.O.E. del 14) que modifica la anterior y la Ley 24/2001, de 27 de diciembre (B.O.E. del 31) de Medidas Fiscales, Administrativas y del Orden Social y habiéndose intentado la notificación al interesado o su representante por dos veces, sin que haya sido posible practicarla por causas no imputables a la Tesorería General de la Seguridad Social, se pone de manifiesto, mediante el presente edicto, que se encuentran pendientes de notificar los actos cuyo interesado, nº de expediente y procedimiento se especifican en relación adjunta.

En virtud de lo anterior dispongo que los sujetos pasivos, obligados con la Seguridad Social o sus representantes debidamente acreditados, podrán comparecer antes los órganos responsables de su tramitación en esta Dirección Provincial, en el plazo de diez días, contados desde el siguiente a la publicación del presente edicto en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava, para el conocimiento íntegro de los mencionados actos y constancia de tal conocimiento, en horario de 9 a 14 horas, de lunes a viernes, excepto festivos, en la localidad de 48910 Sestao, c/Bías de Otero 8, teléfonos: 94 496 79 00 y 94 496 78 03 y fax 94 472 14 37.

Asimismo, se advierte a los interesados que, de no comparecer en el citado plazo, la notificación se entenderá producida a todos los efectos legales desde el día siguiente al vencimiento del plazo señalado para comparecer.

Nº Expte: 4805030665. DC L: 11 A. CIF/NIF/NIE: 0X0612924C. Razon social: Anjos Correia José. Domicilio: Av. del Ebro (Bodegas de Santi). CP: 01307. Localidad: Baños de Ebro. Procedimiento: Rqto. Bienes 02102003.

En Sestao, a 21 noviembre 2003.- El Recaudador Ejecutivo, JUAN ANTONIO LÓPEZ SÁINZ.

#### MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES

TESORERÍA GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Dirección Provincial de Álava

7.847

#### Edicto de notificación de embargo de bienes.

El Jefe de la Unidad de Recaudación Ejecutiva 01/01 de Álava.

En el expediente administrativo de apremio, número 010 10300112373, que se instruye en esta Unidad de Recaudación Ejecutiva contra José Miguel Troncoso de Vega, N.A.F. 011004407496, D.N.I. 72742344Z, por deudas a la Seguridad Social, y cuyo último domicilio conocido fue en Vitoria-Gasteiz, Pz. Pepe Ubis, 13-9º D, se procedió, con fecha 17/11/2003 al embargo de determinados bienes de su propiedad, de cuya diligencia se acompaña copia al presente Edicto.

Al propio tiempo, se requiere al deudor para que en el plazo de ocho días, comparezca, por sí o por medio de representante, en el expediente de apremio que se le sigue, a fin de proceder a la práctica de las notificaciones a que haya lugar, con la prevención de que en el caso de no personarse el interesado, se le tendrá por notificado de todas las sucesivas diligencias hasta que finalice la sustanciación del procedimiento, de conformidad con lo preceptuado en los artículos 109 y 120.1.a) del Reglamento General de Recaudación de los Recursos del Sistema de la Seguridad Social, aprobado por Real Decreto 1.637/1.995, de 6 de octubre (B.O.E. del día 24)

Contra el acto notificado, que no agota la vía administrativa, podrá formularse recurso de alzada ante la Dirección Provincial de la Tesorería General de la Seguridad Social en el plazo de un mes, contado a partir de su recepción por el interesado, conforme a lo dispuesto en el artículo 34 de la Ley General de la Seguridad Social, aprobada por el Real Decreto Legislativo 1/1994, de 20 de junio (BOE del día 29), según la redacción dada al mismo por la Ley 42/1994, de 30 de diciembre (BOE del día 31), de Medidas fiscales, administrativas y de orden social, significándose que el procedimiento de apre-

mio no se suspenderá sin la previa aportación de garantías para el pago de la deuda.

Transcurrido el plazo de tres meses desde la interposición de dicho recurso de alzada sin que recaiga resolución expresa, el mismo podrá entenderse desestimado, según dispone el artículo 42.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo común.

En Vitoria-Gasteiz, a 10 diciembre 2003.- La Recaudadora Ejecutiva, AMAIA PALACIOS RUIZ DE AGUIRRE.

**Diligencia de embargo de sueldos, salarios, pensiones y prestaciones económicas (TVA-328).**

DILIGENCIA: Notificados a José Miguel Troncoso de Vega, N.A.F. 011004407496, D.N.I. 72742344Z, conforme al artículo 109 del Reglamento General de Recaudación de los Recursos del Sistema de la Seguridad Social, los débitos cuyo cobro se persigue en expediente que se instruye en esta Unidad de Recaudación Ejecutiva, sin que los haya satisfecho, de acuerdo con la providencia de embargo de bienes dictada en el mismo y conociendo como embargables los que viene percibiendo en su calidad de empleado

Declaro embargado este salario y los futuros que se devenguen, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 133 del Reglamento General de Recaudación citado (aprobado por Real Decreto 1637/1995 de 6 de octubre, B.O.E. del día 24), y en el artículo 115 ap. 1.4. de su Orden de desarrollo de 26 de mayo de 1999 (B.O.E. del día 4 de junio) y con arreglo a la escala autorizada por el artículo 607 de la Ley de Enjuiciamiento Civil.

José Ramón Goñi Escudero, procederá a descontar y retener a disposición de esta Unidad de Recaudación, en calidad de depósito, la cantidad que legalmente corresponda, según la cuantía de las remuneraciones a percibir por el deudor, hasta llegar a cubrir el importe del descubierto, que asciende a un total de 1.947,87 euros. Las cantidades líquidas retenidas mensualmente deberán ser entregadas a esta Unidad de Recaudación Ejecutiva.

Práctiquese notificación formal de esta diligencia de embargo, al deudor y a José Ramón Goñi Escudero, para su conocimiento y debido cumplimiento.

En Vitoria-Gasteiz, a 17 de noviembre de 2003.- La Recaudadora Ejecutiva, AMAIA PALACIOS RUIZ DE AGUIRRE.

**MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES**

TESORERÍA GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL

*Dirección Provincial de Alava*

**7.875**

**Edicto de notificación de embargo de bienes.**

El Jefe de la Unidad de Recaudación Ejecutiva 01/01 de Alava.

En el expediente administrativo de apremio, número 010 18800103347, que se instruye en esta Unidad de Recaudación Ejecutiva contra Irene Martínez Espinosa, N.A.F. 010018231733, D.N.I. 16257217N, por deudas a la Seguridad Social, y cuyo último domicilio conocido fue en Vitoria-Gasteiz, calle Domingo Beltrán, 30-3º, se procedió, con fecha 26.09.2003 al embargo de determinados bienes de su propiedad, de cuya diligencia se acompaña copia al presente Edicto.

Al propio tiempo, se requiere al deudor para que en el plazo de ocho días, comparezca, por sí o por medio de representante, en el expediente de apremio que se le sigue, a fin de proceder a la práctica de las notificaciones a que haya lugar, con la prevención de que en el caso de no personarse el interesado, se le tendrá por notificado de todas las sucesivas diligencias hasta que finalice la sustanciación del procedimiento, de conformidad con lo preceptuado en los artículos 109 y 120.1.a) del Reglamento General de Recaudación de los Recursos del Sistema de la Seguridad Social, aprobado por Real Decreto 1.637/1.995, de 6 de octubre (B.O.E. del día 24)

Contra el acto notificado, que no agota la vía administrativa, podrá formularse recurso de alzada ante la Dirección Provincial de la Tesorería General de la Seguridad Social en el plazo de un mes, contado a partir de su recepción por el interesado, conforme a lo dispuesto en el artículo 34 de la Ley General de la Seguridad Social, aprobada por el Real Decreto Legislativo 1/1994, de 20 de junio (BOE del día 29), según la redacción dada al mismo por la Ley 42/1994, de 30 de diciembre (BOE del día 31), de Medidas fiscales, administrativas y de orden social, significándose que el procedimiento de apre-

mio no se suspenderá sin la previa aportación de garantías para el pago de la deuda.

Transcurrido el plazo de tres meses desde la interposición de dicho recurso de alzada sin que recaiga resolución expresa, el mismo podrá entenderse desestimado, según dispone el artículo 42.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo común.

Vitoria-Gasteiz, a 11 diciembre 2003.- La Recaudadora Ejecutiva, AMAIA PALACIOS RUIZ DE AGUIRRE.

**Diligencia de embargo de sueldos, salarios, pensiones y prestaciones económicas (TVA-328).**

DILIGENCIA: Notificados a Irene Martínez Espinosa, N.A.F. 010018231733, D.N.I. 16257217N, conforme al artículo 109 del Reglamento General de Recaudación de los Recursos del Sistema de la Seguridad Social, los débitos cuyo cobro se persigue en expediente que se instruye en esta Unidad de Recaudación Ejecutiva, sin que los haya satisfecho, de acuerdo con la providencia de embargo de bienes dictada en el mismo y conociendo como embargables los que viene percibiendo en su calidad de empleado.

Declaro embargado este salario y los futuros que se devenguen, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 133 del Reglamento General de Recaudación citado (aprobado por Real Decreto 1637/1995 de 6 de octubre, B.O.E. del día 24), y en el artículo 115 ap. 1.4. de su Orden de desarrollo de 26 de mayo de 1999 (B.O.E. del día 4 de junio) y con arreglo a la escala autorizada por el artículo 607 de la Ley de Enjuiciamiento Civil.

Oscar Pedro Rodríguez Vara, procederá a descontar y retener a disposición de esta Unidad de Recaudación, en calidad de depósito, la cantidad que legalmente corresponda, según la cuantía de las remuneraciones a percibir por el deudor, hasta llegar a cubrir el importe del descubierto, que asciende a un total de 6.970,77 euros. Las cantidades líquidas retenidas mensualmente deberán ser entregadas a esta Unidad de Recaudación Ejecutiva.

Práctiquese notificación formal de esta diligencia de embargo, al deudor y a Oscar Pedro Rodríguez Vara, para su conocimiento y debido cumplimiento.

En Vitoria-Gasteiz, a 26 de setiembre de 2003.- La Recaudadora Ejecutiva, La Jefe de Negociado, MARÍA TERESA RODRIGUEZ CABEZON.

**MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES**

TESORERÍA GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL

*Dirección Provincial de Álava*

**7.955**

Ana Bello Diez, Jefa del Servicio Técnico de Notificaciones e Impugnaciones, conforme a lo dispuesto en el artículo 59 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre (B.O.E. del 27), de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, modificada por la Ley 4/1999, de 13 de enero (B.O.E. del 14) hace saber a los sujetos responsables del pago de deudas comprendidos en la relación que se acompaña y epigrafiados de acuerdo con el Régimen de la Seguridad Social en el que se encuentran inscritos, que ante la imposibilidad de comunicarles los documentos de deuda por el concepto de cuotas de Seguridad Social emitidas frente a aquellos, por encontrarse los mismos en situación de ausencia, desconocido, ignorado paradero o haber sido rehusada la notificación, podrán acreditar ante la Administración de la Seguridad Social, que han ingresado las cuotas objeto de la presente reclamación, de acuerdo con los siguientes plazos:

a) En el caso de que se trate de reclamaciones de deuda:

- Si la notificación se produce entre los días 1 y 15 de cada mes, hasta el día 5 del mes siguiente o el inmediato hábil posterior, en su caso.

- Si la notificación se produce entre los días 16 y último de cada mes, hasta el día 20 del mes siguiente o el inmediato hábil posterior, en su caso.

b) En el caso de que se trate de resoluciones por las que se elevan a definitivas actas de liquidación e infracción dictadas por la Unidad de Inspección de Trabajo y Seguridad Social en esta Dirección Provincial:

- Hasta el último día del mes siguiente al de su notificación.

Dichos plazos son de aplicación de acuerdo con lo preceptua- do en el artículo 30 de la Ley General de la Seguridad Social, de 20 de junio de 1994 (B.O.E. del 29), según la redacción dada al mismo por el artículo 34 de la Ley 66/1997, de Medidas Fiscales, Administrativas y de Orden Social, de 30 de diciembre (B.O.E. del 31) y en el artículo 31.4 de la Ley General de la Seguridad Social, según la redacción dada al mismo por la disposición adicional quinta de la Ley 42/1997, Ordenadora de la Inspección de Trabajo y Seguridad Social, del 14 de noviembre (B.O.E. del 15).

Igualmente, los sujetos responsables del pago que se citan en la relación que se acompaña, podrán presentar recurso de alzada, en forma y plazos que más abajo se indican.

Asimismo se comunica que transcurridos los plazos indicados sin haber efectuado alegación alguna, ni presentado el justificante de haber ingresado el importe de la deuda reclamada, se iniciará automáticamente la vía ejecutiva con las consecuencias legales que en materia de recargos conlleva y que quedan establecidos en el artículo 27 del Texto Refundido de la Ley General de la Seguridad Social, en redacción dada por la Ley 42/1994, de 30 de diciembre de Medidas Fiscales, Administrativas, y de Orden Social (B.O.E. del 31), ello conforme a lo dispuesto en el artículo 30 de la mencionada Ley.

Contra el presente acto podrá interponerse recurso de alzada, en el plazo de un mes a contar desde el día siguiente al de su publi- cación en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava, con- forme se establece en los artículos 114 y 115 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común (B.O.E. del 27), modificada por la Ley 4/1999, de 13 de enero (B.O.E. del 14), advir-

tiéndoles que su interposición no suspenderá el procedimiento recau- datorio, salvo que se garantice con aval suficiente o se consigne el importe de la deuda, incluido en su caso, el recargo de mora en que se hubiese incurrido, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 30.4 de la Ley General de la Seguridad Social, según la redacción dada al mismo por el artículo 29 de la citada Ley 42/1994.

Transcurrido el plazo de tres meses desde la interposición del dicho recurso de alzada sin que recaiga resolución expresa, podrá entenderse desestimado, según dispone el artículo 115 de la Ley 30/1992 antes citada, lo que se comunica a los efectos de lo esta- blecido en el artículo 42.4 de la Ley 30/1992.

ADVERTENCIA:

El tipo de documento de deuda viene determinado por el primer grupo de cifras del número de reclamación de deuda y se corres- ponden con las siguientes claves:

- 01 RESOLUCIONES POR LAS QUE SE ELEVAN A DEFINITIVAS ACTAS DE LIQUIDACIÓN E INFRACCIÓN.
- 02 RECLAMACIÓN DE DEUDA SIN PRESENTACIÓN DE BOLETÍN.
- 03 RECLAMACIÓN DE DEUDA CON PRESENTACIÓN DE BOLETÍN.
- 04 ACTAS DE INFRACCIÓN.
- 06 RECLAMACIÓN DE DEUDA POR OTROS RECURSOS.
- 07 RECLAMACIÓN DE DEUDA POR RECARGO DE MORA.
- 09 EXPEDIENTE DE RECLAMACIÓN DE DEUDA ACUMULADA.
- 10 RECLAMACIÓN DE DEUDA POR RESPONSABILIDAD

La Jefa del Servicio Técnico de Notificaciones e Impugnaciones, ANA BELLO DIEZ.

| REG.                                               | T./IDENTIF.     | RAZON SOCIAL/NOMBRE      | DIRECCION            | C.P.  | POBLACION       | TD | NUM.RECLAMACION   | PERIODO   | IMPORTE  |
|----------------------------------------------------|-----------------|--------------------------|----------------------|-------|-----------------|----|-------------------|-----------|----------|
| DIRECCION PROVINCIAL: 01 ALAVA                     |                 |                          |                      |       |                 |    |                   |           |          |
| REGIMEN 01 REGIMEN GENERAL                         |                 |                          |                      |       |                 |    |                   |           |          |
| 0111                                               | 10 01001765528  | SAENZ URTURI RODRIGUEZ J | CL DOMINGO BELTRAN 2 | 01012 | VITORIA GASTEIZ | 03 | 01 2003 011917732 | 0503 0503 | 763,74   |
| 0111                                               | 10 01101384375  | GARAGE IRURENA S.L.      | CT MADRID-IRUN S/NS  | 01200 | SALVATIERRA     | 03 | 01 2003 011945014 | 0503 0503 | 602,35   |
| 0111                                               | 10 01101639811  | GRUPO ANTOLIN ARAGUSA S. | PG IND.BETOÑO C/URRU | 01013 | VITORIA GASTEIZ | 06 | 01 2003 012350491 | 1101 0402 | 1.411,92 |
| 0111                                               | 10 01101639811  | GRUPO ANTOLIN ARAGUSA S. | PG IND.BETOÑO C/URRU | 01013 | VITORIA GASTEIZ | 06 | 01 2003 012350592 | 1101 1101 | 241,96   |
| 0111                                               | 10 01102256971  | MADERAS IGNACIO BONILLA, | CL POLIGONO SALBARTE | 01117 | SAN VICENTE     | 06 | 01 2003 012352313 | 1102 1202 | 361,58   |
| 0111                                               | 10 01102256971  | MADERAS IGNACIO BONILLA, | CL POLIGONO SALBARTE | 01117 | SAN VICENTE     | 06 | 01 2003 012352414 | 1102 1102 | 173,09   |
| REGIMEN 05 R.E.TRABAJADORES CTA. PROP. O AUTONOMOS |                 |                          |                      |       |                 |    |                   |           |          |
| 0521                                               | 07 010016364077 | HOLGADO BRAVO VITORINO   | CL ARRIBITARTE,2PG.L | 01200 | SALVATIERRA     | 02 | 01 2003 012194483 | 0603 0603 | 251,54   |

MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES

TESORERÍA GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Dirección Provincial de Álava

7.956

Edicto de notificación de la providencia de apremio a deudores no localizados.

El Jefe de la Unidad competente de la Tesorería General de la Seguridad Social, a efectos de que se despache ejecución, y en uso de la facultad que le confiere el artículo 34 de la Ley General de la Seguridad Social aprobada por el Real Decreto Legislativo 1/1994, de 20 de junio (B.O.E. del 29), según redacción dada por la Ley 42/1994 de Medidas Fiscales, Administrativas y de Orden Social, de 30 de diciembre (B.O.E. del 31), una vez expirado el plazo de ingreso del importe de la liquidación indicada, dicta la correspondiente providencia de apremio, ordenando la ejecución forzosa sobre bienes y derechos de los sujetos responsables de pago que figuran en la relación adjunta, por deudas a la Seguridad Social, cuya cuantía total asciende a la cantidad que asimismo se indica en la citada relación.

Procede practicar la notificación de la providencia de apremio, por haber resultado infructuosas las gestiones tendentes a la determinación del actual domicilio del deudor, conforme prevé el artículo 109 del Reglamento General de Recaudación de los Recursos del Sistema de la Seguridad Social, aprobado por Real Decreto 1637/1995, de 6 de octubre (B.O.E. del 24), mediante la publicación del presente anuncio en el tablón de edictos del Ayuntamiento del último domicilio conocido del deudor y en el Boletín Oficial correspondiente, conforme a lo dispuesto en el artículo 59 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre (B.O.E. del 27), de Régimen Jurídico de las

Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, modificada por la Ley 4/1999, de 13 de enero (B.O.E. del 14)

La presente notificación se publica con el fin de requerir al deudor para que efectúe el pago de la deuda en el plazo de quince días, desde la publicación de este anuncio, ante la correspondiente Unidad de Recaudación Ejecutiva, con la advertencia de que en caso contrario se procederá al embargo de los bienes del deudor en cantidad bastante para el pago de la deuda por su importe, recargo de apremio, intereses en su caso, y costas del procedimiento de apremio, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 110.3 del Reglamento General de Recaudación. Asimismo, y desde la publicación de este anuncio, podrá comparecer el deudor por sí o por medio de representante en el expediente de apremio que se sigue, en el plazo de ocho días, con la advertencia de que si ésta no se produce se le tendrá por notificado de todas las sucesivas diligencias hasta que finalice la substanciación del procedimiento, conforme dispone el artículo 109.4 del citado Reglamento General de Recaudación.

Contra el presente acto, que no agota la vía administrativa, tal como señala el artículo 34 de la Ley General de la Seguridad Social, podrá formularse oposición al apremio dentro del plazo de los quince días siguientes al de su notificación, ante el mismo órgano que lo dictó, y por alguna de las causas señaladas en el citado artículo, debidamente justificadas, suspendiéndose el procedimiento de apremio únicamente hasta la resolución de la oposición.

Asimismo, y dentro del mes siguiente a la fecha de publicación de este anuncio, podrá interponerse recurso de alzada ante el órgano superior jerárquico del que dictó el acto, conforme se establece en los artículos 114 y 115 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común (B.O.E. del 27), modificada por la Ley 4/1999, de 13 de enero (B.O.E. del 14), que no suspenderá

el procedimiento de apremio, salvo que se realice el pago de la deuda perseguida, se garantice con aval suficiente o se consigne su importe, incluido el recargo de apremio y el 3 por ciento a efectos de la cantidad a cuenta de las costas reglamentariamente establecidas, a

disposición de la Tesorería General de la Seguridad Social, conforme a lo previsto en la normativa anteriormente expuesta.

La Jefa del Servicio Técnico de Notificaciones e Impugnaciones,  
ANA BELLO DIEZ

| REG.                                               | T./IDEN TIF. | RAZON SOCIAL/NOMBRE | DIRECCION                | C.P.                 | POBLACION | TD              | NUM.PROV. | APREMIO           | PERIODO   | IMPORTE   |
|----------------------------------------------------|--------------|---------------------|--------------------------|----------------------|-----------|-----------------|-----------|-------------------|-----------|-----------|
| DIRECCION PROVINCIAL: 01 ALAVA                     |              |                     |                          |                      |           |                 |           |                   |           |           |
| REGIMEN 01 REGIMEN GENERAL                         |              |                     |                          |                      |           |                 |           |                   |           |           |
| 0111                                               | 10           | 01001616792         | AGOS VITORIA, S.A.       | CL ALIBARRA POLIGONO | 01010     | VITORIA GASTEIZ | 06        | 01 2003 012073134 | 0603 0603 | 2.461,24  |
| 0111                                               | 10           | 01002504041         | VELA CABRERIZO CAMILO    | PZ DEL HOSPITAL 4    | 01002     | VITORIA GASTEIZ | 03        | 01 2003 011328658 | 0303 0303 | 2.573,70  |
| 0111                                               | 10           | 01002972873         | TRANSFORMACIONES METALIC | CL PORTAL DE GAMARRA | 01013     | VITORIA GASTEIZ | 03        | 01 2003 011333409 | 0303 0303 | 519,64    |
| 0111                                               | 10           | 01100401342         | ARPIN EUROPA S.A.        | PG INDUSTRIAL MURGA  | 01479     | MURGA           | 03        | 01 2003 011342301 | 0303 0303 | 14.481,38 |
| 0111                                               | 10           | 01100908065         | BELOQUETA, S.L.          | CL VENTA LA ESTRELLA | 01006     | VITORIA GASTEIZ | 03        | 01 2003 011347654 | 0303 0303 | 642,00    |
| 0111                                               | 10           | 01100923627         | ZINDARTSU S.L.           | CL PARTICULAR DE ARE | 01007     | VITORIA GASTEIZ | 03        | 01 2003 011347856 | 0303 0303 | 181,10    |
| 0111                                               | 10           | 01100923627         | ZINDARTSU S.L.           | CL PARTICULAR DE ARE | 01007     | VITORIA GASTEIZ | 03        | 01 2003 011347957 | 0303 0303 | 3.511,31  |
| 0111                                               | 10           | 01101145414         | KAMENDI CARPINTERIA META | CL URITIASOLO-PABELL | 01006     | VITORIA GASTEIZ | 02        | 01 2003 011940970 | 0503 0503 | 446,09    |
| 0111                                               | 10           | 01101239582         | ROLLAN CAMPELO MANUEL JA | CL LANDAKO 10        | 01470     | AMURRIO         | 03        | 01 2003 011354223 | 0303 0303 | 390,77    |
| 0111                                               | 10           | 01101249585         | FUTURO ALAVESAS PROMOVES | CL DIPUTACION 1      | 01320     | OYON OION       | 02        | 01 2003 011942384 | 0503 0503 | 2.008,81  |
| 0111                                               | 10           | 01101325670         | PUERTAS Y DECORACION MAI | CL JOSE MATIA 8      | 01400     | LLODIO          | 02        | 01 2003 011944004 | 0503 0503 | 1.943,66  |
| 0111                                               | 10           | 01101431663         | GASTEIZ DESARROLLO INDUS | PR DE GAMARRA 1      | 01013     | VITORIA GASTEIZ | 02        | 01 2003 010315010 | 1102 1102 | 1.626,41  |
| 0111                                               | 10           | 01101431663         | GASTEIZ DESARROLLO INDUS | PR DE GAMARRA 1      | 01013     | VITORIA GASTEIZ | 02        | 01 2003 011986541 | 0401 0701 | 3.770,94  |
| 0111                                               | 10           | 01101486631         | KASBAH S.C.              | CL PRADO 5           | 01005     | VITORIA GASTEIZ | 03        | 01 2003 011360081 | 0303 0303 | 315,07    |
| 0111                                               | 10           | 01101669820         | PAVIMENTOS FERNANDO OGAR | CL CUADRILLA DE ZUYA | 01013     | VITORIA GASTEIZ | 03        | 01 2003 011364630 | 0303 0303 | 1.145,45  |
| 0111                                               | 10           | 01101778843         | ALVAREZ DE ARCAYA ESQUID | CL SANCHO EL SABIO 2 | 01008     | VITORIA GASTEIZ | 03        | 01 2002 011551173 | 0702 0702 | 547,25    |
| 0111                                               | 10           | 01101818956         | CONSTRUCCIONES CERREDELO | CL VITORIA 14        | 01013     | VITORIA GASTEIZ | 03        | 01 2003 011368973 | 0303 0303 | 754,63    |
| 0111                                               | 10           | 01101883624         | GUAY INTERNET S.A.       | CL LEONARDO DA VINCI | 01510     | MI ANO MAYOR    | 03        | 01 2003 011372007 | 0303 0303 | 19.505,66 |
| 0111                                               | 10           | 01101883624         | GUAY INTERNET S.A.       | CL LEONARDO DA VINCI | 01510     | MI ANO MAYOR    | 03        | 01 2003 011372108 | 0303 0403 | 167,24    |
| 0111                                               | 10           | 01101930407         | VIHOT ARABA S.L.         | CL ARRIBITARTE 2     | 01200     | SALVATIERRA     | 03        | 01 2003 010783135 | 0203 0203 | 988,60    |
| 0111                                               | 10           | 01101969611         | ESTRUCTURAS LAKUA S.L.   | CL ANTONIO MACHADO 2 | 01010     | VITORIA GASTEIZ | 03        | 01 2003 011375037 | 0303 0303 | 2.667,62  |
| 0111                                               | 10           | 01101969611         | ESTRUCTURAS LAKUA S.L.   | CL ANTONIO MACHADO 2 | 01010     | VITORIA GASTEIZ | 03        | 01 2003 011375138 | 0403 0403 | 374,36    |
| 0111                                               | 10           | 01102062466         | VALCASTING S.A.          | CL JUNDIZ 23         | 01015     | VITORIA GASTEIZ | 03        | 01 2003 011379582 | 0303 0303 | 7.294,87  |
| 0111                                               | 10           | 01102062466         | VALCASTING S.A.          | CL JUNDIZ 23         | 01015     | VITORIA GASTEIZ | 03        | 01 2003 011379683 | 0303 0303 | 17.590,30 |
| 0111                                               | 10           | 01102132790         | GRUPO HOSTELERO SAJUAM S | CL VICENTE GONZALEZ  | 01009     | VITORIA GASTEIZ | 02        | 01 2003 011967545 | 0503 0503 | 1.294,85  |
| 0111                                               | 10           | 01102155426         | DISARONNO CONSTRUCCIONES | CL SAN PRUDENCIO 31  | 01005     | VITORIA GASTEIZ | 02        | 01 2003 011968151 | 0503 0503 | 3.013,19  |
| 0111                                               | 10           | 01102256264         | TRAP DUST,S.L.           | CL URITIASOLO 6      | 01006     | VITORIA GASTEIZ | 03        | 01 2003 011390595 | 0303 0303 | 625,06    |
| 0111                                               | 10           | 01102285162         | SAN MARCIAL DE HOSTELERI | ZZ BASE MILITAR DE A | 01510     | ARACA C I R     | 03        | 01 2003 010797784 | 0203 0203 | 4.149,16  |
| 0111                                               | 10           | 01102285162         | SAN MARCIAL DE HOSTELERI | ZZ BASE MILITAR DE A | 01510     | ARACA C I R     | 03        | 01 2003 011392114 | 0303 0303 | 3.446,15  |
| 0111                                               | 10           | 01102293751         | OASIS, S,C,              | CL ASSA 8            | 01308     | LANCIEGO LAN    | 03        | 01 2003 011392417 | 0303 0303 | 1.758,72  |
| 0111                                               | 10           | 01102293751         | OASIS, S,C,              | CL ASSA 8            | 01308     | LANCIEGO LAN    | 03        | 01 2003 011818005 | 0403 0403 | 1.811,29  |
| 0111                                               | 10           | 01102293751         | OASIS, S,C,              | CL ASSA 8            | 01308     | LANCIEGO LAN    | 02        | 01 2003 011974922 | 0503 0503 | 1.478,48  |
| 0111                                               | 10           | 01102331743         | BEBIDAS DE LA NUEVA ERA, | CL AMBOTO. POL. ANSO | 01006     | VITORIA GASTEIZ | 03        | 01 2003 011394033 | 0303 0303 | 863,40    |
| 0111                                               | 10           | 01102387418         | ESTRUCTURAS FORONDA,S.L. | CL ARAGON            | 01003     | VITORIA GASTEIZ | 03        | 01 2003 011397366 | 0303 0303 | 689,20    |
| 0111                                               | 10           | 01102393276         | SINDICATO PROVINCIAL DE  | CL KUTXA 6           | 01012     | VITORIA GASTEIZ | 02        | 01 2003 011824065 | 0403 0403 | 654,24    |
| 0111                                               | 10           | 01102402572         | RUTELICOR S.L.           | CL AMBOTO 8          | 01194     | VITORIA GASTEIZ | 03        | 01 2003 011398477 | 0303 0303 | 170,87    |
| 0111                                               | 10           | 01102404491         | TBPLAS, S.L.             | PG ARCE              | 01400     | LLODIO          | 02        | 01 2003 011981083 | 0503 0503 | 4.839,13  |
| REGIMEN 05 R.E.TRABAJADORES CTA. PROP. O AUTONOMOS |              |                     |                          |                      |           |                 |           |                   |           |           |
| 0521                                               | 07           | 010004185830        | ECHEVARRIA LOPEZ ALEJAND | CL RUPERTO URQUIJO 1 | 01400     | LLODIO          | 03        | 01 2003 011723530 | 0303 0303 | 251,54    |
| 0521                                               | 07           | 010004185830        | ECHEVARRIA LOPEZ ALEJAND | CL RUPERTO URQUIJO 1 | 01400     | LLODIO          | 03        | 01 2003 011884184 | 0403 0403 | 251,54    |
| 0521                                               | 07           | 010004185830        | ECHEVARRIA LOPEZ ALEJAND | CL RUPERTO URQUIJO 1 | 01400     | LLODIO          | 03        | 01 2003 012042014 | 0503 0503 | 251,54    |
| 0521                                               | 07           | 010009916510        | MORENO GARCIA FRANCISCO  | CL CAMINO REAL 12    | 01428     | OLLAVARRE       | 02        | 01 2003 011671996 | 0303 0303 | 282,99    |
| 0521                                               | 07           | 010009916510        | MORENO GARCIA FRANCISCO  | CL CAMINO REAL 12    | 01428     | OLLAVARRE       | 02        | 01 2003 011829624 | 0403 0403 | 282,99    |
| 0521                                               | 07           | 010009916510        | MORENO GARCIA FRANCISCO  | CL CAMINO REAL 12    | 01428     | OLLAVARRE       | 02        | 01 2003 011988763 | 0503 0503 | 282,99    |
| 0521                                               | 07           | 010010885294        | BILBAO VELASCO SANTIAGO  | CL ALBERTO ACERO 1 2 | 01400     | LLODIO          | 03        | 01 2003 011723328 | 0303 0303 | 235,55    |
| 0521                                               | 07           | 010010885294        | BILBAO VELASCO SANTIAGO  | CL ALBERTO ACERO 1 2 | 01400     | LLODIO          | 03        | 01 2003 011883982 | 0403 0403 | 235,55    |
| 0521                                               | 07           | 010010885294        | BILBAO VELASCO SANTIAGO  | CL ALBERTO ACERO 1 2 | 01400     | LLODIO          | 03        | 01 2003 012041913 | 0503 0503 | 235,55    |
| 0521                                               | 07           | 010012303720        | RUIZ ARBULO MARTINEZ VAL | CL ERAS DE SAN MARTI | 01200     | SALVATIERRA     | 02        | 01 2003 011411009 | 0203 0203 | 282,99    |
| 0521                                               | 07           | 010012303720        | RUIZ ARBULO MARTINEZ VAL | CL ERAS DE SAN MARTI | 01200     | SALVATIERRA     | 02        | 01 2003 011673212 | 0303 0303 | 282,99    |
| 0521                                               | 07           | 010012303720        | RUIZ ARBULO MARTINEZ VAL | CL ERAS DE SAN MARTI | 01200     | SALVATIERRA     | 02        | 01 2003 011831038 | 0403 0403 | 282,99    |
| 0521                                               | 07           | 010012303720        | RUIZ ARBULO MARTINEZ VAL | CL ERAS DE SAN MARTI | 01200     | SALVATIERRA     | 02        | 01 2003 011990480 | 0503 0503 | 282,99    |
| 0521                                               | 07           | 010012934826        | CARMONA ORTEGA MANUELA   | PT LASARTE 13        | 01007     | VITORIA GASTEIZ | 03        | 01 2003 011990884 | 0503 0503 | 251,54    |
| 0521                                               | 07           | 010014041131        | MARTIN BLANCA MARIA CARM | CL TENERIAS 18       | 01012     | VITORIA GASTEIZ | 03        | 01 2003 011674121 | 0303 0303 | 251,54    |
| 0521                                               | 07           | 010014041131        | MARTIN BLANCA MARIA CARM | CL TENERIAS 18       | 01012     | VITORIA GASTEIZ | 03        | 01 2003 011831846 | 0403 0403 | 251,54    |
| 0521                                               | 07           | 010014041131        | MARTIN BLANCA MARIA CARM | CL TENERIAS 18       | 01012     | VITORIA GASTEIZ | 03        | 01 2003 011991389 | 0503 0503 | 251,54    |
| 0521                                               | 07           | 010015106111        | PEREZ SARDON JULIO       | CL FDZ. DE LECETA, 9 | 01008     | VITORIA GASTEIZ | 03        | 01 2003 011833058 | 0403 0403 | 251,54    |
| 0521                                               | 07           | 010016199884        | SANTAOLALLA ANGULO JOSE  | CL LOS TILOS 74      | 01013     | VITORIA GASTEIZ | 02        | 01 2003 011994019 | 0503 0503 | 282,99    |
| 0521                                               | 07           | 010016202110        | GAMBIN CABEZON RAFAEL    | CL CUADRILLA DE LAGU | 01013     | VITORIA GASTEIZ | 03        | 01 2003 011676747 | 0303 0303 | 251,54    |
| 0521                                               | 07           | 010016202110        | GAMBIN CABEZON RAFAEL    | CL CUADRILLA DE LAGU | 01013     | VITORIA GASTEIZ | 03        | 01 2003 011834472 | 0403 0403 | 251,54    |
| 0521                                               | 07           | 010016202110        | GAMBIN CABEZON RAFAEL    | CL CUADRILLA DE LAGU | 01013     | VITORIA GASTEIZ | 03        | 01 2003 011994120 | 0503 0503 | 251,54    |
| 0521                                               | 07           | 010016364077        | HOLGADO BRAVO VITORINO   | CL ARRIBITARTE,2PG.1 | 01200     | SALVATIERRA     | 03        | 01 2003 011415049 | 0203 0203 | 251,54    |
| 0521                                               | 07           | 010016464919        | CORUJO PEREZ OVIDIO      | CL ERREKATXIKI 37    | 01003     | VITORIA GASTEIZ | 03        | 01 2003 011739694 | 0303 0303 | 251,54    |
| 0521                                               | 07           | 010016464919        | CORUJO PEREZ OVIDIO      | CL ERREKATXIKI 37    | 01003     | VITORIA GASTEIZ | 03        | 01 2003 011901463 | 0403 0403 | 251,54    |
| 0521                                               | 07           | 010016464919        | CORUJO PEREZ OVIDIO      | CL ERREKATXIKI 37    | 01003     | VITORIA GASTEIZ | 03        | 01 2003 012058481 | 0503 0503 | 251,54    |
| 0521                                               | 07           | 010017391873        | TEJEDOR ESTEBAN JUAN CAR | PS ZUMAQUERA 27      | 01006     | VITORIA GASTEIZ | 02        | 01 2003 011738886 | 0303 0303 | 282,99    |
| 0521                                               | 07           | 010017391873        | TEJEDOR ESTEBAN JUAN CAR | PS ZUMAQUERA 27      | 01006     | VITORIA GASTEIZ | 02        | 01 2003 011900655 | 0403 0403 | 282,99    |
| 0521                                               | 07           | 010017391873        | TEJEDOR ESTEBAN JUAN CAR | PS ZUMAQUERA 27      | 01006     | VITORIA GASTEIZ | 02        | 01 2003 012057673 | 0503 0503 | 282,99    |
| 0521                                               | 07           | 010017488065        | ROJO UGARTE CLEMENTE     | CL FLORIDA 29        | 01005     | VITORIA GASTEIZ | 03        | 01 2003 012057067 | 0503 0503 | 251,54    |
| 0521                                               | 07           | 010017719148        | MATEO SUSAETA RAMON      | CL INDEPENDENCIA 22  | 01005     | VITORIA GASTEIZ | 02        | 01 2003 011738280 | 0303 0303 | 282,99    |
| 0521                                               | 07           | 010017719148        | MATEO SUSAETA RAMON      | CL INDEPENDENCIA 22  | 01005     | VITORIA GASTEIZ | 02        | 01 2003 011900049 | 0403 0403 | 282,99    |
| 0521                                               | 07           | 010017719148        | MATEO SUSAETA RAMON      | CL INDEPENDENCIA 22  | 01005     | VITORIA GASTEIZ | 02        | 01 2003 012056865 | 0503 0503 | 282,99    |
| 0521                                               | 07           | 010018228194        | AMESTOY MARTINEZ PILAR   | CL VICENTE GLEZ. ECH | 01009     | VITORIA GASTEIZ | 02        | 01 2003 011737977 | 0303 0303 | 282,99    |
| 0521                                               | 07           | 010018228194        | AMESTOY MARTINEZ PILAR   | CL VICENTE GLEZ. ECH | 01009     | VITORIA GASTEIZ | 02        | 01 2003 011896817 | 0403 0403 | 282,99    |
| 0521                                               | 07           | 010018228194        | AMESTOY MARTINEZ PILAR   | CL VICENTE GLEZ. ECH | 01009     | VITORIA GASTEIZ | 02        | 01 2003 012054643 | 0503 0503 | 282,99    |
| 0521                                               | 07           | 010018464028        | GARCIA AMAYA FRANCISCO J | CL SOLAG_EN 8        | 01330     | LABASTIDA       | 03        | 01 2003 011897019 | 0403 0403 | 251,54    |
| 0521                                               | 07           | 010018464028        | GARCIA AMAYA FRANCISCO J | CL SOLAG_EN 8        | 01330     | LABASTIDA       | 03        | 01 2003 012054340 | 0503 0503 | 251,54    |
| 0521                                               | 07           | 010018500404        | MORENO MUÑOZ ESTEBAN     | CL GOIENURI 8        | 01400     | LLODIO          | 03        | 01 2003 011723732 | 0303 0303 | 251,54    |
| 0521                                               | 07           | 010018500404        | MORENO MUÑOZ ESTEBAN     | CL GOIENURI 8        | 01400     | LLODIO          | 03        | 01 2003 011884386 | 0403 0403 | 251,54    |
| 0521                                               | 07           | 010018500404        | MORENO MUÑOZ ESTEBAN     | CL GOIENURI 8        | 01400     | LLODIO          | 03        | 01 2003 012042216 | 0503 0503 | 251,54    |
| 0521                                               | 07           | 010019034308        | COLMENERO CERREDELO MANU | CL VITORIA 14        | 01013     | VITORIA GASTEIZ | 02        | 01 2003 011669875 | 0303 0303 | 282,99    |
| 0521                                               | 07           | 010019034308        | COLMENERO CERREDELO MANU | CL VITORIA 14        | 01013     | VITORIA GASTEIZ | 02        | 01 2003 011839021 | 0403 0403 | 282,99    |

| REG. | T./IDEN TIF.     | RAZON SOCIAL/NOMBRE      | DIRECCION            | C.P.  | POBLACION       | TD | NUM.PROV. APREMIO | PERIODO   | IMPORTE |
|------|------------------|--------------------------|----------------------|-------|-----------------|----|-------------------|-----------|---------|
| 0521 | 07 010019034308  | COLMENERO CERREDELO MANU | CL VITORIA 14        | 01013 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011999069 | 0503 0503 | 282,99  |
| 0521 | 07 010019895584  | GOMEZ VILLACIAN MARIA BE | CL BUSTALDEA 13      | 01194 | ARECHAVELETA    | 02 | 01 2003 011999978 | 0503 0503 | 282,99  |
| 0521 | 07 010019999860  | FERRAGE SILVA JUAN       | CL GUAYAQUIL 6       | 01012 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 012000079 | 0503 0503 | 282,99  |
| 0521 | 07 010020622579  | CUENCA AMADO PEDRO MANUE | CL EDERKI 14         | 01192 | ARBULO          | 03 | 01 2003 011682609 | 0303 0303 | 251,54  |
| 0521 | 07 010020622579  | CUENCA AMADO PEDRO MANUE | CL EDERKI 14         | 01192 | ARBULO          | 03 | 01 2003 011841041 | 0403 0403 | 251,54  |
| 0521 | 07 010020622579  | CUENCA AMADO PEDRO MANUE | CL EDERKI 14         | 01192 | ARBULO          | 03 | 01 2003 012020691 | 0503 0503 | 251,54  |
| 0521 | 07 010020819613  | LARGO ALFARO JESUS ANGEL | CL VICENTE ALEIXANDR | 01003 | VITORIA GASTEIZ | 03 | 01 2003 011887925 | 0403 0403 | 251,54  |
| 0521 | 07 010020819613  | LARGO ALFARO JESUS ANGEL | CL VICENTE ALEIXANDR | 01003 | VITORIA GASTEIZ | 03 | 01 2003 012045347 | 0503 0503 | 251,54  |
| 0521 | 07 010020886503  | PRADELLS CID JOSE IGNACI | CL ANDRA MARI DE ESK | 01194 | ARGANDOÑA       | 02 | 01 2003 011682811 | 0303 0303 | 282,99  |
| 0521 | 07 010021400195  | SANTAMARIA LOPEZ JERONIM | CM LA HOYA S/N       | 01300 | LAGUARDIA       | 02 | 01 2003 011727368 | 0303 0303 | 282,99  |
| 0521 | 07 010021400195  | SANTAMARIA LOPEZ JERONIM | CM LA HOYA S/N       | 01300 | LAGUARDIA       | 02 | 01 2003 011888632 | 0403 0403 | 282,99  |
| 0521 | 07 010021400195  | SANTAMARIA LOPEZ JERONIM | CM LA HOYA S/N       | 01300 | LAGUARDIA       | 02 | 01 2003 012045448 | 0503 0503 | 282,99  |
| 0521 | 07 0100222117692 | ZAMALLOA ZAMACONA MARIA  | CL FUEROS 12         | 01200 | SALVATIERRA     | 03 | 01 2003 011684326 | 0303 0303 | 251,54  |
| 0521 | 07 0100222117692 | ZAMALLOA ZAMACONA MARIA  | CL FUEROS 12         | 01200 | SALVATIERRA     | 02 | 01 2003 011842455 | 0403 0403 | 282,99  |
| 0521 | 07 0100222117692 | ZAMALLOA ZAMACONA MARIA  | CL FUEROS 12         | 01200 | SALVATIERRA     | 02 | 01 2003 012002507 | 0503 0503 | 282,99  |
| 0521 | 07 010022282794  | DIAZ PARDO RAUL          | CL NIEVES CANO 61    | 01006 | VITORIA GASTEIZ | 03 | 01 2003 011843162 | 0403 0403 | 407,52  |
| 0521 | 07 010022282794  | DIAZ PARDO RAUL          | CL NIEVES CANO 61    | 01006 | VITORIA GASTEIZ | 03 | 01 2003 012003113 | 0503 0503 | 407,52  |
| 0521 | 07 010022564195  | MARTIN ARRECHE JOSE IGNA | CL CATUJA IBARRA 29  | 01400 | LLODIO          | 02 | 01 2003 011724035 | 0303 0303 | 282,99  |
| 0521 | 07 010022564195  | MARTIN ARRECHE JOSE IGNA | CL CATUJA IBARRA 29  | 01400 | LLODIO          | 02 | 01 2003 011880851 | 0403 0403 | 282,99  |
| 0521 | 07 010022564195  | MARTIN ARRECHE JOSE IGNA | CL CATUJA IBARRA 29  | 01400 | LLODIO          | 02 | 01 2003 012039788 | 0503 0503 | 282,99  |
| 0521 | 07 010023277551  | DIAZ CESPEDOSA ALFONSO J | AV GASTEIZ 77        | 01009 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011686649 | 0303 0303 | 282,99  |
| 0521 | 07 010023277551  | DIAZ CESPEDOSA ALFONSO J | AV GASTEIZ 77        | 01009 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011844980 | 0403 0403 | 282,99  |
| 0521 | 07 010023277551  | DIAZ CESPEDOSA ALFONSO J | AV GASTEIZ 77        | 01009 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 012005234 | 0503 0503 | 282,99  |
| 0521 | 07 010024019094  | MUÑOZ GALLEGO JUAN CARLO | CL BECOLARRA 2 PAB.  | 01010 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011687558 | 0303 0303 | 282,99  |
| 0521 | 07 010024019094  | MUÑOZ GALLEGO JUAN CARLO | CL BECOLARRA 2 PAB.  | 01010 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011845889 | 0403 0403 | 282,99  |
| 0521 | 07 010024019094  | MUÑOZ GALLEGO JUAN CARLO | CL BECOLARRA 2 PAB.  | 01010 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 012006345 | 0503 0503 | 282,99  |
| 0521 | 07 010024037383  | CABEZUELO SAEZ ROBERTO   | AV SANTIAGO 13       | 01003 | VITORIA GASTEIZ | 03 | 01 2003 011687659 | 0303 0303 | 235,55  |
| 0521 | 07 010024037383  | CABEZUELO SAEZ ROBERTO   | AV SANTIAGO 13       | 01003 | VITORIA GASTEIZ | 03 | 01 2003 011845990 | 0403 0403 | 235,55  |
| 0521 | 07 010024037383  | CABEZUELO SAEZ ROBERTO   | AV SANTIAGO 13       | 01003 | VITORIA GASTEIZ | 03 | 01 2003 012006446 | 0503 0503 | 235,55  |
| 0521 | 07 010024698401  | GONZALEZ FIESTRAS CRISTI | AV SANTIAGO 3        | 01004 | VITORIA GASTEIZ | 03 | 01 2003 011838718 | 0403 0403 | 251,54  |
| 0521 | 07 010024698401  | GONZALEZ FIESTRAS CRISTI | AV SANTIAGO 3        | 01004 | VITORIA GASTEIZ | 03 | 01 2003 011998766 | 0503 0503 | 251,54  |
| 0521 | 07 010024794892  | BAREA DELGADO JOSE ANTON | CL PUERTO RICO 8-6 A | 01012 | VITORIA GASTEIZ | 03 | 01 2003 012008466 | 0503 0503 | 251,54  |
| 0521 | 07 010024800653  | SAN MIGUEL NOGUEIRA JESU | CL ZUYA 8            | 01013 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011680282 | 0303 0303 | 282,99  |
| 0521 | 07 010024800653  | SAN MIGUEL NOGUEIRA JESU | CL ZUYA 8            | 01013 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011838819 | 0403 0403 | 282,99  |
| 0521 | 07 010024800653  | SAN MIGUEL NOGUEIRA JESU | CL ZUYA 8            | 01013 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 012008567 | 0503 0503 | 282,99  |
| 0521 | 07 010024837837  | MARTINEZ IZQUIERDO ARTUR | CL RIO ZADORRA 27    | 01220 | MANZANOS        | 03 | 01 2003 011728075 | 0303 0303 | 251,54  |
| 0521 | 07 010024837837  | MARTINEZ IZQUIERDO ARTUR | CL RIO ZADORRA 27    | 01220 | MANZANOS        | 03 | 01 2003 011889036 | 0403 0403 | 251,54  |
| 0521 | 07 010024837837  | MARTINEZ IZQUIERDO ARTUR | CL RIO ZADORRA 27    | 01220 | MANZANOS        | 03 | 01 2003 012052623 | 0503 0503 | 251,54  |
| 0521 | 07 010025250186  | BLANCO GARDUNO JUAN ALBE | SD DE LOS PUERTOS 8  | 01013 | VITORIA GASTEIZ | 03 | 01 2003 011681090 | 0303 0303 | 251,54  |
| 0521 | 07 010025250186  | BLANCO GARDUNO JUAN ALBE | SD DE LOS PUERTOS 8  | 01013 | VITORIA GASTEIZ | 03 | 01 2003 011848822 | 0403 0403 | 251,54  |
| 0521 | 07 010025250186  | BLANCO GARDUNO JUAN ALBE | SD DE LOS PUERTOS 8  | 01013 | VITORIA GASTEIZ | 03 | 01 2003 012009476 | 0503 0503 | 251,54  |
| 0521 | 07 010025664559  | PEREZ DIAGO ALICIA       | CL HERRERIA 34       | 01001 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011741819 | 0303 0303 | 282,99  |
| 0521 | 07 010025664559  | PEREZ DIAGO ALICIA       | CL HERRERIA 34       | 01001 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011894995 | 0403 0403 | 282,99  |
| 0521 | 07 010025664559  | PEREZ DIAGO ALICIA       | CL HERRERIA 34       | 01001 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 012052926 | 0503 0503 | 282,99  |
| 0521 | 07 010025672643  | COSTA MURILLO MARIA ANGE | CL PINTORERIA 13     | 01001 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011733028 | 0303 0303 | 282,99  |
| 0521 | 07 010025672643  | COSTA MURILLO MARIA ANGE | CL PINTORERIA 13     | 01001 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011895096 | 0403 0403 | 282,99  |
| 0521 | 07 010025672643  | COSTA MURILLO MARIA ANGE | CL PINTORERIA 13     | 01001 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 012053229 | 0503 0503 | 282,99  |
| 0521 | 07 010025763175  | UZQUIANO ALEGRIA RAUL    | CL NAVARRO VILLOSLAD | 01012 | VITORIA GASTEIZ | 03 | 01 2003 011863673 | 0403 0403 | 508,22  |
| 0521 | 07 010025821173  | SALGADO MEDIAVILLA ELENA | CL CUADRILLA DE VITO | 01013 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011701504 | 0303 0303 | 282,99  |
| 0521 | 07 010025821173  | SALGADO MEDIAVILLA ELENA | CL CUADRILLA DE VITO | 01013 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011849529 | 0403 0403 | 282,99  |
| 0521 | 07 010025821173  | SALGADO MEDIAVILLA ELENA | CL CUADRILLA DE VITO | 01013 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 012010486 | 0503 0503 | 282,99  |
| 0521 | 07 010025945758  | GONZALEZ PABLOS FERNANDO | CL CHILE 1           | 01009 | VITORIA GASTEIZ | 03 | 01 2003 011692208 | 0303 0303 | 251,54  |
| 0521 | 07 010025945758  | GONZALEZ PABLOS FERNANDO | CL CHILE 1           | 01009 | VITORIA GASTEIZ | 03 | 01 2003 011850034 | 0403 0403 | 251,54  |
| 0521 | 07 010025945758  | GONZALEZ PABLOS FERNANDO | CL CHILE 1           | 01009 | VITORIA GASTEIZ | 03 | 01 2003 012023119 | 0503 0503 | 251,54  |
| 0521 | 07 010026118843  | VAZQUEZ ALVAREZ ASUNCION | CL DOCE DE OCTUBRE 1 | 01003 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011733836 | 0303 0303 | 282,99  |
| 0521 | 07 010026118843  | VAZQUEZ ALVAREZ ASUNCION | CL DOCE DE OCTUBRE 1 | 01003 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011894086 | 0403 0403 | 282,99  |
| 0521 | 07 010026118843  | VAZQUEZ ALVAREZ ASUNCION | CL DOCE DE OCTUBRE 1 | 01003 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 012051007 | 0503 0503 | 282,99  |
| 0521 | 07 011000676131  | ARINA BERNARDES JOSE REN | CL MADRID 28         | 01008 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011705140 | 0303 0303 | 282,99  |
| 0521 | 07 011000676131  | ARINA BERNARDES JOSE REN | CL MADRID 28         | 01008 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011852054 | 0403 0403 | 282,99  |
| 0521 | 07 011000676131  | ARINA BERNARDES JOSE REN | CL MADRID 28         | 01008 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 012021196 | 0503 0503 | 282,99  |
| 0521 | 07 011000792733  | MOLINA DURAN JOSE MARIA  | CL OBISPO BALLESTER  | 01002 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011860138 | 0403 0403 | 282,99  |
| 0521 | 07 011000930452  | MATEO GONZALEZ ZURIÑE    | CL BIZKAIA 15        | 01230 | NANCLARES DE    | 03 | 01 2003 011694733 | 0303 0303 | 251,54  |
| 0521 | 07 011000930452  | MATEO GONZALEZ ZURIÑE    | CL BIZKAIA 15        | 01230 | NANCLARES DE    | 03 | 01 2003 011861754 | 0403 0403 | 251,54  |
| 0521 | 07 011001777988  | PEREZ DE SAN ROMAN ECHAV | CL MANASTERIOEGUREN  | 01194 | MANASTERIOGU    | 03 | 01 2003 011696551 | 0303 0303 | 235,55  |
| 0521 | 07 011001777988  | PEREZ DE SAN ROMAN ECHAV | CL MANASTERIOEGUREN  | 01194 | MANASTERIOGU    | 02 | 01 2003 011854175 | 0403 0403 | 264,99  |
| 0521 | 07 011001777988  | PEREZ DE SAN ROMAN ECHAV | CL MANASTERIOEGUREN  | 01194 | MANASTERIOGU    | 02 | 01 2003 012021604 | 0503 0503 | 264,99  |
| 0521 | 07 011001944407  | SILVA FERREIRA JOAQUIN L | CL ARRAMEL 3         | 01200 | SALVATIERRA     | 02 | 01 2003 011697056 | 0303 0303 | 282,99  |
| 0521 | 07 011001944407  | SILVA FERREIRA JOAQUIN L | CL ARRAMEL 3         | 01200 | SALVATIERRA     | 02 | 01 2003 011860542 | 0403 0403 | 282,99  |
| 0521 | 07 011001944407  | SILVA FERREIRA JOAQUIN L | CL ARRAMEL 3         | 01200 | SALVATIERRA     | 02 | 01 2003 012015338 | 0503 0503 | 282,99  |
| 0521 | 07 011001992196  | BLANCO GOMEZ ANTONIO     | CL MIRANDA DE EBRO 3 | 01003 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011697157 | 0303 0303 | 282,99  |
| 0521 | 07 011001992196  | BLANCO GOMEZ ANTONIO     | CL MIRANDA DE EBRO 3 | 01003 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011854680 | 0403 0403 | 282,99  |
| 0521 | 07 011001992196  | BLANCO GOMEZ ANTONIO     | CL MIRANDA DE EBRO 3 | 01003 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 012015439 | 0503 0503 | 282,99  |
| 0521 | 07 011002009879  | BOVEDA ROT ASIER         | CL LEHENDAKARI AGIRR | 01001 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011697258 | 0303 0303 | 282,99  |
| 0521 | 07 011002009879  | BOVEDA ROT ASIER         | CL LEHENDAKARI AGIRR | 01001 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011854781 | 0403 0403 | 282,99  |
| 0521 | 07 011002009879  | BOVEDA ROT ASIER         | CL LEHENDAKARI AGIRR | 01001 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 012015540 | 0503 0503 | 282,99  |
| 0521 | 07 011002128707  | GARCIA CARMONA CAROLINA  | CL TELESFORO ARANZAD | 01009 | VITORIA GASTEIZ | 03 | 01 2003 012048478 | 0503 0503 | 251,54  |
| 0521 | 07 011002419404  | FISK --- DAVID JOHN      | CL MADRE VEDRUNA 1   | 01008 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011698268 | 0303 0303 | 282,99  |
| 0521 | 07 011002420717  | DASQUET --- MICHEL ETIEN | CL ADRIANO VI 2      | 01008 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011704332 | 0303 0303 | 282,99  |
| 0521 | 07 011002420717  | DASQUET --- MICHEL ETIEN | CL ADRIANO VI 2      | 01008 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011860340 | 0403 0403 | 282,99  |
| 0521 | 07 011002420717  | DASQUET --- MICHEL ETIEN | CL ADRIANO VI 2      | 01008 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 012016449 | 0503 0503 | 282,99  |
| 0521 | 07 011002570560  | FRANCO CELAYA ENRIQUE    | CL CORONACION 18     | 01012 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011698470 | 0303 0303 | 282,99  |
| 0521 | 07 011002570560  | FRANCO CELAYA ENRIQUE    | CL CORONACION 18     | 01012 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011855589 | 0403 0403 | 282,99  |
| 0521 | 07 011002570560  | FRANCO CELAYA ENRIQUE    | CL CORONACION 18     | 01012 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 012016651 | 0503 0503 | 282,99  |
| 0521 | 07 011007062165  | VELASCO FERNANDEZ JOSEFI | CL ANDALUCIA 5       | 01003 | VITORIA GASTEIZ | 03 | 01 2003 011690386 | 0303 0303 | 251,54  |
| 0521 | 07 011007062165  | VELASCO FERNANDEZ JOSEFI | CL ANDALUCIA 5       | 01003 | VITORIA GASTEIZ | 03 | 01 2003 011857815 | 0403 0403 | 251,54  |
| 0521 | 07 011007062165  | VELASCO FERNANDEZ JOSEFI | CL ANDALUCIA 5       | 01003 | VITORIA GASTEIZ | 03 | 01 2003 012008365 | 0503 0503 | 251,54  |
| 0521 | 07 011007078838  | MORA BERMUDEZ PABLO ALFR | CL ARANA 32          | 01002 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011733129 | 0303 0303 | 282,99  |
| 0521 | 07 011007078838  | MORA BERMUDEZ PABLO ALFR | CL ARANA 32          | 01002 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011895706 | 0403 0403 | 282,99  |
| 0521 | 07 011007475831  | AMELINE --- SYLVIE       | CL URITIASOLO 6      | 01006 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011741718 | 0303 0303 | 282,99  |
| 0521 | 07 011007475831  | AMELINE --- SYLVIE       | CL URITIASOLO 6      | 01006 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011895807 | 0403 0403 | 282,99  |

| REG.                                               | T./IDEN TIF.    | RAZON SOCIAL/NOMBRE      | DIRECCION            | C.P.  | POBLACION       | TD | NUM.PROV. APREMIO | PERIODO   | IMPORTE |
|----------------------------------------------------|-----------------|--------------------------|----------------------|-------|-----------------|----|-------------------|-----------|---------|
| 0521                                               | 07 011007475831 | AMELINE --- SYLVIE       | CL URITIASOLO 6      | 01006 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 012054239 | 0503 0503 | 282,99  |
| 0521                                               | 07 011007477144 | PINEDA --- JUAN          | CL URITIASOLO 6      | 01006 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011733533 | 0303 0303 | 282,99  |
| 0521                                               | 07 011007477144 | PINEDA --- JUAN          | CL URITIASOLO 6      | 01006 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011895908 | 0403 0403 | 282,99  |
| 0521                                               | 07 011007477144 | PINEDA --- JUAN          | CL URITIASOLO 6      | 01006 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 012060808 | 0503 0503 | 282,99  |
| 0521                                               | 07 011009045514 | DA SILVA SERRANO ARMANDI | CL SAN ANTONIO 29    | 01005 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011734442 | 0303 0303 | 282,99  |
| 0521                                               | 07 011009045514 | DA SILVA SERRANO ARMANDI | CL SAN ANTONIO 29    | 01005 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011896615 | 0403 0403 | 282,99  |
| 0521                                               | 07 011009045514 | DA SILVA SERRANO ARMANDI | CL SAN ANTONIO 29    | 01005 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 012053633 | 0503 0503 | 282,99  |
| 0521                                               | 07 011009278112 | ALVES GANDRA MARTINS JOS | CL BENITO GUINEA 14  | 01003 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 012054037 | 0503 0503 | 282,99  |
| 0521                                               | 07 100036230692 | BLANCO GARCIA EDUARDO    | CL ANDALUCIA 17      | 01003 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011708675 | 0303 0303 | 282,99  |
| 0521                                               | 07 100036230692 | BLANCO GARCIA EDUARDO    | CL ANDALUCIA 17      | 01003 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011875292 | 0403 0403 | 282,99  |
| 0521                                               | 07 100036230692 | BLANCO GARCIA EDUARDO    | CL ANDALUCIA 17      | 01003 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 012036556 | 0503 0503 | 282,99  |
| 0521                                               | 07 101002644574 | BERNAL SECO MARIA PURIFI | CL HONDURAS 14       | 01010 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011708877 | 0303 0303 | 282,99  |
| 0521                                               | 07 101002644574 | BERNAL SECO MARIA PURIFI | CL HONDURAS 14       | 01010 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 012036758 | 0503 0503 | 282,99  |
| 0521                                               | 07 110064739072 | AYUSO ARDERIUS FRANCISCO | CL PORTAL DE GAMARRA | 01013 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011708473 | 0303 0303 | 282,99  |
| 0521                                               | 07 110064739072 | AYUSO ARDERIUS FRANCISCO | CL PORTAL DE GAMARRA | 01013 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011875090 | 0403 0403 | 282,99  |
| 0521                                               | 07 110064739072 | AYUSO ARDERIUS FRANCISCO | CL PORTAL DE GAMARRA | 01013 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 012036253 | 0503 0503 | 282,99  |
| 0521                                               | 07 200038755104 | TAMARGO MEDEL MANUEL     | CL EXTREMADURA 19    | 01003 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011742829 | 0303 0303 | 282,99  |
| 0521                                               | 07 200038755104 | TAMARGO MEDEL MANUEL     | CL EXTREMADURA 19    | 01003 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011907527 | 0403 0403 | 282,99  |
| 0521                                               | 07 200038755104 | TAMARGO MEDEL MANUEL     | CL EXTREMADURA 19    | 01003 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 012067373 | 0503 0503 | 282,99  |
| 0521                                               | 07 200067824889 | ARMENTAL MORAZA ALBERTO  | CL GOIENURI 38       | 01400 | LLODIO          | 02 | 01 2003 011720193 | 0303 0303 | 282,99  |
| 0521                                               | 07 200067824889 | ARMENTAL MORAZA ALBERTO  | CL GOIENURI 38       | 01400 | LLODIO          | 02 | 01 2003 011878225 | 0403 0403 | 282,99  |
| 0521                                               | 07 200067824889 | ARMENTAL MORAZA ALBERTO  | CL GOIENURI 38       | 01400 | LLODIO          | 02 | 01 2003 012037667 | 0503 0503 | 282,99  |
| 0521                                               | 07 260015396360 | GOBANTES LOPEZ JESUS AUR | CL ANTONIO MACHADO 5 | 01010 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011711911 | 0303 0303 | 282,99  |
| 0521                                               | 07 260015396360 | GOBANTES LOPEZ JESUS AUR | CL ANTONIO MACHADO 5 | 01010 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011877013 | 0403 0403 | 282,99  |
| 0521                                               | 07 260019925957 | PEREZ AZCONA RICARDO     | CL LA VILLA 25       | 01110 | SANTA CRUZ D    | 03 | 01 2003 011712113 | 0303 0303 | 251,54  |
| 0521                                               | 07 260019925957 | PEREZ AZCONA RICARDO     | CL LA VILLA 25       | 01110 | SANTA CRUZ D    | 03 | 01 2003 011877215 | 0403 0403 | 251,54  |
| 0521                                               | 07 260019925957 | PEREZ AZCONA RICARDO     | CL LA VILLA 25       | 01110 | SANTA CRUZ D    | 03 | 01 2003 012025745 | 0503 0503 | 251,54  |
| 0521                                               | 07 320042118013 | RUA BLANCO CESAREO ANGEL | PR DE ARRIAGA 41     | 01012 | VITORIA GASTEIZ | 03 | 01 2003 011874989 | 0403 0403 | 251,54  |
| 0521                                               | 07 390047922805 | RETAMOSA SANCHEZ ANTONIO | CL LANDAKO 16        | 01470 | AMURRIO         | 02 | 01 2003 011719991 | 0303 0303 | 282,99  |
| 0521                                               | 07 390047922805 | RETAMOSA SANCHEZ ANTONIO | CL LANDAKO 16        | 01470 | AMURRIO         | 02 | 01 2003 011878023 | 0403 0403 | 282,99  |
| 0521                                               | 07 390047922805 | RETAMOSA SANCHEZ ANTONIO | CL LANDAKO 16        | 01470 | AMURRIO         | 02 | 01 2003 012037869 | 0503 0503 | 282,99  |
| 0521                                               | 07 470027701058 | SANCHEZ BOTRAN RAMON     | CL REYES DE NAVARRA  | 01013 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011715749 | 0303 0303 | 282,99  |
| 0521                                               | 07 470027701058 | SANCHEZ BOTRAN RAMON     | CL REYES DE NAVARRA  | 01013 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011866101 | 0403 0403 | 282,99  |
| 0521                                               | 07 470027701058 | SANCHEZ BOTRAN RAMON     | CL REYES DE NAVARRA  | 01013 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 012026149 | 0503 0503 | 282,99  |
| 0521                                               | 07 480089371314 | ASUMU BALINGHA DEOGRACIA | CL LORENZO PRESTAMER | 01013 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011716658 | 0303 0303 | 282,99  |
| 0521                                               | 07 480089371314 | ASUMU BALINGHA DEOGRACIA | CL LORENZO PRESTAMER | 01013 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 011867414 | 0403 0403 | 282,99  |
| 0521                                               | 07 480089371314 | ASUMU BALINGHA DEOGRACIA | CL LORENZO PRESTAMER | 01013 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 012027664 | 0503 0503 | 282,99  |
| 0521                                               | 07 481011444872 | FERNANDEZ RIBERO DAVID   | CL HERRERIA 58       | 01001 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 01 2003 012028977 | 0503 0503 | 282,99  |
| DIRECCION PROVINCIAL: 07 ILLES BALEARS             |                 |                          |                      |       |                 |    |                   |           |         |
| REGIMEN 05 R.E.TRABAJADORES CTA. PROP. O AUTONOMOS |                 |                          |                      |       |                 |    |                   |           |         |
| 0521                                               | 07 410076714985 | ZAMBRANA RODRIGUEZ RAFAE | CL LAGUARDIA 2       | 01013 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 07 2003 020383014 | 0303 0303 | 282,99  |
| 0521                                               | 07 410076714985 | ZAMBRANA RODRIGUEZ RAFAE | CL LAGUARDIA 2       | 01013 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 07 2003 021486689 | 0403 0403 | 282,99  |
| 0521                                               | 07 410076714985 | ZAMBRANA RODRIGUEZ RAFAE | CL LAGUARDIA 2       | 01013 | VITORIA GASTEIZ | 02 | 07 2003 022676658 | 0503 0503 | 282,99  |

AGENCIA TRIBUTARIA

DELEGACIÓN DE ÁLAVA

7.878

Citación para notificaciones pendientes

Ana Sanz Ortiz de Orruño, Jefa de Sección de Recaudación de la A.E.A.T. de Álava,

HAGO SABER QUE: Ante la imposibilidad de realizar la notifi- cación por causas no imputables a esta Administración Tributaria y de acuerdo con lo establecido en el artículo 105 de la Ley 230/1963, de 28 de diciembre, General Tributaria, en redacción dada por Ley 65/1997, de 30 de diciembre, de Presupuestos Generales del Estado

para 1998, se cita a los interesados reseñados a continuación, o a sus representantes, para ser notificados por comparecencia, que deberá producirse en el plazo de diez días, contados desde el día siguiente al de la publicación del anuncio en el correspondiente Boletín Oficial, en esta Delegación de la Agencia Estatal de Administración Tributaria, sita en calle Olaguíbel número 7-bajo de Vitoria-Gasteiz.

Cuando transcurrido dicho plazo no se hubiese comparecido, la notificación se entenderá producida a todos los efectos legales, desde el día siguiente al de vencimiento del plazo señalado para com- parecer.

Vitoria-Gasteiz, a 2 de diciembre 2003.– La Jefa de la Sección de Recaudación, ANA SANZ ORTIZ DE ORRUÑO.

| NOMBRE                            | C.I.F.      | NÚMERO REFERENCIA   | CONCEPTO              |
|-----------------------------------|-------------|---------------------|-----------------------|
| FERNÁNDEZ MONTERO, LUIS           | 44.681.592K | 01600E030065827     | NOT. RESOLUC. RECURSO |
| GUERRA MIGUEL, BLANCA             | 44.675.447V | 01600E030056203     | NOT. RESOLUC. RECURSO |
| ALANGUA FORONDA, ELENA DEL CARMEN | 16.268.424H | 01600E030040627     | NOT. RESOLUC. RECURSO |
| CID CID, JOSÉ RAMÓN               | 16.273.450F | 01600E030021903     | NOT. RESOLUC. RECURSO |
| GARCÍA RODRÍGUEZ ENRIQUE          | 14.231.138A | 2003DEVSIRO0065537A | AC. DEVOLUCIÓN        |

IV

JUSTIZIA ADMINISTRAZIOA

ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA

IV

JUZGADO DE LO SOCIAL

NÚMERO 2 DE VITORIA-GAZTEIZ

7.768

Edicto

Cédula de notificación

Don Luis Fernando Andino Axpe, Secretario Judicial del Juzgado de lo Social número 2 de Vitoria-Gasteiz,

HAGO SABER: Que en autos número social ordinario número 174/03 ejecución número 158/03 de este Juzgado de lo Social, segui- dos a instancias de don Antonio Crespo Crespo contra la empresa FOnido de Garantía Salarial y Vicente Martín Hernández, sobre recla- mación de cantidad, se ha dictado la siguiente:

Propuesta del secretario judicial don Luis Fernando Andino Axpe

AUTO

En Vitoria-Gasteiz, a 19 de noviembre de 2003.

## HECHOS

PRIMERO.- En Vitoria-Gasteiz a 23 de julio de 2003 se ha dictado en este juicio sentencia condenatoria por este Juzgado de lo Social número 2 de Álava. por la que se condena a Vicente Martín Hernández a pagar al que seguidamente se indica las cantidades que también se expresan:

A Antonio Crespo Crespo, cantidad 918,65 euros.

SEGUNDO.- Dicha resolución ha alcanzado al carácter de firme.

TERCERO.- Por Antonio Crespo Crespo se ha solicitado la ejecución, por la vía de apremio, de las cantidades expresadas, alegando que no han sido satisfechas.

## RAZONAMIENTOS JURÍDICOS

PRIMERO.- Dispone el artículo 237 de la Ley de Procedimiento Laboral (LPL) que luego que sea firme una sentencia, se procederá a su ejecución a instancia de parte -salvo el caso de procedimiento de oficio-, por el órgano que hubiera conocido del asunto en la instancia; en el caso presente, este Juzgado.

SEGUNDO.- A su vez, el artículo 235 de la misma LPL señala que la ejecución se llevará a efecto en la forma prevista en la Ley de Enjuiciamiento Civil, remisión que hoy en día hay que entenderla referida a la Ley 1/2000, de Enjuiciamiento Civil (LECn), cuyo artículo 580 determina que en las resoluciones judiciales que obliguen al pago de cantidad líquida y determinada, como es el caso presente, no será necesario el previo requerimiento de pago para proceder al embargo de los bienes.

TERCERO.- Determina, así mismo, el artículo 575 de la LECn, que la ejecución se despachará por la cantidad que figure como principal, más los intereses vencidos y los que se prevea que puedan devengarse durante la ejecución y las costas de ésta. Si bien, en el procedimiento laboral y por aplicación de norma propia, la cantidad por este concepto no debe exceder, salvo supuestos excepcionales, de los intereses de un año y por las costas, del diez por ciento del principal objeto de ejecución (artículo 249 LPL).

CUARTO.- También debe tenerse en cuenta, a efectos del embargo, que el deudor o ejecutado está obligado a efectuar, a requerimiento del órgano judicial, manifestación de sus bienes y derechos con la precisión necesaria para garantizar sus responsabilidades. Deber que, tratándose de personas jurídicas como sociedades, incumbe a sus administradores o a las personas que legalmente les representen y cuando se trate de comunidades de bienes o grupos sin personalidad jurídica a quienes sean sus organizadores, directores o gestores (artículo 247.1 y 2 de la LPL).

QUINTO.- Finalmente procede recordar que el Juez encargado de la ejecución está facultado para imponer al deudor los apremios pecuniarios precisos, cuando éste, sin motivo razonable, incumpla lo que fue obligado por la resolución judicial que se ejecuta, cuya cuantía puede alcanzar hasta 18.030,36 euros por cada día de retraso (artículo 239 de la LPL, en relación los artículos 33.4 y 50.4 del Código Penal).

## PARTE DISPOSITIVA

1.- Se acuerda la ejecución definitiva de la sentencia dictada en el presente procedimiento, solicitada por Antonio Crespo Crespo.

2.- Procédase, sin previo requerimiento de pago, al embargo de los bienes del deudor Vicente Martín Hernández, suficientes para cubrir la cantidad de 918,65 euros, de principal y la de 183,74 euros, calculadas por ahora y sin perjuicio de ulterior liquidación, para garantizar el pago de los intereses y costas.

3.- Sirva esta resolución de mandamiento al Agente Judicial, para que, con la asistencia del Secretario Judicial, o del funcionario que le sustituya o del servicio común, en su caso, se proceda a la práctica del embargo, debiéndose observar en la traba el orden y las limitaciones establecidas en la ley.

Se faculta expresamente a la Comisión Judicial para requerir el auxilio de la fuerza pública, de cerrajero y la utilización de cualquier otro medio idóneo y proporcionado a la finalidad del embargo.

4.- Librense los exhortos, oficios y mandamientos precisos para el conocimiento de los bienes del deudor y efectividad del embargo.

5.- Requirase al deudor o persona que legalmente le represente para que en el plazo de cinco días, de no haber abonado en su totalidad la cantidad objeto de ejecución y sin perjuicio de los bienes embargados, presente manifestación de sus bienes y derechos con la precisión necesaria para garantizar sus responsabilidades.

En esta manifestación debe indicar también, si procede, las personas que ostenten derechos de cualquier clase sobre sus bienes y en el caso de estar sujetos a otro proceso concretar cual sea éste.

Debe señalar igualmente la naturaleza de los bienes, gananciales o privativos, sus cargas y en tal caso el importe de los créditos garantizados.

6.- Adviértase al deudor que puede imponérsele una nueva obligación de pago, si incumple, injustificadamente, la obligación impuesta en la resolución judicial que se ejecuta, cuya cuantía puede alcanzar hasta los 18.030,36 euros, por cada día de retraso.

Notifíquese esta resolución a las partes, a la representación legal de los trabajadores de la empresa deudora y al Fondo de Garantía Salarial por si fuera de su interés comparecer en el proceso (artículos 250 y 23 de la Ley de Procedimiento Laboral).

MODO DE IMPUGNARLA POR EL EJECUTADO: mediante escrito formulando oposición a la ejecución, en el que se deberán expresar todos los motivos de impugnación (tanto los defectos procesales como las razones de fondo), que habrá de presentarse en este Juzgado de lo Social, en el plazo de diez días hábiles, a contar desde el día siguiente al de su notificación (artículos 556 y siguientes LEC), sin que su sola interposición suspenda la ejecutividad de lo acordado (artículo 556.2 LEC).

MODO DE IMPUGNARLA POR EL EJECUTANTE: contra esta resolución no cabe recurso alguno de acuerdo con el artículo 551.2 de la LEC, salvo que entienda denegada parcialmente la ejecución, en cuyo caso puede interponer recurso de reposición (artículo 552.2 de la LEC), mediante escrito presentado en este Juzgado dentro de los cinco días hábiles siguientes al de recibirla, con expresión de la infracción que se imputa a la resolución impugnada (artículo 452 de la LEC) sin que su mera interposición suspenda la ejecutividad de lo que se acuerda (artículo 184.1 de la LPL).

Y para que le sirva de notificación en legal forma a Vicente Martín Hernández, en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava, en Vitoria-Gasteiz a 19 de noviembre de 2003.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia, o se trate de emplazamiento.- EL SECRETARIO JUDICIAL

## JUZGADO DE LO SOCIAL

NÚMERO 2 DE VITORIA-GASTEIZ

7.769

## Edicto

## Cédula de notificación

Don Luis Fernando Andino Axpe, Secretario Judicial del Juzgado de lo Social número 2 de Vitoria-Gasteiz,

HAGO SABER: Que en autos número despido número 152/03 de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de doña María Rosa Sastre García contra la empresa Grupo Hostelero Sajuam, S.L. sobre, se ha dictado la siguiente:

Propuesta de providencia S. Sª El Secretario Judicial don Luis Fernando Andino Axpe

En Vitoria-Gasteiz, a veinte de noviembre de dos mil tres.

Unase a los autos de su razón y dese traslado de copia a las otras partes afectadas. Se tiene por solicitada la ejecución de la obligación de readmitir impuesta, en sentencia de fecha 4 de junio de 2003, a la empresa Grupo Hostelero Sajuam, S.L., en favor del demandante doña María Rosa Sastre García y, previo a su resolución, se acuerda oír a las partes en comparecencia, que se celebrará en este Juzgado de lo Social, sito en Avenida Gasteiz, 18 5ª planta C.P. 1008, el día 13 de enero de 2004, a las 9:20 horas, que solo versará sobre la falta de readmisión en debida forma que se ha alegado, a la que deberán acudir con todos los medios de prueba de que intenten valerse en orden a esa cuestión. Cíteselas en legal forma a tal fin, quedando advertidas de que si no acudiese la parte demandante (por sí o debidamente representada), se la tendrá por desistida de su petición, en tanto que si el ausente fuese el empresario (por sí o legalmente representado), el acto se celebrará sin su presencia.

Notifíquese a las partes esta resolución

MODO DE IMPUGNARLA: mediante recurso de reposición a presentar en este Juzgado dentro de los cinco días hábiles siguientes

al de recibirla, con expresión de la infracción que se imputa a la resolución impugnada (artículo 452 de la Ley 1/2000, de Enjuiciamiento Civil) sin que su mera interposición suspenda la ejecutividad de lo que se acuerda (artículo 184-1 de la Ley de Procedimiento Laboral).

Y para que le sirva de notificación en legal forma a Grupo Hostelero Sajum, S.L., en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava, en Vitoria-Gasteiz a 24 de noviembre de 2003.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia, o se trate de emplazamiento.- EL SECRETARIO JUDICIAL.

## JUZGADO DE LO SOCIAL

NÚMERO 2 DE VITORIA-GASTEIZ

7.770

### Edicto

#### Cédula de notificación

Don Luis Fernando Andino Axpe, Secretario Judicial del Juzgado de lo Social número 2 de Vitoria-Gasteiz,

HAGO SABER: Que en autos número ejecución no Judicial número 565/03 ejecución número 133/03 de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de doña Raquel Fernández Martínez contra la empresa Francisco Javier García Quesada, sobre indemnización x despido/finiquit, se ha dictado la siguiente:

Propuesta del Secretario Judicial don Luis Fernando Andino Axpe

### AUTO

En Vitoria-Gasteiz, a 13 de octubre de 2003.

### HECHOS

PRIMERO.- En el acto de conciliación celebrado en el Servicio de Conciliación de la Delegación Territorial de Álava del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social, el día 30/07/02, la empresa Francisco Javier García Quesada, se obligó a pagar al trabajador que luego se indica, las cantidades que también se expresan.

Trabajador: Raquel Fernández Martínez. Cantidad: 540 euros Concepto: Indemnización, salarios y finiquito.

Se señalaba para el pago 810 euros el 01/08/02 y nueve plazos de 180 euros siendo el primero el 15/08/02 y el último el 15/04/03

SEGUNDO.- Por Raquel Fernández Martínez se ha solicitado la ejecución por la vía de apremio de 540 euros (3 plazos de 180) euros, alegando que ya le ha sido abonado el resto.

### RAZONAMIENTOS JURÍDICOS

PRIMERO.- Dispone el artículo 68 de la Ley de Procedimiento Laboral (LPL) que lo acordado en la conciliación celebrada ante el servicio administrativo correspondiente u órgano que asuma esa función tendrá fuerza ejecutiva entre las partes intervinientes, sin necesidad de ratificación ante el Juez o Tribunal, pudiendo llevarse a efecto por el trámite de ejecución de sentencia, regulado en los artículos 235 y siguientes de la Ley citada.

Corresponde en estos casos tramitar la ejecución al Juzgado en cuya circunscripción se hubiera constituido el título ejecutivo, en el presente caso, por lo tanto, a los Juzgados de esta provincia y por reparto al que provee.

SEGUNDO.- A su vez, el artículo 235 de la misma LPL señala que la ejecución se llevará a efecto en la forma prevista en la Ley de Enjuiciamiento Civil, remisión que hoy en día hay que entenderla referida a la Ley 1/2000, de Enjuiciamiento Civil (LECn), cuyo artículo 580 determina que en las resoluciones judiciales que obliguen al pago de cantidad líquida y determinada, y lo mismo vale cuando se trata como en el caso presente de obligación asumida, no será necesario el previo requerimiento de pago para proceder al embargo de los bienes.

TERCERO.- Determina, así mismo, el artículo 575 de la LECn, que la ejecución se despachará por la cantidad que figure como principal, más los intereses vencidos y los que se prevea que puedan devengarse durante la ejecución y las costas de ésta. Si bien, en el procedimiento laboral y por aplicación de norma propia, la cantidad por este concepto no debe exceder, salvo supuestos excepcionales, de los intereses de un año y por las costas, del diez por ciento del principal objeto de ejecución (artículo 249 LPL).

CUARTO.- También debe tenerse en cuenta, a efectos del embargo, que el deudor o ejecutado está obligado a efectuar, a requerimiento del órgano judicial, manifestación de sus bienes y derechos con la precisión necesaria para garantizar sus responsabilidades. Deber que, tratándose de personas jurídicas como sociedades, incumbe a sus administradores o a las personas que legalmente les representen y cuando se trate de comunidades de bienes o grupos sin personalidad jurídica a quienes sean sus organizadores, directores o gestores (artículo 247.1 y 2 de la LPL).

QUINTO.- Finalmente procede recordar que el Juez encargado de la ejecución está facultado para imponer al deudor los apremios pecuniarios precisos, cuando éste, sin motivo razonable, incumpla lo que fue obligado por la resolución judicial que se ejecuta, cuya cuantía puede alcanzar hasta 18.030,36 euros por cada día de retraso (artículo 239 de la LPL, en relación los artículos 33.4 y 50.4 del Código Penal).

### PARTE DISPOSITIVA

1.- Se acuerda la ejecución definitiva solicitada por Raquel Fernández Martínez de lo convenido en el acto de conciliación celebrado con la empresa Francisco Javier García Quesada ante Servicio de Conciliación de la Delegación Territorial de Álava del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social.

2.- Procédase, sin previo requerimiento de pago, al embargo de los bienes del deudor Francisco Javier García Quesada, suficientes para cubrir la cantidad de 540 euros, de principal y la de 108 euros, calculadas por ahora y sin perjuicio de ulterior liquidación, para garantizar el pago de los intereses y costas.

3.- Sirva esta resolución de mandamiento al Agente Judicial, para que, con la asistencia del Secretario Judicial, o del funcionario que le sustituya o del servicio común, en su caso, se proceda a la práctica del embargo, debiéndose observar en la traba el orden y las limitaciones establecidas en la ley.

Se faculta expresamente a la Comisión Judicial para requerir el auxilio de la Fuerza Pública, de cerrajero y la utilización de cualquier otro medio idóneo y proporcionado a la finalidad del embargo.

4.- Líbrense los exhortos, oficios y mandamientos precisos para el conocimiento de los bienes del deudor y efectividad del embargo.

5.- Requierase al deudor o persona que legalmente le represente para que en el plazo de cinco días, de no haber abonado en su totalidad la cantidad objeto de ejecución y sin perjuicio de los bienes embargados, presente manifestación de sus bienes y derechos con la precisión necesaria para garantizar sus responsabilidades.

En esta manifestación debe indicar también, si procede, las personas que ostenten derechos de cualquier clase sobre sus bienes y en el caso de estar sujetos a otro proceso concretar cual sea éste.

Debe señalar igualmente la naturaleza de los bienes, gananciales o privativos, sus cargas y en tal caso el importe de los créditos garantizados.

6.- Adviértase al deudor que puede imponérsele una nueva obligación de pago, si incumple, injustificadamente, la obligación impuesta en la resolución judicial que se ejecuta, cuya cuantía puede alcanzar hasta los 18.030,36 euros, por cada día de retraso.

Notifíquese esta resolución a las partes, a la representación legal de los trabajadores de la empresa deudora y al Fondo de Garantía Salarial por si fuera de su interés comparecer en el proceso (artículos 250 y 23 de la Ley de Procedimiento Laboral).

MODO DE IMPUGNARLA POR EL EJECUTADO: mediante escrito formulando oposición a la ejecución, en el que se deberán expresar todos los motivos de impugnación (tanto los defectos procesales como las razones de fondo), que habrá de presentarse en este Juzgado de lo Social, en el plazo de diez días hábiles, a contar desde el día siguiente al de su notificación (artículos 556 y siguientes LEC), sin que su sola interposición suspenda la ejecutividad de lo acordado (artículo 556.2 LEC).

MODO DE IMPUGNARLA POR EL EJECUTANTE: contra esta resolución no cabe recurso alguno de acuerdo con el artículo 551.2 de la LEC, salvo que entienda denegada parcialmente la ejecución, en cuyo caso puede interponer recurso de reposición (artículo 552.2 de la LEC), mediante escrito presentado en este Juzgado dentro de los cinco días hábiles siguientes al de recibirla, con expresión de la infracción que se imputa a la resolución impugnada (artículo 452 de la LEC) sin que su mera interposición suspenda la ejecutividad de lo que se acuerda (artículo 184.1 de la LPL).

Y para que le sirva de notificación en legal forma a Francisco Javier García Quesada, en ignorado paradero, expido la presente

para su inserción en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava, en Vitoria-Gasteiz a 26 de noviembre de 2003.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia o se trate de emplazamiento.– EL SECRETARIO JUDICIAL.

JUZGADO DE LO SOCIAL

NÚMERO 2 DE VITORIA-GASTEIZ

7.771

Edicto

Cédula de notificación

Don Luis Fernando Andino Axpe, Secretario Judicial del Juzgado de lo Social número 2 de Vitoria-Gasteiz,

HAGO SABER: Que en autos número social ordinario número 25/03 ejecución número 100/03 de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de doña Ana María Izaga Usaola contra la empresa Fogasa y Hegraspanien, S.A., sobre reclamación de cantidad, se ha dictado la siguiente:

Propuesta del Secretario Judicial don Luis Fernando Andino Axpe

AUTO

En Vitoria-Gasteiz, a 24 de noviembre de 2003.

HECHOS

PRIMERO.- Por resolución de fecha veintitrés de julio de dos mil tres se acordó en estos autos despachar ejecución contra los bienes del deudor Hegraspanien, S.A., a fin de dar cumplimiento forzoso a lo resuelto en sentencia recaída en los mismos.

SEGUNDO.- El importe del principal, intereses legales y costas provisionalmente calculados que aún están pendientes de pago asciende, respectivamente, a 5.075,39 euros, 507,54 euros 507,54 euros.

TERCERO.- Se dio audiencia por 15 días al Fondo de Garantía Salarial, a fin de que señalase nuevos bienes del deudor sobre los que hacer traba o instase lo que a su derecho conviniese, resultando infructuoso cuanto se practicó en relación a lo que dicho Organismo interesó.

RAZONAMIENTOS JURÍDICOS

ÚNICO.- Procede declarar la insolvencia del deudor cuando no se le hayan encontrado bienes suficientes con que hacer frente al pago total de la deuda por la que se sigue el procedimiento de ejecución, tanto porque no quedan bienes conocidos pendientes de realizar (insolvencia total), como si los que aún están trabados y no han llegado a su total realización y destino son razonablemente insuficientes -a la vista del justiprecio fijado- para lograr la plena satisfacción de la deuda (insolvencia parcial, cuyo importe se determina disminuyendo la deuda aún pendiente de abono con la cuantía del justiprecio de esos bienes), bien entendido que, en cualquiera de ambos casos, dicha declaración siempre tendrá carácter provisional.

Así resulta de lo dispuesto en el artículo 274 (números 2 y 3) de la Ley de Procedimiento Laboral, concurriendo en el presente caso los requisitos que autorizan a un pronunciamiento de esa naturaleza.

Por todo lo cual,

DISPONGO

A los efectos de las presentes actuaciones (social ordinario número 25/03; ejecución número 100/03); y para el pago de 5.075,39 euros de principal, 507,54 euros de intereses y 507,54 euros calculados para costas, se declara insolvente, por ahora, al deudor Hegraspanien, S.A., sin perjuicio de que pudieran encontrársele nuevos bienes que permitieran hacer efectiva la deuda aún pendiente de pago.

Notifíquese a las partes y a dicho Organismo.

Una vez firme esta resolución, archívese.

MODO DE IMPUGNARLA: mediante recurso de reposición a presentar en este Juzgado dentro de los cinco días hábiles siguientes al de recibirla, con expresión de la infracción que se imputa a la resolución impugnada (artículo 452 de la Ley 1/2000, de Enjuiciamiento Civil) sin que su mera interposición suspenda la ejecutividad de lo que se acuerda (artículo 184-1 de la Ley de Procedimiento Laboral).

Y para que le sirva de notificación en legal forma a Hegraspanien, S.A., en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava, en Vitoria-Gasteiz, a 24 de noviembre de 2003.

Se advierte al destinatario que ,las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia o se trate de emplazamiento.– EL SECRETARIO JUDICIAL.

JUZGADO DE LO SOCIAL

NÚMERO 3 DE VITORIA-GASTEIZ

7.772

Edicto

Cédula de notificación

Doña. María Yolanda Martín Llorente, Secretaria Judicial del Juzgado de lo Social número 3 de Vitoria-Gasteiz,

HAGO SABER: Que en autos número de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de don Mustapha Salhi y Said Bouchafra contra la empresa Pulicemento, S.L., sobre despido, se ha dictado la siguiente:

En Vitoria-Gasteiz a 3 de diciembre de 2003.

Vistos por el Ilmo. señor Magistrado-Juez del Juzgado de lo Social número 3, don Marcos Ramos Valles los presentes autos número 379/03 seguidos a instancia de Mustapha Salhi y Said Bouchafra contra Pulicemento, S.L. y Puliverde, S.L. sobre despido.

En nombre del Rey ha dictado la siguiente sentencia número 411/03.

ANTECEDENTES DE HECHO

Con fecha 11/07/2003 tuvo entrada demanda formulada por Mustapha Salhi y Said Bouchafra contra Pulicemento, S.L. y Puliverde, S.L. y admitida a trámite se citó de comparecencia a las partes, para el día 1 de octubre de 2003 a las 12 horas de su mañana y abierto el acto las partes solicitan la suspensión de mutuo acuerdo, acordándose por S.Sª. la suspensión, señalándose nuevamente para el día 19 de noviembre de 2003 a las 12 horas de su mañana. A dicho acto asiste y representa a don Said Bouchafra la letrada doña Cristina Pamo, no asistiendo don Mustapha Salhi y por la demandada Puliverde asiste don José Luis Bracons, no asistiendo la demandada Pulicemento, S.L., y abierto el acto de juicio por S.Sª. las comparecidas manifestaron cuantas alegaciones creyeron pertinentes en defensa de sus derechos practicándose seguidamente las pruebas que fueron admitidas según queda constancia en el acta correspondiente, y finalmente manifestaron por su orden sus conclusiones.

En la tramitación de este proceso se han observado las prescripciones legales.

FALLO

Que estimando parcialmente la demanda formulada por don Said Bouchafra frente a Pulicemento, S.L. y Puliverde, S.L. debo declarar y declaro la improcedencia del despido verificado el día 31 de mayo de 2003, condenando a la empresa Puliverde, S.L., a estar y pasar por esta declaración así como a que a su opción y dentro del plazo legal readmita al trabajador en iguales condiciones existentes con anterioridad al despido o le indemnice en la cantidad de 1818,62 euros, con abono de los salarios de tramitación desde el 31/05/2003 hasta la notificación de la presente, y absolviendo a Pulicemento S.L. de las pretensiones deducidas en su contra.

Asimismo, en aplicación de lo dispuesto en el artículo 97.3 de la Ley de Procedimiento Laboral debo imponer e impongo a "Puliverde S.L." una sanción pecuniaria de 300,51 euros debiendo hacer abono de los honorarios devengados en el presente proceso por el Letrado que asistió al actor en el acto del juicio.

Librese testimonio de la presente para su remisión a la Inspección de Trabajo y Seguridad Social a los efectos expresados en el Fundamento Jurídico Tercero in fine de esta resolución.

Contra esta Sentencia cabe recurso de suplicación ante la Sala de lo Social del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, debiendo ser anunciado tal propósito mediante comparecencia o por escrito ante este Juzgado en el plazo de cinco días a contar desde su notificación, debiendo para hacerlo la demandada ingresar en la cuenta número 0078.0000.65.0379/03 del grupo Banesto (Banco Español de Crédito - Banco de Vitoria), la cantidad líquida importe de la con-

dena, sin cuyo requisito no podrá tenerse por anunciado el recurso; asimismo deberá constituirse en la cuenta corriente número 0078.0000.68.0379/03 que bajo la denominación de recursos de suplicación tiene abierta este Juzgado, la cantidad de 150,25 euros, debiendo presentar el correspondiente resguardo en la Secretaría de este Juzgado al tiempo de interponer el recurso.

Así por esta mi sentencia, definitivamente juzgando, lo pronuncio, mando y firmo.

Y para que le sirva de notificación en legal forma a Pulicemento, S.L., en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava, en Vitoria-Gasteiz a 3 de diciembre de 2003.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia o se trate de emplazamiento.- LA SECRETARIA JUDICIAL.

**JUZGADO DE LO SOCIAL**

NÚMERO 3 DE VITORIA-GASTEIZ

7.773

**Edicto**

**Cédula de notificación**

Doña María Yolanda Martín Llorente, Secretaria Judicial del Juzgado de lo Social número 3 de Vitoria-Gasteiz,

HAGO SABER: Que en autos número 302/03 de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de don Ángel Fernández Fernández, Tomas Rey Ogueta, Luis Manuel Santamaría Gil, Francisco Javier Morán Cobarrubias, Amancio Redondo Romero, Aránzazu García Sánchez, Juan Manuel Pérez Pastor, Luis Ángel Subijana Marquínez, Daniel Madinaveitia Ibáñez y José María Trigo Droga contra la empresa Pinturas y Decoración Kobal, S.L., sobre cantidad, se ha dictado la siguiente:

En Vitoria-Gasteiz a 2 de diciembre del 2003.

Vistos por el Ilmo. señor Magistrado-Juez del Juzgado de lo Social número 3, don Marcos Ramos Valles, los presentes autos número 302/03, seguidos a instancia de Ángel Fernández Fernández, Tomas Rey Ogueta, Luis Manuel Santamaría Gil, Francisco Javier Morán Cobarrubias, Amancio Redondo Romero, Aránzazu García Sánchez, Juan Manuel Pérez Pastor, Luis Ángel Subijana Marquínez, Daniel Madinaveitia Ibáñez y José María Trigo Droga contra Pinturas y Decoración Kobal S.L. sobre cantidad.

En nombre del Rey

Ha dictado la siguiente sentencia número 409/03

**ANTECEDENTES DE HECHO**

Con fecha 29/05/2003 tuvo entrada demanda formulada por Ángel Fernández Fernández, Tomas Rey Ogueta, Luis Manuel Santamaría Gil, Francisco Javier Morán Cobarrubias, Amancio Redondo Romero, Aránzazu García Sánchez, Juan Manuel Pérez Pastor, Luis Ángel Subijana Marquínez, Daniel Madinaveitia Ibáñez y José María Trigo Droga contra Pinturas y Decoración Kobal S.L. y admitida a trámite se citó de comparecencia a las partes para la celebración de juicio el día 19 de noviembre del 2003 a las 11 horas, asistiendo la parte demandante Ángel Fernández Fernández, Tomas Rey Ogueta, Luis Manuel Santamaría Gil, Francisco Javier Morán Cobarrubias, Amancio Redondo Romero, Aránzazu García Sánchez, Juan Manuel Pérez Pastor, Luis Ángel Subijana Marquínez, Daniel Madinaveitia Ibáñez y José María Trigo Droga y la parte demandada Pinturas y Decoración Kobal S.L., que no comparece pese a estar citada en legal forma y como parte interviniente al FOGASA que no comparece pese a estar citada en legal forma, y abierto el acto de juicio por S.S<sup>a</sup>. las comparecidas manifestaron cuantas alegaciones creyeron pertinentes en defensa de sus derechos practicándose seguidamente las pruebas que fueron admitidas según queda constancia en el acta correspondiente, y finalmente manifestaron por su orden sus conclusiones.

En la tramitación de este proceso se han observado las prescripciones legales.

**FALLO**

Que estimando la demanda formulada por Ángel Fernández Fernández, Tomas Rey Ogueta, Luis Manuel Santamaría Gil, Francisco Javier Morán Cobarrubias, Amancio Redondo Romero, Aránzazu

García Sánchez, Juan Manuel Pérez Pastor, Luis Ángel Subijana Marquínez, Daniel Madinaveitia Ibáñez y José María Trigo Droga y la parte demandada Pinturas y Decoración Kobal S.L., debo condenar y condeno a esta última a abonar a los actores en concepto de indemnización derivada de Expediente de Regulación de Empleo las siguientes cantidades:

Juan Manuel Pastor Pérez: 5.703,25 euros. Fco. Javier Morán Cobarrubias: 5.656,77 euros. Aránzazu García Sánchez: 4.675,26 euros. Luis Ángel Subijana Marquínez: 5.610,78 euros. Daniel Madinaveitia Ibáñez: 3.570,84 euros. Tomas Rey Ogueta: 4.926,60 euros. José María Trigo Droga: 4.323,06 euros. Amancio Redondo Romero: 5.418,00 euros. Ángel Fernández Fernández: 1.793,61 euros. Luis Manuel Santamaría Gil: 5.338,71 euros.

Contra esta Sentencia cabe recurso de suplicación ante la Sala de lo Social del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, debiendo ser anunciado tal propósito mediante comparecencia o por escrito ante este Juzgado en el plazo de cinco días, a contar desde su notificación, debiendo para hacerlo la demandada ingresar en la cuenta número 0078.0000.65.0302/03 del grupo Banesto (Banco Español de Crédito-Banco de Vitoria), la cantidad líquida importe de la condena, sin cuyo requisito no podrá tenerse por anunciado el recurso; asimismo, deberá constituirse en la cuenta corriente número 0078.0000.68.0302/03, que bajo la denominación de recursos de suplicación tiene abierta este Juzgado, la cantidad de 150,25 euros, debiendo presentar el correspondiente resguardo en la Secretaría de este Juzgado al tiempo de interponer el recurso.

Así por esta mi sentencia, definitivamente juzgando, lo pronuncio, mando y firmo.

Y para que le sirva de notificación en legal forma a Pinturas y Decoración Kobal, S.L., en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava, en Vitoria-Gasteiz a 2 de diciembre de 2003.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia, o se trate de emplazamiento.- LA SECRETARIA JUDICIAL.

**JUZGADO DE LO SOCIAL**

NÚMERO 3 DE VITORIA-GASTEIZ

7.777

**Edicto**

**Cédula de notificación**

Doña. María Yolanda Martín Llorente, Secretaria Judicial del Juzgado de lo Social número 3 de Vitoria-Gasteiz,

HAGO SABER: Que en autos número Soc 206/03 ejecución 117/03 de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de don Javier Lopategui Domínguez contra la empresa Pablo José Echebarría Chasco, sobre cantidad, se ha dictado la siguiente:

"Propuesta de la Secretaria Judicial doña María Yolanda Martín Llorente.

**AUTO**

En Vitoria-Gasteiz, a 26 de noviembre de 2003.

**HECHOS**

PRIMERO.- En 18-06-03 se ha dictado en este juicio sentencia por la que se condena a Pablo José Echebarría Chasco a pagar al que seguidamente se indican cantidades que también se expresan:

A Javier Lopategui Domínguez, cantidad 4.480,38 euros.

SEGUNDO.- Dicha resolución ha alcanzado al carácter de firme.

TERCERO.- Por Javier Lopategui Domínguez se ha solicitado la ejecución, por la vía de apremio, de las cantidades expresadas, alegando que no han sido satisfechas.

**RAZONANIENTOS JURÍDICOS**

PRIMERO.- Dispone el artículo 237 de la Ley de Procedimiento Laboral (LPL) que luego que sea firme una sentencia, se procederá a su ejecución a instancia de parte -salvo el caso de procedimiento de oficio-, por el órgano que hubiera conocido del asunto en la instancia; en el caso presente, este Juzgado.

SEGUNDO.- A su vez, el artículo 235 de la misma LPL señala que la ejecución se llevará a efecto en la forma prevista en la Ley de

Enjuiciamiento Civil, remisión que hoy en día hay que entenderla referida a la Ley 1/2000, de Enjuiciamiento Civil (LECn), cuyo artículo 580 determina que en las resoluciones judiciales que obliguen al pago de cantidad líquida y determinada, como es el caso presente, no será necesario el previo requerimiento de pago para proceder al embargo de los bienes.

TERCERO.- Determina, así mismo, el artículo 575 de la LECn, que la ejecución se despachará por la cantidad que figure como principal, más los intereses vencidos y los que se prevea que puedan devengarse durante la ejecución y las costas de ésta. Si bien, en el procedimiento laboral y por aplicación de norma propia, la cantidad por este concepto no debe exceder, salvo supuestos excepcionales, de los intereses de un año y por las costas, del diez por ciento del principal objeto de ejecución (artículo 249 LPL).

CUARTO.- También debe tenerse en cuenta, a efectos del embargo, que el deudor o ejecutado está obligado a efectuar, a requerimiento del órgano judicial, manifestación de sus bienes y derechos con la precisión necesaria para garantizar sus responsabilidades. Deber que, tratándose de personas jurídicas como sociedades, incumbe a sus administradores o a las personas que legalmente les representen y cuando se trate de comunidades de bienes o grupos sin personalidad jurídica a quienes sean sus organizadores, directores o gestores (artículo 247.1 y 2 de la LPL).

QUINTO.- Finalmente procede recordar que el Juez encargado de la ejecución está facultado para imponer al deudor los apremios pecuniarios precisos, cuando éste, sin motivo razonable, incumpla lo que fue obligado por la resolución judicial que se ejecuta (artículo 239 de la LPL, en relación los artículos 33.4 y 50.4 del Código Penal).

#### PARTE DISPOSITIVA

1.- Se acuerda la ejecución definitiva de la sentencia dictada en el presente procedimiento, solicitada por Javier Lopategui Domínguez.

2.- Procédase, sin previo requerimiento de pago, al embargo de los bienes del deudor Pablo José Echebarría Chasco, suficientes para cubrir la cantidad de 4.480,38 euros, de principal y la de 10% de intereses de mora, más un 10% de intereses de ejecución y un 10% para costas, calculadas por ahora y sin perjuicio de ulterior liquidación.

3.- Sirva esta resolución de mandamiento al Agente Judicial, para que, con la asistencia del Secretario Judicial, o del funcionario que le sustituya o del servicio común, en su caso, se proceda a la práctica del embargo, debiéndose observar en la traba el orden y las limitaciones establecidas en la ley.

Se faculta expresamente a la Comisión Judicial para requerir el auxilio de la Fuerza Pública, de cerrajero y la utilización de cualquier otro medio idóneo y proporcionado a la finalidad del embargo.

4.- Librense los exhortos, oficios y mandamientos precisos para el conocimiento de los bienes del deudor y efectividad del embargo.

5.- Requirase al deudor o persona que legalmente le represente para que en el plazo de 10 días, de no haber abonado en su totalidad la cantidad objeto de ejecución y sin perjuicio de los bienes embargados, presente manifestación de sus bienes y derechos con la precisión necesaria para garantizar sus responsabilidades.

En esta manifestación debe indicar también, si procede, las personas que ostenten derechos de cualquier clase sobre sus bienes y en el caso de estar sujetos a otro proceso concreto cual sea éste.

Debe señalar igualmente la naturaleza de los bienes, gananciales o privativos, sus cargas y en tal caso el importe de los créditos garantizados.

6.- Adviértase al deudor que puede imponérsele una nueva obligación de pago, si incumple, injustificadamente, la obligación impuesta en la resolución judicial que se ejecuta.

7.- Con el escrito solicitando la ejecución y testimonio de la resolución que se ejecuta, fórmese pieza separada para tramitar la ejecución.

Notifíquese esta resolución a las partes y al Fondo de Garantía Salarial por si fuera de su interés comparecer en el proceso (artículos 250 y 23 de la Ley de Procedimiento Laboral).

MODO DE IMPUGNARLA POR EL EJECUTADO: Mediante escrito formulando oposición a la ejecución, en el que se deberán expresar todos los motivos de impugnación (tanto los defectos procesales como las razones de fondo), que habrá de presentarse en este Juzgado de lo Social, en el plazo de diez días hábiles, a contar desde el día siguiente al de su notificación (artículos 556 y siguientes LEC), sin que su sola interposición suspenda la ejecutividad de lo acordado (artículo 556.2 LEC).

MODO DE IMPUGNARLA POR EL EJECUTANTE: contra esta resolución no cabe recurso alguno de acuerdo con el artículo 551.2 de la LEC, salvo que entienda denegada parcialmente la ejecución, en cuyo caso puede interponer recurso de reposición (artículo 552.2 de la LEC), mediante escrito presentado en este Juzgado dentro de los cinco días hábiles siguientes al de recibirla, con expresión de la infracción que se imputa a la resolución impugnada (artículo 452 de la LEC) sin que su mera interposición suspenda la ejecutividad de lo que se acuerda (artículo 184.1 de la LPL).

Así, por éste su Auto, lo pronuncia, manda y firma, el Ilmo. señor Magistrado-Juez don Marcos Ramos Valles. Doy fe."

Y para que le sirva de notificación legal forma a Pablo José Echebarría Chasco, en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava, en Vitoria-Gasteiz a 26 de noviembre de 2003.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia, o se trate de emplazamiento.- LA SECRETARIA JUDICIAL.

### JUZGADO DE LO SOCIAL

NÚMERO 3 DE VITORIA-GASTEIZ

7.780

#### Edicto

#### Cédula de notificación

Doña. María Yolanda Martín Llorente, Secretaria Judicial del Juzgado de lo Social número 3 de Vitoria-Gasteiz,

HAGO SABER: Que en autos número Soc. 378/02 ejecución 23/03 de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de doña Alfonsa Rodríguez Delgado, Javier Cabrera Sánchez y Guita Ait Manssour contra la empresa Ludimento Unipersonal, S.L., sobre cantidad, se ha dictado la siguiente:

Propuesta de la Secretaria Judicial doña María Yolanda Martín Llorente.

#### AUTO

En Vitoria-Gasteiz, a 28 de noviembre de 2003.

#### HECHOS

PRIMERO.- En estos autos se sigue ejecución contra el deudor Ludimento Unipersonal, S.L., por un importe que, actualmente, asciende a 5.727,03 euros de principal, de la que son acreedores, entre otros, las personas que se indican en el hecho siguiente y por la cuantía que para cada una de ellas se recoge en la columna "Principal Pendiente".

SEGUNDO.- El Fondo de Garantía Salarial ha solicitado subrogarse parcialmente en ese crédito, aportando justificación suficiente que acredita el pago a dichos acreedores de las cantidades que se recogen en la columna "Abono FGS":

Acreedor: Alfonsa Rodríguez Delgado. Principal. Pendiente: 2.759,08 euros. Abono FGS: 2.286,08 euros

Acreedor: Javier Cabrera Sánchez. Principal. Pendiente: 1.845,86 euros. Abono FGS: 1.413,76 euros.

#### RAZONAMIENTOS JURÍDICOS

PRIMERO.- La obligación que tiene el Fondo de Garantía Salarial de hacer pago a los trabajadores de los salarios e indemnizaciones que éstos tengan pendientes de abono por sus empresarios, cuando éstos son declarados insolventes en el pago de esa deuda o con carácter general (artículo 33-1 y 2 del Estatuto de los Trabajadores), así como de satisfacer las indemnizaciones derivadas de la extinción del contrato de trabajo que obedezca a razones de fuerza mayor, cuando así lo declara la Autoridad Laboral (artículo 51-10 de dicha norma), lleva consigo que, con su cumplimiento, nazca su derecho a resarcirse frente al empresario deudor, para lo que la ley (número 4 del primero de esos preceptos) establece que se subrogará en los derechos y acciones que, frente a éste, tuviera el trabajador y es por lo que en el presente caso, dado los extremos que han quedado acreditados,

#### DISPONGO

Se tiene por subrogado al Fondo de Garantía Salarial en el crédito de quienes se menciona en el hecho segundo de esta resolución.

ción y por la cuantía que se refleja bajo la columna “Abono FGS”, cuyo importe total asciende a 3.699,84 euros.

Notifíquese esta resolución a las partes y al FGS.  
Una vez firme esta resolución, archívese.

MODO DE IMPUGNARLA: mediante recurso de reposición a presentar en este Juzgado dentro de los cinco días hábiles siguientes al de recibirla, con expresión de la infracción que se imputa a la resolución impugnada (artículo 452 de la Ley 1/2000, de Enjuiciamiento Civil) sin que su mera interposición suspenda la ejecutividad de lo que se acuerda (artículo 184-1 de la Ley de Procedimiento Laboral).

Lo que propongo a S.Sª. para su conformidad.  
Y para que le sirva de notificación en legal forma a Ludimento Unipersonal, S.L., en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava, en Vitoria-Gasteiz, a 28 de noviembre de 2003.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia, o se trate de emplazamiento.– LA SECRETARIA JUDICIAL.

JUZGADO DE LO SOCIAL

NÚMERO 3 VITORIA-GASTEIZ

7.781

Edicto  
Cédula de notificación

Doña. María Yolanda Martín Llorente, Secretaria Judicial del Juzgado de lo Social número 3 de Vitoria-Gasteiz,

HAGO SABER: Que en autos número Soc. 55/03 ejecución 63/03 de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de doña María Jesús Carrieri Cervel contra la empresa Géneros Manufacturados Asenet, S.L., sobre cantidad, se ha dictado la siguiente:

Propuesta de la Secretaria Judicial doña María Yolanda Martín Llorente.

AUTO

En Vitoria-Gasteiz, a 28 de noviembre de 2003.

HECHOS

PRIMERO.- En estos autos se sigue ejecución contra el deudor Géneros Manufacturados Asenet, S.L. por un importe que, actualmente, asciende a 3.038,63 euros de principal, de la que es/son acreedor/es, entre otros, la/s persona/s que se indica/n en el hecho siguiente y por la cuantía que para cada una de ellas se recoge en la columna “Principal Pendiente”.

SEGUNDO.- El Fondo de Garantía Salarial ha solicitado subrogarse parcialmente en ese crédito, aportando justificación suficiente que acredita el pago a dicho/s acreedor/es de la/s cantidad/es que se recogen en la columna “Abono FGS”:

Acreedor: María Jesús Carrieri. Principal pendiente: 3.038,63 euros. Abono FGS: 2.022 euros.

RAZONAMIENTOS JURÍDICOS

PRIMERO.- La obligación que tiene el Fondo de Garantía Salarial de hacer pago a los trabajadores de los salarios e indemnizaciones que éstos tengan pendientes de abono por sus empresarios, cuando éstos son declarados insolventes en el pago de esa deuda o con carácter general (artículo. 33-1 y 2 del Estatuto de los Trabajadores), así como de satisfacer las indemnizaciones derivadas de la extinción del contrato de trabajo que obedezca a razones de fuerza mayor, cuando así lo declara la Autoridad Laboral (artículo. 51-10 de dicha norma), lleva consigo que, con su cumplimiento, nazca su derecho a resarcirse frente al empresario deudor, para lo que la ley (número 4 del primero de esos preceptos) establece que se subrogará en los derechos y acciones que, frente a éste, tuviera el trabajador y es por lo que en el presente caso, dado los extremos que han quedado acreditados,

DISPONGO:

Se tiene por subrogado al Fondo de Garantía Salarial en el crédito de quienes se menciona en el hecho segundo de esta resolución y por la cuantía que se refleja bajo la columna “Abono FGS”, cuyo importe total asciende a 2.022 euros.

Notifíquese esta resolución a las partes y al FGS.

Una vez firme esta resolución, archívese.

MODO DE IMPUGNARLA: Mediante recurso de reposición a presentar en este Juzgado dentro de los cinco días hábiles siguientes al de recibirla, con expresión de la infracción que se imputa a la resolución impugnada (artículo 452 de la Ley 1/2000, de Enjuiciamiento Civil) sin que su mera interposición suspenda la ejecutividad de lo que se acuerda (artículo 184-1 de la Ley de Procedimiento Laboral).

Lo que propongo a S.Sª. para su conformidad.

Y para que le sirva de notificación en legal forma a Generos Manufacturados Asenet, S.L. en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el BOLETÍN OFICIAL del Territorio Histórico de Álava, en Vitoria-Gasteiz a 28 de noviembre de 2003.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estados de este Juzgado, salvo las que revistan forma de auto de sentencia, o se trate de emplazamiento.– LA SECRETARIA JUDICIAL.

A.L.H.A.O. \* B.O.T.H.A.

<http://www.alava.net>

JATORRIZKO AGIRIEN HARRERA ETA ERREDAKZIOA: Administrazio Kudeaketa Zerbitzua (A.L.H.A.O.) Probintziako Plaza 5 zk. beheko solairua. Tf.: 945 181818  
RECEPCIÓN DE ORIGINALES Y REDACCIÓN. Servicio de Gestión Administrativa (B.O.T.H.A.) Plaza de la Provincia nº 5 planta baja. Tf.: 945 181818

POSTASARI ITUNDUNA 48/6 Lege-gordailua: VI-1-1958 \* FRANQUEO CONCERTADO: 48/6 Depósito Legal VI-1-1958

HARPIDETZAREN PREZIOA

|                                  | EURO  |
|----------------------------------|-------|
| Urtekoa .....                    | 69,10 |
| Ale arrunta .....                | 0,89  |
| Iragarkia, 9 cm-ko lerroa .....  | 1,61  |
| Presako iragarkiak lerroko ..... | 3,22  |

PRECIO DE SUSCRIPCION

|                                                    | EUROS |
|----------------------------------------------------|-------|
| Anual .....                                        | 69.10 |
| Nº suelto corriente .....                          | 0.89  |
| Anuncio/línea 9 cms .....                          | 1.61  |
| Anuncios con carácter de urgencia, por línea ..... | 3.22  |

ARGITARATZE-EGUNAK: astelehen, asteazken eta ostiralak \* DÍAS DE PUBLICACIÓN: lunes, miércoles y viernes